



S 80

WEB EDITION

คู่มือสำหรับเจ้าของรถ

## VÄLKOMMEN!

เราหวังว่าท่านจะได้รับความพอใจในการขับรถ Volvo ivo ตลอดระยะเวลาหลายปี รถได้รับการออกแบบให้มีความปลอดภัยและความสบายแก่ท่านและผู้ร่วมเดินทางของท่าน รถ Volvo ivo เป็นหนึ่งในรถที่ปลอดภัยที่สุดในโลก นอกจากนี้รถ Volvo ivo ของท่านยังได้รับการออกแบบมาให้ตรงตามระเบียบข้อบังคับด้านความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมในปัจจุบันทุกประการ

เพื่อเพิ่มความพึงพอใจของท่านในการใช้รถ เราขอแนะนำให้ท่านทำความคุ้นเคยกับเครื่องมือ คำแนะนำต่างๆ และข้อมูลการดูแลรักษาในคู่มือเจ้าของรถเล่มนี้



**01 คำนำ**

ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถมิให้ที่นี่.....	13
คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถยนต์.....	14
การสนับสนุนและข้อมูลเกี่ยวกับรถบนอินเทอร์เน็ต.....	17
การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ.....	18
การบันทึกข้อมูล.....	21
อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์เพิ่มเติม.....	23
Volvo ID.....	23
หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม.....	25
คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม.....	28
กระจกหลายชั้น.....	28

**02 ความปลอดภัย**

ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย.....	30
เข็มขัดนิรภัย - การคาด.....	31
เข็มขัดนิรภัย - การคลาย.....	32
เข็มขัดนิรภัย - สตรีมีครรภี.....	32
ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....	33
ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ.....	33
ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน.....	34
ระบบถุงลมนิรภัย.....	35
ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ.....	36
ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร.....	36
ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน*.....	38
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS).....	40
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) - ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม.....	42
ถุงลมนิรภัยแบบแถบ (IC).....	42
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ WHIPS (การป้องกันบริเวณลำคอ).....	43
WHIPS - ที่นั่งสำหรับเด็ก.....	44



WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง.....	44
เมื่อใช้งานระบบ.....	45
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมคปลอดภัย.....	46
โหมคปลอดภัย - การพยายามสตาร์ทรถ.....	47
โหมคปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ.....	48
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก... ที่นั่งสำหรับเด็ก.....	48 50
ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง.....	56
ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX.....	57
ISOFIX - คลาสขนาด.....	58
ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก.....	59
ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน.....	62



### 03 มาตรฐานและชุดควบคุม

มาตรฐานและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยซ้าย - ภาพรวม.....	64
มาตรฐานและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยขวา - ภาพรวม.....	68
แผงหน้าปัดแบบรวม.....	72
แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม.....	72
แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม.....	74
คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า*	77
แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล.....	78
แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน.....	81
เกจวัดอุณหภูมิภายนอก.....	83
มาตรฐานการเดินทาง.....	84
นาฬิกา.....	85
แผงหน้าปัดแบบรวม - ข้อตกลงใบอนุญาต.....	85
สัญลักษณ์ในจอแสดง.....	86
ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวม.....	90





Volvo Sensus.....	101
ตำแหน่งกุญแจ.....	102
ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ.....	103
ที่นั่ง, ด้านหน้า.....	105
ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า*	106
ที่นั่ง, ด้านหลัง.....	107
พวงมาลัย.....	109
การทำความร้อน* สำหรับพวงมาลัย.....	110
สวิตช์ไฟ.....	111
ไฟแสดงตำแหน่ง.....	113
ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน.....	114
การตรวจจับอุโมงค์*	115
ไฟสูง/ไฟต่ำ.....	115
ไฟสูงแบบแอดทีฟ*	116
ไฟหน้าขึ้นอนแบบแอดทีฟ*	118
ไฟตัดหมอกด้านหลัง.....	119
ไฟเบรก.....	120




ไฟกะพริบฉุกเฉิน.....	120
ไฟเลี้ยว.....	121
ไฟส่องสว่างภายใน.....	121
ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง.....	123
ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ.....	124
ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า.....	125
ที่ปัดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง.....	129
กระจกไฟฟ้า.....	131
ม่านบังแดด*	132
กระจกมองข้าง.....	133
กระจกประตู, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง - การทำความร้อน.....	134
กระจกมองหลัง - ภายใน.....	135
เข็มทิศ*	136
ชั้นรูป*	137
การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม.....	140
ภาพรวมเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม.....	140



	
ข้อความ.....	141
ข้อความ - การใช้งาน.....	142
MY CAR.....	143
คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง.....	144
คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวม แบบอนาล็อก.....	146
คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวม แบบดิจิทัล.....	150
คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง*	154

	
<b>04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ</b>	
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ.....	156
อุณหภูมิที่แท้จริง.....	157
เซ็นเซอร์ - ระบบควบคุมสภาพอากาศ.....	157
คุณภาพอากาศ.....	157
คุณภาพอากาศ - ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร.....	158
คุณภาพอากาศ - แพ็คเกจภายในห้องโดยสาร แบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) *.....	158
คุณภาพอากาศ - IAQS*.....	159
คุณภาพอากาศ - วัสดุ.....	159
การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ.....	160
การกระจายอากาศในห้องโดยสาร.....	160
ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC.....	163
ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน*	165
ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน*	166
เบาะนั่งด้านหน้าที่มีการระบายอากาศ*	166
พัดลม.....	167
การปรับโดยอัตโนมัติ.....	168

	
การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสาร.....	168
ระบบปรับอากาศ.....	169
การไล่ฝ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า.....	169
การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศ ภายในรถ.....	170
การกระจายอากาศ - ตาราง.....	172
ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร*.....	175
ชุดทำความร้อนเสื่อสูบลและชุดทำความร้อนห้อง โดยสาร* - การเริ่มทำงานในทันที.....	176
ชุดทำความร้อนเสื่อสูบลและชุดทำความร้อนห้อง โดยสาร* - การหยุดทำงานทันที.....	177
ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความ ร้อนห้องโดยสาร* - ตัวจับเวลา.....	177
ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความ ร้อนห้องโดยสาร* - ข้อความ.....	179
ชุดทำความร้อนเสริม*.....	181
ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง*.....	181
ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า*.....	182

**05 การบรรทุกสัมภาระและการเก็บของ**

ช่องใส่สัมภาระต่างๆ.....	184
ช่องใส่สัมภาระในคอนโซล.....	186
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่ เข็มบุหรี่* .....	186
ช่องเก็บของหน้ารถ.....	187
พรมตกแต่ง* .....	187
กระจกเสริมสวย.....	187
คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์.....	188
การบรรทุกสัมภาระ.....	189
การบรรทุกสัมภาระ - สัมภาระที่ยาว.....	190
การบรรทุกสัมภาระ - ถุงสกี.....	190
สัมภาระบนหลังคา.....	191
รูยึดสัมภาระ.....	192
การบรรทุกสัมภาระ - ที่แขวนถุง* .....	193
ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์ ห้องเก็บสัมภาระ* .....	193

**06 ล็อกและสัญญาณเตือน**

กุญแจรีโมตคอนโทรล.....	195
กุญแจรีโมตคอนโทรล - กุญแจหาย .....	196
กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วน บุคคล* .....	196
การล็อก/การปลดล็อก - ไฟแสดง.....	198
ชุดป้องกันการสตาร์ท.....	198
ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกล พร้อมระบบติดตาม* .....	199
กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน.....	199
กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะการทำงาน.....	201
กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC* - ฟังก์ชันการ ทำงานเฉพาะตัว.....	201
กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC* - ช่วงการ ทำงาน.....	202
เข็มวุกุญแจแบบถอดได้.....	203
เข็มวุกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ	204
เข็มวุกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู.....	204
การล็อกส่วนตัวบุคคล* .....	205
กุญแจรีโมตคอนโทรล - การเปลี่ยนแบตเตอรี่.....	206



การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* .....	208
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - ช่วงการทำงานของ กุญแจรีโมตคอนโทรล.....	209
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การทำงานกับกุญแจ รีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย.....	209
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การรบกวนการ ทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล.....	210
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การล็อก.....	211
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การปลดล็อก.....	211
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การปลดล็อกโดยใช้ คอกกุญแจ .....	212
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การตั้งค่าการล็อก..	212
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - ตำแหน่งของเสา อากาศ.....	213
การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ.....	213
การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ.....	214
การเปิดทั้งหมด.....	215
การล็อก/การปลดล็อก - ลื่นชักเก็บของ.....	216
การล็อก/การปลดล็อก - ผ่ากระโปรงหลัง.....	216



ชุดล๊อคตายตัว*	218
ล๊อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล	219
ล๊อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า*	219
สัญญาณเตือน	220
ไฟสัญญาณเตือน	221
สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ	222
สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน	222
สัญญาณเตือน	223
ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกกดทอน	223
ชนิดที่รับรอง - ระบบกุญแจรีโมตคอนโทรล	223



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

แชสซีแบบแคคทีฟ - Four C*	226
แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้*	226
ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป	227
ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน	228
ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญลักษณ์และข้อความ	229
ข้อมูลป้ายบนถนน (RSI)*	231
ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)* - การทำงาน	231
ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)* - ข้อจำกัด	233
ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่*	234
ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - การจัดการความเร็ว	235
การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่* - ชั่วคราวและไหมดสแตนด์บาย	236
ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้	237
ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - ยกเลิกการทำงาน	238



ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC*	238
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ฟังก์ชันการทำงาน	240
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ภาพรวม	242
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การจัดการความเร็ว	242
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ตั้งรอบเวลา	244
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและไหมดสแตนด์บาย	245
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การแข่งรถคันอื่น	246
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ยกเลิกการทำงาน	247
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น	247

	⚠
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ* - เปลี่ยนการทำงานของระบบ ควบคุมความเร็วคงที่.....	249
เซ็นเซอร์เรดาร์.....	250
เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด.....	251
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ* - การตรวจหาข้อบกพร่อง และการดำเนินการแก้ไข.....	253
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ* - สัญลักษณ์และข้อความ....	254
ระบบเตือนระยะห่าง* .....	257
Distance Alert* - ข้อจำกัด.....	258
ระบบเตือนระยะห่าง* - สัญลักษณ์และข้อความ	260
City Safety™ .....	261
City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน.....	262
City Safety™ - การใช้งาน.....	262
City Safety™ - ข้อจำกัด.....	263
City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์.....	265
City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ.....	267

	⚠
ระบบเตือนการชน* .....	268
ระบบเตือนการชน* - ฟังก์ชันการทำงาน.....	269
ระบบเตือนการชน* - การตรวจจับคนขับรถ จักรยาน.....	270
ระบบเตือนการชน* - การตรวจจับคนเดินถนน...	272
ระบบเตือนการชน* - การทำงาน.....	273
ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัด.....	275
ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบ กล้อง.....	276
ระบบเตือนการชน* - สัญลักษณ์และข้อความ...	279
ระบบเตือนคนขับ* .....	281
Driver Alert Control (DAC)* .....	281
Driver Alert Control (DAC)* - การทำงาน.....	282
Driver Alert Control (DAC)* - สัญลักษณ์และ ข้อความ.....	284
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)* ...	285
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ฟังก์ชันการทำงาน.....	286

	⚠
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - การทำงาน.....	286
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ข้อจำกัด.....	287
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - สัญลักษณ์และข้อความ.....	288
ระบบช่วยขณะจอด* .....	289
ระบบช่วยจอด* - ฟังก์ชันการทำงาน.....	289
ระบบช่วยขณะจอด* - ด้านหลัง.....	291
ระบบช่วยขณะจอด* - ด้านหน้า.....	291
ระบบช่วยจอด* - การแสดงความผิดปกติ.....	292
ระบบช่วยจอดรถ* - การทำความสะอาด เซ็นเซอร์.....	293
กล้องช่วยจอดรถ* .....	293
กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า.....	296
กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด.....	297
BLIS* .....	297
BLIS* - การใช้งาน.....	298
BLIS - สัญลักษณ์และข้อความ.....	300





การรับรองชนิด - ระบบเรดาร์..... 302

# 07



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์*	305
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์* - ฟังก์ชันการทำงาน.....	305
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์* - การเก็บ.....	306
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์.....	307
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์* - สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ.....	308
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์* - ข้อความ.....	310
การสตาร์ทเครื่องยนต์.....	311
การดับเครื่องยนต์.....	312
ล๊อคพวงมาลัย.....	313
การสตาร์ทจากระยะไกล (ERS)*.....	313
การสตาร์ทแบบรีโมต (ERS) - การทำงาน.....	314
การสตาร์ทด้วยรีโมต (ERS) - สัญลักษณ์และข้อความ.....	316
การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่.....	317
กระปุกเกียร์.....	318
เกียร์ธรรมดา.....	319



ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์*	319
ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic *.....	320
ปุ่มปลดล๊อคคันเกียร์.....	323
ระบบช่วยสตาร์ทบนทางลาดชัน (HSA) *.....	325
ขับเคลื่อนสี่ล้อ - (AWD)*.....	325
Start/Stop *.....	326
Start/Stop* - ฟังก์ชันและการใช้งาน.....	327
Start/Stop* - เครื่องยนต์ไม่ดับ.....	328
Start/Stop* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ....	330
Start/Stop* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ	331
Start/Stop* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้.....	332
Start/Stop* - การตั้งค่า.....	332
Start/Stop* - สัญลักษณ์และข้อความ.....	334
โหมดการขับขี ECO*.....	336
เบรกเท้า.....	338
เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล๊อค.....	340



เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉิน อัตโนมัติ.....	340
เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน.....	340
เบรกจอด.....	341
การขับลุยน้ำ.....	345
การร้อนจัด.....	345
การขับที่เปิดประตูท้าย/ฝากระโปรงหลังทิ้งไว้ โอเวอร์โหลด - แบตเตอรี่สตาร์ท.....	346
ก่อนการเดินทางไกล.....	347
การขับขึ้นเนินฤดูหนาว.....	347
ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด.....	348
ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมน นวล.....	349
การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง.....	349
น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน.....	350
น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน.....	351
น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล.....	352
ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF)...	353
แคตตาลิติกคอนเวอร์เตอร์.....	354



การขับที่แบบประหยัดน้ำมัน.....	355
การขับที่โดยมีรถพ่วง*.....	356
การขับที่โดยมีรถพ่วง* - ชุดเกียร์ธรรมดา.....	358
การขับที่โดยมีรถพ่วง* - ชุดเกียร์อัตโนมัติ.....	358
ตัวยึดสำหรับการลากพ่วง/คานลากพ่วง*.....	359
คานลากพ่วงแบบถอดได้* - การเก็บ.....	359
คานลากพ่วงแบบถอดได้* - ข้อมูลจำเพาะ.....	360
คานลากพ่วงแบบถอดได้* - การติดตั้ง/การถอด.....	361
การพ่วงลาก.....	364
ห่วงสำหรับพ่วงลาก.....	365
การทุ้รถ.....	366



## 09 ล้อและยาง

ยางรถ - การดูแลรักษา.....	368
ยาง - ทิศทางการหมุน.....	369
ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง.....	370
ยาง - ความดันลม.....	370
ขนาดของล้อและกระทะล้อ.....	371
ยาง - ขนาด.....	372
ยาง - ดันน้ำหน้าทุก.....	372
ยาง - พัดความเร็ว.....	373
โบลท์ล้อ.....	374
ยางสำหรับฤดูหนาว.....	374
การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ.....	375
การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง.....	378
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม.....	379
เครื่องมือ.....	379
แม่แรง*.....	380
ชุดปฐมพยาบาล*.....	381
การตรวจสอบความดันลมยาง*.....	381
การตรวจสอบยาง (TM)*.....	381



ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน*.....	383
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - ตำแหน่ง.....	384
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - ภาพรวม.....	384
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - การทำงาน.....	385
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - การตรวจสอบซ้ำ.....	388
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - การดูแลบียง.....	389



## 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่.....	391
การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม*.....	391
ยกระดับ.....	395
ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด.....	397
ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม.....	397
ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค.....	399
น้ำมันเครื่อง - ทิ้งไป.....	399
น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม.....	401
น้ำหล่อเย็น - ระดับ.....	405
น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ.....	406
น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - ระดับ.....	406
ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม.....	407
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทิ้งไป.....	407
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า.....	409
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูง/ไฟต่ำ.....	410
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ.....	410
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง.....	411



การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูงเสริม.....	412
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหน้า.....	412
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟด้านหลัง.....	413
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง.....	414
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟส่องแผ่นป้ายทะเบียน.....	414
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสงสว่างภายในบริเวณที่เก็บสัมภาระ.....	415
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย.....	415
หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ.....	416
ใบปิดน้ำฝน.....	416
น้ำล้างกระจก - การเติม.....	418
แบตเตอรี่สตาร์ท - ทิ้งไป.....	419
แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์.....	421
แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน.....	422
แบตเตอรี่ - Start/Stop.....	423
ระบบไฟฟ้า.....	426
ฟิวส์ - ทิ้งไป.....	427
ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์.....	428



ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ.....	432
ฟิวส์ - โมโมตุลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ.....	434
ฟิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ.....	436
ฟิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์.....	438
การล้างรถ.....	440
การขัดสีและการเคลือบเงา.....	442
ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก.....	442
การป้องกันสนิม.....	443
การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน.....	443
การชำรุดเสียหายของสี.....	445



## 11 รายละเอียดทางเทคนิค

ชื่อแบบ.....	448
ขนาด.....	451
น้ำหนัก.....	453
ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุก ของลูกปืนข้อต่อ.....	454
รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์.....	456
น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับที่ส่งผลในแง่ลบ....	457
น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ.....	459
น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ.....	461
น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ.....	462
น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ.....	464
น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - เกรด.....	464
ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร.....	465
ข้อกำหนดสำหรับระบบปรับอากาศ.....	466
การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2.....	466
ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง.....	468



## 12 ดัชนี

ดัชนี.....	470
------------	-----

# 01



## คำนำ





## ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถมือใหม่<sup>1</sup>

คู่มือสำหรับเจ้าของรถมือใหม่ให้ใช้งานได้บนหน้าจอของรถ, ในรูปแบบของแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา และในหน้าการสนับสนุนของวอลโว่ ในลิ้นชักเก็บของหน้ารถจะมี Quick Guide และเอกสารเสริมสำหรับคู่มือสำหรับเจ้าของรถ ซึ่งมีข้อมูลจำเพาะและข้อมูลเกี่ยวกับพิวส์ต่างๆ ท่านสามารถสั่งซื้อคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์แบบสมบูรณ์ได้

## ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล

ในหน้าจอของรถ

คู่มือสำหรับเจ้าของรถในเวอร์ชันแบบดิจิทัล<sup>1</sup> จะสามารถใช้งานได้จากหน้าจอของรถ ข้อมูลนี้จะสามารถค้นหาได้ และยังแบ่งออกเป็นหมวดต่างๆ อีกด้วย

อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถ

ในรูปแบบของแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลยังมีให้บริการในรูปแบบของแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพาดังนี้ ซึ่งสามารถดาวน์โหลดได้จาก App Store เป็นต้น แอปนี้จะมีวิดีโอรวมถึงตัวเลือกสำหรับการไปยังส่วนต่างๆ ของคู่มือด้วย

ภาพโดยใช้รูปภาพภายในและภายนอกรถ การไปยังส่วนต่างๆ ภายในคู่มือสำหรับเจ้าของรถสามารถทำได้ง่ายตาย และยังสามารถค้นหาเนื้อหาได้อีกด้วย อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับ คู่มือสำหรับเจ้าของรถในอุปกรณ์แบบพกพา

บนเว็บ

ท่านยังสามารถใช้งานคู่มือสำหรับเจ้าของรถจากหน้าการสนับสนุนของวอลโว่ [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) ทั้งในรูปแบบออนไลน์และในรูปแบบ PDF ได้อีกด้วย ในหน้าการสนับสนุนจะมีวิดีโอและคำแนะนำแบบที่ละขั้นตอนต่างๆ เช่น สำหรับการบริการแบบเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตและฟังก์ชันการทำงานต่างๆ เป็นต้น หน้านี้จะมีให้บริการในเกือบทุกตลาด อ่านเพิ่มเติมใน การสนับสนุนและข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรถบนอินเทอร์เน็ต

## ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์

เอกสารเสริมฉบับพิมพ์

คู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์ในรถเป็นเอกสารเสริมสำหรับคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล<sup>1</sup> โดยจะมีข้อความสำคัญ, ข้อมูลเกี่ยวกับพิวส์ รวมถึงข้อมูลจำเพาะต่างๆ นอกจากนี้ ยังมีคำแนะนำซึ่งอาจมีประโยชน์เมื่อไม่สามารถอ่านข้อมูลบนจอแสดงผลส่วน

กลางได้เนื่องจากสาเหตุอย่างใดอย่างหนึ่ง ดูโครงสร้างของคู่มือสำหรับเจ้าของรถใน การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

## Quick Guide

นอกจากนี้ยังมี Quick Guide ให้บริการในรูปแบบของสิ่งพิมพ์อีกด้วย เอกสารนี้จะช่วยให้ท่านรู้จักกับฟังก์ชันการทำงานที่ใช้งานบ่อยที่สุดภายในรถ

ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถเพิ่มเติมในรูปแบบสิ่งพิมพ์ นอกจากนี้ ยังอาจมีข้อมูลสำหรับเจ้าของรถในรูปแบบของสิ่งพิมพ์ภายในรถเพิ่มเติม โดยขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่เลือกใช้, ตลาด และอื่นๆ ท่านสามารถสั่งซื้อคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์แบบสมบูรณ์ได้<sup>2</sup> โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายวอลโว่เพื่อสั่งซื้อคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์หรือเอกสารเสริมสำหรับคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

## การเปลี่ยนภาษาบนหน้าจอของรถ

การเปลี่ยนภาษาของหน้าจอของรถอาจทำให้ข้อมูลบางอย่างไม่เป็นไปตามกฎหมายและกฎข้อบังคับของประเทศหรือของท้องถิ่น

<sup>1</sup> คู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์แบบสมบูรณ์ได้ จะมีจัดให้พร้อมกับรถในตลาดที่ไม่มีคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจอกภายในรถ

<sup>2</sup> คู่มือนี้จะมิให้ภายในรถตั้งแต่เริ่มต้นสำหรับตลาดที่ไม่มีคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจอ





## ! สำคัญ

คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการขับอย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ อยู่เสมอ สิ่งที่สำคัญอีกอย่างหนึ่งก็คือ รถยนต์จะต้องได้รับการดูแลและบำรุงรักษาตามคำแนะนำของวอลโว่ที่ระบุไว้ในข้อมูลสำหรับเจ้าของรถอยู่เสมอ

ถ้าข้อมูลบนหน้าจอกับข้อมูลในคู่มือฉบับพิมพ์แตกต่างกัน ให้ปฏิบัติตามข้อมูลในคู่มือฉบับพิมพ์เสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถยนต์ (น. 14)
- การสนับสนุนและข้อมูลเกี่ยวกับรถยนต์บนอินเทอร์เน็ต (น. 17)
- การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ (น. 18)

## คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถยนต์

ท่านสามารถอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจอภายในรถยนต์<sup>3</sup> ได้ ท่านสามารถค้นหาเนื้อหาต่างๆ ได้ และสามารถไปยังส่วนต่างๆ ได้อย่างง่ายดาย

เปิดคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล - กดปุ่ม MY CAR ที่คอนโซลกลาง จากนั้นกด OK/MENU แล้วเลือก Owner's manual

สำหรับพื้นฐานเกี่ยวกับการไปยังส่วนต่างๆ ดูที่ การใช้งานระบบ สำหรับคำอธิบายเพิ่มเติมโดยละเอียด โปรดดูด้านล่างนี้



คู่มือสำหรับเจ้าของรถ, หน้าเริ่มต้น

ตัวเลือกในการค้นหาข้อมูลในคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลมีอยู่สี่ตัวเลือกด้วยกัน:

- Search - ฟังก์ชันการค้นหาสำหรับการค้นหาบทความใดบทความหนึ่ง
- Categories - บทความทั้งหมดจะได้รับการจัดเรียงเป็นหมวดๆ
- Favourites - การเข้าถึงด่วนสำหรับบทความที่ทำเครื่องหมายที่ค้นหาว่าเป็นบทความโปรดได้
- คำแนะนำด่วน - การเลือกบทความสำหรับฟังก์ชันที่خب่อย

เลือกสัญลักษณ์ข้อมูลที่มีมุมล่างขวาเพื่อรับข้อมูลเกี่ยวกับคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล



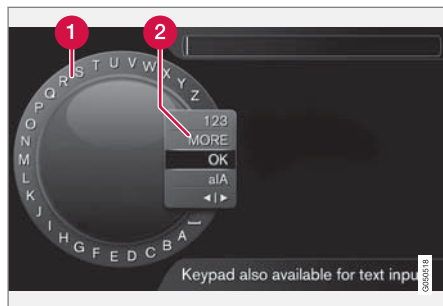
### หมายเหตุ

คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลจะไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่กำลังขับขี่ยู่

<sup>3</sup> สำหรับรถบางรุ่นเท่านั้น



## ค้นหา



การค้นหาโดยใช้จานอักขระ

- 1 รายการอักขระ
- 2 การเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูล (ดูตารางต่อไปนี้)  
ใช้จานอักขระในการป้อนคำค้นหา เช่น "เซ็มซัดนิรภัย"

1. หมุน TUNE ไปยังตัวอักษรที่ต้องการ จากนั้นกด OK/MENU เพื่อยืนยัน ท่านสามารถยังใช้ปุ่มตัวเลขและตัวอักษรบนแผงควบคุมที่คอนโซลกลางด้วย
2. ทำแบบเดิมไปเรื่อยๆ กับตัวอักษรตัวต่อไป

3. ในการเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูลไปเป็นตัวเลขหรืออักขระพิเศษ หรือทำการค้นหา ให้หมุน TUNE ไปยังตัวเลือกใดตัวเลือกหนึ่ง (ดูคำอธิบายในตารางต่อไปนี้) ในรายการเพื่อเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูล (2) แล้วกด OK/MENU

123/ABC	เปลี่ยนระหว่างตัวอักษรกับตัวเลขด้วย OK/MENU
MORE	เปลี่ยนไปเป็นอักขระพิเศษด้วย OK/MENU
OK	ทำการค้นหา หมุน TUNE เพื่อเลือกบทความในผลการค้นหา แล้วกด OK/MENU เพื่อไปที่บทความนั้นๆ

a A	เปลี่ยนระหว่างอักขระตัวพิมพ์เล็กและตัวพิมพ์ใหญ่โดยใช้ OK/MENU
◀▶	เปลี่ยนจากจานอักขระเป็นช่องการค้นหา ลีออนเคอร์เซอร์โดยใช้ TUNE ลบอักขระที่สะกดผิดโดยใช้ EXIT ในการกลับไปยังจานอักขระ ให้กด OK/MENU โปรดสังเกตว่า ท่านสามารถใช้ปุ่มตัวเลขและตัวอักษรบนแผงควบคุมในการแก้ไขในช่องการค้นหาได้





# 01 คำนำ

01

## ป้อนโดยใช้แป้นตัวเลข



### แป้นตัวเลข

การป้อนอักขระอีกวิธีหนึ่งก็คือการใช้ปุ่ม 0-9, \* และ # บนคอนโซลกลาง

เช่น เมื่อกด 9 แถบพร้อมด้วยอักขระทั้งหมด<sup>4</sup> ของปุ่มนั้น เช่น W, x, y, z และ 9 จะแสดงขึ้น การกดปุ่มเป็นเวลาสั้นๆ จะเป็นการเลื่อนเคอร์เซอร์ไปตามอักขระเหล่านี้

- หยุดเคอร์เซอร์ที่อักขระที่ต้องการเพื่อเลือกอักขระซึ่งอักขระตัวนั้นจะแสดงขึ้นในบรรทัดการป้อนข้อมูล
- ลบ/เลิกทำ โดยใช้ EXIT

หากต้องการใส่ตัวเลข ให้กดแป้นตัวเลขนั้นๆ ดังไว้

### หมวด

บทความในคู่มือสำหรับเจ้าของรถได้รับการจัดให้อยู่ในหมวดหลักและหมวดย่อยต่างๆ บทความเดียวกันอาจอยู่ในหมวดที่เกี่ยวข้องหลายหมวด เพื่อให้สามารถค้นหาได้ง่ายขึ้น

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในแผงฟังก์ชัน แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดหมวดใดหมวดหนึ่ง - ที่เลือก - หรือบทความ - ที่เลือก กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้านี้

### รายการโปรด

บทความต่างๆ ที่บันทึกไว้เป็น รายการโปรด จะถูกเก็บไว้ที่นี่ ในการเลือกบทความที่เป็นรายการโปรด ดูที่หัวข้อ "การไปยังส่วนต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ" ด้านล่างนี้

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในรายการโปรด แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดบทความใดบทความหนึ่ง กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้านี้

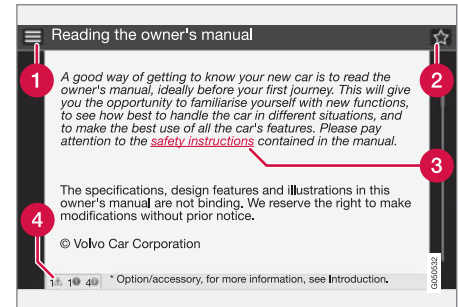
### คำแนะนำด่วน

บทความต่างๆ สำหรับการเริ่มต้นใช้งานฟังก์ชันที่ใช้งานบ่อยที่สุดของรถยนต์จะถูกเก็บไว้ที่นี่ นอกจากนี้ ยังสามารถเข้าใช้งานบทความต่างๆ ได้ โดยผ่านทางหมวด

ได้อีกด้วย แต่เราได้นำบทความมาเก็บไว้ที่นี่เพื่อใช้สามารถเข้าใช้งานได้อย่างรวดเร็ว

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในคำแนะนำด่วน แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดบทความใดบทความหนึ่ง กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้านี้

### การไปยังส่วนต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ



- 1 **หน้าหลัก** - ไปยังหน้าเริ่มต้นของคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
- 2 **รายการโปรด** - เพิ่ม/ลบบทความที่เป็นรายการโปรด ท่านยังสามารถกดปุ่ม FAV ที่คอนโซลกลางเพื่อเพิ่ม/ลบบทความที่เป็นรายการโปรดได้อีกด้วย

<sup>4</sup> อักขระของแต่ละปุ่มอาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับตลาด/ประเทศ/ภาษา

- 3** **ลิงก์ที่เน้นไว้** - ไปยังบทความที่เชื่อมโยงกัน
- 4** **ข้อความพิเศษ** - ถ้ายกบทความนั้นๆ มีคำเตือนข้อความที่สำคัญ หรือข้อความหมายเหตุ สัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องจะแสดงขึ้นที่นี่ รวมถึงจำนวนของข้อความลักษณะนี้ในบทความนั้นๆ ด้วย
- หมุน TUNE เพื่อไปยังลิงก์ต่างๆ หรือเลื่อนไปยังจุดต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ เมื่อเลื่อนหน้าจอไปจนถึงจุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดของบทความ ท่านสามารถไปที่หน้าหลักและตัวเลือกรายการโปรดได้โดยการเลื่อนขึ้น/ลงต่อไป กด OK/MENU เพื่อสั่งงานลิงก์ที่เลือก/เน้นไว้ กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้า

### การสนับสนุนและข้อมูลเกี่ยวกับรถยนต์อินเทอร์เน็ต

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรถของท่านจะมีอยู่บนเว็บไซต์ของ Volvo Cars และในหน้าการสนับสนุน จากเว็บไซต์ ท่านยังสามารถไปยัง My Volvo ซึ่งเป็นเว็บเพจส่วนตัวของท่านและรถของท่านได้อีกด้วย

#### การสนับสนุนบนอินเทอร์เน็ต

ไปยัง support.volvocars.com หรือใช้รหัส QR ด้านล่างเพื่อเยี่ยมชมหน้าเพจ หน้าเพจการสนับสนุนจะมีในเกือบทุกตลาด



รหัส QR จะนำไปยังหน้าการสนับสนุน

ข้อมูลบนหน้าเพจสนับสนุนจะสามารถค้นหาได้ และยังสามารถออกเป็นประเภทต่างๆ ที่มีให้บริการในขณะนี้ คือ การสนับสนุนออนไลน์ที่เกี่ยวกับฟังก์ชันและการบริการที่เชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต, Volvo On Call (VOC)\*, ระบบนำทาง\* และแอปฯ ต่างๆ เป็นต้น โดยจะมีวิดีโอและคำแนะนำที่ละเอียดจนซึ่งจะอธิบายขั้นตอนต่างๆ เช่น วิดีโอ

การเชื่อมต่อรถยนต์เข้ากับอินเทอร์เน็ตผ่านทางโทรศัพท์มือถือ

### ข้อมูลที่สามารถดาวน์โหลดได้จากหน้าการสนับสนุน

แผนที่สำหรับรถยนต์ที่ติดตั้ง Sensus Navigation\* จะมีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกในการดาวน์โหลดแผนที่จากหน้าการสนับสนุน

แอปฯ สำหรับอุปกรณ์แบบพกพาสำหรับรถยนต์ Volvo รุ่นที่เลือกตั้งแต่ปี 2014 และ 2015 คู่มือสำหรับเจ้าของรถจะมีให้บริการในรูปแบบของแอปฯ นอกจากนี้ยังสามารถเข้าใช้งานแอป VOC\* ได้จากที่นี่

คู่มือสำหรับเจ้าของรถจากรุ่นปีก่อนหน้า คู่มือสำหรับเจ้าของรถจากรุ่นปีก่อนหน้านี้จะหาได้ทีนี้ในรูปแบบ PDF คำแนะนำด่วนและส่วนเสริมต่างๆ ก็สามารถเข้าใช้งานได้จากหน้าเพจการสนับสนุนเช่นกัน เลือกรุ่นรถยนต์และรุ่นปีเพื่อดาวน์โหลดเอกสารสิ่งพิมพ์ที่ต้องการ

#### ติดต่อ

ที่หน้าเพจการสนับสนุนจะมีข้อมูลการติดต่อสำหรับให้บริการลูกค้าและตัวแทนจำหน่าย Volvo ที่ใกล้ที่สุด

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ



## My Volvo บนอินเทอร์เน็ต<sup>5</sup>

จาก [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) ท่านสามารถไปยังเว็บ My Volvo ซึ่งเป็นหน้าเว็บส่วนตัวสำหรับท่านและรถของท่านได้

สร้าง Volvo ID ส่วนตัว, ล็อกอินเข้าสู่เว็บ My Volvo แล้วรับข้อมูลภาพรวมของการบริการ, ข้อตกลง, การรับประกัน และข้อมูลอื่นๆ อีกมากมาย ในเว็บ My Volvo ยังมีข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ต่างๆ ที่ได้รับการปรับสำหรับรุ่นรถของท่านอีกด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Volvo ID (น. 23)

## การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

วิธีที่ดีในการทำความรู้จักกับรถคันใหม่ของท่านคือการอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ โดยถ้าสามารถอ่านก่อนที่ท่านจะเริ่มขับครั้งแรกได้จะเป็นการดีที่สุด

การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถจะช่วยให้คุณมีความคุ้นเคยกับฟังก์ชันการทำงานใหม่ๆ, ได้รับความแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้รถในสถานการณ์ต่างๆ ได้อย่างดีที่สุด และเรียนรู้วิธีการใช้คุณลักษณะพิเศษทั้งหมดของรถให้ได้ประโยชน์มากที่สุด กรุณาให้ความสนใจเป็นพิเศษเกี่ยวกับคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่อยู่ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้

เราได้ดำเนินการพัฒนาเพื่อปรับปรุงผลิตภัณฑ์ของเราให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง การปรับปรุงเปลี่ยนแปลงนี้อาจทำให้ข้อมูล, คำอธิบาย และภาพประกอบในคู่มือสำหรับเจ้าของรถแตกต่างไปจากอุปกรณ์ภายในรถ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

© Volvo Car Corporation



## สำคัญ

ห้ามนำคู่มือฉบับนี้ออกจากรถ - หากเกิดปัญหาขึ้น ท่านจะไม่มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับตำแหน่งและวิธีการค้นหาการช่วยเหลือแบบมืออาชีพ

## คู่มือสำหรับเจ้าของรถในอุปกรณ์แบบพกพา



<sup>5</sup> ใช้กับบางตลาด

**i** **หมายเหตุ**

คู่มือสำหรับเจ้าของรถมีให้บริการดาวน์โหลดในรูปแบบแอปพลิเคชันของโทรศัพท์มือถือ (เฉพาะรถและโทรศัพท์มือถือบางรุ่นเท่านั้น) โปรดดูที่

www.volvocars.com

แอปพลิเคชันโทรศัพท์มือถือยังมีวิดีโอและเนื้อหาแบบค้นหาได้ รวมทั้งระบบนำทางแบบจ่ายระหว่างจุดต่างๆ อีกด้วย

**อุปกรณ์opcionพิเศษ/อุปกรณ์เสริม**

อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริมทุกประเภทจะหมายไว้ด้วยเครื่องหมายดอกจัน\*

นอกเหนือจากอุปกรณ์มาตรฐานแล้ว คู่มือเจ้าของรถเล่มนี้ยังได้อธิบายเกี่ยวกับอุปกรณ์opcionพิเศษ (อุปกรณ์ที่ติดตั้งมาจากโรงงาน) และอุปกรณ์เสริม (อุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งเพิ่ม) บางอย่างอีกด้วย

อุปกรณ์ที่อธิบายในคู่มือสำหรับเจ้าของรถไม่ได้มีอยู่ในรถทุกคัน รถบางคันจะมีอุปกรณ์ที่แตกต่างออกไป โดยขึ้นอยู่กับกรปรับให้สอดคล้องกับความต้องการของแต่ละตลาด หรือกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่นหรือประเทศ

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ ในกรณีที่ไม่แน่ใจเกี่ยวกับมาตรฐานหรืออุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม

**ข้อความจำเพาะ****!** **คำเตือน**

ข้อความการเตือนจะปรากฏขึ้นเมื่อเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

**!** **สำคัญ**

ข้อความ "สิ่งสำคัญ" จะปรากฏขึ้นเมื่อเสี่ยงต่อการชำรุดเสียหาย

**i** **หมายเหตุ**

หมายเหตุ ข้อความจะมีคำแนะนำหรือข้อมูลที่เป็นการประโยชน์ต่อการใช้งานฟังก์ชันและอุปกรณ์ต่างๆ ซึ่งเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น

**เชิงอรรถ**

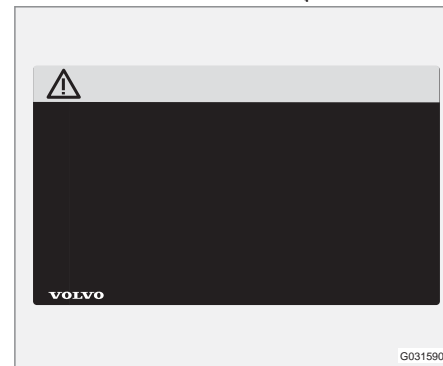
มีข้อมูลเชิงอรรถในคู่มือสำหรับเจ้าของรถซึ่งอยู่ที่ส่วนล่างของหน้า ข้อมูลนี้เป็นส่วนเสริมสำหรับข้อความซึ่งอ้างอิงถึงโดยตัวเลข หากเชิงอรรถอ้างอิงถึงข้อความในตารางหนึ่งใด จะใช้ตัวอักษรอ้างอิงแทนตัวเลข

**ข้อความ**

ในกรณีที่มีจอแสดงผลซึ่งแสดงข้อความเมนูและข้อความแจ้งข้อมูลต่างๆ ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ ลักษณะของข้อความเหล่านี้จะแตกต่างจากข้อความปกติ ตัวอย่างของข้อความเมนูและข้อความแจ้งข้อมูล: Media, Sending location

**แผ่นป้าย**

รถมีแผ่นป้ายชนิดต่างๆ กันซึ่งได้รับการออกแบบมาให้ให้ข้อมูลสำคัญในรูปแบบที่ง่ายและชัดเจน แผ่นป้ายในรถมีระดับความสำคัญของคำเตือนข้อมูลที่ลดลงดังนี้

**คำเตือนสำหรับการบาดเจ็บส่วนบุคคล**

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ



สัญลักษณ์ ISO สีดำบนพื้นที่สัญลักษณ์สีเหลือง  
ข้อความ/ภาพสีขาวยบนพื้นที่ข้อความสีดำ ใช้เพื่อแสดง  
ว่าอาจเกิดอันตราย หากไม่ปฏิบัติตามที่ได้รับแจ้งเตือน  
อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรืออาจถึงแก่  
ชีวิต

### ความเสี่ยงต่อความเสียหายต่อทรัพย์สิน



สัญลักษณ์ ISO สีขาวและข้อความ/ภาพสีขาวยบนพื้นที่  
คำเตือนและพื้นที่ข้อความสีดำหรือสีน้ำเงิน ใช้เพื่อแสดง  
ว่าอาจเกิดอันตรายหากไม่ปฏิบัติตามที่ได้รับแจ้งเตือน  
อาจส่งผลให้ทรัพย์สินเสียหาย

### Information



สัญลักษณ์ ISO สีขาวและข้อความ/ภาพสีขาวยบนพื้นที่  
ข้อความสีดำ

### หมายเหตุ

รูปโลกที่แสดงไว้ในคู่มือเจ้าของรถอาจแตกต่างจาก  
รูปโลกที่ติดอยู่บนรถยนต์ รูปโลกเหล่านี้จะใช้เพื่อ  
แสดงลักษณะและตำแหน่งบนรถยนต์โดยคร่าวๆ  
เท่านั้น ข้อมูลที่ใช้สำหรับรถของท่านจะมีอยู่ในรูป  
โลกที่ติดไว้บนรถ

### รายการขั้นตอน

ขั้นตอนซึ่งจะต้องดำเนินการตามลำดับอย่างใดอย่าง  
หนึ่งจะมีเลขหมายกำกับไว้ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

- 1 เมื่อมีชุดภาพสำหรับลำดับขั้นตอน แต่ละขั้นตอนจะ  
มีหมายเลขกำกับในแบบเดียวกับภาพที่เกี่ยวข้อง
- A รายการของตัวอักษรที่กำกับอยู่ถัดจากชุดภาพ ซึ่ง  
ลำดับของคำแนะนำจะไม่มีผลสำคัญใดๆ
- ▶ ลูกศรที่มีหมายเลขกำกับและไม่มีหมายเลขกำกับ  
ใช้เพื่อแสดงความเคลื่อนไหว
- ▶ ลูกศรที่มีตัวอักษรกำกับใช้ในการระบุการ  
เคลื่อนไหวเมื่อลำดับแบบย้อนกลับไม่มีความหมาย  
ใดๆ

หากไม่มีชุดภาพสำหรับลำดับขั้นตอน ขั้นตอนต่างๆ จะ  
มีหมายเลขทั่วไปกำกับไว้

### รายการตำแหน่ง

- 1 วงกลมสีแดงพร้อมหมายเลขจะใช้ในภาพรวมที่มี  
การชี้ให้ดูส่วนประกอบต่างๆ หมายเลขจะแสดงอีก  
ครั้งในรายการตำแหน่งที่เกี่ยวข้องกับภาพซึ่ง  
อธิบายหัวข้อนั้น

## รายการหัวข้อย่อ

รายการหัวข้อย่อจะใช้เมื่อมีการแสดงรายการของสิ่งที่เกี่ยวข้องในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

ตัวอย่าง:

- น้ำหล่อเย็น
- น้ำมันเครื่อง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

ข้อมูลที่เกี่ยวข้องหมายถึงบทความอื่นๆ ที่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องกัน

## รูปภาพ

ในบางครั้ง รูปภาพในคู่มือจะแสดงเป็นแบบเค้าร่างเท่านั้น และอาจมีลักษณะแตกต่างไปจากที่มีอยู่ในรถยนต์ โดยขึ้นอยู่กับระดับอุปกรณ์และตลาด

## มีต่อ

▶▶ สัญลักษณ์นี้อยู่ที่ด้านล่างสุดทางด้านขวา เมื่อบทความนี้มีเนื้อหาต่อไปยังหน้าถัดไป

## ต่อจากหน้าก่อนหน้า

◀◀ สัญลักษณ์นี้อยู่ที่ด้านบนสุดทางด้านซ้าย เมื่อบทความนี้มีเนื้อหาต่อเนื่องมาจากหน้าก่อนหน้า

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม (น. 28)
- การสนับสนุนและข้อมูลเกี่ยวกับระบบอินเทอร์เน็ต (น. 17)

## การบันทึกข้อมูล

ข้อมูลบางอย่างเกี่ยวกับการใช้งานรถ การทำงาน และเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจะบันทึกไว้ในรถ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของระบบความปลอดภัย และการรับประกันคุณภาพของวอลโว่

รถคันนี้มี "Event Data Recorder" (EDR) ติดตั้งอยู่ จุดประสงค์หลักคือเพื่อลงทะเบียนและเก็บบันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับอุบัติเหตุจากการจราจรหรือสถานการณ์คล้ายการชน เช่นเมื่อถุงลมนิรภัยพองตัว หรือเมื่อรถกระแทกกับสิ่งกีดขวางบนท้องถนน ข้อมูลจะบันทึกไว้เพื่อเพิ่มความเข้าใจว่าระบบรถยนต์ทำงานอย่างไรในสถานการณ์เช่นนี้ EDR ได้รับการออกแบบมาให้บันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับไดนามิกรถยนต์และระบบความปลอดภัยในเวลาสั้นๆ โดยปกติ 30 วินาทีหรือน้อยกว่านั้น

EDR ในรถยนต์ได้รับการออกแบบมาให้บันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้ ในกรณีของอุบัติเหตุจากการจราจรหรือสถานการณ์คล้ายการชน:

- ระบบต่างๆ ในรถยนต์ทำงานอย่างไร
- เข็มชดนิรภัยด้านคนขับและด้านผู้โดยสารคาดไว้/ดึงไว้หรือไม่
- การใช้คันเร่งหรือแป้นเบรกของคนขับ
- ความเร็วในการเดินทางของรถยนต์



# 01 คำนำ

01



ข้อมูลจะช่วยให้เราเข้าใจได้ดีขึ้นถึงสภาวะแวดล้อมที่อุบัติเหตุทางการจราจร การบาดเจ็บหรือความเสียหายเกิดขึ้น EDR จะบันทึกข้อมูลเฉพาะเมื่อเกิดการชนร้ายแรง EDR จะไม่บันทึกข้อมูลใดๆ ในสภาพการขับขี่ปกติในลักษณะเดียวกัน ระบบจะไม่ลงทะเบียนว่าใครเป็นคนขับรถหรือตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ของอุบัติเหตุหรือสถานการณ์ที่ใกล้เคียงกับอุบัติเหตุ อย่างไรก็ตาม กลุ่มบุคคลอื่น เช่น ตำรวจ อาจใช้ข้อมูลที่บันทึกไว้ร่วมกับข้อมูลที่ชี้ตัวบุคคลได้ที่เก็บไว้ตามกฎหมายหลังอุบัติเหตุจากการจราจร อุปกรณ์พิเศษและการเข้าถึงรถยนต์หรือ EDR จำเป็นต้องมีเพื่อให้สามารถวิเคราะห์ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ได้

นอกจาก EDR รถได้ติดตั้งคอมพิวเตอร์จำนวนหนึ่งที่ออกแบบมาเพื่อให้สามารถตรวจสอบและตรวจดูการทำงานของรถยนต์ได้อย่างต่อเนื่อง อุปกรณ์เหล่านี้สามารถบันทึกข้อมูลในระหว่างสภาพการขับขี่ปกติ แต่จะตรวจจับข้อมูลบ่งชี้ที่ส่งผลกระทบต่อการใช้งานและการทำงานของรถโดยเฉพาะ หรือในกรณีที่มีการกระตุนการทำงานของฟังก์ชันการสนับสนุนคนขับแบบแอดทีฟของรถ (เช่น City Safety และฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติ)

ข้อมูลที่เก็บบันทึกไว้บางอย่าง จำเป็นต้องมีเพื่อให้ช่างซ่อมบำรุงและบริการสามารถวินิจฉัยและแก้ไขข้อ

บกพร่องที่เกิดขึ้นในรถยนต์ได้ ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ก็จำเป็นต้องมีด้วยเพื่อให้รถไว้สามารถปฏิบัติตามข้อบังคับทางกฎหมายที่บัญญัติตามกฎหมายและโดยหน่วยงานทางรัฐบาล ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ในรถยนต์จะถูกเก็บบันทึกไว้ในคอมพิวเตอร์ของรถจนกระทั่งรถได้รับการบริการหรือซ่อมบำรุง

นอกเหนือจากที่กล่าวมาข้างต้น ข้อมูลต่างๆ ที่ลงทะเบียนไว้สามารถใช้โดยรวมเพื่อการค้นคว้าวิจัยและการพัฒนาผลิตภัณฑ์ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อการพัฒนาความปลอดภัยและคุณภาพของรถตลอดอย่างต่อเนื่อง

รถจะไม่เปิดเผยข้อมูลดังที่กล่าวมาก่อนหน้านี้แก่บุคคลที่สามโดยที่ไม่ได้รับการยินยอมจากเจ้าของรถ เพื่อปฏิบัติตามข้อบังคับตามกฎหมายและกฎข้อบังคับแห่งชาติ รถอาจถูกบังคับให้เปิดเผยข้อมูลลักษณะนี้ให้แก่ตำรวจหรือหน่วยงานอื่นๆ ที่อาจยืนยันสิทธิตามกฎหมายในการเข้าถึงข้อมูลดังกล่าว เครื่องมือทางเทคนิคพิเศษซึ่งรถไว้และศูนย์บริการที่มีข้อตกลงกับรถไว้สามารถเข้าถึงได้ จำเป็นต้องมีเพื่อให้สามารถอ่านและวิเคราะห์ข้อมูลที่บันทึกไว้ ทั้งนี้ รถไว้เป็นผู้รับผิดชอบในการจัดเก็บและใช้งานข้อมูลในลักษณะที่ปลอดภัย ซึ่งข้อมูลถูกส่งผ่านไปยังรถไว้ในระหว่างการซ่อมแซมและการซ่อมบำรุง การจัดการข้อมูลต้องเป็นไป

ตามข้อกำหนดทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของรถไว้เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

## อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์เพิ่มเติม

การเชื่อมต่อและการติดตั้งอุปกรณ์เสริมอย่างไม่ถูกต้อง อาจส่งผลเสียต่อระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถได้

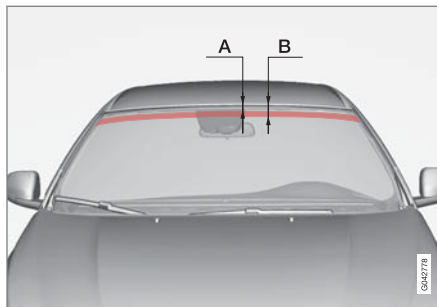
อุปกรณ์เสริมบางอย่างจะทำงานได้เฉพาะเมื่อมีการติดตั้งซอฟต์แวร์ที่เกี่ยวข้องลงในระบบคอมพิวเตอร์ของรถแล้วเท่านั้น วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อกับศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการของวอลโว่เสมอ ก่อนที่จะติดตั้งอุปกรณ์เสริมซึ่งต้องเชื่อมต่อเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ หรืออาจส่งผลกระทบต่อระบบไฟฟ้าของรถ

### กระจกบังลมแบบสะท้อนความร้อน\*

กระจกบังลมมาพร้อมกับฟิล์มสะท้อนความร้อน (IR) ที่จะช่วยลดการกระจายความร้อนจากแสงแดดเข้าไปในห้องผู้โดยสาร

ตำแหน่งของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น ทรานสปอนเดอร์ ที่วางอยู่หลังผิงกระจกที่ติดฟิล์มสะท้อนความร้อนมีผลต่อการทำงานและประสิทธิภาพของอุปกรณ์นั้นๆ ได้

เพื่อให้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์มีประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด ท่านควรระวังอุปกรณ์นี้ไว้บริเวณกระจกบังลมส่วนที่ไม่ติดฟิล์มสะท้อนความร้อน (ดูบริเวณที่เน้นสีในภาพประกอบ)



บริเวณที่ไม่ได้ติดฟิล์ม IR

A คือระยะจากขอบด้านบนของกระจกหน้าลงไปถึงจุดเริ่มต้นของขอบเขต B คือระยะจากขอบด้านบนของกระจกหน้าลงไปถึงจุดสิ้นสุดของขอบเขต

	ขนาด
A	47 มม.
B	87 มม.

## Volvo ID

Volvo ID เป็น ID ส่วนตัวของท่านซึ่งทำให้ท่านสามารถเข้าใช้งานบริการ<sup>6</sup> ต่างๆ ได้

ตัวอย่างของบริการ:

- My Volvo - หน้าเว็บส่วนตัวสำหรับตัวท่านและรถของท่าน
- ในรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต\* - การบริการและฟังก์ชันบางอย่างกำหนดให้ท่านลงทะเบียนรถของท่านเข้ากับ Volvo ID ส่วนตัว เช่น การส่งที่อยู่ใหม่จากบริการแผนที่บนอินเทอร์เน็ตไปยังรถโดยตรง เป็นต้น
- Volvo On Call, VOC\* - Volvo ID ใช้ในการล็อกอินเข้าสู่แอปฯ สำหรับอุปกรณ์แบบพกพา Volvo On Call

### ข้อดีของ Volvo ID

- ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านชุดเดียวในการเข้าใช้บริการแบบออนไลน์ต่างๆ นั้นหมายถึง ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านเพียงชุดเท่านั้นที่ท่านต้องจำ
- เมื่อเปลี่ยนชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านสำหรับบริการอย่างใดอย่างหนึ่ง (เช่น VOC) ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านสำหรับบริการอื่นๆ (เช่น My Volvo) ก็จะได้รับปรับเปลี่ยนไปตามไปด้วยโดยอัตโนมัติ


\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ





## สร้าง Volvo ID

ในการสร้าง Volvo ID ท่านจำเป็นต้องป้อนที่อยู่อีเมลส่วนตัว จากนั้นให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในข้อความอีเมลซึ่งส่งไปยังที่อยู่ที่คุณระบุไว้โดยอัตโนมัติ เพื่อดำเนินการลงทะเบียนให้เสร็จสมบูรณ์ การสร้าง Volvo ID สามารถทำได้โดยผ่านทางบริการใดบริการหนึ่งต่อไปนี้:

- เว็บไซต์ My Volvo - ป้อนที่อยู่อีเมลของท่านและปฏิบัติตามคำแนะนำ
- สำหรับรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต\* - ป้อนที่อยู่อีเมลของท่านในแอปที่จำเป็นต้องใช้ Volvo ID แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำ หรือกดปุ่ม Connect (เชื่อมต่อ)  ที่คอนโซลกลางสองครั้ง แล้วเลือก Apps → Settings จากนั้นให้ปฏิบัติตามคำแนะนำ
- Volvo On Call, VOC\* - ดาวน์โหลดแอป VOC เวอร์ชันล่าสุด จากนั้นให้เลือกการสร้าง Volvo ID จากหน้าเริ่มต้น, ป้อนที่อยู่อีเมล แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสนับสนุนและข้อมูลเกี่ยวกับรถบนอินเทอร์เน็ต (น. 17)

6 การบริการที่สามารถใช้งานได้อาจเปลี่ยนแปลงไปเมื่อเวลาผ่านไป และอาจแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับระดับอุปกรณ์และตลาด

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ



## หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation ได้พัฒนาผลิตภัณฑ์และโซลูชันที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง เพื่อลดผลเสียต่อสิ่งแวดล้อม



การรักษาสิ่งแวดล้อมเป็นคุณค่าหลักประการหนึ่งของ Volvo Cars และมีอิทธิพลต่อการปฏิบัติงานทุกอย่างของบริษัท งานด้านสิ่งแวดล้อมจะยึดตามวงจรอายุใช้งานของรถทั้งวงจร และพิจารณาถึงผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ตั้งแต่การออกแบบไปจนถึงการกำจัดทิ้งและการนำกลับมาใช้ใหม่ หลักการพื้นฐานของ Volvo Cars ก็คือผลิตภัณฑ์ที่พัฒนาขึ้นใหม่ทุกผลิตภัณฑ์ จะต้องมี

ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยกว่าผลิตภัณฑ์ที่นำผลิตภัณฑ์ใหม่นั้นมาใช้แทน

งานการจัดการสภาพแวดล้อมของวอลโว่ได้ส่งผลให้มีการพัฒนาระบบส่งกำลัง Drive-E ที่มีประสิทธิภาพมากขึ้นแต่ปล่อยมลพิษออกมาน้อยลง สภาพแวดล้อมส่วนบุคคลก็มีความสำคัญต่อวอลโว่มากเช่นเดียวกัน - เช่น

อากาศภายในรถวอลโว่จะสะอาดกว่าอากาศภายนอก เนื่องจากการใช้ระบบควบคุมสภาพอากาศ

รถวอลโว่ของท่านเป็นไปตามมาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อมสากลที่เข้มงวด หน่วยงานผลิตทุกหน่วยของวอลโว่จะต้องได้รับใบรับรอง ISO 14001 ซึ่งเป็นการสนับสนุนแนวทางของระบบในด้านปัญหาสิ่งแวดล้อมของการปฏิบัติการ ซึ่งส่งผลให้มีการพัฒนาในด้านการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง การได้รับใบรับรอง ISO





ยังหมายถึงการเป็นไปตามกฎหมายและข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมที่มีผลบังคับใช้อีกด้วย วอลโว่ยังกำหนดให้คู่ค้าของบริษัทจะต้องดำเนินการตามข้อกำหนดเหล่านี้อีกด้วย

### การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง

เนื่องจากผลกระทบส่วนใหญ่ของรถที่มีต่อสิ่งแวดล้อมเกิดขึ้นจากการใช้งานรถ งานด้านสิ่งแวดล้อมของ Volvo Cars จึงมุ่งเน้นไปที่การลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง, การลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์ และการปล่อยมลพิษทางอากาศอื่นๆ รถวอลโว่มีความได้เปรียบคู่แข่งขั้นในด้านการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงในแต่ละระดับขั้นของตน โดยทั่วไป การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงที่ต่ำลง จะส่งผลให้การปล่อยแก๊สเรือนกระจก กล่าวคือ แก๊สคาร์บอนไดออกไซด์ลดลงด้วย

การส่งเสริมสิ่งแวดล้อมที่ดีขึ้น รถที่ประหยัดพลังงานและประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง ไม่เพียงแต่มีส่วนช่วยในการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเท่านั้น แต่ยังหมายถึงค่าใช้จ่ายที่ลดลงของเจ้าของรถอีกด้วย ในฐานะของคณบดี การลดการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง ซึ่งหมายถึงการประหยัดเงินและการส่งเสริมสิ่งแวดล้อมที่ดีขึ้น สามารถทำได้อย่างง่ายดาย - ด้านล่างนี้คือคำแนะนำที่ท่านสามารถนำไปปฏิบัติได้:

- วางแผนสำหรับความเร็วเฉลี่ยที่มีประสิทธิภาพ ความเร็วที่สูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) และต่ำกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) จะทำให้สิ้นเปลืองพลังงานมากขึ้น
- ปฏิบัติตามรอบเวลาการเข้ารับบริการและการซ่อมบำรุงรถที่ท่านแนะนำให้ในสมุดคู่มือการเข้ารับบริการและการรับประกัน
- พยายามไม่ปล่อยเครื่องยนต์เดินเบาทิ้งไว้ - ดับเครื่องยนต์เมื่อจอดอยู่กับที่เป็นเวลานาน ให้ปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของแต่ละประเทศ
- วางแผนการเดินทาง - การหยุดรถโดยไม่จำเป็นบ่อยครั้ง และการใช้ความเร็วที่ไม่สม่ำเสมอ จะทำให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น
- หากรถมีชุดทำความร้อนเสื่ออุ่น\* ให้ใช้ชุดทำความร้อนเสื่ออุ่นก่อนสตาร์ทรถในขณะที่เครื่องยนต์เย็น เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการสตาร์ท และลดการสึกหรอในสภาพอากาศเย็น และเครื่องยนต์จะมีอุณหภูมิเพิ่มขึ้นถึงอุณหภูมิการทำงานได้อย่างรวดเร็ว ซึ่งจะช่วยลดอัตราการสิ้นเปลืองเชื้อเพลิงและลดการปล่อยไอเสีย

นอกจากนั้น อย่าลืมที่จะกำจัดสิ่งที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม เช่น แบตเตอรี่และน้ำมันหล่อลื่น ด้วยวิธีที่เป็น

มิตรกับสิ่งแวดล้อมเสมอ โปรดปรึกษาศูนย์บริการหากท่านไม่มั่นใจว่าควรจะทำอย่างไร ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การปฏิบัติตามคำแนะนำนี้จะช่วยให้ท่านประหยัดเงิน ลดการสิ้นเปลืองทรัพยากรของโลก และรมืออายุการใช้งานยาวนานขึ้น สำหรับข้อมูลและคำแนะนำเพิ่มเติม ดูที่ คำแนะนำ Eco (น. 77), การขับอย่างประหยัด (น. 355) และ ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 466)

### ระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพ

รถวอลโว่ของท่านผลิตขึ้นตามแนวคิด "สะอาดด้านในและด้านนอก" - ซึ่งเป็นแนวคิดที่ครอบคลุมถึงสภาพแวดล้อมภายในของห้องโดยสารที่สะอาดหมดจด และระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพสูง ในหลายสถานการณ์ การปล่อยสารมลพิษในไอเสียจะต่ำกว่ามาตรฐานที่เกี่ยวข้องอย่างมาก

### อากาศที่สะอาดในห้องโดยสาร

ตัวกรองห้องโดยสารจะป้องกันฝุ่นละอองและเกสรดอกไม้ไม่ให้เข้าไปในห้องโดยสารผ่านทางช่องอากาศเข้า



ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ (IAQS)\* ทำให้มั่นใจได้ว่าอากาศที่เข้ามาภายในรถจะสะอาดกว่าอากาศในการจราจรภายนอก

ระบบนี้จะทำความสะอาดอากาศในห้องโดยสารไม่ให้มีสิ่งปนเปื้อน เช่น ฝุ่นละออง, ไฮโดรคาร์บอน, ไนโตรไดออกไซด์ และโอโซนระดับพื้น หากอากาศภายนอกมีการปนเปื้อน ช่องอากาศเข้าจะปิดและอากาศภายในห้องโดยสารจะถูกหมุนเวียน กรณีดังกล่าวอาจเกิดขึ้นในการจราจรที่หนาแน่น การจราจรติดขัด และในอุโมงค์ เป็นต้น

IAQS เป็นส่วนหนึ่งของ Clean Zone Interior Package (แพ็คเกจเขตอากาศที่สะอาดภายในรถ หรือ CZIP)\* ซึ่งมีฟังก์ชันที่อนุญาตให้พัดลมเริ่มทำงานเมื่อปลดล็อกครก โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล

## ภายใน

วัสดุที่เข้าภายในรถวอลโว่จะได้รับการพิจารณาเลือกสรรมาอย่างรอบคอบ และได้ผ่านการทดสอบเพื่อความสวยงามและความสะอาดทุกสภาวะอย่างเต็มที่ รายละเอียดบางอย่างเป็นงานที่ด้วยมือ เช่น ตะเข็บของพวงมาลัยซึ่งได้รับการเย็บด้วยมือ ภายในรถได้รับการตรวจสอบเพื่อไม่ให้ส่งกลิ่นไม่พึงประสงค์หรือกลิ่นสารเคมีออกมา เช่น เมื่ออยู่กลางแดดจัดหรือในสภาพอุณหภูมิสูง เป็นต้น

## ศูนย์บริการของวอลโว่และสิ่งแวดลอม

การบำรุงรักษารถเป็นประจำจะสร้างสภาพรถของท่านที่มีอายุการใช้งานนาน และมีการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ ด้วยวิธีนี้ ยังถือว่าท่านมีส่วนช่วยส่งเสริมให้สิ่งแวดล้อมสะอาดขึ้นอีกด้วย เมื่อศูนย์บริการของวอลโว่ได้รับความไว้วางใจให้ทำการบริการและบำรุงรักษารถของท่าน ศูนย์บริการนั้นจะเป็นส่วนหนึ่งในระบบของวอลโว่ วอลโว่ตั้งข้อกำหนดที่ชัดเจนในวิธีการออกแบบศูนย์บริการ เพื่อป้องกันการตกและการถ่ายเทสู่สิ่งแวดล้อม บุคลากรในศูนย์บริการของเรามีความรู้และเครื่องมือต่างๆ ที่จำเป็นเพื่อเป็นหลักประกันในการรักษาสิ่งแวดล้อมได้เป็นอย่างดี

## การรีไซเคิล

เนื่องจากวอลโว่ทำงานจากมุมมองของวงจรรายูใช้งาน สิ่งที่สำคัญก็คือ รถจะถูกนำกลับมาใช้ใหม่ในรูปแบบที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ส่วนประกอบเกือบทั้งหมดของรถสามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ เราขอให้นักคนที่เป็นเจ้าของรถในปัจจุบันติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อขอข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับสถานประกอบการรีไซเคิลที่ได้รับการรับรอง/อนุญาต

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม (น. 28)

## คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม

เยื่อกระดาษที่ใช้ในการผลิตคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์มาจากป่าไม้ที่ได้รับการรับรองจาก Forest Stewardship Council® หรือแหล่งทรัพยากรควบคุมแหล่งอื่น

สัญลักษณ์ FSC® เป็นการแสดงว่า เยื่อกระดาษที่ใช้ในการผลิตคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์มาจากป่าไม้ที่ได้รับการรับรองจาก FSC® หรือแหล่งทรัพยากรควบคุมแหล่งอื่น



## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม (น. 25)

## กระจกหลายชั้น



กระจกได้รับการเสริมความแข็งแรงซึ่งจะให้การป้องกันขโมยที่ดียิ่งขึ้น และฉนวนกันเสียงในห้องโดยสารที่ดียิ่งขึ้น กระจกบังลมและกระจกด้านข้าง\* มีกระจกหลายชั้น

# 02

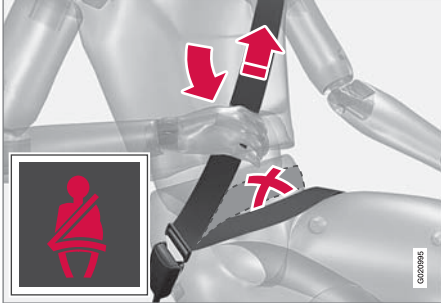
ความปลอดภัย





### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย

การเบรคอย่างรุนแรงอาจทำให้ได้รับผลตามมาที่ร้ายแรงได้ หากไม่ใช้เข็มขัดรัดนิรภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้โดยสารทุกคนคาดเข็มขัดนิรภัยในระหว่างการเดินทาง



ยึดเข็มขัดคาดหน้าตักให้แน่นที่บริเวณเหนือตัก โดยการดึงเข็มขัดพาดไหล่ขึ้นไปทางหัวไหล่ เข็มขัดช่วงตักจะต้องอยู่ในระดับต่ำ (ไม่อยู่เหนือช่องท้อง)

เป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องคาดเข็มขัดนิรภัยให้ติดแน่นกับตัว เพื่อให้เข็มขัดสามารถให้การปกป้องสูงสุด ห้ามเอียงพนักพิงหลังไปข้างหลังมากเกินไปเข็มขัดนิรภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อการป้องกันในตำแหน่งการนั่งปกติ

ผู้โดยสารที่ไม่ได้คาด (น. 31) เข็มขัดนิรภัยจะได้รับ การเตือนด้วยสัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือน (น. 33)

### โปรดจำไว้เสมอว่า

- ห้ามใช้คิลิปหรือสิ่งอื่นใดที่เป็นอุปสรรคไม่ให้เข็มขัดนิรภัยโอบรัดได้อย่างถูกต้อง
- เข็มขัดนิรภัยจะต้องไม่บิดเกลียวหรือติดขัดอยู่กับสิ่งใดก็ตาม

#### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงานร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรายจากถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

#### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยแต่ละเส้นออกแบบมาให้ใช้งานสำหรับหนึ่งคนเท่านั้น

#### คำเตือน

ห้ามดัดแปลงหรือซ่อมแซมเข็มขัดนิรภัยด้วยตัวเอง วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้าเข็มขัดนิรภัยได้รับแรงกระแทกอย่างแรง ตัวอย่างเช่น ในกรณีที่เกิดการชน ต้องเปลี่ยนเข็มขัดนิรภัยทั้งคู่ แม้ว่าเข็มขัดนิรภัยจะไม่แสดงถึงความเสียหายใดๆ แต่คุณสมบัติในการป้องกันบางอย่างของเข็มขัดนิรภัยอาจสูญเสียไป นอกจากนี้ ให้เปลี่ยนเข็มขัดนิรภัยด้วยถ้าพบว่าเข็มขัดสึกหรือเสียหาย เข็มขัดนิรภัยอันใหม่ต้องได้รับการรับรองประเภทและถูกกำหนดมาเพื่อใช้สำหรับการติดตั้งในตำแหน่งเดียวกับเข็มขัดที่ถูกเปลี่ยน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - สตริมีครวม (น. 32)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 32)
- ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 33)



## เข็มขัดนิรภัย - การคาด

คาดเข็มขัดนิรภัย (น. 30) ก่อนที่จะเริ่มการขับขี่

ดึงเข็มขัดนิรภัยออกมาอย่างช้าๆ และล็อกโดยสอดหัวล็อกเข็มขัดลงในที่ล็อก เสียง "คลิก" ดังๆ หมายความว่าเข็มขัดนิรภัยล็อกแน่นแล้ว



คาดเข็มขัดนิรภัยถูกต้อง



คาดเข็มขัดนิรภัยไม่ถูกต้อง เข็มขัดต้องทาอยู่บนไหล่

ในเบาะนั่งด้านหลัง หัวล็อกเข็มขัดนิรภัยจะล็อกในตัวล็อกที่ตรงกันเท่านั้น<sup>1</sup>

### โปรดจำไว้เสมอว่า

เข็มขัดจะล็อก และไม่สามารถดึงออกมาได้อีก:

- ถ้าดึงเข็มขัดออกมาเร็วเกินไป
- เมื่อเบรกหรือมีการเร่ง
- ถ้ารถเหินมากเกินไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - สตรีมีครวร์ก (น. 32)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 32)

- ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 33)
- ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย (น. 33)

<sup>1</sup> บางตลาด





### เข็มขัดนิรภัย - การคลาย

คลายเข็มขัดนิรภัย (น. 30) เมื่อรถจอดอยู่กับที่

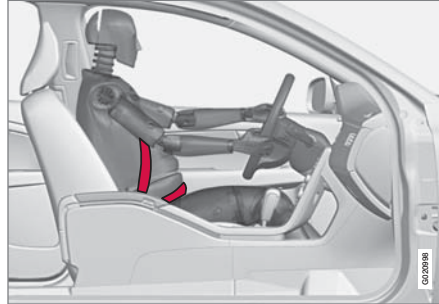
กดปุ่มล็อกสีแดงลงในที่ล็อก และปล่อยให้เข็มขัดถูกดึงกลับเข้าไป หากเข็มขัดไม่ถูกดึงเข้าจนสุด ให้ใช้มือป้อนเข็มขัดเข้าไปเพื่อไม่ให้เข็มขัดห้อย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - การคาด (น. 31)
- ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย (น. 33)

### เข็มขัดนิรภัย - สตริมีครรภ

สตริมีครรภก็ควรคาด เข็มขัดนิรภัย (น. 30)เสมอเช่นกัน อย่างไรก็ตามการคาดเข็มขัดนิรภัยให้ถูกวิธีก็เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง



เข็มขัดนิรภัยช่วงทแยงควรจะรัดเหนือไหล่ จากนั้นผ่านระหว่างหน้าอกและไปยังด้านข้างของหน้าท้อง

เข็มขัดนิรภัยช่วงตักควรจะคาดอยู่ราบเหนือต้นขา และอยู่ใต้หน้าท้องให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ - ห้ามให้เข็มขัดเลื่อนขึ้นไป อย่าให้เข็มขัดนิรภัยหย่อนและดูให้แน่ใจว่าเข็มขัดรัดแนบกับลำตัวมากที่สุด นอกจากนี้ให้ตรวจสอบด้วยว่าเข็มขัดนิรภัยไม่บิดงอ

เนื่องจากสภาพครรภจะเปลี่ยนแปลงไปเรื่อยๆ สตริมีครรภที่ซบทรจะต้องปรับที่นั่ง (น. 105) และ พวงมาลัย

(น. 109) เพื่อให้สามารถควบคุมรถในขณะที่ขับได้อย่างสะดวก (ซึ่งหมายความว่าจะต้องสามารถบังคับพวงมาลัยและใช้แป้นเหยียบต่างๆ ได้โดยง่าย) ในกรณีนี้ สตริมีครรภควรพยายามเลื่อนที่นั่งเพื่อให้ได้ระยะห่างระหว่างพวงมาลัยและหน้าท้องให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - การคาด (น. 31)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 32)



## ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย

ผู้โดยสารที่ไม่ได้คาด (น. 31) เข็มขัดนิรภัยจะได้รับการเตือนด้วยสัญญาณเสียงและไฟเตือนให้คาดเข็มขัดนิรภัย



เสียงเตือนจะขึ้นอยู่กับความเร็วมอเตอร์และในบางกรณีจะขึ้นอยู่กัเวลา สัญลักษณ์เตือนจะแสดงอยู่ในคอนโซลบริเวณหลังคาและในแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)

ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัยไม่ครอบคลุมถึงเบาะนั่งสำหรับเด็กต่างๆ

### เบาะนั่งด้านหลัง

ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัยในเบาะนั่งหลังมีการทำงานย่อยสองการทำงาน:

- ให้ข้อมูลเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 30) ที่ใช้งานอยู่ในที่นั่งหลัง ข้อความจะแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมเมื่อมีการใช้งานเข็มขัดนิรภัย หรือเมื่อประตูด้านหลังด้านใดด้านหนึ่งเปิดอยู่ ข้อความจะหายไปโดยอัตโนมัติหลังจากขับขึ้นเป็นเวลาประมาณ 30 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK บนคันสวิตช์ไฟแสดง (น. 140)
- ให้การเตือนหากเข็มขัดนิรภัยด้านหลังเส้นใดเส้นหนึ่งปลดออกในระหว่างการเดินทาง การเตือนจะอยู่ในรูปข้อความบนแผงหน้าปัดแบบรวมพร้อมด้วยสัญญาณเสียง/สัญญาณไฟ การเตือนจะสิ้นสุดลงเมื่อคาดเข็มขัดนิรภัยให้แน่นอีกครั้ง หรือสามารถรับรู้ได้ด้วยตนเองโดยกดปุ่ม OK

ข้อความในแผงหน้าปัดแบบรวมซึ่งแสดงเข็มขัดนิรภัยที่ใช้งานอยู่จะแสดงอยู่ตลอดเวลา กดปุ่ม OK เพื่อดูข้อความที่บันทึกไว้

### บางตลาด

คนขับและผู้โดยสารในเบาะนั่งด้านหน้าที่ไม่ได้คาดเข็มขัดนิรภัย จะได้รับการเตือนด้วยสัญญาณเสียงและไฟเตือนให้คาดเข็มขัดนิรภัย ที่ความเร็วต่ำ เสียงเตือนจะดังขึ้นในช่วง 6 วินาทีแรก

## ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ

เข็มขัดนิรภัย (น. 30) ทุกเส้นจะติดตั้งพร้อมชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ กลไกซึ่งอยู่ในชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับจะดึงเข็มขัดให้ตึงในจังหวะที่มีการชนอย่างรุนแรงพอ ทำให้เข็มขัดนิรภัยกระชับตัวผู้โดยสารได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

### คำเตือน

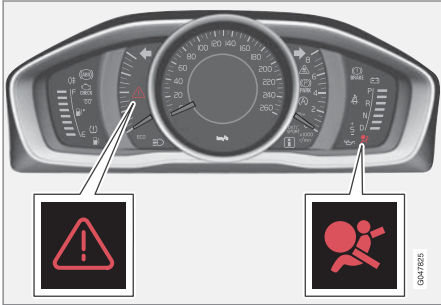
ห้ามเสียบหัวเข็มขัดนิรภัยจากด้านผู้โดยสารในตัวล็อกด้านคนขับ ให้เสียบหัวเข็มขัดนิรภัยในตัวล็อกด้านที่ต้องเสมอ ห้ามทำให้เข็มขัดนิรภัยชำรุด และห้ามเสียบสิ่งแปลกปลอมในตัวล็อกเข็มขัด เข็มขัดนิรภัยและตัวล็อกหัวเข็มขัดอาจจะไม่ทำงานอย่างถูกต้องในกรณีที่มีการชน ทำให้อาจได้รับบาดเจ็บสาหัส



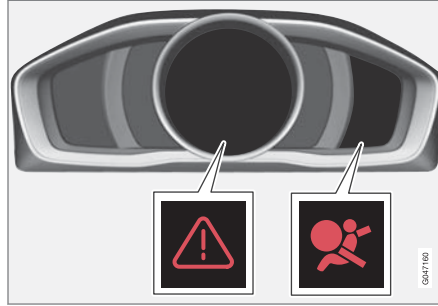
## 02 ความปลอดภัย

### ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นถ้าตรวจพบข้อบกพร่องในระหว่างการตรวจหาข้อบกพร่อง หรือถ้าระบบได้ถูกสั่งให้ทำงาน เมื่อจำเป็น สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นพร้อมกับข้อความในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมและสัญลักษณ์เตือนสำหรับระบบถุงลมนิรภัย (น. 35) ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมและสัญลักษณ์เตือนสำหรับถุงลมนิรภัยในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้นเมื่อคุณแจร์ไมทคอนโทรลอยู่ในตำแหน่งสวิตช์ถูกแจจ II (น. 103) สัญลักษณ์จะหายไปหลังจากเวลาผ่านไปประมาณ 6 วินาที ถ้าระบบถุงลมนิรภัยไม่มีความผิดปกติใดๆ

### คำเตือน

หากสัญลักษณ์เตือนสำหรับระบบถุงลมนิรภัยยังคงสว่างอยู่หรือสว่างขึ้นในขณะที่แสดงว่าระบบถุงลมนิรภัยไม่ได้ทำงานอย่างสมบูรณ์ สัญลักษณ์นี้แสดงถึงข้อบกพร่องในระบบเข็มขัดนิรภัย, SIPS, ระบบ IC หรือเป็นข้อบกพร่องอื่นในระบบ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในพื้นที่

หากสัญลักษณ์เตือนทำงานผิดปกติ ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมจะสว่างขึ้น และ SRS airbag Service required หรือ SRS airbag Service urgent จะปรากฏในจอแสดงข้อมูล วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในพื้นที่

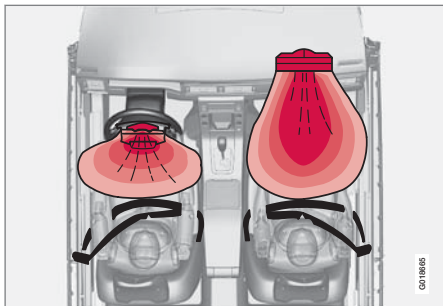
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย (น. 46)

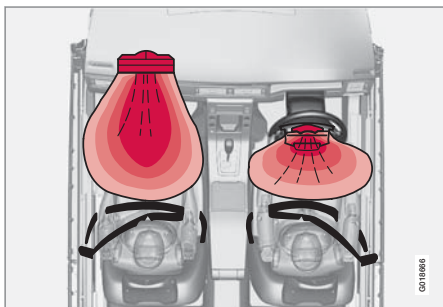


## ระบบดงลมนิรภัย

ในกรณีที่เกิดการชนด้านหน้า ระบบดงลมนิรภัยจะช่วยป้องกันบริเวณศีรษะ, ใบหน้า และทรงอกของคนขับและผู้โดยสาร



ระบบดงลมนิรภัยเมื่อมองจากด้านบน, รถพวงมาลัยซ้าย



ระบบดงลมนิรภัยเมื่อมองจากด้านบน, รถพวงมาลัยขวา

ระบบนี้ประกอบด้วยดงลมนิรภัยและเซ็นเซอร์ต่างๆ เมื่อเกิดการชนอย่างรุนแรงพอ เซ็นเซอร์ต่างๆ จะตอบสนองและดงลมนิรภัย (ต่างๆ) จะพองตัวด้วยแก๊สที่ร้อน ดงลมนิรภัยจะรองรับผู้โดยสารจากแรงกระแทกที่เกิดขึ้น เนื่องจากการชน ดงลมนิรภัยจะยุบตัวเมื่อถูกอัด เมื่อสิ่งนี้เกิดขึ้น คิว้นจะกระจายเข้าไปในรถ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ขั้นตอนทั้งหมดนี้รวมถึงการพองตัวและการยุบตัวของดงลมนิรภัยจะเกิดขึ้นภายในเสี้ยววินาที

### คำเตือน

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อรับการซ่อมแซม งานที่บกพ่องในระบบดงลมนิรภัยอาจทำให้เกิดการทำงานบกพร่องซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บที่ร้ายแรงได้

### หมายเหตุ

ตัวตรวจจับจะตอบสนองแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับลักษณะของการชน รวมทั้งขึ้นอยู่กับว่าคาดเข็มขัดนิรภัยไว้หรือไม่ หลักการนี้จะนำไปใช้กับเข็มขัดนิรภัยที่ทุกตำแหน่ง

ดังนั้น เป็นไปได้ว่าอาจมีดงลมนิรภัยเพียงหนึ่งชุด (หรืออาจไม่มีเลย) ที่พองตัวเมื่อเกิดการชน ตัวตรวจจับจะตรวจจับแรงการชนที่ปะทะเข้ากับรถและจะปรับสภาพการทำงานให้สอดคล้องกัน เพื่อให้ดงลมนิรภัยหนึ่งชุดหรือมากกว่าพองตัวออก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ดงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 36)
- ดงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 36)
- ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน (น. 34)



## 02 ความปลอดภัย

### ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ

เพื่อเป็นการเสริมการป้องกันโดย เข็มขัดนิรภัย (น. 30)  
รถยนต์จะติดตั้ง ถุงลมนิรภัย (น. 35) ด้านคนขับ

ถุงลมนิรภัยนี้ติดตั้งอยู่ในตรงกลางของพวงมาลัย พวง  
มาลัยจะมีเครื่องหมาย AIRBAG กำกับไว้

### ⚠ คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงาน  
ร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง  
อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรรายจาก  
ถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

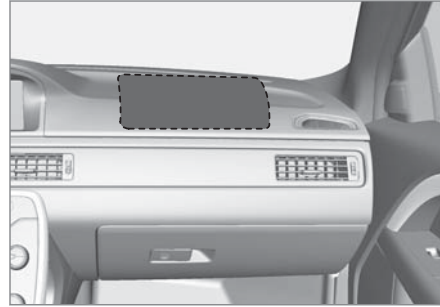
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 36)

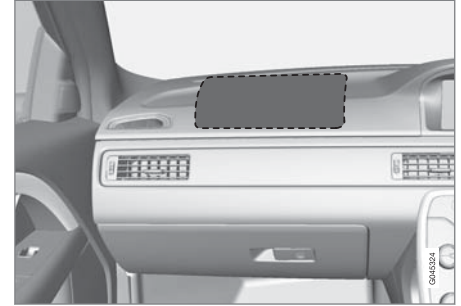
### ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร

เพื่อเป็นการเสริมการป้องกันโดย เข็มขัดนิรภัย (น. 30)  
ที่ด้านผู้โดยสาร รถยนต์จะติดตั้ง ถุงลมนิรภัย (น. 35)

ถุงลมนิรภัยนี้จะพับเก็บอยู่ในที่เก็บบริเวณเหนือลิ้นชัก  
เก็บของ แผงครอบจะมีเครื่องหมาย AIRBAG กำกับไว้



ตำแหน่งของถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าในรถพวงมาลัย  
ซ้าย



ตำแหน่งของถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าในรถพวงมาลัย  
ขวา

### ป้ายสำหรับผู้โดยสาร



รูปดอกจะอยู่บนที่บังแดดด้านผู้โดยสาร



รูปล็อกจะอยู่บนเสาประตูด้านผู้โดยสาร บ่ายจะสามารถมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูผู้โดยสาร

รูปล็อกเตือนสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสารจะอยู่ในตำแหน่งตามที่แสดงไว้ด้านบน

### คำเตือน

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งที่มีการป้องกันโดยการเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยไว้ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เด็กอาจได้รับบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้

### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงานร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรายจากถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บในกรณีที่ถุงลมนิรภัยพองตัว ผู้โดยสารต้องนั่งตัวตรงโดยให้เท้าวางบนพื้นและหลังพิงติดกับพนักพิง ต้องคาดเข็มขัดนิรภัย

### คำเตือน

ห้ามใส่วัตถุใดๆ ที่ด้านหน้าหรือด้านบนเหนือแผงคอนโซลที่มีถุงลมนิรภัยติดตั้งอยู่

### คำเตือน

ถ้าถุงลมนิรภัย (SRS) ถูกเปิดใช้งาน ห้ามให้เด็กนั่งในเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งเสริมที่เบาะนั่งด้านหน้า

ห้ามยืนหรือนั่งที่ด้านหน้าของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า

ห้ามเด็กที่มีความสูงต่ำกว่า 140 ซม. นั่งในเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า ถ้าถุงลมนิรภัยเปิดใช้งาน

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตได้

### สวิทช์ - PACOS\*

ถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าสามารถ ยกเลิกการทำงานได้ (น. 38) ด้วยถอยนตมีสวิทช์ PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

### คำเตือน

ถ้ารถมีถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้า แต่ไม่มีสวิทช์ PACOS (สวิทช์ตัดการทำงานของถุงลมนิรภัยด้านผู้โดยสาร) ถุงลมนิรภัยจะเปิดการทำงานอยู่เสมอ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 02 ความปลอดภัย



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 36)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 50)

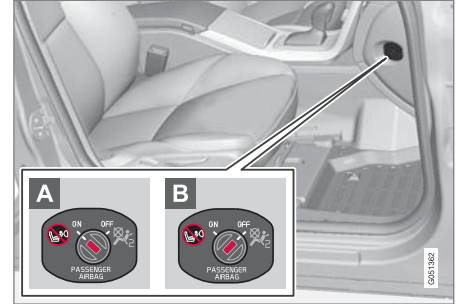
### ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/ การยกเลิกการทำงาน\*

ถ้ารถยนต์มีสวิตช์ PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch) ติดตั้งอยู่ ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้า (น. 36) ได้

#### สวิตช์ - PACOS

สวิตช์สำหรับถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (PACOS) อยู่ที่ขอบของคอนโซลหน้าที่ด้านผู้โดยสาร และสามารถเข้าถึงได้เมื่อเปิดประตูด้านผู้โดยสาร

ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการ ควรใช้เข็มกุญแจ (น. 204) ของกุญแจรีโมตคอนโทรลในการเปลี่ยนตำแหน่ง



ตำแหน่งของสวิตช์ถุงลมนิรภัย

- A** ถุงลมนิรภัยเปิดใช้งาน เมื่อสวิตช์อยู่ในตำแหน่งนี้ ผู้โดยสารที่สูงเกิน 140 ซม. สามารถนั่งบนเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้ แต่ห้ามให้เด็กนั่งบนเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งในบริเวณนี้
- B** ถุงลมนิรภัยถูกยกเลิกการทำงาน เมื่อสวิตช์อยู่ในตำแหน่งนี้ เด็กที่นั่งบนเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งสามารถนั่งบนเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้ แต่ห้ามให้ผู้โดยสารที่สูงเกิน 140 ซม. นั่งในบริเวณนี้



### คำเตือน

**ถุงลมนิรภัยใช้งานอยู่** (เบาะนั่งผู้โดยสาร):

ถ้าถุงลมนิรภัยถูกเปิดใช้งาน ห้ามให้เด็กนั่งในเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งเสริมที่เบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า ข้อพึงปฏิบัตินี้ใช้กับทุกคนที่มีความสูงต่ำกว่า 140 ซม.

**ถุงลมนิรภัยปิดการทำงาน** (เบาะนั่งผู้โดยสาร):

ห้ามเด็กที่มีความสูงต่ำกว่า 140 ซม. นั่งในเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า หากถุงลมนิรภัยถูกระงับการใช้

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตได้

### หมายเหตุ

เมื่อกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ใน ตำแหน่งกุญแจ II (น. 103) สัญลักษณ์เตือน (น. 34) สำหรับถุงลมนิรภัยจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเวลาประมาณ 6 วินาที


จากนั้น ไฟแสดงในคอนโซลหลังจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงสถานะที่ถูกต้องของถุงลมนิรภัยสำหรับเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า



ไฟแสดงจะแสดงว่าถุงลมนิรภัยผู้โดยสารถูกกระตุ่น

สัญลักษณ์ในคอนโซลหลังจะแสดงให้ทราบว่า ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้าทำงานอยู่ (ดูภาพประกอบก่อนหน้า)

### คำเตือน

ห้ามให้เด็กนั่งบนที่นั่งสำหรับเด็กหรือเบาะเสริมที่นั่งด้านหน้า หากมีการสั่งงานถุงลมนิรภัยและสัญลักษณ์  ในคอนโซลหลังคาดิสว่าง หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เด็กมีอันตรายถึงแก่ชีวิตได้



ไฟแสดงจะแสดงว่าถุงลมนิรภัยผู้โดยสารถูกยกเลิกการทำงาน ข้อความและสัญลักษณ์ในคอนโซลหลังจะแสดงให้ทราบว่า ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้าถูกยกเลิก (ดูภาพประกอบก่อนนี้)





### คำเตือน

ห้ามไม่ให้ผู้โดยสารนั่งอยู่บนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ถ้าข้อความที่คอนโซลบริเวณหลังคาระบุว่าถุงลมนิรภัยถูกยกเลิกการทำงาน รวมถึงเมื่อ สัญลักษณ์เตือน (น. 34) สำหรับถุงลมนิรภัยแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดด้วย เนื่องจากแสดงว่ามีการทำงานบกพร่องที่ร้ายแรง โปรดไปที่ศูนย์บริการโดยเร็วที่สุด วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



### คำเตือน

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ผู้โดยสารได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 50)

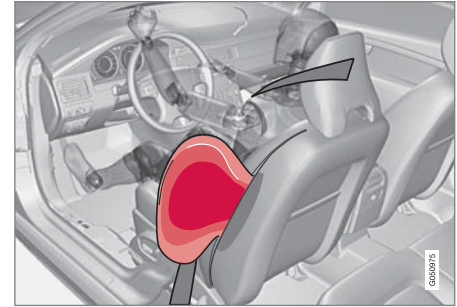
### ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS)

เมื่อเกิดการชนกระแทกด้านข้าง แรงกระแทกส่วนใหญ่จะถูก SIPS (Side Impact Protection System) กระจายไปยังคาน, เสา, พื้น, หลังคา และชิ้นส่วนโครงสร้างอื่นๆ ของตัวถัง ถุงลมนิรภัยด้านข้างต่างๆ บนเบาะนั่งคนขับและเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าจะช่วยป้องกันส่วนหน้าอกและตะโพก และเป็นส่วนสำคัญของ SIPS

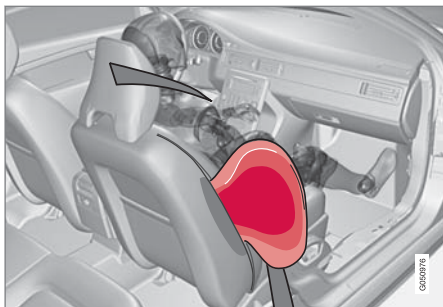


ระบบถุงลมนิรภัย SIPS ประกอบด้วยส่วนประกอบสำคัญสองส่วน คือ ถุงลมนิรภัยด้านข้างและเซ็นเซอร์ต่างๆ ถุงลมนิรภัยด้านข้างจะติดตั้งไว้ในพนักพิงของที่นั่งด้านหน้า

เมื่อเกิดการชนอย่างรุนแรงพอ เช่น เซอร์ต่างๆ จะตอบสนอง และถุงลมนิรภัย (ต่างๆ) จะพองตัวด้วยแก๊สที่ร้อน ถุงลมนิรภัยจะพองตัวระหว่างผู้โดยสารและแผงประตูเพื่อรองรับแรงกระแทก ถุงลมนิรภัยจะยุบตัวเมื่อถูกอัดโดยปกติแล้วถุงลมนิรภัยด้านข้างจะพองตัวเฉพาะด้านที่เกิดการชนเท่านั้น



เบาะนั่งคนขับ รถพวงมาลัยซ้าย



เบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า รถพวงมาลัยซ้าย

### คำเตือน

- วอลโว่ขอแนะนำให้ทำการเปลี่ยนที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การทำงานกับระบบถุงลมนิรภัย SIPS ที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความผิดพลาดในการทำงานและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายได้
- ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้ระหว่างด้านนอกของที่นั่งกับแผงประตู เนื่องจากบริเวณนี้เป็นบริเวณการทำงานของถุงลมนิรภัย
- วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแผ่นปิดที่นั่งรถยนต์ที่ได้รับอนุญาตจากวอลโว่เท่านั้น แผ่นปิดที่นั่งอื่นๆ อาจขัดขวางการทำงานของถุงลมนิรภัยได้
- ถุงลมนิรภัยด้านข้างเป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 36)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 36)
- ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) - ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม (น. 42)

- ถุงลมนิรภัยแบบแถบ (IC) (น. 42)



### ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) - ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม

การปกป้องสำหรับเด็กที่นั่งอยู่ในที่นั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งเสริมจะไม่ลดลงแต่อย่างใดเมื่อใช้ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (น. 40)

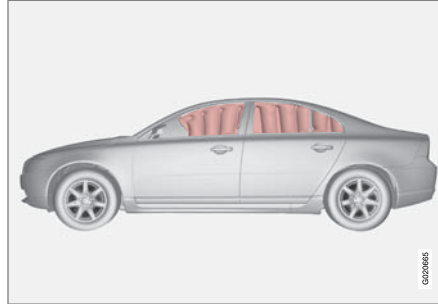
ถ้ารถไม่มี ถุงลมนิรภัยที่พร้อมทำงาน (น. 38) ที่ด้านผู้โดยสารด้านหน้า จะสามารถวาง ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม (น. 50) ไว้บนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 36)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)

### ถุงลมนิรภัยแบบแถบ (IC)

ถุงลมนิรภัยแบบแถบจะช่วยป้องกันไม่ให้ศีรษะของคนขับและผู้โดยสารด้านหน้ากระแทกกับส่วนประกอบภายในรถเมื่อเกิดการชน



ถุงลมนิรภัยแบบแถบ IC (Inflatable Curtain) เป็นส่วนหนึ่งของ ระบบ SIPS (น. 40) และ ระบบถุงลมนิรภัย (น. 35) โดยจะติดตั้งไปตามแนวแผงบุหลังคาทั้งสองด้าน ทำหน้าที่ช่วยป้องกันคนขับและผู้โดยสารที่นั่งริมหน้าต่าง เมื่อเกิดการชนที่รุนแรงพอ เช่น เซอร์ต่างๆ จะตอบสนอง และถุงลมนิรภัยแบบแถบจะพองตัว

### คำเตือน

ห้ามแขวนหรือผูกวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนมือจับบนหลังคา ขอเกี่ยวได้รับการออกแบบมาสำหรับเสื้อผ้าเนื้อบางเท่านั้น (ไม่ใช่สำหรับวัตถุแข็ง เช่น ร่ม เป็นต้น)

ห้ามขึ้นสกู๊ตหรือติดตั้งสิ่งใดบนแผงบุหลังคา เสาประตู หรือแผงด้านข้างของรถยนต์ เนื่องจากอาจทำให้ความสามารถในการป้องกันลดลงได้ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้เพียงชิ้นส่วนของแท้ของวอลโว่ที่ได้รับการรับรองเท่านั้นในการเปลี่ยนอุปกรณ์ต่างๆ ในบริเวณนี้

### คำเตือน

ห้ามโหลดรถยนต์สูงกว่า 50 มม. ได้ขอบด้านบนสุดของกระจกประตู มิฉะนั้นมันานนิรภัยที่เก็บอยู่ในแผงหลังคาอาจถูกกระตุ้นการทำงานได้

### คำเตือน

มันานนิรภัยเป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

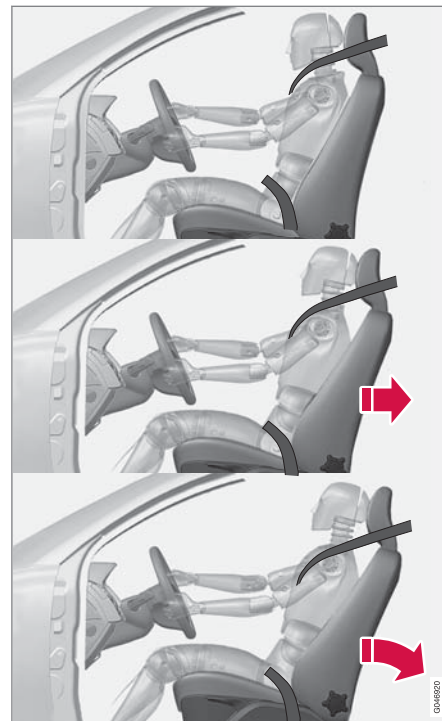


### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 30)

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ WHIPS (การป้องกันบริเวณลำคอ)

WHIPS (ระบบป้องกันบริเวณลำคอ) เป็นระบบที่ป้องกันการบาดเจ็บบริเวณลำคอ ระบบนี้ประกอบด้วยพนักพิงแบบดูดซับพลังงานและพนักพิงศีรษะที่ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับที่นั่งด้านหน้า



ระบบ WHIPS จะทำงานเมื่อเกิดการชนที่ด้านหลังรถ โดยขึ้นอยู่กับมุมและความเร็วของการชน และลักษณะของรถที่เข้ามาชน



## คำเตือน

ระบบ WHIPS เป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

## คุณสมบัติของที่นั่ง

เมื่อระบบ WHIPS ถูกกระตุ้นการทำงาน พนักพิงหลังของที่นั่งด้านหลังจะเอนไปด้านหลัง เพื่อเปลี่ยนตำแหน่งการนั่งของคนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหลัง ซึ่งจะช่วยลดอันตรายจากการบาดเจ็บที่ศีรษะจนถึงลำคอ



## คำเตือน

ห้ามดัดแปลงหรือซ่อมแซมที่นั่งหรือระบบ WHIPS ด้วยตัวเอง วอลโว่ขอแนะนำให้อ่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- WHIPS - ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 44)
- WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง (น. 44)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 30)

## WHIPS - ที่นั่งสำหรับเด็ก

การปกป้องสำหรับเด็กที่นั่งอยู่ในที่นั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งเสริมจะไม่ลดลงแต่อย่างใดเมื่อใช้ระบบ WHIPS (น. 43)

ถ้ารถไม่มีถุงลมนิรภัยที่พร้อมทำงาน (น. 38) ที่ด้านผู้โดยสารด้านหน้า จะสามารถวางที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม (น. 50) ไว้บนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)

## WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง

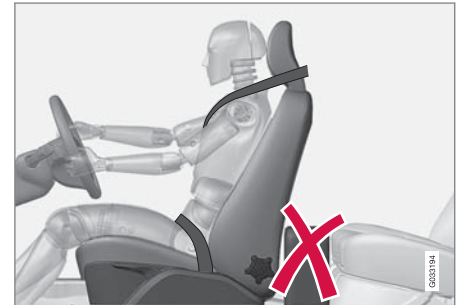
เพื่อให้ได้รับการป้องกันสูงสุดจากระบบ WHIPS (น. 43) คนขับและผู้โดยสารจะต้องนั่งอยู่ในตำแหน่งการนั่งที่ถูกตั้ง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งใดกีดขวางการทำงานของระบบ

## ตำแหน่งการนั่ง

ปรับตำแหน่งการนั่งบนที่นั่งด้านหลัง (น. 105) อย่างถูกต้องก่อนที่จะเริ่มการขับขี่

คนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหลังควรนั่งอยู่ตรงกลางของที่นั่ง โดยให้มีระยะห่างระหว่างศีรษะกับพนักพิงศีรษะให้น้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้

## การทำงาน



ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้บนพื้นด้านหลังที่นั่งคนขับหรือที่นั่งผู้โดยสารที่อาจกีดขวางไม่ให้ระบบ WHIPS ทำงาน



### คำเตือน

ห้ามพยายามอัดวัตถุที่แข็งเข้าไประหว่างเบาะรองนั่งของที่นั่งด้านหลังกับพนักพิงที่นั่งด้านหน้า ต้องแน่ใจว่า ท่านไม่ได้กีดขวางการทำงานของระบบ WHIPS



ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้บนเบาะนั่งด้านหลังที่อาจกีดขวางไม่ให้ระบบ WHIPS ทำงาน

### คำเตือน

ถ้ามีการพับพนักพิงที่นั่งด้านหลังลง ต้องเลื่อนที่นั่งด้านหน้าไปข้างหน้าเพื่อไม่ให้โดนพนักพิงที่พับลงมา

### คำเตือน

ถ้าที่นั่งถูกกระแทกอย่างรุนแรง เช่น โดนชนจากด้านหลัง จะต้องตรวจสอบระบบ WHIPS วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านนำรถเข้ารับการตรวจสอบโดยศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ประสิทธิภาพในการป้องกันของระบบ WHIPS อาจลดลงบางส่วน ถึงแม้ว่าที่นั่งจะดูเหมือนไม่ได้รับความเสียหายก็ตาม

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อตรวจสอบระบบ แม้ว่าจะเกิดการชนท้ายเพียงเล็กน้อยก็ตาม

### เมื่อใช้งานระบบ

ในกรณีที่เกิดการชน ระบบความปลอดภัยส่วนบุคคล ระบบต่างๆ ของวอลโว่จะทำงานร่วมกันเพื่อลดการบาดเจ็บให้น้อยที่สุด

ระบบ	ทำงาน
ชุดเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 33) ที่นั่งด้านหน้า	ในกรณีที่เกิดการชนด้านหน้า และ/หรือการชนข้าง และ/หรือการชนด้านหลัง และ/หรือการพลิกคว่ำ
ชุดเข็มขัดนิรภัยกลับเบาะนั่งด้านหลัง	ในกรณีที่เกิดการชนด้านหน้า และ/หรืออุบัติเหตุจากการชนด้านข้าง และ/หรือรถพลิกคว่ำ
ถุงลมนิรภัย (ถุงลมนิรภัยที่พวงมาลัย (น. 36) และ ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 36))	เมื่อเกิดการชนด้านหน้า <sup>A</sup>
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) (น. 40)	เมื่อเกิดอุบัติเหตุจากการชนข้าง <sup>A</sup>



## 02 ความปลอดภัย

02

ระบบ	ทำงาน
ถุงลมนิรภัยแบบแถบ IC (น. 42)	ในกรณีที่เป็นการชนด้านข้าง และ/หรือ การชนด้านหน้าในบางตำแหน่ง <sup>A</sup>
การป้องกันศีรษะกระแทก WHIPS (น. 43)	เมื่อเกิดการชนที่ด้านท้ายรถ

A ตัวถังของรถอาจเสียรูปทรงไปได้มากเมื่อเกิดการชนในขณะที่ไม่ใช้ถุงลมนิรภัย มีปัจจัยจำนวนมาก เช่น ความแข็งและน้ำหนักของวัสดุที่กระทบ ความเร็วของรถ มุมของการชน เป็นต้น ที่มีผลต่อวิธีที่ระบบนิรภัยต่างๆ ของรถจะทำงาน

ถ้า ถุงลมนิรภัย (น. 35) พองตัวออกแล้ว เรามีข้อแนะนำดังต่อไปนี้:

- การกักรัด วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง ห้ามขับรถโดยที่ถุงลมนิรภัยต่างๆ พองตัวอยู่
- วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในการเปลี่ยนส่วนประกอบต่างๆ ในระบบนิรภัยของรถ
- ไปพบแพทย์เสมอ

### หมายเหตุ

ระบบถุงลมนิรภัยและชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับจะพองตัวเพียงครั้งเดียวเท่านั้นเมื่อเกิดการชน

### คำเตือน

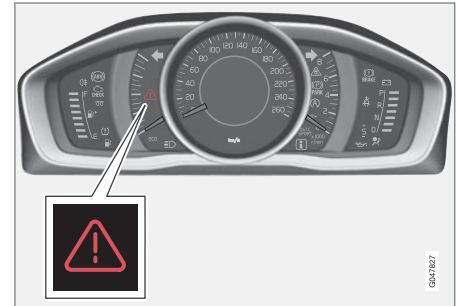
โมดูลควบคุมของระบบถุงลมนิรภัยมีตำแหน่งอยู่ที่คอนโซลกลาง หากคอนโซลกลางเปียกน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ให้ดึงสายเบดเตอร์ออก ห้ามลองสตาร์ทรถเนื่องจากถุงลมนิรภัยอาจทำงาน การกักรัดวอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### คำเตือน

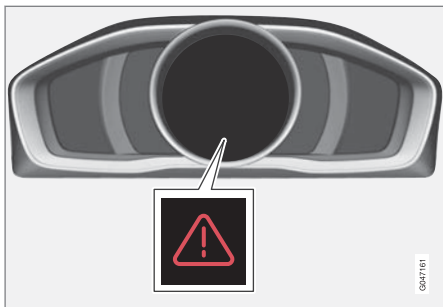
ห้ามขับรถโดยที่ถุงลมนิรภัยพองตัวแล้ว ถุงลมนิรภัยอาจทำให้การบังคับรถเป็นไปโดยยากลำบาก รวมทั้งระบบความปลอดภัยอื่นๆ อาจได้รับความเสียหายได้ ควันและฝุ่นละอองที่เกิดขึ้นขณะที่ถุงลมนิรภัยพองตัวอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ/การระคายเคืองต่อผิวหนังและดวงตาได้ หากเกิดการระคายเคืองให้ล้างทำความสะอาดด้วยน้ำเย็น การพองตัวที่รวดเร็วและเส้นใยของถุงลมนิรภัยอาจเป็นสาเหตุให้เกิดแผลถลอกและผิวหนังแสบร้อนได้

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย

โหมดความปลอดภัยเป็นสถานะการป้องกัน ซึ่งจะทำงานเมื่อการชนอาจทำให้ฟังก์ชันการทำงานสำคัญต่างๆ ของรถ เช่น ท่อส่งน้ำมันเชื้อเพลิง, เซ็นเซอร์ของระบบความปลอดภัย หรือระบบเบรก ได้รับความเสียหาย



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยม ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

ถ้ารถเกิดการชน ข้อความ Safety mode See manual อาจแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) ซึ่งหมายความว่ารถมีความสามารถในการทำงานที่ลดลง

### คำเตือน

หากรถของท่านอยู่ในโหมดนิรภัย อย่าพยายามซ่อมแซมรถยนต์หรือรีเซ็ตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ด้วยตนเอง เนื่องจากอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ หรือทำให้รถทำงานบกพร่องได้ วอลโว่ขอแนะนำให้คุณให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ตรวจสอบและทำให้รถกลับมาอยู่ในสภาพปกติหลังจาก Safety mode See manual ปรากฏขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- โหมดปลอดภัย - การพยายามสตาร์ทรถ (น. 47)
- โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ (น. 48)

### โหมดปลอดภัย - การพยายามสตาร์ทรถ

ถ้ารถยนต์ถูกตั้งให้อยู่ใน โหมดปลอดภัย (น. 46) ท่านจะสามารถลองสตาร์ทรถได้ถ้าทุกอย่างดูเหมือนเป็นปกติและได้ตรวจเช็คการรั่วของน้ำมันเชื้อเพลิงแล้ว

ขั้นแรก ตรวจสอบว่าไม่มีการรั่วไหลของน้ำมันเชื้อเพลิงจากรถ และต้องไม่มีกลิ่นน้ำมันเชื้อเพลิง

หากทุกอย่างดูเหมือนปกติ และท่านได้ตรวจสอบร่องรอยของการรั่วไหลของน้ำมันเชื้อเพลิงแล้ว ท่านอาจลองสตาร์ทรถได้

ถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลและเปิดประตูด้านคนขับ หากมีข้อความแสดงขึ้นแจ้งว่าเปิดสวิตช์กุญแจแล้ว ให้กดปุ่มสตาร์ท จากนั้นปิดประตู และเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลอีกครั้ง ถึงตอนนี้ อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์จะพยายามรีเซ็ตตัวเองไปที่โหมดปกติ จากนั้นให้ลองสตาร์ทรถ

ถ้าข้อความ Safety mode See manual ยังคงแสดงอยู่ในจอแสดงผล ห้ามขับหรือลากรถ แต่ให้ใช้ บริการกู้รถ (น. 366) แทน แม้ว่ารถจะดูเหมือนใช้งานได้ ความเสียหายที่ซ่อนอยู่ อาจทำให้ไม่สามารถควบคุมรถได้เมื่อทำการขับเคลื่อน





### คำเตือน

ห้ามพยายามสตาร์ทรถเมื่อได้กลิ่นเชื้อเพลิงในขณะที่ข้อความ Safety mode See manual ปรากฏอยู่ไม่ว่ารถจะอยู่ในสภาพการณใดก็ตาม ให้ออกจากรถในทันที



### คำเตือน

หากรถอยู่ในโหมดนิรภัย ห้ามลากรถเป็นอันขาด จะต้องใช้วิธีขนส่งรถเท่านั้น วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ (น. 48)

### โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ

ถ้า Normal mode แสดงขึ้นเมื่อ Safety mode See manual ได้รับการรีเซ็ตแล้วหลังจากพยายามสตาร์ทรถ (น. 47) จะสามารถเคลื่อนย้ายรถอย่างปลอดภัยออกจากตำแหน่งอันตรายได้

ห้ามเคลื่อนย้ายรถไปไกลเกินกว่าที่จำเป็น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย (น. 46)

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก

เด็กทุกวัยและทุกขนาดต้องคาดเข็มขัดนิรภัยอย่างถูกต้องเสมอเมื่อนั่งอยู่ในรถ ห้ามให้เด็กนั่งบนตักของผู้ใหญ่

วอลโว่ขอแนะนำให้เด็กใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลังให้นานที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ อย่างน้อยที่สุดจนกว่าจะอายุ 3-4 ปี จากนั้นใช้เบาะรองนั่งสำหรับเด็ก/เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหน้าจนกว่าจะอายุ 10 ปี

สำหรับตำแหน่งที่เด็กนั่งในรถและการเลือกใช้อุปกรณ์ต้องพิจารณาตามน้ำหนักและขนาดของเด็ก โปรดดูที่ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 50)



### หมายเหตุ

ข้อกำหนดต่างๆ เกี่ยวกับตำแหน่งการนั่งในรถยนต์ของเด็กอาจเปลี่ยนแปลงไปตามข้อกำหนดของแต่ละประเทศ ตรวจสอบข้อกำหนดก่อนการใช้งาน

วอลโว่มีอุปกรณ์เสริมความปลอดภัยสำหรับเด็ก (เบาะนั่งสำหรับเด็ก เบาะรองนั่ง และอุปกรณ์ยึด) ที่ได้รับการออกแบบมาสำหรับรถของท่านโดยเฉพาะ เมื่อใช้อุปกรณ์เสริมความปลอดภัยสำหรับเด็กของวอลโว่ เด็กจะอยู่ในสภาพแวดล้อมการเดินทางในรถที่ปลอดภัยสูงสุด



นอกจากนี้ อุปกรณ์เสริมความปลอดภัยสำหรับเด็กยังติดตั้งและใช้งานง่ายอีกด้วย

### หมายเหตุ

หากมีคำถามสงสัยเกี่ยวกับการติดตั้งผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก กรุณาติดต่อผู้ผลิตเพื่อขอรับคำแนะนำที่ถูกต้อง

### ล็อกป้องกันเด็ก

สำหรับประตูด้านหลังและกระจกประตูด้านหลัง\* ท่านสามารถ ระบุการทำงานแบบแมนนวล (น. 219) หรือแบบไฟฟ้า (น. 219)\* เพื่อให้ไม่สามารถเปิดจากภายในรถได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 56)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 57)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 62)



## 02 ความปลอดภัย

### ที่นั่งสำหรับเด็ก

เด็กควรนั่งอย่างสบายและปลอดภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้งานที่นั่งสำหรับเด็กอย่างถูกต้อง



เบาะนั่งสำหรับเด็กและถุงลมนิรภัยไม่สามารถใช้ร่วมกันได้

### **i** หมายเหตุ

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก สิ่งสำคัญคือจะต้องอ่านคำแนะนำการติดตั้งที่ให้มาอย่างละเอียด

### **!** คำเตือน

ห้ามยึดสายรัดของที่นั่งเด็กเข้ากับก้านปรับที่นั่งตามแนวนอน, สปริง หรือรางและคานด้านใต้ที่นั่ง ขอบคมต่างๆ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อสายรัดได้

ให้ดูวิธีติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กอย่างถูกต้องจากคำแนะนำในการติดตั้ง

02

เบาะนั่งสำหรับเด็กที่แนะนำ<sup>2</sup>

น้ำหนัก	เบาะนั่งด้านหน้า (ยกเลิกการทำงานกลุ่มนิรภัย)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
กลุ่ม 0 สูงสุด 10 กก. กลุ่ม 0+ สูงสุด 13 กก.		เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยระบบที่ ยึด ISOFIX  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146  (L)	
กลุ่ม 0 สูงสุด 10 กก. กลุ่ม 0+ สูงสุด 13 กก.	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัด นิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็ก แบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัด นิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146  (U)

<sup>2</sup> สำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กอื่น ๆ รถของท่านควรมีอยู่ในรายการรถที่แนะนำของผู้ผลิต หรือได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปตามข้อบังคับทางกฎหมาย ECE R44



## 02 ความปลอดภัย



น้ำหนัก	เบาะนั่งด้านหน้า (ยกเลิกการทำงานถุงลมนิรภัย)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
<p>กลุ่ม 0</p> <p>สูงสุด 10 กก.</p> <p>กลุ่ม 0+</p> <p>สูงสุด 13 กก.</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135</p> <p>(L)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135</p> <p>(L)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135</p> <p>(L)</p>
<p>กลุ่ม 0</p> <p>สูงสุด 10 กก.</p> <p>กลุ่ม 0+</p> <p>สูงสุด 13 กก.</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป</p> <p>(U)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป</p> <p>(U)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป</p> <p>(U)</p>
<p>กลุ่ม 1</p> <p>9-18 กก.</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหันได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192</p> <p>(L)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหันได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192</p> <p>(L)</p>	



น้ำหนัก	เบาะนั่งด้านหน้า (ยกเลิกการทำงานถล่มนิรภัย)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
กลุ่ม 1 9-18 กก.	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135  (L)	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135  (L)	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง (Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 03135  (L)
กลุ่ม 1 9-18 กก.		Britax Fixway – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยระบบที่ยึด ISOFIX และแถบรัด  หมายเลขรับรองประเภท: E5 03171  (L)	
กลุ่ม 1 9-18 กก.	เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป  (U)



## 02 ความปลอดภัย



น้ำหนัก	เบาะนั่งด้านหน้า (ยกเลิกการทำงานถุงลมนิรภัย)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
กลุ่ม 2 15–25 กก.	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหัน ได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วย เข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหันได้ของ วอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับ เด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบ รัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)	
กลุ่ม 2 15–25 กก.	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหัน ได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหน้า ยึดด้วย เข็มขัดนิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04191  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง/แบบหันได้ของ วอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่งสำหรับ เด็กแบบหันหน้าไปข้างหน้า ยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04191  (U)	เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้าง หลัง/แบบหันได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – เบาะนั่ง สำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหน้า ยึด ด้วยเข็มขัดนิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04191  (U)
กลุ่ม 2/3 15–36 กก.	เบาะรองนั่งที่มีหรือไม่มีพนักพิงหลัง (Booster Cushion with and without backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04216  (UF)	เบาะรองนั่งที่มีหรือไม่มีพนักพิงหลัง (Booster Cushion with and without backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04216  (UF)	เบาะรองนั่งที่มีหรือไม่มีพนักพิงหลัง (Booster Cushion with and without backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04216  (UF)



น้ำหนัก	เบาะนั่งด้านหน้า (ยกเลิกการทำงานถุงลมนิรภัย)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
กลุ่ม 2/3 15–36 กก.	เบาะรองนั่งของวอลโว่แบบมีพนักพิงหลัง (Volvo Booster Seat with backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301169 (UF)	เบาะรองนั่งของวอลโว่แบบมีพนักพิงหลัง (Volvo Booster Seat with backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301169 (UF)	เบาะรองนั่งของวอลโว่แบบมีพนักพิงหลัง (Volvo Booster Seat with backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301169 (UF)

L: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กเฉพาะบางรุ่น เบาะนั่งสำหรับเด็กเหล่านี้จะใช้สำหรับรถรุ่นพิเศษในหมวดที่มีจำนวนจำกัดหรือกึ่งใช้ได้ทั่วไป

U: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

UF: เหมาะสำหรับที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้าที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 56)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 62)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 57)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)



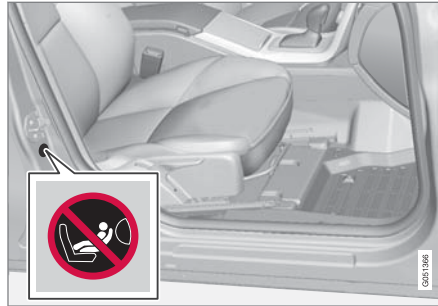
### ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง

ถ้าเปิดใช้งาน (น. 38) ถุงลมนิรภัยด้านผู้โดยสารไว้ จะต้องติดตั้งที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริม (น. 50) ไว้บนที่นั่งด้านหลังเสมอ ถ้าเด็กกำลังนั่งในเบาะผู้โดยสารด้านหน้า เด็กอาจได้รับบาดเจ็บสาหัสได้ ถ้าถุงลมนิรภัยพองตัว

### ป้ายสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนที่บังแดดด้านผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนเสาประตูด้านผู้โดยสาร ป้ายจะสามารถมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูผู้โดยสาร

รูปลอกเตือนสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสารจะอยู่ในตำแหน่งตามที่แสดงไว้ด้านบน

ท่านสามารถวาง:

- ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริมบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้ ถ้าได้ยกเลิกการทำงานของถุงลมนิรภัยด้านผู้โดยสารด้านหน้าแล้ว
- เบาะนั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งอย่างน้อยหนึ่งที่ในเบาะนั่งด้านหลัง

### คำเตือน

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งที่มีการป้องกันโดยการเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยไว้ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เด็กอาจได้รับบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้

### คำเตือน

ถ้าถุงลมนิรภัย (SRS) ถูกเปิดใช้งาน ห้ามให้เด็กนั่งในเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งเสริมที่เบาะนั่งด้านหน้า

ห้ามยืนหรือนั่งที่ด้านหน้าของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า

ห้ามเด็กที่มีความสูงต่ำกว่า 140 ซม. นั่งในเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า ถ้าถุงลมนิรภัยเปิดใช้งาน

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตได้



## คำเตือน

ห้ามใช้เบาะเสริมที่นั่งสำหรับเด็กที่มีแกนเหล็กหรือที่นั่งประเภทที่ออกแบบมาให้สามารถวางบนมู่มปลดหัวเข็มขัดนิรภัย เนื่องจากอาจทำให้หัวเข็มขัดนิรภัยปลดออกได้เอง

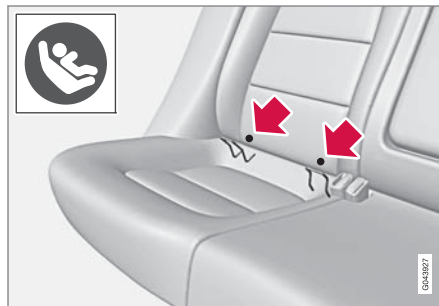
ห้ามให้ส่วนบนของที่นั่งสำหรับเด็กวางชิดกับกระจกหน้า

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 62)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 57)

## ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX

ISOFIX เป็นระบบตัวยึดสำหรับที่นั่งสำหรับเด็กภายในรถ (น. 50) ที่เป็นไปตามมาตรฐานระดับนานาชาติ



จุดยึดสำหรับระบบที่ยึด ISOFIX ซ่อนอยู่หลังส่วนกลางของพนักพิงหลังของเบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก

ตำแหน่งของจุดยึดต่างๆ จะแสดงไว้โดยสัญลักษณ์ต่างๆ ในวัสดุคู่มือของพนักพิงหลัง (ดูภาพประกอบก่อนหน้า)

กดเบาะนั่งลงเพื่อให้เข้าถึงจุดยึดต่างๆ

ทำตามคำแนะนำในการติดตั้งของผู้ผลิตเสมอเมื่อทำการติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กกับจุดยึด ISOFIX ต่างๆ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ISOFIX - คลาสขนาด (น. 58)
- ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 59)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)



## 02 ความปลอดภัย

### ISOFIX - คลาสขนาด

ได้มีการกำหนดคลาสสำหรับขนาดของที่นั่งสำหรับเด็กที่ใช้ระบบตัวยึด ISOFIX (น. 57) เพื่อช่วยผู้ใช้ในการเลือกชนิดของที่นั่งสำหรับเด็กที่ถูกต้อง (น. 59)

ประเภทขนาด	คำอธิบาย
A	ขนาดมาตรฐาน เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
B	ขนาดเล็ก (ตัวเลือก 1) เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
B1	ขนาดเล็ก (ตัวเลือก 2) เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
C	ขนาดมาตรฐาน เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง
D	ขนาดเล็ก เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง
E	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง

ประเภทขนาด	คำอธิบาย
F	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวางด้านซ้าย
G	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวางด้านขวา

### คำเตือน

ห้ามให้เด็กนั่งบนที่นั่งผู้โดยสาร หากรถยนต์ติดตั้งถุงลมนิรภัยแบบพร้อมทำงาน

### หมายเหตุ

ถ้าที่นั่งเด็ก ISOFIX ไม่ได้ระบุขนาด จะต้องมีรุ่นรถยนต์อยู่ในรายการเกี่ยวกับที่นั่งเด็ก

### หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง เพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับเบาะนั่งสำหรับเด็ก ISOFIX ที่วอลโว่แนะนำให้ใช้



## ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก

เบาะนั่งสำหรับเด็กมีขนาดต่างๆ ขนาดของรถก็แตกต่างกัน ดังนั้นเบาะนั่งสำหรับเด็กทุกแบบอาจไม่เหมาะกับเบาะนั่งทุกเบาะนั่งในรถทุกรุ่น

ประเภทของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	น้ำหนัก	ประเภทขนาด	เบาะนั่งผู้โดยสารสำหรับการติดตั้ง ISOFIX ของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	
			เบาะนั่งหน้า	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวาง	สูงสุด 10 กก.	F	X	X
		G	X	X
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง	สูงสุด 10 กก.	E	X	ใช้ได้ (IL)
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง	สูงสุด 13 กก.	E	X	ใช้ได้ (IL)
		D	X	ใช้ได้ (IL)
		C	X	ใช้ได้ (IL)



## 02 ความปลอดภัย



ประเภทของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	น้ำหนัก	ประเภทขนาด	เบาะนั่งผู้โดยสารสำหรับการติดตั้ง ISOFIX ของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	
			เบาะนั่งหน้า	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก
เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง	9-18 กก.	D	X	ใช้ได้ (IL)
		C	X	ใช้ได้ (IL)
ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้า	9-18 กก.	B	X	ใช้ได้ <sup>A</sup> (IUF)
		B1	X	ใช้ได้ <sup>A</sup> (IUF)
		A	X	ใช้ได้ <sup>A</sup> (IUF)

X: ตำแหน่ง ISOFIX ไม่เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบ ISOFIX ในประเภทน้ำหนักและ/หรือประเภทขนาดนี้

IL: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบ ISOFIX เบาะนั่งสำหรับเด็กเหล่านี้จะใช้สำหรับรถรุ่นพิเศษในหมวดที่มีจำนวนจำกัดหรือกึ่งใช้ได้ทั่วไป

IUF: เหมาะสำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก ISOFIX ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้าที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

<sup>A</sup> วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลังสำหรับกลุ่มนี้



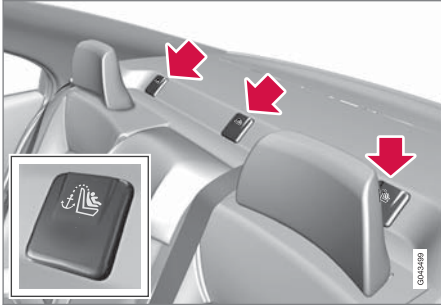
ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ท่านได้เลือกประเภทขนาด (น. 58)  
ของที่นั่งสำหรับเด็กที่มีระบบตัวยึดISOFIX (น. 57)  
อย่างถูกต้อง



## 02 ความปลอดภัย

### ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน

รถจะมีจุดยึดด้านบนสำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 50) จุดยึดต่างๆ เหล่านี้ตั้งอยู่บนที่นั่งวางของ และครอบไว้โดยฝาครอบพลาสติก งอฝาครอบพลาสติกไปข้างๆ เพื่อเข้าถึงจุดยึดแต่ละจุด



สำหรับรถที่มีพนักพิงศีรษะแบบพับได้บนเบาะนั่งด้านที่ติดกับกระจก ควรจะพับพนักพิงศีรษะเพื่อให้ง่ายขึ้นต่อการติดตั้ง

จุดยึดด้านบนจะใช้สำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้าเป็นหลัก สำหรับเด็กเล็ก วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลังให้นานที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

สำหรับข้อมูลในรายละเอียดเกี่ยวกับวิธียึดเบาะนั่งสำหรับเด็กในจุดยึดด้านบน โปรดดูคำแนะนำของผู้ผลิตเบาะนั่ง



### คำเตือน

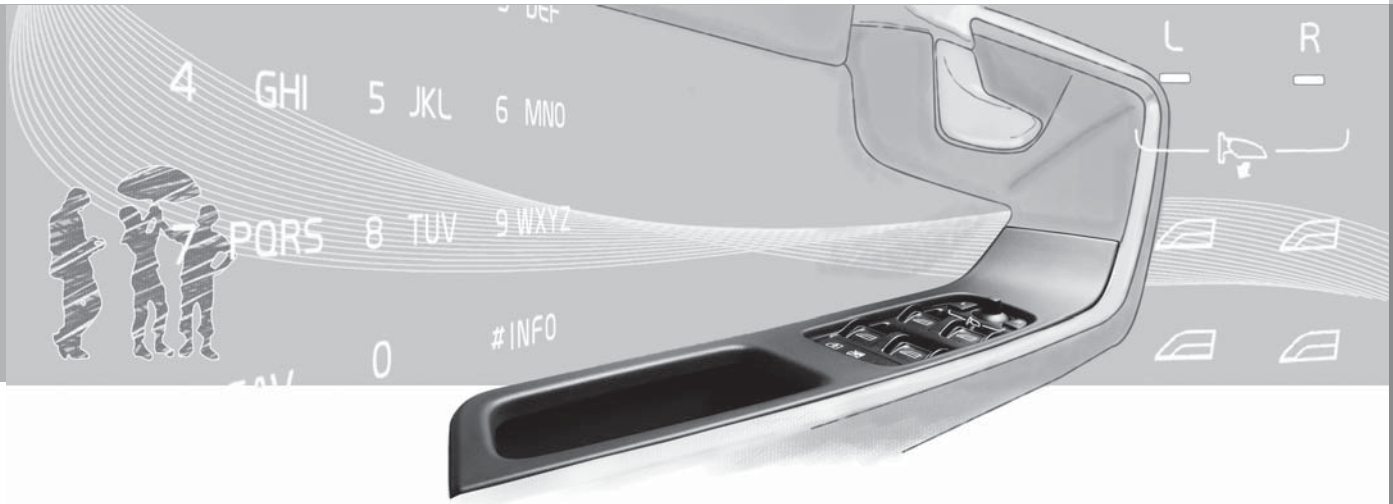
ต้องร้อยสายรัดของเบาะนั่งสำหรับเด็กผ่านช่องระหว่างก้านเหล็กของพนักพิงศีรษะก่อนที่จะปรับความตึงที่จุดยึดเสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 48)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 56)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 57)

# 03

## มาตรวัดและชุดควบคุม







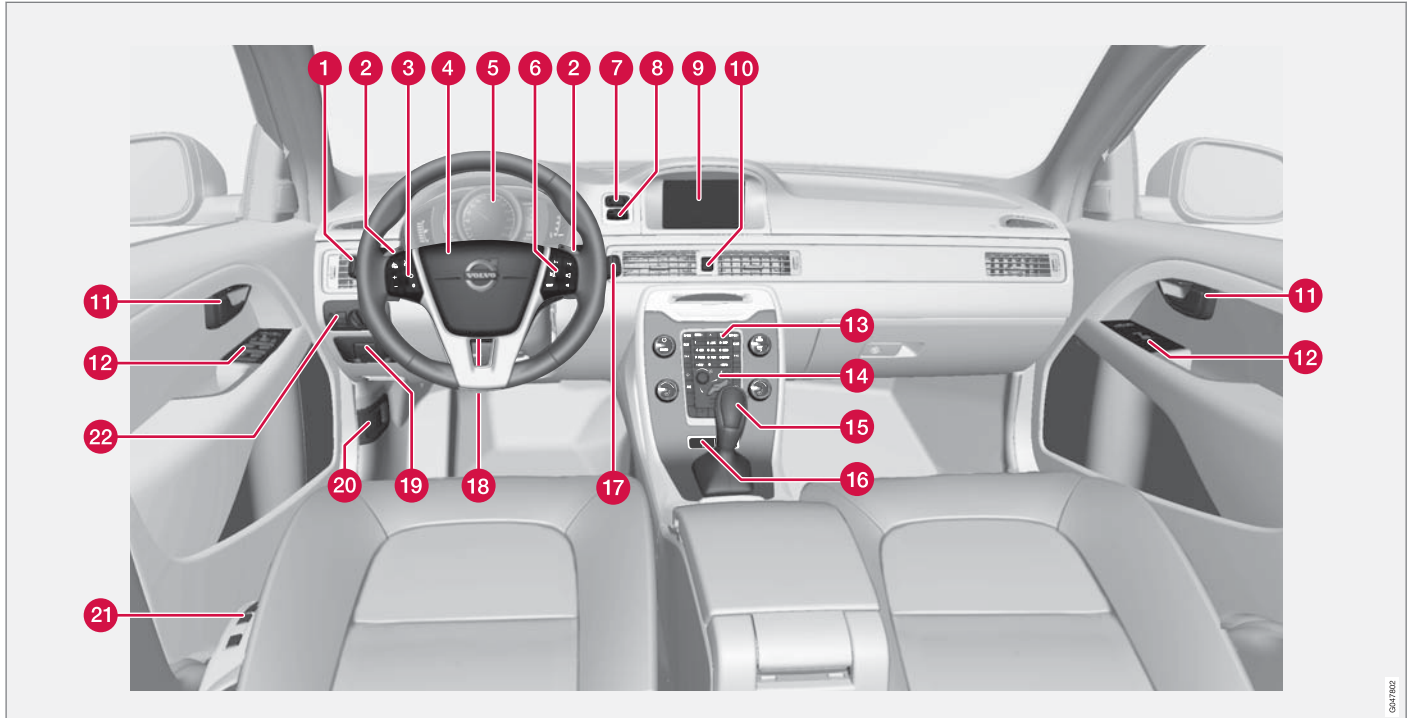
## 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม

### มาตรฐานวัดและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยซ้าย - ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของจอแสดงผลและตัว  
ควบคุมต่างๆ ในรถยนต์



## ภาพรวม รถพวงมาลัยซ้าย





# 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม



	การทำงาน	ดู
1	เมนูและข้อความต่างๆ, ไฟเขียว, ไฟสูง/ไฟต่ำ, คอมพิวเตอร์การเดินทาง	(น. 140), (น. 142), (น. 121), (น. 115) และ (น. 144)
2	การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ*	(น. 320).
3	ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่*	(น. 234) และ (น. 238)
4	แตร ดุลถลมนิรภัย	(น. 109) และ (น. 35)
5	แผงหน้าปัดแบบรวม	(น. 72).
6	การนำทางสำหรับเมนู, การควบคุมเครื่องเสียง, การควบคุมโทรทัศน์*	(น. 143)และ เอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

	การทำงาน	ดู
7	ปุ่ม START/STOP ENGINE	(น. 311).
8	สวิตช์กุญแจสตาร์ท	(น. 102).
9	หน้าจอสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและการแสดงเมนู	(น. 143)และ เอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
10	ไฟกะพริบฉุกเฉิน	(น. 120).
11	มือจับประตู	-
12	แผงควบคุม	(น. 214), (น. 219), (น. 131) และ (น. 133)
13	แผงควบคุมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและการนำทางสำหรับเมนู	(น. 143)และ เอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

	การทำงาน	ดู
14	แผงควบคุมสำหรับชุดควบคุมสภาพอากาศ	(น. 163).
15	คันเลือกเกียร์	(น. 319) หรือ (น. 320)
16	ตัวควบคุมสำหรับแชสซีแบบแอคทีฟ (Four-C)*	(น. 226).
17	ที่บิดน้ำฝนและการล้างกระจก	(น. 129).
18	การปรับตั้งพวงมาลัย	(น. 109).
19	เบรกจอด	(น. 341).
20	ที่เปิดฝากระโปรงหน้า	(น. 397).
21	การปรับที่นั่ง*	(น. 106).
22	ปุ่มควบคุมไฟหน้า ที่เปิดฝาด้าน้ำมันเชื้อเพลิง และฝากระโปรงท้ายรถ	(น. 111), (น. 348) และ (น. 216)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกจวัดอุณหภูมิภายนอก (น. 83)
- มาตรฐานการเดินทาง (น. 84)
- นาฬิกา (น. 85)



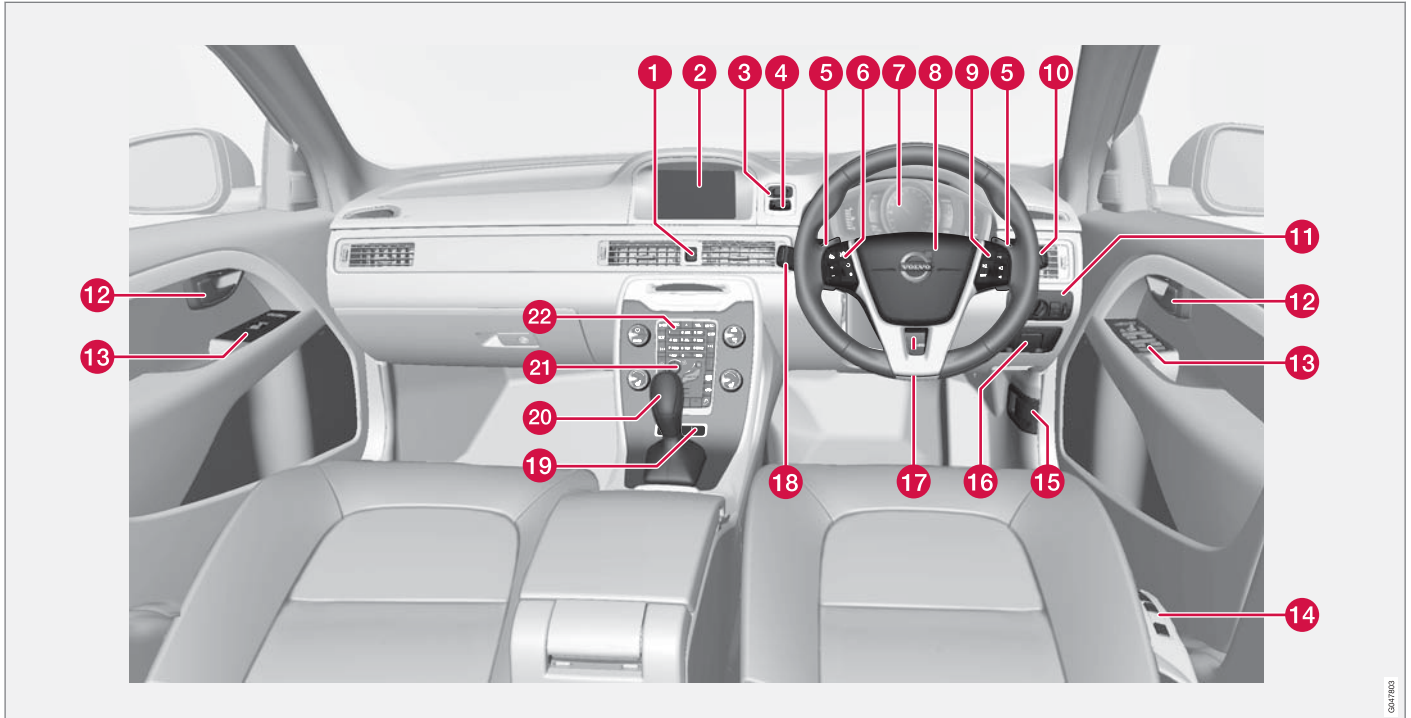
## 03 มาตรฐานวัดและชั่งตวงวัด

### มาตรฐานวัดและตวงวัด, รถพวงมาลัยขวา - ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของจอแสดงผลและตัว  
ควบคุมต่างๆ ในรถยนต์



ภาพรวม รถพวงมาลัยขวา





# 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม

	การทำงาน	ดู
1	ไฟกะพริบฉุกเฉิน	(น. 120).
2	หน้าจอสำหรับระบบข้อมูลบนแท็บและการแสดงเมนู	(น. 143)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบนแท็บ Sensus
3	ปุ่ม START/STOP ENGINE	(น. 311).
4	สวิตช์กุญแจสตาร์ท	(น. 102).
5	การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ*	(น. 320).
6	ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่*	(น. 234) และ (น. 238)
7	แผงหน้าปัดแบบรวม	(น. 72).
8	แตร ถุงลมนิรภัย	(น. 109) และ (น. 35)

	การทำงาน	ดู
9	การนำทางสำหรับเมนู, การควบคุมเครื่องเสียง, การควบคุมโทรศัพท์*	(น. 143)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบนแท็บ Sensus
10	ที่ปิดน้ำฝนและการล้างกระจก	(น. 129).
11	ปุ่มควบคุมไฟหน้า ที่เปิดฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิง และฝากระโปรงท้ายรถ	(น. 111), (น. 348) และ (น. 216)
12	มือจับประตู	-
13	แผงควบคุม	(น. 214), (น. 219), (น. 131) และ (น. 133)
14	การปรับที่นั่ง*	(น. 106).
15	ที่เปิดฝากระโปรงหน้า	(น. 397).
16	เบรกจอด	(น. 341).

	การทำงาน	ดู
17	การปรับตั้งพวงมาลัย	(น. 109).
18	เมนูและข้อความต่างๆ, ไฟเลี้ยว, ไฟสูง/ไฟต่ำ, คอมพิวเตอร์การเดินทาง	(น. 140), (น. 142), (น. 121), (น. 115) และ (น. 144)
19	ตัวควบคุมสำหรับแชสซีแบบแอดทีฟ (Four-C)*	(น. 226).
20	คันเลือกเกียร์	(น. 319) หรือ (น. 320)
21	แผงควบคุมสำหรับชุดควบคุมสภาพอากาศ	(น. 163).
22	แผงควบคุมสำหรับระบบข้อมูลบนแท็บและการนำทางสำหรับเมนู	(น. 143)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบนแท็บ Sensus

03

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกจวัดอุณหภูมิภายนอก (น. 83)
- มาตรฐานการเดินทาง (น. 84)
- นาฬิกา (น. 85)





## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม

### แผงหน้าปัดแบบรวม

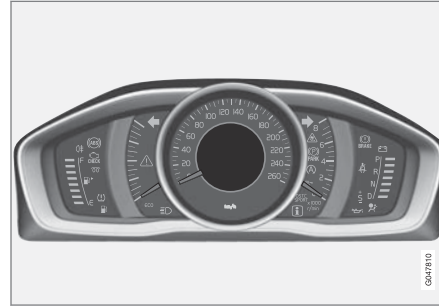
จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 81)

### แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม

จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

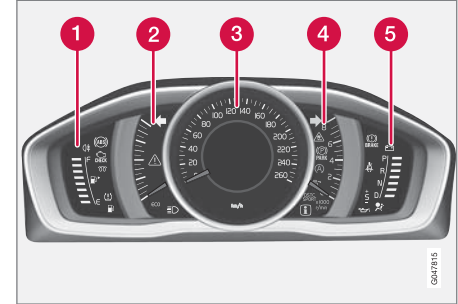
#### จอแสดงข้อมูล



จอแสดงข้อมูล, แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

จอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ เช่น ระบบควบคุมความเร็วคงที่ และคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง รวมถึงข้อความต่างๆ ข้อมูลจะแสดงโดยใช้สัญลักษณ์และข้อความ คำอธิบายเพิ่มเติมมีอยู่ได้ฟังก์ชันต่างๆ ที่ใช้จอแสดงผลนี้

### เกจวัดและไฟแสดง



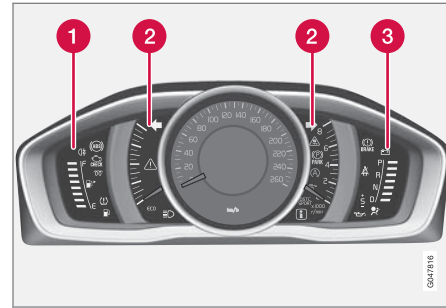
- 1 เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>1</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144) และ การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349) ประกอบด้วย
- 2 Eco meter มาตรวัดนี้จะเป็นตัวบ่งชี้ว่า ท่านกำลังขับที่รถอย่างประหยัดพลังงานมากน้อยเพียงใด ยิ่งค่าที่อ่านได้สูงมากเท่าใด ก็หมายความว่ารถกำลังขับที่อย่างประหยัดพลังงานมากขึ้นเท่านั้น
- 3 มาตรวัดความเร็ว

<sup>1</sup> เมื่อข้อความ "Distance to empty fuel tank:" ในจอแสดงผลเริ่มแสดง "----" เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง



- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 ไฟแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>2</sup>/ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>3</sup> ดูที่ ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 319) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320) ประกอบด้วย

### สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน



ตัวแสดงผลและสัญลักษณ์เตือน, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก

- 1 สัญลักษณ์แสดง
- 2 สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน
- 3 สัญลักษณ์เตือน<sup>4</sup>

การตรวจสอบการทำงาน นอกเหนือจากสัญลักษณ์ที่ตรงกลางของจอแสดงผลแล้ว ไฟแสดงและสัญลักษณ์เตือนทั้งหมดจะติดสว่างขึ้นในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ เมื่อเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว สัญลักษณ์ทั้งหมดควรจะ

ดับลง ยกเว้นสัญลักษณ์เบรกจอด ซึ่งจะดับลงเมื่อปลดเบรกจอดแล้วเท่านั้น

ถ้าเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด หรือเมื่อมีการตรวจสอบการทำงานที่ตำแหน่งกุญแจสตาร์ท II สัญลักษณ์ทั้งหมดจะดับลงภายในสองถึงสามวินาที ยกเว้นสัญลักษณ์สำหรับข้อบกพร่องในระบบการปล่อยไอเสียของรถ และสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันต่ำ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 81)

<sup>2</sup> เกียร์ธรรมดา  
<sup>3</sup> เกียร์อัตโนมัติ

<sup>4</sup> เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 399)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ

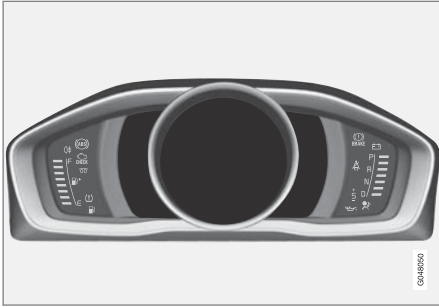


## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม

### แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม

จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

#### จอแสดงข้อมูล



จอแสดงข้อมูล, แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล\*

จอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ เช่น ระบบควบคุมความเร็วคงที่ และคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง รวมถึงข้อความต่างๆ ข้อมูลจะแสดงโดยใช้สัญลักษณ์และข้อความ คำอธิบายเพิ่มเติมมีอยู่ใต้ฟังก์ชันต่างๆ ที่ใช้จอแสดงผลนี้

### เกจวัดและไฟแสดง

ท่านสามารถเลือกธีมอื่น ๆ สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัลได้ ธีมที่สามารถเลือกได้ ได้แก่ "Elegance", "Eco" และ "Performance"

เมื่อเครื่องยนต์ทำงานอยู่ จะสามารถเลือกธีมได้เพียงธีมเดียวเท่านั้น

ในการเลือกธีม ให้กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้าย แล้วเลือกตัวเลือกเมนู Themes โดยการหมุนปุ่มหมุนบนคันสวิตช์ กดปุ่ม OK หมุนปุ่มหมุนเพื่อเลือกธีม และยืนยันการเลือกโดยการกดปุ่ม OK

ในบางรุ่น ลักษณะที่ปรากฏของหน้าจอก็ที่คอนโซลกลางจะเป็นไปตามธีมที่เลือกไว้สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวม

นอกจากนี้ ยังสามารถตั้งโหมดความคมชัดและโหมดสีสำหรับมาตรวัดโดยใช้สวิตช์โยกด้านซ้ายได้อีกด้วย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการเมนู โปรดดูที่การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

ตัวเลือกธีมและการตั้งค่าของโหมดความคมชัดและโหมดสีจะสามารถบันทึกไว้ในกุญแจรีโมตคอนโทรลแต่

ละชุดในหน่วยความจำกุญแจรีโมต\* ได้ ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 196)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



ธีม "Elegance"

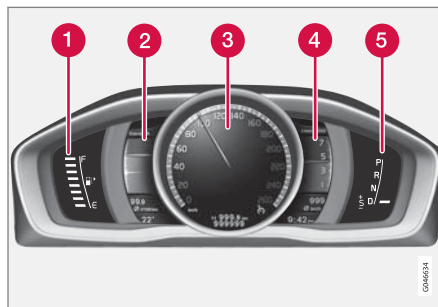


เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Elegance"

- 1 เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>5</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144) และ การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349) ประกอบด้วย
- 2 เกจวัดอุณหภูมิน้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์
- 3 มาตรวัดความเร็ว

- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 ไฟแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup>/ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> ดูที่ ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 319) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320) ประกอบด้วย

ธีม "Eco"



เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Eco"

- 1 มาตรวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>5</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อ

เพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144) และ การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349) ประกอบด้วย

- 2 Eco guide นอกจากนี้ โปรดดู คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\* (น. 77)
- 3 มาตรวัดความเร็ว
- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 ไฟแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup>/ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> ดูที่ ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 319) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320) ประกอบด้วย

<sup>5</sup> เมื่อข้อความ "Distance to empty fuel tank:" ในจอแสดงผลเริ่มแสดง "----" เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง

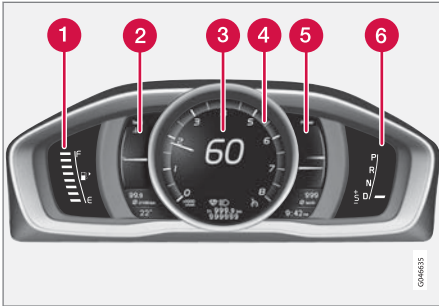
<sup>6</sup> เกียร์ธรรมดา

<sup>7</sup> เกียร์อัตโนมัติ



# 03 มาตรวัดและชุดควบคุม

◀◀  
ธีม "Performance"

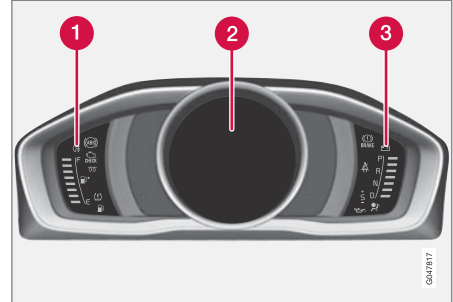


เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Performance"

- 1 มาตรวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลลดระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>5</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144) และ การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349) ประกอบด้วย
- 2 เกจวัดอุณหภูมิน้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์
- 3 มาตรวัดความเร็ว

- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 Power guide นอกจากนี้ โปรดดู คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้\* (น. 77)
- 6 ไฟแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup>/ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> ดูที่ ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 319) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320) ประกอบด้วย

สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน



ตัวแสดงผลและสัญลักษณ์เตือน, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

- 1 สัญลักษณ์แสดง
- 2 สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน
- 3 สัญลักษณ์เตือน<sup>8</sup>

<sup>5</sup> เมื่อข้อความ "Distance to empty fuel tank:" ในจอแสดงผลเริ่มแสดง "----" เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง

<sup>6</sup> เกียร์ธรรมดา

<sup>7</sup> เกียร์อัตโนมัติ

<sup>8</sup> เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 399)

03



การตรวจสอบการทำงาน

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ที่ตรงกลางของจอแสดงข้อมูลแล้ว ไฟแสดงและสัญลักษณ์เตือนทั้งหมดจะติดสว่างขึ้นในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ เมื่อเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว สัญลักษณ์ทั้งหมดจะดับลง ยกเว้นสัญลักษณ์เบรกจอด ซึ่งจะดับลงเมื่อปลดเบรกจอดแล้วเท่านั้น

ถ้าเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด หรือเมื่อมีการตรวจสอบการทำงานที่ตำแหน่งกุญแจสตาร์ท II สัญลักษณ์ทั้งหมดจะดับลงภายในสองถึงสามวินาที ยกเว้นสัญลักษณ์สำหรับข้อบกพร่องในระบบการปล่อยไอเสียของรถ และสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันต่ำ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 81)

### คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\*

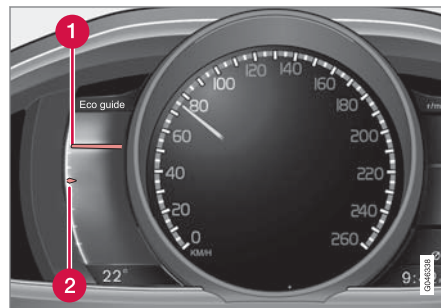
Eco guide และ Power guide เป็นมาตรวัดสองตัวบนแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) ซึ่งช่วยให้คนขับสามารถขับขี่ได้อย่างประหยัดที่สุด

รถยนต์จะบันทึกสถิติของการเดินทางที่เกิดขึ้น และแสดงในรูปของกราฟแท่ง โปรดดูที่ คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 154)

### Eco guide

มาตรวัดนี้จะแสดงการประหยัดเชื้อเพลิงในขณะที่กำลังขับขี่รถอยู่

เมื่อต้องการดูฟังก์ชันนี้ ให้เลือกที่ "Eco" โปรดดูที่ แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)



❶ ค่าในขณะนั้น

❷ ค่าเฉลี่ย

ค่าในขณะนั้น

ค่าในขณะนั้นจะแสดงขึ้นที่นี้ ยิ่งค่าสูงมากเท่าใดก็ยิ่งดีขึ้นเท่านั้น

ค่าในขณะนั้นจะคำนวณโดยอ้างอิงจากความเร็วรถ, ความเร็วรอบเครื่องยนต์, กำลังเครื่องยนต์ที่ใช้ และการใช้เบรกเท้า

ขอแนะนำให้ใช้ความเร็วที่เหมาะสม

ที่สุด(50-80 กม./ชม.(30-50 ไมล์ต่อชั่วโมง))และความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ ตัวชี้จะลดต่ำลงในระหว่างการเร่งความเร็วและการเบรก

ค่าในขณะนั้นที่ต่ำมากจะทำให้ช่วงสีแดงในมาตรวัดติดสว่างขึ้น (โดยมีการหน่วงเวลาเล็กน้อย) ซึ่งหมายความว่า การประหยัดพลังงานต่ำมาก ดังนั้น จึงควรหลีกเลี่ยง

ค่าเฉลี่ย

ค่าเฉลี่ยจะแสดงขึ้นตามหลังค่าในขณะนั้น และจะอธิบายลักษณะการขับขี่รถยนต์ในช่วงล่าสุดที่ผ่านมา ยิ่งตัวชี้มีค่าสูงขึ้นมาเท่าใด หมายความว่าคนขับสามารถประหยัดพลังงานได้มากขึ้นเท่านั้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



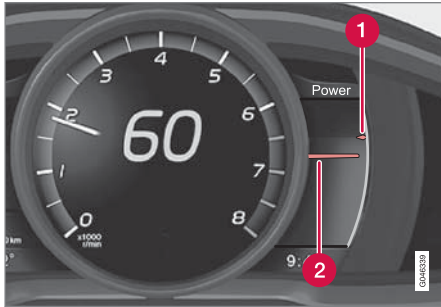
## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



### Power guide

มาตรวัดนี้จะแสดงความสัมพันธ์ระหว่างกำลัง (Power) ที่ตั้งไปจากเครื่องยนต์กับกำลังที่มีอยู่ในขณะนั้นๆ

เมื่อต้องการดูฟังก์ชันนี้ ให้เลือกโหมด "Performance"; โปรดดู แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)



1 กำลังที่เครื่องยนต์มีอยู่

2 กำลังเครื่องยนต์ที่ใช้

กำลังที่เครื่องยนต์มีอยู่

ตัวชี้ที่อยู่ด้านบนและมีขนาดเล็กกว่าจะแสดงกำลังเครื่องยนต์ที่มีอยู่ ยิ่งค่าสูงขึ้นมากเท่าใด หมายความว่า กำลังอยู่ในเกียร์ในปัจจุบันมากขึ้นเท่านั้น

กำลังเครื่องยนต์ที่ใช้

ตัวชี้ที่อยู่ด้านล่างและมีขนาดใหญ่กว่าจะแสดงกำลังเครื่องยนต์ที่ใช้ ยิ่งค่าสูงขึ้นมากเท่าใด หมายความว่ามีการดึงกำลังไปจากเครื่องยนต์มากขึ้นเท่านั้น

ช่องว่างขนาดใหญ่ระหว่างตัวชี้สองตัวนี้หมายความว่ากำลังสำรองอยู่มาก

### แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล







สัญลักษณ์แสดงผลต่างๆ ใช้ในการแจ้งให้คนขับทราบเกี่ยวกับฟังก์ชันที่สั่งงาน ว่าระบบนั้นๆ กำลังทำงานอยู่ หรือมีข้อผิดพลาด/การทำงานล้มเหลวเกิดขึ้น

#### สัญลักษณ์แสดง

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ข้อบกพร่องในระบบ ABL
	ระบบไอเสีย
	ข้อบกพร่องในระบบ ABS
	ไฟตัดหมอกด้านหลังถูกกระตุ้น
	ระบบเสถียรภาพ ดูที่ ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 227)

<sup>9</sup> กำลังจะขึ้นอยู่กับความเร็วยรอบเครื่องยนต์



สัญลักษณ์	ความหมาย
	ระบบเสถียรภาพ, โหมดสปอร์ต ดูที่ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน (น. 228)
	ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ล่งหน้า (ดีเซล)
	ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ
	ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง
	ไฟสูง เปิด
	ไฟเลี้ยวซ้าย
	ไฟเลี้ยวขวา
	Eco- ฟังก์ชันเปิดทำงาน ดูที่ โหมดการขับขี่ ECO* (น. 336)

สัญลักษณ์	ความหมาย
	Start/Stop - การดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ โปรดดูที่ Start/Stop* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
	ระบบความดันลมยาง ดูที่ การตรวจสอบความดันลมยาง* (น. 381)

ข้อบกพร่องในระบบ ABL

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นหากเกิดข้อบกพร่องในการทำงานระบบ ABL (ไฟส่องสว่างปรับตามการหันเลี้ยวของพวงมาลัยแบบแอกทีฟ)

ระบบไอเสีย

ถ้าสัญลักษณ์นี้ติดสว่างขึ้นหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์ติดแล้ว อาจเนื่องมาจากข้อบกพร่องในระบบไอเสียของรถ ขับรถไปที่ศูนย์บริการเพื่อเข้ารับการตรวจสอบ วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ข้อบกพร่องในระบบ ABS

หากสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้น แสดงว่าระบบไม่ทำงาน ระบบเบรกปกติของรถจะทำงานต่อไป แต่จะไม่มีการทำงานของ ABS

1. ให้หยุดรถในที่ปลอดภัยและดับเครื่องยนต์

2. สตาร์ทเครื่องยนต์อีกครั้ง

3. หากสัญลักษณ์สว่างค้างอยู่ ให้ขับรถไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบ ABS วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ไฟตัดหมอกด้านหลังถูกกระตุ้น

สัญลักษณ์นี้จะติดสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลัง

ระบบควบคุมเสถียรภาพ

หากสัญลักษณ์กะพริบแสดงว่าระบบควบคุมเสถียรภาพทำงานอยู่ หากสัญลักษณ์สว่างค้างอยู่ แสดงว่ามีข้อบกพร่องในระบบ

ระบบควบคุมเสถียรภาพ, โหมด Sport

โหมดสปอร์ตทำให้สามารถขับรถได้อย่างจับไวยิ่งขึ้น ระบบจะตรวจดูว่า เป็นคันเร่ง การหมุนพวงมาลัย และการเข้าโค้งมีการทำงานสูงกว่าในการขับเคลื่อนหรือไม่ และให้ส่วนหลังของรถสามารถลื่นไถลในลักษณะที่ควบคุมได้ในระดับหนึ่ง จากนั้นระบบจะแทรกแซงและควบคุมเสถียรภาพของรถ สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นเมื่อโหมดสปอร์ตทำงาน

ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ล่งหน้า (ดีเซล)

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นเมื่อมีการอุ่นเครื่องยนต์ล่งหน้า โดยส่วนใหญ่การทำความร้อนล่งหน้าจะทำงานเนื่องจากอุณหภูมิต่ำ





## 03 มาตรการและชุดควบคุม



ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ

เมื่อสัญลักษณ์สว่างขึ้นเมื่อระดับน้ำมันในถังเชื้อเพลิงต่ำ ให้เติมน้ำมันเชื้อเพลิงในทันทีที่เป็นไปได้

ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง

เมื่อระบบใดระบบหนึ่งของรถไม่ปฏิบัติงานตามที่

กำหนด สัญลักษณ์แสดงข้อมูลนี้จะสว่างขึ้น และจะ

แสดงข้อความบนจอแสดงข้อมูล ข้อความนี้สามารถลบ

ได้โดยใช้ปุ่ม OK (ดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผง

หน้าปัดแบบรวม (น. 140)) หรือข้อความจะหายไปโดย

อัตโนมัติหลังจากผ่านไปช่วงเวลาหนึ่ง (เวลาจะขึ้นอยู่กับ

ฟังก์ชันที่แสดง) สัญลักษณ์แสดงข้อมูลนี้อาจสว่างขึ้น

พร้อมกับสัญลักษณ์อื่นด้วย



### หมายเหตุ

เมื่อข้อความเตือนเข้ารับบริการแสดงขึ้น สัญลักษณ์ และข้อความจะถูกลบทิ้งได้โดยใช้ปุ่ม OK หรือจะหายไปเองหลังจากเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

ไฟสูง เปิด

สัญลักษณ์จะสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟสูงและเมื่อเกาะพริบไฟสูง

ไฟเลี้ยวซ้าย/ขวา

สัญลักษณ์ไฟเลี้ยวทั้งสองตัวจะกะพริบเมื่อใช้ไฟกะพริบ

ไฟเตือนลูกเจ็น

ฟังก์ชัน Eco เปิดทำงาน

สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นเมื่อฟังก์ชัน Eco กำลังทำงานอยู่

Start/Stop

สัญลักษณ์จะส่องสว่างเมื่อเครื่องยนต์หยุดการทำงาน

โดยอัตโนมัติ

ระบบความดันลมยาง

สัญลักษณ์จะติดสว่างในกรณีที่มีความดันลมยางต่ำ หรือ

ถ้าเกิดความผิดปกติในระบบความดันลมยาง

ไฟเตือน - ไม่ได้ปิดประตู

ถ้าประตูด้านใดด้านหนึ่งปิดไม่สนิท ข้อมูลหรือ

สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพ

อธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดย

เร็วที่สุด และปิดประตูที่เปิดอยู่



ถ้าขับรถที่ความเร็วต่ำกว่าประมาณ 7 กม./ชม.

(ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์แสดง

ข้อมูลจะติดสว่างขึ้น



ถ้าขับรถที่ความเร็วสูงกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้น

ถ้าฝากระโปรงหน้า<sup>10</sup>ปิดไม่สนิท สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

ถ้าฝากระโปรงหลังปิดไม่สนิท สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 81)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)

<sup>10</sup> เฉพาะรถที่มีสัญลักษณ์เตือน\*





## แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์เตือนจะแจ้งให้คนขับทราบเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงานที่สำคัญที่กำลังทำงานอยู่ หรือแจ้งให้ทราบว่ามีความผิดปกติร้ายแรง/การทำงานล้มเหลวเกิดขึ้น

### สัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ความดันน้ำมันต่ำ <sup>A</sup>
	ใส่เบรกจอดรถ (แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล)
	ใส่เบรกจอดรถ (แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก)
	ถุงลมนิรภัย - SRS
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย
	อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ข้อบกพร่องในระบบเบรก
	สัญญาณเตือน

<sup>A</sup> เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 399)

### ความดันน้ำมันต่ำ

หากสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้นระหว่างขับรถ แสดงว่าความดันน้ำมันเครื่องต่ำเกินไป ให้ดับเครื่องยนต์ทันที และตรวจสอบระดับน้ำมันเครื่อง เติมน้ำมันหากจำเป็น หากสัญลักษณ์สว่างขึ้น แต่ระดับน้ำมันปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ออกความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งไว้ที่เบรกจอดรถอยู่

สัญลักษณ์จะสว่างค้างอยู่เมื่อมีการใช้เบรกจอดรถ สัญลักษณ์จะกะพริบในขณะที่ใช้งาน จากนั้นจะเปลี่ยนเป็นสว่างอย่างต่อเนื่อง

สัญลักษณ์ที่กะพริบในสถานการณ์อื่นนอกเหนือจากนี้ แสดงว่ามีข้อบกพร่องเกิดขึ้น อ่านข้อความในจอแสดงข้อมูล

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ เบรกจอด (น. 341)

### ถุงลมนิรภัย - SRS

หากสัญลักษณ์นี้สว่างค้างอยู่ หรือสว่างขึ้นในขณะที่แสดงว่าได้ตรวจพบข้อบกพร่องในหัวล็อกเข็มขัดนิรภัยระบบ SRS, SIPS, หรือ IC ให้ขับรถไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบทันที วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย

สัญลักษณ์นี้จะกะพริบถ้าผู้โดยสารที่นั่งด้านหน้าไม่ได้คาดเข็มขัดนิรภัย หรือถ้าผู้โดยสารที่นั่งด้านหลังปลดเข็มขัดนิรภัยออก

### อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นระหว่างขับรถ หากมีข้อบกพร่องเกิดขึ้นในระบบไฟฟ้า ให้ไปที่ศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง





## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



ข้อบกพร่องในระบบเบรก

ถ้าสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้น แสดงว่าระดับน้ำมันเบรกอาจต่ำเกินไป หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัย แล้วตรวจสอบระดับน้ำมันในถังน้ำมันเบรก โปรดดูที่ น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 406)

ถ้าสัญลักษณ์เบรกและสัญลักษณ์ ABS สว่างขึ้นพร้อมกัน แสดงว่าอาจมีข้อบกพร่องในระบบกระจายแรงเบรก

1. ให้นำหยุดรถในที่ปลอดภัยและดับเครื่องยนต์
2. สตาร์ทเครื่องขึ้นอีกครั้ง
  - ถ้าสัญลักษณ์ทั้งสองดับลง ให้ขับต่อไปได้
  - ถ้าสัญลักษณ์ต่างๆ ยังคงติดสว่างอยู่ ให้ตรวจสอบระดับน้ำมันในถังน้ำมันเบรก ดูที่ น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 406) ถ้าระดับน้ำมันเบรกเป็นปกติ และไฟเตือนยังคงสว่างอยู่ ให้ขับรดด้วยความระมัดระวังไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบเบรก วอลโว่ขอแนะนำให้ความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



### คำเตือน

หากน้ำมันเบรกมีระดับต่ำกว่า MIN ในกระปุกน้ำมันเบรก ห้ามขับรถต่อไปโดยที่ไม่ได้เติมน้ำมันเบรก

ต้องตรวจสอบสาเหตุของการสูญเสียน้ำมันเบรกโดยศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



### คำเตือน

ถ้าสัญลักษณ์ BRAKE และ ABS ติดสว่างขึ้นพร้อมกัน อาจเสี่ยงต่อการเกิดอาการท้ายปัดได้ในขณะที่เบรกแรงๆ

สัญญาณเตือน

สัญลักษณ์เตือนสีแดงจะสว่างขึ้นเมื่อตรวจพบข้อบกพร่องที่อาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัย และ/หรือความสามารถในการขับขี่รถ พร้อมกันนี้ ข้อความอธิบายจะปรากฏขึ้นบนจอแสดงข้อมูล สัญลักษณ์จะยังคงแสดงอยู่จนกว่าจะทำการแก้ไขข้อบกพร่องแล้ว แต่ท่านสามารถลบข้อความเตือนออกได้โดยใช้ปุ่ม OK โปรดดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม

(น. 140) สัญลักษณ์เตือนอาจสว่างขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์อื่นด้วย

การแก้ไข:

1. หยุดรถในที่ปลอดภัย ห้ามขับรถต่อไป
2. อ่านข้อมูลในจอแสดงข้อมูล ทำการแก้ไขตามข้อความในจอแสดง ลบข้อความโดยใช้ปุ่ม OK



ไฟเตือน - ไม่ได้ปิดประตู

ถ้าประตูด้านใดด้านหนึ่งปิดไม่สนิท ข้อมูลหรือ

สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดประตูที่เปิดอยู่

**ⓘ** ถ้าขับรถที่ความเร็วต่ำกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้น

**⚠** ถ้าขับรถที่ความเร็วสูงกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้น

ถ้าฝากระโปรงหน้า<sup>11</sup>ปิดไม่สนิท สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

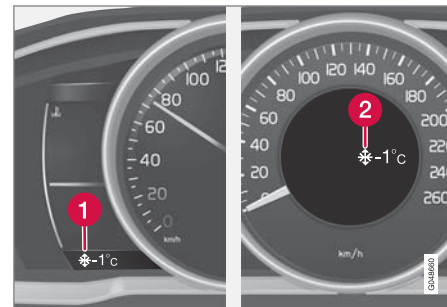
ถ้าฝากระโปรงหลังปิดไม่สนิท สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)

### เกจวัดอุณหภูมิภายนอก

การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอกจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



- 1 การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอก, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล
- 2 การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอก, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก

เมื่ออุณหภูมิอยู่ระหว่าง +2 °C ถึง -5 °C สัญลักษณ์รูปเกล็ดหิมะจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงผล สัญลักษณ์นี้เป็นตัวเตือนว่าพื้นผิวถนนลื่น มาตรวัดอุณหภูมิภายนอกอาจแสดงค่าที่สูงกว่าความเป็นจริง เมื่อรถจอดหรือได้จอดอยู่กับที่

<sup>11</sup> เฉพาะรถที่มีสัญญาณเตือน\*



## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)

### มาตรวัดการเดินทาง

มาตรวัดระยะทางจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



มาตรวัดระยะทาง, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

**1** จอแสดงสำหรับมาตรวัดระยะทาง<sup>12</sup>

มาตรวัดระยะทางทั้งสองชุด T1 และ T2 ใช้ในการวัดระยะทางระยะสั้น ระยะทางนี้จะแสดงในจอแสดงผลหมุนปุ่มหมุนที่สวิตช์โยกด้านซ้ายเพื่อแสดงมาตรวัดที่ต้องการ

การกดยาวๆ (จนกว่าจะเกิดการเปลี่ยนแปลง) บนปุ่ม RESET ที่คันสวิตช์ด้านซ้ายมือจะรีเซ็ตมาตรวัดระยะทางที่แสดงอยู่ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่คอมพิวเตอรืคำนวณการเดินทาง (น. 144)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)

<sup>12</sup> จอแสดงผลอาจมีรูปลักษณะแตกต่างกันขึ้นอยู่กับรุ่นของแผงหน้าปัด



## นาฬิกา

นาฬิกาจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



นาฬิกา, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

**1** จอแสดงสำหรับแสดงเวลา<sup>13</sup>

### การตั้งนาฬิกา

การปรับนาฬิกาสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)

## แผงหน้าปัดแบบรวม - ข้อตกลงใบอนุญาต

ใบอนุญาตคือ ข้อตกลงสำหรับสิทธิ์ในการดำเนินการกิจกรรมบางอย่าง หรือการใช้สิทธิ์ที่ได้รับมอบจากบุคคลอื่น ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในข้อตกลง ข้อความต่อไปนี้เป็นข้อตกลงของวอลโว่กับผู้ผลิต/ผู้พัฒนา และจะเป็นภาษาอังกฤษ

### Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source

code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



<sup>13</sup> เวลาจะแสดงขึ้นที่บริเวณตรงกลางของแผงหน้าปัดแบบอนาล็อก



## 03 มาตรฐานและชุดควบคุม

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: [http://](http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT)

[git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT](http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT)

- FreeType 2


MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>


- Lua

### สัญลักษณ์ในจอแสดง

จอแสดงในรถจะแสดงสัญลักษณ์ที่แตกต่างกันจำนวนมาก สัญลักษณ์เหล่านี้แบ่งออกได้เป็นสัญลักษณ์เตือน สัญลักษณ์ไฟแสดง และสัญลักษณ์ข้อมูล

ด้านล่างนี้คือสัญลักษณ์ที่พบบ่อยพร้อมกับความหมายและการอ้างอิงไปยังข้อมูลเพิ่มเติมที่มีแสดงอยู่ในคู่มือ

 - สัญลักษณ์ไฟเตือนสีแดงจะสว่างเมื่อมีข้อบกพร่องที่แสดงว่าอาจมีผลต่อความปลอดภัย และ/หรือความสามารถในการขับขี่ของรถ ข้อความอธิบายจะแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลบนแผงหน้าปัดแบบรวมในเวลาเดียวกัน

 - สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับข้อความในจอแสดงข้อมูลบนแผงหน้าปัดแบบรวม เมื่อมีความผิดพลาดใดๆ เกิดขึ้นในระบบใดๆ ของรถ สัญลักษณ์แสดงข้อมูลนี้อาจสว่างขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์อื่นด้วย

### สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ความดันน้ำมันต่ำ	(น. 81)
	ใช้เบรกจอดอยู่	(น. 81), (น. 341)
	ใช้เบรกจอดอยู่, สัญลักษณ์ทางเลือก	(น. 81)
	ถุงลมนิรภัย - SRS	(น. 34), (น. 81)
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	(น. 30), (น. 81)
	อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ	(น. 81)
	ข้อบกพร่องในระบบเบรก	(น. 81), (น. 338)
	การเตือน, ใหม่ความปลอดภัย	(น. 34), (น. 46), (น. 81)



### สัญลักษณ์แสดงการควบคุมในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ข้อบกพร่องในระบบ ABL*	(น. 78), (น. 118)
	ระบบไอเสีย	(น. 78)
	ข้อบกพร่องในระบบ ABS	(น. 78), (น. 338)
	ไฟตัดหมอกด้านหลัง ถูกกระตุ่น	(น. 78), (น. 119)
	ระบบเสถียรภาพ, ESC (การควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์)	(น. 78), (น. 229)
	ระบบควบคุมเสถียรภาพ, โหมด Sport	(น. 78), (น. 229)
	ชุดทำความร้อน เครื่องยนต์ล่วงหน้า (ดีเซล)	(น. 78)

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ	(น. 78), (น. 179)
	ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง	(น. 78)
	ไฟสูง เปิด	(น. 78), (น. 115)
	ไฟเลี้ยวด้านซ้าย	(น. 78)
	ไฟเลี้ยวด้านขวา	(น. 78)
	Start/Stop* - เครื่องยนต์ดับโดยอัตโนมัติ	(น. 78), (น. 334)
	ฟังก์ชัน ECO* เปิดทำงาน	(น. 78), (น. 336)
	ระบบความดันลมยาง*	(น. 78), (น. 381)

### สัญลักษณ์แสดงข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่*	(น. 234)
	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ*	(น. 254)
	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* ระยะห่าง	(น. 238), (น. 242)
	ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง*, ระบบเตือนระยะห่าง* (ตัวเตือนระยะ)	(น. 244), (น. 257)
	เซ็นเซอร์เรดาร์*	(น. 254), (น. 260), (น. 279)
-	-	-





### 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	เซ็นเซอร์กระจกหน้า* , เซ็นเซอร์แบบกล้อง* , เซ็นเซอร์แบบเลเซอร์*	(น. 116), (น. 267), (น. 279), (น. 284), (น. 288)
	เบรกอัตโนมัติ* , ระบบ เตือนระยะห่าง* (ตัว เตือนระยะ), City Safety™, ระบบเตือน การชน*	(น. 260), (น. 267), (น. 279)
	ระบบ ABL*	(น. 118)
	ระบบเตือนคนขับ* , ถึง เวลาหยุดพัก	(น. 282)
	ระบบเตือนคนขับ* , ถึง เวลาหยุดพัก	(น. 284)
	เบรกจอด	(น. 341)

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำ ฝน*	(น. 129)
	ไฟสูงแบบแอคทีฟ, AHB (Active High Beam)*	(น. 116)
	Start/Stop*	(น. 334)
	Start/Stop*	(น. 334)
	ระบบเตือนคนขับ* , การเตือนการออกนอก ช่องทางเดินรถ (LDW)	(น. 284), (น. 288)
	ระบบเตือนคนขับ* , การเตือนการเปลี่ยน เลน*	(น. 286)
	ระบบเตือนคนขับ* , การเตือนการเปลี่ยน เลน*	(น. 288)

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ข้อมูลความเร็วที่บันทึก ไว้*	(น. 231)
	ชุดทำความร้อนเสื่อ และห้องโดยสาร*	(น. 179)
	ชุดทำความร้อนเสื่อ และชุดทำความร้อน ห้องโดยสาร* จำเป็น ต้องได้รับการบริการ	(น. 179)
	ตัวตั้งเวลาที่สั่งงานไว้*	(น. 179)
	ตัวตั้งเวลาที่สั่งงานไว้*	(น. 179)
	แบตเตอรี่ต่ำ	(น. 179)
	ที่เปิดฝาดังน้ำมันเชื้อ เพลิง, ด้านขวา	(น. 348)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ไฟแสดงเกียร์	(น. 319)
	ตำแหน่งเกียร์	(น. 320)
	การวัดระดับน้ำมัน	(น. 401)
—	—	—

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 81)
- ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)

### สัญลักษณ์ข้อมูลในหน้าจอหลังคาคอนโซล

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู่มือ
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	(น. 33)
	ถูกลมนิรภัย, เบาะนั่งผู้โดยสาร, มีการทำงาน	(น. 38)
	ถูกลมนิรภัย, เบาะนั่งผู้โดยสาร, ยกเลิกการทำงาน	(น. 38)



## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม

### ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวม

ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมที่มีอยู่ในบทความนี้จะแสดงไว้ในตารางด้านล่างนี้

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Fuel consumption	การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง
Distance to empty fuel tank:	ระยะทางที่สามารถขับได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด:
Distance to empty	ระยะการทำงาน
Average speed	Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)
BLIS Service required	ต้องทำการซ่อมบำรุง BLIS
BLIS OFF	ระบบข้อมูลจุดบอด ปิด
BLIS ON	ระบบข้อมูลจุดบอด เปิด
BLIS Camera blocked	กล้อง BLIS ถูกปิดกั้น
BLIS Reduced function	BLIS การทำงานถูกจำกัด
Insert car key	เสียบกุญแจรถ
Car key not found	ไม่พบกุญแจรถ
Car key battery low See manual	แบตเตอรี่ของกุญแจรถต่ำ ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Immobiliser Try to start again	ชุดป้องกันการสตาร์ท ลองสตาร์ทใหม่อีกครั้ง
Auto Braking was activated	มีการสั่งงานเบรกอัตโนมัติ
Radar blocked See manual	เรดาร์ถูกปิดกั้น ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Collision warning Service required	การเตือนการชนจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Collision warning system OFF	ระบบเตือนการชนปิดทำงาน
Collision warning system Unavailable	การเตือนการชนไม่พร้อมทำงาน
Lane Keeping Aid Service required	ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Lane Keeping Aid Interrupted	ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถอยู่ในโหมดสแตนด์บาย
Adaptive cruise control cancelled	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงาน*
Adaptive cruise control unavailable	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่พร้อมทำงาน*
Adaptive cruise control Service required	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติต้องเข้ารับบริการ*
Set ESC to Normal to enable Cruise	ตั้ง ESC ไปที่ ปกติ เพื่อสั่งงานการควบคุมความเร็วคงที่
Press brake to hold vehicle	เหยียบเบรกเพื่อหยุดรถ
Below 30 km/h Lead vehicle required	ต่ำกว่า 30 กม./ชม. จำเป็นต้องมีรถข้างหน้า
Driver Alert Time for a break	ระบบเตือนคนขับ ถึงเวลาหยุดพัก





### 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Driver Alert system Service required	ระบบเตือนคนขับจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Tyre pressure system Service required	ระบบความดันลมยาง ต้องทำการซ่อมบำรุง
Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์กระจกหน้าถูกปิดกั้น ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
ESC Temporarily OFF	ESC หยุดทำงานชั่วคราว
ESC Service required	ESC, จำเป็นต้องได้รับการบริการ
Fuel operated heater stopped Battery saving mode	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงหยุดทำงาน แบตเตอรี่ในโหมดประหยัดพลังงาน
Fuel operated heater stopped Low fuel level	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงหยุดทำงาน ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ
Fuel operated heater Service required	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง ต้องทำการซ่อมบำรุง
Parking heater	ชุดทำความร้อนขณะจอด
Indoor parking	จอดรถในอาคาร
Direct start	การสตาร์ททันที
Auto On	อัตโนมัติ เปิด
Off	ปิดทำงาน
Auto heater ON	ชุดทำความร้อนอัตโนมัติ เปิด
Auto heater OFF	ชุดทำความร้อนอัตโนมัติ ปิด



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Stop	หยุด
Lane Departure Warning ON	เตือนการขับออกจากเลน เปิด
Lane Departure Warning OFF	เตือนการขับออกจากเลน ปิด
Auto braking by City Safety	การเบรกอัตโนมัติโดย City Safety
City Safety Service required	City Safety ต้องทำการซ่อมบำรุง
Time for regular maintenance	เวลาการบำรุงรักษาตามปกติ
Book time for maintenance	กำหนดเวลาสำหรับการซ่อมบำรุง
Maintenance overdue	เกินกำหนดเวลาที่จะต้องซ่อมบำรุง
Transmission Oil change needed	ต้องเปลี่ยนน้ำมันเกียร์
Transmission Reduced performance	ประสิทธิภาพการทำงานของชุดเกียร์ลดลง
Low battery charge Power save mode	การชาร์จขณะแบตเตอรี่ต่ำ แรงดันไฟฟ้าในโหมดประหยัดพลังงาน
Transmission hot Reduce speed	เกียร์ร้อน ลดความเร็ว
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	เกียร์ร้อน หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัยและรอให้ชุดเกียร์เย็นลง
Digital speed	ความเร็วแบบดิจิตอล
Additional heater	ชุดทำความร้อนเสริม



### 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
TC options	คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ที่เหมาะสมที่สุด
T1 and total dist.	มาตรวัดระยะทาง T1
T2 and total dist.	มาตรวัดระยะทาง T2
Service status	สถานะการซ่อมบำรุง
Oil level	ระดับน้ำมันเครื่อง
Not available	ไม่สามารถใช้ได้
Messages	ข้อความ
Settings	การตั้งค่า
Themes	ธีม
Contrast mode	โหมดความคมชัด
Colour mode	โหมดสี
Trip computer reset	รีเซ็ตคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง
Alcoguard Please blow for 5 seconds	เป่า Alcoguard นาน 5 วินาที
Alcoguard Please blow harder	เป่า Alcoguard แรงขึ้น
Alcoguard Please blow longer	เป่า Alcoguard นานขึ้น



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Alcoguard Please blow softer	เป่า Alcoguard เบาลง
Alcoguard Bypass enabled	เปิดใช้การบายพาส Alcoguard
Alcoguard preheating Please wait	กำลังอุ่น Alcoguard รอสักครู่
Alcoguard Approved test	Alcoguard ผ่านการทดสอบเป็นที่รับรอง
Alcoguard No signal received	ไม่ได้รับสัญญาณจาก Alcoguard
Alcoguard Calibration required See manual	จำเป็นต้องปรับเทียบ Alcoguard ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Alcoguard Please try again	ลองใช้ Alcoguard อีกครั้ง
Alcoguard Service required	Alcoguard จำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Alcoguard Please insert power cable	เสียบสายไฟของ Alcoguard
Alcoguard Restart possible	สามารถเริ่มการทำงาน Alcoguard ใหม่ได้
Bypass activated Please wait for 1 minute	มีการสั่งงานการบายพาส โปรดรอ 1 นาที
Disapproved test Wait 1 minute to try again	การทดสอบไม่ผ่านการอนุมัติ รอ 1 นาทีแล้วลองอีกครั้ง
Rear child lock activated	ตัวล็อกป้องกันเด็กด้านหลังทำงาน
Headlamp system malfunction Service required	ระบบไฟหน้าทำงานผิดพลาด ต้องทำการซ่อมบำรุง
Active main beam Temporary unavailable Switch manually	ไฟสูงแบบแอดทีฟไม่สามารถใช้งานได้ชั่วคราว สั่งงานในแบบแมนนวล





## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Soot filter full See manual	ตัวกรองเขม่าเต็ม ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Auto Start/Stop Service required	Start-Stop อัตโนมัติจำเป็นต้องรับบริการ
Autostart Engine running	การสตาร์ทเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ
Select P or N to start	เลือก P หรือ N เพื่อสตาร์ท
Press start button	กดปุ่ม Start
Depress clutch pedal to start	เหยียบแป้นคลัตช์เพื่อสตาร์ท
Depress brake and clutch pedals to start	เหยียบแป้นเบรกและแป้นคลัตช์เพื่อสตาร์ท
Put gear in neutral to start	เลื่อนคันเกียร์ไปที่เกียร์ว่างเพื่อสตาร์ท
Tyre pressure low Check front right tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหน้าขวา
Tyre pressure low Check front left tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหน้าซ้าย
Tyre pressure low Check rear right tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหลังขวา
Tyre pressure low Check rear left tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหลังซ้าย
Tyre pressure low Check tyres	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยาง
Tyre needs air now Check front right tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหน้าขวา
Tyre needs air now Check front left tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหน้าซ้าย



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Tyre needs air now Check rear right tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหลังขวา
Tyre needs air now Check rear left tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหลังซ้าย
SRS airbag Service required	ถุงลมนิรภัย SRS, ต้องทำการซ่อมบำรุง
SRS airbag Service urgent	ถุงลมนิรภัย SRS ต้องซ่อมบำรุงอย่างเร่งด่วน
Volvo On Call Service required	ระบบ Volvo On Call จำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Volvo On Call subscription will soon expire	การเป็นสมาชิกของระบบ Volvo On Call จะหมดอายุในเร็ว ๆ นี้
Trailer brake light malfunction	ไฟเบรกของรถพ่วงทำงานผิดพลาด
Trailer indicator malfunction	ไฟแสดงของรถพ่วงทำงานผิดพลาด
Oil level low Refill 0.5 litre	ระดับน้ำมันเครื่องต่ำ เติม 0.5 ลิตร
Oil service required	น้ำมันเครื่อง ต้องทำการซ่อมบำรุง
Handbrake not fully released	ยังไม่ได้ปล่อยเบรกจอดจนสุด
Handbrake not applied	ไม่มีการใช้เบรกจอด
Handbrake Service required	เบรกจอด ต้องทำการซ่อมบำรุง
Park Assist System Service required	ระบบช่วยจอด ต้องทำการซ่อมบำรุง
High engine temperature Turn off engine	อุณหภูมิเครื่องยนตสูง ดับเครื่องยนต์



### 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
High engine temperature Stop safely	อุณหภูมิเครื่องยนต์สูง หยุดอย่างปลอดภัย
Engine coolant level low Stop safely	ระดับสารหล่อเย็นต่ำ หยุดอย่างปลอดภัย
Normal mode	โหมดปกติ
Safety mode See manual	โหมดปลอดภัย ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Transmission hot Brake to hold	ระบบเกียร์ร้อน เบรกเพื่อให้เย็นลง
Transmission hot Park safely Let engine run	ระบบเกียร์ร้อน จอดอย่างปลอดภัยและเดินเครื่องยนต์ทิ้งไว้
Transmission cooling Let engine run	เกียร์ระบายความร้อน ปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงาน
Engine preheating	กำลังทำความร้อนเครื่องยนต์ล่วงหน้า
-	-
No remote start Too many tries	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล พยายามหลายครั้งเกินไป
No remote start Low fuel level	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ
No remote start Gear not in P	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล เกียร์ไม่อยู่ที่ตำแหน่ง P
No remote start Driver in car	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล คนขับอยู่ในรถ
No remote start Low battery	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่
No remote start Engine warning	ไม่มีการสตาร์ทจากรยะไกล มีสัญญาณเตือนเกี่ยวกับเครื่องยนต์



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Remote start off Engine coolant level low	ไม่มีการสตาร์ทจากระยะไกล ระดับสารหล่อเย็นต่ำ
No remote start Door open	ไม่มีการสตาร์ทจากระยะไกล มีการเปิดประตู
No remote start Bonnet open	ไม่มีการสตาร์ทจากระยะไกล มีการเปิดฝากระโปรงหน้า
No remote start Car not locked	ไม่มีการสตาร์ทจากระยะไกล รถไม่ได้ล็อกไว้
No remote star Key in car	ไม่มีการสตาร์ทจากระยะไกล กุญแจอยู่ในรถ
Remote start off Gear not in P	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน เกียร์ไม่อยู่ในตำแหน่ง P
Remote start off Driver in car	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน คนขับอยู่ในรถ
Remote start off Engine warning	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน มีการเตือนเกี่ยวกับเครื่องยนต์
Remote start off Bonnet open	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน มีการเปิดฝากระโปรงหน้า
Remote start off Low battery	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน แรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่ต่ำ
Remote start off Low fuel level	การสตาร์ทจากระยะไกลปิดทำงาน ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ
Brake pedal characteristics changed Service required	ลักษณะของแป้นเบรคมีการเปลี่ยนแปลงจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Preconditioning	การปรับสภาพล่วงหน้า
Passenger seat	ที่นั่งผู้โดยสาร
Driver seat	ที่นั่งคนขับ



## 03 มาตราวัดและชุดควบคุม



ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Outdoor parking	การจอดรถกลางแจ้ง
Preconditioning stopped Hybrid battery temperature high	การปรับสภาพล่วงหน้าหยุดทำงานเนื่องจากแบตเตอรี่ไฮบริดร้อนเกินไป
Preconditioning stopped due to malfunction	การปรับสภาพล่วงหน้าหยุดทำงานเนื่องจากการทำงานผิดปกติ
Preconditioning interrupted by power supply change	การปรับสภาพล่วงหน้าหยุดทำงานเนื่องจากแหล่งจ่ายไฟมีการเปลี่ยนแปลง
Messages (##)	ข้อความ (##)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)
- ข้อความ (น. 141)



## Volvo Sensus

Volvo Sensus คือหัวใจของประสบการณ์ความชำนาญในส่วนบุคคลของวอลโว่ และพร้อมที่จะเชื่อมต่อกับรถยนต์และโลกภายนอก Sensus จะมีข้อมูล, ระบบบันเทิงและการบริการช่วยเหลือเมื่อต้องการ Sensus ประกอบด้วยฟังก์ชันการใช้งานที่ง่ายเป็นธรรมชาติ ซึ่งจะทำให้การเดินทางและการควบคุมรถดีขึ้น

# SENSUS

0041186

โครงสร้างของการไปยังส่วนต่างๆ ในระบบที่เป็นธรรมชาติ ทำให้สามารถรับการสนับสนุนที่เกี่ยวข้องต่างๆ, ข้อมูล และความบันเทิงเมื่อจำเป็นได้โดยไม่มีรบกวนสมาธิของคนขับ


Sensus จะครอบคลุมโซลูชันทั้งหมดของรถที่ทำให้ท่านสามารถทำการเชื่อมต่อ\*กับโลกภายนอกได้ รวมทั้งให้

การควบคุมที่เป็นธรรมชาติสำหรับฟังก์ชันการทำงานทั้งหมดของรถยนต์

Volvo Sensus จะรวบรวมและแสดงผลฟังก์ชันการทำงานหลายอย่างของระบบรถยนต์ไว้บนจอแสดงผล เมื่อใช้ Volvo Sensus ท่านสามารถตั้งค่าให้ขับรถได้โดยใช้อินเทอร์เน็ตสำหรับผู้ใช้ การตั้งค่าต่างๆ สามารถทำได้ในการตั้งค่าของรถ, เครื่องเสียงและสื่อข้อมูล, การควบคุมสภาพอากาศ เป็นต้น

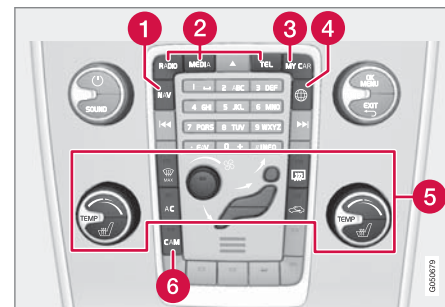
ท่านสามารถใช้ปุ่มต่างๆ บนคอนโซลกลางและปุ่มควบคุมต่างๆ บนแป้นพิมพ์ด้านขวาของพวงมาลัย\* เปิดหรือปิดการทำงานต่างๆ และทำการตั้งค่าต่างๆ ได้

เมื่อกด MY CAR การตั้งค่าต่างๆ ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขับและการควบคุมรถจะปรากฏขึ้น เช่น City Safety, ระบบล็อกและสัญญาณเตือน, ความเร็วพัฒนาแบบอัตโนมัติ, การตั้งค่านาฬิกา เป็นต้น

เมื่อกดหนึ่งครั้งที่ฟังก์ชันที่สอดคล้องกัน RADIO, MEDIA, TEL\*, , NAV\* และ CAM<sup>14</sup> จะสามารถเปิดใช้งานแหล่งข้อมูล, ระบบ และฟังก์ชันการทำงานต่างๆ เช่น AM, FM, ซีดี, ดีวีดี\*, โทรทัศน์\*, Bluetooth<sup>®</sup>\*, ระบบนำทาง\* และกล้องช่วยจอดรถ\* ได้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงาน/ระบบโปรโตคอลที่เกี่ยวข้องกันในคู่มือสำหรับเจ้าของรถหรือข้อมูลเสริมฉบับนี้

## ภาพรวม



แผงควบคุมที่คอนโซลกลาง รูปภาพเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น - จำนวนของฟังก์ชันการทำงานและการจัดรูปแบบของปุ่มต่างๆ อาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นกับอุปกรณ์ที่เลือกไว้และตลาด

- 1 ระบบนำทาง\* - NAV ดูที่ข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (Sensus Navigation)
- 2 ระบบเครื่องเสียงและสื่อข้อมูล - RADIO, MEDIA, TEL\* โปรดดูข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (ระบบข้อมูลบันเทิง Sensus)

<sup>14</sup> สำหรับรถบางรุ่นเท่านั้น



## 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม

- 3 การตั้งค่าฟังก์ชันการทำงาน - MY CAR คู่ที่ MY CAR (น. 143)
- 4 รถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต - \* โปรดดูข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (ระบบข้อมูลบันเทิง Sensus)
- 5 ระบบควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- 6 กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293) – CAM\*

### ตำแหน่งกุญแจ

ท่านสามารถใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลในการตั้งค่าระบบไฟฟ้าของรถยนต์ให้อยู่ในโหมด/ระดับต่างๆ กัน เพื่อให้ฟังก์ชันการทำงานต่างๆ พร้อมใช้งานได้ โปรดดูที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)



กุญแจสตาร์ทที่ไม่เสียบ/เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรล

### หมายเหตุ

สำหรับรถยนต์ที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ\* จะไม่จำเป็นต้องเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ แต่สามารถเก็บกุญแจไว้ในที่อื่นๆ เช่น ในกระเป๋า ได้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ โปรดดูที่ การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)

### เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรล

1. จับที่ปลายของกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีเสียบกุญแจแบบถอดได้ แล้วเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ
2. จากนั้น ให้ดันกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจจนสุด

### สำคัญ

วัตถุประสงค์ปลอมในสวิตช์กุญแจอาจทำให้การทำงานบกพร่องหรือทำให้ล็อกเสียหายได้ ห้ามเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลที่หันด้านที่ไม่ถูกต้องเข้าไป ให้จับปลายด้านที่มีดอกกุญแจแบบถอดได้ คู่ที่ เสียบกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ (น. 204)



### ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออก

จับกุญแจรีโมตคอนโทรลและดึงกุญแจออกจากสวิทช์  
กุญแจ

### ตำแหน่งสวิทช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ ระดับต่างๆ

เพื่อให้สามารถเปิดใช้ฟังก์ชันการทำงานจำนวนจำกัด  
จำนวนหนึ่งได้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับอยู่ ระบบไฟฟ้า  
ของรถจะสามารถตั้งค่าได้ 3 ตำแหน่ง นั่นคือ 0, I และ  
II โดยใช้กับกุญแจรีโมตคอนโทรล ในคู่มือสำหรับ  
เจ้าของรถฉบับนี้ จะอธิบายเกี่ยวกับระดับต่างๆ เหล่านี้  
โดยใช้คำว่า "ตำแหน่งสวิทช์กุญแจ"

ตารางต่อไปนี้แสดงการทำงานต่างๆ ของกุญแจแต่ละ  
ตำแหน่ง/ระดับ

ระดับ	การทำงานต่างๆ
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>มาตรวัดระยะทาง นาฬิกาและมาตรวัดอุณหภูมิจะมีไฟส่องสว่าง</li> <li>ท่านสามารถปรับที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าได้</li> <li>ท่านสามารถใช้งานระบบเครื่องเสียงได้เป็นเวลาจำกัดช่วงหนึ่ง - โปรดดูเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus</li> </ul>
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>ชั้นรูป, กระจกไฟฟ้า, ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ในห้องผู้โดยสาร, ระบบนำทาง, ไทรคัทท์, พัดลมระบายอากาศ, และที่บิดน้ำฝนกระจกหน้าสามารถทำงานได้</li> </ul>





# 03 มาตรการและชุดควบคุม



ระดับ	การทำงานต่างๆ
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>ไฟหน้าสว่างขึ้น</li> <li>หลอดไฟเตือน/หลอดไฟแสดงสว่างเป็นเวลา 5 วินาที</li> <li>ระบบอื่นๆ สามารถใช้ได้ อย่างไรก็ตาม การทำความร้อนด้วยไฟฟ้าของเบาะนั่งและกระจกหลังจะสามารถใช้งานได้เฉพาะเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์แล้วเท่านั้น</li> </ul> <p>ตำแหน่งกุญแจนี้จะใช้กระแสไฟจากแบตเตอรี่มาก จึงควรหลีกเลี่ยงไม่ให้ตำแหน่งกุญแจนี้!</p>

### การเลือกตำแหน่งกุญแจ/ระดับ

- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 - ปลดล็อกรถ ซึ่งหมายถึงระบบไฟฟ้าของรถอยู่ที่ระดับ 0



### หมายเหตุ

ในการไปที่ระดับ I หรือ II โดยที่ **ไม่** สตาร์ทเครื่องยนต์ ห้ามเหยียบแป้นเบรก/คลัตช์ในขณะที่กำลังจะเลือกตำแหน่งกุญแจเหล่านี้

- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I - เมื่อเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจจนสุด<sup>15</sup> แล้ว ให้กด START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ
- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II - เมื่อเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจจนสุดแล้ว<sup>15</sup> ให้กด START/STOP ENGINE ค้างไว้<sup>16</sup>
- กลับไปตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 - เมื่อต้องการกลับไปตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 จากตำแหน่ง II หรือ I ให้กด START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ

### ระบบเสียง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงานของระบบเครื่องเสียงเมื่อถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลออกแล้ว โปรดดูที่ข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

### การสตาร์ทและการดับเครื่องยนต์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสตาร์ท/การดับเครื่องยนต์ โปรดดูที่ การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)

### การพ่วงลาก

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกุญแจรีโมตคอนโทรลในระหว่างลากพ่วง โปรดดูที่ การพ่วงลาก (น. 364)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตำแหน่งกุญแจ (น. 102)

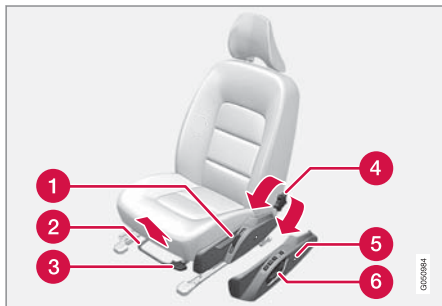
<sup>15</sup> ไม่จำเป็นสำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ\*

<sup>16</sup> ประมาณ 2 วินาที



## ที่นั่ง, ด้านหน้า

ที่นั่งด้านหน้าของรถจะมีตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ เพื่อความสบายสูงสุดของที่นั่ง

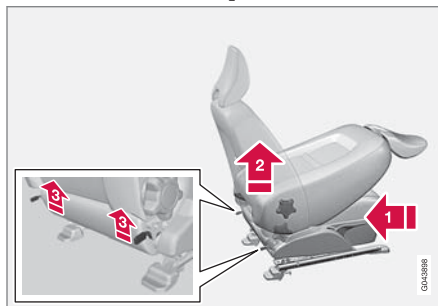


- 1 ยกระดับ/ลดระดับที่นั่ง, บีบขึ้น/ลง
- 2 ไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง: ยกมือจับเพื่อปรับระยะจากพวงมาลัยและเป็นต่างๆ ตรวจสอบว่าที่นั่งล็อกเข้าที่หลังจากเปลี่ยนตำแหน่งแล้ว
- 3 ยก/ลด\* ขอบหน้าของเบาะนั่ง บีบขึ้น/ลง
- 4 ปรับความเสียดของพนักพิง ให้หมอนนุ่ม
- 5 เปลี่ยนส่วนรองรับบริเวณบั้นเอว\* กดปุ่ม
- 6 แผงควบคุมของที่นั่งปรับด้วยไฟฟ้า\* ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)

## คำเตือน

ปรับตำแหน่งที่นั่งคนขับก่อนออกรถ ห้ามปรับในขณะที่กำลังขับขี้อยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ที่นั่งอยู่ในตำแหน่งล็อกแล้ว เพื่อไม่ให้เกิดการบาดเจ็บในกรณีที่เกิดเบรคอย่างแรงหรือเกิดอุบัติเหตุ

## การลดระดับพนักพิงที่นั่งผู้โดยสาร\*



พนักพิงของที่นั่งผู้โดยสารสามารถพับไปข้างหน้าเพื่อเพิ่มพื้นที่สำหรับสัมภาระที่มีความยาวมาก

- 1 เลื่อนที่นั่งไปทางด้านหลัง/ลงด้านล่างให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้
- 2 ปรับพนักพิงไปยังตำแหน่งที่ตั้งตรง

- 3 ยกตัวล็อกต่างๆ บนด้านหลังของพนักพิงหลัง และพับไปข้างหน้า

4 ดันที่นั่งไปทางด้านหน้าเพื่อให้พนักพิงศีรษะ "ล็อกเข้าที่" ได้ช่องเก็บของของนักรถ

สำหรับการยกเบาะขึ้นจะสามารถทำได้ในลำดับกลับกัน

## คำเตือน

จับที่พนักพิงหลัง และให้แน่ใจว่าล็อกเข้าตำแหน่งเป็นอย่างดีหลังจากพับ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บในกรณีที่เกิดเบรคกะทันหันหรือเกิดอุบัติเหตุ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)
- ที่นั่ง, ด้านหลัง (น. 107)

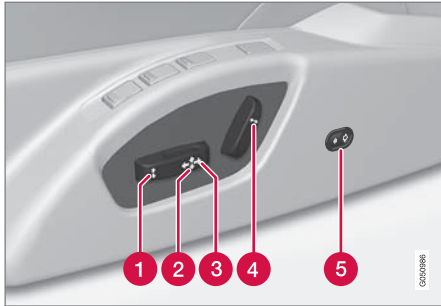


## 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม

### ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\*

ที่นั่งด้านหน้าของรถจะมีตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ เพื่อความสบายสูงสุดของที่นั่ง ที่นั่งแบบปรับด้วยไฟฟ้าสามารถเลื่อนไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง และเลื่อนขึ้น/ลงได้ ขอบด้านหน้าของเบาะรองนั่งสามารถยกระดับ/ลดระดับได้ รวมทั้งสามารถเปลี่ยนมุมของพนักพิงและส่วนรองรับบริเวณบั้นเอว\* ได้ด้วยเช่นกัน

### ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า



- 1 ขอบด้านหน้าของเบาะรองนั่ง ขึ้น/ลง
- 2 ยก/ลดระดับที่นั่ง
- 3 ที่นั่ง ไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง

### 4 ความเอียงพนักพิง

### 5 ส่วนรองรับบริเวณบั้นเอว\* จะได้รับการปรับให้เลื่อนเข้าหรือเลื่อนออก

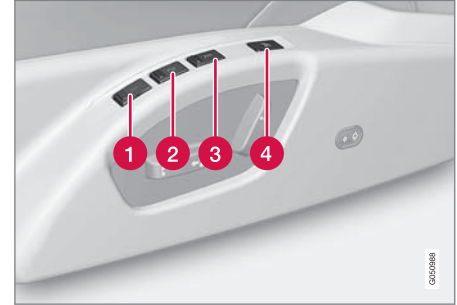
ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้ามีระบบป้องกันการทำงานหนักเกินไป ซึ่งจะตัดการทำงานหากมีวัตถุใดๆ มาเกิดขวางการเลื่อนของที่นั่ง ถ้าเกิดกรณีนี้ขึ้น ให้ตั้งระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) ไปที่ตำแหน่ง I หรือ 0 แล้วรอเป็นเวลาสั้นๆ ก่อนที่จะปรับที่นั่งอีกครั้ง

สามารถเลื่อนได้ครั้งละทิศทางเดียว (ไปข้างหน้า/ถอยหลัง/ขึ้น/ลง/เข้า/ออก) เท่านั้น

### การเตรียม

หลังจากใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลปลดล็อคประตูโดยที่ไม่ได้เสียบกุญแจในสวิตช์กุญแจ ท่านจะสามารถปรับที่นั่งได้ภายในช่วงระยะเวลาหนึ่ง โดยปกติแล้ว การปรับที่นั่งจะทำให้ได้เมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ในตำแหน่ง I และสามารถทำได้ตลอดเวลาในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่

### ที่นั่งแบบมีฟังก์ชันหน่วยความจำ\*



ฟังก์ชันหน่วยความจำจะบันทึกการตั้งค่าต่างๆ สำหรับที่นั่งและกระจกมองข้างไว้

### เก็บบันทึกการตั้งค่า

- 1 ปุ่มหน่วยความจำ
- 2 ปุ่มหน่วยความจำ
- 3 ปุ่มหน่วยความจำ
- 4 ปุ่มสำหรับการบันทึกการตั้งค่า

1. ปรับที่นั่งและกระจกมองข้าง
2. กดปุ่ม M ค้างไว้ในขณะที่กดปุ่ม 1, 2 หรือ 3 พร้อมกัน กดปุ่มค้างไว้จนกระทั่งได้ยินเสียงสัญญาณ และมีข้อความแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



จะต้องปรับที่นั่งอีกครั้งก่อนที่จะสามารถตั้งหน่วยความจำค่าใหม่ได้

การตั้งค่าสำหรับส่วนรองรับบริเวณบันไดไม่ได้รับการบันทึกไว้

### การใช้การตั้งค่าที่เก็บบันทึกไว้

กดปุ่มหน่วยความจำ 1-3 ปุ่มใดปุ่มหนึ่งค้างไว้จนกว่าที่นั่งและกระจกมองข้างจะหยุดเคลื่อนที่ ถ้าปล่อยปุ่ม การเคลื่อนที่ของที่นั่งและกระจกมองข้างจะหยุดลง

### หน่วยความจำของกฎएं\* ในกฎแอริโมตคอนโทรล

คนขับแต่ละคนสามารถใช้กฎแอริโมตคอนโทรลแต่ละชุดเพื่อบันทึกการตั้งค่าสำหรับที่นั่งคนขับและกระจกมองข้าง<sup>17</sup> ของเขาได้ ดูที่ กฎแอริโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 196)

### การหยุดฉุกเฉิน

ถ้าที่นั่งเริ่มเลื่อนโดยไม่เจตนา ให้กดปุ่มตั้งค่าที่นั่งหรือปุ่มหน่วยความจำปุ่มใดปุ่มหนึ่งเพื่อหยุดที่นั่ง

เริ่มต้นการไปยังตำแหน่งที่นั่งที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำของกฎएंอีกครั้งโดยการกดปุ่มปลดล๊อคบนกฎแอริโมตคอนโทรล ประตูด้านคนขับจะต้องเปิดออก

### คำเตือน

เสี่ยงต่อการถูกหนีบได้! ดูอย่าให้เด็กเล่นปุ่มควบคุมต่างๆ ตรวจสอบว่า ไม่มีวัตถุใดๆ ที่ด้านหน้า, ด้านหลัง หรือใต้ที่นั่งในระหว่างปรับที่นั่ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหลังคนใดได้รับอันตรายจากการถูกหนีบ

**เบาะนั่งที่มีการทำความร้อน/การระบายอากาศ\*** สำหรับเบาะนั่งที่มีการทำความร้อน/การระบายอากาศโปรดดูที่ ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 165) และ ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 166)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่ง, ด้านหน้า (น. 105)
- ที่นั่ง, ด้านหลัง (น. 107)

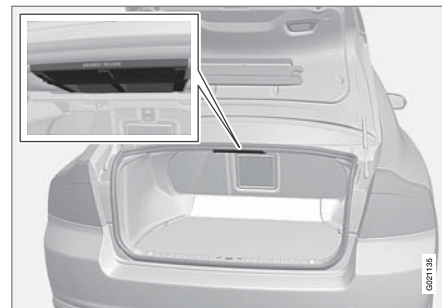
### ที่นั่ง, ด้านหลัง

พนักพิงของที่นั่งด้านหลังและพนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวนอกสามารถปรับได้ พนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวกลางสามารถปรับให้เหมาะสมกับความสูงของผู้โดยสารได้

### การลดระดับพนักพิงเบาะนั่งด้านหลัง

### สำคัญ

ต้องไม่มีวัตถุใดๆ วางอยู่บนเบาะนั่งด้านหลังในขณะที่กำลังปรับพนักพิงหลังลง และเข็มขัดนิรภัยจะต้องไม่ถูกคาตอยู่ มิฉะนั้น มีความเสี่ยงที่จะทำให้วัสดุหุ้มเบาะนั่งด้านหลังเสียหายได้



<sup>17</sup> เฉพาะรถที่ติดตั้งที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำและกระจกมองหลังและกระจกมองข้างแบบปรับได้เท่านั้น การตั้งค่าสำหรับส่วนรองรับบริเวณบันไดไม่ได้รับการบันทึกไว้



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



พนักพิงหลังประกอบด้วยสองส่วน ทั้งสองส่วนนี้สามารถพับลงไปข้างหน้า โดยอาจจะพับพร้อมกันหรือทีละส่วนก็ได้

1. ดึงด้ามจับ
2. พับพนักพิงหลังไปข้างหน้า หากต้องการพับพนักพิงหลังส่วนกว้างลง ให้ลดระดับพนักพิงศีรษะเบาะนั่งกลางลงจนสุด

### คำเตือน

ให้ตรวจสอบว่า พนักพิงหลังและพนักพิงศีรษะเข้าล็อกอย่างถูกต้องหลังจากยกขึ้น ทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บในกรณีที่เกิดการแตกหักโดยไม่คาดคิดหรือเกิดอุบัติเหตุ

### พนักพิงศีรษะของเบาะนั่งด้านหลังตรงกลาง



พนักพิงศีรษะทั้งหมดสามารถปรับในแนวตั้งเพื่อให้เหมาะกับความสูงของผู้โดยสาร ขอบด้านบนของพนักพิงศีรษะควรจะอยู่ในแนวเดียวกับกึ่งกลางของศีรษะด้านหลัง เลื่อนขึ้นตามความจำเป็น

สำหรับการลดระดับพนักพิงศีรษะอีกครั้ง จะต้องกดปุ่มใกล้กับแกนด้านซ้ายมือ พร้อมกับกดพนักพิงศีรษะลง

### การลดระดับพนักพิงศีรษะด้านที่ติดกับกระจกด้านหลังด้วยระบบไฟฟ้า\*



1. กุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ในตำแหน่ง II
2. กดปุ่มเพื่อลดระดับพนักพิงศีรษะด้านที่ติดกับกระจกด้านหลังลง เพื่อให้มองเห็นด้านหลังได้ดีขึ้น

### คำเตือน

ถ้ามีผู้โดยสารนั่งอยู่บนที่นั่งตัวนอก ห้ามลดระดับพนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวนอก

เลื่อนพนักพิงศีรษะกลับไปด้วยมือจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก



### คำเตือน

พนักพิงศีรษะจะต้องอยู่ในตำแหน่งล็อกหลังจากยกขึ้น

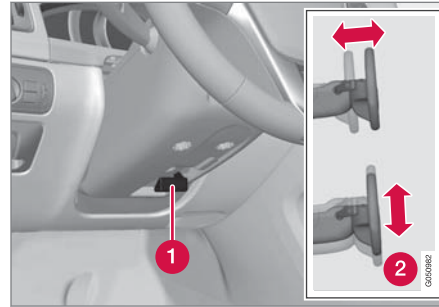
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่ง, ด้านหน้า (น. 105)
- ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)

### พวงมาลัย

พวงมาลัยสามารถปรับไปที่ตำแหน่งต่างๆ ได้ และมีตัวควบคุมสำหรับแตรและระบบควบคุมความเร็วคงที่ รวมถึงตัวควบคุมเมนู, เครื่องเสียง และโทรศัพท์

### การตั้งค่า



### การปรับพวงมาลัย

- 1 ก้านปรับ - การปล่อยพวงมาลัย
- 2 ตำแหน่งพวงมาลัยที่เป็นไปได้

พวงมาลัยสามารถปรับได้ทั้งความสูงและความลึก:

1. ดึงก้านเข้าหาตัวคนขับเพื่อปลดล็อกพวงมาลัย
2. ปรับพวงมาลัยไปยังตำแหน่งที่เหมาะสมกับท่าน
3. ดันก้านกลับไปเพื่อยึดพวงมาลัยเข้าที่ หากก้านเด้งให้กดพวงมาลัยเบาๆ พร้อมกับดันก้านกลับไป

### คำเตือน

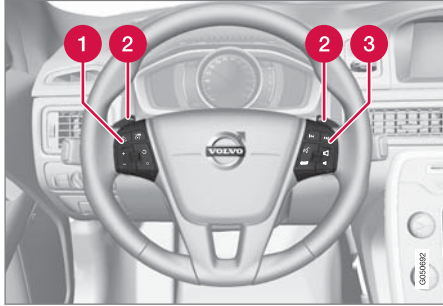
การปรับพวงมาลัยและยึดพวงมาลัยก่อนขับรถ

เมื่อใช้พวงมาลัยแบบขึ้นกับความเร็ว\* ระดับแรงบังคับเลี้ยวจะสามารถปรับได้ โปรดดูที่ แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้\* (น. 226)



# 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม

## ▶▶ แป้นกด\* และแป้นเปลี่ยนเกียร์\*



แป้นกดและแป้นเปลี่ยนเกียร์บนพวงมาลัย

- 1 ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 234)\* และระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)\*
- 2 แป้นสำหรับการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ คู่มือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320)
- 3 การควบคุมระบบเครื่องเสียงและโทรศัพท์ คู่มือ ข้อมูลเสริมแยกต่างหากของ Sensus Infotainment

## แดดร์



## แดดร์

กดตรงกลางพวงมาลัยเพื่อเปิดแดดร์

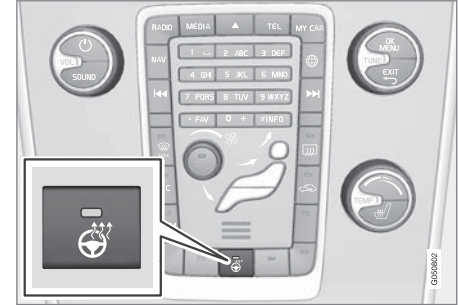
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การทำความร้อน\* สำหรับพวงมาลัย (น. 110)

## การทำความร้อน\* สำหรับพวงมาลัย

พวงมาลัยสามารถอุ่นได้ด้วยชุดทำความร้อนไฟฟ้า

## การทำงาน



ตำแหน่งของปุ่มอาจแตกต่างกันออกไปตามอุปกรณ์ที่เลือกใช้และตลาด

กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสลับไปมาระหว่างฟังก์ชันการทำงานต่อไปนี้:

การทำงาน	ตัวแสดงผล
ปิดทำงาน	ไฟในปุ่มดับ
การทำความร้อน	ไฟในปุ่มติดสว่างขึ้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ

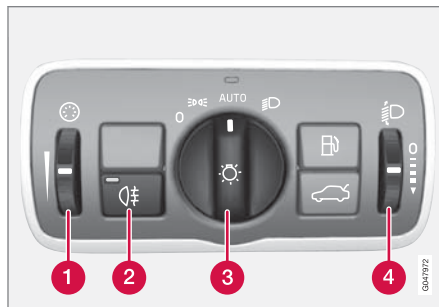


### การทำความร้อนอัตโนมัติสำหรับพวงมาลัย

เมื่อเปิดใช้งานการทำความร้อนอัตโนมัติสำหรับพวงมาลัยไว้ การทำงานความร้อนพวงมาลัยจะเริ่มทำงานเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ การเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติจะเกิดขึ้นเมื่อรถยนต์เย็นและอุณหภูมิอากาศภายนอกต่ำกว่าประมาณ 10 °C ท่านสามารถสั่งงานยกเลิกการทำงานฟังก์ชันนี้ได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 143)

### สวิตช์ไฟ

ระบบควบคุมไฟหน้าจะสั่งงานและปรับไฟแสงสว่างภายนอกรถ นอกจากนี้ ยังใช้ในการปรับไฟแสงสว่างของจอแสดงผลและมาตรวัด รวมถึงไฟสลัวภายในรถ (น. 121) อีกด้วย



ภาพรวม สวิตช์ไฟต่างๆ

- 1 ปุ่มหมุนสำหรับการปรับความสว่างของจอแสดงผลและแผงหน้าปัด รวมถึงไฟสลัวภายในรถ\*
- 2 ปุ่มสำหรับไฟตัดหมอกด้านหลัง
- 3 ปุ่มสำหรับไฟแสงสว่างในระหว่างการขับขี่และการจอด
- 4 ปุ่มหมุน<sup>18</sup> สำหรับการปรับระดับไฟหน้า

### ตำแหน่งของปุ่มควบคุม

ตำแหน่ง	ความหมาย
0	ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน <sup>A</sup> เมื่อระบบไฟฟ้าของรถยนต์ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่ ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้
	ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่ง เมื่อระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่ ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลังและไฟแสดงตำแหน่งเมื่อรถจอดอยู่ <sup>B</sup> ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้
AUTO	ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่งในเวลากลางวัน เมื่อระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่

<sup>18</sup> ไม่มีในรถที่มีไฟหน้าขึ้นแบบแอดทีฟ\*





# 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม



ตำแหน่ง	ความหมาย
	ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่
	ไฟต่ำ, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่งในเวลากลางวัน สภาพแสงน้อยหรือในความมืด หรือเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลังหรือที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้าแบบปิดต่อเนื่อง
	ฟังก์ชันการตรวจจับอุโมงค์ (น. 115)* ทำงาน
	สามารถใช้ฟังก์ชันไฟสูงแบบแอกทีฟ (น. 116)* ได้
	จะสามารถสั่งงานไฟสูงได้เมื่อเปิดไฟต่ำไว้
	ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้

ตำแหน่ง	ความหมาย
	ไฟต่ำ, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่ง
	ไฟหน้าสามารถสั่งงานได้
	ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้

- A ติดตั้งไว้ภายในหรือด้านล่างกันชนหน้า
- B และที่รอบเดินเบาเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงาน โดยการเลื่อนปุ่มจากตำแหน่งอื่นๆ ไปยังตำแหน่งนี้

วอลโว่แนะนำให้ใช้งานโหมด **AUTO** เมื่อขับเคลื่อนรถ

**คำเตือน**

ระบบไฟแสงสว่างของรถจะไม่สามารถระบุได้ว่าแสงแดดอ่อนเกินไปหรือสว่างเพียงพอในบางสถานการณ์ เช่น เมื่อมีหมอกหรือฝนตก เป็นต้น

คนขับเป็นผู้ที่รับผิดชอบในการขับรถโดยใช้รูปแบบการส่องไฟที่เหมาะสมตามสภาพจราจร และเป็นไปตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้องเสมอ

ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

ไฟส่องสว่างจอแสดงนี้จะอ่อนแสงลงโดยอัตโนมัติในความมืด สามารถตั้งความไวได้ด้วยปุ่มหมุน

ความเข้มของไฟส่องสว่างมาตรฐานสามารถปรับได้ด้วยปุ่มหมุน

ไฟแสงสว่างสำหรับจอแสดงผลและมาตรวัดไฟแสงสว่างของจอแสดงผลและมาตรวัดต่างๆ จะติดสว่างขึ้นโดยขึ้นอยู่กับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ โปรดดูที่

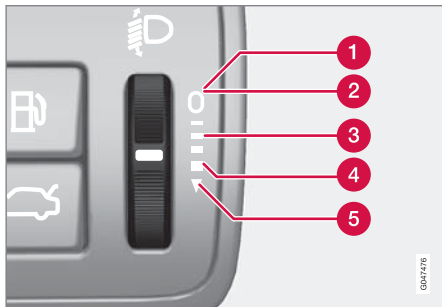
\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



### การปรับระดับไฟหน้า

สัมภาระในรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงความสูงของลำไฟหน้า ซึ่งอาจเียงตาผู้ขับขี่ที่สวนทางมา เพื่อหลีกเลี่ยงดังกล่าว ให้ปรับความสูงของลำไฟ ลดระดับความสูงไฟหน้าหากบรรทุกสัมภาระเต็ม

1. ปลดปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงาน หรือให้ระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ในตำแหน่งกุญแจ I
2. เลื่อนปุ่มหมุนขึ้น/ลงเพื่อปรับลำไฟขึ้น/ลง



ตำแหน่งของปุ่มหมุนสำหรับการบรรทุกน้ำหนักในรูปแบบต่างๆ

- 1 คนขับเพียงคนเดียว
- 2 คนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า
- 3 มีผู้โดยสารบนที่นั่งทุกที่นั่ง

4 ผู้โดยสารบนที่นั่งทุกที่นั่ง และบรรทุกน้ำหนักสูงสุด  
ในบริเวณที่เก็บสัมภาระ

5 คนขับและบรรทุกน้ำหนักสูงสุดในบริเวณที่เก็บ  
สัมภาระ

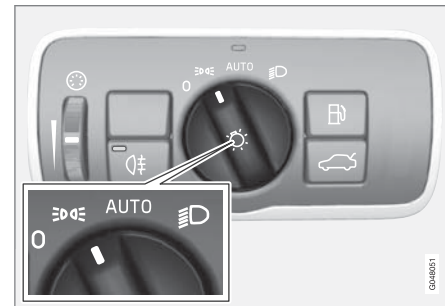
รถที่มีไฟหน้าซีอนแบบแอดทีฟ\* จะมีการปรับระดับไฟฟ้าอัตโนมัติ ดังนั้นจึงไม่มีปุ่มหมุนสำหรับการปรับมา  
ด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟแสดงตำแหน่ง (น. 113)
- ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน (น. 114)
- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)

### ไฟแสดงตำแหน่ง

การเปิดไฟแสดงตำแหน่งทำได้โดยใช้ปุ่มควบคุมไฟหน้า



ปุ่มสำหรับการควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่งสำหรับไฟแสดง  
ตำแหน่ง

หมุนปุ่มควบคุมไปที่ตำแหน่งสำหรับ **AUTO** (ไฟส่อง  
แผ่นป้ายทะเบียนจะติดสว่างขึ้นในเวลาเดียวกัน)

ถ้าระบบไฟฟ้าของรถยนต์อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II  
หรือเครื่องยนต์กำลังทำงาน ไฟสำหรับการขับขี่ขณะ  
กลางวันจะติดสว่างด้วยเช่นกัน

เมื่อบรรยากาศภายนอกมืดและฝากระโปรงท้ายถูก  
เปิดอยู่ ไฟตำแหน่งด้านหลังจะติดสว่างเพื่อเตือนผู้  
ที่สัญจรไปมาอยู่ด้านหลัง การทำงานนี้จะเกิดขึ้นโดย  
อัตโนมัติขึ้นอยู่กับปุ่มควบคุมจะอยู่ในตำแหน่งใด หรือไม่ว่า  
สวิตช์กุญแจจะอยู่ในตำแหน่งใดก็ตาม

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สวิตช์ไฟ (น. 111)

## ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ที่ตำแหน่ง **AUTO** และระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันจะทำงานโดยอัตโนมัติในเวลากลางวัน

## ไฟขับขี่ในตอนกลางวัน - ระหว่างกลางวัน DRL



ปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO**

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน (Daytime Running Lights - DRL) จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกำลังขับขี่ในเวลากลางวัน เช่น เซอร์แสงสว่างที่ด้านบนของแผงหน้าปัดจะเปลี่ยนจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันไปเป็นไฟต่ำเมื่อใกล้ค่ำ หรือเมื่อแสงสว่างภายนอกเริ่มน้อยลง

ระบบยังเปลี่ยนไปเป็นไฟต่ำเมื่อสิ่งงานที่บดน้ำฝน กระจกหน้าหรือเปิดไฟตัดหมอกด้านหลังอีกด้วย

## คำเตือน

ระบบนี้ทำให้ช่วยประหยัดพลังงานได้ ระบบจะไม่สามารถทำได้เองในทุกสถานการณ์ว่าแสงแดดนอกรถไม่แรงจ้าหรือไม่สว่างพอ เช่น ในสภาพที่มีหมอกหรือฝนตก

ดังนั้นจึงถือเป็นความรับผิดชอบของคนขับที่จะขับรถโดยใช้รูปแบบไฟส่องสว่างให้ถูกต้องเหมาะสมกับสภาพการจราจร และเป็นไปตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้อง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)
- สวิตช์ไฟ (น. 111)



### การตรวจจับอุโมงค์\*

การตรวจจับอุโมงค์จะเปลี่ยนไฟแสงสว่างจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันเป็นไฟต่ำเมื่อขับรถเข้าไปในอุโมงค์

ฟังก์ชันการตรวจจับอุโมงค์จะมีอยู่ในรถที่มีเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน\* เซ็นเซอร์จะตรวจจับทางเข้าอุโมงค์ และเปลี่ยนจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันเป็นไฟหรือหลังจากที่รถออกจากอุโมงค์แล้วประมาณ 20 วินาที ไฟก็จะเปลี่ยนกลับไปเป็นไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันอีกครั้ง ถ้าขับรถต่อเข้าไปในอุโมงค์อีกอุโมงค์หนึ่งภายในช่วงเวลานี้ ไฟต่ำจะยังคงติดสว่างอยู่ กรณีนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเปลี่ยนไฟแสงสว่างของรถซ้ำๆ

โปรดสังเกตว่า ปุ่มควบคุมไฟหน้าจะต้องยังคงอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** อยู่ตลอดเวลา การตรวจจับอุโมงค์จึงจะสามารถทำงานได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)
- สวิตช์ไฟ (น. 111)

### ไฟสูง/ไฟต่ำ

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ที่ตำแหน่ง **AUTO** และระบบไฟฟ้าของรถยนต์อยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสภาพแสงภายนอกต่ำ



สวิตช์โยกและปุ่มสำหรับควบคุมไฟหน้า

- ➡ ตำแหน่งไฟกะพริบไฟสูง
- ➡ ตำแหน่งลำไฟสูง

### ไฟต่ำ

เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อใกล้ค่ำหรือเมื่อแสงสว่างภายนอกลด

น้อยลง นอกจากนั้น ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้าหรือไฟตัดหมอกด้านหลังทำงานด้วยเช่นกัน

เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **LED** ไฟต่ำจะติดสว่างตลอดเวลาเมื่อเครื่องยนต์ทำงาน หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ในตำแหน่ง II

### ไฟกะพริบไฟสูง

ดันก้านควบคุมเบาๆ ไปทางพวงมาลัยไปยังตำแหน่งไฟกะพริบไฟสูง ไฟสูงจะสว่างจนกระทั่งปล่อยก้านควบคุม

### ไฟสูง

จะสามารถสั่งงานไฟสูงได้เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **AUTO**<sup>19</sup> หรือ **LED** เปิด/ปิดไฟสูงโดยเลื่อนสวิตช์โยกเข้าหาพวงมาลัยจนสุดแล้วปล่อย

เมื่อเปิดไฟสูง สัญลักษณ์ **LED** จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

### ไฟเสริม\*

หากรถมีไฟเสริมพิเศษ คนขับสามารถใช้ระบบเมนู MY CAR ในการเลือกว่า ควรจะปิดการทำงานของไฟ

<sup>19</sup> เมื่อเปิดไฟต่ำไว้



## 03 มาตรการและชุดควบคุม



เสริมพิเศษเหล่านี้หรือไม่ หรือเปิด/ปิดพร้อมกันไฟสูง<sup>20</sup>  
โปรดดู MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟหน้าขึ้นนอนแบบแอดทีฟ\* (น. 118)
- ไฟสูงแบบแอดทีฟ\* (น. 116)
- สวิตช์ไฟ (น. 111)
- ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า (น. 125)
- การตรวจจับสนิมืด\* (น. 115)

### ไฟสูงแบบแอดทีฟ\*

ฟังก์ชันไฟสูงแบบแอดทีฟจะตรวจจบลำแสงไฟหน้าของรถที่วิ่งสวนมา หรือไฟท้ายของรถที่วิ่งอยู่ข้างหน้า และเปลี่ยนการทำงานจากไฟสูงเป็นไฟต่ำ ไฟจะเปลี่ยนกลับไปเป็นไฟสูงอีกครั้งเมื่อไม่มีแสงไฟจากรถที่วิ่งสวนมา หรือรถคันหน้าอีกต่อไป

### ไฟสูงแบบแอดทีฟ - AHB

ไฟสูงแบบแอดทีฟ (Active High Beam - AHB) เป็นฟังก์ชันที่ใช้เซ็นเซอร์แบบกล้องซึ่งอยู่ที่ขอบด้านบนของกระจกหน้าในการตรวจจบลำแสงไฟหน้าของรถที่วิ่งสวนมา หรือไฟท้ายของรถยนต์ที่อยู่ด้านหน้า จากนั้นจะเปลี่ยนการทำงานจากไฟสูงเป็นไฟต่ำ ฟังก์ชันนี้ยังพิจารณาไฟถนนด้วย

ไฟหน้าจะเปลี่ยนไปเป็นไฟสูงเมื่อผ่านไปประมาณหนึ่งวินาทีหลังจากที่เซ็นเซอร์แบบกล้องตรวจไม่พบลำแสงไฟหน้าจากรถที่วิ่งสวนมา หรือไฟท้ายจากรถที่อยู่ด้านหน้าอีกต่อไป

การใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน

AHB สามารถทำงานได้เมื่อปุ่มของระบบควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** (ถ้าไม่มีการยกเลิกการทำงานไว้ในระบบเมนู MY CAR โปรดดูที่ MY CAR (น. 143))



สวิตช์โยกและปุ่มควบคุมสำหรับระบบควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO**

ฟังก์ชันสามารถเริ่มทำงานได้ในขณะที่ขับขี่ในที่มีด้วยความเร็วประมาณ 20 กม./ชม. (12 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือสูงกว่า

เปิด/ปิด AHB โดยเลื่อนสวิตช์โยกด้านซ้ายเข้าหาพวงมาลัยจนสุดแล้วปล่อย การยกเลิกการทำงานในขณะที่ไฟสูงทำงานอยู่หมายความว่าไฟจะเปลี่ยนไปใช้ไฟต่ำ

### รถยนต์ที่มีแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

เมื่อใช้งาน AHB สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัด

<sup>20</sup> ไฟเสริมพิเศษต้องเชื่อมต่อกับระบบไฟฟ้าโดยศูนย์บริการ Volvo ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งจาก Volvo



เมื่อเปิดไฟสูง สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมด้วย

### รถยนต์ที่มีแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

เมื่อสั่งงาน AHB สัญลักษณ์  ในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดจะเปลี่ยนเป็นสีเขียว



เมื่อสั่งงานไฟสูง สัญลักษณ์จะเปลี่ยนเป็นสีฟ้า การทำงานแบบแมนนวล


### หมายเหตุ

ป้องกันพื้นผิวกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์กล้องจับภาพจากน้ำแข็ง หิมะ และสิ่งสกปรก

ห้ามแปะหรือติดสิ่งใดๆ เข้ากับกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าเซ็นเซอร์กล้องจับภาพ เนื่องจากอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงหรือเป็นสาเหตุให้ระบบต่างๆ ที่ทำงานตามกล้องจับภาพไม่ทำงาน

ถ้าข้อความ Active main beam Temporary unavailable Switch manually แสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม ท่านต้องสลับการทำงานระหว่างไฟสูงและไฟต่ำด้วยตนเอง อย่างไรก็ตาม ปุ่มควบคุมไฟหน้าจะยังคงสามารถอยู่ที่ตำแหน่ง **AUTO** ได้

เช่นเดียวกัน ถ้าข้อความ Windscreen sensors blocked See manual และสัญลักษณ์  แสดงขึ้น สัญลักษณ์  จะดับไฟเมื่อข้อความเหล่านี้ปรากฏขึ้น

AHB อาจจะไม่ทำงานชั่วคราว เช่น ในภาวะหมอกลงจัดหรือฝนตกหนัก เมื่อ AHB ทำงานอีกครั้ง หรือไม่มีสิ่งใดบังเซ็นเซอร์กระจกหน้าอีกต่อไป ข้อความจะหายไปและสัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้น

### คำเตือน

AHB เป็นเครื่องมือช่วยในการใช้รูปแบบการส่องไฟที่ดีที่สุดเมื่อสภาพเงื่อนไขต่างๆ เปลี่ยน

ในการสลับใช้ระหว่างไฟหน้าและไฟหรี่ในแบบแมนนวลตามสภาพการจราจรหรือสภาพอากาศ คนขับต้องทราบและมีสติตลอดเวลา

### สำคัญ

ตัวอย่างสถานการณ์ เมื่อจำเป็นต้องสลับการใช้งานระหว่างไฟสูงและไฟต่ำในแบบแมนนวล:

- ขณะฝนตกหนักหรือหมอกหนา
- ขณะฝนตกแบบน้ำแข็ง
- ขณะหิมะตกปรอยๆ หรือหิมะละลาย
- ตอนกลางคืน
- เมื่อขับรถในบริเวณที่มีแสงริบหรี่
- เมื่อการจราจรด้านหน้ามีแสงน้อย
- ถ้ามีคนเดินบนถนนหรือด้านข้างถนน
- ถ้ามีวัตถุสะท้อนแสงสูง เช่น ป้ายบอกทางที่อยู่ใกล้ถนน
- เมื่อแสงจากรถที่วิ่งสวนมาถูกบดบัง เช่น ถูกกันชนบัง
- เมื่อมีการจราจรบนถนนสายที่เชื่อมต่อ
- บนหน้าผาหรือในหุบเขา
- ในโค้งหักศอก



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดของเซ็นเซอร์แบบ กล้อง โปรดดูที่ ระบบเตือนการชน\* - ข้อกำหนดของ เซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 276)

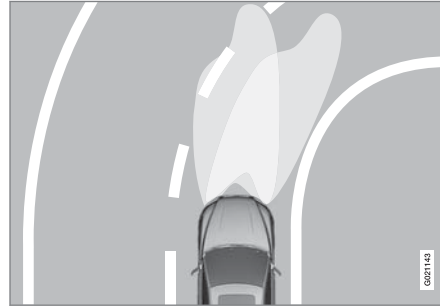
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)
- สวิตช์ไฟ (น. 111)

### ไฟหน้าซินอนแบบแอดทีฟ\*


ไฟหน้าซินอนแบบแอดทีฟได้รับการออกแบบเพื่อให้ ความสว่างสูงสุดที่ทางโค้งและทางแยก ซึ่งทำให้มีความ ปลอดภัยมากขึ้น


### ไฟหน้าซินอนแบบแอดทีฟ - ABL



รูปแบบไฟหน้าเมื่อยกเลิกการทำงาน (ด้านซ้าย) และเมื่อใช้ งาน (ด้านขวา) ตามลำดับ

ถ้ารถมีไฟหน้าซินอนแบบแอดทีฟติดตั้งอยู่ Active Bending Lights – ABL ลำแสงของไฟหน้าจะเอียงไป ตามการเคลื่อนที่ของพวงมาลัย เพื่อให้แสงสว่างสูงสุดในทางโค้งและทางแยกต่างๆ เพื่อความปลอดภัยที่มากขึ้น

ฟังก์ชันนี้จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทรถ (ถ้าไม่มี การยกเลิกการทำงานไว้ในระบบเมนู MY CAR โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)) ในกรณีที่มีข้อบกพร่องในการ ทำงาน สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัด แบบรวมพร้อมกับข้อความอธิบายแสดงขึ้นในจอแสดง ข้อมูล และสัญลักษณ์จะติดสว่างค้างอยู่

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Headlamp system malfunction Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน ให้ไปที่ศูนย์บริการหากยังคงมี ข้อความค้างอยู่ วอล โว่ขอแนะนำให้ ติดต่อศูนย์บริการ ของวอลโว่ที่ได้รับ การแต่งตั้ง

การทำงานนี้จะเริ่มขึ้นในแสงสลัวหรือในความมืดเท่านั้น และเฉพาะเมื่อรถวิ่งอยู่

การสั่งงานยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน<sup>21</sup>สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

<sup>21</sup> เปิดใช้งานเมื่อส่งมอบจากโรงงาน

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ

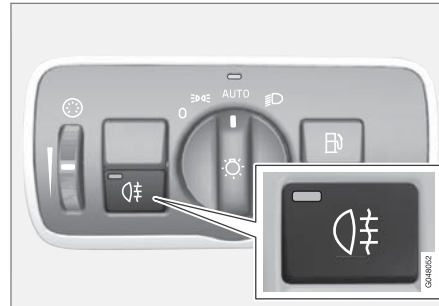


### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)
- ไฟสูงแบบแอดคทีฟ\* (น. 116)
- สวิตช์ไฟ (น. 111)

### ไฟตัดหมอกด้านหลัง

เมื่อทัศนวิสัยไม่ดีเนื่องจากมีหมอกหนา ท่านสามารถใช้ไฟตัดหมอกด้านหลังเพื่อให้ผู้ใช้รถใช้ถนนรายอื่นสังเกตเห็นรถของท่านซึ่งวิ่งอยู่ด้านหน้าได้เร็วขึ้น



ปุ่มสำหรับไฟตัดหมอกด้านหลัง

ไฟตัดหมอกด้านหลังจะสามารถเปิดทำงานได้เฉพาะเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ในตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่ และปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** หรือ **☰D** เท่านั้น

กดปุ่ม เปิด/ปิด สัญลักษณ์แสดง **☰** ในแผงหน้าปัดแบบรวมและไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลัง

ไฟตัดหมอกด้านหลังจะปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกดปุ่ม **START/STOP ENGINE** หรือเมื่อหมุนปุ่มควบคุมไฟหน้าไปที่ตำแหน่ง **0** หรือ **☰D**



### หมายเหตุ

ข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้งานไฟตัดหมอกด้านหลังอาจแตกต่างกันออกไปในแต่ละประเทศ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สวิตช์ไฟ (น. 111)





## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม

### ไฟเบรก

ไฟเบรกจะติดสว่างโดยอัตโนมัติในขณะเบรก

ไฟเบรกจะติดสว่างขึ้นเมื่อเหยียบแป้นเบรก นอกจากนี้ ยังติดสว่างขึ้นเมื่อระบบสนับสนุนการขับขี่ (ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 238), City Safety (น. 261) หรือ ระบบเตือนการชน (น. 268)) ระบบใดระบบหนึ่งทำการเบรกถยนต์อีกด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 340)

### ไฟกะพริบฉุกเฉิน

ไฟกะพริบฉุกเฉินจะเตือนผู้ใช้ถนนรายอื่นโดยการกะพริบไฟเลี้ยวทั้งหมดของรถพร้อมกันเมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน



ปุ่มสำหรับไฟกะพริบฉุกเฉิน

กดปุ่มนี้เพื่อเปิดการทำงานไฟกะพริบฉุกเฉิน สัญลักษณ์ไฟเลี้ยวในแผงหน้าปัดแบบรวมทั้งสองตัวจะกะพริบเมื่อใช้ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉิน

ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเบรกอย่างกะทันหัน โดยได้เปิดใช้งานไฟเบรกฉุกเฉินไว้ และความเร็วต่ำกว่าประมาณ 10 กม./ชม.

(6 ไมล์ต่อชั่วโมง) เมื่อรถหยุดแล้ว ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะยังคงทำงานต่อไป และจะหยุดทำงานเมื่อท่านเริ่มต้นขับรถอีกครั้ง นอกจากนี้ท่านสามารถยกเลิกการ

ทำงานไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินโดยการกดปุ่มได้อีกด้วย

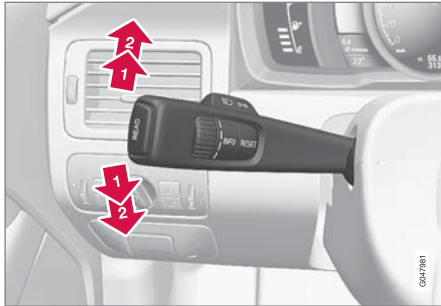
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟเลี้ยว (น. 121)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 340)



## ไฟเลี้ยว

การทำงานของไฟเลี้ยวของรถสามารถทำได้โดยใช้คันสวิตช์ด้านซ้าย ไฟเลี้ยวจะกะพริบสามครั้งหรือกะพริบต่อเนื่องขึ้นอยู่กับว่าได้เลื่อนคันสวิตช์ขึ้นหรือลงมากน้อยเพียงใด



ไฟเลี้ยว

## ไฟกะพริบสั้นๆ

**1** ▶ เลื่อนก้านควบคุมขึ้นหรือลงไปยังตำแหน่งแรก แล้วปล่อย ไฟเลี้ยวจะพริบสามครั้ง การสั่งงานยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR คู่ที่ MY CAR (น. 143)

## ไฟกะพริบต่อเนื่อง

**2** ▶ เลื่อนก้านควบคุมขึ้นหรือลงไปยังตำแหน่งด้านนอก

ก้านควบคุมจะยังอยู่ในตำแหน่งจนกว่าจะถูกดันกลับไปด้วยมือ หรือถูกดันกลับโดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหวของพวงมาลัย

## สัญลักษณ์ไฟเลี้ยว

สำหรับสัญลักษณ์ไฟเลี้ยว โปรดดูที่ แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 78)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟกะพริบฉุกเฉิน (น. 120)

## ไฟส่องสว่างภายใน

การเปิด/ปิดไฟส่องสว่างภายในห้องโดยสารสามารถทำได้โดยใช้ปุ่มในแผงควบคุมเหนือที่นั่งด้านหน้าและที่นั่งด้านหลัง



ปุ่มควบคุมในคอนโซลหลังคาสำหรับหลอดไฟอ่านหนังสือด้านหน้า และไฟส่องสว่างห้องโดยสาร

- 1** ไฟอ่านหนังสือ ด้านซ้าย
- 2** ไฟอ่านหนังสือ ด้านขวา
- 3** ไฟส่องสว่างภายใน

ท่านสามารถเปิดและปิดไฟส่องสว่างในห้องโดยสารทั้งหมดด้วยตัวเองภายใน 30 นาทีหลังจาก:



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



- มีการดับเครื่องยนต์และระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ในตำแหน่งกุญแจ 0
- รถได้ถูกปลดล็อกแต่ยังไม่ได้สตาร์ทเครื่องยนต์

### ไฟเพดานด้านหน้า

หลอดไฟอ่านหนังสือด้านหน้าจะเปิดหรือปิดได้โดยใช้ปุ่มที่เกี่ยวข้องในคอนโซลกลาง

### ไฟเพดานด้านหลัง



### ไฟเพดานด้านหลัง

หลอดไฟต่างๆ สามารถเปิดหรือปิดได้โดยกดปุ่มแต่ละปุ่ม

### ไฟส่องสว่างภายในรถเมื่อเปิดประตู

ไฟห้องโดยสาร (และไฟส่องสว่างห้องโดยสาร) จะเปิดหรือปิดตามลำดับ เมื่อเปิด หรือปิดประตูด้านข้าง

### ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถ

ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถจะเปิดหรือปิดตามลำดับเมื่อเปิดหรือปิดฝา

### ไฟกระจกแต่งหน้า

ไฟแสงสว่างสำหรับกระจกแต่งหน้า (น. 187) จะเปิดหรือปิดอย่างสอดคล้องกันเมื่อเปิดหรือปิดฝาครอบกระจก

### ไฟส่องสว่างอัตโนมัติ

สวิตช์สำหรับไฟส่องสว่างห้องโดยสารมีสามตำแหน่งสำหรับไฟส่องสว่างในห้องโดยสาร

- **ปิด** – กดด้านขวาของ ไฟส่องสว่างอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงาน
- **ตำแหน่งกลาง** – ไฟส่องสว่างอัตโนมัติทำงาน
- **เปิด** – กดด้านซ้ายลง ไฟส่องสว่างห้องโดยสารเปิด

### ตำแหน่งกลาง

เมื่อปุ่มอยู่ในตำแหน่งกลาง ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะเปิดหรือปิดโดยอัตโนมัติตามเงื่อนไขดังนี้:

ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะเปิดและสว่างอยู่เป็นเวลา 30 วินาทีหาก:

- รถถูกปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลหรือใช้กุญแจ ปรีกดุ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการ

ทำงาน (น. 199) หรือ เชื้อวุกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู (น. 204)

- มีการดับเครื่องยนต์และระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ในตำแหน่งกุญแจ 0

ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะดับเมื่อ:

- เครื่องยนต์เดิน
- รถถูกล็อก

ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะสว่างและสว่างอยู่เป็นเวลาสองนาที่หากประตูบานใดบานหนึ่งเปิด

หากท่านเปิดไฟส่องสว่างด้วยตัวเอง และรถถูกล็อก จากนั้นไฟส่องสว่างจะดับโดยอัตโนมัติหลังจากสองนาที่

### ไฟสลัว\*

เมื่อไฟแสงสว่างในห้องโดยสารตามปกติดับลงโดยที่เครื่องยนต์ยังทำงานอยู่ ไฟ LED บางดวงจะติดสว่างโดยรวมถึง ดวงที่อยู่ในไฟบริเวณหลังคาห้องโดยสาร ด้วย เพื่อให้มีความสว่างเล็กน้อยและเพิ่มความสะดวกสบายในขณะขับที่ ไฟแสงสว่างยังช่วยให้มองเห็นสิ่งของต่างๆ ในช่องเก็บของและอื่นๆ ในระหว่างช่วงเวลาที่แสงสว่างน้อยได้งายขึ้นอีกด้วย ไฟจะดับลงภายในเวลาไม่นานหลังจากไฟแสงสว่างในห้องโดยสารดับลงเมื่อล็อก



รถ ความสว่างจะสามารถควบคุมได้โดยใช้ปุ่มหมุนบนชุดควบคุมไฟหน้า (น. 111)

### ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง

ไฟส่องทางหลังดับเครื่องประกอบด้วยไฟต่ำ, ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ รวมถึงไฟอำนวยความสะดวก

ไฟส่องสว่างภายนอกบางส่วนจะยังคงสว่างอยู่ และทำงานเป็นไฟส่องทางหลังดับเครื่องหลังจากที่ได้ล็อกครถแล้ว

1. ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิทช์กุญแจสตาร์ท
2. เลื่อนก้านควบคุมไปทางพวงมาลัยไปจนถึงตำแหน่งปลดแล้วปล่อย การสั่งงานฟังก์ชันนี้จะใช้วิธีเดียวกันกับไฟกะพริบไฟสูง โปรดดูที่ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 115)
3. ออกจากรถและล็อกประตู

เมื่อสั่งการทำงานของฟังก์ชัน ไฟต่ำ, ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ และไฟอำนวยความสะดวกภายในรถจะติดสว่างขึ้น

ระยะเวลาที่ไฟส่องทางหลังดับเครื่องจะติดสว่างนั้นสามารถตั้งค่าได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ (น. 124)



### ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ

ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถประกอบด้วยไฟแสดงตำแหน่ง ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคา ภายในรถ รวมถึงไฟอำนวยความสะดวก

การสั่งงานไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถทำได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล โปรดดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199) และใช้เพื่อเปิดไฟแสงสว่างของรถจากระยะไกล

เมื่อสั่งการทำงานของฟังก์ชันโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ และไฟอำนวยความสะดวกภายในรถจะติดสว่างขึ้น

ระยะเวลาที่ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถจะติดสว่างนั้นสามารถตั้งค่าได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

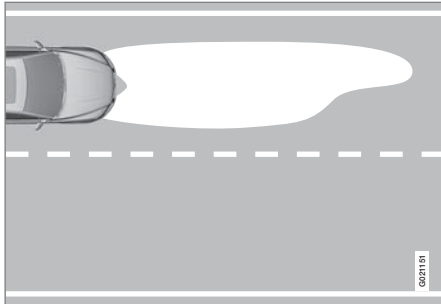
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง (น. 123)

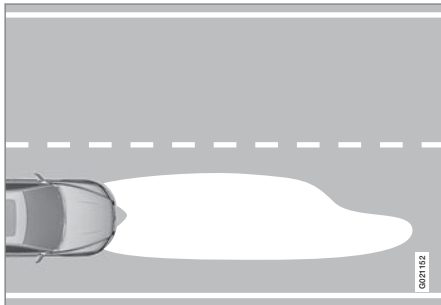


## ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า

รูปแบบไฟหน้าควรปรับเพื่อให้แสงตาผู้ขับขี่ที่สวนทางมา และสามารถตั้งค่าสำหรับการจราจรแบบขับชิดขวาหรือการจราจรแบบขับชิดซ้ายได้

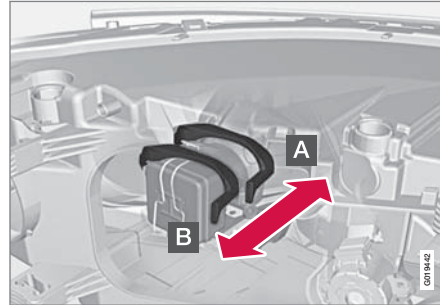


รูปแบบไฟหน้าสำหรับการจราจรแบบขับชิดซ้าย



รูปแบบไฟหน้าสำหรับการจราจรแบบขับชิดขวา

## ไฟหน้าซินอนแบบแอดทิฟ\*



ปุ่มควบคุมไฟหน้าสำหรับการปรับรูปแบบไฟหน้า

- A** ตำแหน่งปกติ - รูปแบบไฟหน้าถูกต้องสำหรับประเทศที่ส่งมอรถ
- B** ตำแหน่งปรับ - ออกแบบมาสำหรับรูปแบบไฟหน้าที่ตรงกันข้าม

### คำเตือน

การทำงานกับไฟหน้าเป็นงานที่ต้องใช้ความระมัดระวังสูงสุด เนื่องจากหลอดไฟซินอนรับไฟจากชุดจ่ายแรงดันไฟฟ้าสูง

ประเทศที่ส่งมอรถเป็นตัวตัดสินว่า ตำแหน่งปกติออกแบบมาสำหรับการจราจรแบบขับชิดขวาหรือการจราจรแบบขับชิดซ้าย

## ตัวอย่างที่ 1

หากรถที่ส่งมอในประเทศไทยจะใช้ขับในสหราชอาณาจักร ควรตั้งไฟหน้าไปที่ตำแหน่งปรับ ดูภาพประกอบก่อนหน้า

## ตัวอย่างที่ 2

รถที่ส่งมอในสหราชอาณาจักรได้รับการออกแบบมาสำหรับการจราจรแบบขับชิดซ้าย และใช้ขับที่โดยมีไฟหน้าในตำแหน่งปกติ ดูภาพประกอบก่อนหน้า

## ไฟหน้าแบบฮาโลเจน

รูปแบบไฟหน้าสำหรับหลอดไฟแบบฮาโลเจนสามารถปรับให้เหมาะสมโดยการพรางเลนส์ไฟหน้า รูปแบบไฟหน้าอาจจะแย่งลง



\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



### การพร่างแสงไฟหน้า

- ทำสำเนาแม่แบบ A และ B สำหรับรถพวงมาลัยซ้าย หรือแม่แบบ C และ D สำหรับรถพวงมาลัยขวา โปรดดูในส่วน "แม่แบบสำหรับไฟฮาโลเจน" ในช่วงหลัง แม่แบบจะมีอัตราส่วน 1:2 ให้ใช้เครื่องถ่ายเอกสารที่สามารถขยายได้ และทำสำเนาแม่แบบที่ขนาด 200 %:
  - A = LHD Right (รถพวงมาลัยซ้าย, เลนส์ด้านขวา)
  - B = LHD Left (รถพวงมาลัยซ้าย, เลนส์ด้านซ้าย)
  - C = RHD Right (รถพวงมาลัยขวา, เลนส์ด้านขวา)
  - D = RHD Left (รถพวงมาลัยขวา, เลนส์ด้านซ้าย)
- ติดแม่แบบบนวัสดุกันน้ำที่มีกาวในตัว และตัดออก

- เริ่มจากเส้นออกแบบบนกระจกครอบไฟหน้า โปรดดูเส้นประในรูปต่อไปนี้ วางแม่แบบซึ่งมีกาวในตัวในระยะห่างที่ถูกต้องจากเส้นออกแบบแต่ละเส้นโดยใช้ภาพและขนาดในรายการต่อไปนี้:

- A = LHD ขวา - ประมาณ 86 มม.
- B = LHD ซ้าย - ประมาณ 40 มม.
- C = RHD ขวา - 0 มม.
- D = RHD ซ้าย - ประมาณ 96 มม.



ด้านบน: รถพวงมาลัยซ้าย, แม่แบบ A และ B ด้านล่าง: รถพวงมาลัยขวา, แม่แบบ C และ D

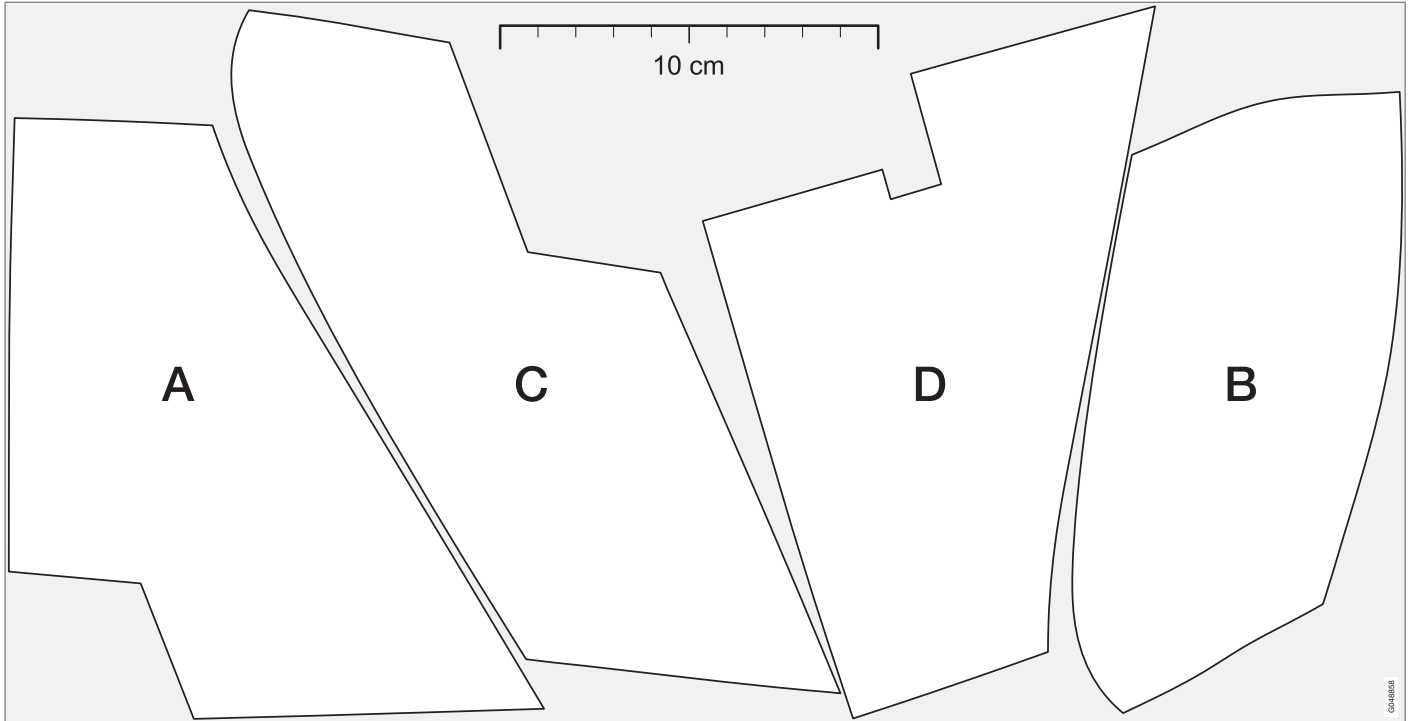




# 03 มาตรฐานวัดและชุดควบคุม



แม่แบบสำหรับไฟหน้าแบบฮาโลเจน



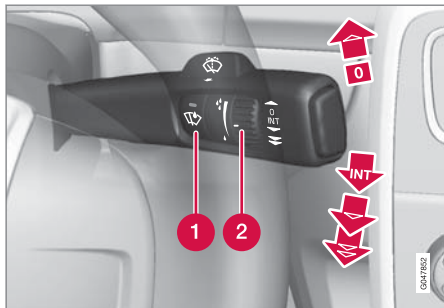
03



## ที่ปิดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง

ที่ปิดน้ำฝนและระบบฉีดล้างจะทำความสะอาดกระจกหน้าและกระจกหลัง ไฟหน้าจะได้รับการทำความสะอาดด้วยระบบฉีดล้างความดันสูง

### ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลม<sup>22</sup>



ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมและน้ำล้างกระจกบังลม

- 1 เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน เปิด/ปิด
- 2 ปุ่มหมุนความไว/ความถี่

### ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมปิด

0

เลื่อนก้านควบคุมไปยังตำแหน่ง 0 เพื่อปิดที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลม

### การปิดครั้งเดียว



ยกก้านควบคุมขึ้นแล้วปล่อยเพื่อปิดกระจกหนึ่งครั้ง

### การปิดเป็นจังหวะ



ตั้งจำนวนครั้งของการปิดต่อหน่วยเวลาด้วยปุ่มหมุน เมื่อเลือกการปิดเป็นจังหวะ

### การปิดอย่างต่อเนื่อง



ที่ปิดน้ำฝนปิดที่ความเร็วปกติ



ที่ปิดน้ำฝนปิดที่ความเร็วสูง

### ! สำคัญ

ก่อนใช้งานที่ปิดน้ำฝน - ต้องแน่ใจว่าใบปิดน้ำฝนไม่มีน้ำแข็งจับ และได้ขูดหิมะหรือน้ำแข็งบนกระจกหน้า (และกระจกหลัง) ออกแล้ว

### ! สำคัญ


ให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดมากๆ ในขณะที่ใช้ที่ปิดน้ำฝนทำความสะอาดกระจกหน้า กระจกหน้าต้องเปียกในขณะที่ก้านปิดน้ำในกระจกหน้ากำลังทำงาน

### ตำแหน่งบริการที่ปิดน้ำฝน

สำหรับการทำความสะอาดกระจกหน้า/ใบปิดน้ำฝน และการเปลี่ยนใบปิดน้ำฝน โปรดดูที่ การล้างรถ (น. 440) และ ใบปิดน้ำฝน (น. 416)

### เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน\*

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนจะกระตุ้นที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมโดยอัตโนมัติ โดยขึ้นอยู่กับปริมาณน้ำที่เซ็นเซอร์ตรวจจับได้บนกระจกบังลม ความไวสัญญาณของเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนสามารถปรับตั้งได้โดยใช้ปุ่มหมุน

เมื่อเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนทำงาน ไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้น และสัญลักษณ์ของเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน  จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

### การกระตุ้นและการตั้งความไวสัญญาณ


เมื่อเปิดการทำงานเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน รถจะจอดแล่นอยู่หรืออยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II ในขณะที่ก้านควบคุมที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมจะต้องอยู่ในตำแหน่ง 0 หรือในตำแหน่งสำหรับการปิดครั้งเดียว

<sup>22</sup> สำหรับการเปลี่ยนใบปิดน้ำฝนและตำแหน่งบริการของใบปิดน้ำฝน โปรดดูที่ ใบปิดน้ำฝน (น. 416) สำหรับการเติมน้ำยาทำความสะอาด โปรดดูที่ น้ำล้างกระจก - การเติม (น. 418)



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม




เปิดเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนโดยกดปุ่ม 

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมจะปิดหนึ่งครั้ง

ดันก้านควบคุมขึ้นเพื่อให้ก้านปิดอัตโนมัติอีกครั้งหนึ่ง

หมุนปุ่มหมุนขึ้นเพื่อเพิ่มความไวสัญญาณ และหมุนลงเพื่อลดความไวสัญญาณ (จะมีการปิดเพิ่มอีกครั้งหนึ่งเมื่อหมุนปุ่มหมุนขึ้น)

### ยกเลิกการทำงาน

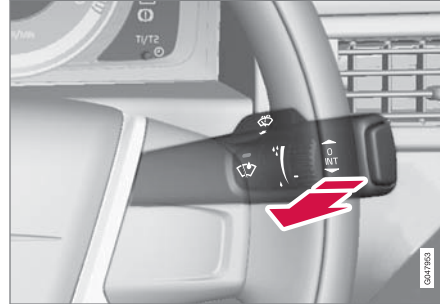
ปิดเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนโดยกดปุ่ม  เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน หรือเลื่อนก้านควบคุมลงไปยังโปรแกรมที่ปิดน้ำฝนอื่น

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อตั้งกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจสตาร์ทหรือหลังจากดับเครื่องนานห้านาที

### ! สำคัญ

ที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้าอาจทำงานในระหว่างการล้างรถแบบอัตโนมัติและเกิดความเสียหายได้ ปิดเซ็นเซอร์ตรวจจับน้ำฝนในขณะที่รถอยู่ในตำแหน่งเคลื่อนที่หรือเมื่อรีโมตคอนโทรลอยู่ในตำแหน่ง I หรือ II สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวมและไฟที่ปุ่มจะดับไป

### การล้างไฟหน้าและกระจกบังลม



การฉีดล้าง

### การล้างกระจกบังลม

ดึงก้านควบคุมเข้าหาพวงมาลัย เพื่อเริ่มการฉีดน้ำล้างกระจกบังลมและกระจกไฟหน้า

หลังจากปล่อยก้านควบคุมแล้ว ที่ปิดน้ำฝนจะปิดอีกหลายครั้ง และมีการฉีดล้างไฟหน้า

### หัวฉีดน้ำล้างกระจกแบบทำความร้อน\*

หัวฉีดน้ำล้างกระจกจะถูกทำความร้อนโดยอัตโนมัติในสภาพอากาศเย็นเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำล้างกระจกแข็งตัว

### การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูง\*

การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูงจะใช้น้ำล้างกระจกปริมาณมาก เพื่อการประหยัดน้ำล้างกระจกไฟหน้าจะถูกล้างโดยอัตโนมัติในทุกๆ รอบการล้างที่ห้า

### การล้างกระจกที่จำกัด

ถ้ามีน้ำยาทำความสะอาดเหลือในถังเก็บประมาณ 1 ลิตร และมีข้อความแสดงว่าท่านควรเติมน้ำยาทำความสะอาดแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม การจ่ายน้ำยาทำความสะอาดไปยังไฟหน้าจะหยุดการทำงาน ทั้งนี้เพื่อให้ความสำคัญกับการทำความสะอาดกระจกหน้าและทัศนวิสัยที่ชัดเจน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำล้างกระจก - การเติม (น. 418)



## กระจกไฟฟ้า

กระจกไฟฟ้าทั้งหมดสามารถใช้งานได้โดยใช้แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ ส่วนแผงควบคุมที่ประตูอื่นๆ จะสามารถใช้งานได้เฉพาะกระจกไฟฟ้าของประตูบานนั้นๆ เท่านั้น



แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ

- 1 สวิตช์สำหรับล็อกป้องกันเด็กแบบไฟฟ้า\* และปุ่มปลดล็อกกระจกไฟฟ้าด้านหลัง โปรดดูที่ ล็อกคิรวิทย์สำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\* (น. 219)
- 2 ปุ่มควบคุมกระจกข้างด้านหลัง
- 3 ปุ่มควบคุมกระจกข้างด้านหน้า

### คำเตือน

ตรวจสอบว่าเด็กหรือผู้โดยสารอื่นๆ ไม่ถูกหนีบ เมื่อปิดกระจกจากประตูคนขับ

### คำเตือน

เมื่อปิดกระจกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเด็กหรือผู้โดยสารคนอื่นที่อาจถูกหนีบได้

### คำเตือน

หากมีเด็กอยู่ในรถ ให้ปิดการจ่ายกระแสไฟไปยังกระจกไฟฟ้าเสมอ โดยเลือกตำแหน่งกุญแจ 0 จากนั้นดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกและนำติดตัวไปด้วยเมื่อออกจากรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

## การสั่งงาน



การสั่งงานกระจกไฟฟ้า

- 1 การสั่งงานโดยตัวเอง
- 2 การสั่งงานอัตโนมัติ

กระจกไฟฟ้าทั้งหมดสามารถสั่งงานได้โดยใช้แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ แผงควบคุมที่ประตูอื่นๆ จะสามารถสั่งงานได้เฉพาะกระจกไฟฟ้าของประตูบานนั้น สามารถใช้แผงควบคุมได้คราวละหนึ่งแผงเท่านั้น

ในการใช้งานกระจกไฟฟ้า กุญแจต้องอยู่ที่ตำแหน่ง I เป็นอย่างน้อย โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103) หลังจากับเครื่องยนต์จะยังคงสามารถใช้งานกระจกหน้าต่างได้นานสองสามนาที และหลังจากที่มีการดึงกุญแจรีโมต



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



คอนโทรลลอค ถึงแม้จะไม่ใช้หลังจากมีการเปิดประตูก็ตาม

การปิดกระจกจะถูกะงับการทำงานและกระจกจะเปิดอยู่หากมีสิ่งกีดขวางเคลื่อนที่ เมื่อการปิดถูกขัดจังหวะ เช่น ด้วยน้ำแข็ง สามารถต้านการป้องกันการหนีบได้โดยคงปุมขึ้นอย่างต่อเนื่องจนกระทั่งกระจกปิด การป้องกันการหนีบจะถูกกระตุ้นการทำงานอีกครั้งหลังจากหยุดชะงักสั้นๆ

### **i** หมายเหตุ

วิธีหนึ่งที่ช่วยลดการเสี่ยงลมเมื่อเปิดกระจกหลัง คือ เปิดกระจกหน้าลงเล็กน้อย

การสั่งงานโดยตัวเอง

เลื่อนปุมควบคุมปุมใดปุมหนึ่งขึ้น/ลงเบาๆ กระจกไฟฟ้าจะเลื่อนขึ้น/ลงตรงเท่าที่กดปุมค้างไว้ในตำแหน่ง

การสั่งงานอัตโนมัติ

เลื่อนปุมควบคุมปุมใดปุมหนึ่งขึ้น/ลงจนถึงตำแหน่งปลดปล่อย แล้วปล่อย กระจกจะเลื่อนโดยอัตโนมัติจนถึงตำแหน่งปลดปล่อย

การใช้งานโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุมเซ็นทรัลลอค

สำหรับการสั่งงานกระจกไฟฟ้าจากภายนอกรถโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล หรือจากภายในรถโดยใช้ปุม

เซ็นทรัลลอค โปรดดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199) หรือ การลอค/การปลดลอค - จากภายในรถ (น. 214)

### การรีเซต

หากแบตเตอรี่ถูกปลดการต่อเชื่อม การทำงานการเปิดอัตโนมัติจะต้องรีเซต เพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้อง

1. ยกส่วนหน้าของปุมเบาๆ เพื่อเลื่อนกระจกขึ้นไปยังตำแหน่งปลดปล่อย และยกค้างไว้หนึ่งวินาที
2. ปลดปล่อยปุมเบาๆ
3. ยกส่วนด้านหน้าของปุมขึ้นอีกครั้งเป็นเวลาหนึ่งวินาที



### คำเตือน

ต้องทำการรีเซตเพื่อป้องกันการหนีบทำงาน

### ม่านบังแดด\*

ม่านบังแดดจะรวมอยู่ในประตูด้านหลังแต่ละด้านที่หึ่งบนกระจกหลังจะมีม่านบังแดดรวมอยู่ด้วย

### ประตูหลัง



### 1 ตะขอที่มีตัวลอค

1. ดึงม่านบังแดดขึ้นแล้วเกี่ยวไว้กับตะขอที่กรอบประตูด้านหลัง
2. ล็อคม่านบังแดดโดยเลื่อนตัวลอคขึ้นข้างบน

นอกจากนี้ยังสามารถเปิดและปิดหน้าต่างได้เมื่อม่านบังแดดถูกดึงขึ้น



### กระจกหลัง



- ดึงม่านบังแดดนี้ขึ้น และเกี่ยวเข้ากับคลิปหนีบของหลังคาโดยใช้ตะขอสองตัวสำหรับม่านบังแดด
    - > แรงสปริงในม่านจะทำให้ตะขออยู่กับที่
- เมื่อไม่ใช่ม่านบังแดด ให้ปลดตะขอ จับที่จับไว้ และปล่อยให้ม่านม้วนขึ้นซ้ำๆ

### กระจกมองข้าง

ตำแหน่งของกระจกมองข้างสามารถปรับได้โดยใช้ก้านควบคุมในแผงควบคุมที่ประตูคนขับ



ชุดควบคุมกระจกมองข้าง

#### การตั้งค่า

1. กดปุ่ม L สำหรับกระจกมองข้างด้านซ้าย หรือปุ่ม R สำหรับกระจกมองข้างด้านขวา หลอดไฟในปุ่มจะสว่างขึ้น
2. ปรับตำแหน่งโดยใช้ปุ่มโยกที่ตรงกลาง
3. กดปุ่ม L หรือ R อีกครั้ง ไฟไม่ควรสว่างอีกต่อไป

### คำเตือน

กระจกมองข้างทั้งสองด้านเป็นกระจกแบบมุกมัว เพื่อให้มองเห็นได้ชัดเจนที่สุด วัตถุอาจดูเหมือนอยู่ห่างออกไปมากกว่าระยะทางจริง

#### การบันทึกตั้งค่า<sup>23</sup>

การตั้งค่าสำหรับกระจกมองหลังและกระจกมองข้าง และตำแหน่งของที่นั่งคนขับสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำกุญแจรถ\* ของกุญแจรีโมตคอนโทรลแต่ละชุดได้ ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 196)

#### การปรับมุมกระจกมองข้างเมื่อจอดรถ<sup>23</sup>

กระจกมองข้างสามารถปรับมุมลงเพื่อให้คนขับสามารถมองเห็นขอบถนนเมื่อทำการจอดรถ เป็นต้น

- เข้าเกียร์ถอยหลัง และกดปุ่ม L หรือ R เมื่อปลดเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้างจะเลื่อนไปยังตำแหน่งเดิมโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไปประมาณ 10 วินาที หรือก่อนหน้านี้นี้โดยกดปุ่ม L หรือ R ตามลำดับ

<sup>23</sup> ใช้ร่วมกับที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำเท่านั้น ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



การปรับมุมกระจกมองข้างอัตโนมัติเมื่อจอดรถ<sup>23</sup> เมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้างจะปรับมุมลงโดยอัตโนมัติเพื่อให้คนขับสามารถมองเห็นขอบถนนในขณะที่จอดรถ เป็นต้น เมื่อปลดเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้างจะเลื่อนกลับไปยังตำแหน่งเดิมโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไปเป็นเวลาสั้นๆ

การทำงานของขงเล็กการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

**การพับกระจกโดยอัตโนมัติเมื่อล็อครถ<sup>23</sup>**  
เมื่อล็อก/ปลดล็อครถด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล กระจกมองข้างจะถูกพับ/กางออกโดยอัตโนมัติ

การทำงานของขงเล็กการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

### การรีเซ็ตไปยังตำแหน่งกลาง

กระจกที่ถูกเคลื่อนออกจากตำแหน่งโดยแรงแยกภายนอกจะต้องได้รับการรีเซ็ตสู่ตำแหน่งกลางเพื่อให้การพับ/กางออกด้วยไฟฟ้าทำงานอย่างถูกต้อง:

1. พับกระจกมองข้างด้วยปุ่ม L และ R
2. กางกระจกมองข้างอีกครั้งโดยใช้ปุ่ม L และ R

3. ทำขั้นตอนด้านบนนี้ซ้ำตามที่จำเป็น  
ขณะนี้กระจกจะถูกรีเซ็ตสู่ตำแหน่งกลางแล้ว

### กระจกมองข้างไฟฟ้าแบบพับได้\*

กระจกมองข้างสามารถพับได้เพื่อการจอดรถ/การขับรดในบริเวณที่แคบ:

1. กดปุ่ม L และ R อย่างต่อเนื่อง (ตำแหน่งกุญแจต้องเป็นอย่างน้อย 1)
  2. ปลดปล่อยหลังจากเวลาประมาณ 1 วินาที กระจกจะหยุดโดยอัตโนมัติเมื่อถึงตำแหน่งพับเต็มที่
- กวางกระจกออกโดยกดปุ่ม L และ R พร้อมกัน กระจกจะหยุดโดยอัตโนมัติเมื่อถึงตำแหน่งกางออกเต็มที่

### ไฟส่องทางหลังดับเครื่องและไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ

ไฟที่กระจกมองข้างจะติดสว่างขึ้นเมื่อเลือก ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ (น. 124) หรือ ไฟส่องทางหลังดับเครื่อง (น. 123)

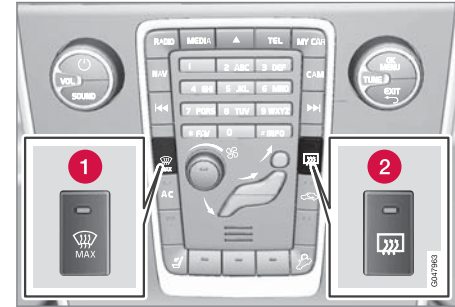
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กระจกมองหลัง - ภายใน (น. 135)
- กระจกประตู, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง - การทำความร้อน (น. 134)

### กระจกประตู, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง - การทำความร้อน

ใช้ที่ไล่ฝ้าเพื่อไล่ฝ้าและขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกหน้า, กระจกหลัง และกระจกมองข้างอย่างรวดเร็ว

### ชุดทำความร้อนกระจกหน้า\*, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง



- 1 การทำความร้อน, กระจกหน้า
  - 2 การทำความร้อน, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง
- ฟังก์ชันนี้ใช้ในกรณีละลายน้ำแข็งและขจัดฝ้าออกจากกระจกหน้า, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง

การกดที่ปุ่มดังกล่าวหนึ่งครั้งจะเป็นการเริ่มทำความร้อนหลอดไฟในปุ่มจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงว่าการทำงานถูก

<sup>23</sup> ใช้ร่วมกับที่นั้งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำเท่านั้น ดูที่ ที่นั้ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)



กระตุ้น ปิดการทำงานร้อนในทันทีที่น้ำแข็ง/ฝ้าหมดไป เพื่อลดการใช้ไฟจากแบตเตอรี่โดยไม่จำเป็น อย่างไรก็ตาม ฟังก์ชันนี้จะปิดโดยอัตโนมัติหลังจากระยะเวลาหนึ่ง จากนั้น การทำความร้อนกระจกหลังจะเปิดและปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่ออุณหภูมิภายนอกต่ำกว่า +7 °C

### หมายเหตุ

ถ้าสั่งงานฟังก์ชัน Eco ไว้ การทำความร้อนกระจกหลังจะไม่เปิดหรือปิดทำงานโดยอัตโนมัติ แต่จะปิดทำงานอยู่ตลอดเวลาถึงแม้ว่าอุณหภูมิภายนอกจะต่ำกว่า +7 °C ก็ตาม สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชัน Eco ดูที่ โหมดการขับขี่ ECO\* (น. 336)

นอกจากนี้ โปรดดู การไล์ฝ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า (น. 169)

ถ้าสตาร์ทรถในสภาวะที่อุณหภูมิภายนอกต่ำกว่า +7 °C จะมีการไล์ฝ้า/ขจัดน้ำแข็งที่กระจกมองข้างและกระจกหลังโดยอัตโนมัติ การไล์ฝ้า/ละลายน้ำแข็งอัตโนมัติสามารถเลือกได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 143)

### กระจกมองหลัง - ภายใน

ท่านสามารถตัดแสงสะท้อนของกระจกมองหลังภายในรถได้โดยใช้ตัวควบคุมซึ่งอยู่ที่ขอบด้านล่างของกระจก หรือจะใช้การตัดแสงสะท้อนโดยอัตโนมัติก็ได้เช่นกัน



### 1 ปุ่มควบคุมการตัดแสงสะท้อน

#### การตัดแสงสะท้อนด้วยตนเอง

แสงไฟจากด้านหลังอาจสะท้อนในกระจกมองหลังและแยงตาคนขับ ให้ใช้การตัดแสงสะท้อนด้วยปุ่มตัดแสงสะท้อนเมื่อถูกรบกวนจากแสงไฟจากด้านหลัง

1. ให้ใช้การตัดแสงสะท้อนโดยเลื่อนปุ่มควบคุมเข้าไปทางห้องโดยสาร
2. กลับไปยังตำแหน่งปกติโดยเลื่อนปุ่มควบคุมไปทางกระจกบังลม

### การตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติ\*

แสงไฟจากด้านหลังจะถูกตัดแสงอัตโนมัติโดยกระจกมองหลัง กระจกมองหลังที่มีการตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติจะไม่มีตัวควบคุมสำหรับการตัดแสงสะท้อนแบบแมนวอล

กระจกมองหลังมีเซ็นเซอร์อยู่สองตัวด้วยกัน โดยเซ็นเซอร์ตัวหนึ่งจะหันไปทางด้านหน้ารถ และอีกตัวหนึ่งหันไปทางด้านหลังรถ เซ็นเซอร์สองตัวนี้จะทำงานร่วมกันเพื่อระบุและตัดแสงสะท้อนที่อาจทำให้ตาพร่าได้ เซ็นเซอร์ที่หันไปทางด้านหน้ารถจะตรวจจับแสงสว่างภายนอก และเซ็นเซอร์ที่หันไปทางด้านหลังจะตรวจจับแสงที่ส่องมาจากไฟหน้าของรถที่อยู่ด้านหลัง

### หมายเหตุ

ถ้าเซ็นเซอร์ถูกบังโดยป้ายอนุญาตจอดรถ, ตัวส่งสัญญาณ, ที่บังแดด หรือวัตถุที่วางอยู่ที่นั่ง หรือชั้นวางของ ในลักษณะที่กั้นไม่ให้แสงส่องไปถึงเซ็นเซอร์ ประสิทธิภาพของการตัดแสงสะท้อนของกระจกมองหลังจะลดลง

เฉพาะกระจกมองหลังที่มีการหรี่ไฟอัตโนมัติเท่านั้นที่สามารถติดตั้งเข็มทิศ (น. 136) ได้

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กระจกมองข้าง (น. 133)

### เข็มทิศ\*

มุมขวาบนของกระจกมองหลังจะมีจอแสดงในตัวซึ่งแสดงทิศทางของเข็มทิศที่ด้านหน้าของรถที่ไป

### การทำงาน



กระจกมองหลังที่มีเข็มทิศ

ทิศทางมีทั้งหมด 8 ทิศด้วยกันโดยแสดงเป็นตัวอักษรภาษาอังกฤษ: N (เหนือ), NE (ตะวันออกเฉียงเหนือ), E (ตะวันออก), SE (ตะวันออกเฉียงใต้), S (ใต้), SW (ตะวันตกเฉียงใต้), W (ตะวันตก) และ NW (ตะวันตกเฉียงเหนือ)

เข็มทิศจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทรถ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่ง II โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103) เมื่อต้องการยกเลิกการทำงาน/สั่งงานเข็มทิศ ให้กดปุ่มที่ด้าน

หลังของกระจกมองหลังโดยใช้คียบหีบกระจกตาหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน

### การปรับความเที่ยง

อาจจำเป็นต้องทำการปรับเทียบเข็มทิศเพื่อให้แสดงทิศทางอย่างถูกต้อง

โลกแบ่งออกเป็นโซนสนามแม่เหล็ก 15 โซน เข็มทิศสามารถปรับเทียบได้เมื่อรถเคลื่อนที่ผ่านโซนสนามแม่เหล็กหลายโซน

ดำเนินการดังต่อไปนี้เพื่อทำการปรับเทียบ:

1. ให้อยู่ตรงในพื้นโล่งกว้างที่ไม่มีสิ่งก่อสร้างโลหะและสายไฟฟ้าแรงสูง
2. สตาร์ทรถและปิดสวิตช์อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมด (เครื่องปรับอากาศ, ที่ปัดน้ำฝน เป็นต้น) และตรวจสอบให้แน่ใจว่าประตูทั้งหมดปิดอยู่



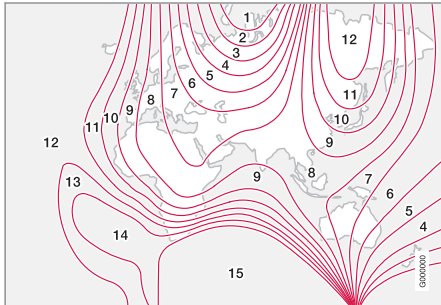
### หมายเหตุ

ถ้าไม่ปิดสวิตช์อุปกรณ์ไฟฟ้า ระบบอาจไม่เริ่มทำการปรับเทียบหรือการปรับเทียบอาจล้มเหลว

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



3. กดปุ่มที่ด้านล่างของกระจกมองหลังค้างไว้ (ใช้คีย์ปรีนบีกระดาศหรือวัสดุที่คล้ายกัน) เป็นเวลาประมาณ 3 วินาที จะแสดงหมายเลขของโซนสนามแม่เหล็กปัจจุบัน



โซนสนามแม่เหล็ก

4. กดปุ่มข้างกระจกมองหลังของโซนสนามแม่เหล็กที่ต้องการ 1-15 จะปรากฏขึ้น โปรดดูแผนที่โซนสนามแม่เหล็กสำหรับเข็มทิศ
5. รอจนกระทั่งจอแสดงผลกลับไปแสดงตัวอักษร C หรือกดปุ่มที่ด้านล่างของกระจกมองหลังค้างไว้เป็นเวลาประมาณ 6 วินาที จนกระทั่งตัวอักษร C แสดงขึ้น

6. ขับรถช้าๆ เป็นวงกลมด้วยความเร็วไม่เกิน 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) จนกระทั่งทิศทางเข็มทิศปรากฏขึ้นบนจอแสดงผล ซึ่งแสดงว่าการปรับเทียบเสร็จสมบูรณ์แล้ว จากนั้นขับรถต่ออีกสองรอบเพื่อปรับเทียบให้ดีที่สุด
7. **รถยนต์ที่มีชุดทำความร้อนกระจกหน้า\***: ถ้าตัวอักษร C แสดงขึ้นในจอแสดงผลเมื่อสั่งงานชุดทำความร้อนกระจกหน้า ให้ทำการปรับเทียบตามที่ระบุไว้ในข้อ 6 ด้านบน ในขณะที่ชุดทำความร้อนกระจกหน้าทำงานอยู่ โปรดดู การไล์ผ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า (น. 169)
8. ทำขั้นตอนด้านบนนี้ซ้ำตามที่จำเป็น

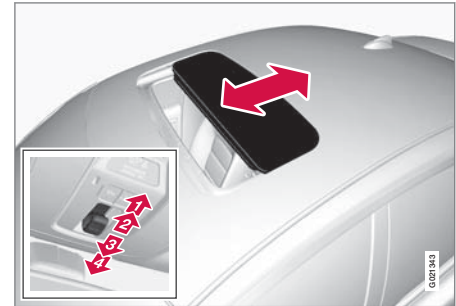
## ชั้นรูป\*

ชั้นรูปสามารถสั่งงานได้โดยใช้ปุ่มควบคุมในแผงหลังคาที่บังแดดด้านในของชั้นรูปจะปิดแบบแมนนวล

ชั้นรูปจะมีแผ่นกันลม

ปุ่มควบคุมชั้นรูปอยู่ที่แผงบุหลังคา ชั้นรูปสามารถเปิดในแนวตั้งโดยยกขึ้นที่ขอบหลังและในแนวนอนได้ รถต้องใช้งานตำแหน่งกุญแจสตาร์ท I หรือ II อยู่ เพื่อให้สามารถเปิดชั้นรูปได้

## การเปิดในแนวนอน



การเปิดในแนวนอนไปข้างหลัง/ไปข้างหน้า

- 1 การเปิดอัตโนมัติ
- 2 การเปิดด้วยมือ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



3 การปิดด้วยมือ

4 การปิดอัตโนมัติ

การเปิด

ในการเปิดชั้นรูปไปที่ตำแหน่งแบบสะดวกสบาย<sup>24</sup> ให้เลื่อนตัวควบคุมกลับไปยังตำแหน่งสำหรับการเปิดอัตโนมัติแล้วปล่อย ในการเปิดชั้นรูปออกจนสุด ให้เลื่อนตัวควบคุมกลับไปยังตำแหน่งสำหรับการเปิดอัตโนมัติอีกครั้งแล้วปล่อย

เปิดด้วยมือโดยดึงปุ่มควบคุมไปข้างหลังจนถึงตำแหน่งคืนกลับสำหรับการเปิดด้วยตัวเอง ชั้นรูปจะเลื่อนไปยังตำแหน่งแบบสะดวกสบายตราบเท่าที่ยังกดปุ่มค้างไว้ ในการเปิดชั้นรูปออกจนสุด ให้เลื่อนตัวควบคุมไปทางด้านหลังอีกครั้ง

การปิด

ปิดด้วยตัวเองโดยดึงปุ่มควบคุมไปข้างหน้าจนถึงตำแหน่งคืนกลับสำหรับการปิดด้วยตัวเอง ชั้นรูปจะเลื่อนไปยังตำแหน่งปิดสูงสุดตราบเท่าที่ยังกดปุ่มค้างไว้



### คำเตือน

เสี่ยงต่อการชนกระแทกเมื่อปิดชั้นรูป ฟังก์ชันการป้องกันการหนีบของชั้นรูปจะทำงานในระหว่างการปิดโดยอัตโนมัติเท่านั้น และจะไม่ทำงานในระหว่างการปิดแบบแมนนวล

ปิดอัตโนมัติโดยกดปุ่มควบคุมไปยังตำแหน่งสำหรับการปิดอัตโนมัติแล้วปล่อย

ปิดแหล่งจ่ายไฟไปยังชั้นรูปโดยเลือกตำแหน่งกุญแจ 0 และถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจ

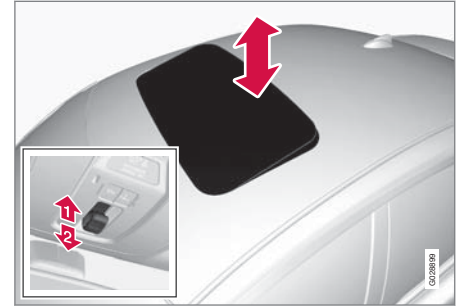


### คำเตือน

หากมีเด็กอยู่ภายในรถ:

ให้ปิดการจ่ายกระแสไฟไปยังกระจกไฟฟ้าเสมอ โดยเลือกตำแหน่งกุญแจ 0 จากนั้นดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกและนำติดตัวไปด้วยเมื่อออกจากรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ดูที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

### การเปิดในแนวตั้ง



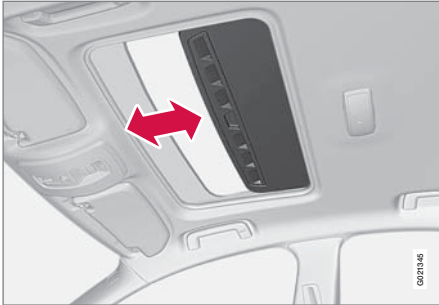
การเปิดในแนวตั้ง ยกขึ้นที่ขอบหลัง

- 1 เปิดโดยกดขอบหลังของปุ่มควบคุมขึ้น
- 2 ปิดโดยดึงขอบหลังของปุ่มกดลง


<sup>24</sup> ตำแหน่งแบบสะดวกสบายเป็นตำแหน่งเปิดตำแหน่งหนึ่งของชั้นรูป ซึ่งเสี่ยงลมและเสียงการสั่นสะเทือนในขณะที่จะค่อนข้างต่ำ



### การปิดโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุ่ม เซ็นทรัลล็อก



#### กุญแจรีโมตคอนโทรล

- กดปุ่มล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล  ค้างไว้จนกว่าชั้นรูปและกระจกประตูทั้งหมดจะปิด และประตูทั้งหมดและฝากระโปรงหลังล็อกแล้ว

ในการหยุดการปิด ให้กดปุ่มล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรลอีกครั้ง

#### ปุ่มเซ็นทรัลล็อก

ปุ่มเซ็นทรัลล็อกในประตูคนขับหรือประตูผู้โดยสาร\* สามารถใช้ในการปิดชั้นรูปได้

- กดปุ่มเซ็นทรัลล็อก  ค้างไว้จนกว่าชั้นรูปและกระจกประตูทั้งหมดจะปิด และประตูทั้งหมดและฝากระโปรงหลังล็อกแล้ว

ในการหยุดการปิด ให้กดปุ่มเซ็นทรัลล็อกซ้ำอีกครั้ง

#### คำเตือน

ถ้าปิดชั้นรูปโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุ่มเซ็นทรัลล็อก ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผู้ใดที่อาจเสี่ยงต่อการถูกหนีบ

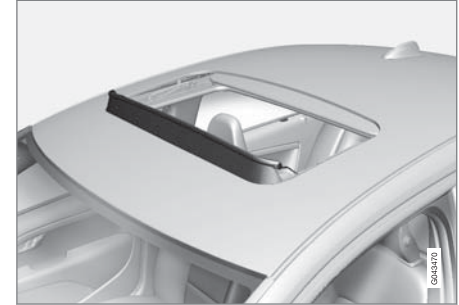
#### แผงกันแดด

ชั้นรูปมีแผงกันแดดภายในซึ่งเลื่อนได้ด้วยมือ แผงกันแดดนี้จะเลื่อนกลับโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดชั้นรูป จับที่จับไว้และเลื่อนแผงไปข้างหน้าเพื่อปิดแผง

#### การป้องกันการติด

การทำงานป้องกันการติดจะเริ่มการทำงานเมื่อมีวัตถุกีดขวางชั้นรูปในขณะที่ปิดอัตโนมัติ หากมีสิ่งกีดขวาง ชั้นรูปจะหยุดและจะเปิดจนถึงตำแหน่งเดิมโดยอัตโนมัติ

### กระบะบังลม



ชั้นรูปมีกระบะบังลมที่พับขึ้นเมื่อชั้นรูปอยู่ในตำแหน่งเปิด

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

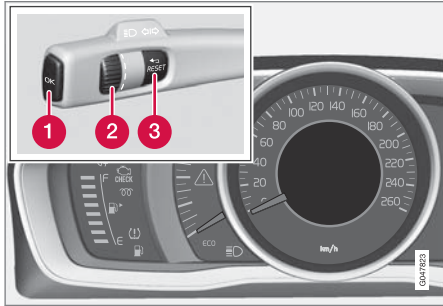
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 214)



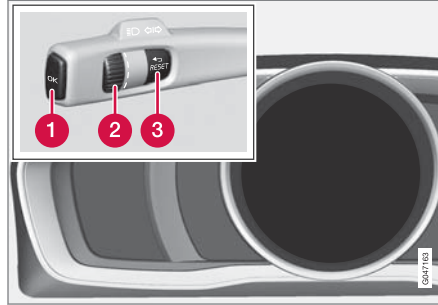
## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม

### การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม

คันโยกด้านซ้ายจะควบคุม เมนู (น. 140) ที่แสดงบนจอแสดงผลข้อมูลใน แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) เมนูที่แสดงขึ้นจะขึ้นอยู่กับ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 103)



จอแสดงผล (แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก) และตัวควบคุมการนำทางสำหรับเมนู



จอแสดงผล (แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล) และตัวควบคุมการนำทางสำหรับเมนู

- 1 OK - เพื่อไปยังรายการข้อความ และยืนยันข้อความ
- 2 ปุ่มหมุน - เพื่อเลื่อนดูระหว่างตัวเลือกเมนูต่างๆ
- 3 RESET - รีเซ็ตการทำงานที่ใช้งานอยู่ ใช้ในบางกรณีเพื่อเลือก/กระตุ้นการทำงานหนึ่ง โปรดดูที่คำอธิบายของแต่ละการทำงาน

ถ้ามีข้อความ (น. 141) แสดงขึ้น จะต้องยืนยันการรับทราบข้อความนี้โดยใช้ OK เพื่อให้เมนูแสดงขึ้น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)

### ภาพรวมเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม

เมนูที่แสดงขึ้นในจอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 103)

ตัวเลือกเมนูต่อไปนี้จำนวนหนึ่งกำหนดให้ต้องมีการทำงานหรือฮาร์ดแวร์ติดตั้งอยู่ในรถ

#### แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

Digital speed

Parking heater\*

Additional heater\*

TC options

Service status

Oil level<sup>25</sup>

Messages (##)<sup>26</sup>

#### แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

Settings\*

Themes

Contrast mode/Colour mode

<sup>25</sup> เครื่องยนต์บางประเภท

<sup>26</sup> จำนวนของข้อความจะแสดงอยู่ในวงเล็บ



Service status

Messages<sup>26</sup>Oil level<sup>25</sup>

Parking heater\*

Trip computer reset

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 72)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 74)
- การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

**ข้อความ**

เมื่อสัญลักษณ์เตือน สัญลักษณ์แสดงข้อมูล หรือ สัญลักษณ์แสดงสว่างขึ้น ข้อความเสริมจะปรากฏขึ้นบนจอแสดงข้อมูลพร้อมกัน

ข้อความ	ความหมาย
Stop safely <sup>A</sup>	หยุดรถและดับเครื่องยนต์ มีความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายอย่างรุนแรง ให้ปรึกษาศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Stop engine <sup>A</sup>	หยุดรถและดับเครื่องยนต์ มีความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายอย่างรุนแรง ให้ปรึกษาศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Service urgent <sup>A</sup>	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที
Service required <sup>A</sup>	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที

ข้อความ	ความหมาย
See manual <sup>A</sup>	อ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Book time for maintenance	ถึงเวลานัดหมายเวลาสำหรับเข้ารับบริการตามปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Time for regular maintenance	ถึงเวลานัดหมายเวลาสำหรับเข้ารับบริการตามปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> ช่วงเวลานี้จะตัดสินใจจากระยะทางที่ขับรถจำนวนเดือนตั้งแต่เข้ารับบริการครั้งสุดท้าย เวลาการทำงานของเครื่องยนต์ และเกรดน้ำมัน
Maintenance overdue	หากไม่นำรถเข้ารับบริการตามช่วงเวลาการเข้ารับบริการ ขึ้นส่วนที่เสียหายใดๆ จะไม่ครอบคลุมโดยการรับประกัน โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>

03

<sup>26</sup> จำนวนของข้อความจะแสดงอยู่ในวงเล็บ

<sup>25</sup> เครื่องยนต์บางประเภท



# 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



ข้อความ	ความหมาย
Transmission Oil change needed	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที
Transmission Reduced performance	กระปุกเกียร์ไม่สามารถทำงานได้อย่างเต็มที่ ให้ขับรถอย่างระมัดระวังจนกระทั่งข้อความหายไป <sup>C</sup>  ถ้าปรากฏขึ้นซ้ำๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ <sup>B</sup>
Transmission hot Reduce speed	ขับรถอย่างนุ่มนวลหรือหยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัย ปลอดภัย และปล่อยให้เครื่องยนต์อยู่ที่ความเร็วรอบเดินเบาจนกระทั่งข้อความหายไป <sup>C</sup>
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	ข้อบกพร่องที่รุนแรง หยุดรถในทันทีในลักษณะที่ปลอดภัย และติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>

ข้อความ	ความหมาย
Temporarily off <sup>A</sup>	การทำงานหนึ่งได้ถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว และจะได้รับการรีเซ็ตโดยอัตโนมัติขณะขับรถหรือหลังการสตาร์ทเครื่องอีกครั้ง
Low battery charge Power save mode	ระบบเครื่องเสียงถูกปิดเพื่อประหยัดพลังงาน ชาร์จแบตเตอรี่

A ส่วนของข้อความ แสดงพร้อมด้วยข้อมูลเกี่ยวกับปัญหาที่เกิดขึ้น

B ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

C สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับชุดเกียร์อัตโนมัติ โปรดดู ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)
- การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

### ข้อความ - การใช้งาน

ใช้คันสวิตซ์ทางด้านซ้ายในการยืนยันการรับทราบ และเลื่อนไปตามข้อความ (น. 141) ที่แสดงในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม

เมื่อสัญลักษณ์เตือน, สัญลักษณ์แสดงข้อมูล หรือสัญลักษณ์แสดงติดสว่างขึ้น ข้อความประกอบจะแสดงขึ้นในจอแสดงผลพร้อมกันด้วย ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะถูกเก็บบันทึกไว้ในรายการหน่วยความจำจนกว่าข้อบกพร่องจะได้รับการแก้ไข

กด OK บนคันสวิตซ์ด้านซ้ายเพื่อยืนยันการรับทราบข้อความ เลื่อนไปตามข้อความต่างๆ โดยใช้ปุ่มหมุน (น. 140)



### หมายเหตุ

หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องอ่านข้อความก่อน (กด OK) จึงจะกลับเข้าสู่การใช้งานก่อนหน้านี้ได้อีกครั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ภาพรวมเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)



## MY CAR

MY CAR เป็นเมนูที่ใช้สำหรับควบคุมฟังก์ชันการทำงานหลายอย่างของรถ เช่น City Safety™, การล็อกและสัญญาณเตือน, ความเร็วที่ลดแบบอัตโนมัติ, การตั้งนาฬิกา เป็นต้น

การทำงานจำนวนหนึ่งเป็นการทำงานมาตรฐาน ในขณะที่อีกจำนวนหนึ่งเป็นการทำงานพิเศษ นอกจากนี้ แต่ละตลาดจะมีการทำงานบางอย่างแตกต่างกันไปด้วย

### การทำงาน

ใช้ปุ่มต่างๆ ที่คอนโซลกลางหรือแผงปุ่มกดทางด้านขวาของพวงมาลัย\* เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู



แผงควบคุมที่คอนโซลกลางและปุ่มกดที่พวงมาลัย รูปภาพเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น - จำนวนของฟังก์ชันการทำงานและการจัดรูปแบบของปุ่มต่างๆ อาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นกับอุปกรณ์ที่เลือกไว้และตลาด

- 1 MY CAR - เปิดระบบเมนู MY CAR
- 2 OK/MENU - กดปุ่มที่คอนโซลกลางหรือปุ่มลัดหมุนบนพวงมาลัยเพื่อเลือกตัวเลือกเมนูที่เน้นไว้ หรือบันทึกฟังก์ชันที่เลือกไว้ลงในหน่วยความจำ
- 3 TUNE - หมุนปุ่มที่คอนโซลกลางหรือปุ่มลัดหมุนบนพวงมาลัยเพื่อเลื่อนขึ้น/ลงไปตามตัวเลือกเมนูต่างๆ
- 4 EXIT

### การทำงาน EXIT

เมื่อกด EXIT เป็นเวลาสั้นๆ (ขึ้นอยู่กับตำแหน่งของเคอร์เซอร์และระดับเมนู) ระบบจะดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้:

- การโทรถูกยกเลิก
- การทำงานปัจจุบันหยุดชะงักลง
- ตัวอักษรที่ป้อนเข้าไปถูกลบ
- การเลือกที่เลือกไว้ล่าสุดถูกยกเลิก
- กลับเข้าสู่ระบบเมนู

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ







## 03 มาตรการวัดและชุดควบคุม



การกด EXIT ค้างไว้จะเป็นการไปที่มุมมองปกติของ MY CAR หรือถ้าท่านอยู่ในมุมมองปกติอยู่แล้ว จะเป็นการไปที่เมนูระดับบนสุด (เมนูหลัก)

### ตัวเลือกเมนูและเส้นทางการค้นหา

สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับตัวเลือกเมนูและเส้นทางการค้นหาใน MY CAR โปรดดูที่ข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

### คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง

คอมพิวเตอร์การเดินทางของรถจะบันทึก และคำนวณค่าต่างๆ เช่น ระยะทาง อัตราสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และความเร็วเฉลี่ยในขณะที่ขับรถ

เนื้อหาและลักษณะที่ปรากฏของคอมพิวเตอร์การเดินทางจะแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับว่าแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นแบบอนาล็อกหรือแบบดิจิทัล:

- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 146)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 150)



ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงบนจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม<sup>27</sup> ได้

<sup>27</sup> ลักษณะที่ปรากฏและการแสดงผลอาจแตกต่างกันออกไปตามรุ่นของแผงหน้าปัด

### มาตรการการเดินทาง

คอมพิวเตอร์การเดินทางมีมาตรการการเดินทางสองชุด และมาตรวัดระยะทางหนึ่งชุดสำหรับระยะเดินทางรวม Average (อัตราการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ย) การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยคำนวณจากการรีเซ็ตครั้งสุดท้าย



#### หมายเหตุ

อาจมีการเบี่ยงเบนเล็กน้อย ถ้ามีการใช้ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง\*

### Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)

ความเร็วเฉลี่ยจะคำนวณจากระยะทางที่ขับขึ้นนับตั้งแต่ว่าการรีเซ็ตให้เป็นศูนย์ครั้งสุดท้าย

### ค่าในขณะนั้น

ข้อมูลความเร็วเฉลี่ยจะคำนวณจากข้อมูลในปัจจุบันจะได้รับ การอัปเดตอยู่ตลอดเวลา - ประมาณทุกหนึ่งวินาที เมื่อขับที่รถยนต์ด้วยความเร็วต่ำ ความเร็วเฉลี่ยจะแสดงเป็นค่าต่อหน่วยเวลา และเมื่อความเร็วสูงขึ้นจะแสดงเป็นค่าที่สัมพันธ์กับระยะทาง



ท่านสามารถเลือกหน่วย (กม./ไมล์) สำหรับจอแสดงผล  
ได้ ดูที่ส่วน "เปลี่ยนหน่วย" (น. 144)

### Range - Distance to empty tank (ระยะทางที่สามารถขับซีได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด)

คอมพิวเตอร์การเดินทางจะแสดงระยะทางโดยประมาณที่สามารถขับซีได้ด้วยปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิงที่เหลืออยู่ในถัง

เมื่อหัวข้อ Distance to empty แสดง "----" จะไม่มีข้อมูลระยะเดินทางที่สามารถขับซีต่อไปได้

- ในกรณีนี้ ให้เติมน้ำมันเชื้อเพลิงในทันทีที่สามารถทำได้

การคำนวณจะยึดตามความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยในช่วง 30 กม. สุดท้าย และปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิงที่สามารถใช้ในการขับซีได้ที่เหลืออยู่

### หมายเหตุ

อาจมีความคาดเคลื่อนได้เล็กน้อยถ้าลักษณะการขับซีเปลี่ยนไป

โดยทั่วไป การขับซีแบบประหยัดน้ำมันจะให้ระยะทาง  
การขับซีที่ยาวขึ้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิ่งที่ส่ง

ผลกระทบต่อความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง โปรดดู ปรึชญา  
เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมของ Volvo Car Corporation  
(น. 25)

### จอแสดงความเร็วแบบดิจิทัล

ความเร็วจะแสดงในหน่วยที่ตรงข้ามกัน<sup>28</sup> (กิโลเมตรต่อ  
ชั่วโมง/ไมล์ต่อชั่วโมง) เมื่อเทียบกับแผงหน้าปัดหลัก ถ้า  
ได้รับการปรับเทียบไว้ในหน่วย ไมล์ต่อชั่วโมง

คอมพิวเตอร์การเดินทางจะแสดงความเร็วที่สอดคล้อง  
กันในหน่วย กม./ชม. หรือกิโลกับกัน

### เปลี่ยนหน่วย

ท่านสามารถเปลี่ยนหน่วย (กม./ไมล์) ของระยะทางและ  
ความเร็วได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR  
(น. 143)

### หมายเหตุ

นอกจากนี้ในคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง  
แล้ว หน่วยต่างๆ เหล่านี้จะถูกเปลี่ยนในระบบนำ  
ทางของ Volvo ด้วย\*

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวม  
แบบอนาล็อก (น. 146)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวม  
แบบดิจิทัล (น. 150)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\*  
(น. 154)

<sup>28</sup> เฉพาะแผงหน้าปัดแบบรวมแบบ "Digital" เท่านั้น



## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมได้ และสามารถใช้งานได้โดยใช้ตัวควบคุมบนคันสวิตซ์ทางด้านซ้ายและเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

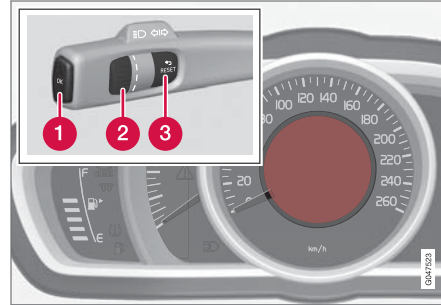
การตรวจสอบและการตั้งค่าสามารถทำได้ในทันทีหลังจากแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นโดยอัตโนมัติเมื่อทำการปลดล็อค ถ้าไม่มีการสั่งงานตัวควบคุมตัวใดตัวหนึ่งของคอมพิวเตอร์การเดินทางภายในเวลาประมาณ 30 วินาทีหลังจากที่เปิดประตูคนขับ แผงหน้าปัดจะดับลง ซึ่งหลังจากนั้นจำเป็นต้องปิดสวิตซ์กุญแจไปที่ตำแหน่ง II หรือสตาร์ทเครื่องยนต์จึงจะสามารถใช้งานคอมพิวเตอร์การเดินทางได้

### **i** หมายเหตุ

หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องรับรู้ข้อความก่อนจึงจะสามารถเปิดใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางอีกครั้งได้

- ยืนยันการรับทราบข้อความโดยกดปุ่ม OK บนสวิตซ์โยกเป็นเวลาล้านๆ

### กำหนดควบคุม



จอแสดงข้อมูลและปุ่มควบคุม

- 1** ตกลง - เปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม, ยืนยันข้อความหรือการเลือกเมนู
- 2** ปุ่มลัดหมุน - เรียกดูตัวเลือกเมนูต่างๆ หรือตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทาง
- 3** RESET - รีเซ็ตมาตรวัดการเดินทาง หรือย้อนกลับเพื่อออกจากโครงสร้างเมนู

**คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ที่เหมาะสมที่สุด**  
เลือกคอมพิวเตอร์การเดินทางที่ต้องการให้แสดง:

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง

2. หมุนปุ่มลัดหมุนเพื่อเรียกดูตัวเลือกต่างๆ และหยุดที่หัวข้อที่ต้องการ

ท่านสามารถเปลี่ยนการแสดงผลคอมพิวเตอร์การเดินทางบนแผงหน้าปัดแบบรวมไปยังตัวเลือกอื่นได้ตลอดเวลาในระหว่างการเดินทาง ตัวเลือกอย่างหนึ่งคือไม่แสดงคอมพิวเตอร์การเดินทางขึ้น



หัวข้อของคอมพิวเตอร์การเดินทางในแผงหน้าปัดแบบรวม	ข้อมูล
มาตรวัดระยะทาง T1 and total dist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T1</li> </ul>
มาตรวัดระยะทาง T2 and total dist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T2</li> </ul>
Distance to empty	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูหัวข้อ "ช่วง - ระยะทางที่ขั้วซีได้ก่อนน้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด" (น. 144)
Fuel consumption	ความเปลี่ยนแปลงในปัจจุบัน
Average speed	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ต Average speed</li> </ul>
ไม่มีข้อมูลคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง	ตัวเลือกนี้จะแสดงหน้าจอที่ว่างเปล่า และยังคงถือว่าเป็นจุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดของวงรอบการแสดงผลอีกด้วย

### การรีเซ็ตคอมพิวเตอร์การเดินทาง

- หมุนปุ่มล้อหมุนและหยุดที่หัวข้อของคอมพิวเตอร์การเดินทางที่จะรีเซ็ต: T1 and total dist., T2 and total dist. หรือ Average speed
- การกด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตค่าสำหรับหัวข้อที่เลือกไว้  
จะต้องรีเซ็ตหัวข้อแต่ละหัวข้อให้เป็นศูนย์แยกกัน

### ฟังก์ชันการทำงานในเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

เมนูของแผงหน้าปัดแบบรวมประกอบด้วยตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ สำหรับคอมพิวเตอร์การเดินทาง เปิดเมนูเพื่อตรวจสอบ/ปรับฟังก์ชันในตารางด้านล่างนี้

- เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง

- กด OK
- เลื่อนไปตามฟังก์ชันต่างๆ โดยใช้ ปุ่มหมุน และ เลื่อน/ยืนยันโดยใช้ OK
- สิ้นสุดโดยการกด RESET สองครั้งหลังจากทำการตรวจสอบ/ปรับเสร็จเรียบร้อยแล้ว



## 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
<b>Digital speed</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>กม./ชม.</li> <li>ไมล์ต่อชั่วโมง</li> <li>ไม่มีการแสดงผล</li> </ul>	แสดงความเร็วรถในแบบดิจิตอลที่ตรงกลางของแผงหน้าปัดแบบรวม
<b>Parking heater*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>การสตาร์ททันที</li> <li>ตัวตั้งเวลา 1 - นำไปที่เมนูสำหรับการเลือกเวลา</li> <li>ตัวตั้งเวลา 2 - นำไปที่เมนูสำหรับการเลือกเวลา</li> </ul>	สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการตั้งโปรแกรมตัวตั้งเวลา โปรดดู ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร* - ตัวจับเวลา (น. 177)
<b>Additional heater*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Auto On</li> <li>Off</li> </ul>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ชุดทำความร้อนเสริม* (น. 181)

03

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
<b>TC options</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ระยะทางที่สามารถขับซีดีได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด</li> <li>• การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง</li> <li>• Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)</li> <li>• มาตรการระยะทาง T1 and total dist.</li> <li>• มาตรการระยะทาง T2 and total dist.</li> </ul>	<p>ท่านสามารถเลือก/สั่งงานตัวเลือกที่ท่านต้องการให้แสดงขึ้นเป็นหัวข้อที่สามารถเลือกได้ในคอมพิวเตอร์การเดินทางได้ที่นี่ สัญลักษณ์ของตัวเลือกที่เลือกไว้แล้วจะเป็นสีเขียวพร้อมกับ "เครื่องหมายถูก" - สัญลักษณ์อื่นๆ จะเป็นสีเทาและไม่มี "เครื่องหมายถูก"</p>
<b>Service status</b>	แสดงจำนวนเดือนหรือระยะทางก่อนที่จะถึงกำหนดการเข้ารับบริการครั้งต่อไป
<b>Oil level<sup>A</sup></b>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)
<b>Messages (##)</b>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)

A เครื่องยนต์บางประเภท

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 154)



## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมได้ และสามารถใช้งานได้โดยใช้ตัวควบคุมบนคันสวิตซ์ทางด้านซ้ายและเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

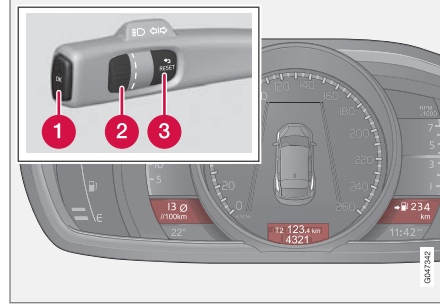
การตรวจสอบและการตั้งค่าสามารถทำได้ในทันทีหลังจากแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นโดยอัตโนมัติเมื่อทำการปลดล็อก ถ้าไม่มีการสั่งงานตัวควบคุมตัวใดตัวหนึ่งของคอมพิวเตอร์การเดินทางภายในเวลาประมาณ 30 วินาทีหลังจากที่เปิดประตูคนขับ แผงหน้าปัดจะดับลง ซึ่งหลังจากนั้นจำเป็นต้องปิดสวิตซ์กุญแจไปที่ตำแหน่ง II หรือสตาร์ทเครื่องยนต์จึงจะสามารถใช้งานคอมพิวเตอร์การเดินทางได้

### **i** หมายเหตุ

หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องรับรู้ข้อความก่อนจึงจะสามารถเปิดใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางอีกครั้งได้

- ยืนยันการรับทราบข้อความโดยกดปุ่ม OK บนสวิตซ์โยกเป็นเวลาล้านๆ

### ก้านควบคุม



ตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นพร้อมกันได้สามตัวเลือก - ตัวเลือกแต่ละตัวเลือกใน "หน้าต่าง" แต่ละหน้าต่าง

- 1** ตกลง - เปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม, ยืนยันข้อความหรือการเลือกเมนู
- 2** ปุ่มลัดหมุน - เรียกดูตัวเลือกเมนูต่างๆ หรือตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทาง
- 3** RESET - รีเซ็ตมาตรการวัดการเดินทาง หรือย้อนกลับเพื่อออกจากโครงสร้างเมนู

คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ที่เหมาะสมที่สุดเลือกคอมพิวเตอร์การเดินทางที่ต้องการให้แสดง:

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง
2. หมุนปุ่มลัดหมุนเพื่อเรียกดูชุดหัวข้อต่างๆ
3. หยดที่ชุดที่ต้องการเพื่อให้แสดงข้อมูลการเดินทาง ข้อมูลนี้อย่างต่อเนื่องในแผงหน้าปัดแบบรวม

ท่านสามารถเปลี่ยนการแสดงผลคอมพิวเตอร์การเดินทางบนแผงหน้าปัดแบบรวมไปยังตัวเลือกอื่นได้ตลอดเวลาในระหว่างการเดินทาง ตัวเลือกอย่างหนึ่งคือไม่แสดงคอมพิวเตอร์การเดินทางขึ้น



ชุดหัวข้อ			ข้อมูล
Average (อัตราการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ย)	มาตรวัดระยะทาง T1 + ค่าของมาตรวัด	Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)	• กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T1
ค่าในขณะนั้น	มาตรวัดระยะทาง T2 + ค่าของมาตรวัด	ระยะทางที่สามารถขับได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด	• กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T2
ค่าในขณะนั้น	ค่าของมาตรวัด	kmh<->mph	kmh<->mph - โปรดดูหัวข้อ "จอแสดงผลความเร็วแบบดิจิทัล" (น. 144)
	ไม่มีข้อมูลคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง		ตัวเลือกรนี้จะปิดจอแสดงผลของคอมพิวเตอร์การเดินทางทั้งสามจอ และยังถือว่าเป็นจุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดของวงรอบการแสดงผลอีกด้วย

### การรีเซ็ตคอมพิวเตอร์การเดินทาง

#### มาตรวัดการเดินทาง

1. หมุนปุ่มล้อหมุนและหยุดที่ชุดหัวข้อที่มีมาตรวัดการเดินทางที่จะรีเซ็ต
2. การกด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตค่าสำหรับหัวข้อที่เลือกไว้

#### ความเร็วเฉลี่ยและความสิ้นเปลืองเฉลี่ย

1. กด OK เพื่อเปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม
2. ไปที่ตัวเลือกเมนู Trip computer reset โดยใช้ปุ่มล้อหมุน แล้วยืนยันด้วย OK

3. เลือกเพื่อรีเซ็ตความสิ้นเปลืองเฉลี่ย, ความเร็วเฉลี่ย หรือเพื่อรีเซ็ตทั้งสองอย่าง ยืนยันการเลือกโดยใช้ OK
4. สิ้นสุดโดยการกด RESET

#### ฟังก์ชันการทำงานในเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

เมนูของแผงหน้าปัดแบบรวมประกอบด้วยตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ สำหรับคอมพิวเตอร์การเดินทาง เปิดเมนูเพื่อตรวจสอบ/ปรับฟังก์ชันในตารางด้านล่างนี้

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง
2. กด OK
3. เลื่อนไปตามฟังก์ชันต่างๆ โดยใช้ ปุ่มหมุน และเลือก/ยืนยันโดยใช้ OK
4. สิ้นสุดโดยการกด RESET สองครั้งหลังจากทำการตรวจสอบ/ปรับเสร็จเรียบร้อยแล้ว





# 03 มาตรวัดและชุดควบคุม



การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
Trip computer reset <ul style="list-style-type: none"> <li>Average (อัตราการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ย)</li> <li>Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)</li> </ul>	รีเซ็ตค่าความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยและความเร็วเฉลี่ย โปรดทราบว่าฟังก์ชันนี้จะไม่รีเซ็ตมาตรวัดการเดินทางทั้ง T1 และ T2
Messages	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)
Themes	เลือกธีมสำหรับลักษณะที่ปรากฏของแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72)
Settings*	เลือก Auto On หรือ Off สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ชุดทำความร้อนเสริม* (น. 181)
Contrast mode/Colour mode	การปรับความสว่างและความเข้มของสีของแผงหน้าปัดแบบรวม
Parking heater* <ul style="list-style-type: none"> <li>Direct start</li> <li>สัญลักษณ์ตัวตั้งเวลา 1 - นำไปที่เมนูสำหรับการเลือกเวลา</li> <li>สัญลักษณ์ตัวตั้งเวลา 2 - นำไปที่เมนูสำหรับการเลือกเวลา</li> </ul>	สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการตั้งโปรแกรมตัวตั้งเวลา โปรดดู ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร* - ตัวจับเวลา (น. 177)

03

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
Service status	แสดงจำนวนเดือนหรือระยะทางก่อนที่จะถึงกำหนดการเข้ารับบริการครั้งต่อไป
Oil level <sup>A</sup>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)

<sup>A</sup> เครื่องยนต์บางประเภท

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\*  
(น. 154)

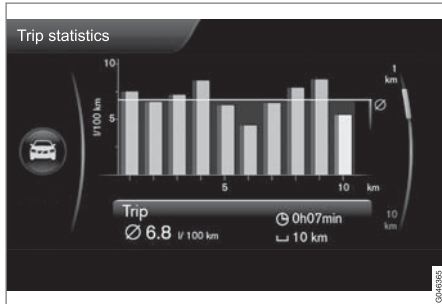


## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\*

สถิติการเดินทางจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนหน้าจอที่คอนโซลกลางได้ โดยจะให้ภาพรวมในแบบกราฟิกเกี่ยวกับความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง

### การทำงาน

- เปิดระบบเมนู MY CAR (น. 143) แล้วเลือก Trip statistics เพื่อดูกราฟแท่ง



สถิติของการเดินทาง<sup>29</sup>

แท่งแต่ละแท่งจะแทนระยะทางที่ขับขึ้น 1 กม. หรือ 10 กม. โดยขึ้นอยู่กับมาตราส่วนที่เลือกไว้ - แท่งด้านขวาสุดจะแสดงค่าของกิโลเมตรหรือ 10 กม. ในปัจจุบัน

ท่านสามารถใช้ปุ่ม TUNE ในการเปลี่ยนสเกลของกราฟแท่งระหว่าง 1 กม. กับ 10 กม. ได้ โดยเคอร์เซอร์ที่อยู่ด้านขวาสุดจะเปลี่ยนตำแหน่งขึ้นหรือลงเมื่อเทียบกับสเกลที่เลือกไว้ก่อนหน้านี้

### การตั้งค่า

ท่านสามารถตั้งค่าต่างๆ สำหรับสถิติการเดินทางได้ในระบบเมนู MY CAR - Trip statistics

- Reset when vehicle has been off for minimum 4h - เน้นกลองโดยการเลือก ENTER และย้อนกลับเพื่อออกจากเมนูโดยการเลือก EXIT เมื่อเลือกตัวเลือกนี้ไว้ สถิติทั้งหมดจะถูกลบไปโดยอัตโนมัติหลังจากที่การขับขึ้นเสร็จสิ้นลง และรถได้จอดอยู่กับที่เป็นเวลานานกว่า 4 ชั่วโมงแล้ว สถิติของการเดินทางจะเริ่มต้นจากค่าศูนย์อีกครั้งเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งถัดไป
- Start new trip - ENTER จะใช้ในการลบสถิติก่อนหน้านี้ทั้งหมด หรือย้อนกลับเพื่อออกจากเมนูโดยการเลือก EXIT ถ้าท่านเริ่มรอบการขับขึ้นรอบใหม่

ก่อนที่จะครบเวลา 4 ชั่วโมง ท่านจะต้องลบช่วงเวลาในปัจจุบันก่อนในแบบแมนนวลโดยใช้ตัวเลือกนี้

โปรดดูที่ข้อมูลเกี่ยวกับคำแนะนำ Eco (น. 77)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 144)

<sup>29</sup> ภาพประกอบจะแสดงในแบบแผนผัง - การจัดรูปแบบอาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับรุ่นของรถยนต์และซอฟต์แวร์ที่อัปเดต

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ

# 04

ชุดควบคุมสภาพอากาศ





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ

รถมีระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ (น. 163) ติดตั้งไว้ ระบบควบคุมสภาพอากาศจะทำความเย็นหรือทำความร้อน พร้อมกับลดความชื้นของอากาศในห้องโดยสาร

#### **i** หมายเหตุ

ระบบปรับอากาศ (AC) (น. 169) สามารถปิดได้ แต่เพื่อให้แน่ใจได้ถึงสภาพอากาศที่ดีที่สุดที่เป็นไปได้ในห้องโดยสาร และเพื่อป้องกันการเกิดฝ้าบนกระจก ควรเปิดระบบปรับอากาศไว้เสมอ

### สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ

- เพื่อให้แน่ใจว่าระบบปรับอากาศทำงานได้อย่างเหมาะสมที่สุด ควรปิดกระจกประตูและชั้นรูป\*
- ฟังก์ชันการเปิดทั้งหมด (น. 215) จะเปิดปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน และสามารถใช้ในกรณีอย่างเช่น เมื่อต้องการระบายอากาศภายในรถอย่างรวดเร็วในสภาพอากาศร้อน เป็นต้น
- ขจัดน้ำแข็งและหิมะออกจากช่องอากาศเข้าของระบบควบคุมสภาพอากาศ (ตะแกรงระหว่างฝากระโปรงหน้ากับกระจกบังลม)

- ในสภาพอากาศอุ่น อาจมีน้ำจากการควบแน่นจากระบบปรับอากาศหยดลงใต้ท้องรถ นี่ถือเป็นเรื่องปกติ
- เมื่อเครื่องยนต์ต้องการกำลังสูงสุด เช่น สำหรับการเร่งความเร็วเต็มที่ ระบบปรับอากาศจะหยุดทำงานชั่วคราว อุณหภูมิในห้องผู้โดยสารอาจจะเพิ่มขึ้นชั่วคราว
- ขจัดฝ้าที่ด้านในของกระจกในขั้นต้นโดยใช้ฟังก์ชันที่ไล่ฝ้า (น. 169) ลดความเสี่ยงของการเกิดฝ้าโดยเช็ดกระจกด้วยน้ำยาทำความสะอาดกระจกทั่วไป

#### **i** หมายเหตุ

เพื่อไม่ให้เกิดฝ้าบนกระจกหลัง ห้ามวางสิ่งของ, เสื้อผ้า หรือวัตถุอื่นๆ ปิดช่องจ่ายอากาศบนชั้นวางของ

### รถที่มี Start/Stop\*

เมื่อเครื่องยนต์หยุดทำงานโดยอัตโนมัติ (น. 326) การทำงานของอุปกรณ์บางอย่างอาจลดลงชั่วคราว เช่น ความเร็วพัดลม (น. 167) ของชุดควบคุมสภาพอากาศ เป็นต้น

### รถที่มี ECO\*

เมื่อฟังก์ชัน ECO (น. 336) ทำงาน การทำงานของอุปกรณ์บางอย่าง เช่น เครื่องปรับอากาศ (น. 169) อาจลดลงหรือหยุดลงเป็นการชั่วคราว

#### **i** หมายเหตุ

เมื่อฟังก์ชัน ECO ทำงาน พวามอเตอร์หลายตัวในการตั้งค่าของระบบควบคุมสภาพอากาศจะเปลี่ยนไป และการทำงานของอุปกรณ์ไฟฟ้าหลายตัวจะลดลง การตั้งค่าบางอย่างสามารถรีเซ็ตในแบบแมนนวลได้ แต่จะกลับไปทำงานอย่างเต็มประสิทธิภาพอีกครั้งเฉพาะเมื่อยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ECO แล้วเท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- อุณหภูมิที่แท้จริง (น. 157)
- การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC (น. 163)
- การกระจายอากาศในห้องโดยสาร (น. 160)
- คุณภาพอากาศ (น. 157)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



## อุณหภูมิที่แท้จริง

อุณหภูมิที่อ่านเลือกในห้องโดยสารจะสอดคล้องกับประสบการณ์ทางกายภาพ โดยอ้างอิงถึงปัจจัยต่างๆ เช่น อุณหภูมิบรรยากาศ, ความเร็วลม, ความชื้น และการรับแสงแดด เป็นต้น ทั้งจากภายในและภายนอกของรถในขณะนั้นๆ

ระบบนี้ประกอบด้วยเซ็นเซอร์แสงอาทิตย์ (น. 157) ซึ่งจะตรวจจับว่าแดดส่องไปที่ด้านใดของห้องโดยสาร ซึ่งหมายความว่าอุณหภูมิอาจแตกต่างกันระหว่างช่องระบายอากาศด้านขวาและด้านซ้าย แม้ว่าจะต้องการควบคุมไว้ที่อุณหภูมิเดียวกันทั้งสองด้าน

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสาร (น. 168)

## เซ็นเซอร์ - ระบบควบคุมสภาพอากาศ

ระบบควบคุมสภาพอากาศมีเซ็นเซอร์จำนวนหนึ่งเพื่อช่วยในการควบคุมอุณหภูมิ (น. 157)ภายในรถ

- เซ็นเซอร์รับแสงตั้งอยู่ที่ด้านบนของแดชบอร์ด
- เซ็นเซอร์วัดอุณหภูมิห้องโดยสารตั้งอยู่ใต้แผงควบคุมสภาพอากาศ
- เซ็นเซอร์อุณหภูมิภายนอกจะอยู่ในกระจกมองข้าง
- เซ็นเซอร์ตรวจวัดความชื้น\* ตั้งอยู่ที่กระจกมองหลัง



### หมายเหตุ

ห้ามให้เสื้อผ้าหรือวัตถุใดๆ ปิดคลุมหรือบดบังเซ็นเซอร์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)

## คุณภาพอากาศ

ภายในห้องโดยสารได้รับการออกแบบให้มีความสะอาดสบายสูงสุด แม้แต่ผู้ที่เป็นโรคภูมิแพ้จากการสัมผัสและโรคหืดก็จะรู้สึกสบายด้วยเช่นกัน

- ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร (น. 158)
- วัสดุในห้องโดยสาร (น. 159)
- แพ็คเก็จภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) (น. 158)\*
- ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ (IAQS) (น. 159)\*

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)



## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### คุณภาพอากาศ - ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร

อากาศที่เข้าสู่ห้องโดยสารของรถจะได้รับการทำความสะอาดด้วยตัวกรอง

ตัวกรองจะต้องได้รับการเปลี่ยนเป็นระยะๆ อย่างสม่ำเสมอ ให้ปฏิบัติตามโปรแกรมการให้บริการของวอลโว่สำหรับช่วงระยะเวลาการเปลี่ยนที่แนะนำ ถ้าใช้รถในสภาพแวดล้อมที่มีการปนเปื้อนมาก อาจจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรองบ่อยขึ้น

#### หมายเหตุ

ฟิลเตอร์สำหรับห้องโดยสารมีหลายประเภทแตกต่างกัน ต้องแน่ใจว่าได้ติดตั้งฟิลเตอร์ที่ถูกต้อง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คุณภาพอากาศ (น. 157)

### คุณภาพอากาศ - แพ็คเกจภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) \*

CZIP จะมีชุดของการปรับเปลี่ยนที่ช่วยรักษาอากาศภายในห้องโดยสารให้สะอาด ปราศจากสิ่งที่ก่อให้เกิดอาการภูมิแพ้หรือหอบหืด

ซึ่งจะรวมถึงสิ่งต่อไปนี้ด้วย:

- การทำงานเพิ่มเติมของพัดลม หมายความว่าพัดลมจะเริ่มทำงานเมื่อเปิดรถด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล พัดลมจะให้อากาศที่บริสุทธิ์แก่ห้องโดยสาร การทำงานนี้จะเริ่มขึ้นเมื่อจำเป็น และจะถูกกระจัดการใช้งานโดยอัตโนมัติหลังจากช่วงเวลาหนึ่ง หรือเมื่อประตูห้องโดยสารบานใดบานหนึ่งเปิด จำนวนเวลาที่พัดลมทำงานจะลดลงอย่างต่อเนื่อง เนื่องจากความต้องการลดลงจนกระทั่งรถมีอายุ 4 ปี
- ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ IAQS (น. 159) เป็นระบบที่ทำงานโดยอัตโนมัติเต็มรูปแบบ โดยจะทำความสะอาดอากาศในห้องโดยสารไม่ให้มีสิ่งปนเปื้อน เช่น ฝุ่นละออง, ไฮโดรคาร์บอน, ไนตรัสออกไซด์ และโอโซนระดับพื้น

#### หมายเหตุ

เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐาน CZIP ในรถที่มี CZIP ต้องเปลี่ยนตัวกรอง IAQS หลังจากระยะทาง 15,000 กม. หรือหนึ่งครั้งต่อปีขึ้นกับว่าจะตรงตามเงื่อนไขใดก่อนกัน อย่างไรก็ตามไม่เกิน 75,000 กม. ในระยะ 5 ปี ในรถที่ไม่มี CZIP และลูกค้าไม่ต้องการให้สอดคล้องกับมาตรฐาน CZIP ต้องเปลี่ยนตัวกรอง IAQS เป็นประจำ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- คุณภาพอากาศ (น. 157)



### คุณภาพอากาศ - IAQS\*

ระบบคุณภาพอากาศ IAQS จะแยกแก๊สและอนุภาคต่างๆ เพื่อลดปริมาณกลิ่นและสิ่งปนเปื้อนในห้องโดยสาร

หากอากาศภายนอกมีการปนเปื้อน ช่องอากาศเข้าจะปิดและอากาศภายในห้องโดยสารจะถูกหมุนเวียน การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

#### หมายเหตุ

ต้องเปิดใช้งานเซ็นเซอร์คุณภาพอากาศตลอดเวลา เพื่อให้แน่ใจว่ามีอากาศที่บริสุทธิ์ที่สุดในห้องโดยสาร

ในสภาพอากาศเย็น การหมุนเวียนอากาศจะถูกจำกัดการทำงานไว้เพื่อป้องกันการเกิดฝ้า

ในกรณีที่เกิดฝ้าขึ้น ควรตัดการทำงานของเซ็นเซอร์ตรวจสอบคุณภาพอากาศ และใช้การทำงานของที่ไล่ฝ้าสำหรับกระจกหน้าและกระจกประตู รวมถึงกระจกหลังด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- คุณภาพอากาศ (น. 157)
- คุณภาพอากาศ - แพ็คเกจภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) \* (น. 158)

### คุณภาพอากาศ - วัสดุ

วัสดุที่ผ่านการทดสอบแล้วได้รับการพัฒนาขึ้นเพื่อลดปริมาณฝุ่นในห้องโดยสาร และยังช่วยให้สามารถรักษาความสะอาดในห้องโดยสารได้ง่ายขึ้นอีกด้วย

พรมในห้องโดยสารและห้องเก็บสัมภาระสามารถถอดออกได้ และง่ายต่อการถอดและทำความสะอาด ใช้น้ำยาทำความสะอาดและผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาที่แนะนำโดยวอลโว่ในการทำมาความสะอาดภายในรถ (น. 443)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คุณภาพอากาศ (น. 157)





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ

ท่านสามารถสั่งงาน/ยกเลิกการทำงาน หรือเปลี่ยนการตั้งค่าเริ่มต้นสำหรับฟังก์ชันทั้งหมดฟังก์ชันของระบบควบคุมสภาพอากาศได้โดยผ่านทางคอนโซลกลาง

- ระดับการทำงานของพัดลมในระหว่างการควบคุมสภาพอากาศอัตโนมัติ (น. 168)
- ตัวตั้งเวลาการหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 170)
- การเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติของไล่ฝ้ากระจกหลัง (น. 134)
- ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ\* (น. 159)
- การเริ่มการทำความร้อนที่นั่งคนขับ (น. 165) โดยอัตโนมัติ
- การเริ่ม การทำความร้อนพวงมาลัย (น. 110)โดยอัตโนมัติ

ข้อมูลเพิ่มเติมจะมีอยู่ในคำอธิบายของ ระบบเมนู (น. 143)

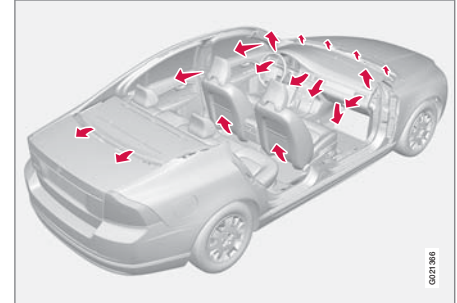
ฟังก์ชันการทำงานของระบบควบคุมสภาพอากาศสามารถรีเซ็ตเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)

### การกระจายอากาศในห้องโดยสาร

อากาศที่ไหลเข้ามาจะถูกแจกจ่ายไปยังช่องจ่ายอากาศต่างๆ ในห้องโดยสาร

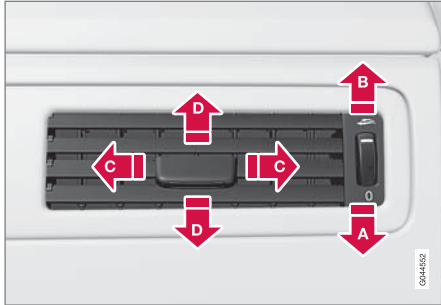


การกระจายอากาศจะทำงานโดยอัตโนมัติอย่างเต็มที่ในโหมด AUTO

ถ้าจำเป็น จะสามารถควบคุมในแบบแมนนวลได้ โปรดดูที่ ตารางการกระจายอากาศ (น. 172)



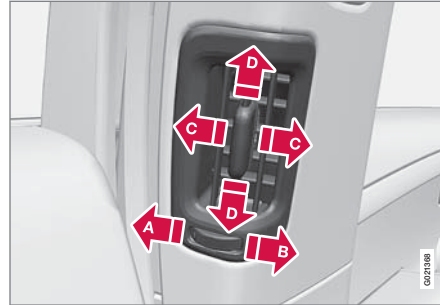
ช่องจ่ายอากาศที่แดชบอร์ด



- A) ปิด
- B) เปิด
- C) การไหลของอากาศตามแนวขวาง
- D) การไหลของอากาศตามแนวตั้ง

หันช่องจ่ายอากาศด้านข้างไปทางกระจกด้านข้างเพื่อไล่ฝ้า

ช่องจ่ายอากาศที่เสาประตู



- A) ปิด
- B) เปิด
- C) การไหลของอากาศตามแนวขวาง
- D) การไหลของอากาศตามแนวตั้ง

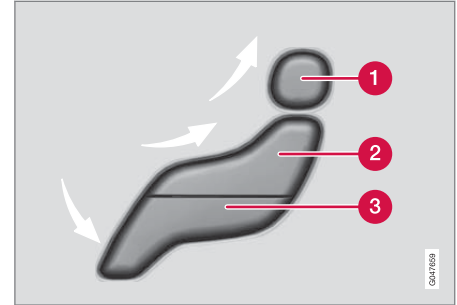
หันช่องจ่ายอากาศไปทางกระจกเพื่อไล่ฝ้าในสภาพอากาศเย็น

หันช่องจ่ายอากาศเข้าด้านในรถเพื่อให้ได้สภาพอากาศที่สบายที่เบาะนั่งด้านหลังในสภาพอากาศร้อน

**i** หมายเหตุ

โปรดจำไว้ว่าเด็กเล็กอาจไวต่อการดูดและการไหลของอากาศ

การกระจายอากาศ



- 1 การกระจายอากาศ - ที่ไล่ฝ้า กระจกบังลม
  - 2 การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับแผงหน้าปัดควบคุม
  - 3 การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับพื้น
- รูปภาพนี้จะแสดงสามปุ่ม เมื่อกดปุ่ม รูปที่สัมพันธ์กันจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงผล (โปรดดูภาพประกอบต่อไปนี้) และลูกศรที่อยู่ด้านหน้าในแต่ละส่วนของรูปจะแสดงการจ่ายอากาศที่เลือกไว้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ตารางการกระจายอากาศ (น. 172)



## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



การกระจายอากาศที่ถูกเลือกจะปรากฏในจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

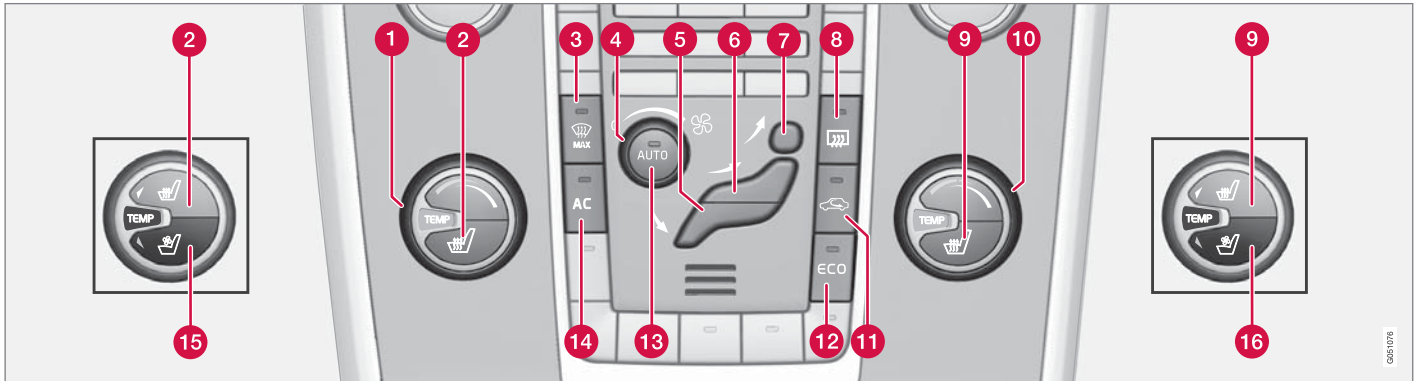
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- การปรับโดยอัตโนมัติ (น. 168)
- การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 170)



**ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC**

ECC (ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์) จะรักษาอุณหภูมิที่เลือกภายในห้องโดยสาร และสามารถแยกปรับสำหรับด้านคนขับและด้านผู้โดยสารได้

ฟังก์ชันอัตโนมัติจะใช้เพื่อควบคุมอุณหภูมิ, ระบบปรับอากาศ, ความเร็วพัดลม, การหมุนเวียนอากาศ และการกระจายอากาศโดยอัตโนมัติ



- 1** การควบคุมอุณหภูมิ (น. 168) ด้านซ้าย
- 4** พัดลม (น. 167)
- 7** การกระจายอากาศ - ที่ไล่ฝ้า กระจกบังลม
- 2** ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า (น. 165) , ด้านซ้าย<sup>1</sup>
- 5** การกระจายอากาศ (น. 160) - การระบายอากาศที่พื้น
- 8** ชุดไล่ฝ้ากระจกหลังและกระจกมองข้าง (น. 134)
- 3** ชุดทำความร้อนกระจกหน้า\* และชุดไล่ฝ้าระดับสูงสุด (น. 169)
- 6** การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับแผงหน้าปัดควบคุม
- 9** ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า (น. 165) , ด้านขวา<sup>1</sup>
- 10** การควบคุมอุณหภูมิ (น. 168) ด้านขวา

<sup>1</sup> ปุ่มนี้จะอยู่ตำแหน่งแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับว่ารถมีเบาะนั่งด้านหน้าที่มีการระบายอากาศหรือไม่\*





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



- 11 การหมุนเวียนอากาศ (น. 170)
- 12 ECO\* (น. 336)
- 13 AUTO - การควบคุมสภาพอากาศแบบอัตโนมัติ(น. 168)
- 14 AC - เปิดปิดระบบปรับอากาศ (น. 169)
- 15 ที่นั่งด้านหน้าแบบมีการระบายอากาศ (น. 166)\* ,  
ด้านซ้าย
- 16 เบาะนั่งด้านหน้าที่มีการระบายอากาศ\* , ด้านขวา

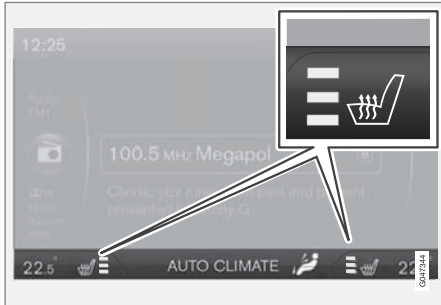
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)



### ที่นั้งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\*

การทำความร้อนที่นั้งด้านหน้ามีอยู่สามตำแหน่งด้วยกัน เพื่อเพิ่มความสะดวกสบายให้แก่คนขับและผู้โดยสารในสภาพอากาศที่หนาวเย็น



ระดับความร้อนปัจจุบันจะปรากฏในจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง



ปุ่มนี้จะอยู่ในตำแหน่งที่แตกต่างกัน โดยขึ้นอยู่กับว่ารถมีที่นั้งด้านหน้าที่มีการระบายอากาศหรือไม่\* โปรดดูภาพประกอบ (น. 163)

กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อส่งงานฟังก์ชัน:

- ระดับความร้อนสูงสุด - ส่วนแสดงผลสี่เหลี่ยมสามส่วน ติดสว่างขึ้นบนหน้าจอที่แผงคอนโซลกลาง (โปรดดูรูปด้านบน)
- ระดับความร้อนต่ำลง - ส่วนแสดงผลสี่เหลี่ยมสองส่วน ติดสว่างขึ้นบนหน้าจอ
- ระดับความร้อนต่ำสุด - ส่วนแสดงผลสี่เหลี่ยมหนึ่งส่วน ติดสว่างขึ้นบนหน้าจอ
- ปิดการทำงานทำความร้อน - ไม่มีส่วนแสดงผลใดๆ ติดสว่างขึ้น

### คำเตือน

ที่นั้งแบบทำความร้อนกับผู้โดยสารที่ไม่มีความรู้สึกต่อการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิหรือผู้โดยสารที่มีปัญหาในการควบคุมที่นั้งแบบทำความร้อน มิฉะนั้น อาจทำให้ผู้โดยสารเกิดการเจ็บปวดจากความร้อนได้

การเริ่มการทำงานทำความร้อนที่นั้งคนขับโดยอัตโนมัติ เมื่อเปิดใช้งานการทำงานทำความร้อนที่นั้งคนขับโดยอัตโนมัติ ไว้ ที่นั้งคนขับจะได้รับความร้อนในระดับสูงสุดเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

การเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติจะเกิดขึ้นเมื่อรถยนต์เย็น และอุณหภูมิอากาศภายนอกต่ำกว่าประมาณ +10 °C การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- ที่นั้งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 166)



# 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

## ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\*

การทำความร้อนสำหรับตำแหน่งด้านนอก ของที่นั่งด้านหลังจะมีอยู่สามตำแหน่งด้วยกัน เพื่อเพิ่มความสบายให้แก่ผู้โดยสารเมื่ออากาศหนาวเย็น



ระดับความร้อนในขณะนั้นจะแสดงขึ้นในไฟภายในปุ่มกดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสั่งงานฟังก์ชัน:

- ระดับความร้อนสูงสุด - ไฟติดสว่างขึ้นสามดวง
- ระดับความร้อนต่ำลง - ไฟติดสว่างขึ้นสองดวง
- ระดับความร้อนต่ำสุด - ไฟติดสว่างขึ้นหนึ่งดวง
- ปิดการทำความร้อน - ไม่มีไฟติดสว่างขึ้น

## คำเตือน

ที่นั่งแบบทำความร้อนกับผู้โดยสารที่ไม่มีความรู้สึกต่อการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิหรือผู้โดยสารที่มีปัญหาในการควบคุมที่นั่งแบบทำความร้อน มิฉะนั้นอาจทำให้ผู้โดยสารเกิดการเจ็บปวดจากความร้อนได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 165)

## เบาะนั่งด้านหน้าที่มีการระบายอากาศ\*

การระบายอากาศสามารถใช้ได้พร้อมกับการทำความร้อนเบาะนั่ง เช่น อาจใช้การทำงานนี้เพื่อไล่ความชื้นจากเสื้อผ้า

ระบบระบายอากาศประกอบด้วยพัดลมในเบาะนั่งและพนักพิงหลังซึ่งดูดอากาศผ่านวัสดุหุ้มเบาะ ยิ่งอากาศห้องโดยสารเย็นขึ้นเท่าใด ผลการทำความเย็นก็จะยิ่งเพิ่มขึ้นเท่านั้น ท่านสามารถสั่งงานระบบนี้ได้เมื่อเครื่องยนต์ทำงานอยู่เท่านั้น

การระบายอากาศจะถูกควบคุมจากชุดควบคุมสภาพอากาศ และค่านิ่งถึงปัจจัยต่างๆ เช่น อุณหภูมิเบาะนั่ง การฉายแสงของดวงอาทิตย์ และอุณหภูมิภายนอก



ระดับความสบายปัจจุบันจะปรากฏในจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



สำหรับตำแหน่งของปุ่ม ดู ภาพประกอบ (น. 163) กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสั่งงานฟังก์ชัน

มีระดับความสบายสามระดับซึ่งจะให้ผลการทำความเย็นและการลดความชื้นต่างๆ กันดังนี้:

- ระดับความสบาย III: เอาต์พุตสูงสุด - ส่วนแสดงผลสี่ฟิวส์สามส่วนติดสว่างขึ้นบนหน้าจอที่แผงคอนโซลกลาง (โปรดดูรูปด้านบน)
- ระดับความสบาย II: เอาต์พุตต่ำลง - ส่วนแสดงผลสี่ฟิวส์สองส่วนติดสว่างขึ้นบนหน้าจอ
- ระดับความสบาย I: เอาต์พุตต่ำสุด - ส่วนแสดงผลสี่ฟิวส์หนึ่งส่วนติดสว่างขึ้นบนหน้าจอ
- ปิดการทำงานของฟังก์ชัน - ไม่มีส่วนแสดงผลใดๆ ติดสว่างขึ้น

### หมายเหตุ

บุคคลที่ร่างกายไวต่อลมโกรกควรใช้การระบายอากาศเบาๆ อย่างระมัดระวัง ควรใช้ระดับเพื่อความสบาย I สำหรับการใช้งานระยะยาว

### สำคัญ

การระบายอากาศที่นี้จะไม่ทำงานเมื่ออุณหภูมิห้องโดยสารต่ำกว่า 5 °C ทั้งนี้ก็เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้โดยสารบนที่นั่งรู้สึกเย็นเกินไป

### พัคลม

พัคลมควรจะทำงานอยู่ตลอดเวลาเพื่อไม่ให้มีฝ้าเกิดขึ้นบนกระจกประตู

### หมายเหตุ

หากพัคลมปิดการทำงานโดยสมบูรณ์ ระบบปรับอากาศจะไม่ทำงาน ซึ่งทำให้เสี่ยงต่อการเกิดฝ้าที่กระจก

### ปุ่มพัคลม



หมุนปุ่มเพื่อเพิ่มหรือลดความเร็วพัคลม ถ้าเลือก AUTO ความเร็วของพัคลมจะได้รับการปรับ โดยอัตโนมัติ (น. 168) - ความเร็วพัคลมที่ตั้งไว้ก่อนหน้านี้อาจถูกยกเลิกไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC (น. 163)





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### การปรับโดยอัตโนมัติ

ฟังก์ชันอัตโนมัติจะทำการปรับ อุณหภูมิ (น. 168), การปรับอากาศ (น. 169), ความเร็วของพัดลม (น. 167), การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 170) และ การกระจายอากาศ (น. 160) โดยอัตโนมัติ



หากท่านเลือกการทำงานแบบปรับด้วยตัวเองหนึ่งการทำงานหรือมากกว่า การทำงานอื่นๆ จะยังคงถูกควบคุมโดยอัตโนมัติ การทำงานที่ตั้งเองทั้งหมดจะถูกยกเลิกเมื่อกด

AUTO จะแสดงผลจะแสดง AUTO CLIMATE

ความเร็วพัดลมในโหมดอัตโนมัติสามารถตั้งได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)

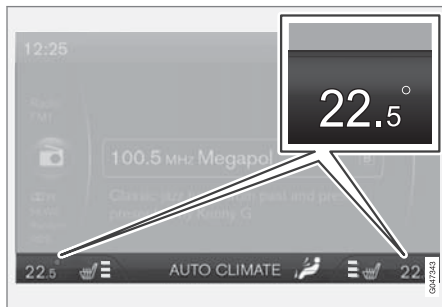
### การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสาร

เมื่อสตาร์ทรถ ระบบจะใช้อุณหภูมิที่ตั้งค่าไว้ล่าสุด



#### หมายเหตุ

ไม่สามารถเร่งการทำความร้อนหรือการทำความเย็นได้โดยการเลือกอุณหภูมิที่สูงขึ้นหรือต่ำกว่า อุณหภูมิที่กำหนดไว้จริง



อุณหภูมิในปัจจุบันสำหรับแต่ละด้านจะแสดงขึ้นในจอแสดงผลที่แผงคอนโซลกลาง



อุณหภูมิสามารถปรับได้โดยใช้ปุ่มหมุน - โดยสามารถปรับอุณหภูมิสำหรับด้านคนขับและด้านผู้โดยสารแยกกันได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- อุณหภูมิที่แท้จริง (น. 157)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC (น. 163)



## ระบบปรับอากาศ

ระบบปรับอากาศจะทำความเย็นและกำจัดความชื้นออกจากอากาศที่ไหลเข้ามาตามความจำเป็น



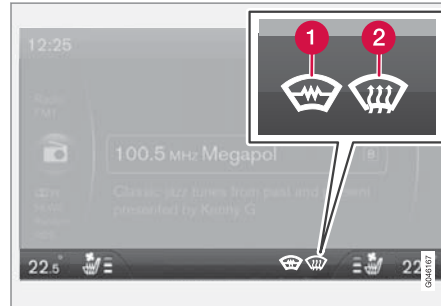
เมื่อไฟแสดงในปุ่ม AC สว่าง ระบบปรับอากาศถูกควบคุมโดยการทำงานอัตโนมัติของระบบ

เมื่อไฟแสดงในปุ่ม AC ดับ ระบบปรับอากาศจะถูกปลดการต่อเชื่อม

การทำงานอื่นๆ ยังคงถูกควบคุมโดยอัตโนมัติ เมื่อส่งงานฟังก์ชันที่ไล่ฝ้าระดับสูงสุด (น. 169)ระบบปรับอากาศจะเปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ เพื่อลดความชื้นในอากาศโดยใช้การตั้งค่าสูงสุด

## การไล่ฝ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า

ที่ทำความร้อนกระจกหน้า\* และเครื่องไล่ฝ้าที่ระดับสูงสุดจะนำมาใช้เพื่อกำจัดฝ้าและน้ำแข็งออกจากกระจกหน้าและกระจกประตูอย่างรวดเร็ว



การตั้งค่าที่เลือกไว้จะแสดงขึ้นในหน้าจอที่คอนโซลกลาง

1 ชุดทำความร้อนกระจกหน้า\*

2 ที่ไล่ฝ้า สูงสุด



หลอดไฟในปุ่มที่ไล่ฝ้าจะสว่างขึ้นเมื่อการทำงานถูกกระตุ้น กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อส่งงานฟังก์ชัน

สำหรับรถที่ไม่มีชุดทำความร้อนกระจกหน้า

- การจ่ายอากาศไปยังกระจกประตู - สัญลักษณ์ (2) จะติดสว่างขึ้นบนหน้าจอบ
- ปิดการทำงานของฟังก์ชัน - ไม่มีสัญลักษณ์ใดๆ ติดสว่างขึ้น

สำหรับรถที่มีชุดทำความร้อนกระจกหน้า

- เริ่มการทำความร้อนกระจกหน้า<sup>2</sup> - สัญลักษณ์ (1) ติดสว่างขึ้นบนหน้าจอบ
- เริ่มการทำความร้อนกระจกหน้า<sup>2</sup> และการจ่ายอากาศไปยังกระจกประตู - สัญลักษณ์ (1) และ (2) ติดสว่างขึ้นบนหน้าจอบ
- ปิดการทำงานของฟังก์ชัน - ไม่มีสัญลักษณ์ใดๆ ติดสว่างขึ้น

### หมายเหตุ

ชุดทำความร้อนกระจกหน้าและกระจกประตูแบบ IR (น. 23) อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของตัวส่งสัญญาณและอุปกรณ์ติดต่อสื่อสารอื่นๆ

\* ถ้าตัวอักษร C แสดงขึ้นในกระจกมองหลัง เมื่อมีการส่งงานกระจกหน้าแบบทำความร้อน ต้องทำการปรับเทียบ เซ็มทิส (น. 136)\*





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



### **i** หมายเหตุ

พื้นที่รูปสามเหลี่ยมที่ปลายแต่ละด้านของกระจกหน้าจะไม่ได้รับการทำความร้อนด้วยระบบไฟฟ้า ซึ่งการละลายน้ำแข็งในบริเวณนี้จะใช้เวลานานขึ้น

### **i** หมายเหตุ

ชุดทำความร้อนแบบไฟฟ้าสำหรับกระจกหน้าจะไม่ทำงานเมื่อดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ (น. 326)

สิ่งต่อไปนี้จะเกิดขึ้นด้วยเพื่อให้การลดความชื้นสูงสุดในห้องโดยสาร

- ระบบปรับอากาศจะทำงานโดยอัตโนมัติ
- การหมุนเวียนอากาศและระบบคุณภาพอากาศจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ

### **i** หมายเหตุ

เสียงจะดังมากขึ้นเมื่อพัดลมทำงานด้วยความเร็วสูงสุด

เมื่อปิดการทำงานที่ไล่ฝ้าระบบควบคุมสภาพอากาศจะกลับไปทำการตั้งค่าก่อนหน้านี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)

### การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ

เลือกการหมุนเวียนอากาศภายในรถเพื่อไม่ให้อากาศที่ไม่ดีหรือไอเสียเข้าไปในห้องโดยสาร กล่าวคือ เมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน จะไม่มีการดูดอากาศภายนอกเข้าไปภายในรถ



เมื่อการหมุนเวียนอากาศทำงาน หลอดไฟสีส้มในปุ่มจะสว่าง

### **!** สำคัญ

ถ้าอากาศหมุนเวียนอยู่ในห้องโดยสารนานเกินไป อาจเกิดฝ้าที่ด้านในของกระจกหน้าต่างได้

### ไทเมอร์

เมื่อมีการกระตุ้นการทำงานของไทเมอร์ ระบบจะออกจากโหมดการหมุนเวียนอากาศที่ทำงานด้วยตัวเองโดยขึ้นอยู่กับอุณหภูมิภายนอก ทั้งนี้เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดน้ำแข็ง ฝ้า และอากาศเสีย



การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้  
ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบ  
เมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

#### หมายเหตุ

เมื่อท่านเลือกที่ไล่ฝ้าสูงสุด การหมุนเวียนอากาศจะ  
ปิดการทำงานเสมอ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ  
(น. 156)
- การกระจายอากาศในห้องโดยสาร (น. 160)
- การกระจายอากาศ - ตาราง (น. 172)



## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### การกระจายอากาศ - ตาราง

จะมีปุ่มสามปุ่มเพื่อใช้สำหรับเลือกการกระจาย

(น. 160)อากาศ

	การกระจายอากาศ	การใช้งาน
	อากาศไปยังกระจก อากาศบางส่วนไหลจากแผงช่องจ่ายอากาศ อากาศจะไม่หมุนเวียน ระบบปรับอากาศจะทำงานเสมอ	เพื่อขจัดน้ำแข็งและฝ้าอย่างรวดเร็ว
	อากาศไปยังกระจกหน้า (ผ่านทางช่องอากาศที่ไล่ฝ้า) และกระจกประตู อากาศบางส่วนไหลจากแผงช่องจ่ายอากาศ	เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดฝ้าและน้ำแข็งจับในสภาพอากาศเย็นและชื้น (เพื่อให้ได้ดังนี้ ระดับพัดลมต้องไม่ต่ำเกินไป)
	การไหลของอากาศไปยังกระจกและจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	เพื่อให้ได้ความสบายในสภาพอากาศร้อนและแห้ง
	การไหลของอากาศไปยังบริเวณศีรษะและหน้าออกจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	เพื่อให้ได้การทำความเย็นที่มีประสิทธิภาพในสภาพอากาศร้อน



	การกระจายอากาศ	การใช้งาน
	อากาศไปยังพื้นและกระจกหน้าต่าง อากาศบางส่วนจะไหลจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	เพื่อให้ได้สภาวะที่สบายและการไล่ฝ้าที่ดีที่สุดสำหรับสภาพอากาศเย็นหรือขึ้น
	อากาศไปยังพื้นและจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	ในสภาพอากาศแดดจัดโดยที่อุณหภูมิภายนอกเย็น
	อากาศไปยังพื้น อากาศบางส่วนจะไหลไปยังช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัดและกระจกหน้าต่าง	เพื่ออุ่นหรือทำความเย็นที่พื้น
	การไหลของอากาศไปยังกระจกหน้าต่างจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัดและไปยังพื้น	เพื่อทำความเย็นที่บริเวณพื้นในสภาพอากาศที่ร้อนและแห้ง หรือทำความร้อนในสภาพอากาศเย็น



## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)
- การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 170)



## ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\*

การปรับสภาพล่วงหน้าจะเตรียมชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ และห้องโดยสารให้พร้อมก่อนที่จะเริ่มเดินทาง เพื่อให้การสึกหรอและพลังงานที่จำเป็นต้องใช้ในระหว่างการเดินทางลดลง

ท่านสามารถสั่งให้ชุดทำความร้อนทำงานโดยตรง (น. 176) หรือใช้ ตัวตั้งเวลา (น. 177) ก็ได้

ชุดทำความร้อนจะไม่สามารถสตาร์ทได้ หากอุณหภูมิภายนอกสูงกว่า 15 °C ที่อุณหภูมิ -5 °C หรือต่ำกว่านี้ เวลาในการทำงานสูงสุดของชุดทำความร้อนคือ 50 นาที

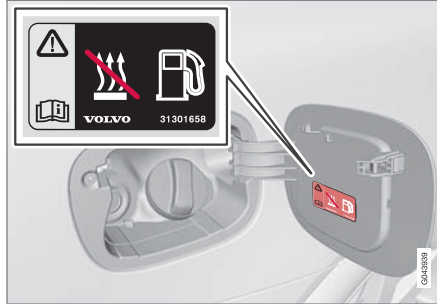
### ! คำเตือน

ห้ามใช้ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเมื่ออยู่ในอาคาร แก๊สเสียจะถูกปล่อยออกมาตลอดเวลา

### i หมายเหตุ

เมื่อชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงทำงาน อาจมีควันออกมาจากขั้วลัดด้านขวา ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

## การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง



ป้ายเตือนบนฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิง

### ! คำเตือน

น้ำมันเชื้อเพลิงที่กระเด็นออกมาอาจทำให้เกิดการลุกไหม้ได้ ปิดชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงก่อนที่จะเริ่มเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ตรวจสอบที่แผงหน้าปัดแบบรวมว่าได้ปิดการทำงานชุดทำความร้อนแล้ว สัญลักษณ์การทำงานจะแสดงขึ้นเมื่อชุดทำความร้อนทำงาน

## การจอดรถบนเนิน

ถ้าท่านจอดรถบนเนินเขาหรือทางลาดชัน ให้หันด้านหน้ารถลงเนิน เพื่อให้แน่ใจว่ามีการจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงไปยังชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง

## แบตเตอรี่และน้ำมันเชื้อเพลิง

ถ้าแบตเตอรี่มีประจุไฟฟ้าไม่เพียงพอหรือระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำเกินไป ชุดทำความร้อนจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และจะมีข้อความแสดงขึ้นบนจอแสดงข้อมูลยืนยันการรับทราบข้อความโดยการกดปุ่ม OK บนคันสวิตช์ไฟเดี่ยว (น. 140) หนึ่งครั้ง

### ! สำคัญ

การใช้งาน/การยกเลิกการทำงานอุณหภูมิภัยควรชั้บรถเป็นเวลาใกล้เคียงกับที่มีการใช้งานชุดทำความร้อน เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่รถยนต์ได้รีชาร์จกำลังไฟเพียงพอที่จะชดเชยกำลังไฟที่ถูกใช้ไปโดยชุดทำความร้อน เมื่อมีการใช้งานตามปกติ ชุดทำความร้อนจะสามารถใช้งานได้ครั้งละไม่เกิน 50 นาทีเท่านั้น

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 179)
- ชุดทำความร้อนเสริม\* (น. 181)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ

### ชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การเริ่มทำงานในทันที

ท่านสามารถสั่งให้ชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสารทำงานในทันทีได้

การเริ่มต้นทำงานในทันทีจะทำได้ผ่านทาง:

- จอแสดงข้อมูล
- วิทยุโมโตคอนโทรล\*
- โทรศัพทมือถือ\*

เมื่อสั่งการทำงานของ ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 175) โดยตรง ชุดทำความร้อนจะทำงานเป็นเวลา 50 นาที

การทำความร้อนห้องโดยสารจะเริ่มทันทีที่น้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์เข้าถึงอุณหภูมิที่ถูกต้อง

#### **i** หมายเหตุ

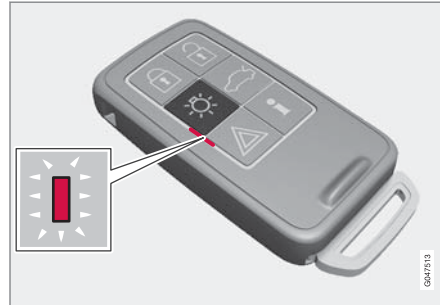
ท่านสามารถสตาร์ทรถยนต์และขับขีได้ในขณะที่ชุดทำความร้อนทำงานอยู่

### การเริ่มต้นทำงานในทันทีผ่านทางจอแสดงผลข้อมูล

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู


2. ใช้ปุ่มหมุนในการเลื่อนไปที่ Parking heater แล้วเลือก OK
3. เลื่อนไปข้างหน้าในเมนูถัดไปเพื่อไปที่ Direct start เพื่อสั่งชุดทำความร้อน แล้วเลือกโดยใช้ OK
4. ออกจากเมนูโดยใช้ RESET

### สั่งการเริ่มทำงานทันทีโดยใช้วิทยุโมโตคอนโทรล\*




ไฟแสดงบนวิทยุโมโตคอนโทรลที่มี PCC\*

ท่านสามารถสั่งงานชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสารโดยผ่านทางวิทยุโมโตคอนโทรลได้:

- กดปุ่มสำหรับไฟแสงสว่างในระยะใกล้ค้างไว้  เป็นเวลา 2 วินาที

ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะแจ้งข้อมูลดังต่อไปนี้:

- การกะพริบสั้นๆ 5 ครั้งตามด้วยการติดสว่างค้างไว้เป็นเวลาประมาณ 3 วินาที - รถยนต์ได้รับสัญญาณและชุดทำความร้อนได้เริ่มทำงานแล้ว
- การกะพริบสั้นๆ 5 ครั้ง - รถยนต์ได้รับสัญญาณแล้วแต่ชุดทำความร้อนยังไม่เริ่มทำงาน
- ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินเปิดทำงาน - รถยนต์ไม่ได้รับสัญญาณ

ถ้ามีการกดปุ่มสำหรับข้อมูล  ในขณะที่ชุดทำความร้อนทำงานอยู่ ไฟแสดงจะติดสว่างเพื่อแสดงสถานะของการทำงานนี้ พร้อมกับ สถานะล็อก (น. 201) ของรถก็จะแสดงขึ้นด้วย ขณะที่กำลังทำการตรวจสอบสถานะไฟแสดงจะกะพริบสั้นๆ สองครั้งแล้วติดสว่างคงที่ ถ้าชุดทำความร้อนทำงานอยู่

สถานะยังแสดงขึ้นในคอมพิวเตอร์การเดินทางในระหว่างการทำความร้อนอีกด้วย



### สั่งการเริ่มทำงานทันทีโดยใช้โดยใช้โทรศัพท์มือถือ\*

การทำงานและข้อมูลเกี่ยวกับการตั้งค่าที่เลือกซึ่งสามารถจัดการได้จากโทรศัพท์มือถือจะอยู่ในแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา Volvo On Call\*

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวจับเวลา (น. 177)
- ชุดทำความร้อนเสื่อสูบล้อและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การหยุดทำงานทันที (น. 177)
- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 179)

### ชุดทำความร้อนเสื่อสูบล้อและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การหยุดทำงานทันที

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของชุดทำความร้อนเสื่อสูบล้อและห้องโดยสารในทันทีได้โดยผ่านทางจอแสดงข้อมูล

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. ใช้ปุ่มหมุนในการเลื่อนไปที่ Parking heater แล้วเลือก OK
3. เลื่อนไปข้างหน้าในเมนูถัดไปเพื่อไปที่ Stop เพื่อยกเลิกการทำงานของชุดทำความร้อน แล้วเลือกโดยใช้ OK
4. ออกจากเมนูโดยใช้ RESET

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเสื่อสูบล้อและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การเริ่มทำงานในทันที (น. 176)
- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวจับเวลา (น. 177)
- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 179)

### ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวจับเวลา

ตัวตั้งเวลาของชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 175) จะเชื่อมต่อกับกานาฬิกาของรถ

สามารถเลือกเวลาที่แตกต่างกันสองเวลาโดยใช้ตัวตั้งเวลา ที่นี้ เวลาจะหมายถึง เวลาเมื่อรถถูกทำความร้อนและพร้อมใช้งาน ระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถจะคำนวณเวลาที่ควรเริ่มอุ่นเครื่องจากอุณหภูมิภายนอก

#### หมายเหตุ

ถ้ามีการรีเซ็ตนาฬิกาของรถยนต์ การตั้งโปรแกรมเกี่ยวกับเวลาทั้งหมดจะถูกบดทิ้ง

#### การตั้งค่า<sup>3</sup>

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. ใช้ ปุ่มหมุน (น. 140) ในการเลื่อนไปยังตัวตั้งเวลาตัวใดตัวหนึ่ง Parking heater และเลือกโดยใช้ OK
3. เลือกตัวตั้งเวลาตัวใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุน แล้วยืนยันด้วย OK
4. กด OK เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อเลื่อนไปยังการตั้งชั่วโมงที่ติดสว่างขึ้น

<sup>3</sup> การตั้งค่าตัวตั้งเวลาจะสามารถทำได้เมื่อดับเครื่องยนต์อยู่เท่านั้น





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



5. เลือกเวลาที่ต้องการโดยใช้ปุ่มหมุน
6. กดปุ่ม OK สั้นๆ เพื่อให้การตั้งค่าเริ่มกะพริบ
7. เลือกนาฬิกาที่ต้องการโดยใช้ปุ่มหมุน
8. กด OK<sup>4</sup> เพื่อยืนยันการตั้งค่า
9. ย้อนกลับภายในโครงสร้างเมนูโดยใช้ RESET
10. เลือกตัวตั้งเวลาที่สอง (ต่อจากข้อ 2) หรือออกจากเมนูโดยใช้ RESET

### การสตาร์ท

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. ใช้ปุ่มหมุนในการเลื่อนไปที่ Parking heater แล้วเลือก OK
3. เลือกตัวตั้งเวลาที่ใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุน แล้วสั่งงานด้วย OK
4. ออกจากเมนูโดยใช้ RESET

<sup>4</sup> กด OK อีกครั้งเพื่อสั่งงานตัวตั้งเวลา

### การปิดการทำงาน

ท่านสามารถปิดชุดทำความร้อนแบบตั้งเวลาด้วยตัวตั้งเวลาได้ด้วยตัวเองก่อนถึงเวลาที่ตั้งไว้ ดำเนินการต่อไปนี้:

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. ใช้ปุ่มหมุนในการเลื่อนไปที่ Parking heater แล้วเลือก OK
  - > ถ้าได้ตั้งค่าตัวตั้งเวลาไว้แต่ไม่ได้สั่งให้ทำงาน ไอคอนนาฬิกาจะแสดงขึ้นถัดจากเวลาที่ตั้งไว้
3. เลือกตัวตั้งเวลาที่ใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุน แล้วยืนยันด้วย OK
4. ปิดการทำงานของตัวตั้งเวลาโดยการกด:
  - OK ค้างไว้ หรือ
  - OK เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อไปต่อไปในเมนู จากนั้นให้เลือกหยุดการทำงานของตัวตั้งเวลา แล้วยืนยันด้วย OK
5. ออกจากเมนูโดยใช้ RESET

ชุดทำความร้อนที่เริ่มทำงานโดยตัวตั้งเวลาจะสามารถปิดการทำงานในวันที่ (น. 177) ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 179)



**ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ**

สัญลักษณ์และข้อความเกี่ยวกับ ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 175) จะแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นกับว่า แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) เป็นแบบอนาล็อกหรือดิจิทัล



เมื่อชุดทำความร้อนได้รับการสั่งให้ทำงาน สัญลักษณ์การทำความร้อนจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงข้อมูล

เมื่อสั่งให้ตัวตั้งเวลาตัวใดตัวหนึ่งทำงาน สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาที่ทำงานจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงผล และเวลาที่ตั้งไว้จะแสดงอยู่ถัดจากสัญลักษณ์นั้น



สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาที่ทำงานอยู่ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาที่ทำงานอยู่ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

ตารางจะแสดงสัญลักษณ์และข้อความแสดงจะปรากฏขึ้น

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
		ชุดทำความร้อนจะเปิด และทำงาน
 	Fuel operated heater stopped Battery saving mode	ชุดทำความร้อนถูกระงับการทำงานโดยชุดอิเล็กทรอนิกส์ของรถเพื่อช่วยให้การสตาร์ทเครื่องยนต์ทำได้ง่ายขึ้น

04

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Fuel operated heater stopped Low fuel level	ไม่สามารถเริ่มการทำงานของชุดทำความร้อนได้เนื่องจากระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำเกินไป - กรณีนี้ก็เพื่อช่วยให้สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์และขับขีได้เป็นระยะทาง ประมาณ 50 กม.
	Fuel operated heater Service required	ชุดทำความร้อนไม่ทำงาน ให้ติดต่อศูนย์บริการเพื่อเข้ารับการซ่อมแซม วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ข้อความแสดงจะถูกลบโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไป  
 15 นาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK บน คันสวิตช์ไฟ  
 แสดง (น. 140) หนึ่งครั้ง

04



### ชุดทำความร้อนเสริม\*

ในเขตอากาศหนาว<sup>5</sup> รถอาจจำเป็นต้องมีชุดทำความร้อนเสริมเพื่อให้เครื่องยนต์มีอุณหภูมิการทำงานที่ถูกต้อง และเพื่อให้ห้องโดยสารมีการทำความร้อนที่เพียงพอ

รถที่มีเครื่องยนต์ดีเซลจะติดตั้ง ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง (น. 181)

ในเขตอากาศกึ่งหนาว<sup>6</sup> รถที่มีเครื่องยนต์ดีเซลจะมี ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า(น. 182) แทนที่จะมีชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง

รถที่มีเครื่องยนต์เบนซินบางรุ่น<sup>6</sup> จะมีชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้าอยู่ในระบบควบคุมสภาพอากาศของรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\* (น. 175)

### ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง\*

รถยนต์จะติดตั้งด้วยชุดทำความร้อนเสริมแบบไฟฟ้า (น. 182) หรือ ชุดทำความร้อนเสริม (น. 181) แบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง อย่างใดอย่างหนึ่ง

เมื่อจำเป็นต้องใช้การทำความร้อนเสริม ชุดทำความร้อนจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องยนต์เดินอยู่

ชุดทำความร้อนจะถูกปิดโดยอัตโนมัติเมื่อเข้าถึงอุณหภูมิที่ถูกต้อง หรือเมื่อดับเครื่องยนต์

### หมายเหตุ

เมื่อชุดทำความร้อนเสริมทำงาน อาจมีควันออกมาจากขั้วลัดด้านขวา ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

### โหมด Auto หรือปิดการทำงาน

ลำดับการเริ่มทำงานอัตโนมัติของชุดทำความร้อนเสริมสามารถปิดได้หากจำเป็น

### หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ปิดการทำงานของชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเมื่อขับขี่เป็นระยะทางสั้นๆ

- ก่อนสตาร์ทเครื่องยนต์: เลือกตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I (น. 103)
- กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
- ใช้ปุ่มหมุนในการเลื่อนไปที่ Additional heater<sup>7</sup> หรือ Settings<sup>8</sup> แล้วเลือก OK
- เลือกตัวเลือก ON หรือ OFF โดยใช้ปุ่มหมุน แล้วยืนยันด้วย OK
- ออกจากเมนูโดยใช้ RESET

### หมายเหตุ

ตัวเลือกเมนูจะปรากฏเฉพาะในตำแหน่งกุญแจ I ดังนั้นต้องทำการปรับต่างๆ ก่อนที่จะสตาร์ทเครื่องยนต์

<sup>5</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่จะมีข้อมูลเกี่ยวกับเขตทางภูมิศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง

<sup>6</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่จะมีข้อมูลเกี่ยวกับเครื่องยนต์รุ่นที่เกี่ยวข้อง

<sup>7</sup> แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

<sup>8</sup> แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล





## 04 ชุดควบคุมสภาพอากาศ



### ชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\*

ถ้าชุดทำความร้อนเสริมมีฟังก์ชันตัวตั้งเวลา ก็จะสามารถใช้เป็นชุดทำความร้อนห้องโดยสาร (น. 175) ได้

### ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า\*

รถยนต์จะติดตั้ง ชุดทำความร้อนเสริม(น. 181) แบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง(น. 181) หรือแบบไฟฟ้า อย่างใดอย่างหนึ่ง

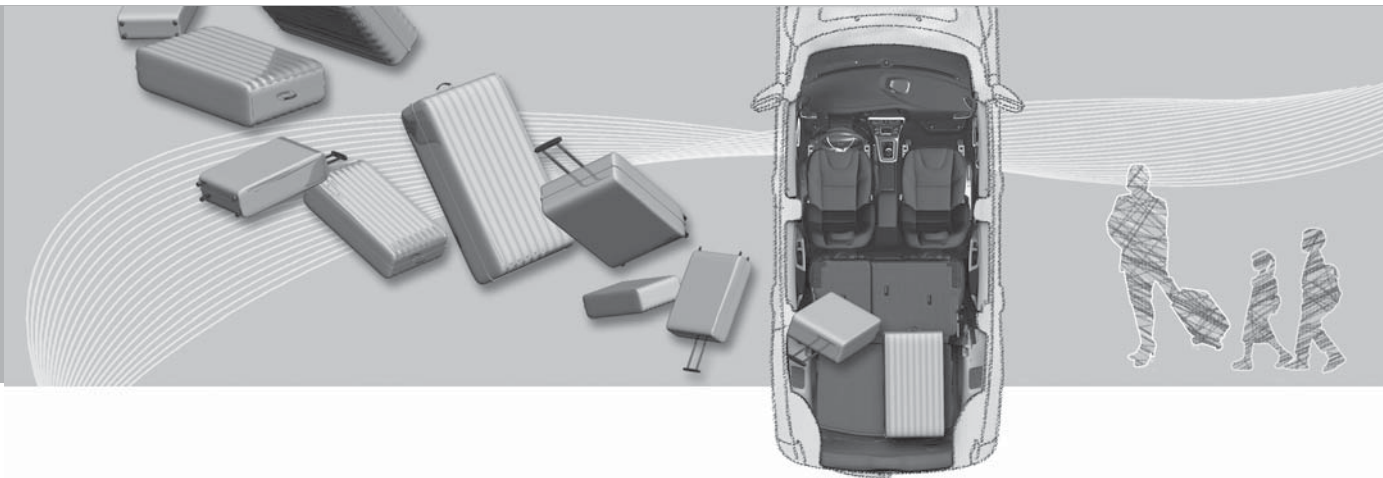
ท่านไม่สามารถควบคุมชุดทำความร้อนได้ด้วยตนเอง แต่ชุดทำความร้อนจะทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์เมื่ออุณหภูมิภายนอกต่ำกว่า 14 °C และจะหยุดทำงานหลังจากอุณหภูมิห้องโดยสารขึ้นถึงอุณหภูมิที่ตั้งค่าไว้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\* (น. 175)

# 05

การบรรทุกสัมภาระและการเก็บของ

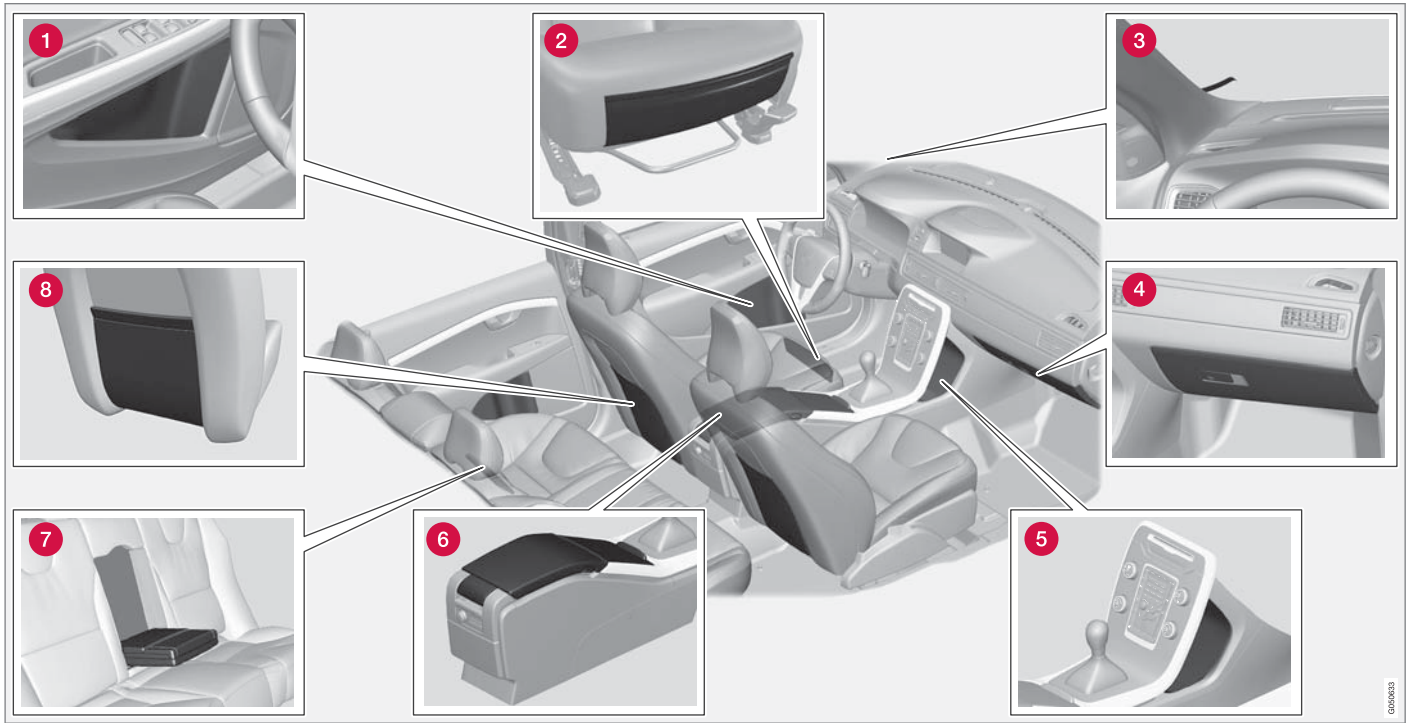






## ช่องใส่สัมภาระต่างๆ

ภาพรวมของช่องใส่สัมภาระต่างๆ ในห้องโดยสาร



GM/6625



- 1 ช่องใส่สัมภาระในแผงประตู
- 2 ช่องเก็บของ\* ที่ขอบหน้าของเบาะรองนั่งของที่นั่งด้านหน้า
- 3 ที่หนีบบัตร
- 4 ช่องเก็บของหน้ารถ(น. 187)
- 5 ช่องใส่สัมภาระ
- 6 ช่องใส่สัมภาระ ที่วางแก้ว(น. 186)
- 7 ที่วางแก้ว \* ในที่วางแขนของเบาะนั่งหลัง
- 8 กระเป๋าเก็บสัมภาระ



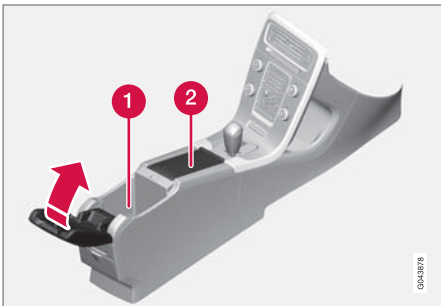
### คำเตือน

เก็บสิ่งของที่เคลื่อนไปมาได้ เช่น โทรศัพท์เคลื่อนที่ กล้องถ่ายรูป รีโมตคอนโทรลสำหรับอุปกรณ์เสริมต่างๆ เป็นต้น ไว้ในช่องเก็บของด้านหน้าหรือช่องเก็บของอื่นๆ มิฉะนั้น สิ่งของเหล่านั้นอาจทำให้ผู้โดยสารภายในรถบาดเจ็บได้ในกรณีที่มีการเบรกกะทันหันหรือประสบอุบัติเหตุ



## ช่องใส่สัมภาระในคอนโซล

คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้าจะอยู่ตรงกลางระหว่างที่นั่งด้านหน้าสองด้าน



1 ช่องใส่สัมภาระ (เช่น แผ่นซีดี) และอินพุต \*AUX/USB ใต้ที่วางแขน

2 รวมถึงที่วางแก้วสำหรับคนขับและผู้โดยสาร ถ้ามีที่เขี่ยบุหรี่และที่จุดบุหรี่ (น. 186) ด้วย ก็จะมีที่จุดบุหรี่อยู่ในชอคเก็ต 12 โวลต์ (น. 188) สำหรับที่นั่งด้านหน้า และที่เขี่ยบุหรี่แบบถอดออกได้อยู่ที่วางแก้ว

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 184)
- คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ยบุหรี่\* (น. 186)

## คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ยบุหรี่\*

ที่เขี่ยบุหรี่แบบถอดออกได้จะติดตั้งอยู่ในที่วางแก้วใต้ที่วางแขน ที่จุดบุหรี่จะติดตั้งอยู่ใน ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ (น. 188) สำหรับที่นั่งด้านหน้า

การถอดที่เขี่ยบุหรี่ในคอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า (น. 186) ทำได้โดยการยกขึ้นตรงๆ

ที่จุดบุหรี่เริ่มทำงานโดยกดปุ่มลง เมื่อที่จุดบุหรี่ได้รับความร้อนเพียงพอแล้ว ปุ่มจะเด็งกลับออกมา ดึงที่จุดบุหรี่ออกมาและใช้คอยล์ทำความร้อน

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

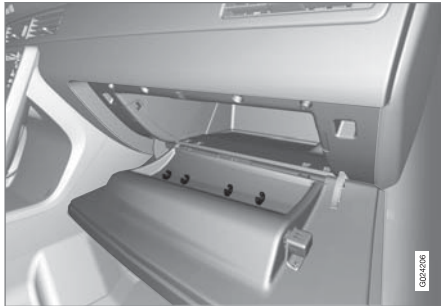
- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 184)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



### ช่องเก็บของหน้ารถ

ลิ้นชักเก็บของจะอยู่ที่ด้านผู้โดยสาร



ท่านสามารถเก็บสิ่งของต่างๆ เช่น คู่มือสำหรับเจ้าของรถและแผนที่ เป็นต้น ไว้ที่นั่นได้ นอกจากนี้ ยังมีที่เก็บเหรียญ ปากกา และบัตรเติมน้ำมันด้วยทางด้านในของฝา ท่านสามารถ ล็อค \* (น. 216) ลิ้นชักเก็บของได้โดยใช้ เข็มยวฤฎญแจ (น. 204)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 184)

### พรมตกแต่ง\*

พรมปูพื้นจะดักสิ่งสกปรกต่างๆ เช่น เศษขยะและโคลน วัสดิวัดจัดส่งพรมปูพื้นที่ผลิตขึ้นมาเป็นพิเศษ

#### คำเตือน

ใช้แผ่นรองแบบตัดเข้ารูปเพียงแผ่นเดียวเท่านั้นที่นั่งแต่ละตัว และตรวจสอบก่อนที่จะออกรถว่าได้ยึดแผ่นรองที่ที่นั่งคนขับไว้อย่างแน่นหนา และได้เกี่ยวเข้ากับสลักยึดแล้ว เพื่อไม่ให้แผ่นรองเข้าไปขัดตัวกับเบาะนิยียบ และไม่ขวางการเคลื่อนที่ของเบาะนิยียบ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน (น. 443)

### กระจกเสริมสววย

กระจกเสริมสววยอยู่ที่ด้านหลังของที่นั่งแคด



กระจกเสริมสววยพร้อมไฟส่องสว่าง

ไฟจะสว่างโดยอัตโนมัติเมื่อฝาปิดถูกยกขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสววย (น. 415)



# 05 การบรรทุกสัมภาระและการเก็บของ

## คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์

ช็อคเก็ตไฟฟ้า (12 V) จะอยู่ถัดจากที่วางแก้ว<sup>1</sup> ทางด้าน  
หลังของคอนโซลกลาง



ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ ในช่องเก็บสัมภาระในคอนโซลกลาง  
เบาะนั่งด้านหน้า



ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ ในช่องเก็บสัมภาระในคอนโซลกลาง  
เบาะนั่งด้านหลัง

ช่องจ่ายไฟใช้กับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่ใช้ไฟ 12 โวลต์  
เช่น จอแสดงผล เครื่องเล่นเพลง และโทรศัพท์มือถือ  
เพื่อให้ช็อคเก็ตจ่ายไฟจ่ายกระแสไฟฟ้า ทุญแจรีโมต  
คอนโทรลจะต้องอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I (น. 103)  
เป็นอย่างน้อย

**⚠ คำเตือน**

ให้ทิ้งปลั๊กอุดไว้ในช่องเสียบเสมอเมื่อไม่ได้ใช้งาน  
ช่องเสียบ

**i** **หมายเหตุ**

อุปกรณ์พิเศษและอุปกรณ์เสริม เช่น จอแสดงผล  
เครื่องเล่นเพลงและโทรศัพท์มือถือ ซึ่งเชื่อมต่อกับ  
ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ช่องใดช่องหนึ่งในห้องโดยสาร  
อาจถูกกระตุ้นการทำงานโดยระบบควบคุมสภาพ  
อากาศ ถึงแม้ว่าจะได้ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออก  
ไปแล้ว หรือเมื่อล็อกรถแล้ว เช่น เมื่อชุดทำความ  
ร้อนขณะจอดจะถูกกระตุ้นตามเวลาที่ตั้งไว้

จากเหตุผลนี้ ท่านจึงควรถอดปลั๊กของอุปกรณ์พิเศษ  
หรืออุปกรณ์เสริมออกจากช่องจ่ายไฟเมื่อไม่ใช้งาน  
แล้ว เนื่องจากแบตเตอรี่อาจคายประจุในกรณีที่เกิด  
เหตุการณ์เช่นนี้ขึ้น!

<sup>1</sup> ถ้ามุมที่เขยิบหรือและที่จับเขยิบ จะไม่มีที่วางแก้วและช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ติดกัน

**! สำคัญ**

หากมีการใช้ช่องเสียบหนึ่งตัว ช่องเสียบแต่ละตัวจะจ่ายไฟ 10 A (120 วัตต์) ถ้าใช้งานช่องเสียบในช่องคอนโซลพร้อมกันสองตัว ช่องเสียบจะจ่ายไฟได้เฉพาะ 7.5 A (90 W)

ถ้ามีการต่อชุดสลับสำหรับการชาร์จแบบฉุกเฉินเข้ากับช่องเสียบตัวใดตัวหนึ่งจากสองตัว ห้ามต่ออุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ เข้ากับช่องเสียบที่เหลือ

**i หมายเหตุ**

คอมเพรสเซอร์สำหรับการชาร์จรถจักรยานยนต์ (น. 383) ได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจาก Volvo

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่เข็มบุหรี่\* (น. 186)
- ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์ ห้อยเก็บสัมภาระ\* (น. 193)

**การบรรทุกสัมภาระ**

น้ำหนักบรรทุกขึ้นอยู่กับน้ำหนักรถเปล่า

น้ำหนักรวมของผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดจะลดน้ำหนักบรรทุกของรถตามสัดส่วน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำหนัก โปรดดู น้ำหนัก (น. 453)



ฝากระโปรงท้ายจะเปิดโดยใช้ปุ่มบนแผงไฟส่องสว่างหรือกุญแจรีโมตคอนโทรล โปรดดู

การล็อค/การปลดล็อค - ฝากระโปรงหลัง (น. 216)

**! คำเตือน**

ลักษณะในการขับขี่ของรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงตามน้ำหนักและตำแหน่งของสิ่งของบรรทุก

**สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอเกี่ยวกับการบรรทุกสัมภาระ**

- วางสัมภาระให้พียงอยู่อย่างมั่นคงกับพนักพิงหลังข้างหน้า

สังเกตดูว่า ไม่มีวัตถุใดๆ กีดขวางการทำงานของระบบ WHIPS สำหรับเบาะนั่งด้านหน้า หากพนักพิงหลังของเบาะนั่งด้านหลังถูกพับลง โปรดดู WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง (น. 44)

- วางสัมภาระให้อยู่กึ่งกลาง
- ควรวางวัตถุที่มีน้ำหนักมากไว้ในตำแหน่งที่ต่ำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ หลีกเลี่ยงการวางสัมภาระที่มีน้ำหนักมากบนพนักพิงหลังที่พับลงแล้ว
- ห้ามขอบที่คมด้วยวัสดุนุ่มเพื่อให้ทำความสะอาดง่าย
- ยึดสัมภาระทั้งหมดในรูยึดสัมภาระด้วยแถบรัดหรือแถบยึด

**! คำเตือน**

วัตถุหนัก 20 กก. เมื่อหลุดกระเด็นในขณะที่เกิดการชนด้านหน้าที่ความเร็ว 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) จะให้แรงปะทะเท่ากับ 1000 กก.

**! คำเตือน**

การป้องกันของมานนิรภัยกันกระแทกในแผงบุหลังคาอาจลดประสิทธิภาพลงหรือไม่มีการป้องกันเลย หากบรรทุกสัมภาระสูงเกินไป

- ห้ามบรรทุกสัมภาระจนสูงเกินพนักพิงหลัง



## คำเตือน

ให้ยึดสัมภาระไว้เสมอ ในระหว่างการเบรกที่รุนแรง สัมภาระอาจจะเคลื่อนที่ได้ ทำให้ผู้โดยสารภายในรถได้รับบาดเจ็บ

หุ้มขอบที่คมด้วยวัสดุนุ่มเพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายแก่วัสดุหุ้มเบาะ

ให้ดับเครื่องยนต์และใช้เบรกจอดเมื่อทำการบรรทุกหรือถ่ายสิ่งของที่มีขนาดยาว มิฉะนั้น ท่านอาจค้นคืนเกียร์หรือคันเลือกเกียร์โดยไม่ได้ตั้งใจในขณะที่มีโหดไปยังตำแหน่งขับ และรถจะเคลื่อนที่ได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- รุกียึดสัมภาระ (น. 192)
- การบรรทุกสัมภาระ - สัมภาระที่ยาว (น. 190)
- สัมภาระบนหลังคา (น. 191)

## การบรรทุกสัมภาระ - สัมภาระที่ยาว

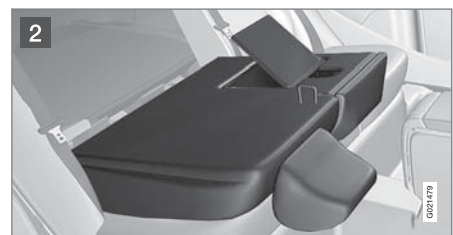
เพื่อให้สามารถทำการบรรทุกสัมภาระ (น. 189) ในห้องเก็บสัมภาระได้ง่ายขึ้น ท่านสามารถพับพนักพิงของที่นั่งหลังของรถลงได้ พนักพิงหลังของที่นั่งผู้โดยสาร<sup>2</sup> สามารถพับเพื่อบรรทุกสัมภาระที่มีขนาดยาวมาก\* ได้อีกด้วย

## การลดระดับพนักพิงเบาะนั่งด้านหลัง

ถ้าจำเป็นต้องพับพนักพิงของที่นั่งด้านหลังลง ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหลัง (น. 107)

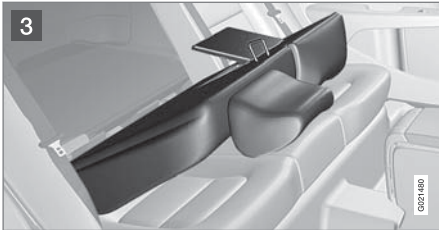
## การบรรทุกสัมภาระ - ถุงสี

ฝาปิดในพนักพิงหลังสามารถเปิดได้สำหรับการบรรทุกสัมภาระที่แคบและยาว



<sup>2</sup> สำหรับที่นั่งแบบคอมฟอร์ตเท่านั้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



1 พับพนักพิงหลังด้านขวาไปข้างหน้า

2 เปิดฝาปิดในพนักพิงหลังของเบาะนั่งด้านหลังโดยเลื่อนสลักเกลียวขึ้นพร้อมกับกดฝาปิดลงไปข้างหน้า

3 พับพนักพิงกลับเข้าที่โดยที่ฝาปิดยังเปิดอยู่

ใช้เข็มขัดนิรภัยเพื่อยึดสัมภาระ

### คำเตือน

ให้ดับเครื่องยนต์และใช้งานเบรกจอดเมื่อทำการบรรทุกและถ่ายสิ่งของ เนื่องจากท่านอาจไปโดนคันเกียร์/คันเลือกเกียร์โดยไม่เจตนา และทำให้เกียร์เลื่อนไปที่ตำแหน่งขับ

### การถอดฝาปิด

หลังจากที่ปล่อยฝาปิดแล้ว และพนักพิงหลังถูกพับกลับไปข้างหลัง เปิดฝาปิดประมาณ 30 องศา และดึงขึ้นตรงๆ

### การใส่ฝาปิด

ใส่ฝาปิดกลับเข้าที่ในร่องหลังวัสดุหุ้มเบาะ แล้วปิดฝาปิด

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 189)

### สัมภาระบนหลังคา

ส่วนรองรับสัมภาระที่แนะนำให้ใช้สำหรับสัมภาระบนหลังคาคือส่วนรองรับที่พัฒนาขึ้นโดยวอลโว่ ทั้งนี้ก็เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นแก่รถยนต์ และเพื่อให้มีปลอดภัยสูงสุดตลอดการเดินทาง

ทำตามขั้นตอนการติดตั้งที่นำมาพร้อมกับราวบรรทุกสัมภาระอย่างระมัดระวัง

- ตรวจสอบเป็นระยะๆ ว่าราวบรรทุกสัมภาระและสัมภาระยึดแน่นดีแล้ว รััดสัมภาระให้แน่นหนาด้วยสายรัดสัมภาระ
- กระจายน้ำหนักบรรทุกเฉลี่ยเท่าๆ กันบนราวบรรทุกสัมภาระ วางสัมภาระขึ้นที่หนักที่สุดไว้ล่างสุด
- พื้นที่ด้านลม และด้วยเหตุนี้ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงจะเพิ่มขึ้นตามขนาดของสัมภาระ
- ขับรถอย่างนุ่มนวล หลีกเลี่ยงการเร่งอย่างรวดเร็ว การเบรกอย่างรุนแรง และการเข้าโค้งฉับพลัน





## 05 การบรรทุกสัมภาระและการเก็บของ



### คำเตือน

จุดศูนย์ถ่วงและลักษณะการขับเคลื่อนจะเปลี่ยนไป เมื่อมีการบรรทุกสัมภาระบนหลังคา

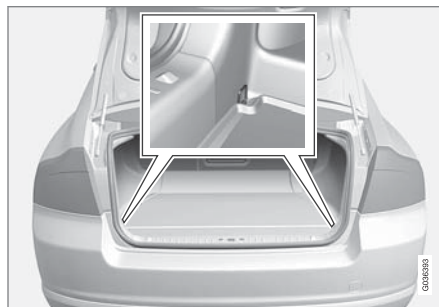
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำหนักบรรทุกสูงสุดบนหลังคาที่อนุญาต รวมทั้งแบริดจ์ของบนหลังคาและกล่องบรรจุของใดๆ โปรดดูที่ น้่าน้ำหนัก (น. 453)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 189)

### รูยัดสัมภาระ

รูยัดสัมภาระแบบพับเก็บได้<sup>3</sup> จะใช้เพื่อยึดแถบรัดที่ยึดเหนี่ยววัตถุในห้องเก็บสัมภาระ



### คำเตือน

วัตถุแข็ง, มีคม และ/หรือวัตถุที่มีน้ำหนักมากซึ่งส่วนที่ยื่นออกมาอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้ เมื่อมีการเบรกที่รุนแรง

ใช้เข็มขัดหรือสายรัดยึดวัตถุขนาดใหญ่และที่มีน้ำหนักมากไว้เสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 189)

<sup>3</sup> จำนวนห่วงและตำแหน่งจะมีแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับตลาด



### การบรรทุกสัมภาระ - ที่แขวนถุง\*

ตัวยึดถุงจ่ายของจะยึดถุงจ่ายของไว้กับที่ และป้องกันไม่ให้ถุงคว่ำและสิ่งของกระจัดกระจายในห้องเก็บสัมภาระ



ตัวยึดถุงจ่ายของได้ฝาปิดแบบพับได้ที่พื้น

1. พับตัวยึดถุงจ่ายของซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของฝาปิดพื้น
2. ยึดถุงจ่ายของด้วยแถบรัดหรือคล้องหูถุงจ่ายของไว้ในตะขอยึด

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 189)

### ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์ ห้องเก็บสัมภาระ\*

ช่องจ่ายไฟใช้กับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่ใช้ไฟ 12 โวลต์ เช่น จอแสดงผล เครื่องเล่นเพลง และโทรศัพท์มือถือ



ยกฝาปิดขึ้นเพื่อเข้าถึงช่องจ่ายไฟ

- ช่องจ่ายไฟยังจ่ายแรงดันเมื่อกุญแจรีโมตคอนโทรลไม่อยู่ในสวิตช์กุญแจสตาร์ทด้วย

### ! สำคัญ

ช่องเสียบจ่ายไฟได้สูงสุด 10 A (120 W)

### i หมายเหตุ

โปรดระมัดระวังอยู่เสมอว่า การใช้ช่องจ่ายไฟในขณะที่เครื่องยนต์ดับอยู่อาจทำให้แบตเตอรี่ของรถหมดประจุได้

### i หมายเหตุ

ชุดสูลมสำหรับการซ่อมรูเจาะแบบฉุกเฉินได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจากวอลโว่ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉินแบบชั่วคราวที่แนะนำโดยวอลโว่ (TMK) ดูที่ ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)

# 06



## ล็อกและสัญญาเดือน





## กฎจราจรโมตคอนโทรล

หน้าที่อย่างหนึ่งของกฎจราจรโมตคอนโทรลคือ ใช้ในการ ล็อก/การปลดล็อก และการสตาร์ทเครื่องยนต์

กฎจราจรโมตคอนโทรลมีอยู่สองรุ่นด้วยกัน นั่นคือ กฎจราจรโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน และกฎจราจรโมตคอนโทรลแบบมี PCC (Personal Car Communicator)\*

การทำงาน	รุ่นพื้นฐาน <sup>A</sup>	แบบมี PCC <sup>B</sup>
การล็อก/การปลดล็อก และ เชี่ยวกฎจราจรแบบถอดออกได้	X	X
การล็อก/ปลดล็อกแบบไม่ใช้กฎจราจร		X
การสตาร์ทเครื่องยนต์แบบไม่ใช้กฎจราจร		X
ปุ่มข้อมูลและไฟแสดง		X

A กฎจราจรแบบ 5 ปุ่ม

B กฎจราจรแบบ 6 ปุ่ม

กฎจราจรโมตคอนโทรลแบบมี PCC จะมีฟังก์ชันการทำงานมากกว่าเมื่อเทียบกับกฎจราจรโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน

ฐาน เช่น การรองรับการสตาร์ทและการล็อก/ปลดล็อกแบบไม่ใช้กฎจราจร (การขับที่แบบไม่ใช้กฎจราจร (น. 208)) รวมถึงฟังก์ชันการทำงานโดยเฉพาะ (น. 201) บางอย่าง

กฎจราจรโมตคอนโทรลทั้งหมดจะมีเขี้ยวกฎจราจรแบบถอดออกได้ (น. 203) ซึ่งทำจากโลหะ ส่วนที่มองเห็นจะมีสองแบบ ทั้งนี้เพื่อให้สามารถแยกความแตกต่างระหว่างกฎจราจรโมตคอนโทรลได้

ท่านสามารถสั่งซื้อกฎจราจรโมตคอนโทรลเพิ่มเติมได้ แต่ต้องเป็นรุ่นเดียวกับที่จัดมาให้พร้อมกับรถ สำหรับรถแต่ละคัน ท่านสามารถตั้งโปรแกรมกฎจราจรและนำไปใช้ได้ไม่เกินหกชุด

รถจะมีกฎจราจรโมตคอนโทรลให้มาด้วยสองอัน

### คำเตือน

หากมีเด็กอยู่ภายในรถ:

หากคนขับต้องออกจากรถ ต้องปิดการทำงาน กระจกไฟฟ้าและเซ็นรูปโดยถอดกฎจราจรโมตคอนโทรลออก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กฎจราจรโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)



### กุญแจรีโมตคอนโทรล - กุญแจหาย

ถ้าท่านทำกุญแจรีโมตคอนโทรลชุดหนึ่งหาย ท่านสามารถสั่งกุญแจรีโมตคอนโทรลชุดใหม่ได้ที่ศูนย์บริการ ซึ่งขอแนะนำให้สั่งจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

ท่านต้องนำกุญแจรีโมตคอนโทรลอื่นๆ ที่เหลือไปยังศูนย์บริการของวอลโว่ด้วย รหัสของกุญแจรีโมตคอนโทรลที่หายจะไปจะถูกลบออกจากระบบ เพื่อเป็นการป้องกันขโมยจำนวนกุญแจที่ลงทะเบียนไว้สำหรับรถในปัจจุบันสามารถตรวจสอบได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

### กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\*

หน่วยความจำกุญแจในกุญแจรีโมตคอนโทรล(น. 195) หมายความว่า จะสามารถปรับการตั้งค่าบางอย่างในรถยนต์แยกกันสำหรับคนขับแต่ละคนได้

ฟังก์ชันหน่วยความจำกุญแจจะมีให้พร้อมกับคุณสมบัติ อย่างเช่น ที่นั่งคนขับแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า<sup>1</sup> เป็นต้น การตั้งค่าสำหรับกระจกมองข้าง (น. 133), ที่นั่งคนขับ, แรงบังคับเลี้ยว (น. 226) และซิม, ความคมชัด และ โหมดสี (น. 74) ของแผงหน้าปัดแบบรวมสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำได้ โดยขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่ติดตั้งในรถ

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน<sup>1</sup> สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

เมื่อสั่งงานฟังก์ชัน การตั้งค่าจะเชื่อมโยงไปยังหน่วยความจำกุญแจโดยอัตโนมัติ กรณีนี้หมายความว่า การเปลี่ยนแปลงการตั้งค่าจะได้รับการบันทึกลงในหน่วยความจำของกุญแจรีโมตคอนโทรลชุดนั้นๆ โดยอัตโนมัติ

### การบันทึกตั้งค่า

ดำเนินการดังต่อไปนี้เพื่อบันทึกการตั้งค่าและใช้หน่วยความจำกุญแจในกุญแจรีโมตคอนโทรล:

1. ปลดล็อครถโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลที่ต้องการบันทึกการตั้งค่า<sup>2</sup> ไว้
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เปิดใช้งานฟังก์ชันหน่วยความจำกุญแจในระบบเมนู MY CAR ไว้
3. ทำการตั้งค่าที่ต้องการ เช่น สำหรับที่นั่งและกระจกมองข้าง
4. การตั้งค่าจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำของกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะนั้น

ครั้งต่อไปที่ปลดล็อครถโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลชุดเดิมนั้น ระบบจะตั้งค่าตำแหน่งตามที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำของกุญแจโดยอัตโนมัติ ถ้ามีการเปลี่ยนตำแหน่งไปนับตั้งแต่ที่ใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลชุดนี้ครั้งล่าสุด

<sup>1</sup> ที่เรียกว่า Car key memory ใน MY CAR

<sup>2</sup> การตั้งค่าจะไม่ส่งผลต่อการตั้งค่าใดๆ ที่ได้บันทึกไว้ในฟังก์ชันหน่วยความจำของที่นั่งแบบไฟฟ้า



### การหยุดฉุกเฉิน

ถ้าที่นั่นเริ่มเลื่อนโดยไม่เจตนา ให้กดปุ่มตั้งค่าที่นั่นหรือปุ่มหน่วยความจำปุ่มใดปุ่มหนึ่งเพื่อหยุดที่นั่น

เริ่มต้นการไปยังตำแหน่งที่นั่นที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำของกุญแจอีกครั้งโดยการกดปุ่มปลดล๊อคคบนกุญแจรีโมตคอนโทรลของเขาคู่มือที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

### คำเตือน

เสี่ยงต่อการถูกหนีบได้! คู่มือให้เด็กเล่นปุ่มควบคุมต่างๆ ตรวจสอบว่า ไม่มีวัตถุใดๆ ที่ด้านหน้า, ด้านหลัง หรือใต้ที่นั่นในระหว่างปรับที่นั่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีผู้โดยสารบนที่นั่นด้านหลังคนใดได้รับอันตรายจากการถูกหนีบ

### การเปลี่ยนการตั้งค่า

ถ้ามีผู้ที่ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลหลายคนเดินเข้าหารถ ระบบจะใช้การตั้งค่าสำหรับที่นั่นและกระจกมองข้างของผู้ที่ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ใช้ในการปลดล๊อคประตูคนขับ

ถ้านาย A ซึ่งมีกุญแจรีโมตคอนโทรล A เป็นผู้เปิดประตูคนขับ แต่นาย B ซึ่งมีกุญแจรีโมตคอนโทรล B จะเป็นผู้ขับรถ จะสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าได้ดังต่อไปนี้:

- ในขณะที่นาย B ยืนอยู่ข้างประตูคนขับหรือนั่งลงหลังพวงมาลัย ให้เขากดปุ่มปลดล๊อคคบนกุญแจรีโมตคอนโทรลของเขา คู่มือที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)
- เลือกหน่วยความจำชุดใดชุดหนึ่งจากสามชุดเพื่อปรับที่นั่นโดยใช้ปุ่มที่นั่น 1-3 คู่มือที่นั่น, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106)
- ปรับที่นั่นและกระจกมองข้างในแบบแมนนวล คู่มือที่นั่น, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า\* (น. 106) และกระจกมองข้าง (น. 133)

### การสั่งการตั้งค่าอีกครั้ง

เมื่อล๊อครถ หรือหลังจากผ่านไป 30 นาที โดยไม่ได้ล๊อครถไว้ หน่วยความจำกุญแจจะหยุดทำงาน และจะตั้งค่าโปรไฟล์คนขับมาตรฐาน ในการสั่งงานหน่วยความจำกุญแจของกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะนั้นอีกครั้ง ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้

สำหรับรถที่ไม่มีระบบการสตาร์ทและการล๊อคแบบไม่ใช้กุญแจ

การตั้งค่าที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำกุญแจจะทำงานถ้าปลดล๊อครถโดยการกดปุ่มปลดล๊อคของกุญแจรีโมตคอนโทรล

สำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล๊อคแบบไม่ใช้กุญแจ

หน่วยความจำกุญแจจะทำงานถ้า:

1. ปลดล๊อครถโดยการกดปุ่มปลดล๊อคของกุญแจรีโมตคอนโทรล หรือใช้การปลดล๊อคแบบไม่ใช้กุญแจ
2. ถ้าปลดล๊อครถ จะมีการสแกนหากุญแจเมื่อเปิดประตูคนขับ ถ้าตรวจพบกุญแจรีโมตคอนโทรล การตั้งค่าที่บันทึกไว้ในกุญแจชุดนั้นจะทำงาน ถ้าล๊อครถ โปรดดูที่จุดก่อนหน้านี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 201)



# 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

## การล็อก/การปลดล็อก - ไฟแสดง

เมื่อล็อกหรือปลดล็อกครดโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) ไฟเล็กๆต่างๆ จะยืนยันว่า การล็อก/การปลดล็อกทำงานอย่างถูกต้อง

- การล็อก - กระพริบหนึ่งครั้ง และกระจกมองข้างพับเก็บ<sup>3</sup>ใน
- การปลดล็อก - กระพริบสองครั้ง และกระจกมองข้างกางออก<sup>3</sup>

หลังการล็อก ไฟเล็กๆจะสว่างขึ้นหากตัวล็อกทั้งหมดถูกกระตุ้น เมื่อปิดประตูต่างๆ แล้วเท่านั้น

## การเลือกการทำงาน

การตั้งค่าตัวเลือกต่างๆ สำหรับการแสดงสถานะการล็อก/ปลดล็อกด้วยไฟแสดงสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)
- ไฟสัญญาณเตือน (น. 221)

## ชุดป้องกันการสตาร์ท

ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์เป็นระบบป้องกันขโมยอย่างหนึ่ง ซึ่งจะป้องกันไม่ให้ผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาตสามารถขับที่รถยนต์ได้

รีโมตคอนโทรล (น. 195) แต่ชุดมีรหัสเฉพาะ รถยนต์สามารถสตาร์ทด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ถูกต้องพร้อมด้วยรหัสที่ถูกต้องเท่านั้น

ข้อความแสดงข้อผิดพลาดต่อไปนี้ในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะเกี่ยวข้องกับชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์:

ข้อความ	ความหมาย
Insert car key	ข้อผิดพลาดในการอ่านกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะที่สตาร์ท - ถอดกุญแจออกจากสวิทช์กุญแจสตาร์ทเสียบใหม่และลองสตาร์ทอีกครั้ง
Car key not found	ข้อผิดพลาดการอ่านกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะที่สตาร์ท - ให้ลองสตาร์ทอีกครั้ง  หากยังคงมีข้อผิดพลาด: กดกุญแจรีโมตคอนโทรลลงในสวิทช์กุญแจสตาร์ท และลองสตาร์ทอีกครั้ง
Immobiliser Try to start again	ข้อผิดพลาดในระบบชุดป้องกันการสตาร์ทในขณะที่สตาร์ท หากยังคงมีข้อผิดพลาด: ให้ติดต่อศูนย์บริการขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

สำหรับการสตาร์ทรถ โปรดดู การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)

<sup>3</sup> สำหรับรถที่มีกระจกมองข้างแบบพับได้เท่านั้น



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม\* (น. 199)

### ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม\*

ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม<sup>1</sup> ทำให้สามารถติดตามและระบุตำแหน่งของรถได้ รวมทั้งสามารถสั่งงานชุดป้องกันการสตาร์ทให้ดับเครื่องยนต์จากระยะไกลได้

ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ที่ใกล้ที่สุดเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมและขอความช่วยเหลือในการเปิดใช้งานระบบ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)
- ชุดป้องกันการสตาร์ท (น. 198)

### กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน

กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐานจะมีฟังก์ชันการทำงานต่างๆ เช่น การล็อกและการปลดล็อกประตู เป็นต้น

### การทำงานต่างๆ



กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน

- การล็อก
- การปลดล็อก
- ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ
- ฝากระโปรงท้ายรถ
- ระบบฉุกเฉิน

<sup>1</sup> มีเฉพาะในบางตลาด และต้องใช้ร่วมกับ Volvo On Call\* เท่านั้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ







## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* (Personal Car Communicator)

### ข้อมูล

#### ปุ่มการทำงาน

**การล็อก** – ล็อกประตูและฝากระโปรงท้าย จากนั้นกระตุ้นสัญญาณเตือน

การกดค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทั้งหมดและชั้นรูฟ\* พร้อมกัน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ การเปิดทั้งหมด (น. 215)

### คำเตือน

ถ้าปิดชั้นรูฟและกระจกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล ให้ตรวจสอบว่า ไม่มีมือของผู้โดยสารคนใดอยู่ในแนวปิดกระจก

**การปลดล็อก** – ปลดล็อกประตูและฝากระโปรงท้าย ในขณะที่สัญญาณเตือนปิดการทำงาน

กดค้างไว้เพื่อเปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ การเปิดทั้งหมด (น. 215)

การทำงานสามารถเปลี่ยนจากการปลดล็อกประตูทุกบานพร้อมกัน เป็นการปลดล็อกเฉพาะประตูคนขับด้วยการกดปุ่มหนึ่งครั้ง และการกดปุ่มอีกหนึ่งครั้งภายในสิบวินาที จะเป็นการปลดล็อกประตูที่เหลือ

การเปลี่ยนแปลงฟังก์ชันการทำงานสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนูโปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

**ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ** – ใช้เพื่อเปิดไฟส่องสว่างของรถจากระยะไกล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ (น. 124)

**ฝากระโปรงหลัง** (น. 216) - ปลดล็อกและปิดสัญญาณเตือนสำหรับฝากระโปรงหลังเท่านั้น

**ระบบฉุกเฉิน** – ใช้เพื่อดึงความสนใจในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉิน

กดปุ่มค้างไว้เป็นเวลาอย่างน้อย 3 วินาที หรือกดสองครั้งภายในเวลา 3 วินาทีเพื่อเปิดไฟเลี้ยวและแตร

ท่านสามารถปิดการทำงานได้โดยใช้ปุ่มเดียวกันนี้ หลังจากที่ระบบทำงานเป็นเวลาอย่างน้อย 5 วินาที มิฉะนั้นฟังก์ชันนี้จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากประมาณ 3 นาที

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)
- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 201)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอก (น. 213)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ



### กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะการทำงาน

ระยะการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (รุ่นพื้นฐาน) จะอยู่ในช่วงประมาณ 20 เมตรจากกรร

หากกรรไม่สามารถตรวจจับได้ว่ามีการกดปุ่ม ให้ท่านเข้าไปใกล้กรรมากกว่าเดิมและลองอีกครั้ง

#### **i** หมายเหตุ

การทำงานต่างๆ ของกุญแจรีโมตคอนโทรลอาจถูกรบกวนจากคลื่นวิทยุในบริเวณแวดล้อม, อาคารสิ่งปลูกสร้าง, สภาพภูมิประเทศ และอื่นๆ ได้ ท่านสามารถใช้ดอกกุญแจ (น. 204) ในการล็อก/ปลดล็อกได้ตลอดเวลา

ถ้านำกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากกรรในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II (น. 102) และประตูทุกบานปิดอยู่ ข้อความเตือนจะแสดงในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม และสัญญาณเสียงเตือนจะดังในเวลาเดียวกัน

ข้อความจะหายไปและสัญญาณเสียงเตือนจะหยุดลงเมื่อนำกุญแจรีโมตคอนโทรลกลับมาที่กรร หลังจาก:

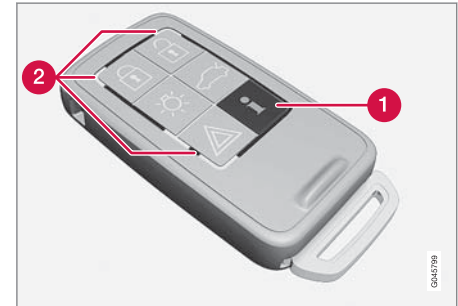
- เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลไว้ในสวิตช์กุญแจ
- ความเร็วสูงกว่า 30 กม./ชม. (approx. 20 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ได้กดปุ่ม OK

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

### กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว

กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC (Personal Car Communicator) จะมีฟังก์ชันการทำงานขั้นสูงเมื่อเทียบกับ กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน (น. 195) ในด้านของปุ่มข้อมูลและไฟแสดง



กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC

- 1 ปุ่มข้อมูล
- 2 ไฟแสดงต่างๆ

การใช้ปุ่มข้อมูลนี้ ทำให้สามารถรับข้อมูลบางอย่างจากรถผ่านทางหลอดไฟแสดงต่างๆ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน




### การใช้ปุ่มข้อมูล

#### กดปุ่มข้อมูล

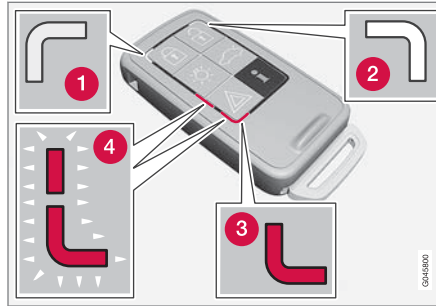
- > ไฟแสดงทั้งหมดจะกะพริบเป็นเวลาประมาณ 7 วินาที และไฟจะวิ่งรอบกุญแจรีโมตคอนโทรล กรณีนี้เป็นการระบุว่ากำลังสแกนข้อมูลจากรถอยู่

หากปุ่มอื่นใดถูกกดในระหว่างนี้ การอ่านค่าจะ ถูกขัดจังหวะ

#### หมายเหตุ

 หากไม่มีไฟแสดงใดสว่างขึ้นเมื่อใช้ปุ่มข้อมูล หลายครั้งในตำแหน่งต่างๆ กัน (รวมทั้งหลังจาก 7 วินาที และหลังจากไฟกวาดรอบใน PCC) โปรด ติดต่อศูนย์บริการ ซึ่งควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ ที่ได้รับการแต่งตั้ง

หลอดไฟแสดงต่างๆ จะแจ้งข้อมูลดังภาพต่อไปนี้



- 1 ไฟสีเขียวต่อเนื่อง - รถล็อกอยู่
- 2 ไฟสีเหลืองต่อเนื่อง - รถปลดล็อกอยู่
- 3 ไฟสีแดงอย่างต่อเนื่อง - สัญญาณเตือนถูกกระตุ้น หลังจากรถถูกล็อก
- 4 ไฟสีแดงกะพริบสลับกันในไฟแสดงทั้งสองดวง - สัญญาณเตือนถูกกระตุ้นภายใน 5 นาทีที่ผ่านมา

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ช่วงการทำงาน (น. 202)

### กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ช่วงการทำงาน

ช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC (Personal Car Communicator) สำหรับการล็อกและปลดล็อกประตูและฝากระโปรงหลังคือประมาณ 20 เมตรจากรถ สำหรับฟังก์ชันอื่นๆ นอกจากนั้นคือประมาณ 100 เมตร

หากรถไม่สามารถตรวจจับได้ว่ามีการกดปุ่ม ให้ท่านเข้าไปใกล้รถมากกว่าเดิมและลองอีกครั้ง

#### หมายเหตุ

การทำงานของปุ่มข้อมูลอาจถูกรบกวนจากคลื่นวิทยุในบริเวณแวดล้อม อาคาร สภาพภูมิประเทศ เป็นต้น

### อยู่นอกช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล

ถ้ากุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ไกลจากรถเกินกว่าที่จะสามารถอ่านข้อมูลได้ ระบบจะแสดงสถานะครั้งสุดท้ายสุดของรถโดยไม่มีไฟวิ่งรอบกุญแจรีโมตคอนโทรล

ถ้ามีการใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหลายชุดกับรถ เฉพาะชุดสุดท้ายที่ใช้สำหรับการล็อก/ปลดล็อกรถเท่านั้นที่แสดงสถานะที่ถูกต้อง

**i** หมายเหตุ

**i** ถ้าไม่มีไฟแสดงดวงไฟติดสว่างขึ้นเมื่อใช้ปุ่ม ข้อมูลภายในระยะการทำงาน อาจเนื่องจากการสื่อสารครั้งหลังสุดระหว่างกุญแจรีโมตคอนโทรลกับรถถูกรบกวนจากคลื่นวิทยุในบริเวณแวดล้อม, อาคาร หรือสภาพภูมิประเทศ เป็นต้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 209)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะการทำงาน (น. 201)

**เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้**

กุญแจรีโมตคอนโทรลจะมีเขี้ยวกุญแจโลหะแบบถอดได้ ซึ่งสามารถใช้ส่งการทำงานบางอย่างได้ และสามารถใช้งานได้

ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งจะเป็นผู้ให้รหัสเฉพาะของเขี้ยวกุญแจแก่ท่าน ซึ่งเป็นสิ่งที่แนะนำเมื่อสั่งเขี้ยวกุญแจชุดใหม่

**การทำงานของเขี้ยวกุญแจ**

การใช้เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้ของกุญแจรีโมตคอนโทรล:

- ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลได้ ท่านสามารถปลดล็อกประตูคนขับในแบบแมนนวลได้ คือที่ เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู (น. 204)
- ล็อคนิรภัยสำหรับเด็กแบบกลไกของประตูด้านหลังสามารถเปิดทำงานยกเลิกการทำงาน (น. 219) ได้
- ท่านสามารถระงับการเข้าไปที่ช่องเก็บของหน้ารถและห้องเก็บสัมภาระ ( การล็อคส่วนบุคคล\* (น. 205) ) ได้
- ถุงลมนิรภัยของเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า (PACOS\*) สามารถเปิดใช้งาน/ปิดใช้งาน (น. 38) ได้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

### เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ

การถอด/การประกอบเชื่อมต่อกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 203) สามารถทำได้ดังต่อไปนี้

#### การถอดเชื่อมต่อกุญแจ



1) เลื่อนตัวล็อกแบบมีสปริงไปด้านข้าง

2) พร้อมกับดึงเชื่อมต่อกุญแจออกตรงๆ ไปข้างหลัง

#### การสอดเชื่อมต่อกุญแจ

พับเก็บเชื่อมต่อกุญแจลงในตำแหน่งในกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) อย่างระมัดระวัง

1. ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ร่องซี่ขึ้น และปล่อยให้เชื่อมต่อกุญแจเข้าไปในร่องของมัน

2. กดเชื่อมต่อกุญแจลงเบาๆ ท่านควรจะได้ยินเสียง "คลิก" เมื่อเชื่อมต่อกุญแจล็อกแน่น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู (น. 204)
- ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล (น. 219)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน\* (น. 38)

### เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู

ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) เช่น ถ้าแบตเตอรี่ของกุญแจหมดไฟ ท่านสามารถใช้เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดออกได้ (น. 203)

ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลได้ เช่น เมื่อแบตเตอรี่หมด ท่านสามารถปลดล็อกประตูคนขับได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:

1. ปลดล็อกประตูด้านคนขับโดยสอดเชื่อมต่อกุญแจในกระบอกตัวล็อกที่มีมือจับประตู สำหรับภาพประกอบและข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้ดอกกุญแจ (น. 212)

#### หมายเหตุ

เมื่อประตูถูกปลดล็อกโดยใช้เชื่อมต่อกุญแจและเปิดออก สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้น

2. ยกเลิกการทำงานสัญญาณเตือนโดยเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลในสวิทช์กุญแจสตาร์ท

สำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ ดูที่ การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้ดอกกุญแจ (น. 212)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ

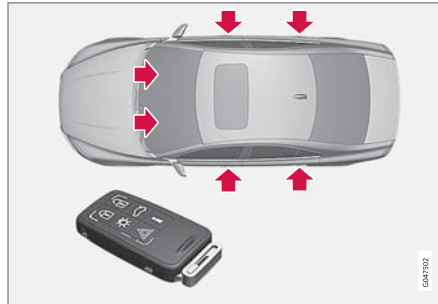


### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

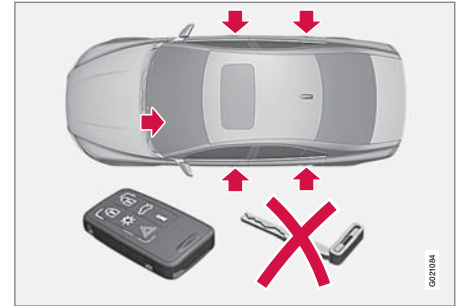
- กฎจราจรโมโตคอนโทรล (น. 195)
- กฎจราจรโมโตคอนโทรล - การเปลี่ยนแบตเตอรี่ (น. 206)

### การล็อกส่วนบุคคล\*

การล็อกส่วนบุคคลมีจุดประสงค์เพื่อให้เมื่อจอดรถทิ้งไว้ที่ศูนย์บริการเพื่อรับบริการ การใช้บริการจอดรถของโรงแรม หรือในสถานการณ์ที่คล้ายคลึงกัน ช่องเก็บของหน้ารถจะถูกล็อก และล็อกฝากระโปรงหลังจะถูกตัดออกจากเซ็นทรัลล็อก ซึ่งทำให้ไม่สามารถเปิดฝากระโปรงหลังได้ ไม่ว่าจะใช้ปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูด้านหน้าหรือกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) ก็ตาม



ล็อกแบบแอ็กทีฟสำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีเช็วกุญแจ



จุดล็อกต่างๆ สำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ไม่มีเช็วกุญแจ และการล็อกส่วนบุคคลจะถูกระงับ

ซึ่งหมายความว่า กุญแจรีโมตคอนโทรลที่ไม่มีเช็วกุญแจจะใช้ได้เฉพาะสำหรับการส่งงาน/ยกเลิกการทำงานสัญญาณเตือน(น. 220), เพื่อปลดล็อกประตูและเพื่อสตาร์ทรถเท่านั้น

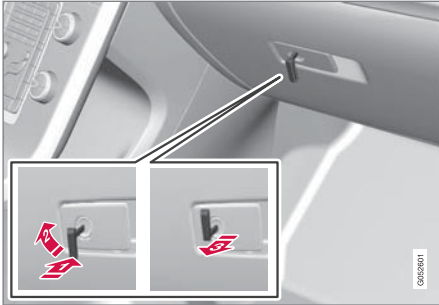
ท่านสามารถมอบกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ไม่มีเช็วกุญแจให้กับพนักงานบริการหรือพนักงานโรงแรมเจ้าของรถจะเป็นผู้ถือเช็วกุญแจที่ถอดออก



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



### เปิดใช้/ยกเลิกการทำงาน



การสั่งงานการล็อกส่วนบุคคล

การสั่งงานการล็อกส่วนบุคคล:

- 1) สอดเข็มกุญแจเข้าไปในกระบอกตัวล็อกของช่องเก็บของหน้ารถ
- 2) หมุนเข็มกุญแจตามเข็มนาฬิกา 180 องศา
- 3) ดึงเข็มกุญแจออก จอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความหนึ่งข้อความขึ้นในเวลาเดียวกัน

ช่องเก็บของหน้ารถจะถูกล็อกและไม่สามารถปลดล็อกฝากระโปรงท้ายได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุ่มเซ็นทรัลล็อก



### หมายเหตุ

ไม่ควรเสียบกุญแจกลับเข้าไปในกุญแจรีโมตคอนโทรล แต่ให้นำไปเก็บไว้ในที่ที่ปลอดภัยแทน

- การยกเลิกการทำงานจะสามารถทำได้ในลำดับกลับกัน

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการล็อกช่องเก็บของหน้ารถเพียงอย่างเดียวเท่านั้น ดูที่ การล็อก/การปลดล็อก - ล็อกซ้กเก็บของ (น. 216)

### กุญแจรีโมตคอนโทรล - การเปลี่ยนแบตเตอรี่

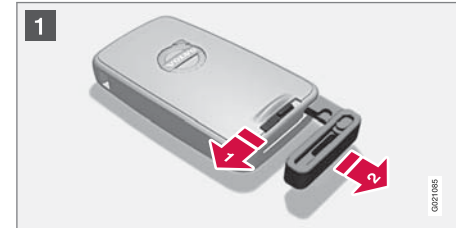
อาจจำเป็นต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่<sup>5</sup> ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

ท่านควรเปลี่ยนแบตเตอรี่ของกุญแจรีโมตคอนโทรลในกรณีต่อไปนี้:

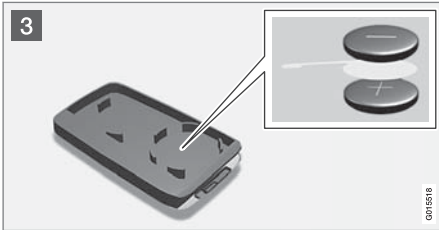
- สัญลักษณ์แสดงข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้น และจอแสดงผลจะแสดง Car key battery low See manual

และ/หรือ

- ตัวล็อกต่างๆ ไม่ตอบสนองต่อสัญญาณต่างๆ จากกุญแจรีโมตคอนโทรลภายในระยะ 20 เมตรจากรถหลายครั้งติดต่อกัน



<sup>5</sup> กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC ใช้แบตเตอรี่สองก้อน



## การเปิด

- 1 **1** ➔ เลื่อนตัวล็อกแบบมีสปริงไปด้านข้าง
- ➔ พร้อมกับดึงเช็ควงออกตรงๆ ไปข้างหลัง
- 2 **3** ➔ สอดไขควงขนาด 3 มม. เข้าไปในรูหลังตัวล็อกแบบมีสปริง และค่อยๆ งดัญญแจรีโมตคอนโทรลขึ้นอย่างระมัดระวัง

## หมายเหตุ

หมุนกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ปุ่มหงายขึ้น ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่หล่นในขณะที่เปิดออก

## สำคัญ

หลีกเลี่ยงการสัมผัสโดนแบตเตอรี่และหน้าสัมผัสต่างๆ ด้วยมือเปล่า เนื่องจากอาจทำให้เกิดประสิทธิภาพในการทำงานลดลงได้

## การเปลี่ยนแบตเตอรี่

- 3 พิจารณารายละเอียดถึงวิธีการใส่แบตเตอรี่ที่ด้านในของฝาครอบ โดยคำนึงถึงด้าน (+) และ (-)

## กุญแจรีโมตคอนโทรล (แบตเตอรี่ก้อนเดียว)

1. งดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง
2. ใส่แบตเตอรี่ก้อนใหม่โดยให้ด้าน (+) คว่ำลง

## กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* (แบตเตอรี่สองก้อน)

1. งดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง
2. ในขั้นแรก ให้ใส่แบตเตอรี่ก้อนใหม่หนึ่งก้อนโดยให้ด้าน (+) หงายขึ้น
3. วางแผ่นพลาสติกสีขาวคั่นตรงกลาง แล้วใส่แบตเตอรี่ใหม่ก้อนที่สองโดยให้ด้าน (+) คว่ำลง

## ประเภทของแบตเตอรี่

ใช้แบตเตอรี่รุ่น CR2430, 3V - หนึ่งก้อนสำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรล และสองก้อนสำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC

## หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำว่า แบตเตอรี่ที่ใช้กับกุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC จะต้องเป็นไปตาม UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 แบตเตอรี่ที่ติดตั้งมาจากโรงงานหรือที่เปลี่ยนโดยศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการจะเป็นไปตามเกณฑ์ที่กล่าวถึงด้านบน

## การประกอบ

1. กดกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าด้วยกัน
2. ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ร่องซี่ขึ้น และปล่อยให้เช็ควงเข้าไปในร่องของมัน
3. กดเช็ควงลงเบาๆ ท่านควรจะได้ยินเสียง "คลิก" เมื่อเช็ควงล็อคแน่น

## สำคัญ

ต้องแน่ใจว่า ได้กำจัดทั้งแบตเตอรี่ที่หมดไฟแล้วตามวิธีการและข้อกำหนดในการรักษาสภาพแวดล้อม

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ด้าน







## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\*

รถที่มีฟังก์ชันการขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจจะมีระบบการสตาร์ทและการล็อกที่สามารถสั่งงานโดยไม่ใช้กุญแจได้

ระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจทำให้สามารถสตาร์ท, ล็อก และปลดล็อกได้โดยไม่ต้องเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)<sup>6</sup> เข้าไปในสวิตช์กุญแจ เพียงแค่ท่านมีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในกระเป๋าของท่านก็เพียงพอแล้ว ระบบจะช่วยให้ท่านสามารถเปิดล็อกครกได้ง่ายและสะดวกยิ่งขึ้น เช่น เมื่อท่านมีของเต็มมือ เป็นต้น

กุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งสองชุดที่จัดมาให้พร้อมกับรถจะมีฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ ท่านสามารถสั่งชื่อกุญแจรีโมตคอนโทรลเพิ่มเติมได้

การทำงานของระบบไฟฟ้าของรถยนต์มีอยู่สามระดับด้วยกัน นั่นคือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0, I และ II (น. 103) ซึ่งสามารถตั้งการทำงานแต่ละระดับได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 209)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับกุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย (น. 209)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การรบกวนการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 210)

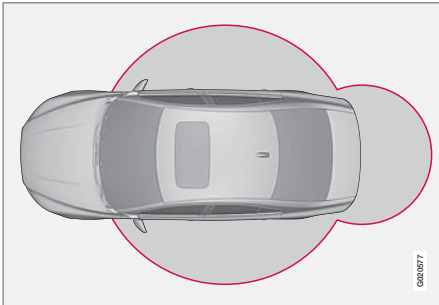
<sup>6</sup> สำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC เท่านั้น



## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงาน ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

ในการปลดล็อกประตูหรือฝากระโปรงหลังโดยอัตโนมัติ โดยไม่ต้องกดปุ่มบนกุญแจรีโมตคอนโทรล<sup>7</sup> กุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ห่างจากมือจับประตูด้านนั้นหรือฝากระโปรงหลังเป็นระยะไม่เกินประมาณ 1.5 เมตร

ผู้ที่ต้องการล็อกหรือปลดล็อกประตูจะต้องมีกุญแจรีโมตคอนโทรลติดตัวไว้ จะไม่สามารถล็อกหรือปลดล็อกประตูได้ ถ้ากุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่คนละด้านกับประตูที่ต้องการ



วงกลมสีแดงในรูปด้านบนจะแสดงระยะที่ครอบคลุมโดยเสาอากาศของระบบ

ถ้านำกุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งหมดออกจากรถในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II (น. 103) และประตูทุกบานปิดอยู่ ข้อความเตือนจะแสดงในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม และสัญญาณเสียงเตือนจะดังในเวลาเดียวกัน เมื่อนำกุญแจรีโมตคอนโทรลกลับเข้ามาในรถอีกครั้ง ข้อความเตือนจะหายไปและเสียงเตือนจะหยุดลงเมื่อ:

- ได้เปิดและปิดประตูบานหนึ่ง
- เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ
- ได้กดปุ่ม OK

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ตำแหน่งของเสาอากาศ (น. 213)

## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับ กุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย

กุญแจรีโมตคอนโทรลของรถจะต้องได้รับการดูแลรักษาเป็นอย่างดี

<sup>7</sup> สำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC (ชุดติดต่อสื่อสารกับรถส่วนบุคคล) เท่านั้น



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



ถ้าท่านลืมกุญแจรีโมตคอนโทรล<sup>๖</sup> ชุดใดชุดหนึ่งทิ้งไว้ในรถ ฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจของกุญแจชุดนั้นจะถูกยกเลิกการทำงาน ในกรณีอย่างเช่น มีการล๊อคครดโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลอีกชุดหนึ่งของรถ เป็นต้น ผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาตจะไม่สามารถเปิดประตูได้

เมื่อปลดล๊อคครดด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลอีกชุดหนึ่งในครั้งถัดไป กุญแจรีโมตคอนโทรลที่ถูกลืมทิ้งไว้ในรถจะสามารถทำงานได้อีกครั้ง

### ! สำคัญ

หลีกเลี่ยงการทิ้งกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC ไว้ในรถ ถ้ามีผู้บุกรุกเข้าไปในรถและนำกุญแจรีโมตคอนโทรลไป ผู้นั้นจะสามารถสตาร์ทรถโดยการเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ และกดปุ่ม START/STOP ENGINE ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)

### การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การรบกวนการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล

สนามแม่เหล็กไฟฟ้าต่างๆ และจากกั้นอาคารรบกวนการทำงานของฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ (น. 208) ของกุญแจรีโมตคอนโทรลได้



### หมายเหตุ

ห้ามวาง/เก็บ PCC ไว้ในบริเวณใกล้โทรศัพท์มือถือหรือวัตถุโลหะ ต้องวางอยู่ห่างจากวัตถุดังกล่าวไม่ต่ำกว่า 10-15 ซม.

ถ้าพบปัญหาการรบกวน ให้ใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลและดอกกุญแจในลักษณะเดียวกับกุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน คู่ที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล - การเปลี่ยนแบตเตอรี่ (น. 206)
- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับกุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย (น. 209)

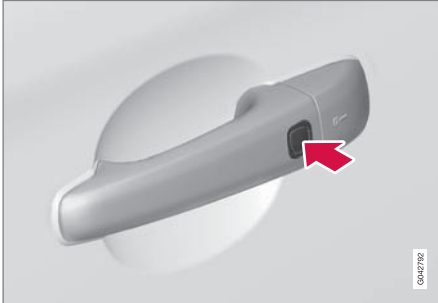
- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 209)

<sup>๖</sup> สำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC (ชุดติดต่อสื่อสารกับรถส่วนบุคคล) เท่านั้น



## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การล็อก

รถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจจะมีปุ่มบนมือจับประตูภายนอกรถเพื่อใช้สำหรับการล็อก/ปลดล็อก



รถที่มีระบบไร้กุญแจมีปุ่มทางด้านนอกของมือจับประตู

ล็อกประตูต่างๆ และฝากระโปรงท้ายโดยกดปุ่มล็อกบนมือจับประตูอันใดอันหนึ่งทางด้านนอก

ต้องปิดประตูทุกบานและฝากระโปรงท้ายก่อนล็อครถ มิฉะนั้นจะไม่สามารถล็อครถได้

### หมายเหตุ

ในรถยนต์ที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ต้องเลื่อนเกียร์ไปยังตำแหน่ง P มิฉะนั้นรถยนต์อาจจะล็อกหรือมีสัญญาณเตือนดังขึ้นได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)
- ไฟสัญญาณเตือน (น. 221)

## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อก

การปลดล็อกจะเกิดขึ้นเมื่อท่านจับมือจับประตู หรือแผ่นยางบนฝากระโปรงท้ายถูกกระตุ้น ประตูหรือฝากระโปรงท้ายจะเปิดตามปกติ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

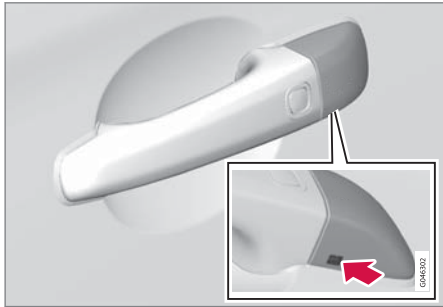
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การล็อก (น. 211)



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

### การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้คดอกกุญแจ

ถ้าไม่สามารถปลดเซ็นทรัลล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลได้ เช่น ถ้าแบตเตอรี่หมดไฟ ท่านสามารถเปิดประตูหน้าด้านซ้ายได้โดยใช้คดอกกุญแจแบบถอดได้



รูเสียบเช็ยวกุญแจ - เพื่อปล่อยฝาครอบ

ในการเข้าถึงกระบอกตัวล็อก ต้องถอดฝาครอบพลาสติกที่มีมือจับประตู ต้องทำโดยใช้เช็ยวกุญแจด้วยเช่นกัน:

1. กดเช็ยวกุญแจประมาณ 1 ซม. เข้าไปในรูได้มือจับประตู/ฝาครอบ ห้ามงัด
  - > ฝาครอบพลาสติกจะคลายตัวออกโดยอัตโนมัติโดยอาศัยแรงบิดเมื่อดันเช็ยวกุญแจขึ้นตรงๆ เข้าไปในช่องเปิด

2. จากนั้นสอดเช็ยวกุญแจเข้าไปในกระบอกตัวล็อกแล้วปลดล็อกครก
3. ใส่ฝาครอบพลาสติกกลับคืนหลังจากปลดล็อก

### หมายเหตุ

เมื่อปลดล็อกประตูคนขับโดยใช้คดอกกุญแจและเปิดประตูออก สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้นให้ทำงาน การปิดสัญญาณเตือนทำได้โดยการเสียบ PCC เข้าไปในสวิตช์กุญแจ โปรดดูที่ สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน (น. 222)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)
- เช็ยวกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ (น. 204)
- สัญญาณเตือน (น. 220)

### การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การตั้งค่าการล็อก

การตั้งค่าการล็อกสำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจสามารถปรับเปลี่ยนได้โดยการระบุในระบบเมนู MY CAR ว่าต้องการให้ปลดล็อกประตูบานใดบ้าง

สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

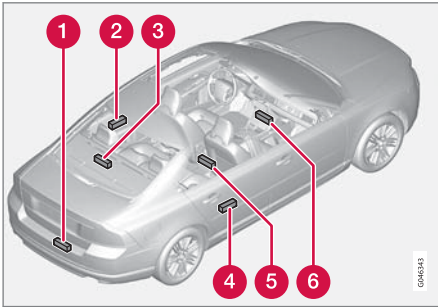
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)



## การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ตำแหน่งของเสาอากาศ

รถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจจะมีเสาอากาศแบบรวมในตัวจำนวนหนึ่งติดตั้งอยู่ที่ตำแหน่งต่างๆ ภายในรถ



- 1 ก้นชนด้านหลัง, ตรงกลาง
- 2 มือจับประตู ด้านซ้ายหลัง
- 3 หิ้งวางของตรงกลาง, ด้านล่าง
- 4 มือจับประตู ด้านหลังขวา
- 5 คอนโซลกลาง ได้ส่วนหลัง
- 6 คอนโซลกลาง ได้ส่วนหน้า

## คำเตือน

ห้ามไม่ให้ผู้ที่มีอุปกรณ์ช่วยปรับอัตราการเต้นของหัวใจ (Pacemaker) เข้าใกล้เสาอากาศของระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจในระยะใกล้กว่า 22 ซม. ทั้งนี้เพื่อป้องกันการรบกวนทางไฟฟ้าระหว่างอุปกรณ์ช่วยปรับอัตราการเต้นของหัวใจกับระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)

## การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ

การล็อก/การปลดล็อกจากภายนอกรถสามารถทำได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) กุญแจรีโมตคอนโทรลล็อก/ปลดล็อกประตูทุกบานและฝากระโปรงท้ายรถพร้อมกัน ท่านสามารถเลือกลำดับการปลดล็อครูปแบบต่างๆ ได้ โปรดดู กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

เพื่อกระตุ้นการทำงานของการล็อกตามลำดับ ประตูด้านคนขับต้องปิดอยู่ หากประตูบานอื่นหรือฝากระโปรงท้ายเปิดอยู่ ต้องล็อกประตูเหล่านี้ก่อน และสัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้นเฉพาะเมื่อประตูต่างๆ ปิดอยู่ สำหรับรถที่มีระบบล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ\* ประตูทั้งหมดและฝากระโปรงหลังจะต้องปิดอยู่

## หมายเหตุ

ระมัดระวังไม่ให้กุญแจรีโมตคอนโทรลถูกล็อกอยู่ภายในรถ

ถ้าไม่สามารถล็อก/ปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล อาจเป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หมดไฟ ให้ล็อกหรือปลดล็อกประตูคนขับโดยใช้เชือกกุญแจแบบถอดได้ คู่มือ เชือกกุญแจแบบถอดได้ - การถอดการประกอบ (น. 204)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ด้าน



# 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



## หมายเหตุ

สัญญาณเตือนจะทำงานเมื่อประตูถูกเปิดหลังจากใช้เพียงกุญแจล็อกประตู สัญญาณเตือนจะปิดเมื่อมีการเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลในสวิตช์กุญแจสตาร์ท

## คำเตือน

ให้ระมัดระวังความเสี่ยงที่อาจมีบุคคลถูกล็อกอยู่ในรถเมื่อมีการใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลล็อกรถจากภายนอก ทำให้ไม่สามารถเปิดประตูใดๆ จากภายในโดยใช้ปุ่มควบคุมต่างๆ บนประตูได้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ชุดล็อกตายตัว\* (น. 218)

## การล็อกซ้ำอัตโนมัติ

ถ้าไม่มีประตูหรือฝากระโปรงท้ายรถบานใดเปิดออกภายในสองนาทีหลังจากปลดล็อก ล็อกทั้งหมดจะล็อกซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ ฟังก์ชันนี้จะช่วยป้องกันไม่ให้น่าปลดล็อกครกโดยไม่ตั้งใจ (สำหรับรถที่มีสัญญาณเตือน โปรดดูที่ สัญญาณเตือน (น. 220))

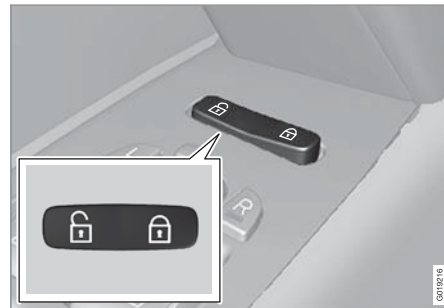
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 214)
- การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 208)


## การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ

ท่านสามารถล็อกและปลดล็อกประตูทั้งหมดและฝากระโปรงหลังพร้อมกันได้ โดยใช้ปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูคนขับและประตูผู้โดยสาร\*

## เซ็นทรัลล็อก




เซ็นทรัลล็อก

- กดที่ด้านหนึ่ง  ของปุ่มเพื่อล็อก กดอีกด้าน  เพื่อปลดล็อก

การกดค้างไว้ยังเป็นการเปิดกระจกประตูทั้งหมด พร้อมกันอีกด้วย\*

## การปลดล็อก

ประตูสามารถปลดล็อกจากด้านในได้สองวิธี:

- กดปุ่มเซ็นทรัลล็อก 

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



นอกจากนี้ การกดปุ่มค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทุกบาน\* พร้อมกันได้ด้วย (โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ฟังก์ชันการถ่ายเทอากาศ (น. 215))

- ดึงมือจับประตูหนึ่งครั้งแล้วปล่อย ประตูจะปลดล็อก ดึงมือจับประตูอีกครั้งเพื่อเปิดประตู

### การล็อก

- กดปุ่มเซ็นทรัลล็อก  หลังจากปิดประตูหน้าแล้ว

นอกจากนี้ การกดปุ่มค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทุกบานและชันรูปพร้อมกันอีกด้วย (โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ ฟังก์ชันการเปิดทั้งหมด (น. 215))

ท่านสามารถล็อกประตูแต่ละบานด้วยมือโดยใช้ปุ่มล็อกบนประตูได้ ประตูบานดังกล่าวต้องปิดอยู่

### การล็อกอัตโนมัติ

ประตูต่างๆ และฝากระโปรงท้ายจะถูกล็อกโดยอัตโนมัติเมื่อรถเริ่มเคลื่อนที่

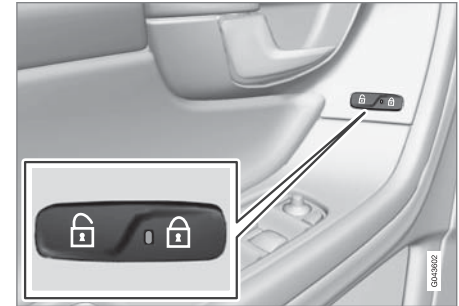
การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอก (น. 213)
- สัญญาณเตือน (น. 220)
- ญูแจริโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199)

### การเปิดทั้งหมด

ฟังก์ชันการเปิดทั้งหมดจะเปิด/ปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน และสามารถใช้ในกรณีอย่างเช่น เมื่อต้องการระบายอากาศภายในรถอย่างรวดเร็วในสภาพอากาศร้อน เป็นต้น



ปุ่มเซ็นทรัลล็อก

การกดสัญลักษณ์  ในปุ่มเซ็นทรัลล็อกหรือบน ญูแจริโมตคอนโทรลค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทุกบานพร้อมกัน การดำเนินการแบบเดียวกันนี้ที่สัญลักษณ์  จะเป็นการปิดกระจกประตูทุกบานพร้อมกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายใน (น. 214)
- กระจกไฟฟ้า (น. 131)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คาน่า



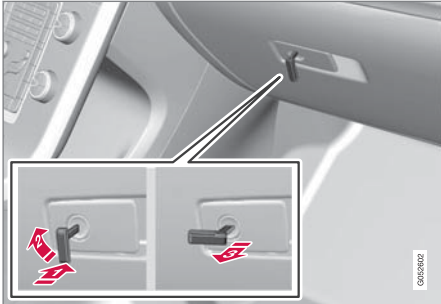


## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

### การล็อก/การปลดล็อก - ล็อกเก็บของ

ช่องเก็บของหน้ารถ (น. 187) สามารถล็อก/ปลดล็อกโดยใช้เช็ควงกุญแจแบบถอดได้ของกุญแจรีโมตคอนโทรลเท่านั้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเช็ควงกุญแจ โปรดดูที่ เช็ควงกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ (น. 204)



การล็อกช่องเก็บของหน้ารถ:

- 1) เสียบเช็ควงกุญแจเข้าไปในกระบอกตัวล็อกของช่องเก็บของหน้ารถตามที่ระบุไว้ในภาพประกอบด้านบน
- 2) หมุนเช็ควงกุญแจตามเข็มนาฬิกา 90 องศา
- 3) ดึงเช็ควงกุญแจออก

- การปลดล็อกจะทำได้ในลำดับกลับกัน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการล็อกส่วนบุคคล โปรดดูที่ การล็อกส่วนบุคคล\* (น. 205)

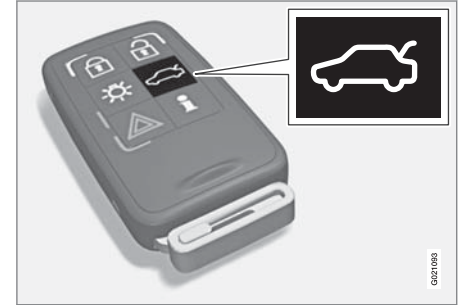
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง


- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)

### การล็อก/การปลดล็อก - ฝากระโปรงหลัง

การเปิด, ล็อก และปลดล็อกฝากระโปรงหลังสามารถทำได้หลายวิธีด้วยกัน

การปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล



สัญญาณเตือนสำหรับประตูท้ายสามารถปิดการทำงานได้  และประตูท้ายถูกปลดล็อกและเปิดได้เองโดยอัตโนมัติ\* บนกุญแจรีโมตคอนโทรล

หากติดตั้งพร้อมสัญญาณเตือน\* ไฟสัญญาณเตือนที่แดชบอร์ดจะหยุดเพื่อแสดงว่าสัญญาณเตือนสำหรับรถทั้งคันไม่ได้เปิดการทำงานอยู่ เช่น เซอร์ตรวจจับการเคลื่อนไหวและเซ็นเซอร์วัดระดับของสัญญาณเตือน และเซ็นเซอร์ต่างๆ สำหรับการเปิดฝากระโปรงท้ายจะถูกปลดการต่อเชื่อม

06

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



ประตูต่างๆ จะยังล็อกและเตรียมป้องกันอยู่

- ฝากระโปรงหลังถูกปลดล็อก แต่ยังคงปิดอยู่ ให้กดเบาๆ ที่แผ่นกดยางได้มือจับประตูภายนอก และยกฝากระโปรงหลังขึ้น

หากฝากระโปรงท้ายรถไม่เปิดภายในสองนาที จะถูกล็อกอีกครั้ง และรถจะเตรียมป้องกันอีกครั้ง


**ฝากระโปรงท้ายรถสามารถเปิดได้สองวิธีที่แตกต่างกัน**

**กดหนึ่งครั้ง** - ฝากระโปรงท้ายถูกปลดล็อกแต่ยังคงปิดอยู่ ให้กดเบาๆ ที่แผ่นยางได้มือจับประตูด้านนอก และยกฝากระโปรงท้ายขึ้น


หากฝากระโปรงท้ายรถไม่เปิดภายในสองนาที จะถูกล็อกอีกครั้ง และรถจะเตรียมป้องกันอีกครั้ง

**กดสองครั้ง** - ฝากระโปรงท้ายถูกปลดล็อก และล็อกจะปลดล็อกเช่นกัน โดยที่ฝากระโปรงท้ายเปิดออกประมาณหนึ่งเซ็นติเมตร ให้ยกมือจับด้านนอกเพื่อเปิดอย่างไรก็ตาม ฝน อากาศเย็น น้ำค้างแข็ง หรือหิมะอาจทำให้ประตูท้ายปลดออกจากล็อก

### **i** หมายเหตุ

- เมื่อฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายถูกปลดล็อกด้วยการกดปุ่มสองครั้ง การล็อกซ้ำอัตโนมัติจะไม่ทำงานเนื่องจากฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายเปิดอยู่ ท่านจะต้องปิดด้วยมือ
- หลังจากปิดฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายแล้ว การทำงานจะปลดล็อกและสัญญาณเตือนจะปิดอยู่ ให้ล็อกใหม่อีกครั้งแล้วเปิดการทำงานของสัญญาณเตือนใหม่โดยใช้ปุ่ม  บนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### การล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล

- กดปุ่มที่กุญแจรีโมตคอนโทรล(น. 199) เพื่อทำการล็อก 

หากรถติดตั้งพร้อมกับสัญญาณเตือน\* ไฟสัญญาณเตือนที่แคชบอร์ดจะเริ่มกะพริบเพื่อแสดงว่าสัญญาณเตือนเปิดการทำงานอยู่

### ปลดล็อกรถจากภายในรถ



การปลดล็อกฝากระโปรงหลัง:

- กดปุ่มแผงสวิตช์ไฟสองสว่าง (1)
  - > ตัวล็อกจะปลดออกและประตูท้ายจะเปิดออกสองถึงสามเซ็นติเมตร

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 214)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอก (น. 213)



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

### ชุดล็อคตายตัว\*

ชุดล็อคตายตัวหมายความว่า กลไกของมือจับประตูและปุ่มล็อคทั้งหมดจะไม่ทำงาน ทำให้ไม่สามารถเปิดประตูจากทั้งภายในรถและภายนอกก็ได้

การสั่งงานชุดล็อคตายตัวสามารถทำได้โดยใช้ กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195) ซึ่งจะเริ่มทำงานหลังจากล็อคประตูแล้วประมาณสิบวินาที

### หมายเหตุ

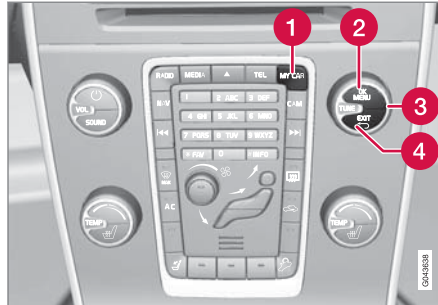
หากเปิดรถภายในระยะเวลาที่รอ ลำดับการทำงานจะถูกขัดจังหวะและสัญญาณเตือนจะยกเลิกการทำงาน

เมื่อชุดล็อคตายตัวทำงานอยู่ จะสามารถปลดล็อคครกได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลเท่านั้น นอกจากนี้ สามารถปลดล็อคประตูด้านหน้าซ้ายโดยใช้ เข็มกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 203) ได้ด้วย นอกจากนี้ ยังสามารถปลดล็อคและเปิดประตูและฝากระโปรงหลังของรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ\* โดยการสัมผัสมือจับประตูหรือมือจับที่ฝากระโปรงหลังได้อีกด้วย

### คำเตือน

ห้ามปล่อยให้ผู้ใช้โดยสารอยู่ในรถโดยที่ไม่ได้ยกเลิกระบบล็อคตายก่อน เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้ใช้โดยสารถูกขังอยู่ในรถ

### การปิดการทำงานชั่วคราว



ตัวเลือกเมนูที่ใช้งานอยู่จะระบุด้วยเครื่องหมายกากบาท

- 1 MY CAR
- 2 OK MENU
- 3 ปุ่มควบคุม TUNE
- 4 EXIT

ถ้าคุณอื่นต้องการนั่งในรถเช่นเดิมแต่จะต้องล็อคประตูรถจากภายนอก จะสามารถปิดการทำงานของระบบล็อค

ตายได้ชั่วคราว สิ่งนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### หมายเหตุ

- โปรดระลึกอยู่เสมอว่า สัญญาณเตือนของรถจะทำงานเมื่อรถถูกล็อค
  - หากประตูบานใดบานหนึ่งเปิดจากด้านใน สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้น
- ข้อมูลที่กล่าวถึงด้านบนใช้ในกรณีที่ไม่มีการยกเลิกการทำงานของการทำงานของรถเป็นการชั่วคราว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

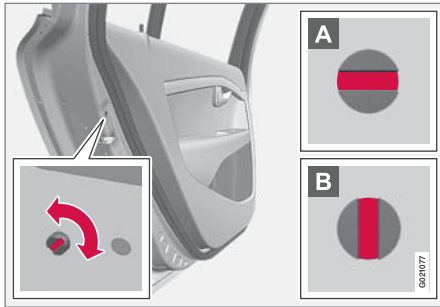
- การขับที่ไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อคโดยใช้ดอกกุญแจ (น. 212)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 195)



## ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล

ล็อกป้องกันเด็กจะป้องกันไม่ให้เด็กเปิดประตูด้านหลังจากภายในรถ

สั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของล็อกป้องกันเด็ก



ล็อกป้องกันเด็กตั้งอยู่ตรงขอบด้านหลังของประตูด้านหลัง และสามารถเข้าถึงได้เฉพาะเมื่อเปิดประตู

การกระตุ้น/ระงับการทำงานของล็อกนิรภัยป้องกันเด็ก:

- หมุนปุ่มโดยใช้ เข็มวงกุญแจแบบถอดได้ (น. 203) ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

**A** ประตูจะถูกปิดกั้นไม่ให้สามารถเปิดจากภายในได้

**B** ประตูสามารถเปิดได้จากทั้งภายนอกและภายใน

## หมายเหตุ

- ปุ่มควบคุมของประตูจะเป็นการป้องกันประตูบานดังกล่าวเพียงอย่างเดียว ไม่ใช่ประตูหลังทั้งสองบานพร้อมกัน
- รถที่มีล็อกป้องกันเด็กแบบไฟฟ้าจะไม่มีล็อกป้องกันเด็กแบบปรับด้วยตนเอง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\* (น. 219)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 214)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ (น. 213)

## ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\*

ล็อกนิรภัยสำหรับเด็กพร้อมการสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้าจะป้องกันไม่ให้เด็กเปิดประตูด้านหลังหรือกระจกประตูด้านหลังจากภายในรถ

### การกระตุ้นการทำงาน

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของล็อกนิรภัยสำหรับเด็กสามารถทำได้ใน ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 102) ทั้งหมดที่สูงกว่าตำแหน่ง 0 โดยสามารถสั่งงานยกเลิกการทำงานได้ภายใน 2 นาทีหลังจากดับเครื่องยนต์โดยที่ไม่มีประตูบานใดเปิดอยู่



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



ในการใช้งานล็อกนิรภัยป้องกันเด็ก:



แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ

1. สตาร์ทเครื่องยนต์ หรือเลือกตำแหน่งเกวียนที่สูงกว่า 0
2. กดปุ่มควบคุมที่ประตูด้านคนขับ
  - > จอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Rear child lock activated และไฟปุ่มจะสว่าง แสดงว่าล็อกทำงานอยู่

เมื่อล็อกนิรภัยสำหรับเด็กทำงาน (ด้านหลัง):

- กระดาษจะสามารถเปิดได้ด้วยปุ่มควบคุมที่ประตูด้านคนขับเท่านั้น
- ประตูจะไม่สามารถเปิดจากภายในได้

การตั้งค่าปัจจุบันจะถูกบันทึกเมื่อดับเครื่องยนต์ หากล็อกป้องกันเด็กถูกเปิดการทำงานเมื่อเครื่องยนต์ดับ การทำงานจะยังคงทำงานอยู่ในขณะที่สตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งต่อไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การใช้งานแบบแมนนวล (น. 219)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 214)

### สัญญาณเตือน

สัญญาณเตือนเป็นอุปกรณ์ที่จะทำการเตือนในสถานการณ์ต่างๆ เช่น เมื่อมีการบุกรุกเข้าไปในรถ เป็นต้น

สัญญาณเตือนที่ทำงานอยู่จะถูกกระตุ้นเมื่อ:

- ประตูหนึ่ง ผ่ากระโปรงหน้า หรือผ่ากระโปรงท้ายรถเปิด
- ตรวจพบการเคลื่อนไหวในห้องโดยสาร (หากติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับความเคลื่อนไหว\*)
- รถถูกยกหรือลาก (หากติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับความเอียง\*)
- สายเคเบิลแบตเตอรี่ถูกถอดออก
- ไชเรนถูกปลดการต่อเชื่อม

ถ้ามีข้อบกพร่องในระบบสัญญาณเตือน จอแสดงข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความหนึ่งข้อความ ในกรณีดังกล่าว ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

06

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



### หมายเหตุ

เซ็นเซอร์ตรวจจับความเคลื่อนไหวจะกระตุ้นสัญญาณเตือนในกรณีที่มีความเคลื่อนไหวในห้องโดยสาร จะตรวจสอบกระแสลมด้วยเช่นกัน ด้วยเหตุนี้ สัญญาณเตือนอาจจะถูกกระตุ้นได้หากเปิดกระจกหน้าต่างหรือชั้นรูปทิ้งไว้ หรือหากมีการใช้ชุดทำความร้อนห้องโดยสาร

เพื่อหลีกเลี่ยง: ปิดกระจกหน้าต่าง/ชั้นรูปก่อนออกจากรถ หากใช้ชุดทำความร้อนห้องโดยสารแบบในตัวของรถ (หรือชุดทำความร้อนไฟฟ้าแบบพกพา) ให้หันกระแสลมจากช่องจ่ายอากาศเพื่อไม่ให้ชี้ขึ้นทางด้านบนในห้องโดยสาร หรือสามารถใช้สัญญาณเตือนที่ลดระดับลงได้ ดูที่ ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกลดทอน (น. 223)

### หมายเหตุ

ห้ามพยายามซ่อมหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ต่างๆ ในระบบสัญญาณเตือนด้วยตัวเอง การพยายามทำการใดๆ ในลักษณะดังกล่าว อาจส่งผลกระทบต่อเงื่อนไขการรับประกัน

### การเปิดใช้งานสัญญาณเตือน

- กดปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### ปิดสัญญาณเตือน

- กดปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### การปิดการทำงานของสัญญาณเตือนที่ถูกระตุ้น

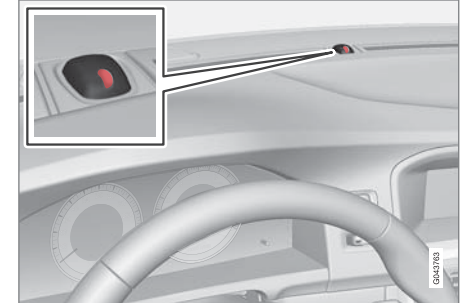
- กดปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล หรือเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสัญญาณเตือน (น. 221)
- สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ (น. 222)
- สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน (น. 222)

### ไฟสัญญาณเตือน

ไฟสัญญาณเตือนจะแสดงสถานะของระบบสัญญาณเตือน (น. 220)



ไฟ LED สีแดงบนแดชบอร์ดจะแสดงสถานะของระบบสัญญาณเตือน:

- ไฟดับ - สัญญาณเตือนปิดอยู่
- ไฟกะพริบทุกๆ สองวินาที - สัญญาณเตือนเปิดอยู่
- ไฟ LED กะพริบอย่างรวดเร็วหลังจากปิดสัญญาณเตือน (และจนกระทั่งได้เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลในสวิตช์กุญแจ และเลือกกุญแจสตาร์ทที่ตำแหน่ง I) - สัญญาณเตือนถูกระตุ้น



## 06 ล็อกและสัญญาณเตือน

### สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ

การเปิดสัญญาณเตือน (น. 220) ซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ จะช่วยป้องกันไม่ให้คุณออกจากรถโดยปิดสัญญาณเตือนไว้โดยไม่ได้ตั้งใจ

หากปลดล็อกรถด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล (และสัญญาณเตือนถูกปิด) และไม่มีประตูบานใดหรือฝากระโปรงท้ายเปิดออกภายใน 2 นาที จากนั้นสัญญาณเตือนจะเปิดใช้งานอีกครั้งโดยอัตโนมัติ รถล็อกซ้ำในขณะเดียวกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกลดทอน (น. 223)

### สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน

หากไม่สามารถปิดการทำงานของสัญญาณเตือน (น. 220) โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล เช่น หากแบตเตอรี่ (น. 206) ของกุญแจหมดไฟ ท่านสามารถปลดล็อก ปิดสัญญาณเตือนและสตาร์ทเครื่องได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:

1. เปิดประตูคนขับโดยใช้เช็วกุญแจแบบถอดออกได้ (น. 212)
  - > สัญญาณเตือนถูกกระตุ้นการทำงาน ไฟสัญญาณเตือน(น. 221) จะกะพริบอย่างรวดเร็วและเสียงไซเรนจะดังขึ้น



2. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจ
  - > สัญญาณเตือนถูกยกเลิกและไฟสัญญาณเตือนดับ
3. สตาร์ทเครื่องยนต์



## สัญญาณเตือน

เมื่อสัญญาณเตือน (น. 220) ถูกกระตุ้นให้ทำงาน ไชเรนจะดังขึ้นและไฟเลี้ยวทั้งหมดจะกะพริบ

- ไชเรนส่งเสียงดังนาน 30 วินาที หรือจนกว่าจะปิดการทำงานสัญญาณเตือน ไชเรนมีแบตเตอรี่ของตัวเองและทำงานโดยไม่ขึ้นอยู่กับแบตเตอรี่ของรถ
- ไฟเลี้ยวทั้งหมดกะพริบเป็นเวลา 5 นาที หรือจนกว่าจะปิดสัญญาณเตือน

## ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกลดทอน

การป้องกันที่ลดลงหมายความว่าตัวตรวจจับการเคลื่อนที่และการเอียงจะถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดการกระตุ้นสัญญาณเตือน(น. 220) โดยไม่ตั้งใจ เช่น ถ้าท่านทิ้งคีย์ไว้ ในรถที่ล็อกไว้ หรือในระหว่างการขนส่งรถทางรถไฟหรือเรือเฟอร์รี่ ท่านควรยกเลิกการทำงานของตัวตรวจจับการเคลื่อนไหวและความเอียงเป็นการชั่วคราว

ขั้นตอนจะเหมือนกันกับการปลดชุดล็อกตายตัว (น. 218)<sup>9</sup> เป็นการชั่วคราว


## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสัญญาณเตือน (น. 221)

## ชนิดที่รับรอง - ระบบกุญแจรีโมตคอนโทรล

การรับรองชนิดสำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลสามารถดูได้ในตาราง

## ระบบล็อก, มาตรฐาน

ประเทศ/พื้นที่	
สหภาพยุโรป, จีน	 Conformité FCC ID: K28899442284 IC:2877-54474/2884 CCA2001LP1840T4 CETS777C0304R TRC LFCU2000J22 CMU ID:2000J1124 Complies with EIA Standards CS09783 TA-2008/010 PL/80T105-246 Made in Cx

<sup>9</sup> ใช้ร่วมกับสัญญาณเตือนเท่านั้น





# 06 ล็อกและสัญญาณเตือน



ระบบล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ (การขยับที่แบบไม่ใช้กุญแจ)

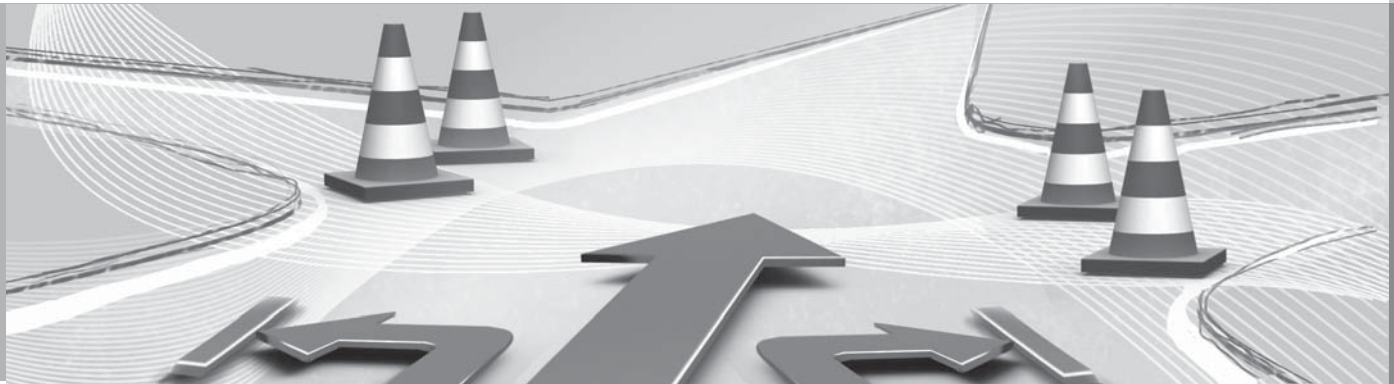
ประเทศ/พื้นที่	
สหภาพยุโรป	
เกาหลี	
จีน	
ฮ่องกง	

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กฎจราจรไม่ดคอนโทรล (น. 195)

07

ระบบสนับสนุนคนขับ





## 07 ระบบสับสั่นคนขับ

### แชสซีแบบแอคทีฟ - Four C\*

แชสซีแบบแอคทีฟ "Four-C" (Continuously Controlled Chassis Concept) ควบคุมคุณลักษณะของโช้กอัพเพื่อให้สามารถปรับลักษณะการขับที่ของรถได้ การตั้งค่าสามแบบ: *Comfort*, *Sport* และ *Advanced*

#### Comfort

การตั้งค่านี้หมายความว่า จะรู้สึกว่าจะมีความนุ่มนวลมากขึ้นบนพื้นผิวถนนที่ขรุขระหรือมีหลุมบ่อ โช้กอัพมีความนุ่มนวล และการเคลื่อนไหวของตัวถังจะราบรื่นและนุ่มนวล

#### Sport

การตั้งค่านี้หมายความว่า จะรู้สึกว่าจะมีความเป็นสปอร์ตมากขึ้น และแนะนำให้ใช้สำหรับการขับที่ที่แยกที่พิกัดขึ้น การตอบสนองการบังคับเลี้ยวจะเร็วว่าโหมด Comfort โช้กอัพจะแข็งขึ้น และตัวถังจะเลื่อนตามถนนเพื่อลดการส่ายขณะเข้าโค้ง

#### Advanced

การตั้งค่านี้แนะนำให้ใช้กับพื้นถนนที่สม่ำเสมอและราบเรียบเท่านั้น

โช้กอัพได้รับการออกแบบให้ยึดเกาะถนนได้ดีที่สุด นอกจากนี้การส่ายขณะเข้าโค้งยังคงลดลงด้วย

### การทำงาน



#### ปุ่มควบคุม

การตั้งค่าแชสซีที่ต้องการจะเลือกได้โดยใช้ปุ่มต่างๆ ในคอนโซลกลาง เมื่อดับเครื่องยนต์แล้ว การตั้งค่าที่ใช้งานแล้วจะถูกส่งงานใหม่อีกครั้งเมื่อมีการสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งต่อไป ยกเว้น Advanced - จะเริ่มต้นใหม่เหมือนกับ Sport

### แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้\*

พวงมาลัยเพาเวอร์แบบขึ้นกับความเร็วจะทำให้แรงบังคับเลี้ยวเพิ่มขึ้นตามความเร็วรถ เพื่อให้คนขับรู้สึกถึงสภาพการขับที่ดีขึ้น

บนทางด่วน พวงมาลัยจะหนักขึ้น พวงมาลัยมีน้ำหนักเบาและไม่ต้องใช้แรงมากเป็นพิเศษในขณะที่จอดครกด้วยความเร็วต่ำ

คนขับสามารถเลือกระดับแรงบังคับเลี้ยวสำหรับการตอบสนองต่อพื้นถนนหรือความไวของพวงมาลัยได้สามระดับ โดยทำได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 143):

- จากที่นั่น ให้ค้นหา Steering force level แล้วเลือก Low, Medium หรือ High

การตั้งค่านี้จะไม่สามารถเข้าใช้งานได้ในขณะที่รถกำลังเคลื่อนที่อยู่



### **i** หมายเหตุ

ในบางสถานการณ์ พวงมาลัยเพาเวอร์อาจมีอุณหภูมิสูงเกินไป และจำเป็นต้องได้รับการทำให้เย็นตัวลงเป็นการชั่วคราว ในระหว่างการดำเนินการนี้ พวงมาลัยเพาเวอร์จะทำงานโดยมีแรงช่วยน้อยลง และอาจต้องใช้แรงมากขึ้นเล็กน้อยในการหมุนพวงมาลัย

ในขณะที่แรงช่วยบังคับเลี้ยวลดลงเป็นการชั่วคราว จะมีความแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- MY CAR (น. 143)

### ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป

ระบบเสถียรภาพ ESC (Electronic Stability Control) จะช่วยคนขับในการป้องกันการลื่นไถล และทำให้การยึดเกาะถนนของรถดีขึ้น



การทำงานของระบบ ESC ในระหว่างการเบรกอาจสังเกตเห็นได้จากเสียงที่ดังขึ้นเป็นจังหวะ รถอาจจะเร่งเครื่องช้ากว่าที่คาดไว้เมื่อเทียบคันเร่ง

### **!** คำเตือน

ระบบควบคุมเสถียรภาพ ESC ของรถเป็นเพียงฟังก์ชันเสริมเท่านั้น ซึ่งไม่สามารถเข้าควบคุมสถานการณ์ทุกสถานการณ์และสภาพถนนทุกรูปแบบได้ คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

ระบบ ESC ประกอบด้วยฟังก์ชันการทำงานดังต่อไปนี้:

- ระบบควบคุมการลื่นไถล
- ระบบควบคุมการหมุนฟรี
- ระบบควบคุมการเกาะยึดถนน

### ระบบควบคุมการลื่นไถล

ฟังก์ชันนี้จะตรวจสอบแรงขับเคลื่อนและแรงเบรกของล้อแต่ละล้อแยกกันเพื่อทำให้รถมีเสถียรภาพ

### ระบบควบคุมการหมุนฟรี

การทำงานนี้จะป้องกันการลื่นไถลของล้อไม่ให้หมุนฟรีบนผิวถนนในขณะที่เร่งเครื่อง

### ระบบควบคุมการเกาะยึดถนน

การทำงานนี้จะถูกกระตุ้นที่ความเร็วต่ำ และจะส่งกำลังจากล้อขับเคลื่อนที่หมุนอยู่ไปยังล้อที่ไม่หมุน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน (น. 228)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 229)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน

#### การเลือกระดับ - โหมด Sport

ระบบ ESC จะทำงานอยู่ตลอดเวลา - ไม่สามารถยกเลิกการทำงานได้



อย่างไรก็ตาม คนขับสามารถเลือกโหมด Sport ซึ่งทำให้สามารถมีส่วนร่วมในการควบคุมรถมากขึ้น

การเลือกโหมด Sport สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำ

อธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

ในโหมด Sport ระบบจะตรวจดูว่าเป็นคันเร่ง การหมุนพวงมาลัย และการเข้าโค้งมีการทำงานสูงกว่าในการขับที่ปกติหรือไม่ และให้ส่วนหลังของรถสามารถลื่นไถลในลักษณะที่ควบคุมได้ในระดับหนึ่ง จากนั้นระบบจะแทรกแซงและควบคุมเสถียรภาพของรถ

ในกรณีอย่างเช่น ถ้าคนขับหยุดการลื่นไถลแบบควบคุมด้วยการถอนคันเร่ง ระบบ ESC จะเข้าแทรกการทำงานและควบคุมเสถียรภาพของรถทันที

การใช้โหมด Sport ทำให้รถมีแรงจุดลากสูงสุดในกรณีที่รถติดหล่ม หรือขณะขับขึ้นพื้นผิวที่ไม่แน่นอน เช่น บนทรายหรือหิมะที่หนา เป็นต้น



การระบุโหมด Sport ทำได้โดยสัญลักษณ์นี้จะติดสว่างอย่างคงที่บนแผงหน้าปัดแบบรวม จนกว่าคนขับจะยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้ หรือจนกว่าจะดับเครื่องยนต์ เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งถัดไป ระบบ ESC จะทำงานในโหมดปกติอีกครั้ง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 227)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 229)



## ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญญาณและข้อความ



### ตาราง

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	ESC Temporarily OFF	ระบบ ESC จะลดระดับการทำงานลงชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิของจานเบรกสูงเกินไป ระบบจะเริ่มทำงานอีกครั้งโดยอัตโนมัติเมื่อเบรกเย็นลง
	ESC Service required	<p>ระบบ ESC ถูกยกเลิกการทำงาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัย ดับเครื่องยนต์แล้วสตาร์ทอีกครั้ง</li> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>
 และ 	"Message"	มีข้อความแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) ให้อ่านข้อความนั้น!
	ไฟติดสว่างคงที่เป็นเวลา 2 วินาที	ตรวจสอบระบบเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	ไฟกะพริบ	ระบบ ESC ถูกกระตุ้นการทำงาน
	ติดสว่างคงที่	โหมด Sport ถูกกระตุ้นการทำงาน <b>หมายเหตุ:</b> ระบบ ESC จะไม่ถูกยกเลิกการทำงานในโหมดนี้ เพียงแค่ลดระดับการทำงานลงบางส่วนเท่านั้น

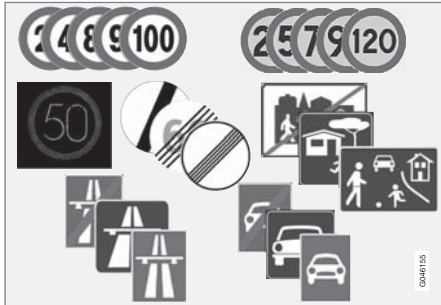
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC)
  - ทั่วไป (น. 227)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC)
  - การทำงาน (น. 228)



**ข้อมูลป้ายบนถนน (RSI)\***

ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนน ซึ่งเกี่ยวข้องกับความเร็ที่วิ่งผ่าน



ตัวอย่างของป้ายจราจรเกี่ยวกับความเร็วที่สามารถอ่านได้<sup>1</sup>

ฟังก์ชัน RSI จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับป้ายจราจรที่มีข้อมูลเกี่ยวกับความเร็วในขณะนั้น, จุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดทางด่วนหรือถนน หรือบริเวณที่ห้ามแซง เป็นต้น

เมื่อขับผ่านป้ายสำหรับทางด่วน/ถนน และป้ายที่แสดงความเร็วสูงสุดที่อนุญาต RSI จะแสดงสัญลักษณ์ของป้ายสำหรับความเร็วสูงสุดที่อนุญาต

**คำเตือน**

RSI ไม่ทำงานในทุกสถานการณ์ แต่ออกแบบมาให้ เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่า สามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

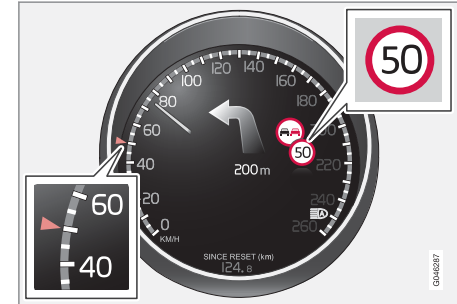
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน (น. 231)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด (น. 233)

**ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน**

ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนน ซึ่งเกี่ยวข้องกับความเร็ที่วิ่งผ่าน

ฟังก์ชันจะทำงานดังต่อไปนี้:



ข้อมูลความเร็วที่บันทึกไว้<sup>2</sup>

เมื่อ RSI ตรวจพบป้ายจราจรบนถนนที่ระบุเกี่ยวกับความเร็ว แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงป้ายนั้นในรูปแบบของสัญลักษณ์

<sup>1</sup> ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาดแต่ละตลาด ภาพในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับนี้จะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น

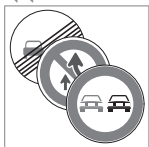
<sup>2</sup> ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาดแต่ละตลาด ภาพในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับนี้จะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





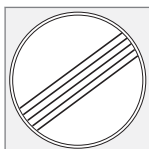
# 07 ระบบสัญญาณคนขับ



ป้ายแสดงการห้ามแซงอาจแสดงขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์ขีดจำกัดความเร็วปัจจุบันด้วยหากจำเป็น

## สิ้นสุดการจำกัดหรือสิ้นสุดทางด่วนพิเศษ

ป้ายจราจรบนถนนที่ตรงกันจะแสดงขึ้นบนแผงหน้าปิดแบบรวมเป็นเวลาประมาณ 10 วินาที เมื่อ RSI ตรวจพบป้ายที่แสดงการสิ้นสุดการจำกัดความเร็ว หรือข้อมูลเกี่ยวกับความเร็วอื่นๆ เช่น สิ้นสุดทางด่วนพิเศษ เป็นต้น ตัวอย่างของป้ายเหล่านี้ได้แก่:



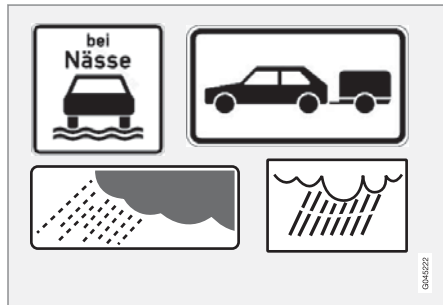
สิ้นสุดการจำกัดทั้งหมด



สิ้นสุดทางด่วนพิเศษ

หลังจากนั้น ข้อมูลของป้ายนั้นจะถูกซ่อนไว้จนกว่าจะตรวจพบป้ายที่เกี่ยวข้องกับความเร็วป้ายถัดไป

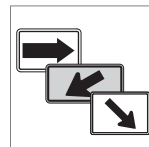
ป้ายเสริมอื่นๆ



ตัวอย่างของป้ายเสริมอื่นๆ?

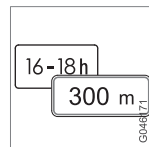
บางครั้งบนถนนเส้นเดียวกันขีดจำกัดความเร็วต่างๆ จะถูกแสดงไว้บนเสาป้ายบอกทาง จากนั้นจะมีป้ายเสริมที่แสดงสภาวะแวดล้อมอื่นๆ อยู่ใต้ป้ายบอกความเร็วที่แตกต่างกันนั้น เช่น บนถนนที่เกิดอุบัติเหตุได้บ่อยครั้งในขณะที่ฝนตกและ/หรือมีหมอก

ป้ายเสริมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับฝนตกจะถูกแสดงขึ้นก็ต่อเมื่อมีการใช้ที่ปิดน้ำฝน



ความเร็วที่จำกัดสำหรับทางออกในบางตลาดจะระบุโดยใช้ป้ายเพิ่มเติมซึ่งมีลูกศรกำกับอยู่

ป้ายความเร็วที่เกี่ยวข้องกับป้ายเสริมนี้จะแสดงขึ้นก็ต่อเมื่อคนขับกำลังใช้ไฟแสดงไฟได้



ในบางความเร็วจะใช้สำหรับบางสถานการณ์เท่านั้น เช่น ที่ระยะทางที่กำหนด หรือในช่วงเวลาช่วงใดช่วงหนึ่งเท่านั้น โดยจะแสดงให้คนขับทราบด้วยสัญลักษณ์สำหรับป้ายเพิ่มเติมไว้ใต้สัญลักษณ์แสดงความเร็ว

การแสดงผลเพิ่มเติม



2 ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงในแผงหน้าปิดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาดแต่ละตลาด ภาพในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับนี้จะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น



สัญลักษณ์สำหรับป้ายเพิ่มเติมซึ่งอยู่ในรูปของกรอบวง  
ได้สัญลักษณ์ความเร็วในแผงหน้าปัดแบบรวม  
หมายความว่า RSI ได้ตรวจพบป้ายเพิ่มเติมซึ่งมีข้อมูล  
เพิ่มเติมเกี่ยวกับการจำกัดความเร็วในขณะนั้น

### การตั้งค่าใน MY CAR

ตัวเลือกต่างๆ ของ RSI จะอยู่ในระบบเมนู MY CAR  
โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

### เปิด/ปิดข้อมูลป้ายจราจรบนถนน



ท่านสามารถยกเลิกการแสดงสัญลักษณ์ความเร็วในจอ  
แสดงผลของแผงหน้าปัดแบบรวมได้ การสั่งงาน/ยกเลิก  
การทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY  
CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY  
CAR (น. 143)

### การเตือนความเร็ว



คนขับสามารถเลือกที่จะรับการเตือน เมื่อความเร็วที่ใช้  
เกินขีดจำกัดความเร็วที่ใช้งานได้ 5 กม./ชม.  
(5 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือมากกว่า การเตือนนี้แสดงขึ้นโดย  
ที่สัญลักษณ์แสดงความเร็วสูงสุดที่ใช้งานได้จะกะพริบ  
ชั่วคราวเมื่อเกินความเร็วดังกล่าว การสั่งงาน/ยกเลิกการ  
ทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY  
CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY  
CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลป้ายบนถนน (RSI)\* (น. 231)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด  
(น. 233)
- MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด

ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign  
Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนน  
ซึ่งเกี่ยวข้องกับความเร็วที่วิ่งผ่าน ฟังก์ชันนี้มีข้อจำกัดดัง  
ต่อไปนี้

เซ็นเซอร์กล้องของฟังก์ชัน RSI จะมีข้อจำกัดเช่นเดียวกับ  
สายตาของมนุษย์ อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ข้อจำกัด  
เกี่ยวกับเซ็นเซอร์ของกล้อง (น. 276))

ป้ายต่างๆ ซึ่งมีข้อมูลที่ไม่เกี่ยวข้องโดยตรงกับขีดจำกัด  
ความเร็ว เช่น ป้ายชื่อเมือง/อำเภอ จะไม่ถูกบันทึกโดย  
ฟังก์ชัน RSI

นี่คือตัวอย่างของป้ายที่ทำให้ฟังก์ชันทำงานไม่ถูกต้อง:

- ป้ายที่เลื่อนกลาง
- ป้ายอยู่บนทางโค้ง
- ป้ายชำรุดหรือพลิกด้าน
- ป้ายที่ถูกบดบังหรืออยู่ในตำแหน่งที่ไม่ดี
- ป้ายทั้งหมดหรือบางส่วนของป้ายถูกบดบังด้วย  
น้ำค้างแข็ง หิมะและ/หรือสิ่งสกปรก

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



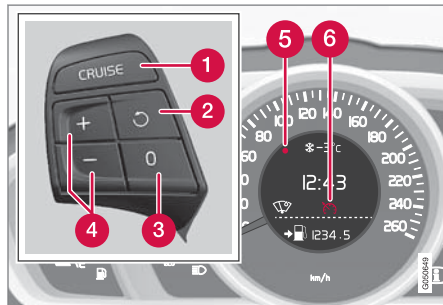
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลป้ายบนถนน (RSI)\* (น. 231)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน (น. 231)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\*

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติ (CC – Cruise Control) ช่วยคนขับรักษาความเร็วให้คงที่ คนขับจะรู้สึกสะดวกสบายยิ่งขึ้นในการขับรถทางไกลบนถนนทางด่วน และบนถนนใหญ่ที่เป็นทางตรงในสภาพการจราจรที่คล่องตัว

### ภาพรวม



แป้นกดที่พวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบรวม

- 1 ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติ - เปิด/ปิด
- 2 โหมดเตรียมพร้อมจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดเตรียมพร้อม
- 4 ไล่และปรับความเร็ว

- 5 ความเร็วที่เลือก (สีเทา = โหมดสแตนด์บาย)
- 6 ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติทำงาน - สัญลักษณ์ 'สีเขียว' (สีเทา = โหมดสแตนด์บาย)



### คำเตือน

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติไม่รักษาความเร็วและ/หรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 235)
- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\* ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 236)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 237)




- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว



ท่านสามารถสั่งงาน, ตั้งค่า และเปลี่ยนแปลงความเร็วที่บันทึกไว้ได้

#### การกระตุ้นและการตั้งความเร็ว

ในการเปิดใช้ระบบควบคุมความเร็วถ:

- กดปุ่มบนพวงมาลัยสำหรับ CRUISE (แบบไม่มีตัวจำกัดความเร็ว) หรือ  (แบบมีตัวจำกัดความเร็ว)
- > สัญลักษณ์ (6) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่บนแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้น - ระบบควบคุมความเร็วคงที่อยู่ในโหมดสแตนด์บาย



ในการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติ:

- ที่ความเร็วที่ต้องการ ให้กดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัย
- > ความเร็วในปัจจุบันถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ และเครื่องหมาย (5) บนแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นที่ความเร็วที่เลือกไว้ และสัญลักษณ์ (6) เปลี่ยนจากสีเทาเป็นสีเขียว - รถใช้ความเร็วที่บันทึกไว้

#### หมายเหตุ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ที่ไม่สามารถทำงานได้ที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

#### การเปลี่ยนความเร็วที่บันทึกไว้



ความเร็วที่บันทึกไว้สามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัยเป็นเวลาสั้นๆ หรือกดค้างไว้

ในการปรับ 5 กม./ชม. ( 5 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- ใช้การกดเป็นเวลาสั้นๆ: การกดแต่ละครั้งจะเป็นการ 5 กม./ชม. ( 5 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ในการปรับ 1 กม./ชม. ( 1 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- กดปุ่มค้างไว้และปล่อยเมื่อถึงความเร็วที่ต้องการ ค่าเมื่อทำการกดครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

ถ้ามีการเพิ่มความเร็วโดยการเหยียบคันเร่งก่อนที่จะกดปุ่ม  /  ความเร็วของรถยนต์ในขณะที่กดปุ่มจะถูกบันทึกไว้

การเร่งความเร็วเป็นเวลาชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



ระบบควบคุมความเร็วคงที่ จะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### **i** หมายเหตุ

ถ้ามีการกดปุ่มใดๆ ของระบบควบคุมความเร็วคงที่ค้างไว้เป็นเวลาสองสามนาที ระบบจะถูกขัดขวางและยกเลิกการทำงาน ในการใช้งานระบบควบคุมความเร็วคงที่อีกครั้ง ต้องหยุดรถและสตาร์ทรถยนต์ใหม่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 234)

**การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\*ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย**  
ฟังก์ชันนี้สามารถหยุดทำงานชั่วคราวและตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้

### การยกเลิกการทำงานชั่วคราว - โหมดเตรียมพร้อม

ในการยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่อัตโนมัติชั่วคราวและตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย **0**
- > เครื่องหมาย (5) และ สัญลักษณ์ (6) บนแผงหน้าปัดแบบรวมเปลี่ยนจากสีขาวยเป็นสีเทา - ระบบควบคุมความเร็วคงที่หยุดทำงานชั่วคราว

### โหมดเตรียมพร้อมจากการใช้งานแทรกของคนขับ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ถูกละเลิกการทำงานชั่วคราวและถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ ถ้า:

- มีการเหยียบแป้นเบรก
- เหยียบแป้นคลัตช์นานเกิน 1 นาที<sup>3</sup>
- เลื่อนคันเกียร์/ตัวเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N
- คนขับรักษาความเร็วที่สูงกว่าที่บันทึกไว้เป็นระยะเวลา นานกว่า 1 นาที

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า จะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### โหมดเตรียมพร้อมอัตโนมัติ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่อัตโนมัติถูกละเลิกการทำงานชั่วคราวและถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดเตรียมพร้อมหาก:

- ล้อสูญเสียการยึดเกาะถนน
- ความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ/สูงเกินไป
- ความเร็วลดลงต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 234)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 235)

<sup>3</sup> การปลดเกียร์และการเลือกเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่าไม่ได้เกี่ยวข้องกับโหมดเตรียมพร้อม




- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 237)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 238)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ (CC – Cruise Control) ช่วยคนขับในการรักษาความเร็วให้อยู่ในระดับที่คงที่

หลังจาก การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 236) จะสามารถกลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้อีกครั้งได้

การสั่งงานระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติซ้ำอีกครั้งจากโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย 
- > เครื่องหมาย (5) และสัญลักษณ์ (6) ของแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจากสีเทาเป็นสีขาว - รถใช้ความเร็วตามที่บันทึกไว้ครั้งล่าสุด



#### หมายเหตุ

ความเร็วที่กำหนดไว้อาจสูงขึ้นเมื่อกลับมาใช้ความเร็วดังกล่าวอีกครั้งโดยการเลือกปุ่ม 

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่\* (น. 234)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 235)


- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\* ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 236)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 238)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน

วิธีการยกเลิกการทำงานจะอธิบายไว้ที่นี่

การปิดการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ทำได้โดยใช้ปุ่มบนพวงมาลัย (1) หรือโดยการดับเครื่องยนต์ - ความเร็วที่ตั้ง/บันทึกไว้จะถูกลบไป และไม่สามารถสั่งให้ทำงานต่อโดยใช้ปุ่ม  ได้อีก

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 234)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 235)
- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\* ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 236)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 237)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\*

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC – Adaptive Cruise Control) จะช่วยคนขับในการรักษาความเร็วที่คงที่ร่วมกับระยะห่างตามช่วงเวลาที่คุณเลือกไว้ล่วงหน้าจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติช่วยให้คนขับผ่อนคลายมากยิ่งขึ้นในการขับรถทางไกลบนทางด่วน และบนถนนสายหลักที่เป็นทางตรงในสภาพการจราจรที่คล่องตัว

คนขับสามารถตั้ง ความเร็ว (น. 242) ที่ต้องการและช่วงเวลา (น. 244) จนถึงยานพาหนะคันหน้า เมื่อตัวตรวจจับเรดาร์พบว่ารถคันหน้ามีความเร็วต่ำกว่า รถจะปรับความเร็วลงโดยอัตโนมัติให้สอดคล้องกับรถคันหน้า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่คุณเลือกไว้หลังจากถนนว่างอีกครั้งหนึ่ง

ถ้าระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ ถูกปิดการทำงานหรือตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 245) และรถเคลื่อนที่เข้าใกล้รถคันหน้ามากเกินไป ฟังก์ชัน ระบบเตือนระยะห่าง (น. 257) จะทำงานแทนเพื่อแจ้งเตือนคนขับว่าอยู่ในระยะที่ใกล้เกินไป

### คำเตือน

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่รักษาความเร็วหรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่สามารถควบคุมการจราจร สภาพอากาศ หรือสภาพถนนได้ทุกแบบ

กรุณาอ่านส่วนทุกส่วนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้เพื่อศึกษาเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ของระบบที่คุณขับหรือรับทราบก่อนใช้งานระบบ

ถือเป็นหน้าที่ของคนขับที่จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วรถที่เหมาะสม ถึงแม้ว่าระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะทำงานอยู่ก็ตาม

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ

**! สำคัญ**

การบำรุงรักษาระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการเท่านั้น ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ฟังก์ชัน ACC อาจมีช่วงการทำงานค่อนข้างจำกัด เป็นช่วงระยะเวลาหนึ่งหลังจากการเข้ารับบริการ ระบบจะทำการปรับเทียบในระหว่างการขับขี่ และ จะกลับเข้าสู่การทำงานแบบเต็มรูปโดยอัตโนมัติ

**ชุดเกียร์อัตโนมัติ**

รถที่มีชุดเกียร์อัตโนมัติมีฟังก์ชันการทำงานในระดับที่สูงขึ้นด้วย การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 247) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การจัดการความเร็ว (น. 242)

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ตั้งรอบเวลา (น. 244)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและ โหมดสแตนด์บาย (น. 245)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การแข่งรถคันอื่น (น. 246)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 247)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - เปลี่ยนการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ (น. 249)
- เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 250)
- เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 251)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข (น. 253)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 254)



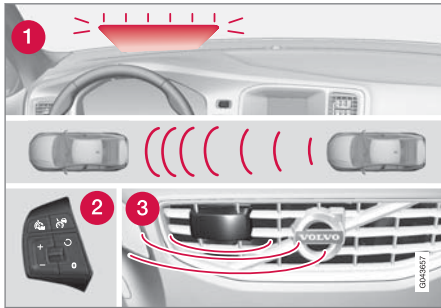


## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลง ประกอบด้วยระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติ และระบบรักษาระยะร่วม

#### ภาพรวมของการทำงาน



ภาพรวมของการทำงาน<sup>4</sup>

- 1 ไฟเตือน - คนขับต้องเบรก
- 2 เบรกที่พวงมาลัย (น. 242)
- 3 เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 250)

### คำเตือน

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่ใช่ระบบหลีกเลี่ยงการชน คนขับจะต้องทำการควบคุมการขับขี่เองหากระบบตรวจไม่พบรถคันหน้า ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะไม่เบรกให้กับคนหรือสัตว์ หรือให้กับยานยนต์ขนาดเล็ก เช่น มอเตอร์ไซด์ และจักรยาน หรือรถพ่วงต่ำ รถที่แล่นใกล้เข้ามา รถและวัตถุที่เคลื่อนที่ช้าหรือหยุดนิ่งอยู่กับที่

อย่าใช้ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงในสภาพการขับขี่ เช่น การจราจรในเมือง การจราจรที่คับคั่ง ชุมทาง หรือพื้นผิวถนนที่ลื่น ถนนที่มีน้ำมากหรือหิมะละลายเป็นโคลนบนถนน ในขณะที่ฝนหิมะตกหนัก ในขณะที่ทัศนวิสัยการขับขี่ไม่ดี ถนนคดเคี้ยวหรือถนนลื่น เป็นต้น

ระยะทางจนถึงรถยนต์คันหน้า (น. 244) จะถูกวัดโดยเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 250) เป็นหลัก ฟังก์ชันระบบควบคุมความเร็วคงที่ จะควบคุมความเร็วโดยใช้การเร่งความเร็ว และการเบรก เบรกจะส่งเสียงเบาๆ เมื่อถูกใช้งานโดยระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติซึ่งเป็นเรื่องปกติ

### คำเตือน

เบรกจะเคลื่อนที่เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติทำการเบรก ห้ามวางเท้าไว้ได้เป็นเบรกเนื่องจากอาจถูกหนีบได้

จุดประสงค์ของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติก็คือ เพื่อขับตามรถคันหน้าในช่องทางเดินรถของเดียวกันตามการตั้งค่าช่วงเวลา (น. 244) จนถึงรถคันหน้าที่ตั้งไว้ ถ้าเซ็นเซอร์ไม่สามารถตรวจจับรถคันหน้าได้ ระบบจะรักษาความเร็วไว้ที่ความเร็วที่คนขับตั้งค่าและบันทึกไว้ ระบบจะทำงานในลักษณะนี้ด้วยถ้าความเร็วของรถคันหน้าสูงกว่าความเร็วที่บันทึกไว้

วัตถุประสงค์ของระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงคือเพื่อควบคุมความเร็วอย่างนิ่มนวล ในสถานการณ์ที่จำเป็นต้องเบรกกะทันหัน คนขับจะต้องทำการเบรกด้วยตนเอง ใช้เมื่อความแตกต่างของความเร็วสูง หรือเมื่อรถยนต์คันหน้าห้ามล้ออย่างกะทันหัน เนื่องจากข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 251) จึงอาจมีการเบรกโดยไม่ได้อัดไว้หรืออาจไม่มีการเบรกเลยก็ได้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติสามารถสั่งให้ทำงานเพื่อตามหลังรถคันอื่นได้<sup>4</sup>

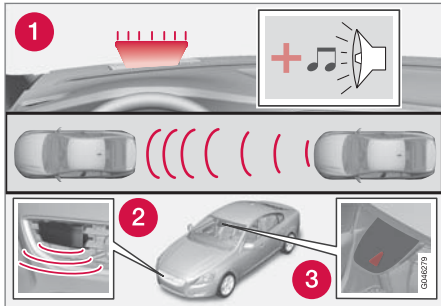
<sup>4</sup>หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเป็นเพียงภาพร่างเท่านั้น รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น



ความเร็วตั้งแต่ 30 กม./ชม.<sup>5</sup> (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) จนถึง 200 กม./ชม. (125 ไมล์ต่อชั่วโมง) ถ้าความเร็วลดลงจนต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือถ้าความเร็วรอบของเครื่องยนต์ต่ำเกินไป ระบบควบคุมความเร็วคงที่ จะถูกตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 245) ซึ่งไม่มีการเบรกโดยอัตโนมัติ - คนขับจะต้องเข้าควบคุมระยะห่างจากรถคันหน้าด้วยตัวเขาเอง

### ไฟเตือน - คนขับต้องเบรก

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติมีความสามารถในการเบรกที่เทียบเท่ากับประมาณ 40% ของความสามารถในการเบรกของรถ



1. ไฟเตือนและเสียงเตือนของระบบเตือนการชน<sup>6</sup>

<sup>5</sup> การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 247) (ในรถที่มีเกียร์อัตโนมัติ) สามารถใช้งานได้ในช่วงความเร็ว 0-200 กม./ชม. (0-125 ไมล์ต่อชั่วโมง)

<sup>6</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรุ่นแต่ละรุ่น

ถ้ารถจำเป็นต้องได้รับการเบรกในระดับที่เกินกว่าความสามารถของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ และคนขับไม่ได้ทำการเบรก ระบบจะใช้เสียงเตือนและไฟเตือนจาก ระบบเตือนการชน (น. 268) เพื่อเตือนคนขับว่าจำเป็นต้องเข้าแทรกการทํางานในทันที

### หมายเหตุ

เมื่อมีแสงจ้าหรือสวมแว่นกันแดดอาจจะมองไม่ค่อยเห็นไฟเตือน

### คำเตือน

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะเตือนเกี่ยวกับรถคันอื่นเฉพาะเมื่อชุดเรดาร์ของระบบเองตรวจจบริถคันอื่นได้เท่านั้น ด้วยเหตุนี้ จึงอาจไม่มีการเตือนหรือการเตือนอาจล่าช้าได้ ห้ามรอสัญญาณเตือนโดยไม่ทำการเบรกเมื่อจำเป็น

### ถนนชันและ/หรือมีน้ำหนักรถทุกมาก

สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอคือ ระบบควบคุมความเร็วคงที่อัตโนมัติแบบดัดแปลงมีวัตถุประสงค์หลักสำหรับใช้ในการขับขึ้นบนถนนทางราบ ระบบอาจไม่สามารถรักษาระยะห่างที่ถูกต้องจากรถคันหน้าได้ในขณะที่ขับลงทางลาดชันและรถมีน้ำหนักบรรทุกมากหรือมีรถพ่วง ขอให้ท่านใช้ความระมัดระวังมากกว่าปกติและเตรียมพร้อมที่จะลดความเร็วเสมอ

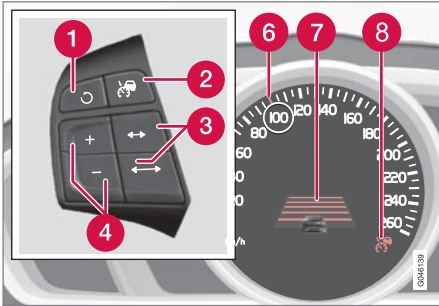
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การแซงรถคันอื่น (น. 246)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม



- 1 โหมดเตรียมพร้อมจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 2 ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติ - เปิด/ปิด หรือโหมดเตรียมพร้อม
- 3 ช่วงเวลา - เพิ่ม/ลด
- 4 ใช้และปรับความเร็ว
- 5 (ไม่ใช้งาน)
- 6 เครื่องหมายสีเขียวตามความเร็วที่บันทึกไว้ (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)

- 7 รอบเวลา
- 8 ACC จะทำงานเมื่อมีสัญลักษณ์สีเขียว (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 254)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การจัดการความเร็ว

#### ในการเปิดใช้งาน ACC:

- กดปุ่ม บนพวงมาลัย - สัญลักษณ์สีขาวที่คล้ายคลึงกันจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม (8) ซึ่งเป็นการระบุว่า ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 245)

#### ในการสั่งงาน ACC:

- ที่ความเร็วที่ต้องการ ให้กดปุ่ม หรือ บนพวงมาลัย
- > ความเร็วในปัจจุบันจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงสัญลักษณ์ "เว้นขยาย" (6) ล้อมรอบความเร็วที่บันทึกไว้เป็นเวลาหนึ่งถึงสองวินาที และเครื่องหมายจะเปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเขียว



เมื่อสัญลักษณ์เปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเขียว แสดงว่า ACC กำลังทำงาน และจะรักษาความเร็วรถให้อยู่ในระดับที่บันทึกไว้





ACC จะควบคุมระยะห่างจากรถคันหน้าเฉพาะเมื่อมีสัญลักษณ์แสดงรูปรถอีกคันหนึ่งเท่านั้น



ในขณะที่เดียวกับที่มีการทำเครื่องหมายรอบเวลาของความเร็ว:

- ความเร็วที่สูงกว่าพร้อมด้วยเครื่องหมายสี่เหลี่ยมคือความเร็วที่ตั้งโปรแกรมไว้ล่วงหน้า
- ความเร็วที่ต่ำกว่าคือความเร็วของรถคันหน้า

### การเปลี่ยนความเร็วที่บันทึกไว้

ความเร็วที่บันทึกไว้สามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัยเป็นเวลาสั้นๆ หรือกดค้างไว้


ในการปรับ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- ใช้การกดเป็นเวลาสั้นๆ: การกดแต่ละครั้งจะเป็นการ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ในการปรับ +/- 1 กม./ชม. (+/- 1 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- กดปุ่มค้างไว้และปล่อยเมื่อถึงความเร็วที่ต้องการ

ค่าเมื่อทำการกดครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

ถ้ามีการเพิ่มความเร็วโดยการเหยียบคันเร่งก่อนที่กดปุ่ม  ความเร็วของรถยนต์ในขณะที่กดปุ่มจะถูกบันทึกไว้

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### หมายเหตุ

ถ้ามีการกดปุ่มใดๆ ของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติค้างไว้เป็นเวลาสองถึงสามนาที่ ระบบจะถูกระงับไว้และการทำงานจะถูกยกเลิกไป ในการสั่งงานระบบอีกครั้ง ต้องหยุดรถและสตาร์ทเครื่องยนต์ใหม่

ในบางสถานการณ์ จะไม่สามารถสั่งให้ระบบทำงานอีกครั้งได้ ซึ่งในกรณีนี้ แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 254) จะแสดง Adaptive cruise control unavailable ขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

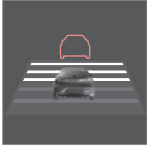
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ตั้งรอบเวลา



ท่านสามารถเลือกระยะห่างตามเวลาจากรถคันหน้าได้แตกต่างกันห้าช่วง และจะแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเส้นแนวนอน 1-5 เส้น โดยเมื่อจำนวนเส้นยิ่งมากขึ้น ระยะห่างตามเวลาก็จะยิ่งมากขึ้น เส้นหนึ่งเส้นจะเท่ากับห่างจากรถคันหน้า ประมาณ 1 วินาที 5 เส้น จะเท่ากับประมาณ 3 วินาที

ในการตั้งค่า/เปลี่ยนช่วงเวลา:

- การเพิ่มหรือการลดโดยใช้ปุ่มบนพวงมาลัย  

ที่ความเร็วต่ำ เมื่อระยะสั้น ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบตัดแปลงจะเพิ่มช่วงเวลาเล็กน้อย

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบตัดแปลงจะยอมให้ช่วงเวลาแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัดในบางสถานการณ์ เพื่อยอมให้รถวิ่งตามรถคันหน้าได้อย่างราบรื่นและอย่างสบาย

โปรดสังเกตว่า หากเกิดปัญหาการจราจรเกิดขึ้นอย่างฉับพลัน ช่วงเวลาสั้นๆ จะทำให้คนขับมีเวลาตอบสนองและตัดสินใจเพียงครู่เดียวเท่านั้น

สัญลักษณ์เดียวกันนี้จะแสดงขึ้นด้วยเมื่อ Distance Warning (น. 257) ทำงาน



### หมายเหตุ

ใช้เฉพาะช่วงเวลาที่ถูกข้อมังคับของแต่ละประเทศที่กำหนดไว้เท่านั้น

ถ้าระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่ตอบสนองเมื่อสั่งงาน อาจเนื่องจากระยะห่างจากรถคันหน้ากำลังยับยั้งไม่ให้เกิดการเพิ่มความเร็วรถ

ยิ่งความเร็วสูงเท่าใด ระยะทางที่คำนวณได้ในหน่วยเมตรสำหรับช่วงเวลาหนึ่งก็จะยิ่งมากขึ้นเท่านั้น

อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีควบคุมความเร็ว (น. 242)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)



## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติชั่วคราวและตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้

### การยกเลิกการทำงานชั่วคราว/โหมดสแตนด์บาย

ในการยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติชั่วคราวและตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย



สัญลักษณ์นี้และเครื่องหมายความเร็วที่บันทึกไว้จะเปลี่ยนจากสีเขียวเป็นสีขาว

โหมดเตรียมพร้อมจากการใช้งานแทรกของคนขับ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงานชั่วคราว และถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติในกรณีต่อไปนี้:

- มีการเหยียบแป้นเบรก
- เหยียบแป้นคลัตช์นานเกิน 1 นาที<sup>7</sup>

- เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N (เกียร์อัตโนมัติ)
- คนขับรักษาความเร็วที่สูงกว่าที่บันทึกไว้เป็นระยะเวลา นานกว่า 1 นาที

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### โหมดเตรียมพร้อมอัตโนมัติ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะทำงานโดยขึ้นกับระบบอื่น เช่น ระบบเสถียรภาพ ESC (น. 227) เป็นต้น ถ้าระบบเหล่านั้นหยุดทำงาน ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติก็จะถูกยกเลิกการทำงานโดยอัตโนมัติ

ในกรณีที่ยกเลิกการทำงานโดยอัตโนมัติ จะมีการส่งเสียงสัญญาณและข้อความ Adaptive cruise control cancelled จะแสดงขึ้นในหน้าจอปรับแบบรวม จากนั้นท่านจะต้องเข้าแทรกการทำงาน และปรับความเร็วให้เหมาะกับรถข้างหน้า

การยกเลิกการทำงานอัตโนมัติอาจเนื่องจาก:

- คนขับเปิดประตู
- คนขับถอดเข็มขัดนิรภัยออก
- ความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ/สูงเกินไป
- ความเร็วลดลงต่ำกว่า 30 กม./ชม.<sup>8</sup> (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ล้อสูญเสียการยึดเกาะถนน
- อุณหภูมิเบรกสูง
- เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้น เช่น โดยหิมะที่เปียก หรือฝนตกหนัก (คลื่นของเรดาร์ถูกปิดกั้น)

### กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติที่อยู่ในโหมดสแตนด์บาย จะเริ่มทำงานอีกครั้งเมื่อกดปุ่มบนพวงมาลัย หนึ่งครั้ง ความเร็วจะเปลี่ยนไปใช้ความเร็วล่าสุดที่บันทึกไว้



### หมายเหตุ

หลังการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่ด้วยปุ่ม อีกครั้ง อาจรู้สึกถึงการเพิ่มขึ้นของความเร็วให้เห็นได้ชัด

<sup>7</sup> การปลดเกียร์และการเลือกเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่าไม่ได้เกี่ยวข้องกับโหมดเตรียมพร้อม

<sup>8</sup> ไม่ใช้กับรถที่มีการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น - ระบบจะทำงานจนกว่าความเร็วจะเป็น 0 กม./ชม.





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วรถคงที่\* (น. 234)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การแซงรถคันอื่น

เมื่อขับรถตามหลังรถยนต์คันอื่นและคนขับเปิดไฟเลี้ยวเพื่อทำการแซง<sup>9</sup> ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะช่วยเร่งความเร็วขึ้นชั่วคราวเพื่อแซงรถยนต์คันข้างหน้า

ฟังก์ชันจะทำงานที่ความเร็ว สูงกว่า 70 กม./ชม.

(43 ไมล์ต่อชั่วโมง)



### คำเตือน

ฟังก์ชันนี้อาจทำงานได้ในสถานการณ์อื่นๆ ด้วยนอกเหนือไปจากในระหว่างการแซง เช่น เมื่อใช้ไฟเลี้ยวเพื่อเปลี่ยนช่องทางการเดินรถหรือออกจากถนน รถยนต์จะเร่งความเร็วขึ้นชั่วคราว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)

<sup>9</sup> เมื่อเปิดไฟเลี้ยวซ้ายสำหรับรถพวงมาลัยซ้าย, หรือเมื่อเปิดไฟเลี้ยวขวาสำหรับรถพวงมาลัยขวา



## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน

เมื่อกดปุ่มบนพวงมาลัย  เป็นเวลาสั้นๆ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะถูกตั้งให้อยู่ใน โหมดสแตนด์บาย (น. 245) การปิดการทำงานทำได้โดยการกดปุ่มเป็นเวลาสั้นๆ อีกครั้ง - ความเร็วที่ตั้ง/บันทึกไว้จะถูกกลับไป และไม่สามารถสั่งให้ทำงานต่อโดยใช้ปุ่ม  ได้อีก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 254)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น

การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นประกอบด้วยระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ และฟังก์ชันการทำงานขั้นสูงที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

สำหรับรถที่มีเกียร์อัตโนมัติ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะมีฟังก์ชันการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (หรือที่เรียกว่า "Queue Assist") อีกด้วย

การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นมีการทำงานดังต่อไปนี้:

- ช่วงความเร็วที่เพิ่มขึ้น - ต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และรถหยุดนิ่ง
- การเปลี่ยนเป้าหมาย
- การเบรกอัตโนมัติจะลดลงเมื่อรถหยุดนิ่งอยู่กับที่
- การใช้เบรกจอดอัตโนมัติ

โปรดสังเกตว่า ความเร็วต่ำสุดที่ตั้งโปรแกรมได้สำหรับระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติคือ 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) แม้ว่าระบบจะสามารถตามรถคันอื่นที่ลดความเร็วลงจนถึง 0 กม./

ชม.ได้ แต่ก็ไม่สามารถเลือก/บันทึกความเร็วที่ต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) ได้

### ช่วงความยาวที่กว้างขึ้น

#### หมายเหตุ

ในการเปิดใช้งานระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ ประตุนคนขับจะต้องปิดอยู่และคนขับต้องคาดเข็มขัดนิรภัยแล้วเท่านั้น

สำหรับรถที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะสามารถตามหลังรถคันอื่นได้ในช่วงความเร็ว 0-200 กม./ชม. (0-125 ไมล์ต่อชั่วโมง)

#### หมายเหตุ

รถที่อยู่ด้านหน้าจะต้องอยู่ในระยะห่างที่เหมาะสมจึงจะสามารถเปิดใช้งานระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) ได้

การหยุดรถช่วงสั้นขณะเคลื่อนที่ในสภาพการจราจรหนาแน่น หรือการหยุดรอสัญญาณไฟจราจร การขับเคลื่อนจะเริ่มโดยอัตโนมัติถ้าการหยุดไม่เกินประมาณ 3 วินาที

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ







## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



หากหยุดนานกว่านี้ก่อนที่รถคันหน้าจะเริ่มขยับอีกครั้ง ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายพร้อมการเบรกอัตโนมัติ ท่านต้องกระตุ้นการทำงานของระบบนี้อีกครั้งด้วยวิธีต่อไปนี้:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย

หรือ

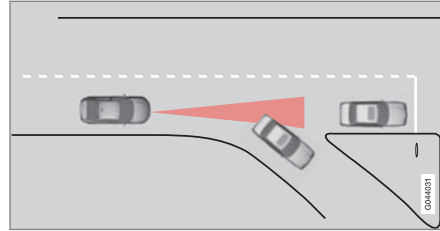
- เหยียบแป้นคันเร่ง
- > ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะกลับมาทำงานอีกครั้งและรักษาระยะห่างจากรถคันหน้า

### หมายเหตุ

ฟังก์ชันการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นจะรักษาให้รถจอดอยู่กับที่เป็นเวลานานสูงสุด 4 นาที - หลังจากนั้น เบรกจอดรถจะทำงาน และระบบควบคุมความเร็วรถแบบแปรผันจะถูกยกเลิกการทำงาน

- ท่านจะต้องปลดเบรกจอดรถออกก่อน จึงจะสามารถสั่งให้ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติทำงานอีกครั้งได้

### การเปลี่ยนเป้าหมาย



ถ้าวรถคันหน้าที่เป็นเป้าหมายเลี้ยวทันที แสดงว่าข้างหน้าอาจมีสภาพการจราจรที่หยุดนิ่ง

เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติกำลังติดตามรถคันอื่นที่ความเร็วรถ **ต่ำกว่า** 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และเป้าหมายเปลี่ยนจากรถที่กำลังเคลื่อนที่อยู่เป็นรถที่จอดอยู่กับที่ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะเบรกเพื่อให้รถจอดอยู่กับที่

### คำเตือน

เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติกำลังติดตามรถคันอื่นที่ความเร็วรถ **สูงกว่า** 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และเป้าหมายเปลี่ยนจากรถที่กำลังเคลื่อนที่อยู่เป็นรถที่จอดอยู่กับที่ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะไม่ติดตามรถที่จอดอยู่กับที่ แต่จะเลือกใช้ความเร็วที่บันทึกไว้

- คนขับต้องทำการควบคุมการขับขี่และเบรกด้วยตนเอง

### โหมดเตรียมพร้อมอัตโนมัติที่เปลี่ยนเป้าหมาย

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานและถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- เมื่อความเร็วต่ำกว่า 5 กม./ชม. (5 ไมล์ต่อชั่วโมง) และระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่แน่ใจว่าวัตถุเป้าหมายคือรถที่ใหญ่อยู่กับที่หรือวัตถุอื่น เช่น ลูกกระพรวน เป็นต้น
- เมื่อความเร็วรถต่ำกว่า 5 กม./ชม. (5 ไมล์ต่อชั่วโมง) และรถคันหน้าเลี้ยวแยกไป ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะไม่รักษาระยะห่างให้ติดตามอีก



**การยกเลิกการทำงานของเบรกอัตโนมัติขณะที่ยอดหยุดนิ่ง**

ในบางสถานการณ์ การช่วยเหลือคนขับในสภาพจราจรหนาแน่นจะหยุดการทำงานของเบรกอัตโนมัติเมื่อหยุดอยู่กับที่ ซึ่งหมายถึงการปลดเบรกและรถยนต์อาจหมุน ดังนั้นคนขับต้องเข้าแทรกการทำงานและเบรกรถยนต์ด้วยตนเองเพื่อรักษาตำแหน่งของรถ

การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นจะปลดเบรกเท้า และตั้งให้ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอยู่ในโหมดสแตนด์บาย ในสถานการณ์ต่อไปนี้:

- คนขับวางเท้าบนแป้นเบรกเท้า
- มีการใส่เบรกจอดรถ
- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P, N หรือ R
- คนขับตั้งระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติให้ทำงานในโหมดสแตนด์บาย

**การใช้เบรกจอดอัตโนมัติ**

ในบางสถานการณ์ การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นจะใส่เบรกจอดรถเพื่อให้รถยังคงหยุดอยู่กับที่ต่อไป

ซึ่งจะเกิดขึ้นเมื่อ:

- คนขับเปิดประตู หรือถอดเข็มขัดนิรภัยออก
- ESC เปลี่ยนจากโหมด Normal เป็นโหมด Sport
- การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นได้รักษาให้รถหยุดอยู่กับที่เป็นเวลาเกินกว่า 4 นาทีแล้ว
- ดับเครื่องยนต์
- เบรกมือจัด

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)

**ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - เปลี่ยนการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่**

**การเปลี่ยนจาก ACC เป็น CC**

สัญลักษณ์สำหรับระบบควบคุมความเร็วคงที่ที่ทำงานอยู่จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม:

CC	ACC
Cruise Control	Adaptive Cruise Control
ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติ	ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง

เมื่อกดปุ่มเป็นเวลาสั้นๆ หนึ่งครั้ง ส่วนการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ระบบรักษาระยะห่าง) ในระบบควบคุมความเร็วคงที่จะถูกยกเลิกการทำงาน ซึ่งระบบจะรักษาความเร็วรถตามระดับความเร็วที่ตั้ง/บันทึกไว้เท่านั้น

- การกดปุ่มบนพวงมาลัย เป็นเวลานานขึ้น - สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก เป็น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



- > ซึ่งหมายความว่า ระบบควบคุมความเร็วรถแบบมาตรฐาน (น. 234) CC (Cruise Control) กำลังทำงาน

### คำเตือน

เบรกอัตโนมัติของรถยนต์จะไม่ทำงานอีกต่อไปหลังจากสลับการทำงานจาก ACC เป็น CC - รถยนต์จะทำงานตามความเร็วที่กำหนดไว้เท่านั้น

### การเปลี่ยนกลับจาก CC เป็น ACC

ปิดการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่โดยการกด 1-2 ครั้งตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำการยกเลิกการทำงาน (น. 247) เมื่อเปิดการทำงานของระบบในครั้งต่อไป ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะทำงาน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)

### เซ็นเซอร์เรดาร์

การทำงานของเซ็นเซอร์เรดาร์คือ ตรวจจับรถหรือยานพาหนะที่มีขนาดใหญ่กว่าที่ไปในทิศทางเดียวกันในเลนเดียวกัน

ฟังก์ชันการทำงานที่ใช้เซ็นเซอร์เรดาร์มีดังต่อไปนี้:

- ระบบเตือนระยะห่าง\*
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\*
- ระบบเตือนการปะทะพร้อมระบบเบรกอัตโนมัติและระบบตรวจจับผู้ขับขี่จักรยาน และคนเดินบนถนน\*

### สำคัญ

ในกรณีที่พบว่ากระจกหน้ารถชำรุดเสียหาย หรือถ้าท่านสงสัยว่าเซ็นเซอร์เรดาร์อาจชำรุดเสียหาย:

- ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้ากระจกหน้ารถ, เซ็นเซอร์เรดาร์ หรือแขนยึดอุปกรณ์ชำรุดเสียหายหรือหลวม ฟังก์ชันอาจไม่ทำงานทั้งหมดหรือไม่ทำงานเป็นบางส่วน (หรือทำงานผิดพลาด) ได้

การแก้ไขเซ็นเซอร์เรดาร์ อาจทำให้เกิดกฎหมายในการใช้งานได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 251)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 257)



**เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด**

เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 250) จะมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง เช่น เนื่องจากพื้นที่การมองเห็นที่จำกัด เป็นต้น

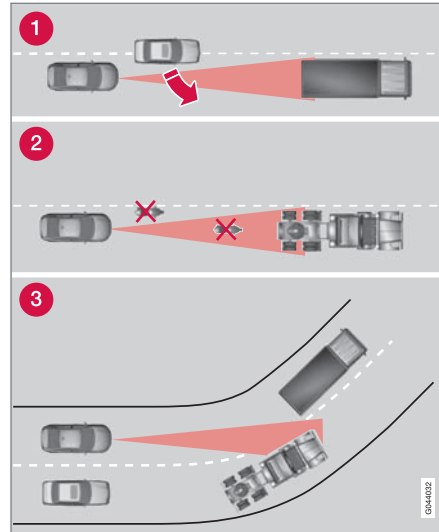
ความสามารถของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติในการตรวจจับวัตถุอยู่ด้านหน้าจะลดลงอย่างมาก ถ้า:

- ความเร็วของรถคันหน้าแตกต่างจากความเร็วของรถของท่านอย่างมาก
- เซ็นเซอร์แบบเรดาร์ของระบบถูกบัง เช่น เมื่อฝนตกหนัก หรือเมื่อน้ำสาตกกระเด็น หรือมีวัตถุอื่นสะสมอยู่ที่ด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเรดาร์

**หมายเหตุ**  
บริเวณด้านหน้าเรดาร์เซ็นเซอร์ต้องสะอาด - โปรดดูที่หัวข้อย่อย "การบำรุงรักษา" (น. 273)

**พื้นที่การมองเห็น**

เซ็นเซอร์เรดาร์มีพื้นที่การมองเห็นที่จำกัด ในบางสถานการณ์จึงอาจตรวจไม่พบรถคันอื่น หรือกระทำการตรวจจับล่าช้ากว่าที่คาด



พื้นที่การมองเห็น ACC

- 1 บางครั้งเซ็นเซอร์แบบเรดาร์จะตรวจจับรถคันหน้าในระยะใกล้ได้ช้า เช่น เมื่อมีรถขับแทรกเข้ามา ระหว่างรถของท่านกับรถคันหน้า เป็นต้น
- 2 รถขนาดเล็ก เช่น รถจักรยานยนต์ หรือรถที่ไม่ขับกลางเลนอาจไม่ถูกตรวจพบ
- 3 ในทางโค้ง เซ็นเซอร์เรดาร์อาจตรวจพบรถคันหน้าหรือรถที่ตรวจพบแล้วอาจหายไปจากทัศนนะ

**คำเตือน**

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่รักษาความเร็วหรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่สามารถควบคุมการจราจร สภาพอากาศ หรือสภาพถนนได้ทุกแบบ

กรุณาอ่านส่วนทุกส่วนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้เพื่อศึกษาเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ของระบบที่คนขับควรรับทราบก่อนใช้งานระบบ

ถือเป็นหน้าที่คนขับที่จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วที่เหมาะสม ถึงแม้ว่าระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะทำงานอยู่ก็ตาม

**คำเตือน**

ห้ามติดตั้งอุปกรณ์เสริมต่างๆ หรือวัตถุอื่นใด เช่น ไฟเสริม เข้าที่ด้านหน้าของกระจังหน้า





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### คำเตือน

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง  
ไม่ใช่ระบบหลักเสี่ยงการชน คนขับจะต้องทำการ  
ควบคุมการขับขี่เองหากระบบตรวจไม่พบรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะ  
ไม่เบรกให้กับคนหรือสัตว์ หรือให้กับยานยนต์ขนาด  
เล็ก เช่น มอเตอร์ไซด์ และจักรยาน หรือรถที่แล่น  
ใกล้เข้ามา รถและวัตถุที่เคลื่อนที่ช้าหรือหยุดนิ่งอยู่  
กับที่

อย่าใช้ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบ  
ดัดแปลงในสภาพการขับขี่ เช่น การจราจรในเมือง  
การจราจรที่คับคั่ง ชุมทาง หรือพื้นผิวถนนที่ลื่น ถนน  
มีน้ำมากหรือหิมะละลายเป็นโคลนบนถนน ในขณะที่  
ที่ฝนหิมะตกหนัก ในขณะที่ทัศนวิสัยการขับขี่ไม่ดี  
ถนนคดเคี้ยวหรือถนนลื่น เป็นต้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็ว  
อัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 257)



## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข

ถ้าแผงหน้าปัดแบบรวมแสดงข้อความ Radar blocked  
See manual กรณีนี้หมายความว่าเซ็นเซอร์แบบเรดาร์

(น. 250) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติตรวจไม่พบรถคันอื่นที่ด้านหน้าของรถของท่าน

ข้อความนี้ระบุว่า ทั้งฟังก์ชันการเตือนระยะห่าง (น. 257) และ การเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติ (น. 268) ไม่ทำงานอยู่ในขณะนี้

ตารางต่อไปนี้จะแสดงตัวอย่างของสาเหตุที่เป็นไปได้สำหรับข้อความที่แสดงขึ้น พร้อมกับการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวเรดาห์ในตะแกรงสกปรกหรือถูกปกคลุมด้วยน้ำแข็ง หรือ หิมะ	ทำความสะอาดสิ่งสกปรก น้ำแข็งและหิมะจากพื้นผิวเรดาห์ในตะแกรง
ฝนตกหนักหรือหิมะปิดกั้นสัญญาณเรดาห์	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้งเรดาห์จะไม่ทำงานในขณะที่ฝนหรือหิมะตกหนัก
น้ำหรือหิมะจากพื้นถนนหมุนขึ้นและปิดกั้นสัญญาณเรดาห์	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้งเรดาห์จะไม่ทำงานเมื่อขับรถบนพื้นถนนที่เปียกมากหรือเต็มไปด้วยหิมะ
ได้ทำความสะอาดพื้นผิวของเรดาห์ แต่ข้อความยังคงอยู่	โปรดรอ เรดาห์อาจใช้เวลาหลายนาที่เพื่อรับรู้ว่ามีถูกปิดกั้นอีกต่อไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 254)






## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ


ในบางครั้งระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอาจแสดงสัญลักษณ์และหรือ

ข้อความ นี่คือตัวอย่างสองสามตัวอย่าง - ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้:

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	สัญลักษณ์เป็นสีเขียว	ความเร็วรถได้รับการรักษาไว้ที่ระดับที่บันทึกไว้
	สัญลักษณ์เป็นสีขาว	ระบบควบคุมความเร็วรถพร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอยู่ในโหมดสแตนด์บาย
		มีการเลือกระบบควบคุมความเร็วรถแบบมาตรฐานในแบบแมนนวล
	Set ESC to Normal to enable Cruise	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะไม่สามารถทำงานได้ จนกว่าระบบเสถียรภาพ (ESC) (น. 227) จะได้รับการตั้งค่าให้อยู่ในโหมดปกติ
	Adaptive cruise control cancelled	ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงถูกยกเลิก คนขับต้องควบคุมความเร็วด้วยตนเอง
	Adaptive cruise control unavailable	ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติไม่สามารถใช้งานได้ ซึ่งอาจเนื่องมาจาก: <ul style="list-style-type: none"> <li>• อุณหภูมิเบรกสูง</li> <li>• เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกกีดขวาง เช่น โดยหิมะที่เปียกหรือฝน</li> </ul>

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	<p>ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้นและไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่มีฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์</li> </ul> <p>ซึ่งคนขับสามารถเลือกที่จะ เปลี่ยนเป็น (น. 249) ระบบควบคุมความเร็วคงที่ (CC) แบบธรรมดาได้ ข้อความจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับตัวเลือกที่เหมาะสม</p> <p>อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 251)</p>
	Adaptive cruise control Service required	<p>ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>
	Press brake to hold vehicle + สัญลักษณ์เตือนเสียง <sup>A</sup>	<p>รถหยุดนิ่งอยู่กับที่และระบบควบคุมความเร็วคงที่จะปล่อยเบรกเท้าเพื่อให้เบรกจอดรถทำงานแทนและหยุดรถไว้ แต่ถ้ามีความผิดปกติของเบรกจอดรถ รถจะเริ่มเลื่อนไหลในอีกไม่นาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คนขับจะต้องทำการเบรกด้วยตนเอง ข้อความจะยังคงแสดงอยู่และเสียงเตือนจะดังจนกว่าคนขับเหยียบเบรกเท้า หรือเหยียบแป้นคันเร่ง</li> </ul>
	Below 30 km/h Lead vehicle required <sup>A</sup>	<p>แสดงขึ้นเมื่อพยายามสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) โดยไม่มีรถอยู่ด้านหน้าภายในระยะห่างที่ระบบสามารถทำงานได้</p>

<sup>A</sup> เฉพาะกับการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

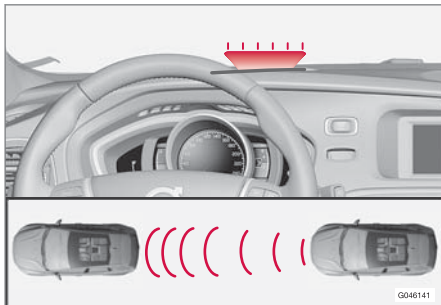
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ - ACC\* (น. 238)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 240)



### ระบบเตือนระยะห่าง\*

ฟังก์ชันการเตือนระยะห่าง ((Distance Alert)) จะเตือนคนขับถ้าช่วงเวลาตามระยะห่างกับรถคันหน้าสั้นเกินไป

ระบบเตือนระยะห่างจะทำงานเมื่อรถมีความเร็วสูงกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และจะตอบสนองต่อรถคันหน้าที่แล่นในทิศทางเดียวกัน ไม่มีข้อมูลระยะสำหรับรถที่แล่นใกล้เข้ามา ที่แล่นอย่างช้าๆ หรือที่อยู่กับที่



ไฟเตือนสีส้ม<sup>12</sup>

ไฟเตือนสีส้มในกระจกบังลมจะสว่างขึ้นขณะที่เมื่อขับใกล้รถคันหน้ากว่าช่วงเวลาที่ตั้งไว้

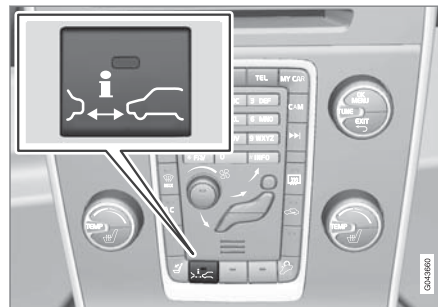
### หมายเหตุ

สัญญาณเตือนระยะห่างจะปิดการทำงานในขณะที่ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงกำลังทำงานอยู่

### คำเตือน

การเตือนระยะห่างจะโต้ตอบเฉพาะเมื่อรถมีระยะห่างจากรถคันหน้าใกล้กว่าค่าที่กำหนดไว้เท่านั้น ความเร็วของรถจะไม่มีผลกระทบ

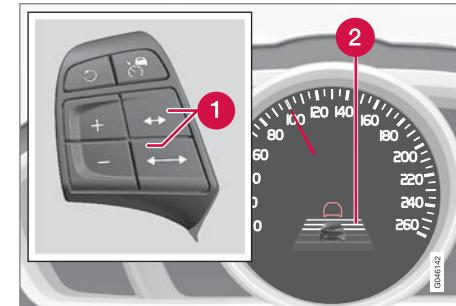
### การทำงาน



กดปุ่มในคอนโซลกลางเพื่อสับเปลี่ยนระหว่างการทำงานเปิดหรือปิด การทำงานจะดำเนินอยู่ หากหลอดไฟดวงหนึ่งสว่างขึ้นในปุ่ม

การเลือกใช้อุปกรณ์หลายตัวอาจทำให้ไม่มีที่ว่างสำหรับปุ่มในคอนโซลกลาง ในกรณีนี้ การควบคุมการทำงานของฟังก์ชันจะสามารถทำได้โดยใช้ระบบเมนู MY CAR (น. 143) ของรถ จากที่นั่น ให้ค้นหาฟังก์ชัน Distance Alert

### ตั้งช่วงเวลา



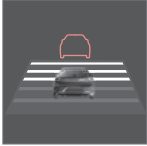
ตัวควบคุมและสัญลักษณ์สำหรับระยะห่างตามเวลา

- 1 ช่วงเวลา - เพิ่ม/ลด
- 2 ระยะห่างตามเวลา - เปิดทำงาน

<sup>12</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



ท่านสามารถเลือกระยะห่างตามเวลาจากรถคันหน้าได้แตกต่างกันห้าช่วง และจะแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเส้นแนวนอน 1-5 เส้น โดยเมื่อจำนวนเส้นยิ่งมากขึ้น ระยะ

ห่างตามเวลาก็จะยิ่งมากขึ้น เส้นหนึ่งเส้นจะเท่ากับห่างจากรถคันหน้า ประมาณ 1 วินาที 5 เส้น จะเท่ากับประมาณ 3 วินาที

สัญลักษณ์เดียวกันนี้จะแสดงขึ้นด้วยเมื่อสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 240) อีกด้วย

### **i** หมายเหตุ

ยิ่งความเร็วสูงเท่าใด ระยะทางที่คำนวณได้ในหน่วยเมตรสำหรับช่วงเวลาหนึ่งก็จะยิ่งมากขึ้นเท่านั้น

ฟังก์ชันระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 240) ยังนำรอบเวลาการทำงานที่ตั้งไว้ไปใช้อีกด้วย

ใช้เฉพาะช่วงเวลาที่เกี่ยวข้องบังคับของแต่ละประเทศที่กำหนดไว้เท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Distance Alert\* - ข้อจำกัด (น. 258)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 260)

### Distance Alert\* - ข้อจำกัด

ฟังก์ชันนี้จะใช้เซ็นเซอร์เรดาร์ตัวเดียวกับ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 238) และ ระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติ (น. 268) ซึ่งมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง

### **i** หมายเหตุ

แสงจ้า แสงสะท้อนหรือความแตกต่างอย่างมากของความเข้มแสง รวมทั้งการสวมแว่นกันแดด อาจทำให้ไม่สามารถมองเห็นไฟเตือนในกระจกบังลมได้ สภาพอากาศไม่ดีหรือถนนที่คดเคี้ยวอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถทำงานของเรดาร์ในการตรวจจับยานพาหนะข้างหน้า

ขนาดของยานพาหนะคันอื่นก็อาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการตรวจจับด้วย เช่น รถจักรยานยนต์ ซึ่งหมายความว่า ไฟเตือนจะส่องสว่างที่ระยะสั้นกว่าการตั้งค่านี้อัตโนมัติ หรือการเตือนจะหยุดไปชั่วคราว

นอกจากนี้ ความเร็วที่สูงมากยังสามารถทำให้ไฟสว่างในระยะสั้นกว่าที่กำหนดไว้เนื่องจากข้อจำกัดเกี่ยวกับระยะเซ็นเซอร์



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ โปรดดูที่ เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 251) และ (น. 274)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 257)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 260)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบเตือนระยะห่าง\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ลดการทำงานลงเนื่องจากขีดจำกัดในการทำงานของตัวเอง

ฟังก์ชันนี้จะมีสัญลักษณ์และข้อความบางอย่างที่สามารถแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม ถ้าฟังก์ชันถูก

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	ระบบเตือนระยะห่างถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้นและไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่ฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์ อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 251)
	Collision warning Service required	ระบบเตือนระยะห่างและระบบเตือนการชนที่มีเบรคอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานทั้งหมดหรือบางส่วน ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

<sup>A</sup> สัญลักษณ์เป็นแบบแผนผัง - อาจแตกต่างกันไปโดยขึ้นกับตลาดและรุ่นของรถยนต์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 257)
- Distance Alert\* - ข้อจำกัด (น. 258)



## City Safety™

City Safety™ คือการทำงานที่ช่วยให้คนขับสามารถหลีกเลี่ยงการชนในขณะที่การจราจรหนาแน่น เป็นต้น เมื่อการเปลี่ยนกระแสการจราจร รวมทั้งการเสียสมาธิชั่วคราว อาจจะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

ฟังก์ชัน City Safety™ จะทำงานเมื่อรถมีความเร็วต่ำกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) และช่วยคนขับโดยการเบรกอัตโนมัติในกรณีที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนรถคันหน้า หากคนขับตอบสนองด้วยการเบรกและ/หรือเลี้ยวหลบไม่ทัน

City Safety™ ถูกกระตุ้นในสถานการณ์ที่คนขับควรจะเริ่มต้นการเบรกเร็วขึ้น ซึ่งเป็นเหตุผลที่ไม่สามารถช่วยเหลือคนขับได้ในทุกสถานการณ์

City Safety™ ถูกออกแบบให้เริ่มการทำงานล่าช้าที่สุดเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดการแทรกแซงโดยไม่จำเป็น

คนขับจะต้องไม่ใช้ City Safety™ เป็นข้ออ้างในการเปลี่ยนสไตล์การขับขี่ของตนเอง หากคนขับใช้ City Safety™ ทำการเบรกเพียงอย่างเดียว อาจเกิดการชนกันได้ไม่ช้าก็เร็ว

โดยทั่วไป คนขับหรือผู้โดยสารจะสังเกตเห็นเพียง City Safety™ หากเกิดสถานการณ์ที่รถเกือบจะเกิดการชน

หากกรณีการทำงาน ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ (น. 268)\* ระบบทั้งสองนี้จะช่วยหลีกเลี่ยงกันและกัน

### ! สำคัญ

การบำรุงรักษาและการเปลี่ยนอุปกรณ์ City Safety™ ต้องดำเนินการในศูนย์บริการเท่านั้น - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ! คำเตือน

City Safety™ ไม่ทำงานในทุกสภาพการขับขี่หรือการจราจร อากาศหรือสภาพถนนบางรูปแบบ

City Safety™ ไม่ตอบสนองต่อสภาพการขับขี่ของรถยนต์ในทิศทางที่ต่างจากรถยนต์, รถขนาดเล็กและรถจักรยานยนต์ หรือต่อผู้คนและสัตว์ต่างๆ

City Safety™ จะป้องกันการชนที่ความเร็วต่างๆ ที่น้อยกว่า 15 กม./ชม. (9 ไมล์ต่อชั่วโมง) - ที่ความเร็วที่มากขึ้นจะทำได้เพียงลดความเร็วในการชนลงเท่านั้น เพื่อให้ฟังก์ชันเบรกทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ คนขับต้องเหยียบแป้นเบรกด้วย

ไม่ต้องรอจน City Safety™ ทำงาน คนขับพึงระลึกไว้เสมอว่า จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วให้เหมาะสม

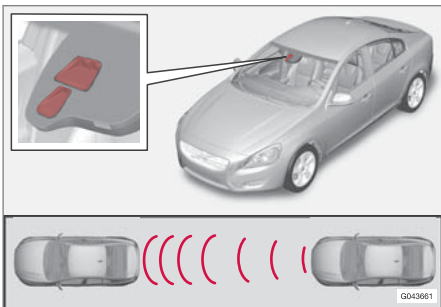
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 263)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 262)
- City Safety™ - การใช้งาน (น. 262)
- City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 265)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 267)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ

## City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน

City Safety จะติดตามการจราจรด้านหน้ารถโดยใช้เซ็นเซอร์เลเซอร์ที่ติดตั้งอยู่ที่ขอบบนสุดของกระจกบังลม หากมีความเสี่ยงที่จะเกิดการชน City Safety จะหยุดรถโดยอัตโนมัติ ถือว่าเป็นการเบรคอย่างกะทันหัน



หน้าต่างตัวส่งและรับสัญญาณของเซ็นเซอร์เลเซอร์<sup>13</sup>

หากความเร็วของรถท่านแตกต่างจากความเร็วของรถคันหน้าเท่ากับ 4-15 กม./ชม. (3-9 ไมล์ต่อชั่วโมง) City Safety จะสามารถหลีกเลี่ยงการชนได้อย่างสิ้นเชิง

City Safety จะสั่งการเบรคในระยะใกล้ในทันที และหยุดรถในสถานการณ์ปกติ คือที่ด้านหลังของรถคันหน้า

สำหรับคนขับส่วนใหญ่ การเบรคเช่นนี้ไม่ใช่ลักษณะการชนที่ปกติของตนเอง และอาจรู้สึกไม่มั่นใจ

หากความเร็วของรถแตกต่างกันสูงกว่า 15 กม./ชม. (9 ไมล์ต่อชั่วโมง) City Safety อาจไม่สามารถป้องกันการชนได้ด้วยตัวเอง เพื่อให้ได้แรงเบรคอย่างเต็มที่ คนขับต้องเหยียบแป้นเบรค ทำให้สามารถหลีกเลี่ยงการชนได้ ถึงแม้ว่าความเร็วแตกต่างอาจสูงกว่า 15 กม./ชม. (9 ไมล์ต่อชั่วโมง) ก็ตาม

เมื่อฟังก์ชันกำลังทำงานและทำการเบรค แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความที่แจ้งว่าฟังก์ชันกำลังทำงานอยู่

**i** **หมายเหตุ**  
เมื่อ City Safety™ สั่งงานเบรค ไฟเบรคจะติดสว่าง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 263)
- City Safety™ (น. 261)
- City Safety™ - การใช้งาน (น. 262)
- City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 265)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 267)

## City Safety™ - การใช้งาน

City Safety™ คือการทำงานที่ช่วยให้คนขับสามารถหลีกเลี่ยงการชนในขณะทำการจราจรหนาแน่น เป็นต้น เมื่อการเปลี่ยนกระแสนการจราจร รวมทั้งการเสียสมาธิชั่วคราว จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

### เปิดและปิด

**i** **หมายเหตุ**  
ฟังก์ชัน City Safety™ จะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

ในบางสถานการณ์ ขอแนะนำให้ปิด City Safety™ เช่น เมื่อมีกิ่งไม้พาดกระทบฝากระโปรงหน้าและ/หรือกระจกบังลม

City Safety™ ทำได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 143) และหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว จะสามารถยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันได้ดังต่อไปนี้:

- ค้นหาใน MY CAR เพื่อหา Driver support system แล้วเลือกตัวเลือก Off (ปิดทำงาน) ที่ City Safety

<sup>13</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น



การทำงานจะถูกเปิดใช้ในครั้งต่อไปที่สตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไม่คำนึงว่าระบบจะเปิดหรือปิดอยู่ในขณะที่ดับเครื่องยนต์

### คำเตือน

เซ็นเซอร์เลเซอร์จะส่งแสงเลเซอร์เมื่อ City Safety™ ถูกปิดด้วยมือด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 261)
- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 263)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 262)
- City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 265)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 267)
- MY CAR (น. 143)

### City Safety™ - ข้อจำกัด

เซ็นเซอร์ใน City Safety ถูกออกแบบให้ตรวจจัปรถยนต์หรือรถขนาดใหญ่ที่อยู่ข้างหน้ารถของท่าน โดยไม่ขึ้นอยู่กับการว่า เป็นกลางวันหรือกลางคืน

อย่างไรก็ตาม ฟังก์ชันนี้จะมีข้อจำกัดบางอย่าง

ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์นี้หมายความว่า City Safety จะมีประสิทธิภาพลดลงหรือไม่สามารถทำงานได้เลยในสภาพอากาศอย่างเช่น เมื่อมีหิมะหรือฝนตกหนัก, มีหมอกหนา, เมื่อมีพายุฝุ่น หรือละอองหิมะหนาที่บเป็นต้น หมอก, สิ่งสกปรก, น้ำแข็ง หรือหิมะบนกระจกหน้าก็อาจจะรบกวนการทำงานของฟังก์ชันนี้ได้  
วัตถุที่แขวนในระดับต่ำ เช่น ธงสำหรับสัมภาระที่ยื่นออกมา หรืออุปกรณ์เสริม เช่น หลอดไฟเสริมและแท่งกลมหมุนซึ่งมีความสูงมากกว่าฝากระโปรงหน้าจะจำกัดการทำงานนี้

แสงเลเซอร์จากเซ็นเซอร์ใน City Safety จะทำหน้าที่ตรวจวัดการสะท้อนของแสง เซ็นเซอร์นี้ไม่สามารถตรวจหาวัตถุที่มีความสามารถในการสะท้อนต่ำ โดยทั่วไป

ส่วนหลังของรถจะสะท้อนแสงได้อย่างเพียงพอโดยการใช้ป้ายทะเบียนและตัวสะท้อนแสงด้านหลัง

สำหรับพื้นผิวถนนที่ลื่น ระยะเบรกจะต้องยาวออกไป ซึ่งอาจลดความสามารถของ City Safety เพื่อหลีกเลี่ยงการชน ในสถานการณ์เช่นนี้ ระบบ ABS<sup>14</sup> และ ESC<sup>15</sup> จะให้แรงเบรกที่ดีที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ที่ยังคงรักษาเสถียรภาพไว้ได้

เมื่อท่านถอยรถ City Safety จะปิดการทำงานชั่วคราว City Safety จะไม่ทำงานที่ความเร็วต่ำ คือต่ำกว่า 4 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ระบบไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่กำลังเข้าใกล้รถคันหน้าอย่างช้าๆ เช่น เมื่อจอดรอ

คำสั่งของคนขับจะได้รับการจัดอันดับความสำคัญเสมอ จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ City Safety ไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่คนขับเป็นผู้ตัดสินใจหันเลี้ยว หรือเร่งความเร็ว ถึงแม้ว่าจะไม่สามารถหลีกเลี่ยงการชนได้ก็ตาม

เมื่อ City Safety หลีกเลียงไม่ให้รถชนกับวัตถุที่อยู่กับที่รถของท่านจะหยุดอยู่กับที่เป็นเวลานานไม่เกิน 1.5 วินาที หากรถเบรกให้กับรถคันหน้าที่กำลังเคลื่อนที่

<sup>14</sup> (Anti-lock Braking System) - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก

<sup>15</sup> (Electronic Stability Control) - ระบบเสถียรภาพ







## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



อยู่ ความเร็วของรถท่านจะถูกลดลงจนเท่ากับความเร็วของรถคันหน้า

ในรถที่มีเกียร์ธรรมดา เครื่องยนต์จะดับเมื่อ City Safety หยุดรถ เว้นเสียแต่ว่าคนขับจะเหยียบแป้นคลัตช์ก่อนหน้านั้น

### หมายเหตุ

- รักษาผิวกระจกหน้าที่อยู่ด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์ให้สะอาดปราศจากน้ำแข็ง, หิมะ และสิ่งสกปรกต่างๆ (สำหรับ ตำแหน่งของเซ็นเซอร์ (น. 262) โปรดดูภาพประกอบ)
- ห้ามติดหรือติดตั้งวัตถุใดๆ บนกระจกหน้าที่บริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์
- ขจัดน้ำแข็งและหิมะออกจากฝากระโปรงหน้า หิมะและน้ำแข็งจะต้องหนาไม่เกิน 5 ซม.

### การตรวจหาข้อบกพร่องและการแก้ไข

ถ้าข้อความ Windscreen sensors blocked See manual แสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม แสดงว่ามีสิ่งกีดขวางเซ็นเซอร์เลเซอร์ และไม่สามารถตรวจจับรถคันหน้าได้ ซึ่งหมายความว่า City Safety จะไม่ทำงาน

ข้อความ Windscreen sensors blocked See manual จะไม่แสดงในสถานการณ์ทั้งหมดที่เซ็นเซอร์ถูกกีดขวาง ดังนั้นคนขับจะต้องหมั่นทำความสะอาดกระจกบังลมและบริเวณด้านหน้าเซ็นเซอร์เลเซอร์อยู่เสมอ ตารางนี้จะแสดงสาเหตุที่เป็นไปได้ของข้อความที่แสดงพร้อมกับคำแนะนำเพื่อการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์เลเซอร์สกปรกหรือปกคลุมด้วยน้ำแข็งหรือหิมะ	ขจัดสิ่งสกปรก น้ำแข็ง และหิมะจากพื้นผิวกระจกบังลมด้านหน้าเซ็นเซอร์
พื้นที่ที่การมองเห็นของเซ็นเซอร์เวดาร์ถูกกีดขวาง	เอาวัตถุที่กีดขวางอยู่ออก

### สำคัญ

ถ้ามีรอยแตกร้าว, รอยขีดขีด หรือรอยกระแทะจากสะเก็ดหินในกระจกหน้าที่ด้านหน้าของ "บริเวณตรวจสอบ" ของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์ โดยมีขนาดประมาณ 0.5 x 3.0 มม. (หรือใหญ่กว่านี้) จะต้องติดต่อศูนย์บริการเพื่อทำการเปลี่ยนกระจกหน้า (ดูภาพประกอบสำหรับตำแหน่งของเซ็นเซอร์ (น. 262)) โดยขอแนะนำให้ใช้บริการของศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ มิฉะนั้น City Safety™ อาจมีประสิทธิภาพลดลง เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการทำงานล้มเหลว, ทำงานไม่ครบถ้วน หรือการทำงานด้วยประสิทธิภาพที่ลดลงของ City Safety™ ให้ปฏิบัติดังต่อไปนี้:

- วอลโว่ขอแนะนำว่า **ไม่ควร**ซ่อมรอยแตกร้าว, รอยขีดขีด หรือรอยกระแทะจากสะเก็ดหินที่



บริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์ แต่ควรเปลี่ยนกระจกหน้าทั้งแผ่นแทน

- ก่อนเปลี่ยนกระจกหน้า กรุณาติดต่อศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อให้แน่ใจว่ามีการสั่งกระจกหน้าที่ถูกต้อง
- ต้องติดตั้งที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมชนิดเดียวกันหรือกระจกบังลมที่ได้รับการรับรองจากวอลโว่ ในระหว่างการเปลี่ยน

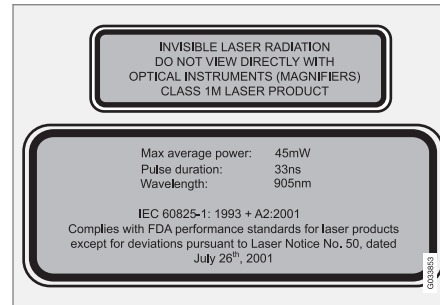
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- City Safety™ (น. 261)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 262)
- City Safety™ - การใช้งาน (น. 262)

**City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์**

ฟังก์ชัน City Safety™ จะมีเซ็นเซอร์ซึ่งส่งแสงเลเซอร์ (ดูภาพประกอบ (น. 262) สำหรับตำแหน่งเซ็นเซอร์) ไปรดติดต่อศูนย์บริการในกรณีที่มีข้อบกพร่องหรือหากต้องซ่อมแซมเซ็นเซอร์เลเซอร์ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การปฏิบัติตามคำแนะนำในขณะที่ใช้งานเซ็นเซอร์เลเซอร์เป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง

ป้ายสองป้ายต่อไปนี้เกี่ยวข้องกับเซ็นเซอร์เลเซอร์:



แผ่นป้ายอันบนในภาพประกอบอธิบายประเภทของลำแสงเลเซอร์ดังนี้

- การแผ่รังสีของเลเซอร์ - อย่านมองลำแสงเลเซอร์ด้วยตาเปล่า - ผลึกภัณฑ์เลเซอร์ประเภท 1M

แผ่นป้ายอันล่างในภาพอธิบายข้อมูลทางกายภาพของลำแสงเลเซอร์ดังนี้

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001 เป็นไปตามมาตรฐาน FDA (U.S. Food Administration) สำหรับการออกแบบผลิตภัณฑ์เลเซอร์ที่มีข้อยกเว้นเกี่ยวกับการเบี่ยงเบนตามข้อกำหนดของ "Laser Notice No. 50" ตั้งแต่วันที่ 26 กรกฎาคม 2001

**ข้อมูลการแผ่รังสีของเซ็นเซอร์เลเซอร์**

ในตารางต่อไปนี้คือ ข้อมูลกายภาพของเซ็นเซอร์เลเซอร์

พลังงานพัลส์สูงสุด	2.64 μJ
เอาต์พุตเฉลี่ยสูงสุด	45 mW
ระยะพัลส์	33 ns
การลู่ออก (แนวนอน x แนวตั้ง)	28° × 12°





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### คำเตือน

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในที่นี้ มีความเสี่ยงที่จะเป็นอันตรายต่อดวงตา!

- อย่ามองดูภายในเซ็นเซอร์เลเซอร์เป็นอันตราย (ซึ่งแม่รังสีเลเซอร์ที่มองไม่เห็นออกมา) ที่ระยะห่าง 100 มม. หรือใกล้กว่านั้นด้วยอุปกรณ์ขยายภาพ เช่น แว่นขยาย กล้องจุลทรรศน์ เลนส์ หรืออุปกรณ์พิเศษอื่นๆ ที่คล้ายกัน
- การทดสอบ การซ่อมแซม การถอด การปรับตั้ง อุปกรณ์เลเซอร์และ/หรือการเปลี่ยนชิ้นส่วนอะไหล่ของเซ็นเซอร์ควรกระทำโดยศูนย์บริการที่มีความเชี่ยวชาญ เราขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเท่านั้น
- เพื่อป้องกันการสัมผัสกับรังสีที่เป็นอันตราย ห้ามทำการปรับเปลี่ยนหรือซ่อมแซมใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ในที่นี้
- ช่างเทคนิคจะต้องปฏิบัติตามข้อมูลของศูนย์บริการที่กำหนดขึ้นมาเป็นพิเศษสำหรับเซ็นเซอร์เลเซอร์
- อย่าถอดเลเซอร์เซ็นเซอร์ (รวมถึงการถอดเลนส์) เซ็นเซอร์เลเซอร์ที่ถูกถอดออกจะไม่มีคุณสมบัติตรงตามเลเซอร์คลาส 3B ของ

มาตรฐาน IEC 60825-1 เลเซอร์คลาส 3B ไม่ปลอดภัยต่อสายตาดังนั้นจึงมีความเสี่ยงที่จะเกิดการบาดเจ็บได้

- จะต้องปลดการเชื่อมต่อขั้วต่อเซ็นเซอร์เลเซอร์ก่อนที่จะถอดเซ็นเซอร์เลเซอร์ออกจากกระจกบังลม
- ต้องติดตั้งเซ็นเซอร์เลเซอร์บนกระจกบังลมก่อนที่จะเชื่อมต่อขั้วของเซ็นเซอร์
- เซ็นเซอร์แบบเลเซอร์จะส่งแสงเลเซอร์ออกไปเมื่อถูกแฉะไมตคอนโทรลอยู่ที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II (น. 103) ถึงแม้ว่าจะดับเครื่องยนต์แล้วก็ตาม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- City Safety™ (น. 261)
- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 263)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 262)
- City Safety™ - การใช้งาน (น. 262)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 267)



## City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ

เมื่อใช้ร่วมกับการเบรกอัตโนมัติโดยระบบ City Safety™ (น. 261) อาจมีสัญลักษณ์อย่างน้อยหนึ่ง

สัญลักษณ์ติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และอาจมีข้อความแสดงขึ้นด้วย ท่านสามารถรับทราบข้อความได้ด้วยกดสั้นๆ บนปุ่ม OK บนก้านควบคุมไฟเลี้ยง

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย/การแก้ไข
	Auto braking by City Safety	City Safety™ กำลังเบรกหรือได้เบรกโดยอัตโนมัติ
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์เลเซอร์ไม่ทำงานชั่วคราวเนื่องจากมีวัตถุบางอย่างกีดขวางอยู่ <ul style="list-style-type: none"> <li>เอาวัตถุที่กีดขวางอยู่ออก และ/หรือ ทำความสะอาดกระจกบังลมที่อยู่ด้านหน้าเซ็นเซอร์</li> </ul> อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดเกี่ยวกับเซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 263)
	City Safety Service required	City Safety™ ปิดการทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 261)
- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 263)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 262)
- City Safety™ - การใช้งาน (น. 262)
- City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 265)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### ระบบเตือนการชน\*<sup>16</sup>

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบมาให้ช่วยเหลือคนขับเมื่อมีความเสี่ยงในการชนกับคนเดินเท้า คนขับรถจักรยาน หรือรถยนต์คันหน้าที่อยู่ใกล้หรือเคลื่อนที่ในทิศทางเดียวกัน

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" จะทำงานในสถานการณ์ที่คนขับควรเริ่มเบรกก่อนหน้านั้น ซึ่งเป็นเหตุผลที่การทำงานของระบบนี้ไม่สามารถช่วยเหลือคนขับได้ในทุกสถานการณ์

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบให้ทำงานช้าที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ เพื่อหลีกเลี่ยงการเข้าแทรกการทำงานโดยไม่จำเป็น

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" สามารถป้องกันการชนหรือลดความเร็วในการชนลงได้

ห้ามไม่ให้คนขับใช้ "การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" เป็นข้อ

<sup>16</sup> ไม่มีให้บริการเป็นอุปกรณ์เสริมพิเศษสำหรับเครื่องยนต์บางรุ่น

<sup>17</sup> ไม่มีการเตือนรถจักรยานที่ "ระดับ 1"

อ้างในการเปลี่ยนลักษณะการขับของตนเอง ถ้าคนขับปล่อยให้การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติทำการเบรกเพียงอย่างเดียว อาจเกิดการชนได้ไม่ช้าก็เร็ว

### ระดับของระบบสองระดับ

ฟังก์ชัน "การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" มีสองแบบด้วยกันโดยขึ้นกับการติดตั้งในรถ:

#### ระดับ 1

เมื่อมีสิ่งกีดขวาง คนขับจะได้รับการเตือน<sup>17</sup> ด้วยสัญญาณเสียงเตือนและภาพเท่านั้น โดยไม่มีการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกอัตโนมัติ คนขับจะต้องเบรกด้วยตนเอง

#### ระดับ 2

เมื่อมีสิ่งกีดขวาง คนขับจะได้รับการเตือนด้วยสัญญาณเสียงเตือนและภาพ จากนั้นรถยนต์จะถูกเบรกโดยอัตโนมัติหากคนขับไม่กระทำใดๆ ภายในเวลาที่กำหนด

### ! สำคัญ

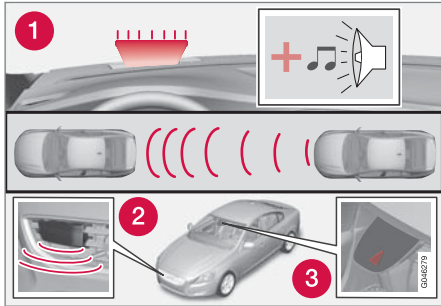
การบำรุงรักษาอุปกรณ์ภายในของระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับสนนเดินถนน/คนขับรถจักรยานจะต้องดำเนินการในศูนย์บริการเท่านั้น - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 269)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับสนนเดินถนน (น. 272)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับสนนขับรถจักรยาน (น. 270)
- ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน (น. 273)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัด (น. 275)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกลิ้ง (น. 276)
- ระบบเตือนการชน\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 279)



**ระบบเตือนการชน\* - ฟังก์ชันการทำงาน**



ภาพรวมของการทำงาน<sup>18</sup>

- 1** ไฟเตือนและเสียงเตือนในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชน
- 2** เซ็นเซอร์เรดาร์<sup>19</sup>
- 3** เซ็นเซอร์ของกล้อง

การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติจะมีขั้นตอนการทำงานสามขั้นตอนต่อไปนี้:

1. การเตือนการชน
2. การเสริมแรงเบรก<sup>19</sup>

**3. เบรกอัตโนมัติ<sup>19</sup>**

ระบบเตือนการชนและ City Safety™ (น. 261) จะทำงานร่วมกัน

**1 - การเตือนการชน**

คนขับจะได้รับการเตือนถึงการชนที่ใกล้จะเกิดขึ้นสูง

ระบบเตือนการชนสามารถตรวจจับคนเดินเท้า, คนขับรถจักรยาน หรือรถยนต์ที่จอดอยู่กับที่หรือเคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกันที่อยู่ด้านหน้าของรถได้

ถ้ามีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนกับคนเดินถนน, คนขับรถจักรยาน หรือรถคันอื่น ระบบจะเตือนคนขับโดยใช้การกะพริบสัญญาณไฟเตือนสีแดง (1) และสัญญาณเสียงเตือน

**2 - การเสริมแรงเบรก<sup>19</sup>**

หากความเสี่ยงต่อการชนยังคงเพิ่มขึ้นหลังการเตือนการชน การเสริมการเบรกจะถูกกระตุ้น

หมายถึงระบบเบรกพร้อมที่จะทำการเบรกอย่างรวดเร็วเมื่อเหยียบเบรกเบาๆ ซึ่งอาจทำให้รู้สึกว่าการกดเบรกดูกระทัดรัดเล็กน้อย

ถ้าเหยียบแป้นเบรกอย่างรวดเร็วพอ การเบรกเต็มที่จะทำงาน

การเสริมการเบรกยังช่วยเสริมการเบรกของคนขับ ถ้าระบบพิจารณาว่า การเบรคนั้นไม่เพียงพอที่จะหลีกเลี่ยงการชน

**3 - เบรกอัตโนมัติ<sup>19</sup>**

ฟังก์ชันเบรกอัตโนมัติจะถูกกระตุ้นการทำงานเป็นขั้นตอนสุดท้าย

หากอยู่ในสถานการณ์เช่นนี้ คนขับยังไม่ได้เริ่มการหลีกเลี่ยง และมีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนสูงมาก การทำงานเบรกอัตโนมัติจะถูกกระตุ้น ไม่ว่าจะคนขับจะเบรกหรือไม่ก็ตาม จากนั้นการเบรกจะเกิดขึ้นโดยมีแรงเบรกที่จำกัดเพื่อลดความเร็วขณะชน หรือโดยมีแรงเบรกที่จำกัดหากเพียงพอที่จะหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดการชนได้ สำหรับคนขับรถจักรยาน การเตือนและการแทรกการทำงานด้วยการเบรกเต็มที่อยู่ทำงานล่าช้าหรือทำงานพร้อมกัน

<sup>18</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

<sup>19</sup> พร้อมระบบระดับ 2 เท่านั้น





# 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



## คำเตือน

ระบบเตือนการชนไม่ทำงานในทุกสภาพการขับขี่ การจราจร อากาศหรือสภาพถนนบางรูปแบบ ระบบเตือนการชนจะไม่ตอบสนองต่อยานพาหนะหรือรถจักรยานที่ขี่ขึ้นทิศทางอื่นนอกเหนือจากทิศทางเดียวกับรถ หรือต่อรถและสัตว์

การเตือนจะถูกกระตุ้นเฉพาะในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชนสูง ส่วน "ฟังก์ชันการทำงาน" และส่วน "ข้อจำกัด" จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ที่คนขับควรระวังถึงอยู่เสมอก่อนที่จะใช้ระบบเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติ

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกสำหรับคนเดินเท้าและผู้ขี่รถจักรยานจะปิดการทำงานเมื่อความเร็วรถสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกสำหรับคนเดินเท้าและรถจักรยานจะไม่ทำงานในความเร็วต่ำและในอุโมงค์ ถึงแม้ว่าจะเปิดไฟถนนไว้ก็ตาม

ฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติสามารถป้องกันการชนหรือลดความเร็วในการชนได้ เพื่อให้แน่ใจได้ถึงประสิทธิภาพสูงสุดของเบรก คนขับควรเหยียบแป้นเบรกด้วยถึงแม้ว่าจะมีการเบรกโดยอัตโนมัติก็ตาม

อย่ารอการเตือนการชน คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาระยะห่างและความเร็วที่ถูกต้อง ถึงแม้ว่าจะใช้ระบบการเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติก็ตาม

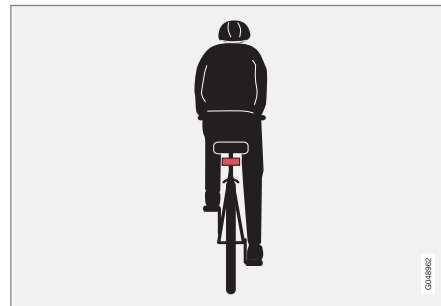
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)

## ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนขับรถจักรยาน



ฟังก์ชันนี้จะ "มองเห็น" คนขับรถจักรยานจากด้านหลังซึ่งขี่ขึ้นไปในทิศทางเดียวกันเท่านั้น



ตัวอย่างที่ดีที่สุดของสิ่งที่ระบบตีความหมายว่าเป็นคนขับรถจักรยานก็คือ เส้นโครงร่างที่เป็นรูปร่างของลำตัวและรถ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



จักรยานอย่างชัดเจน, มองเห็นโดยตรงจากด้านหลัง และอยู่ในแนวเส้นกึ่งกลางของรถ

สมรรถนะที่ดีที่สุดของระบบจะมีขึ้นได้ต่อเมื่อ การทำงานของระบบที่ทำหน้าที่ตรวจจับคนขับรถจักรยานได้รับข้อมูลที่กำกวมน้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับรูปร่างของคนและเส้นโครงร่างของจักรยาน ซึ่งทำให้สามารถระบุรถจักรยาน, ศรีษะ, แขน, ไหล่, ขา, ลำตัวส่วนบนและส่วนล่าง ร่วมกับรูปแบบการเคลื่อนที่ของคนทั่วไปได้

ถ้ากล้องของฟังก์ชันไม่สามารถมองเห็นส่วนใหญ่ของลำตัวของคนขับรถจักรยานหรือรถจักรยานได้ ระบบก็จะไม่สามารถตรวจจับคนขับรถจักรยานได้

- เพื่อให้ฟังก์ชันสามารถตรวจจับคนขับรถจักรยานได้ คนขับรถจักรยานจะต้องเป็นผู้ใหญ่และกำลังขับ "จักรยานสำหรับผู้ใหญ่" อยู่
- รถจักรยานจะต้องติดตั้งแผ่นสะท้อนแสงแบบหันไปด้านหลังที่สามารถมองเห็นได้ชัดเจนและผ่านการรับรอง<sup>21</sup> แล้ว ไว้ที่ระดับสูงจากพื้นถนนอย่างน้อย 70 ซม.
- ฟังก์ชันนี้จะสามารถตรวจจับคนขับรถจักรยานโดยตรงด้านหลัง และเคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกับ

รถเท่านั้น ไม่สามารถตรวจจับในลักษณะที่เป็นมุมจากด้านหลังหรือจากด้านข้างได้

- สำหรับคนขับรถจักรยานที่เคลื่อนที่อยู่บนเส้นสมมติ / เส้นต่อจากขอบด้านขวาหรือด้านซ้ายของรถ ระบบอาจตรวจจับได้ล่าช้าหรือไม่สามารถตรวจจับได้เลย
- ความสามารถของระบบในการตรวจจับคนขับรถจักรยานในช่วงเวลาใกล้ค่ำและใกล้รุ่งจะลดน้อยลงในลักษณะเดียวกันกับดวงตาของมนุษย์
- ความสามารถของระบบในการตรวจจับคนขับรถจักรยานจะถูกปิดการทำงานในขณะขับขี่ในความเร็วหรือในอุโมงค์ ถึงแม้ว่าไฟถนนจะเปิดอยู่ก็ตาม
- เพื่อให้สามารถตรวจจับรถจักรยานได้ดีที่สุด จะต้องเปิดใช้งานฟังก์ชัน City Safety™ ไว้ ดูที่ City Safety™ (น. 261)

### คำเตือน

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับนักปั่นจักรยานเป็นระบบช่วยเหลืออย่างหนึ่ง

ฟังก์ชันการทำงานไม่สามารถตรวจจับ:

- นักปั่นจักรยานทุกคนในทุกสภาพการณ์ และไม่สามารถตรวจจับนักปั่นจักรยานที่ร่างกายถูกบดบังบางส่วน เช่น
- นักปั่นจักรยานที่สวมเสื้อผ้าปิดบังร่างกายหรือผู้ที่กำลังเข้ามาใกล้รถยนต์จากด้านข้าง
- จักรยานที่ไม่มีแผ่นสะท้อนแสงสีแดงด้านหลัง
- จักรยานที่มีสัมภาระขนาดใหญ่

คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการขับรถอย่างถูกต้อง และรักษาระยะห่างที่ปลอดภัยโดยสอดคล้องกับความเร็วรถ

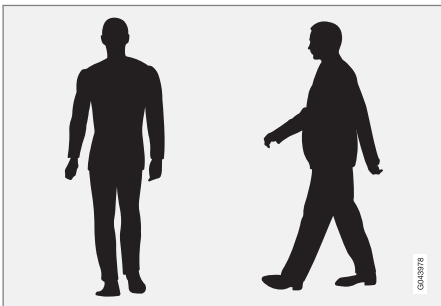
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)

<sup>21</sup> แผ่นสะท้อนแสงจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของหน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการจราจรในตลานั้นๆ



## ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนเดินถนน



ตัวอย่างที่ดีที่สุดของสิ่งที่ระบบถือว่าเป็นคนเดินเท้าที่มีรูปร่างชัดเจน

สมรรถนะที่ดีที่สุดของระบบจะมีขึ้นได้ต่อเมื่อ การทำงานของระบบที่ทำหน้าที่ตรวจจับคนเดินเท้าได้รับ ข้อมูลที่กำกวมน้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับรูปร่างของคน ซึ่งเท่ากับบอกเป็นนัยถึงโอกาสที่จะระบุส่วนหัว แขน ไหล่ ขา ร่างกายส่วนบนและส่วนล่าง ร่วมกับรูปแบบการเคลื่อนที่ของคนทั่วไป

ถ้ากล้องของฟังก์ชันไม่สามารถมองเห็นส่วนใหญ่ของลำตัวได้ ระบบก็จะไม่สามารถตรวจจับคนเดินถนนได้

- กล้องต้องมองเห็นคนเดินเท้าทั้งตัวจึงจะตรวจพบว่ามีคนเดินเท้า และคนเดินเท้าต้องมีความสูงไม่ต่ำกว่า 80 ซม.
- เซ็นเซอร์ของกล้องมีความสามารถที่จำกัดในการมองเห็นคนเดินเท้าในช่วงเวลาใกล้ค่ำและใกล้สว่างเช่นเดียวกันกับดวงตาของมนุษย์
- ความสามารถของเซ็นเซอร์ของกล้องในการตรวจจับคนเดินเท้าจะถูกปิดการทำงานในขณะขับขี่ในความเร็วหรือในอุโมงค์ ถึงแม้จะมีไฟส่องสว่างบนถนนอยู่ก็ตาม

## คำเตือน

ระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนเดินถนน/คนขับจักรยาน เป็นระบบช่วยเหลืออย่างหนึ่ง ฟังก์ชันนี้อาจไม่สามารถตรวจจับคนเดินถนนได้ในบางสถานการณ์ และอาจไม่สามารถมองเห็นได้ในกรณีอย่างเช่น:

- คนเดินถนนที่ไม่ชัดเจนเป็นบางส่วน, ผู้ที่แต่งกายด้วยเสื้อผ้าที่ปกปิดแนวโครงร่างของลำตัวหรือคนเดินถนนที่มีความสูงไม่ถึง 80 ซม.
- คนเดินถนนที่ถือสิ่งของที่มีขนาดใหญ่กว่าตัวถือเป็นการบดบังของคนที่ขี่มอเตอร์ไซค์ที่ต้องขี่รถอย่างถูกต้องและรักษาระยะห่างที่ปลอดภัยโดยสอดคล้องกับความเร็วรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

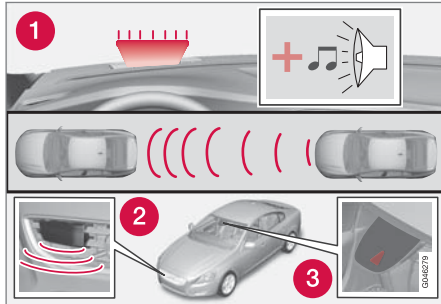
- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



## ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน

### เปิดและปิดสัญญาณเตือน



1. สัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือนในกรณีที่เสี่ยงต่อการเกิดการชน<sup>24</sup>

ท่านสามารถเลือกที่จะเปิดหรือปิดสัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือนของระบบเตือนการชนได้

เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ รถจะได้รับค่าที่ได้ตั้งไว้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับอยู่โดยอัตโนมัติ

### หมายเหตุ

การเสริมการเบรกและการเบรกอัตโนมัติจะถูกเปิดการทำงานอยู่เสมอ ไม่สามารถปิดการทำงานได้

การตั้งค่าสำหรับระบบเตือนการชนสามารถทำได้ผ่านทางหน้าจอที่คอนโซลกลางและระบบเมนู MY CAR ดูที่ (น. 143)

สัญญาณไฟและสัญญาณเสียงเมื่อเปิดใช้งานไฟเตือนและเสียงเตือนของระบบเตือนการชนไว้ จะมีการทดสอบไฟเตือน (หมายเลข [1] ในภาพประกอบก่อนหน้า) ทุกครั้งที่สตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไฟเตือนจะติดสว่างขึ้นเป็นเวลาล้านๆ

หลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว จะสามารถปิดสัญญาณไฟและสัญญาณเสียงได้

- ค้นหา Collision warning ใน Driver support system ในระบบเมนู MY CAR(น. 143) จากนั้นให้ยกเลิกการเลือกฟังก์ชันการทำงาน

### สัญญาณเสียง

หลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์ ท่านสามารถสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของเสียงเตือนแยกต่างหากได้:

- ค้นหา Warning sound ใน Collision warning ในระบบเมนู MY CAR(น. 143) จากนั้นให้เลือก เปิด หรือ ปิด

หลังจากนั้น ระบบเตือนการชนจะทำงานโดยใช้สัญญาณไฟเท่านั้น

### ตั้งระยะเตือน

ระยะเตือนจะกำหนดระยะที่ไฟเตือนและเสียงเตือนจะทำงาน

- ค้นหา Warning distance ใน Collision warning ในระบบเมนู MY CAR (น. 143) - จากนั้นให้เลือก Long, Normal หรือ Short

ระยะเตือนจะเป็นตัวตัดสินความไวของระบบ ระยะเตือน Long จะใช้การเตือนก่อนตัวเลือกอื่น ในขั้นแรก ให้ลองใช้ Long และหากการทำงานนี้ใช้การเตือนมากเกินไปซึ่งในบางกรณี อาจรบกวนท่าน ให้เปลี่ยนระยะเตือนเป็น Normal

ให้ใช้ระบบเตือนระยะห่าง Short ในกรณียกเว้น เช่น การขับที่แบบไดนามิก

<sup>24</sup> ภาพจะแสดงรายละเอียดเพียงคร่าวๆ เท่านั้น - รุ่นรถและรายละเอียดอาจแตกต่างกันไป



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### **i** หมายเหตุ

เมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงใช้งานอยู่ ไฟเตือนและเสียงเตือนจะถูกใช้โดยระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติ แม้ว่าระบบเตือนการชนจะปิดอยู่

ระบบเตือนการชนจะเตือนคนขับในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชน แต่การทำงานนี้จะไม่สามารถลดเวลาตอบสนองของคนขับได้

เพื่อให้ระบบเตือนการชนสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ให้ขับรถโดยตั้งระยะห่างตามช่วงเวลาของการเตือนระยะห่าง (น. 257) ไว้ที่ 4-5 เสมอ

### **i** หมายเหตุ

ถึงแม้ว่าระยะห่างที่มีสัญญาณเตือนมีค่าเป็น Long สัญญาณเตือนอาจดังขึ้นซ้ำเกินไปในบางสถานการณ์ เช่น เมื่อมีความเร็วแตกต่างกันมากหรือเมื่อรถคันหน้าเบรกอย่างกะทันหัน

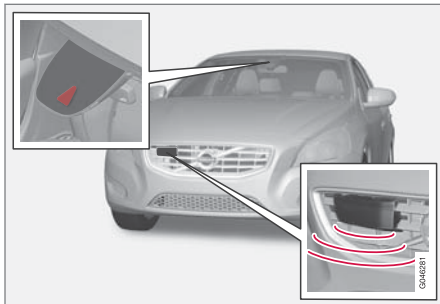
### **!** คำเตือน

ไม่มีระบบอัตโนมัติใดสามารถรับประกันการทำงานได้ถูกต้อง 100% ในทุกสถานการณ์ ดังนั้น ห้ามทำการทดสอบระบบการเตือนพร้อมเบรกอัตโนมัติโดยการขับรถในที่ที่มีผู้คนหรือรถยนต์ - อาจทำให้เกิดความเสียหายอย่างรุนแรง เสี่ยงต่อการบาดเจ็บและเสียชีวิต

### การตรวจสอบการตั้งค่า

การตั้งค่าในปัจจุบันสามารถควบคุมได้โดยใช้น้ำจอกที่คอนโซลกลาง และระบบเมนู (น. 143) MY CAR

### การบำรุงรักษา



กล้องจับภาพและเซ็นเซอร์เรดาร์<sup>25</sup>

เพื่อให้เซ็นเซอร์ทำงานอย่างถูกต้อง ต้องดูแลรักษาเซ็นเซอร์ไม่ให้สกปรก ไม่มีน้ำแข็งและหิมะจับ รวมทั้งต้องทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอโดยใช้น้ำและแชมพูล้างรถ

### **i** หมายเหตุ

สิ่งสกปรก, น้ำแข็งและหิมะที่ปิดบังเซ็นเซอร์จะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงและอาจไปกีดขวางการวัดได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)

<sup>25</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น



### ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัด

ฟังก์ชันนี้จะมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง ตัวอย่างเช่น จะไม่ทำงานจนกว่าความเร็วรถจะเป็น 4 กม./ชม.

(3 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นต้น

สัญญาณไฟเตือนของระบบเตือนการชน (ดู (1) ในภาพประกอบ (น. 269)) อาจมองเห็นได้ยากในขณะที่แสงแดดจ้า, มีแสงสะท้อน หรือเมื่อสวมแว่นตากันแดด หรือถ้าคนขับไม่ได้มองตรงไปข้างหน้า ดังนั้นเสียงเตือนควรจะเปิดทำงานไว้เสมอ

สำหรับพื้นผิวถนนที่ลื่น ระยะเบรกจะยาวออกไป ซึ่งอาจลดความสามารถในการหลีกเลี่ยงการชน ในสถานการณ์เช่นนี้ ระบบ ABS และ ESC (น. 227) จะให้แรงเบรกที่ดีที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ที่ยังคงรักษาเสถียรภาพไว้ได้

### หมายเหตุ

ไฟเตือนอาจระงับใช้ชั่วคราวได้ในกรณีที่อุณหภูมิห้องโดยสารสูงเนื่องจากแสงแดดจ้า เป็นต้น หากเป็นเช่นนั้น เสียงเตือนจะถูกกระตุ้น แม้ว่าจะยกเลิกการทำงานในระบบเมนูแล้วก็ตาม

- การเตือนอาจจะไม่แสดงขึ้น หากมีระยะห่างจากรถคันหน้าเพียงเล็กน้อย หรือพวงมาลัยและแป้นเหยียบมีการเคลื่อนไหวมาก เช่น เมื่อขับด้วยลักษณะแบบแอกทีฟมาก

### คำเตือน

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกอาจเกิดขึ้นล่าช้าหรือไม่เกิดขึ้นเลย หากสภาพการจราจรหรือปัจจัยภายนอกต่างๆ ทำให้เรดาห์หรือเซ็นเซอร์แบบกล้องตรวจไม่พบคนเดินเท้า รถคันอื่น หรือผู้ขับขี่รถจักรยานได้อย่างถูกต้อง

ระบบเซ็นเซอร์มีช่วงขีดจำกัดสำหรับคนเดินถนนและคนขี่รถจักรยาน<sup>27</sup> ระบบสามารถทำการเตือนและการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกได้อย่างมีประสิทธิภาพที่ความเร็วรถไม่เกิน 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) สำหรับรถที่จอดอยู่กับที่หรือรถที่เคลื่อนที่ช้า การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกจะสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพที่ความเร็วรถไม่เกิน 70 กม./ชม. (43 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การเตือนสำหรับรถที่อยู่กับที่หรือที่แล่นช้าสามารถยกเลิกได้เนื่องจากความมืดหรือสภาวะที่มองเห็นไม่ชัดเจน

<sup>27</sup> สำหรับผู้ขับขี่รถจักรยาน การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกอย่างเต็มที่อาจเกิดขึ้นช้ามากหรือเกิดขึ้นพร้อมกัน





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรก สำหรับคนเดินเท้าและผู้ขับขี่รถจักรยานจะปิดการทำงานเมื่อความเร็วรถสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ระบบการเตือนการชนใช้เซ็นเซอร์เรดาร์ตัวเดียวกันกับระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ(น. 238) อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 251)

หากท่านรู้สึว่าการเตือนเกิดขึ้นบ่อยเกินไปหรือรบกวนท่านสามารถ ลดทอนระยะเตือน (น. 273) ได้ ซึ่งจะนำไปสู่การเตือนระบบที่เกิดขึ้นช้าลง ซึ่งจะลดจำนวนครั้งการเตือนลงด้วย

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติจะยกเลิกการทำงานชั่วคราวเมื่อมีการเข้าเกียร์ถอยหลัง

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติจะไม่ทำงานที่ความเร็วต่ำ คือต่ำกว่า 4 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ระบบไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่รถกำลังเข้าใกล้รถคันหน้าที่ช้ามาก ๆ เช่น ขณะกำลังจอด

ในสถานการณ์ที่คนขับขับรดด้วยความระมัดระวัง กระจกหน้าต่อสภาพการขับขี่ การเตือนการชนอาจจะถูก

เลื่อนออกไปเล็กน้อย เพื่อให้การเตือนที่ไม่จำเป็นเกิดขึ้นน้อยที่สุด

เมื่อเบรกอัตโนมัติได้ป้องกันการชนกับวัตถุที่อยู่กับที่ รถของท่านจะยังคงหยุดอยู่กับที่เป็นเวลานานไม่เกิน 1.5 วินาที หากรถเบรกให้กับรถคันหน้าที่กำลังเคลื่อนที่อยู่ ความเร็วของรถท่านจะถูกลดลงจนเท่ากับความเร็วของรถคันหน้า

ในรถที่มีเกียร์ธรรมดา เครื่องยนต์จะดับเมื่อระบบเบรกอัตโนมัติหยุดรถ นอกเสียจากว่าคนขับจะเหยียบแป้นคลัตช์ก่อนหน้านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)

### ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง

"การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติพร้อมการป้องกันรถจักรยานและคนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบมาให้ช่วยเหลือคนขับ เมื่อมีความเสี่ยงในการชนกับคนเดินเท้า รถจักรยาน หรือรถยนต์คันหน้าที่อยู่กับที่หรือเคลื่อนที่ในทิศทางเดียวกัน

ฟังก์ชันนี้ใช้เซ็นเซอร์แบบกล้องของรถ ซึ่งมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง

ฟังก์ชันต่อไปนี้จะใช้งานเซ็นเซอร์กล้องจับภาพของรถยนต์รวมทั้งการเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ:

- ไฟหน้าแบบแอดทีฟ (น. 116)
- ข้อมูลป้ายบนถนน (น. 231)
- Driver Alert Control - DAC(น. 281)
- ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทาง (น. 285)



## หมายเหตุ

ป้องกันพื้นผิวกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์กล้องจับภาพจากน้ำแข็ง หิมะ และสิ่งสกปรก

ห้ามแปะหรือติดสิ่งใดๆ เข้ากับกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าเซ็นเซอร์กล้องจับภาพ เนื่องจากอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงหรือเป็นสาเหตุให้ระบบต่างๆ ที่ทำงานตามกล้องจับภาพไม่ทำงาน

เซ็นเซอร์ของกล้องมีขีดจำกัดเช่นเดียวกับดวงตามนุษย์ คือ "มองเห็น" ได้แยกลงในควมมืด ในขณะที่หิมะหรือฝนตกหนัก หรือหมอกปกคลุมหนา เป็นต้น ในสภาวะดังกล่าว การทำงานของระบบที่ต้องใช้กล้องอาจจะลดลงอย่างมาก หรือถูกยกเลิกชั่วคราว

แสงไฟจากรถที่แล่นใกล้เข้ามา แสงสะท้อนจากเลนหิมะหรือน้ำแข็งบนพื้นผิวถนน พื้นผิวถนนที่สกปรก หรือเครื่องหมายเลนที่ไม่ชัดเจนสามารถลดความสามารถในการทำงานของเซ็นเซอร์กล้องได้อย่างมาก เมื่อมีการใช้กล้องนั้นตรวจหาเลนและตรวจจับคนเดินเท้าและรถคันอื่นพื้นที่การมองเห็นของเซ็นเซอร์แบบกล้องจะจำกัด ซึ่งทำให้ไม่สามารถตรวจจับคนเดินเท้า, คนขับรถจักรยาน

และรถคันอื่นได้ในบางสถานการณ์ หรืออาจตรวจจับได้ล่าช้า

ในช่วงที่อุณหภูมิสูงมาก กล้องจะปิดชั่วคราวนานประมาณ 15 นาทีหลังจากเครื่องยนต์สตาร์ท เพื่อป้องกันการทำงานของกล้อง

### การตรวจหาข้อบกพร่องและการแก้ไข

ถ้าจอแสดงผลแสดงข้อความ Windscreen sensors blocked See manual ขึ้น แสดงว่าเซ็นเซอร์แบบกล้องถูกบัง และไม่สามารถตรวจจับคนเดินถนน, คนขับรถจักรยาน, รถคันอื่น หรือเครื่องหมายบนถนนที่อยู่ด้านหน้าของรถได้

นั่นหมายความว่า นอกเหนือจากการเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติแล้ว ฟังก์ชันต่อไปนี้จะไม่ทำงานเต็มประสิทธิภาพด้วยเช่นกัน:

- ไฟหน้าแบบแอดคิฟ
- Driver Alert Control
- ข้อมูลป้ายบนถนน

ตารางต่อไปนี้จะแสดงสาเหตุที่เป็นไปได้ของข้อความที่แสดงพร้อมกับการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวของกระจกบังลมหน้ากล้องสกปรกหรือปกคลุมด้วยน้ำแข็งหรือหิมะ	ทำความสะอาดสิ่งสกปรก น้ำแข็งและหิมะจากพื้นผิวกระจกบังลมหน้ากล้อง
หมอกหนา ฝนหรือหิมะตกหนักทำให้อุปกรณ์ทำงานอย่างไม่มีประสิทธิภาพพอ	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้ง กล้องจะไม่ทำงานในระหว่างฝนหรือหิมะตกหนัก
ได้ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้ากล้อง แต่ข้อความยังคงอยู่	โปรดรอ กล้องอาจใช้เวลาหลายนาทีเพื่อวัดทัศนวิสัย
มีสิ่งสกปรกกระหว่างด้านในของกระจกบังลมและกล้อง	โปรดติดต่อศูนย์บริการสำหรับรถทำความสะอาดกระจกบังลมในฝาครอบกล้อง ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง





- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)



## ระบบเตือนการชน\* - สัญลักษณ์และข้อความ

"การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติพร้อมการป้องกันรถจักรยานและคนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบมาให้ช่วย

เหลือคนขับ เมื่อมีความเสี่ยงในการชนกับคนเดินเท้า รถจักรยาน หรือรถยนต์คันหน้าที่อยู่กับที่หรือเคลื่อนที่ในทิศทางเดียวกัน

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Collision warning system OFF	Collision warning system switched off (ระบบเตือนการชนถูกปิด) จะแสดงขึ้นเมื่อเครื่องยนต์สตาร์ท ข้อความจะถูกลบหลังจากประมาณ 5 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Collision warning system Unavailable	ระบบเตือนการชนไม่สามารถใช้งานได้ จะแสดงขึ้นเมื่อคนขับพยายามกระตุ้นการทำงาน ข้อความจะถูกลบหลังจากประมาณ 5 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Auto Braking was activated	การเบรกอัตโนมัติถูกกระตุ้นให้ทำงาน ข้อความจะถูกลบหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์ของกล้องถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มีหิมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"> <li>ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์ของกล้อง</li> </ul> อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดเกี่ยวกับเซ็นเซอร์ของกล้อง (น. 276)





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้นและไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่ฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์ อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 251)
	Collision warning Service required	ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานทั้งหมดหรือบางส่วน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

A สัญลักษณ์เป็นแบบแผนผัง - อาจแตกต่างกันไปโดยขึ้นกับตลาดและรุ่นของรถยนต์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 268)
- ระบบเตือนการชน\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 269)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนเดินถนน (น. 272)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนขับรถจักรยาน (น. 270)
- ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน (น. 273)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัด (น. 275)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 276)



### ระบบเตือนคนขับ\*<sup>31</sup>

Driver Alert System มีจุดประสงค์เพื่อช่วยคนขับที่ความสามารถในการขับที่ลดลง หรือคนขับที่ได้ขับออกนอกเลนที่กำลังขับข้ออยู่โดยไม่ได้ตั้งใจ

Driver Alert System ประกอบด้วยการทำงานที่แตกต่างกันสองการทำงาน ซึ่งสามารถใช้งานพร้อมกันหรือแยกกัน:

- การควบคุมการเตือนคนขับ - DAC (น. 282).
- การเตือนรถออกจากเลน - LDW (น. 285)

การทำงานแบบเปิดใช้งานจะตั้งไว้ในโหมดเตรียมพร้อม และจะไม่ถูกกระตุ้นโดยอัตโนมัติจนกว่าความเร็วจะสูงกว่า 65 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การทำงานนี้จะถูกระงับใช้เมื่อความเร็วลดลงต่ำกว่า 60 กม./ชม. (37 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การทำงานทั้งสองจะใช้กล้องซึ่งขึ้นอยู่กับเครื่องหมายด้านข้างที่ทำไว้ในแต่ละด้านของเลน

### คำเตือน

ระบบเตือนคนขับอาจไม่สามารถทำงานได้ในบางสถานการณ์ และออกแบบมาให้เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย

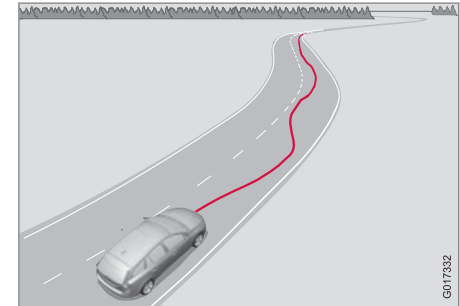
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Driver Alert Control (DAC) \* (น. 281)
- การเตือนรถออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\* (น. 285)

### Driver Alert Control (DAC) \*

ฟังก์ชัน DAC มีจุดประสงค์เพื่อดึงความสนใจของคนขับเมื่อเขา/เธอเริ่มขับรถอย่างไม่สม่ำเสมอ เช่น หากเขา/เธอหันเหความสนใจ หรือเริ่มหลับ

จุดประสงค์ของ DAC คือ เพื่อตรวจจับความสามารถในการขับที่ลดลงอย่างช้าๆ และมีจุดมุ่งหมายให้ใช้กับถนนหลวง การทำงานนี้ไม่มีจุดมุ่งหมายให้ใช้กับการจราจรในชุมชน



กล้องจะตรวจจับเครื่องหมายด้านข้างที่ทำไว้บนเลน และเปรียบเทียบส่วนถนนกับการเคลื่อนพวงมาลัยของคนขับ คนขับจะถูกเตือนหากรถไม่วิ่งตามเลนอย่างสม่ำเสมอ

<sup>31</sup> ไม่มีให้บริการเป็นอุปกรณ์เสริมพิเศษสำหรับเครื่องยนต์บางรุ่น





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



ในบางกรณี แม้ว่าคนขับจะเหนื่อยล้า ก็ไม่มีผลกระทบต่อความสามารถในการขับขี่ ในกรณีดังกล่าว อาจจะไม่มีการเตือนใดๆ สำหรับคนขับ ด้วยเหตุนี้ จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องหยุดรถและพักหากคนขับมีอาการเหนื่อยล้า แม้ว่า DAC จะออกการเตือนหรือไม่ก็ตาม

### หมายเหตุ

ห้ามใช้ฟังก์ชันนี้เพื่อหยุดช่วงเวลาในการขับขี่ ให้หยุดพักเป็นช่วงๆ เสมอ และต้องแน่ใจว่าคุณได้พักผ่อนเต็มที่แล้ว

### ข้อจำกัด

ในบางกรณี ระบบอาจจะออกการเตือน แม้ว่าความสามารถในการขับรถไม่ได้แยลง เช่น:

- เมื่อลมด้านข้างแรง
- บนพื้นถนนเป็นร่อง

### หมายเหตุ

เซ็นเซอร์แบบกล้องจะมีข้อจำกัด (น. 276)บางอย่าง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 281)
- Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน (น. 282)
- Driver Alert Control (DAC)\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 284)

### Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน

การตั้งค่าต่างๆ สามารถทำได้ที่จอแสดงผลที่แผงคอนโซลกลางผ่านทางระบบเมนู

### เปิด/ปิด

ท่านสามารถตั้งฟังก์ชัน Driver Alert ให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 143):

- มีเครื่องหมายอยู่ในกล่องกาเครื่องหมาย - เปิดใช้งานฟังก์ชัน
- ไม่มีเครื่องหมายอยู่ในกล่องกาเครื่องหมาย - ปิดใช้งานฟังก์ชัน



#### การทำงาน

Driver Alert จะเริ่มทำงานเมื่อความเร็วสูงกว่า 65 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง) และจะยังคงทำงานอยู่ต่อไปตราบใดที่ความเร็วยังคงสูงกว่า 60 กม./ชม. (37 ไมล์ต่อชั่วโมง)



ถ้าการขับที่รถยนต์เป็นไปอย่างไม่สม่ำเสมอ คนขับจะได้รับแจ้งโดยใช้สัญญาณเสียงเตือนพร้อมด้วยข้อความ Driver Alert Time for a break และในเวลาเดียวกัน สัญญาณที่เกี่ยวข้องจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม หลังจากช่วงเวลาหนึ่ง การเตือนจะเกิดขึ้นซ้ำหากความสามารถในการขับรถไม่ดีขึ้น

สัญลักษณ์เตือนนี้สามารถปิดได้:

- กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้าย

#### คำเตือน

ควรเอาใจใส่กับสัญญาณเตือนอย่างจริงจังเนื่องจากคนขับที่ง่วงนอนมักจะไม่รู้ถึงภาวะของตนเอง

ในกรณีที่มีสัญญาณเตือนหรือคนขับมีอาการเหนื่อยล้า ให้หยุดรถอย่างปลอดภัยโดยเร็วที่สุด แล้วพัก

จากการวิจัยพบว่าการขับรถเมื่อมีอาการเหนื่อยล้าจะมีอันตรายเท่ากับการขับที่ภายใต้ผลกระทบจากแอลกอฮอล์

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 281)
- Driver Alert Control (DAC) \* (น. 281)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### Driver Alert Control (DAC)\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ตัวอย่างเช่น:

DAC (น. 281) จะแสดงสัญลักษณ์และข้อความบนแผงหน้าปัดแบบรวม หรือบนจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง ในสถานการณ์ต่างๆ

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Driver Alert Time for a break	การขับที่ไม่สม่ำเสมอ คนขับถูกเตือนด้วยสัญญาณเตือนเสียง + ข้อความ
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์ของกล้องถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มีหิมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"> <li>ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์ของกล้อง</li> </ul> อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัด (น. 276) เกี่ยวกับเซ็นเซอร์ของกล้อง
	Driver Alert system Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

<sup>A</sup> สัญลักษณ์เป็นแบบแผนผัง - อาจแตกต่างกันไปโดยขึ้นกับตลาดและรุ่นของรถยนต์

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 281)
- Driver Alert Control (DAC)\* (น. 281)
- Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน (น. 282)

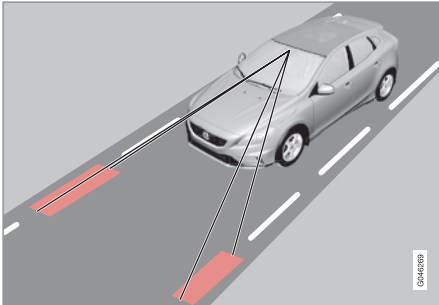
\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



## การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\*

จุดประสงค์ของระบบการเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถก็คือ (Lane Departure Warning) เพื่อช่วยคนขับในการลดความเสี่ยงของการขับออกจากช่องทางเดินรถของตัวเองโดยไม่ตั้งใจในบางสถานการณ์ เมื่ออยู่บนทางด่วนหรือถนนสายหลักที่คล้ายคลึงกัน

### หลักการของ LDW



(รูปภาพเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น - โดยไม่จำเพาะเจาะจงรุ่น) กล้องตรวจหาเส้นด้านข้างของถนน/เส้นแบ่งช่องทางเดินรถ

หากรถวิ่งข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ คนขับจะได้รับการเตือนด้วยสัญญาณเสียง

### หมายเหตุ

คนขับจะได้รับการเตือนเพียงหนึ่งครั้งในขณะที่ยังเคลื่อนผ่านเส้นแบ่งช่องทางเดินรถเท่านั้น ดังนั้น จึงไม่มีเสียงเตือนในขณะที่เส้นแบ่งอยู่ระหว่างล้อของรถ

### คำเตือน

ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถเป็นเพียงแค่ระบบช่วยเหลือคนขับเท่านั้น และอาจไม่ทำงานในสภาพการขับขี่, สภาพจราจร, สภาพอากาศ หรือสภาพถนนบางอย่าง

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 286)
- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - การทำงาน (น. 286)
- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ข้อจำกัด (น. 287)

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 288)
- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 281)

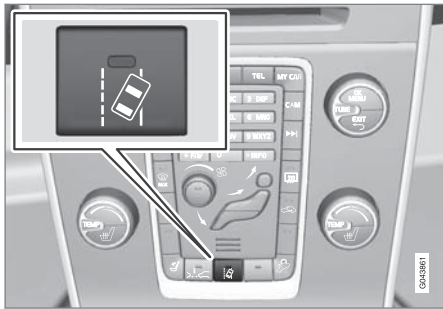


## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ฟังก์ชันการทำงาน

ท่านสามารถตั้งค่าอย่างสำหรับฟังก์ชันการเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (Lane Departure Warning)

#### ปิดและเปิด



กดปุ่มในคอนโซลกลางเพื่อสั่งงานหรือยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ไฟของปุ่มจะติดสว่างเมื่อเปิดใช้ฟังก์ชัน

ฟังก์ชันนี้จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมโดยใช้ภาพกราฟิกสำหรับสถานการณ์ต่างๆ

#### การตั้งค่าส่วนบุคคล

การตั้งค่าสามารถทำได้ในหน้าจอที่คอนโซลกลางโดยผ่านทางระบบเมนูใน MY CAR สำหรับคำอธิบายระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 143)

เลือกจากตัวเลือกต่างๆ เหล่านี้:

- On at startup - ฟังก์ชันจะตั้งค่าในโหมดสแตนด์บายทุกครั้งที่สตาร์ทเครื่องยนต์ มิฉะนั้นจะใช้ค่าเดียวกับเมื่อดับเครื่องยนต์
- Increased sensitivity: ความไวในการตรวจจับจะเพิ่มขึ้น สัญญาณเตือนจะถูกใช้งานเร็วขึ้นและมีข้อจำกัดน้อยลง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\* (น. 285)

### การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - การทำงาน

ระบบการเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ Lane Departure Warning) จะปรากฏบนแผงหน้าปัดแบบรวมโดยใช้ภาพกราฟิกสำหรับสถานการณ์ต่างๆ ตัวอย่างเช่น:



เส้นด้านข้างของฟังก์ชัน LDW

- สัญลักษณ์ LDW มีเส้นด้านข้าง 'สีเขียว' - ฟังก์ชันทำงานอยู่ และตรวจพบ "มองเห็น" เส้นด้านข้างเส้นใดเส้นหนึ่งหรือทั้งสองเส้น
- สัญลักษณ์ LDW มีเส้นด้านข้าง 'สีเทา' - ฟังก์ชันทำงานอยู่ แต่ตรวจไม่พบเส้นด้านข้างทั้งด้านซ้ายและด้านขวา

หรือ



- สัญลักษณ์ LDW มีเส้นด้านข้าง 'สีเทา' - ฟังก์ชันอยู่ในโหมดคสแตนด์บายเนื่องจากความเร็วต่ำกว่า 65 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- สัญลักษณ์ LDW ไม่มีเส้นด้านข้าง - ฟังก์ชันถูกยกเลิกการทำงาน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\* (น. 285)

#### การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ข้อจำกัด

เซ็นเซอร์แบบกล้องของฟังก์ชันการเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (Lane Departure Warning) มีขีดจำกัดการทำงานในลักษณะเดียวกับสายตาของมนุษย์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ข้อจำกัดเกี่ยวกับเซ็นเซอร์ของกล้อง (น. 276)



#### หมายเหตุ

มีบางสถานการณ์ที่ LDW จะไม่ส่งสัญญาณเตือน เช่น:

- ไฟเลี้ยวเปิดทำงานอยู่
- คนขับวางเท้าบนเบรก<sup>36</sup>
- ในกรณีที่เหยียบแป้นคันเร่งอย่างรวดเร็ว<sup>36</sup>
- ในกรณีที่หักพวงมาลัยอย่างรวดเร็ว<sup>36</sup>
- หากการหักเลี้ยวรุนแรงซึ่งรถยนต์หมุน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\* (น. 285)

<sup>36</sup> เมื่อเลือก "Increased sensitivity" จะยังคงมีการเตือนอยู่ โปรดดูที่ การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 286)








## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW) - สัญลักษณ์และข้อความ

ในสถานการณ์ที่ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทางไม่ทำงาน อาจปรากฏสัญลักษณ์บนแผงหน้าปัดแบบรวม

พร้อมทั้งมีข้อความอธิบาย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ตามความเหมาะสม

ตัวอย่างข้อความ:

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Lane Departure Warning ON/Lane Departure Warning OFF	การทำงานจะเปิดหรือปิดอยู่ จะแสดงเมื่อเปิด/ปิด ข้อความจะหายไปหลังจากประมาณ 5 วินาที
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์ของกล้องถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มีหิมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"><li>ทำความสะอาดกระจกหน้าทางด้านหน้าของเซ็นเซอร์ของกล้อง</li></ul> อ่านเกี่ยวกับ ข้อจำกัดเกี่ยวกับเซ็นเซอร์ของกล้อง (น. 276)
	Driver Alert system Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน <ul style="list-style-type: none"><li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li></ul>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)\*  
(น. 285)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



### ระบบช่วยขณะจอด\*

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

ระดับความดังเสียงของระบบช่วยจอดจะปรับได้ในระหว่างที่กำลังส่งเสียงเตือนอยู่โดยใช้ปุ่ม VOL ที่คอนโซลกลางหรือใน ระบบเมนู (น. 143) MY CAR ของรถยนต์

ระบบช่วยจอดรถจะมีอยู่สองรุ่น:

- ด้านหลังเท่านั้น
- ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง

### หมายเหตุ

เมื่อทำการกำหนดค่าคานลากพ่วงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถยนต์แล้ว ส่วนที่ยื่นออกมาของคานลากพ่วงจะถูกนับรวมเมื่อมีการวัดค่าระยะห่างการจอดรถ

### คำเตือน

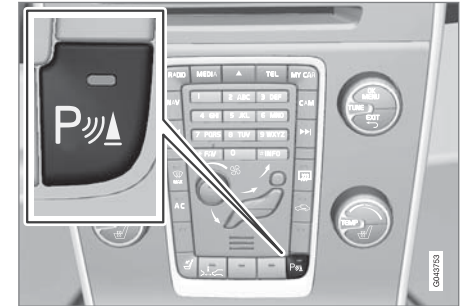
- ระบบช่วยจอดรถไม่ได้เป็นการลดความรับผิดชอบของคนขับในการจอด
- เซ็นเซอร์มีจุดบอดที่อาจตรวจไม่พบสิ่งกีดขวาง
- โปรดระวังเด็กหรือสัตว์ในบริเวณใกล้กับรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 289)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 291)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง (น. 291)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 293)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 292)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)

### ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน

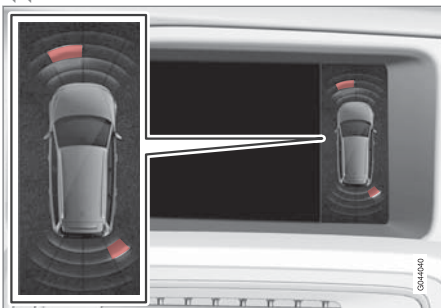
ระบบช่วยขณะจอดจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ ไฟเปิด/ปิดของสวิตช์จะติดสว่างขึ้น หากระบบช่วยจอดรถถูกปิดโดยใช้ปุ่ม หลอดไฟจะดับ



เปิด/ปิด สำหรับระบบช่วยขณะจอด



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



มุมมองจอแสดงผล - แสดงสิ่งกีดขวางด้านหน้าซ้ายและด้านหลังขวา

หน้าจอแสดงของคอนโซลกลางจะแสดงภาพรวมของความสัมพันธะระหว่างรถและสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

ส่วนที่ทำเครื่องหมายไว้จะแสดงถึงเซ็นเซอร์ตัวใดจากสี่ตัวที่ตรวจพบสิ่งกีดขวาง ยิ่งช่องของวงที่เลือกเข้าใกล้สัญลักษณ์รูปรถมากเท่าใด ระยะทางระหว่างรถกับสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบจะยิ่งลดลงเท่านั้น

ยิ่งท่านเคลื่อนเข้าใกล้สิ่งกีดขวางที่อยู่ทางด้านหน้าหรือด้านหลังรถมากขึ้นเท่าใด สัญลักษณ์จะดังถี่ขึ้นเท่านั้น เสียงอื่นจากระบบเครื่องเสียงจะถูกเงียบเสียงลงโดยอัตโนมัติ

เมื่อระยะห่างอยู่ในระยะ 30 ซม. สัญลักษณ์เสียงจะคงที่ และพื้นที่ของเซ็นเซอร์ที่ใกล้รัศมีที่สุดจะเต็ม หากสิ่งกีด

ขวางที่ตรวจจับได้ อยู่ในระยะสำหรับเสียงคงที่ทั้งด้านหลังและด้านหน้ารถ เสียงจะดังสลับกันจากลำโพง

### ! สำคัญ

วัตถุ เช่น โข, เสาบางๆ ที่มันวาว หรือตัวกันที่ต่ำๆ อาจอยู่ในบริเวณ "เงาสัญญาณ" และเซ็นเซอร์อาจตรวจไม่พบวัตถุเหล่านี้ชั่วคราว เสียงดังเป็นจังหวะ อาจจะหยุดลงโดยไม่คาดคิดแทนที่จะเปลี่ยนเป็นเสียงดังยาวต่อเนื่องตามที่คาดไว้

เซ็นเซอร์ไม่สามารถตรวจจับวัตถุที่สูง เช่น แท่นขนถ่ายสัมภาระที่ยื่นออกมาได้

- ในสถานการณ์เช่นนี้ ให้ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษและเลี้ยวรถอย่างช้าๆ หรือหยุดการเลี้ยวรถเพื่อจอด เนื่องจากมีความเสี่ยงสูงที่จะเกิดความเสียหายกับรถหรือวัตถุอื่นๆ เนื่องจากเซ็นเซอร์ไม่สามารถทำงานได้ด้วยประสิทธิภาพสูงสุดเป็นการชั่วคราว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

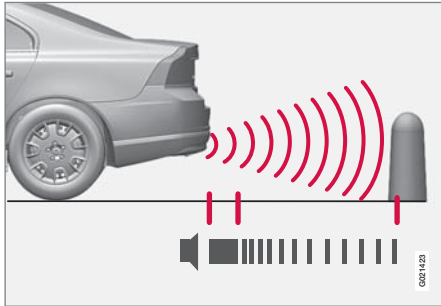
- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 291)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง (น. 291)

- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 293)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 292)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)



**ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง**

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ



ระยะที่ครอบคลุมถึงทางด้านหลังของรถคือ ประมาณ 1.5 เมตร สัญญาณเสียงสำหรับสิ่งกีดขวางด้านหลังจะมาจากลำโพงตัวใดตัวหนึ่งที่อยู่ด้านหลัง

ระบบช่วยจอดรถด้านหลังจะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

เมื่อถอยหลังในบางกรณี เช่น เมื่อมีรถพ่วงติดตั้งอยู่กับคานลากพ่วง เป็นต้น ระบบช่วยจอดที่ด้านหลังจะปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ไม่เช่นนั้นแล้ว เซ็นเซอร์จะตรวจจับรถพ่วงว่าเป็นสิ่งกีดขวาง

**หมายเหตุ**

เมื่อถอยหลังโดยมีวัตถุ เช่น รถพ่วงหรือแร็คบรรทุกรถจักรยานติดตั้งอยู่กับคานลากพ่วง โดยที่ไม่มีชุดสายไฟสำหรับรถพ่วงของแท้ของวอลโว่ อาจจำเป็นต้องปิดสวิทช์ระบบช่วยจอดด้วยตัวท่านเอง เพื่อให้ไม่เห็นเซอร์ส่งสัญญาณเตือนอย่างไม่ต้องเนื่องจากวัตถุเหล่านี้

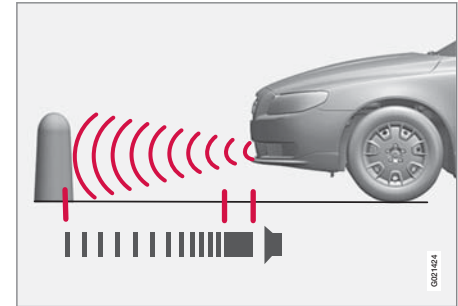
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 289)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 291)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะดวกเซ็นเซอร์ (น. 293)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 292)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)

**ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า**

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะห่างถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

ระบบช่วยจอดจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ ไฟในปุ่ม เปิด/ปิด จะติดสว่างขึ้น หากระบบช่วยจอดรถถูกปิดโดยใช้ปุ่ม หลอดไฟจะดับ



ระยะที่ครอบคลุมถึงทางด้านหน้าของรถคือ ประมาณ 0.8 เมตร สัญญาณเสียงสำหรับสิ่งกีดขวางด้านหน้าจะมาจากลำโพงตัวใดตัวหนึ่งที่อยู่ด้านหน้า

ระบบช่วยจอดรถด้านหน้าจะทำงานจนถึงความเร็ว 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



เพื่อระบุว่าระบบทำงานอยู่ เมื่อความเร็วต่ำกว่า  
10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ระบบจะทำงานอีกครั้ง

### หมายเหตุ

ระบบช่วยจอดจะถูกยกเลิกการทำงานเมื่อใช้เบรก  
จอด หรือเลือกโหมด P ในรถที่มีเกียร์อัตโนมัติ

### สำคัญ

เมื่อมีการติดตั้งไฟเสริม: โปรดจำไว้ว่า อุปกรณ์เสริม  
เหล่านี้ต้องไม่บดบังเซ็นเซอร์ - จากนั้นไฟเสริมจะถูก  
ตรวจจับเป็นเซ็นเซอร์สิ่งกีดขวางอย่างหนึ่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 289)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง (น. 291)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 293)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 292)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)

### ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ

ระบบช่วยจอดควรเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณ  
เสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง  
จะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ



ถ้าสัญลักษณ์แสดงข้อมูลในแผงหน้าปัด  
แบบรวมติดสว่างค้างไว้ และมีข้อความ

Park Assist System Service required แสดงขึ้น นั่น  
หมายความว่าระบบช่วยขณะจอดปิดทำงาน

### สำคัญ

ในบางสถานการณ์ ระบบช่วยจอดอาจส่งสัญญาณ  
เตือนที่ไม่ถูกต้อง เนื่องจากแหล่งกำเนิดเสียง  
ภายนอกที่ส่งความถี่อัลตราโซนิคความถี่เดียวกับ  
ที่ระบบใช้ในการทำงาน

เช่น เสียงแตร, ยางเปียกบนถนนลาดยาง, เบรกลม  
และเสียงท่อไอเสียจากรถจักรยานยนต์ เป็นต้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 293)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 289)

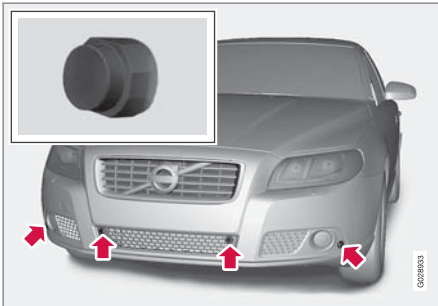
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 291)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง (น. 291)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)



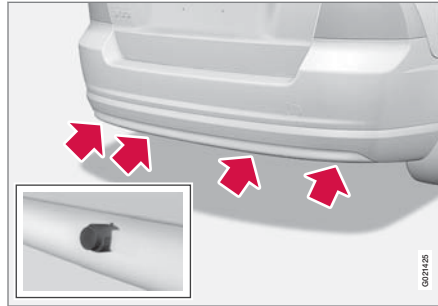
**ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์**

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

ต้องทำความสะอาดเซ็นเซอร์เป็นประจำเพื่อให้แน่ใจว่าเซ็นเซอร์ทำงานถูกต้อง ทำความสะอาดด้วยน้ำและแชมพูล้างรถ



ตำแหน่งเซ็นเซอร์ด้านหน้า



ตำแหน่งเซ็นเซอร์ด้านหลัง

**หมายเหตุ**

สิ่งสกปรก, น้ำแข็ง และหิมะที่ปกคลุมเซ็นเซอร์อาจทำให้มีการส่งสัญญาณเตือนที่ไม่ถูกต้องได้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 289)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 291)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหลัง (น. 291)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 292)
- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)

**กล้องช่วยจอดรถ\***

กล้องช่วยจอดเป็นระบบเสริมที่จะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

ภาพของกล้องแสดงบนจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง

**หมายเหตุ**

เมื่อทำการกำหนดค่าคานลากพ่วงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถยนต์แล้ว ส่วนที่ยื่นออกมาของคานลากพ่วงจะถูกระงับรวมเมื่อมีการวัดค่าระยะห่างการจอดรถ

**คำเตือน**

- กล้องช่วยจอดทำหน้าที่เป็นตัวช่วยเหลือ ไม่ได้ช่วยลดความรับผิดชอบของคนขับในขณะที่ขับถอยหลังแต่อย่างใด
- กล้องนี้มีจุดบอด ซึ่งเป็นส่วนที่ไม่สามารถตรวจพบสิ่งกีดขวางได้
- ให้ระวังคนและรถที่อยู่ใกล้ตัวรถ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ

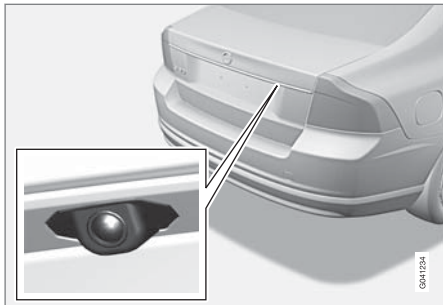




## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### ฟังก์ชันและการทำงาน



ตำแหน่งของกล้องอยู่ติดกับมือจับสำหรับเปิด

กล้องจะแสดงสิ่งต่างๆ ที่อยู่ด้านหลังรถ และสิ่งที่ปรากฏขึ้นจากด้านข้าง

กล้องแสดงพื้นที่กว้างด้านหลังรถและบางส่วนของกันชน และตะขอพวง

วัตถุบนหน้าจอบนจออาจปรากฏในลักษณะที่เล็กลง น้อย นี้ เป็นเรื่องปกติ

### **i** หมายเหตุ

วัตถุต่างๆ ที่แสดงอยู่บนจอแสดงอาจมีตำแหน่งจริง อยู่ใกล้รถมากกว่าที่ปรากฏบนจอแสดง

ถ้าใช้มุมมองอื่นอยู่ ระบบกล้องช่วยจอดจะเข้ามาทำงาน โดยอัตโนมัติ และภาพของกล้องจะแสดงบนหน้าจอบนจอ

เมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง จะมีเส้นทึบแสดงขึ้นซึ่งแสดงถึง ตำแหน่งของขนาดภายนอกโดยประมาณของรถที่จะ เคลื่อนที่ไปสำหรับมุมมองมาลัยในขณะนั้น จึงช่วยให้ สะดวกในการตั้งแนวตัวรถให้ตรง, การถอยเข้าจอดใน บริเวณที่แคบ และการพวงรถพวง ท่านสามารถปิดการ แสดงเส้นของระบบช่วยจอดได้ - ดูที่ส่วน การตั้งค่า (น. 296)

ถ้ารถมี เซ็นเซอร์ช่วยจอด (น. 289)\* ติดตั้งอยู่ ข้อมูล ของเซ็นเซอร์จะแสดงขึ้นในแบบกราฟิก โดยจะแสดงเป็น พื้นที่ที่เป็นสีเพื่อแสดงระยะห่างจากสิ่งกีดขวางที่ตรวจ พบ โปรดดูในหัวข้อ "รถที่มีเซ็นเซอร์ช่วยถอยหลัง" ซึ่งอยู่ ในส่วนหลังของคู่มือนี้

กล้องจะทำงานประมาณ 5 วินาทีหลังจากที่ปลดเกียร์ ถอยหลัง หรือจนกว่าความเร็วรถจะสูงกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในทิศทางเดินหน้า หรือ 35 กม./ชม. (22 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในทิศทางถอยหลัง

### ภาวะแสง

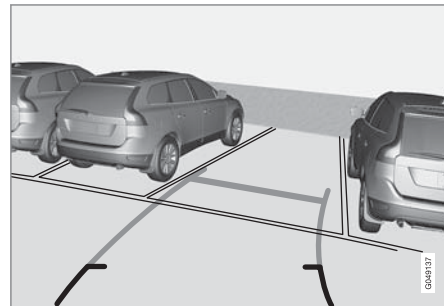
ภาพจากกล้องได้รับการปรับโดยอัตโนมัติตามภาวะแสงสว่างทั่วไป เนื่องจากมีการทำงานเช่นนี้ ทำให้รูปอาจ

แตกต่างกันเล็กน้อยในด้านความสว่างและคุณภาพ ภาวะแสงที่แย้อาจทำให้คุณภาพของภาพลดลงเล็กน้อย

### **i** หมายเหตุ

รักษาเลนส์กล้องของระบบช่วยจอดด้านหลังให้ ปราศจากสิ่งสกปรก หิมะ และน้ำแข็ง เพื่อให้แน่ใจ ว่าฟังก์ชันการทำงานมีประสิทธิภาพสูงสุด ซึ่งสำคัญ มากโดยเฉพาะในเวลาที่มีแสงสว่างน้อย

### แนวทาง



ตัวอย่างที่แสดงว่าสามารถแสดงเส้นช่วยจอดให้คนขับเห็นได้ อย่างไร

เส้นบนหน้าจอบนจอจะลากต่อออกไปในลักษณะที่เหมือนกับ มีพื้นระดับอยู่ด้านหลังรถ และจะสัมพันธ์โดยตรงกับการ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



เคลื่อนที่ของพวงมาลัย ซึ่งแสดงให้คนขับทราบเส้นทางที่รถจะเคลื่อนไปเมื่อเลี้ยว

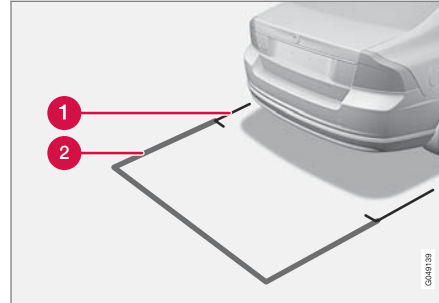
**i** **หมายเหตุ**

- เมื่อถอยหลังขณะมีรถพ่วงที่ไม่ได้เชื่อมต่อบริษัทไฟฟ้าเข้ากับรถยนต์ เส้นทางบนจอแสดงผลจะแสดงเส้นทางที่ **รถยนต์จะวิ่งไป ไม่ใช่**รถพ่วง
- หน้าจอจะไม่แสดงเส้นใดๆ เมื่อมีการเชื่อมต่อบริษัทไฟฟ้าเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถยนต์
- กล้องของระบบช่วยจอดด้านหลังจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อลากรถพ่วง โดยใช้สายลากพ่วงของแท็กซี่ของวอลโว่

**!** **สำคัญ**

ทั้งระลึกไว้ว่าเมื่อเลือกภาพจากกล้องด้านหลัง หน้าจอจะแสดงผลบริเวณด้านหลังรถเท่านั้น ผู้ขับขี่ต้องระมัดระวังด้านข้างและด้านหน้าของรถเมื่อหักเลี้ยวในขณะที่ถอยหลัง

**เส้นแสดงขอบเขต**



เส้นของระบบ

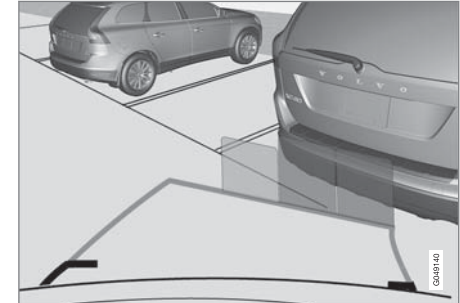
- 1 เส้นแสดงขอบเขต, 30 ซม. ด้านหลังจากตัวรถ
  - 2 เส้นแสดงขอบเขต, เขตถอยหลังได้อย่างอิสระ
- กรอบเส้นสีแดง (1) จะแสดงขอบเขตภายในระยะประมาณ 30 ซม. หลังกันชน

กรอบเส้นแนวนอนสีเหลือง (2) แสดงขอบเขตภายในระยะประมาณ 1.5 ม. หลังกันชน

เส้นด้านข้างสีเหลืองจะหยุดลงที่ระยะประมาณ 2.0 ม. หลังกันชน

เส้นขอบจะรวมส่วนที่ยื่นออกมามากที่สุดของรถ เช่น กระจกมองข้างและมุมต่างๆ รวมถึงในขณะเลี้ยวรถด้วย

**รถที่มีเซ็นเซอร์ช่วยการถอยรถ\***



บริเวณที่เป็นสี (หนึ่งจุดต่อเซ็นเซอร์หนึ่งตัว) จะแสดงระยะทาง

ถ้ารถมีระบบช่วยขณะจอด (น. 289) ติดตั้งอยู่ด้วย ระยะห่างจะแสดงด้วยพื้นที่ที่เป็นสีสำหรับเซ็นเซอร์แต่ละตัวที่ตรวจพบสิ่งกีดขวาง

สีของบริเวณต่างๆ จะเปลี่ยนไปเมื่อเข้าใกล้สิ่งกีดขวางมากขึ้น จากสีเขียวเป็นสีเหลืองและสีแดง

สี	ระยะทาง (เมตร)
เขียว	0.8-1.5
เหลือง	0.4-0.8
แดง	0-0.4

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ







## 07 ระบบสนับสนุนคนพิการ



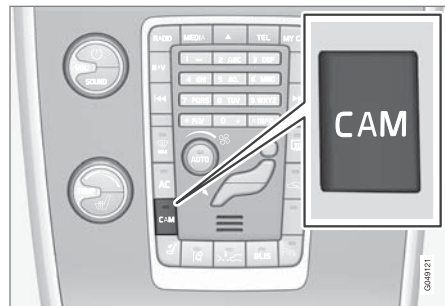
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า (น. 296)
- กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด (น. 297)
- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)

### กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า

#### สั่งงานกล้องที่เปิดใช้งานอยู่

ถ้าเปิดใช้งานฟังก์ชันกล้องเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลังไว้ จะสามารถสั่งงานได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:



- กด CAM - หน้าจอจะแสดงภาพของกล้องในปัจจุบัน

#### เปลี่ยนการตั้งค่า

การตั้งค่าเริ่มต้นคือกล้องจะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

การตั้งค่าสำหรับกล้องช่วยขณะจอดสามารถเปลี่ยนได้  
เมื่อนำจอมุมมองของกล้อง:

1. กด OK/MENU เมื่อภาพของกล้องแสดงขึ้น  
- หน้าจอจะเปลี่ยนไปยังเมนูซึ่งมีตัวเลือกหลายตัว  
เลือก
2. หมุนไปยังตัวเลือกที่ต้องการโดยใช้ TUNE
3. เน้นตัวเลือกโดยการกด OK/MENU หนึ่งครั้ง แล้ว  
กลับออกไปโดยใช้ EXIT

#### เบ็ดเตล็ด

ถ้ารถมีกล้อง\* ติดตั้งอยู่หลายตัว มุมมองของกล้องที่ทำงานอยู่จะสามารถเปลี่ยนได้:

- กด CAM หรือหมุน TUNE

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กล้องช่วยจอดรถ\* (น. 293)
- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)



**กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด**

**i** **หมายเหตุ**  
 ผู้จักรยานหรืออุปกรณ์เสริมอื่นที่ติดตั้งอยู่ด้านหลังรถ อาจกีดขวางการมองเห็นของกล้องได้

**สิ่งที่ต้องระลึกลู่เสมอ**

ให้ความสนใจเป็นพิเศษว่าถึงแม้ว่าจะดูเหมือนว่ามีเพียงส่วนเล็กๆ ของรูปที่ถูกรีดขวาง แต่อาจเป็นบริเวณที่กว้างที่ถูกรีดบังจากการมองเห็น ทำให้ไม่ตรวจพบสิ่งกีดขวางได้จนกระทั่งเข้าใกล้ตัวรถมาก

- คอยดูแลให้เลนส์กล้องสะอาด ไม่มีฝุ่นผง น้ำแข็ง หรือหิมะ
- ทำความสะอาดเลนส์กล้องเป็นประจำโดยใช้น้ำอุ่นและแชมพูล้างรถ ระวังไม่ให้เกิดรอยขีดข่วนบนเลนส์

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- กล้องช่วยจอด\* (น. 293)
- กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า (น. 296)
- ระบบช่วยขณะจอด\* (น. 289)

**BLIS\***

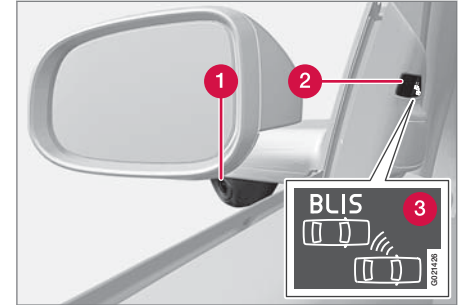
ฟังก์ชัน BLIS (Blind Spot Information) เป็นระบบข้อมูลที่ใช้กล้องจับภาพ ซึ่งในบางสถานการณ์ จะช่วยคนขับในการสังเกตรถคันอื่นที่เคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกันซึ่งอยู่ในบริเวณที่เรียกว่า "จุดบอด"

ระบบได้ถูกออกแบบให้ทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุดเมื่อขับขึ้นในสภาพการจราจรหนาแน่นบนทางหลวงที่มีหลายเลน

**คำเตือน**

ระบบนี้จะเป็นส่วนเสริมของรูปแบบการขับขี่ที่ปลอดภัยและการใช้กระจกมองหลัง โดยไม่ได้เป็นสิ่งที่น่าสนใจแทนแต่อย่างใด สิ่งนี้ไม่สามารถทดแทนความระมัดระวังและความรับผิดชอบของคนขับได้ คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบต่อการเปลี่ยนช่องทางการขับขี่ให้เป็นไปอย่างปลอดภัยเสมอ

**ภาพรวม**



กระจกมองข้างที่มีฟังก์ชัน BLIS<sup>37</sup>

- 1 กล้อง BLIS
- 2 ไฟแสดง
- 3 สัญลักษณ์ BLIS

**i** **หมายเหตุ**  
 ไฟด้านที่ระบบตรวจพบรถยนต์คันอื่นจะติดสว่างขึ้น ไฟทั้งสองจะติดสว่าง ถ้ามีการแซงทั้งสองด้านของรถในเวลาเดียวกัน

<sup>37</sup> หมายเหตุ: ภาพแสดงรายละเอียดเบื้องต้น ทั้งนี้รายละเอียดอาจจะแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



### การบำรุงรักษา

เลนส์ของกล้อง BLIS<sup>38</sup> จะต้องสะอาดเพื่อให้สามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เลนส์สามารถทำความสะอาดได้ด้วยผ้านุ่มหรือฟองน้ำ ทำความสะอาดเลนส์อย่างระมัดระวังเพื่อไม่ให้เป็นรอยขีดข่วน

### ! สำคัญ

กระจกครอบจะได้รับการทำความร้อนด้วยไฟฟ้าเพื่อละลายน้ำแข็งหรือหิมะ ถ้าจำเป็น ให้ใช้แปรงปิดหิมะออกจากกระจกครอบ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

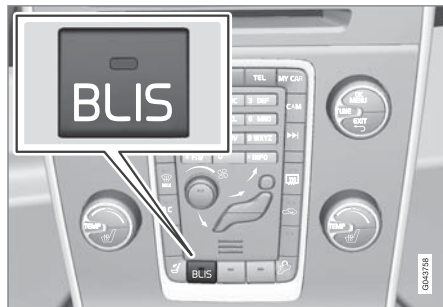
- BLIS\* - การใช้งาน (น. 298)
- BLIS - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 300)

### BLIS\* - การใช้งาน

BLIS (Blind Spot Information) เป็นฟังก์ชันที่ออกแบบมาเพื่อช่วยเหลือคนขับในระหว่างการขับขี่ในการจราจรที่หนาแน่นบนถนนที่มีช่องทางเดินรถในทิศทางเดียวกันหลายช่องทาง

### สั่งงาน/ยกเลิกการทำงาน BLIS

BLIS จะทำงานเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ ไฟแสดงในแผงประตูจะกะพริบสามครั้งเมื่อ BLIS ทำงาน



ปุ่มกระตุ้นยกเลิกการทำงาน

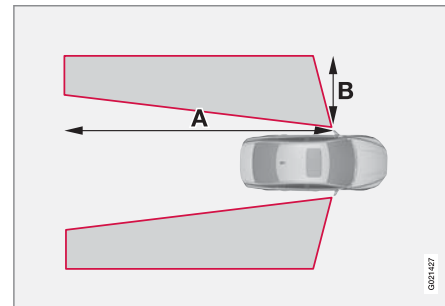
ระบบสามารถยกเลิกการทำงาน/กระตุ้นได้หลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์ด้วยการกดหนึ่งครั้งบนปุ่ม BLIS

การเลือกใช้อุปกรณ์หลายตัวอาจทำให้ไม่มีที่ว่างสำหรับปุ่มในคอนโซลกลาง ในกรณีนี้ การควบคุมการทำงานของฟังก์ชันจะสามารถทำได้โดยใช้ ระบบเมนู (น. 143) MY CAR ของรถ

เมื่อยกเลิกการทำงานฟังก์ชัน BLIS ไฟในปุ่มจะดับลง และจะมีข้อความแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

เมื่อสั่งงานฟังก์ชัน BLIS ไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้น ข้อความใหม่จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และไฟแสดงในแผงประตูจะกะพริบ 3 ครั้ง กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้าย เพื่อปิดการทำงานข้อความ

### เมื่อ BLIS ทำงาน



A = ประมาณ 9.5 ม. และ B = ประมาณ 3.0 ม.

<sup>38</sup> คู่มือ (1) ในภาพประกอบก่อนหน้า

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



ระบบจะทำงานเมื่อรถขับเคลื่อนที่ความเร็วสูงกว่า  
10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง)

เมื่อกล้อง (1) ตรวจพบรถคันหนึ่งในบริเวณจุดบอด ไฟ  
แสดง (2) จะสว่างขึ้นอย่างต่อเนื่อง โปรดดู ภาพ  
ประกอบ (น. 297)

BLIS จะเตือนคนขับด้วยข้อความถ้ามีข้อบกพร่องเกิด  
ขึ้นในระบบ ถ้าในกรณีเช่น กล้องของระบบถูกบัง เป็น  
ต้น ไฟ BLIS จะกะพริบ และข้อความจะแสดงขึ้นในแผง  
หน้าปัดแบบรวม ในกรณีเช่นนี้ ให้ตรวจสอบและเช็คทำ  
ความสะอาดเลนส์

ถ้าจำเป็น ท่านสามารถปิดการทำงานระบบชั่วคราวได้  
โปรดดูที่ "การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงาน BLIS" ข้างต้น

#### การขับแข่ง

ระบบได้รับการออกแบบมาให้ตอบสนอง หาก:

- ท่านขับแข่งรถอีกคันด้วยความเร็วที่สูงกว่ารถคันนั้น  
ไม่เกิน 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ท่านกำลังถูกรถคันอื่นขับแข่งด้วยความเร็วที่สูงกว่า  
ความเร็วของท่านไม่เกิน 70 กม./ชม.  
(43 ไมล์ต่อชั่วโมง)

#### คำเตือน

BLIS ไม่ทำงานในโค้งหักศอก

BLIS ไม่ทำงานเมื่อรถกำลังถอยหลัง

คานลากพ่วงแบบกว้างที่ต่อเข้ากับรถอาจปิดบัง  
รถยนต์คันอื่นในช่องทางเดินรถที่ติดกันได้ ซึ่งจะ  
ป้องกันรถยนต์ในบริเวณที่กำหนดจากการถูกตรวจ  
จับโดย BLIS

#### กลางวันและกลางคืน

ในช่วงกลางวัน ระบบจะตอบสนองต่อรูปทรงของรถที่อยู่  
รอบๆ ระบบได้รับการออกแบบให้ตรวจจับรถต่างๆ ที่มี  
มอเตอร์ เช่น รถยนต์ รถบรรทุก รถบัส และจักรยานยนต์  
เป็นต้น

ในเวลากลางคืน ระบบจะตอบสนองต่อไฟหน้าของรถที่  
อยู่รอบๆ ถ้ารถที่อยู่รอบๆ ไม่เปิดไฟหน้า ระบบจะตรวจ  
ไม่พบรถเหล่านั้น ซึ่งหมายความว่า ระบบจะไม่มี  
ปฏิกิริยาต่อรถพ่วงที่ไม่มีไฟหน้าซึ่งพ่วงอยู่หลังรถยนต์  
หรือรถบรรทุก เป็นต้น

#### คำเตือน

ระบบไม่มีปฏิกิริยาต่อรถจักรยานหรือจักรยานยนต์  
กล้องของระบบ BLIS มีข้อจำกัดเช่นเดียวกับกับ  
ดวงตามนุษย์ เช่น จะ "มอง" ไม่เห็นในสภาพ  
แวดล้อมที่มีหิมะตกหนัก ย้อนแสง หรือมีหมอกหนา

#### ข้อจำกัด

ในบางกรณี ไฟแสดง BLIS อาจจะไม่สว่างขึ้น แม้ว่าจะไม่ม  
รถคันอื่นในบริเวณจุดบอด

#### หมายเหตุ

หากไฟแสดง BLIS ติดสว่างนานๆ ครั้งโดยที่ไม่มีรถ  
คันอื่นอยู่ในบริเวณจุดบอด ไม่ได้หมายความว่าข้อ  
บกพร่องเกิดขึ้นในระบบ

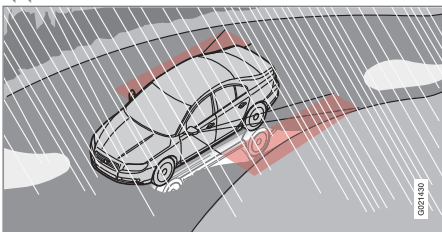
ในกรณีที่ข้อบกพร่องเกิดขึ้นในระบบ BLIS จะมี  
ข้อความ BLIS Service required ปรากฏบนจอ  
แสดง

ภาพประกอบต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของสถานการณ์ที่ไฟ  
แสดง BLIS อาจจะไม่สว่างขึ้นแม้ว่าจะไม่มีรถคันอื่นใน  
บริเวณจุดบอด

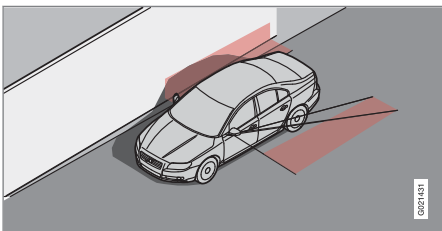




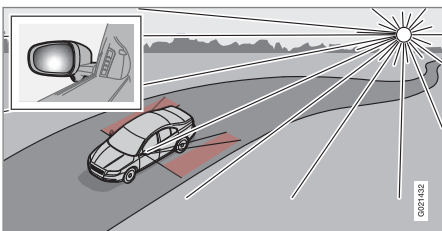
## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ



แสงสะท้อนจากพื้นผิวถนนที่เปียกและสะท้อนแสง



เงารถบนพื้นผิวเรียบขนาดใหญ่ที่สว่าง เช่น ถนนกันเสียงหรือพื้นผิวถนนที่เป็นคอนกรีต



แสงแดดที่ส่องนึ่งๆ ในมุมต่ำไปยังกล้อง



### สำคัญ

การบำรุงรักษาส่วนประกอบต่างๆ ของระบบ BLIS จะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการเท่านั้น ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- BLIS\* (น. 297)
- BLIS - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 300)

### BLIS - สัญลักษณ์และข้อความ

ในสถานการณ์ที่ฟังก์ชัน BLIS (Blind Spot Information) (น. 297) ไม่สามารถทำงานได้หรือถูกขัดจังหวะการทำงาน จะมีสัญลักษณ์แสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมพร้อมข้อความอธิบาย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้

ตัวอย่างข้อความ:

ข้อความ	ความหมาย
BLIS ON	ระบบ BLIS ถูกกระตุ้น
BLIS Service required	ระบบจุดบอดไม่ทำงาน - ให้ติดต่อศูนย์บริการ
BLIS Camera blocked	กล้อง BLIS ถูกปิดบังด้วยสิ่งสกปรก หิมะหรือน้ำแข็ง - ให้ทำความสะอาดเลนส์

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



ข้อความ	ความหมาย
BLIS Reduced function	การทำงานที่ลดลงในการส่งข้อมูล ระหว่างกล้องของระบบ BLIS และ ระบบไฟฟ้าของรถ  กล้องจะรีเซ็ตตัวเองเมื่อการส่งข้อมูล ระหว่างกล้องของระบบ BLIS และ ระบบไฟฟ้าของรถกลับคืนสู่ปกติ
BLIS OFF	ระบบ BLIS ถูกยกเลิกการทำงาน

ท่านสามารถรับทราบข้อความได้ด้วยกดลิ้นๆ บนปุ่ม  
OK บนก้านควบคุมไฟเลี้ยง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- BLIS\* (น. 297)



## 07 ระบบสนับสนุนคนขับ

### การรับรองชนิด - ระบบเรดาร์

การรับรองชนิดสำหรับชุดเรดาร์ของรถสามารถดูได้ใน  
ตารางต่อไปนี้

ตลาด	สัญลักษณ์	การรับรองประเภท
บราซิล		Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
ยุโรป		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.  The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
สหรัฐอเมริกา		TRA REGISTERED No: 0018923/09 DEALER No: DA37380/15
อินโดนีเซีย		14785/POSTEL/2010 1982
จอร์แดน		Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87 Equipment type: Low Power Device (LPD)



ตลาด	สัญลักษณ์	การรับรองประเภท
โมร็อกโค		AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009 Date d'agrement : 22/05/2009
สิงคโปร์	Complies with IDA standards DA105753	Complies with IDA Standards DA105753
แอฟริกาใต้		TA-2009/163 APPROVED
ไต้หวัน		CCAB09LP4590T3

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เจ็นเซอร์เรดาร์ (น. 250)



# 08

การสตาร์ทและการขับขี่





### ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\*

การทำงานของระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์คือ บล็อกไม่ให้คนขับที่ตกอยู่ภายใต้ฤทธิ์ของแอลกอฮอล์ เป็นผู้ขับรถ ก่อนที่จะสตาร์ทเครื่องยนต์ คนขับต้องทดสอบลมหายใจเพื่อยืนยันว่าคนขับไม่ได้อยู่ภายใต้ฤทธิ์ของแอลกอฮอล์ การปรับเทียบมาตรฐานของระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์ดำเนินการตามค่าขีดจำกัดของแต่ละตลาดที่มีการบังคับใช้ตามกฎหมาย

#### คำเตือน

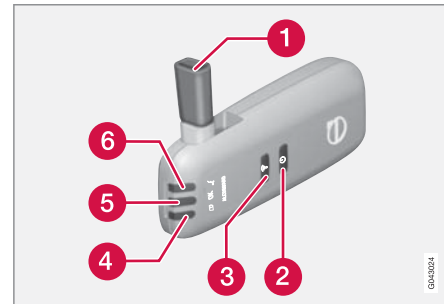
ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์เป็นเพียงเครื่องมือช่วย ไม่ได้ทำให้ความรับผิดชอบของคนขับหมดไปแต่อย่างใด ถือเป็นหน้าที่ของคนขับที่ต้องมีสติและตื่นตัวอยู่เสมอและขับรถอย่างปลอดภัย

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 305)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ (น. 306)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307)

- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระวังเป็นพิเศษ (น. 308)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ (น. 310)

### ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน



- 1 ปากกระบอกสำหรับการทดสอบลมหายใจ
- 2 ปุ่มสำหรับการเปลี่ยนคนขับ
- 3 ปุ่มกุญแจ
- 4 ตัวแสดงแรงดันไฟฟ้า
- 5 ไฟแสดงผลการทดสอบลมหายใจ
- 6 ไฟแสดงว่าพร้อมสำหรับการทดสอบลมหายใจ

#### หมายเหตุ

เก็บระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์ไว้ในที่เก็บ การล๊อคการทำงานตามระดับแอลกอฮอล์จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดรถ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ (น. 306)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ (น. 308)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ (น. 310)

## ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ

เก็บอุปกรณ์ล๊อคแอลกอฮอล์ไว้ในที่เก็บ



ตำแหน่งการเก็บชุดอุปกรณ์มือถือ

- ปลดชุดอุปกรณ์มือถือโดยการดันขอบด้านบนของตัวยึดและระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์แยกออกจากกัน ตัวยึดสามารถยึดหยุ่นได้ และจะคลายตัวออกจากระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์
- เมื่อไม่ใช้งานชุดอุปกรณ์มือถือ ให้เก็บชุดอุปกรณ์ไว้ในตัวยึดซึ่งจะให้การปกป้องชุดอุปกรณ์ได้ดีที่สุด เก็บชุดอุปกรณ์มือถือกลับเข้าไปในตัวยึดโดยการดันชุดอุปกรณ์เข้าไปในตัวยึด

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

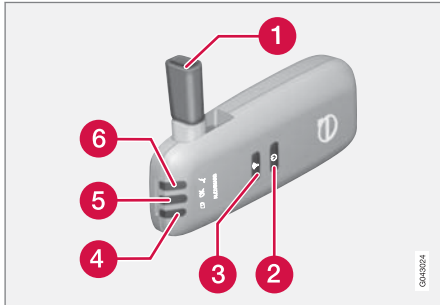
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 305)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ (น. 308)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ (น. 310)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



## ระบบลือคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์

ระบบลือคตามระดับแอลกอฮอล์จะเปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ และพร้อมสำหรับใช้งานเมื่อเปิดประตูด



- 1 ปากกระบอกสำหรับการทดสอบลมหายใจ
- 2 ปุ่มสำหรับการเปลี่ยนคนขับ
- 3 ปุ่มเกียร์
- 4 ตัวแสดงแรงดันไฟฟ้า
- 5 ไฟแสดงผลการทดสอบลมหายใจ
- 6 ไฟแสดงว่าพร้อมสำหรับการทดสอบลมหายใจ

1. ไฟแสดง (6) เป็นสีเขียว ระบบลือคตามระดับแอลกอฮอล์พร้อมสำหรับใช้งาน
2. หยิบระบบลือคตามระดับแอลกอฮอล์ออกจากที่วาง
3. กางที่เป่าออกมา (1) สูดลมหายใจเข้าลึกๆ แล้วเป่าลมออกอย่างคงที่จนกระทั่งได้ยินเสียง "คลิก" หลังจากนั้นประมาณ 5 วินาที ผลลัพธ์ที่ได้จะตรงกับหนึ่งตัวเลขในตารางด้านล่างนี้ **ผลลัพธ์หลังจากการทดสอบลมหายใจ**
4. ถ้าไม่มีข้อความใดปรากฏ แสดงว่าการส่งข้อมูลไปยังรถล้มเหลว ในกรณีนี้ ให้กดปุ่ม (3) เพื่อส่งผลลัพธ์ไปยังรถด้วยตนเอง
5. พับที่เป่าลง แล้วเก็บเครื่องวัดไว้ในที่วาง
6. สตาร์ทเครื่องยนต์ภายใน 5 นาที หลังจากทดสอบลมหายใจผ่าน มิฉะนั้นแล้วท่านจะต้องทดสอบอีกครั้ง

## ผลลัพธ์หลังจากการทดสอบลมหายใจ

ไฟแสดง (5) + ข้อความแสดง	ความหมาย
ไฟสีเขียว + Alcotest Approved test	สตาร์ทรถ - ไม่พบว่ามีปริมาณแอลกอฮอล์
ไฟสีเหลือง + Alcotest Approved test	สามารถสตาร์ทรถได้ - ปริมาณแอลกอฮอล์ที่วัดได้สูงกว่า 0.1 promille แต่ต่ำกว่าค่าขีดจำกัดที่บังคับใช้ <sup>A</sup>
ไฟสีแดง + Disapproved test Wait 1 minute to try again	ไม่สามารถสตาร์ทรถได้ - ปริมาณแอลกอฮอล์ที่วัดได้สูงกว่าค่าขีดจำกัดที่บังคับใช้ <sup>A</sup>

<sup>A</sup> ค่าขีดจำกัดในแต่ละประเทศจะแตกต่างกัน ให้ตรวจสอบค่าที่ใช้ในประเทศของท่าน และดูที่ ระบบลือคตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305) ประกอบด้วย

### หมายเหตุ

หลังจากขับขี่ ท่านจะสามารถสตาร์ทรถอีกครั้งภายใน 30 นาที ได้ โดยที่ไม่ต้องวัดปริมาณแอลกอฮอล์ใหม่อีกครั้ง



## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305)
- ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 305)
- ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ (น. 306)
- ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระวัง (น. 308)
- ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ (น. 310)

## ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระวังอยู่เสมอ

เพื่อให้ทำงานอย่างถูกต้องและได้ผลการวัดที่แม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้:

- หลีกเลี่ยงการทานอาหารหรือการดื่มประมาณ 5 นาที ก่อนการทดสอบลมหายใจ
- หลีกเลี่ยงการฉีดล้างกระจกหน้ารถในปริมาณมาก - อัลกอฮอล์ในน้ำยาล้างอาจจะทำให้ผลลัพธ์ที่วัดได้ไม่ถูกต้อง

## เปลี่ยนคนขับ

เพื่อให้แน่ใจว่าการทดสอบลมหายใจครั้งใหม่จะทำหลังจากเปลี่ยนคนขับแล้ว ให้กดปุ่ม (2) สำหรับเปลี่ยนคนขับและปุ่มส่ง (3) พร้อมกันเป็นเวลาประมาณ 3 วินาที ในขณะที่รถจะกลับไปยังโหมดขับยังการสตาร์ท ต้องทดสอบลมหายใจใหม่จึงจะสามารถสตาร์ทได้

## การปรับเทียบและการบริการ

ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์ต้องได้รับการตรวจสอบและปรับเทียบมาตรฐานที่ศูนย์บริการ<sup>1</sup>ทุกๆ 12 เดือน

แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Alcotest

Calibration required See manual เป็นเวลา 30 วินาที

ก่อนที่จะถึงกำหนดที่จำเป็นต้องทำการปรับเทียบ ถ้าไม่ได้ทำการปรับเทียบมาตรฐานภายใน 30 วัน การสตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติจะถูกระงับไว้ ท่านจะสามารถสตาร์ทได้โดยใช้ฟังก์ชัน 'บายพาส' เท่านั้น โปรดดูที่หัวข้อ "สถานการณ์ฉุกเฉิน" ซึ่งอยู่ในลำดับถัดไป

ท่านสามารถลบข้อความนี้ได้โดยกดปุ่ม (3) หนึ่งครั้ง มิฉะนั้น ข้อความจะหายไปหลังจากประมาณ 2 นาที แต่ข้อความจะแสดงขึ้นอีกครั้งที่สตาร์ทเครื่องยนต์ ท่านจะลบข้อความอย่างถาวรได้โดยการปรับเทียบมาตรฐานที่ศูนย์บริการ<sup>1</sup>

## สภาพอากาศหนาวหรือร้อน

สภาพอากาศที่เย็นมากจะทำให้ใช้เวลานานมากกว่าปกติก่อนที่ระบบลีดตามระดับแอลกอฮอล์จะพร้อมใช้งาน

อุณหภูมิ (°C)	เวลาสูงสุดในการอุ่นร้อน (วินาที)
+10 ถึง +85	10
-5 ถึง +10	60
-40 ถึง -5	180

<sup>1</sup> ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



## สถานการณ์ฉุกเฉิน

ในกรณีฉุกเฉินหรือเมื่อระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์ไม่ทำงาน ท่านสามารถบายพาสระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์ เพื่อให้สามารถขับขี่รถยนต์ได้

### หมายเหตุ

การสั่งงานการบายพาสทั้งหมดจะได้รับการบันทึกไว้ในหน่วยความจำ ดูที่ การบันทึกข้อมูล (น. 21)

หลังจากเปิดใช้ฟังก์ชันการบายพาส แผงหน้าปัดเบบรวมจะแสดง Alcotest Bypass enabled ตลอดเวลาในระหว่างที่ขับขี่ และจะสามารถรีเซ็ตได้โดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>1</sup>

ท่านสามารถทดสอบการทำงานบายพาสโดยไม่ให้มีการบันทึกข้อความแสดงข้อผิดพลาดได้ ในกรณีนี้ ให้ทำขั้นตอนทั้งหมดโดยที่ไม่สตาร์ทรถ ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะหายไปเมื่อลือกรถ

เมื่อติดตั้งระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์แล้ว จะเลือกการทำงาน "บายพาส" หรือ "ฉุกเฉิน" เป็นตัวเลือกในการบายพาส ค่าที่ตั้งนี้จะเปลี่ยนได้ในภายหลังโดยศูนย์บริการ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับแต่งตั้ง

## การเปิดใช้การทำงาน "บายพาส"

- กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้ายและปุ่มไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลาประมาณ 5 วินาที ในตอนแรกแผงหน้าปัดเบบรวมจะแสดง Bypass activated Please wait for 1 minute จากนั้นจะเป็น Alcotest Bypass enabled หลังจากนั้นจะสามารถสตาร์ทรถได้

การทำงานนี้สามารถใช้ได้หลายครั้ง ข้อความแสดงข้อผิดพลาดที่แสดงขึ้นในขณะขับขี่จะลบออกได้โดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>1</sup>

## การเปิดใช้การทำงาน "ฉุกเฉิน"

- กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้ายและปุ่มไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลาประมาณ 5 วินาที แผงหน้าปัดเบบรวมจะแสดง Alcotest Bypass enabled จากนั้นจะสามารถสตาร์ทรถได้

การทำงานนี้ใช้ได้เพียงครั้งเดียว หลังจากนั้นจะต้องให้ศูนย์บริการเป็นผู้ตั้งค่าใหม่<sup>1</sup>

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 305)
- ระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ (น. 306)
- ระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307)
- ระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305)
- ระบบลัดตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ (น. 310)



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

### ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ข้อความ

นอกเหนือจากข้อความที่อธิบายข้างต้นซึ่งเกี่ยวกับวิธีการทำงานของระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์ก่อนสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307) จะแสดงผลบนแผงหน้าปัดแบบรวมยังอาจแสดงสิ่งต่อไปนี้ด้วย:

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย/การแก้ไข
Alcoguard Restart possible	เครื่องยนต์ดับไม่เกิน 30 นาที - สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ได้โดยไม่ต้องทดสอบใหม่อีกครั้ง
Alcoguard Service required	ติดต่อศูนย์บริการ <sup>A</sup>
Alcoguard No signal received	การส่งข้อมูลล้มเหลว - ส่งข้อมูลด้วยตนเองโดยกดปุ่ม (3) หรือทดสอบลมหายใจอีกครั้ง
Alcoguard Please try again	การทดสอบล้มเหลว - ทดสอบลมหายใจใหม่อีกครั้ง

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย/การแก้ไข
Alcoguard Please blow longer	เป่าสั้นเกินไป - เป่าให้นานขึ้นกว่าเดิม
Alcoguard Please blow softer	เป่าแรงเกินไป - ใช้แรงเป่าที่เบาลงกว่าเดิม
Alcoguard Please blow harder	เป่าเบาเกินไป - ใช้แรงเป่าที่แรงขึ้นกว่าเดิม
Alcoguard preheating Please wait	อุณหภูมิร้อนยังไม่เสถียร - รอข้อความ Alcoguard Please blow for 5 seconds

<sup>A</sup> ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* (น. 305)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 305)

- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - การเก็บ (น. 306)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - ก่อนการสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 307)
- ระบบล๊อคตามระดับแอลกอฮอล์\* - สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ (น. 308)



## การสตาร์ทเครื่องยนต์

การสตาร์ทและการดับเครื่องยนต์สามารถทำได้โดยใช้  
กุญแจรีโมตคอนโทรลและปุ่ม START/STOP ENGINE



สวิตช์กุญแจที่มี/ไม่มีกุญแจรีโมตคอนโทรลเสียบอยู่ และปุ่ม  
START/STOP ENGINE

### ! สำคัญ

ห้ามเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลที่หันด้านที่ไม่ถูก  
ต้องเข้าไป ให้จับปลายด้านที่มีดอกกุญแจแบบถอด  
ได้ คู่ที่ เชี่ยวกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การ  
ประกอบ (น. 204)

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในกุญแจสตาร์ทแล้ว  
กดลงจนสุด โปรดสังเกตว่า ถ้ารถมีระบบล๊อคตาม  
ระดับแอลกอฮอล์\* ท่านต้องผ่านการวัดปริมาณ  
แอลกอฮอล์ก่อนจึงจะสตาร์ทเครื่องยนต์ได้ สำหรับ  
ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบล๊อคตามระดับ  
แอลกอฮอล์ โปรดดูที่ ระบบล๊อคตามระดับ  
แอลกอฮอล์\* (น. 305)
2. เขี่ยเบรคัลคัตช์ให้สุด<sup>2</sup> (สำหรับรถที่มีกระปุกเกียร์  
อัตโนมัติ ให้เขี่ยเบรค)
3. กดปุ่ม START/STOP ENGINE แล้วปล่อย

### i หมายเหตุ

สำหรับรถเครื่องยนต์ดีเซล อาจมีความล่าช้าเล็กน้อย  
ก่อนที่รถจะสตาร์ทได้ Engine preheating จะ  
แสดงอยู่ในระหว่างนี้

เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ มอเตอร์สตาร์ทจะทำงานจน  
กระทั่งเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว หรือจนกระทั่งการ  
ป้องกันความร้อนสูงเกินถูกกระตุ้นให้ทำงาน

### ! สำคัญ

หากเครื่องยนต์ไม่สตาร์ทหลังจากลอง 3 ครั้งแล้ว ให้  
รอนาน 3 นาทีก่อนที่จะลองใหม่อีกครั้ง ความ  
สามารถในการสตาร์ทจะเพิ่มขึ้นหลังจากที่ปล่อยให้  
แบตเตอรี่กลับคืนสู่สภาพเดิม

### ! คำเตือน

ห้ามถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์  
กุญแจหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์หรือขณะลากร  
รถยนต์

### ! คำเตือน

ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจเสมอ  
เมื่อออกจากรถ และดูให้แน่ใจว่าสวิตช์กุญแจอยู่ใน  
ตำแหน่ง 0 หากมีเด็กอยู่ภายในรถ สำหรับข้อมูล  
เพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานนี้ - ดูที่ ตำแหน่งกุญแจ  
(น. 102)

<sup>2</sup> หากรถกำลังเคลื่อนที่ การกดปุ่ม START/STOP ENGINE เพื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ก็เพียงพอแล้ว







## **i** หมายเหตุ

สำหรับเครื่องยนต์บางประเภทอาจได้ยินเสียงรบกวนเบาได้ชัดกว่าปกติ ในระหว่างการสตาร์ทขณะเย็น อันเป็นการทำงานเพื่อให้ระบบไอเสียถึงอุณหภูมิการทำงานปกติโดยเร็วเท่าที่ทำได้ ซึ่งจะช่วยลดการปล่อยมลพิษในไอเสียและป้องกันสภาพแวดล้อม

## การสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ (การขับขีแบบไม่ใช้กุญแจ)\*

ทำขั้นตอนที่ 2-3 สำหรับการสตาร์ทเครื่องยนต์

keyless(น. 208)



## หมายเหตุ

เงื่อนไขในการสตาร์ทเครื่องยนต์คือ จะต้องมียุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีฟังก์ชันการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจชุดหนึ่งของรถอยู่ภายในห้องโดยสารหรือห้องเก็บสัมภาระ



## คำเตือน

**ห้าม** ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากรถในขณะที่กำลังขับขีหรือในขณะที่กำลังถูกฟ่งลาก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การดับเครื่องยนต์ (น. 312)

## การดับเครื่องยนต์

การดับเครื่องยนต์ทำได้โดยใช้ปุ่ม **START/STOP ENGINE**

ในการดับเครื่องยนต์:

- กด **START/STOP ENGINE** - เครื่องยนต์ดับ

ถ้าคันเกียร์ไม่อยู่ในตำแหน่ง P หรือถ้ารถยนต์กำลังเคลื่อนที่:

- กดปุ่มบน **START/STOP ENGINE** สองครั้ง หรือ กดปุ่มค้างไว้จนกว่าเครื่องยนต์จะหยุดทำงาน

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตำแหน่งกุญแจ (น. 102)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ



## ล๊อคพวงมาลัย

ในบางกรณี (เช่น เมื่อรถถูกขโมยไป เป็นต้น) ล๊อคพวงมาลัยจะทำให้การบังคับเลี้ยวทำได้ยาก ท่านอาจได้ยินเสียงกลไกขณะที่ล๊อคหรือปลดล๊อคพวงมาลัย

### การทำงาน

- ล๊อคพวงมาลัยจะทำงานเมื่อเปิดประตูด้านคนขับหลังจากดับเครื่องยนต์
- ล๊อคพวงมาลัยจะยกเลิกการทำงานเมื่อมีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในสวิตช์กุญแจสตาร์ท<sup>3</sup> และปุ่ม START/STOP ENGINE ถูกกด

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- ตำแหน่งกุญแจ (น. 102)
- พวงมาลัย (น. 109)

## การสตาร์ทจากระยะไกล (ERS)\*

การสตาร์ทจากระยะไกล (ERS – Engine Remote Start) หมายความว่าสามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ของรถจากระยะไกลเพื่อให้สามารถทำความร้อน/ทำความเย็นห้องโดยสารล่วงหน้าก่อนที่จะออกเดินทางได้ การสั่งงานการสตาร์ทจากระยะไกลทำได้โดยใช้กุญแจ และ/หรือ ผ่าน Volvo On Call\*

ระบบควบคุมสภาพอากาศเริ่มทำงานโดยใช้การตั้งค่าอัตโนมัติ เครื่องยนต์ที่สตาร์ทจากระยะไกลจะทำงานเป็นเวลาสูงสุด 15 นาที จากนั้นจะเครื่องยนต์จะหยุดทำงาน หลังจากการสั่งงานการสตาร์ทจากระยะไกลสองครั้งแล้ว ท่านจะต้องสตาร์ทเครื่องยนต์ตามวิธีปกติก่อนที่จะสามารถใช้การสตาร์ทจากระยะไกลได้อีกครั้ง

การสตาร์ทเครื่องยนต์จากระยะไกลมีอยู่ในรถที่มีชุดเกียร์อัตโนมัติ และรถที่ติดตั้งสวิตช์ฝากระโปรงหน้า<sup>4</sup> ไว้เท่านั้น

### i หมายเหตุ

อายุใช้งานของแบตเตอรี่ของกุญแจรีโมตคอนโทรลจะขึ้นอยู่กับฟังก์ชันการสตาร์ทจากระยะไกล ในกรณีที่มีการใช้ฟังก์ชันการสตาร์ทจากระยะไกลบ่อยครั้ง ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่ปีละครั้ง โปรดดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - การเปลี่ยนแบตเตอรี่ (น. 206)

### i หมายเหตุ

ปฏิบัติตามข้อกำหนด/กฎหมายในท้องถิ่นประเทศเกี่ยวกับการเดินเบาเครื่องยนต์ นอกจากนี้ยังต้องคำนึงถึงกฎ/ข้อบังคับส่วนท้องถิ่น/ระดับสากลเกี่ยวกับระดับความดังเสียงในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานด้วยเช่นกัน

<sup>3</sup> ในรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล๊อคแบบไม่ใช้กุญแจ เพียงแค่มีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในห้องโดยสารก็เพียงพอแล้ว  
<sup>4</sup> มีอยู่ใน XC60, รถที่มีระบบสัญญาณเตือน, รถที่ใช้เครื่องยนต์ 4 สูบส่วนใหญ่ หรือถ้าได้เลือก ERS ไว้สำหรับการผลิตใหม่





## คำเตือน

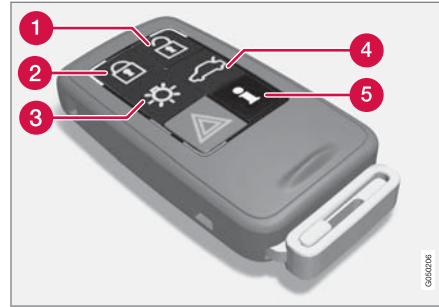
ในการสตาร์ทเครื่องยนต์แบบรีโมต ต้องเป็นไปตามเงื่อนไขต่อไปนี้:

- ต้องตรวจสอบรถยนต์
- ต้องไม่มีผู้คนหรือสัตว์เลี้ยงอยู่ภายในหรือรอบๆรถ
- ห้ามจอดรถยนต์ในบริเวณอับ ไม่มีอากาศถ่ายเท เนื่องจากไอเสียที่ปล่อยออกมาอาจเป็นอันตรายต่อผู้คนและสัตว์ต่างๆ ได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทแบบรีโมต (ERS) - การทำงาน (น. 314)
- การสตาร์ทด้วยรีโมต (ERS) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 316)

## การสตาร์ทแบบรีโมต (ERS) - การทำงาน



ปุ่มบนกุญแจสำหรับการสตาร์ทจากระยะไกล

- 1 การปลดล็อก
- 2 การล็อก
- 3 ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ
- 4 การปลดล็อก, ฝากระโปรงหลัง
- 5 ข้อมูล<sup>5</sup>

## การสตาร์ทเครื่องยนต์จากระยะไกล

ในการสตาร์ทเครื่องยนต์จากระยะไกล รถยนต์จะต้องล็อกอยู่และฝากระโปรงหน้าปิดอยู่

ปฏิบัติดังนี้:

1. กดปุ่ม (2) ของกุญแจเป็นเวลาสั้นๆ
2. จากนั้นให้กดปุ่ม (3) ค้างไว้เป็นเวลาอย่างน้อย 2 วินาทีในทันที

ถ้าสภาพต่างๆ เป็นไปตามเงื่อนไขการทำงานสำหรับการสตาร์ทจากระยะไกลแล้ว การทำงานต่อไปนี้จะเกิดขึ้น:

1. ไฟแสดงไฟเลี้ยวทั้งหมดจะกะพริบอย่างรวดเร็วหลายครั้ง
2. เครื่องยนต์สตาร์ท
3. ไฟแสดงไฟเลี้ยวทั้งหมดจะติดสว่างค้างเป็นเวลา 3 วินาที เพื่อยืนยันว่าเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว



## หมายเหตุ

หลังจากการสตาร์ทด้วยรีโมต รถยนต์จะยังคงล็อกอยู่แต่ตัวตรวจจับการเคลื่อนที่ จะหยุดทำงาน\*

<sup>5</sup> สำหรับกุญแจ PCC เท่านั้น โปรดดู กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 201)



### โดยใช้กฎแฉ PCC<sup>6</sup>



ไฟแสดงสำหรับไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ<sup>7</sup> จะกะพริบสองถึงสามครั้งเมื่อกดปุ่ม จากนั้น จะเปลี่ยนเป็นติดสว่างอย่างต่อเนื่องถ้า

สภาพต่างๆ เป็นไปตามเงื่อนไขการทำงานสำหรับการ สตาร์ทจากระยะไกล อย่างไรก็ตาม ไม่ได้หมายความว่า การสตาร์ทจากระยะไกลได้สตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว

ในการตรวจสอบว่าการสตาร์ทจากระยะไกลได้สตาร์ท เครื่องยนต์แล้วหรือไม่ ผู้ใช้สามารถกดปุ่ม (5) ถ้า เครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว จะมีไฟแสดงที่ปุ่ม (2) และ (3)

### การสั่งงานฟังก์ชันต่างๆ

ฟังก์ชันต่างๆ ต่อไปนี้จะถูกกระตุ้นการทำงานโดยการ สตาร์ทเครื่องยนต์แบบรีโมท:

- ระบบควบคุมสภาพอากาศ
- ระบบเสียง/วิดีโอ
- ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ

### ฟังก์ชันต่างๆ ที่ยกเลิกการทำงานแล้ว

ฟังก์ชันต่างๆ ต่อไปนี้จะถูกยกเลิกการทำงานโดยการ สตาร์ทเครื่องยนต์แบบรีโมท:

- ไฟหน้า
- ไฟแสดงตำแหน่ง
- ไฟส่องแผ่นป้ายทะเบียน
- ที่ปัดน้ำฝนกระจกหน้า

### การสตาร์ทจากระยะไกลหยุดทำงาน

ขั้นตอนต่อไปนี้จะดับเครื่องยนต์ที่สตาร์ทจากระยะไกล:

- มีการกดปุ่ม (1), (2) หรือ (4) บนกุญแจรีโมต คอนโทรล
- ปลดลอคครกยนต์
- เปิดประตู
- เขี่ยเบรคคันเร่งหรือเบรค
- เลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง P
- เวลาทำงานของการสตาร์ทจากระยะไกลเกิน 15 นาที

เมื่อเครื่องยนต์ที่สตาร์ทจากระยะไกลหยุดทำงานแล้ว

ไฟแสดงไฟเลี้ยวจะติดสว่างอย่างคงที่เป็นเวลา 3 วินาที

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทจากระยะไกล (ERS)\* (น. 313)
- การสตาร์ทด้วยรีโมท (ERS) - สัญลักษณ์และ ข้อความ (น. 316)

<sup>6</sup> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎแฉ PCC โปรดดู กฎแฉรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 201)

<sup>7</sup> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ ดูที่ กฎแฉรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 199) และ ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ (น. 124)



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

### การสตาร์ทด้วยรีโมท (ERS) - สัญลักษณ์และข้อความ

ในกรณีที่ฟังก์ชัน ERS ทำงานล้มเหลวหรือถูกขัดจังหวะการทำงาน จะมีสัญลักษณ์พร้อมข้อความอธิบายแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวม

#### ฟังก์ชัน ERS ไม่พร้อมทำงาน

ข้อความ	ความหมาย
No remote start Too many tries	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากมีการสั่งงาน ERS สูงสุดแล้ว 2 ครั้ง
No remote start Low fuel level	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำเกินไป
No remote start Gear not in P	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากคันเกียร์ไม่ได้อยู่ในตำแหน่ง P
No remote start Driver in car	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากมีคนอยู่ในห้องโดยสาร

ข้อความ	ความหมาย
No remote start Low battery	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากแรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่ต่ำ ชาร์จแบตเตอรี่โดยการสตาร์ทเครื่องยนต์
No remote start Engine warning	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากมีข้อความเตือนจากเครื่องยนต์ติดต่อศูนย์บริการ <sup>A</sup>
Remote start off Engine coolant level low	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากมีข้อความข้อผิดพลาดจากระบบน้ำหล่อเย็น โปรดดู น้ำหล่อเย็น - ระดับ (น. 405)
No remote start Door open	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากไม่ได้ปิดประตู/ฝากระโปรงหลัง
No remote start Bonnet open	ERS ไม่ทำงานเนื่องจากฝากระโปรงหน้าเปิดอยู่

ข้อความ	ความหมาย
No remote start Car not locked	ERS ไม่พร้อมทำงานเนื่องจากไม่ได้ล็อกครถยนต์
No remote star Key in car	ERS ไม่ทำงานเนื่องจากกุญแจอยู่ในรถ

<sup>A</sup> ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

#### ฟังก์ชัน ERS ถูกขัดจังหวะการทำงาน

ข้อความ	ความหมาย
Remote start off Gear not in P	ERS ถูกขัดจังหวะการทำงานเนื่องจากคันเกียร์ไม่ได้อยู่ในตำแหน่ง P
Remote start off Driver in car	ERS ถูกขัดจังหวะการทำงานเนื่องจากมีคนอยู่ในห้องโดยสาร
Remote start off Engine warning	ERS ถูกขัดจังหวะการทำงานเนื่องจากมีข้อความข้อผิดพลาดจากเครื่องยนต์ ติดต่อศูนย์บริการ <sup>A</sup>



ข้อความ	ความหมาย
Remote start off Engine coolant level low	ERS ถูกขัดจังหวะการทำงานเนื่องจากมีข้อความแสดงข้อผิดพลาดจากระบบหล่อเย็น
Remote start off Bonnet open	ERS ถูกขัดจังหวะการทำงานเนื่องจากฝากระโปรงหน้าเปิด
Remote start off Low battery	ERS หยุดทำงานเนื่องจากแรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่ต่ำเกินไป
Remote start off Low fuel level	ERS หยุดทำงานเนื่องจากระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำเกินไป

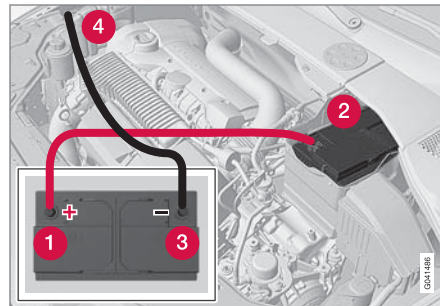
A ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทจากระยะไกล (ERS)\* (น. 313)
- การสตาร์ทแบบรีโมต (ERS) - การทำงาน (น. 314)

#### การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่

ถ้า แบตเตอรี่สตาร์ท (น. 419)หมดไฟ จะสามารถสตาร์ทรถโดยใช้กระแสไฟฟ้าจากแบตเตอรี่อีกชุดหนึ่งได้



เมื่อสตาร์ทรถโดยใช้การพ่วงแบตเตอรี่ ขอแนะนำให้ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เป็นป้องกันการลัดวงจรหรือความเสียหายในลักษณะอื่นๆ:

1. ตั้งค่าระบบไฟฟารถยนต์ในตำแหน่งกุญแจ 0, โปรดดู ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)
2. ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ที่ให้มามีแรงดันไฟ 12 โวลต์หรือไม่

3. หากแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ทอยู่ในรถคันอื่น ให้ดับเครื่องยนต์ของรถคันที่มีแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท และดูให้แน่ใจว่ารถสองคันนี้ไม่มีการสัมผัสกัน
4. ต่อแคลมป์ที่ปลายด้านหนึ่งของสายพ่วงสตาร์ทสีแดงเข้ากับขั้วบวกของแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท (1)

#### ! สำคัญ

ต่อเชื่อมเคเบิลสตาร์ทอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันการลัดวงจรกับส่วนประกอบอื่นๆ ในห้องเครื่องยนต์

5. เปิดคลิปปนฝาครอบด้านหน้าของแบตเตอรี่ในรถของท่าน และถอดฝาครอบ โปรดดู แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน (น. 422)
6. ต่อเชื่อมแคลมป์อีกอันหนึ่งจากสายพ่วงสตาร์ทสีแดงเข้ากับขั้วบวกของรถ (2)
7. ต่อแคลมป์ที่ปลายด้านหนึ่งของสายพ่วงสตาร์ทสีดำเข้ากับขั้วลบของแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท (3)
8. เชื่อมต่อแคลมป์อีกอันหนึ่งกับจุดลงกราวด์ เช่น แท่นเครื่องยนต์ด้านขวาที่ขอบบน หัวสกรูด้านนอก (4)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 08 การสตาร์ทและการขับขี



9. ตรวจสอบว่าแคลมป์ต่างๆ ของสายพ่วงสตาร์ทยึดอยู่อย่างแน่นหนา เพื่อไม่ให้เกิดประกายไฟในระหว่างการพยายามสตาร์ท
  10. สตาร์ทเครื่องยนต์ของ "รถที่มีแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท" และปล่อยให้เครื่องยนต์เดินสองสามนาทีที่ความเร็วรอบสูงกว่าความเร็วเดินเบาเล็กน้อย ประมาณ 1500 รอบต่อนาที
  11. สตาร์ทเครื่องยนต์ของรถคันที่แบตเตอรี่หมดประจุ
- !** **สำคัญ**

ในระหว่างขั้นตอนการสตาร์ท อย่าสัมผัสกับตัวหนีบปากจระเข้ มีความเสี่ยงต่อการเกิดประกายไฟ
12. ถอดสายพ่วงสตาร์ทในลำดับกลับกัน อันดับแรกสี่ดำ จากนั้นสีแดง
    - > ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีแคลมป์ของสายพ่วงสตาร์ทสี่ดำที่สัมผัสกับขั้วบวกของแบตเตอรี่หรือแคลมป์ที่ต่อเชื่อมอยู่กับสายพ่วงสตาร์ทสีแดง!



### คำเตือน

- แบตเตอรี่อาจทำให้เกิดแก๊สออกซิไฮโดรเจนได้ ซึ่งแก๊สนี้มีแรงระเบิดสูง อาจเกิดประกายไฟ หากเชื่อมต่อกับสายพ่วงสตาร์ทอย่างไม่ถูกต้อง ซึ่งสามารถทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ในแบตเตอรี่มีกรดซัลฟูริกซึ่งอาจทำให้เกิดแผลไหม้อย่างรุนแรงได้
- หากกรดซัลฟูริกสัมผัสถูกดวงตา ผิวหนัง หรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมากๆ หากกรดกระเด็นเข้าตา ให้รีบพบแพทย์ทันที

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)

### กระปุกเกียร์

ชุดเกียร์มีชนิดหลักๆ อยู่สองชนิดด้วยกัน ชุดเกียร์ธรรมดาและชุดเกียร์อัตโนมัติ

- ชุดเกียร์ธรรมดา (น. 319)
- เกียร์อัตโนมัติ, Geartronic (น. 320)



### สำคัญ

จะมีการตรวจสอบอุณหภูมิการทำงานของชุดเกียร์เพื่อป้องกันความเสียหายที่จะเกิดขึ้นต่ออุปกรณ์ต่างๆ ของระบบการขับขี ในกรณีที่เสี่ยงต่อภาวะความร้อนสูงเกิน สัญลักษณ์เตือนบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับมีข้อความแสดงขึ้นในกรณีนี้ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในข้อความ

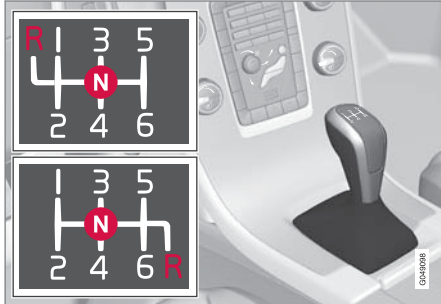
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดเกียร์อัตโนมัติ – Geartronic\* (น. 320)



## เกียร์ธรรมดา

หน้าที่ของชุดเกียร์คือการเปลี่ยนอัตราทดเกียร์โดยขึ้นกับความเร็วและกำลังขับเคลื่อนที่ต้องการ



รูปแบบการเปลี่ยนเกียร์ของเกียร์ 6 จังหวะ

เกียร์ 6 จังหวะมีสองรุ่น - ตำแหน่งเกียร์ถอยหลังในสองรุ่นนี้จะต่างกัน ดูรูปแบบการเปลี่ยนเกียร์ที่แท้จริงที่พิมพ์อยู่บนคันเกียร์

- เหยียบแป้นคลัตช์ให้สุดเมื่อเปลี่ยนเกียร์ทุกครั้ง
- ยกเท้าออกจากแป้นคลัตช์ระหว่างการเปลี่ยนเกียร์

## คำเตือน

เมื่อจอดรถยนต์ทางลาดเสี่ยงให้เข้าเบรกมือด้วยทุกครั้ง - การออกจากรถโดยเข้าเกียร์ไว้ไม่เพียงพอที่จะตั้งรั้งรถยนต์ไว้ได้

## ระบบป้องกันการเข้าเกียร์ถอย

ชุดป้องกันการเข้าเกียร์ถอยหลังจะลดโอกาสที่จะเกิดการเข้าเกียร์ถอยหลังโดยไม่ตั้งใจในการเคลื่อนที่ไปข้างหน้าตามปกติ

- ปฏิบัติตามรูปแบบการเข้าเกียร์ที่ติดอยู่บนคันเกียร์ สตาร์ทรถยนต์จากตำแหน่งเกียร์ว่าง N ก่อนที่จะเลื่อนคันเกียร์ไปในตำแหน่ง R
- เข้าเกียร์ถอยหลังเมื่อรถจอดสนิทแล้วเท่านั้น

## หมายเหตุ

สำหรับรูปแบบการเข้าเกียร์สำหรับเกียร์ 6 จังหวะในรุ่นที่สูงขึ้น (ดูภาพประกอบก่อนหน้า) **ขั้นแรกให้ดันคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N เพื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง**

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กระปุกเกียร์ (น. 318)
- น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ (น. 462)

## ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\*

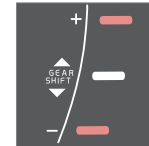
ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์จะแจ้งให้คนขับทราบเมื่อถึงเวลาที่เหมาะสมในการเปลี่ยนเกียร์ขึ้นหรือลดเกียร์ลง

ประเด็นที่สำคัญอีกประการหนึ่งของการขับขีที่คำนึงถึงสภาพแวดล้อมคือ การใช้เกียร์ที่ถูกต้องและการเปลี่ยนเกียร์ในเวลาที่เหมาะสม

ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์จะเป็นอุปกรณ์ช่วยในรถยนต์บางรุ่น GSI (Gear Shift Indicator) ซึ่งจะแจ้งให้คนขับทราบเมื่อถึงเวลาที่เหมาะสมในการเปลี่ยนเกียร์ไปยังตำแหน่งเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่า เพื่อให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุดเท่าที่เป็นไปได้

อย่างไรก็ตาม การพิจารณาลักษณะต่างๆ เช่น สมรรถนะและการทำงานที่ไม่มีการสิ้นเปลือง อาจสามารถทำการเปลี่ยนเกียร์ที่ความเร็วรอบเครื่องสูงขึ้นได้ ตัวเลขที่อยู่ในกรอบหมายถึงตำแหน่งเกียร์ปัจจุบัน

## เกียร์ธรรมดา



ไฟแสดงเกียร์สำหรับชุดเกียร์ธรรมดา เครื่องหมายจะแสดงขึ้นครึ่งละหนึ่งตัวเท่านั้น ในระหว่างการขับขีตามปกติจะติดสว่างขึ้นที่ตรงกลางเท่านั้น

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



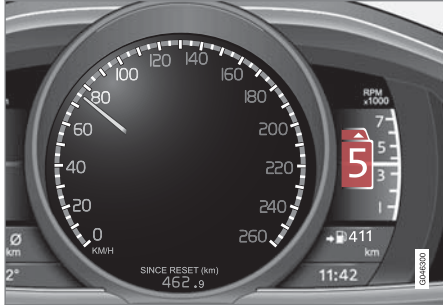


# 08 การสตาร์ทและการขับขี



ที่ตำแหน่งเกียร์สูงที่แนะนำให้ใช้ คอร์เซอร์ "+" จะติดสว่าง และที่ตำแหน่งเกียร์ต่ำที่แนะนำให้ใช้ คอร์เซอร์ "-" จะติดสว่าง (เครื่องหมายสีแดงในภาพประกอบ)

## เกียร์อัตโนมัติ



แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ "ดิจิทัล" ที่มีไฟแสดงเกียร์ตัวเลขที่อยู่ในกรอบหมายถึงตำแหน่งเกียร์ปัจจุบัน



สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวมแบบ "อนาล็อก" ตำแหน่งเกียร์และลูกศรแสดงจะอยู่ตรงกลางของแผงหน้าปัด

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกียร์ธรรมดา (น. 319)
- ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320)

## ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\*

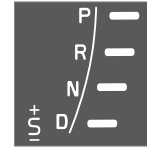
ชุดเกียร์ Geartronic จะมีโหมดการทำงานสองโหมด คือ โหมดอัตโนมัติและโหมดธรรมดา



D: ตำแหน่งเกียร์อัตโนมัติ +/- ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา  
S: โหมดสปอร์ต\*

แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 72) จะแสดงตำแหน่งของคุณเกียร์โดยใช้ไฟแสดงต่อไปนี้: P, R, N, D, S\*, 1, 2, 3 และอื่นๆ

## ตำแหน่งเกียร์



ตำแหน่งเกียร์อัตโนมัติจะแสดงขึ้นที่ด้านขวาของแผงหน้าปัดแบบรวม (เครื่องหมายจะติดสว่างขึ้นเพียงครั้งละหนึ่งเครื่องหมายเท่านั้น ซึ่งก็คือเครื่องหมายที่แสดงตำแหน่งคันเกียร์ในปัจจุบัน)

สัญลักษณ์ "S" สำหรับ "โหมดสปอร์ต" จะเป็นสีส้มเมื่อมีการใช้งานโหมดนี้

## ตำแหน่งเกียร์จอด - P

เข้าเกียร์ P เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์หรือเมื่อจอดอยู่

เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง P ได้ จะต้องเหยียบแป้นเบรก กุญแจจะต้องอยู่ในตำแหน่ง II, ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

กระปุกเกียร์จะถูกล็อกทางกลเมื่อเข้าเกียร์ P นอกจากนี้ ให้ใส่เบรกจอดรถ (น. 341) เมื่อจอดรถด้วย

## หมายเหตุ

คันเลือกเกียร์จะต้องอยู่ในตำแหน่ง P จึงจะสามารถล็อกครนดท์และเปิดระบบสัญญาณเตือนได้

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ

**! สำคัญ**

เมื่อเข้าเกียร์ P รถยนต์ต้องอยู่นิ่ง

**! คำเตือน**

เมื่อจอดรถบนทางลาดเอียงให้เข้าเบรกมือด้วยทุกครั้ง - การเข้าเกียร์ที่ตำแหน่ง P ของเกียร์อัตโนมัติไม่เพียงพอที่จะดึงรั้งรถยนต์ไว้ได้

**ตำแหน่งเกียร์ถอยหลัง - R**

รถต้องจอดอยู่กับที่เมื่อเข้าเกียร์ R

**ตำแหน่งเกียร์ว่าง - N**

สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ได้แต่จะไม่มีการเข้าเกียร์ใดๆ ให้ใส่เบรกมือถ้ารถจอดอยู่กับที่และคันเลือกเกียร์อยู่ในตำแหน่ง N

เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง N ไปยังตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรก และกุญแจจะต้องอยู่ในตำแหน่ง II, คู่มือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

**ตำแหน่งเกียร์ขับเคลื่อน - D**

D คือตำแหน่งขับที่ใช้ปกติ การเปลี่ยนเกียร์ขึ้นและลงจะเกิดขึ้นโดยอัตโนมัติโดยขึ้นอยู่กับระดับความเร่งและ

ความเร็ว รถต้องจอดอยู่กับที่เมื่อเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง R ไปที่ตำแหน่ง D

**Geartronic – ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (+S-)**

คนขับสามารถเปลี่ยนเกียร์ด้วยตัวเองได้โดยใช้กระปุกเกียร์อัตโนมัติ Geartronic รถจะมีการหน่วงเครื่องยนต์เมื่อเป็นเบรกถูกปล่อย

**+**  
**S**  
**-**

ท่านสามารถเลื่อนไปที่ตำแหน่งเกียร์ธรรมดาได้โดยการเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปทางด้านข้างจนสุดที่ "+S-" สัญลักษณ์ "+S-" ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีส้ม และตัวเลข 1, 2, 3 และอื่นๆ ที่ตรงกับเกียร์ที่เลือกไว้ในขณะนี้จะแสดงขึ้นในกล่อง

- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปข้างหน้าไปทาง "+" (บวก) เพื่อเปลี่ยนเกียร์ขึ้นหนึ่งเกียร์ แล้วปล่อยคันเกียร์ซึ่งจะกลับไปตำแหน่งเกียร์ว่างระหว่าง + กับ -
- ดึงคันเกียร์ไปข้างหลังไปทาง "-" (ลบ) เพื่อลดเกียร์ลงหนึ่งเกียร์ แล้วปล่อยคันเกียร์

ท่านสามารถเลื่อนไปที่ตำแหน่งเปลี่ยนเกียร์ในแบบเกียร์ธรรมดา "+S-" ได้ตลอดเวลาในขณะที่กำลังขับขีอยู่

Geartronic จะเปลี่ยนเกียร์ลงโดยอัตโนมัติ หากคนขับปล่อยให้ความเร็วลดลงต่ำกว่าระดับที่เหมาะสมสำหรับเกียร์ที่เลือก เพื่อหลีกเลี่ยงการกระตุกและเครื่องยนต์หยุดกลางคัน

สำหรับการกลับไปยังโหมดขับอัตโนมัติ:

- ให้เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งปลายสุดที่ D

**i หมายเหตุ**

ถ้าชุดเกียร์มีโปรแกรมสปอร์ต ชุดเกียร์จะเปลี่ยนไปใช้การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาเฉพาะเมื่อเลื่อนคันเกียร์ไปข้างหน้าหรือข้างหลังในตำแหน่ง "+S-" เท่านั้น จากนั้นการแสดงผลในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก S เป็นเกียร์ 1, 2, 3 หรือเกียร์อื่นๆ ที่กำลังใช้งานอยู่

**แป้นเปลี่ยนเกียร์\***

นอกจากการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาโดยใช้คันเกียร์แล้ว ยังสามารถควบคุมการเปลี่ยนเกียร์โดยใช้ตัวควบคุมบนพวงมาลัยที่เรียกว่า "แป้นเปลี่ยนเกียร์" ได้อีกด้วย

ก่อนที่จะสามารถเปลี่ยนเกียร์โดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยได้นั้น จะต้องเปิดใช้งานแป้นเปลี่ยนเกียร์ก่อน

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 08 การสตาร์ทและการขับขี



ซึ่งทำได้โดยการดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ตัวใดตัวหนึ่งเข้าหาพวงมาลัย ไฟแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก "D" ไปเป็นตัวเลขซึ่งเป็นการระบุเกียร์ที่กำลังให้อยู่ เมื่อต้องการเปลี่ยนเกียร์หนึ่งเกียร์:

- ดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ตัวใดตัวหนึ่งไปทางด้านหลัง (เข้าหาพวงมาลัย) แล้วปล่อย



"แป้นเปลี่ยนเกียร์" ทั้งสองตัวที่พวงมาลัย

- 1 "-": ลดเกียร์ลงหนึ่งเกียร์
- 2 "+": เพิ่มเกียร์ขึ้นหนึ่งเกียร์

การเปลี่ยนเกียร์จะเกิดขึ้นในแต่ละครั้งที่ดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ ซึ่งทำให้ความเร็วรอบเครื่องยนต์ไม่ออกไปนอกช่วงที่อนุญาต

<sup>8</sup> สำหรับเครื่องยนต์บางรุ่นเท่านั้น

หลังจากการเปลี่ยนแต่ละครั้ง แผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนตัวเลขเพื่อแสดงเกียร์ที่ให้อยู่ในปัจจุบัน

### หมายเหตุ

#### การยกเลิกการทำงานอัตโนมัติ

ถ้าไม่มีการใช้งานแป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยหลังจากผ่านไปเป็นเวลาล้านๆ แป้นเปลี่ยนเกียร์จะถูกยกเลิกการทำงาน ซึ่งสามารถสังเกตได้โดยแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนการแสดงผลจากตัวเลขของเกียร์ในปัจจุบันกลับไปเป็น "D"

ยกเว้นในระหว่างการเบรกด้วยเครื่องยนต์ ในกรณีนี้แป้นเปลี่ยนเกียร์จะยังคงทำงานอยู่ตลอดช่วงที่ทำการเบรกด้วยเครื่องยนต์

#### การยกเลิกการทำงานในแบบแมนนวล

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของแป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยในแบบแมนนวลได้:

- ดึงแป้นทั้งสองตัวเข้าหาพวงมาลัย แล้วดึงค้างไว้จนกระทั่งตัวอักษรบนแผงหน้าปัดแบบรวมเปลี่ยนจากตัวเลขของเกียร์ในปัจจุบันไปเป็น "D"

นอกจากนี้ ยังสามารถใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์เมื่อคันเกียร์อยู่ในตำแหน่งโหมดสปอร์ต\* ได้อีกด้วย - ซึ่งแป้นเปลี่ยนเกียร์จะพร้อมทำงานอยู่ตลอดเวลาโดยไม่มีกรยกเลิกการทำงาน

#### Geartronic - โหมดสปอร์ต\* (S)<sup>8</sup>



โปรแกรมสปอร์ตให้สมรรถนะการขับคล่องตัวยิ่งขึ้น และความเร็วรอบเครื่องยนต์ของเกียร์สูงขึ้น พร้อมกับให้การตอบสนองต่อการเร่งที่รวดเร็วจับใจมากขึ้น ในระหว่างการขับแบบแอกทีฟ จะให้ความสำคัญกับการใช้เกียร์ต่ำ ซึ่งนำไปสู่การเปลี่ยนเกียร์สูงที่ช้าลง

เมื่อต้องการสั่งงานโหมดสปอร์ต:

- เลื่อนคันเกียร์ไปทางด้านข้างจากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่งสุดที่ "+S-" ไฟแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก D เป็น S

ท่านสามารถเลือกโหมด Sport เมื่อใดก็ได้ในขณะที่ขับรถ

#### Geartronic - โหมดฤดูหนาว

การออกรถบนถนนที่ลื่นทำได้ง่ายกว่าหากเข้าเกียร์ 3 ด้วยตัวเอง



1. เหยียบแป้นเบรกแล้วเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่งสุดที่ "+S-" ไฟแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก D ไปเป็นตัวเลข 1<sup>9</sup>
2. เลื่อนไปที่เกียร์ 3 โดยดันคันเกียร์ไปข้างหน้าทาง "+" (บวก) สองครั้ง - จอแสดงจะเปลี่ยนจาก 1 ไปเป็น 3
3. ปล่อยเบรกแล้วเร่งความเร็วอย่างระมัดระวัง

กระปุกเกียร์ "ใหม่ฤดูหนาว" หมายความว่ารถจะเคลื่อนตัวด้วยความเร็วเครื่องยนต์ที่ต่ำลงและกำลังเครื่องยนต์ที่ลดลงบนล้อขับ

### คิกดาวน์

เมื่อเหยียบคันเร่งลงจนสุดถึงพื้น (เกินกว่าตำแหน่งการเร่งเต็มที่ปกติ) จะมีการเข้าเกียร์ที่ต่ำกว่านี้โดยอัตโนมัติ ซึ่งเรียกว่าคิกดาวน์

หากปล่อยคันเร่งจากตำแหน่งคิกดาวน์ ระบบเกียร์จะเปลี่ยนเกียร์สูงขึ้นโดยอัตโนมัติ

ท่านควรใช้คิกดาวน์ เมื่อต้องการอัตราเร่งสูงสุด เช่น เมื่อขับแข่ง

### การทำงานนิรภัย

เพื่อป้องกันการเร่งเครื่องยนต์มากเกินไป โปรแกรมควบคุมระบบเกียร์จะมีตัวป้องกันการลดเกียร์ ซึ่งจะป้องกันไม่ให้ฟังก์ชันคิกดาวน์ทำงาน

Geartronic จะไม่ยอมให้มีการเปลี่ยนเกียร์ลง/คิกดาวน์ที่จะส่งผลให้ความเร็วเครื่องยนต์สูงมากจนทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้ ที่ความเร็วเครื่องยนต์สูง คนขับจะไม่สามารถเปลี่ยนเกียร์ลงได้ด้วยวิธีนี้แม้ว่าจะพยายามเพียงใดก็ตาม - รถจะยังคงเข้าเกียร์เดิม

เมื่อคิกดาวน์ทำงาน รถสามารถเปลี่ยนเกียร์ลงหนึ่งเกียร์หรือมากกว่านั้นต่อครั้งโดยขึ้นอยู่กับความเร็วเครื่องยนต์ รถจะเปลี่ยนเกียร์ขึ้นเมื่อเครื่องยนต์ถึงความเร็วสูงสุดสำหรับเกียร์นั้นๆ เพื่อป้องกันความเสียหายต่อเครื่องยนต์

### การพ่วงลาก

ถ้าจำเป็นต้องลากรถ - โปรดดูข้อมูลสำคัญในส่วน การลากพ่วง (น. 364)

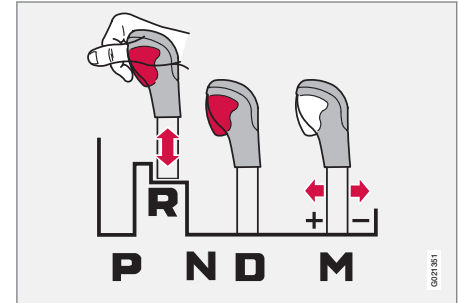
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ (น. 462)
- กระปุกเกียร์ (น. 318)

### ปุ่มปลดล๊อคคันเกียร์

ตัวล๊อคคันเลือกเกียร์มีสองชนิด - แบบกลไกและแบบอัตโนมัติ

### ปุ่มล๊อคคันเกียร์ทางกลไก



M: การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดา<sup>10</sup> - "+/-" หรือ "ใหม่คสปอร์ต"

ท่านสามารถเลื่อนคันเกียร์ได้อย่างอิสระไปทางด้านหน้าหรือด้านหลังระหว่างเกียร์ N และ D ตำแหน่งอื่นๆ จะถูกล็อกด้วยตัวล๊อคซึ่งท่านสามารถปลดล๊อคได้ด้วยปุ่มปลดล๊อคบนคันเลือกเกียร์

โดยกดปุ่มปลดล๊อค ท่านสามารถเลื่อนคันเกียร์ไปทางด้านหน้าหรือด้านหลังระหว่างเกียร์ P, R, N และ D

<sup>9</sup> ถ้ารถมีโหมดสปอร์ต\* ก็จะมีแสดง "S" ขึ้นก่อน

<sup>10</sup> ภาพประกอบจะแสดงเพียงคร่าวๆ เท่านั้น



## ปุ่มล็อกคั่นเกียร์อัตโนมัติ

รถที่มีกระปุกเกียร์อัตโนมัติจะมีระบบนิรภัยพิเศษ:

ตำแหน่งจอด (P)

รถจอดอยู่กับที่และเครื่องยนต์ทำงาน:

- ในขณะที่เลื่อนคั่นเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่งอื่น ให้เหยียบแป้นเบรกค้างไว้

ชุดป้องกันการสตาร์ท – ตำแหน่งจอด Shiftlock (P)

เพื่อให้สามารถเลื่อนคั่นเกียร์ออกจากตำแหน่ง P ไปยังตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรกและ ตำแหน่งกุญแจ (น. 103) ต้องอยู่ที่ II

Shiftlock – ตำแหน่งเกียร์ว่าง (N)

ถ้าคั่นเลือกเกียร์อยู่ในตำแหน่ง N และรถยนต์ได้จอดนิ่งอยู่กับที่อย่างน้อย 3 วินาที (ไม่ว่าเครื่องยนต์จะเดินอยู่หรือไม่) คั่นเลือกเกียร์จะถูกล็อก

เพื่อให้สามารถเลื่อนคั่นเกียร์ออกจากตำแหน่ง N ไปยังตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรกและ ตำแหน่งกุญแจ (น. 103) ต้องอยู่ที่ II

## การยกเลิกการทำงานของปุ่มล็อกคั่นเกียร์อัตโนมัติ



ถ้าไม่สามารถขับรถได้ เช่น เนื่องจากแบตเตอรี่หมดไฟ จะต้องเลื่อนคั่นเกียร์ออกจากตำแหน่ง P เพื่อให้สามารถเลื่อนรถได้

- ➡ ยกแผ่นยางในช่องเก็บของที่ด้านหลังของแผงคอนโซลกลาง และหาตำแหน่งของรู<sup>11</sup>สำหรับเขี้ยวกุญแจ (น. 204) ที่ด้านล่างของช่องเก็บของ
- ➡ ค้นหาปุ่มแบบใช้สปรिंगที่ด้านล่างของรูโดยใช้เขี้ยวกุญแจ กดปุ่มนั้นค้างไว้โดยใช้เขี้ยวกุญแจ
- ➡ เลื่อนคั่นเกียร์ออกจากตำแหน่ง P และดึงเขี้ยวกุญแจออก

4. วางแผนยางกลับเข้าที่

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดเกียร์อัตโนมัติ – Geartronic\* (น. 320)

<sup>11</sup> จะมีรูอยู่ 2 รู รูหนึ่งสำหรับเขี้ยวกุญแจ และอีกรูหนึ่งสำหรับยึดแผ่นยาง



### ระบบช่วยสตาร์ทบนทางลาดชัน (HSA)\*<sup>12</sup>

ท่านสามารถปล่อยเบรกเท้าออกได้ก่อนที่จะออกตัวหรือถอยหลังบนเนินเขา ฟังก์ชัน (Hill Start Assist) จะช่วยไม่ให้รถเคลื่อนไหล

ฟังก์ชันนี้จะรักษาแรงเหยียบบนแป้นเบรกของระบบเบรกไว้เป็นหลายวินาทีหลังจากที่คนขับถอนเท้าออกจากแป้นเบรกเพื่อเหยียบคันเร่ง

ผลจากการเบรกชั่วคราวจะหายไปไม่กี่วินาทีหรือเมื่อคนขับเร่งความเร็วรถ

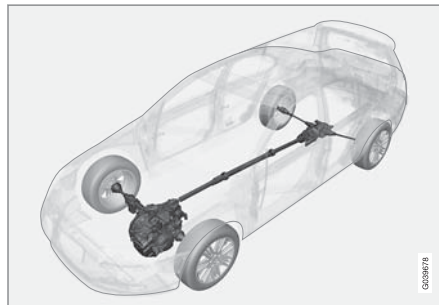
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)

### ขับเคลื่อนสี่ล้อ - (AWD)\*

การยึดเกาะถนนที่ดีที่สุดที่สามารถทำได้โดยใช้การขับเคลื่อนทุกล้อ

#### ระบบขับเคลื่อนทุกล้อจะทำงานเสมอ



ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ (All Wheel Drive) หมายความว่ารถจะขับเคลื่อนล้อทั้งสี่พร้อมกัน

กำลังจะถูกกระจายโดยอัตโนมัติระหว่างล้อหน้ากับล้อหลัง ระบบคลัตช์แบบควบคุมเชิงอิเล็กทรอนิกส์จะกระจายกำลังไปยังล้อคู่ที่เกาะยึดถนนได้ดีที่สุดสำหรับพื้นผิวถนนในขณะนั้น ทั้งนี้เพื่อให้การยึดเกาะถนนที่ดีที่สุดและป้องกันไม่ให้อล้อสิ้นไกล ในการขับขี่ปกติ กำลังส่วนใหญ่จะถูกส่งไปยังล้อหน้า

<sup>12</sup> โดยขึ้นกับชุดของเครื่องยนต์และระบบเกียร์ HSA จะไม่สามารถใช้งานได้กับชุดของเครื่องยนต์และระบบเกียร์บางชุด

ระบบขับเคลื่อนทุกล้อช่วยส่งเสริมความปลอดภัยขณะขับขี่ในสภาพที่มีฝน หิมะหรือน้ำแข็ง

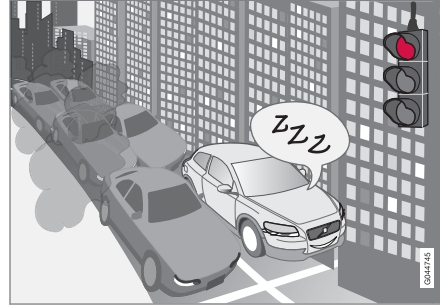


## Start/Stop\*

ชุดเครื่องยนต์พร้อมชุดเกียร์บางชุดจะติดตั้งฟังก์ชัน Start/Stop ซึ่งจะทำงานเมื่ออยู่ในสภาพการจราจรที่หยุดนิ่งหรือหยุดรอสัญญาณไฟ โดยเครื่องยนต์จะดับลงชั่วคราวและสตาร์ทโดยอัตโนมัติเมื่อพร้อมที่จะเดินทางต่อไป

การรักษาสิ่งแวดล้อมเป็นคุณค่าหลักประการหนึ่งของ Volvo Car Corporation และมีอิทธิพลต่อการปฏิบัติงานทุกอย่าง การดำเนินการตามเป้าหมายนี้ได้ส่งผลให้มีฟังก์ชันในการประหยัดพลังงานต่างๆ เกิดขึ้นมากมาย ซึ่งรวมถึงฟังก์ชัน Start/Stop ด้วย โดยหน้าที่ของฟังก์ชันเหล่านี้ก็เพื่อลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง ซึ่งส่งผลต่อเชื้อเพลิงปริมาณมลพิษในไอเสียลดลงด้วย

## ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ Start/Stop



เครื่องยนต์ดับ - เสียงเงียบลงและสะอาดกว่าเดิม

การทำงาน Start/Stop ช่วยให้คนขับสามารถขับรถได้โดยคำนึงถึงสภาพแวดล้อมมากขึ้น เนื่องจากสามารถปล่อยให้เครื่องยนต์ใช้การหยุดอัตโนมัติอย่างเหมาะสมตามสถานการณ์

### ธรรมดา หรือ อัตโนมัติ

ให้สังเกตว่า มีความแตกต่างในการทำงาน Start/Stop ขึ้นอยู่กับว่าเป็นกระปุกเกียร์แบบธรรมดาหรือแบบอัตโนมัติ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)

- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 330)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ (น. 332)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)



## Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน

Start/Stop จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อท่านสตาร์ทรถด้วย  
กุญแจ



Start/Stop จะทำงานโดยอัตโนมัติ  
เมื่อท่านสตาร์ทรถด้วยกุญแจ คน  
ขับจะทราบเกี่ยวกับกรณีนี้โดย



สัญลักษณ์ของฟังก์ชันจะติดสว่าง  
ขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และไฟ  
ภายในปุ่มเปิด/ปิดจะติดสว่างขึ้น

ระบบปกติต่างๆ ทั้งหมดของรถ เช่น

ไฟส่องสว่างและวิทยุ จะทำงานตามปกติ ถึงแม้จะ  
เครื่องยนต์จะหยุดอัตโนมัติก็ตาม ยกเว้นอุปกรณ์บาง  
อย่างอาจมีการทำงานลดลงชั่วคราว เช่น ความเร็วพัด  
ลมของระบบควบคุมสภาพอากาศ หรือความดังเสียงที่  
ดังมากของระบบเครื่องเสียง

### การดับเครื่องยนต์อัตโนมัติ

ต่อไปนี้เป็นเงื่อนไขสำหรับการดับเครื่องยนต์โดย  
อัตโนมัติ:

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
ปลดคลัตช์, เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ ว่าง และปล่อยแป้นคลัตช์ เครื่องยนต์จะหยุด โดยอัตโนมัติ	M
หยุดรถโดยใช้เบรกเท้า จากนั้นยังคงให้เท้า วางอยู่บนแป้น เครื่องยนต์จะดับโดยอัตโนมัติ	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ



ถ้าเปิดใช้งานฟังก์ชัน ECO ไว้  
เครื่องยนต์อาจดับโดยอัตโนมัติก่อน  
ที่รถจะจอดสนิท

ในเครื่องยนต์บางรุ่น เครื่องยนต์อาจหยุดโดยอัตโนมัติ  
ก่อนที่รถจะหยุดนิ่งไม่ว่าจะมีการสั่งงานฟังก์ชัน ECO  
หรือไม่



เมื่อเครื่องยนต์หยุดลงอัตโนมัติ สัญลักษณ์  
สำหรับฟังก์ชัน Start/Stop บนแผงหน้าปัด  
แบบรวมจะติดสว่างขึ้น

### การสตาร์ทเครื่องยนต์อัตโนมัติ

เงื่อนไข	M/ A <sup>A</sup>
คันเกียร์อยู่ในตำแหน่งเกียร์ว่าง:	M
1. เขี่ยเบรคคันเร่งหรือเขี่ยเบรคคันเร่ง - เครื่องยนต์สตาร์ท	
2. เข้าเกียร์ที่เหมาะสมและทำการขับขี่	
ปลดเบรคเท้าเบรกเท้า เครื่องยนต์จะสตาร์ท โดยอัตโนมัติและสามารถขับรถต่อไปได้	A
เขี่ยเบรคเท้าไว้ แล้วเขี่ยคันเร่ง - เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติ	A
สำหรับบางตลาดชั้นลงเขาจะมีตัวเลือกต่อไปนี้ สำหรับเลือก:	M + A
ปล่อยเบรกเท้า และปล่อยให้รถเคลื่อนที่ เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติเมื่อ ความเร็วรถสูงกว่าความเร็วปกติในการเดิน	

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ







## 08 การสตาร์ทและการขับขึ้น



### การปิดการทำงาน Start/Stop



ในบางสถานการณ์ ขอแนะนำให้ปิดการทำงานของฟังก์ชัน Start/Stop อัตโนมัติไว้ชั่วคราว ซึ่งสามารถทำได้โดยการกดปุ่มนี้



ฟังก์ชันที่ปิดการทำงานแล้วจะสังเกตได้โดยสัญลักษณ์ Start/Stop บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะหายไป และไฟภายในปุ่มเปิด/ปิดจะดับลง

การทำงาน Start/Stop จะปิดการทำงานจนกว่าจะถูกกระตุ้นอีกครั้งด้วยปุ่ม หรือจนกว่าท่านจะสตาร์ทรถด้วยกุญแจครั้งต่อไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 330)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)

- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 332)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)

### Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ

ถึงแม้ว่าฟังก์ชัน Start/Stop จะทำงานอยู่ แต่เครื่องยนต์อาจจะไม่หยุดทำงานโดยอัตโนมัติทุกครั้ง

เครื่องยนต์จะไม่ดับโดยอัตโนมัติ ถ้า:

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
ความเร็วยังไม่ถึง 8 กม./ชม. (5 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นครั้งแรกหลังจากสตาร์ทด้วยกุญแจ หรือการดับเครื่องโดยอัตโนมัติครั้งล่าสุด	M + A
คนขับถอดหัวล็อกเข็มขัดนิรภัยเบาะนั่งคนขับ	M + A
ความจุของแบตเตอรี่ต่ำกว่าระดับต่ำสุดที่อนุญาต	M + A
อุณหภูมิเครื่องยนต์ไม่ใช่อุณหภูมิปกติในการทำงาน	M + A
อุณหภูมิภายนอกมีค่าใกล้เคียงกับจุดเยือกแข็งหรือสูงกว่าประมาณ 30 °C	M + A



เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
การทำความร้อนกระจกหน้าด้วยไฟฟ้าถูกล้างงาน	M + A
สภาพแวดล้อมในห้องโดยสารแตกต่างจากค่าที่กำหนดไว้ ซึ่งสังเกตได้จากพัดลมระบายอากาศทำงานที่ความเร็วสูง	M + A
รถเคลื่อนถอยหลัง	M + A
อุณหภูมิของแบตเตอรี่สตาร์ทต่ำกว่าจุดเยือกแข็งหรือสูงเกินไป	M + A
คนขับหมุนพวงมาลัยอย่างมาก	M + A
ตัวกรองเขม่าของระบบไอเสียมีเขม่าเต็ม - การทำงาน Start/Stop ที่หยุดลงชั่วคราวจะกลับมาทำงานอีกครั้งหลังจากที่ได้ทำความสะอาดตัวกรองโดยอัตโนมัติ (ดู ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) (น. 353))	M + A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
หากถนนลาดชันมาก	M + A
รถพ่วงจะถูกเชื่อมต่อแบบไฟฟ้าเข้ากับระบบไฟฟ้ารถยนต์	M + A
ฝากระโปรงหน้าเปิดอยู่ <sup>B</sup>	M + A
อุณหภูมิการทำงานของชุดเกียร์ไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ	A
ความดันบรรยากาศต่ำกว่าระดับที่เทียบเท่ากับสูงกว่าระดับน้ำทะเล 1500-2500 เมตร ความดันอากาศในปัจจุบันจะแตกต่างกันไปตามสภาพอากาศทั่วไปในพื้นที่	A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นของระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะถูกกระตุ้นการทำงาน	A
คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง S <sup>C</sup> หรือ "+/-"	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

B สำหรับเครื่องยนต์บางรุ่นเท่านั้น

C โหมดสปอร์ต

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 330)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่ได้คาดไว้ (น. 332)



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)

### Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ

ในบางกรณี เครื่องยนต์ที่ดับอัตโนมัติอาจสตาร์ทใหม่โดยที่คนขับไม่ต้องเป็นผู้ตัดสินใจว่าควรจะเดินทางต่อไป

ในกรณีต่อไปนี้ เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติด้วยหากคนขับไม่ได้กดปุ่มคลัตช์ (เกียร์ธรรมดา) หรือถอนเท้าออกจากแป้นเบรก (เกียร์อัตโนมัติ)

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
มีฝ้าเกาะบนกระจกหน้าต่าง	M + A
สภาพแวดล้อมในห้องโดยสารแตกต่างกันไปจากค่าที่ตั้งไว้ล่วงหน้า	M + A
การออกรถที่ใช้กระแสไฟมากชั่วคราวหรือปริมาณแบตเตอรี่ลดลงจนต่ำกว่าจุดต่ำสุดที่อนุญาต	M + A
กดแป้นเบรกซ้ำหลาย ๆ ครั้ง	M + A
ฝากระโปรงหน้าเปิดอยู่ <sup>B</sup>	M + A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
รถเริ่มเคลื่อนที่ หรือเพิ่มความเร็วขึ้นเล็กน้อย ถ้ามีการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติโดยรถยังไม่จอดสนิท	M + A
ล็อคเข็มขัดนิรภัยด้านคนขับถูกปลดออกในขณะที่คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D หรือ N	A
การหมุนพวงมาลัย <sup>B</sup>	A
เลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่ง S <sup>C</sup> , R หรือ "+/-"	A
ประตูด้านคนขับถูกเปิดออกในขณะที่คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D เสียง 'บี๊บ' จะดังขึ้นพร้อมข้อความแสดงว่าฟังก์ชัน Start/Stop มีการสั่งงานแล้ว	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

B สำหรับเครื่องยนต์บางรุ่นเท่านั้น

C โหมดสปอร์ต



## คำเตือน

ห้ามเปิดฝากระโปรงหน้าเมื่อเครื่องยนต์หยุดทำงานโดยอัตโนมัติ เนื่องจากเครื่องยนต์อาจสตาร์ทโดยอัตโนมัติได้ อันดับแรกให้ดับเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE ก่อนที่จะเปิดฝากระโปรงหน้า

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 332)
- Start/Stop\* - สัญญาณและข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)

### Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ

เครื่องยนต์อาจไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติหลังจากที่มีการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ

ในกรณีต่อไปนี้ เครื่องยนต์จะไม่สตาร์ทอัตโนมัติหลังจากดับอัตโนมัติเมื่อ:

เงื่อนไข	M/ A <sup>A</sup>
มีการเข้าเกียร์โดยไม่ปล่อยคลัตช์ - จะมีข้อความแจ้งให้คนขับเลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ว่างเพื่อให้สามารถสตาร์ทรถอัตโนมัติได้	M
คนขับไม่ได้คาดเข็มขัดนิรภัย	M
คนขับไม่ได้รัดเข็มขัดนิรภัย คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง P และประตูด้านคนขับเปิดอยู่ - ต้องสตาร์ทเครื่องยนต์ด้วยวิธีปกติ	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 330)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 332)
- Start/Stop\* - สัญญาณและข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)



## Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดย ไม่คาดไว้

หากไม่สามารถสตาร์ทรถและเครื่องยนต์ดับ ให้ปฏิบัติดัง  
ต่อไปนี้:

1. ตรวจสอบว่า เข็มขั้วนิรภัยด้านคนขับถูกล็อกอยู่ใน  
หัวเข็มขัดของเข็มขั้วนิรภัยหรือไม่
2. เหยียบแป้นคลัตช์อีกครั้ง - เครื่องยนต์จะสตาร์ท  
โดยอัตโนมัติ
3. ในบางกรณี จะต้องเข้าเกียร์ไว้ที่ตำแหน่งเกียร์ว่าง  
ซึ่งแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Put gear  
in neutral

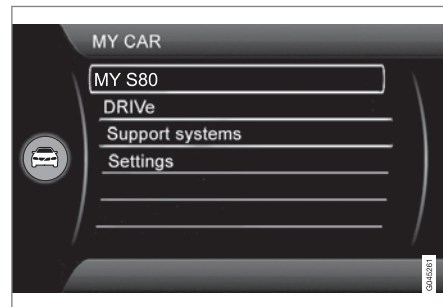
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
(น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
(น. 330)

- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)

## Start/Stop\* - การตั้งค่า

ระบบเมนู MY CAR ในหัวข้อ DRIVE จะมีข้อมูลเกี่ยว  
กับระบบ Start/Stop ของวอลโว่ รวมถึงคำแนะนำเกี่ยว  
กับเทคนิคในการขับขีแบบประหยัดพลังงาน



## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
(น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
(น. 330)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)



- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 332)
- Start/Stop\* - สัญญาณและข้อความ (น. 334)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)




# 08 การสตาร์ทและการขับขี







## Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ฟังก์ชัน Start/Stop สามารถแสดงข้อความในแผงหน้า  
ปัดแบบรวมได้

### ข้อความแสดง

 นอกจากไฟแสดงนี้จะติดสว่างแล้ว ในบางสถานการณ์ ฟังก์ชัน Start/Stop อาจแสดง  
ข้อความขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมด้วย ในบางข้อความ

นั้นจะเป็นการแนะนำสิ่งที่ต้องการดำเนินการ ในตาราง  
ต่อไปนี้เป็นตัวอย่าง

สัญลักษณ์	ข้อความ	ข้อมูล/การแก้ไข	M/A <sup>A</sup>
	Auto Start/Stop Service required	Start/Stop ระบบไม่ทำงาน ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง	M + A
	Autostart Engine running + เสียงสัญญาณ	ทำงานถ้ามีการเปิดประตูคนขับในขณะที่เครื่องยนต์ดับโดยอัตโนมัติ และคันเกียร์อยู่ที่ตำแหน่ง D	A
	Press start button	เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทอัตโนมัติ - สตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE	M + A
	Depress clutch pedal to start	เครื่องยนต์พร้อมสำหรับการสตาร์ทรถอัตโนมัติ - รอให้มีการกดแป้นคลัตช์	M
	Depress brake and clutch pedals to start	เครื่องยนต์พร้อมสำหรับการสตาร์ทรถอัตโนมัติ - รอให้มีการกดแป้นเบรกหรือแป้นคลัตช์	M
	Put gear in neutral to start	มีการเข้าเกียร์โดยไม่กดคลัตช์ - ปลดเกียร์และเลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ว่าง	M

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



สัญลักษณ์	ข้อความ	ข้อมูล/การแก้ไข	M/A <sup>A</sup>
	Select P or N to start	Start/Stop ถูกปิดการทำงาน - เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N หรือ P และสตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE	A
	Press start button	เครื่องยนต์จะไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ - สตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE และคันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง P หรือ N	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

หากข้อความไม่หายไปหลังจากดำเนินการเสร็จสิ้นแล้ว ให้ติดต่อศูนย์บริการ ซึ่งแนะนำว่าควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 332)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 326)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 327)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 311)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 331)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 330)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 328)





## โหมดการขับขี ECO\*

ECO เป็นฟังก์ชันการทำงานที่ก้าวล้ำของฮอนด้าสำหรับรถที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ซึ่งสามารถลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงลงได้ถึง 5% โดยขึ้นอยู่กับลักษณะการขับขีของคนขับ ฟังก์ชันนี้จะเป็นทางเลือกสำหรับการขับขีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมมากขึ้น

### ข้อมูลทั่วไป



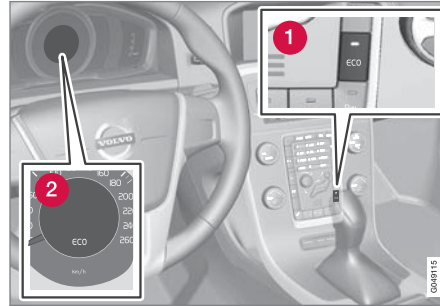
เมื่อส่งงานฟังก์ชัน ECO สิ่งต่อไปนี้จะเปลี่ยนแปลงไป:

- จุดเปลี่ยนเกียร์ของชุดเกียร์
- การจัดการเครื่องยนต์และการตอบสนองของคันเร่ง
- ฟังก์ชัน Start/Stop - เครื่องยนต์อาจดับโดยอัตโนมัติก่อนที่รถจะจอดสนิท
- ฟังก์ชัน Eco Coast ทำงาน - ไม่มีการเบรกโดยเครื่องยนต์
- การตั้งค่าระบบควบคุมสภาพอากาศ - อุปกรณ์ไฟฟ้าบางอย่างจะถูกปิดการทำงานหรือทำงานด้วยระดับประสิทธิภาพที่ลดลง

### หมายเหตุ

เมื่อฟังก์ชัน ECO ทำงาน พารามิเตอร์หลายตัวในการตั้งค่าของระบบควบคุมสภาพอากาศจะเปลี่ยนไป และการทำงานของอุปกรณ์ไฟฟ้าหลายตัวจะลดลง การตั้งค่าบางอย่างสามารถรีเซ็ตในแบบแมนนวลได้ แต่จะกลับไปทำงานอย่างเต็มประสิทธิภาพอีกครั้งเฉพาะเมื่อยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ECO แล้วเท่านั้น

### ECO - การทำงาน



1 เปิดปิด ECO

2 สัญลักษณ์ ECO

ฟังก์ชัน ECO จะถูกยกเลิกการทำงานเมื่อดับเครื่องยนต์ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องสั่งงานอีกครั้งเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

ในแต่ละครั้ง โดยมีข้อยกเว้นสำหรับเครื่องยนต์บางรุ่น อย่างไรก็ตาม จะสามารถตรวจสอบได้อย่างง่ายดายโดยดูที่สัญลักษณ์ ECO ที่แผงหน้าปัดแบบรวม และไฟปุ่ม ECO ที่จะติดสว่างขึ้นเมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน

### ฟังก์ชัน ECO เปิดทำงานหรือปิดทำงาน

#### ECO



ฟังก์ชัน ECO ที่ปิดการทำงานแล้ว จะสังเกตได้โดยสัญลักษณ์ ECO บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะหายไป และไฟภายในปุ่ม ECO จะดับลง จากนั้น ฟังก์ชันจะหยุดทำงาน จนกว่าจะมีการสั่งงานอีกครั้งหนึ่งโดยใช้ปุ่ม ECO

### Eco Coast - ฟังก์ชันการทำงาน

ฟังก์ชันย่อย Eco Coast จะยกเลิกการทำงานของเบรกโดยเครื่องยนต์ ซึ่งส่งผลให้พลังงานจลน์ของรถยนต์ถูกนำไปใช้ในการเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลขึ้น เมื่อคนขับปล่อยคันเร่ง ชุดเกียร์จะถูกปลดออกจากเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ ซึ่งทำให้ความเร็วรอบเครื่องยนต์ลดลงไปที่ความเร็วรอบเดินเบาซึ่งมีความสิ้นเปลืองต่ำที่สุด

ฟังก์ชันนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อใช้ในกรณีที่ไม่เร่งรีบในการลดความเร็ว เช่น การปล่อยให้รถวิ่งด้วยแรงเฉื่อยให้

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



ความเร็วลดลงจนอยู่ในช่วงขีดจำกัดความเร็วที่ต่ำลงเป็นต้น

Eco Coast จะใช้การขับขี่แบบควบคุมเมื่อคนขับใช้เทคนิคการขับขี่ที่เรียกว่า "Pulse & Glide" และมีการใช้เบรกน้อยที่สุด

ท่านสามารถใช้การทำงานร่วมกันของ Eco Coast ฟังก์ชัน ECO ที่หยุดทำงานชั่วคราวเพื่อลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงได้ กล่าวคือ:

- Eco Coast ทำงาน: การเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลโดยไม่มีเกียร์เบรกด้วยเครื่องยนต์ = ความสิ้นเปลืองต่ำ

และ

- ฟังก์ชัน ECO ที่หยุดทำงานชั่วคราว: การเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางสั้นๆ โดยมีเกียร์เบรกโดยเครื่องยนต์ = ความสิ้นเปลืองต่ำสุด

### **i** หมายเหตุ

อย่างไรก็ตาม เพื่อให้ได้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงที่เหมาะสมที่สุด ควรหลีกเลี่ยงการใช้ Eco Coast ร่วมกับการปล่อยให้วิ่งต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางสั้นๆ

### การใช้งาน Eco Coast

ฟังก์ชันจะทำงานเมื่อปล่อยคันเร่งออกจนสุด ร่วมกับพารามิเตอร์ต่อไปนี้:

- มีการสั่งงานปุ่ม ECO
- คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D
- ความเร็วอยู่ในช่วงประมาณ 65-140 กม./ชม. (40-87 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ความลาดเอียงของถนนลงเขาไม่เกินกว่าประมาณ 6%

### ยกเลิกการทำงาน Eco Coast

ในบางสถานการณ์ เราขอแนะนำให้ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน Eco Coast ตัวอย่างของสถานการณ์เหล่านี้ เช่น:

- เมื่อขับขึ้นทางลงเขาที่ลาดชัน - เพื่อให้สามารถใช้การเบรกโดยเครื่องยนต์ได้
- ก่อนที่จะแข่งรถคันหน้าในระยะกระชั้นชิด - เพื่อให้สามารถแข่งได้อย่างปลอดภัยที่สุด

การยกเลิกการทำงานของ Eco Coast และกลับไปใช้การเบรกด้วยเครื่องยนต์ สามารถทำได้ดังต่อไปนี้:

- กดปุ่ม ECO
- เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง "S+/-" สำหรับการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดา
- เปลี่ยนเกียร์โดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัย
- เขี่ยคันเร่งหรือแป้นเบรก

### Eco Coast - ข้อจำกัด

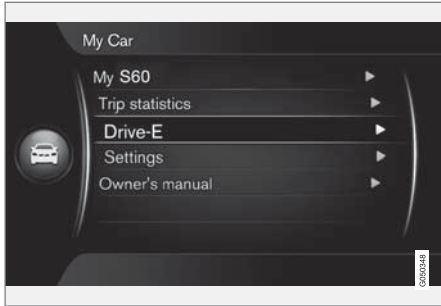
ฟังก์ชันนี้จะไม่พร้อมใช้งานถ้า:

- มีการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่
- ความลาดเอียงของถนนลงเขาเกินกว่าประมาณ 6%
- การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาโดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัย
- อุณหภูมิของเครื่องยนต์ และ/หรือ ชุดเกียร์ไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ
- มีการเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปที่ตำแหน่ง "S+/-"
- ความเร็วอยู่นอกช่วงประมาณ 65-140 กม./ชม. (40-87 ไมล์ต่อชั่วโมง)





## ข้อมูลและการตั้งค่าเพิ่มเติม



ระบบเมนูของรถยนต์ MY CAR จะมีข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแนวคิดของ ECO - โปรดดูที่ส่วน MY CAR (น. 143)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 156)

### เบรกเท้า

เบรกเท้าใช้ในการลดความเร็วของรถยนต์ในขณะที่ขับขี

รถมีวงจรเบรกติดตั้งอยู่สองวงจรเพื่อเหตุผลด้านความปลอดภัย ถ้าวางจรเบรกได้รับความเสียหาย ท่านจะต้องเหยียบแป้นเบรกเล็กกว่าเดิม และต้องใช้แรงเหยียบเบรกมากขึ้น จึงจะได้แรงเบรกเท่ากับในสภาพปกติ

เบรกเซอร์โวจะเสริมแรงเหยียบเบรกของคนขับ



### คำเตือน

เซอร์โวเบรกจะทำงานเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่เท่านั้น

ถ้ามีการใช้เบรกเท้าในขณะที่ดับเครื่องยนต์อยู่ แป้นเบรกจะแข็ง และจะต้องใช้แรงเหยียบแป้นเบรกมากขึ้นในการหยุดรถ

สำหรับรถยนต์ที่มีฟังก์ชัน ระบบช่วยสตาร์ทบนทางลาดชัน (HSA)\* (น. 325)\* แป้นเหยียบจะคืนตัวไปยังตำแหน่งปกติข้างล่าง ถ้าวางจอดอยู่บนทางลาดชันหรือบนพื้นที่ไม่เรียบเสมอกัน

ในภูมิภาคที่เป็นเนินเขาสูง หรือเมื่อขับขีโดยมีสัมภาระหนัก ท่านสามารถเบาการะเบรกได้โดยใช้แรงเบรกจากการหน่วงจากเครื่องยนต์ แรงเบรกจากการ

หน่วงเครื่องยนต์จะถูกใช้อย่างมีประสิทธิภาพมากที่สุด ถ้าใช้เกียร์เดียวกันทั้งในการขึ้นเขาและลงเขา

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการบรรทุกสัมภาระหนักบนรถ โปรดดู น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขีที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 457)

### การเบรกบนถนนเปียก

เมื่อขับขีบนถนนที่ฝนตกหนักเป็นเวลานานโดยไม่มีการเบรก เบรกอาจตอบสนองช้าลงเล็กน้อยเมื่อเหยียบเบรกในครั้งถัดไป กรณีนี้อาจเกิดขึ้นได้เช่นกันหลังจากการล้างรถ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องเหยียบเบรกให้แรงขึ้น ด้วยเหตุนี้จึงต้องรักษาระยะห่างจากรถคันหน้าให้มากกว่าเดิม

หลังจากขับขีบนถนนเปียกและหลังจากล้างรถต้องเหยียบเบรกให้แรงขึ้น ส่งผลให้ดิสก์เบรกอุ่นขึ้น แห้งเร็วและไม่สึกก่อน โดยในขณะที่เบรกต้องคำนึงถึงการจลาจลโดยรอบ

### การเบรกบนถนนที่มีคราบเกลือ

เมื่อขับขีบนถนนที่มีคราบเกลือ อาจทำให้มีคราบเกลือจับบนจานเบรกและผ้าเบรก ซึ่งอาจส่งผลให้ระยะเบรกยาวขึ้น ในกรณีนี้ ต้องรักษาระยะห่างจากรถยนต์คันหน้าให้มากเป็นพิเศษ รวมทั้งต้องแน่ใจว่าได้ปฏิบัติดังต่อไปนี้:

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



- ย้ำเบรกบ่อยๆ เพื่อขจัดคราบเกลือ โดยในขณะที่เบรกต้องแน่ใจว่า ผู้ใช้รถใช้ถนนคนอื่นจะไม่ได้รับความเสี่ยง
- เหยียบแป้นเบรกเบาๆ เมื่อสิ้นสุดการขับขีหรือก่อนเริ่มการขับขีครั้งต่อไป

### การบำรุงรักษา

เพื่อให้รถยนต์มีความปลอดภัยและสามารถไว้วางใจได้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ให้ปฏิบัติตามรอบเวลาการให้บริการของวอลโว่ที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

ผ้าเบรกและจานเบรกใหม่และที่เปลี่ยนทดแทนจะยังไม่ให้แรงเบรกสูงสุด จนกว่าจะมีการใช้งานเป็นระยะทางประมาณสองถึงสามร้อยกิโลเมตรเสียก่อน ให้ชดเชยแรงเบรกที่น้อยลงด้วยการเหยียบแป้นเบรกให้แรงขึ้น วอลโว่ขอแนะนำให้ติดตั้งผ้าเบรกที่ได้รับการรับรองจากวอลโว่ของท่านเท่านั้น

### ! สำคัญ

ต้องตรวจสอบหาการสึกหรอในอุปกรณ์ของระบบเบรกอย่างสม่ำเสมอ

ติดต่อศูนย์บริการเพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอนการตรวจสอบ หรือนัดหมายศูนย์บริการเพื่อทำการตรวจสอบ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### สัญลักษณ์และข้อความต่าง ๆ

สัญลักษณ์	ความหมาย
	สว่างอย่างต่อเนื่อง – ตรวจสอบระดับน้ำมันเบรก หากระดับต่ำ ให้เติมน้ำมันเบรก และตรวจสอบสาเหตุของการสูญเสียน้ำมันเบรก
	สว่างอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา 2 วินาที เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ - การตรวจสอบการทำงานอัตโนมัติ

### ! คำเตือน

ถ้า และ ติดสว่างพร้อมกัน อาจเกิดความผิดปกติในระบบเบรก

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ที่ระดับปกติ ให้ขับรถด้วยความระมัดระวังไปยังศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดเพื่อตรวจสอบระบบเบรก - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ต่ำกว่าระดับ MIN ห้ามขับรถจนกว่าจะทำการเติมน้ำมันเบรกจนได้ระดับแล้ว

ต้องทำการวิเคราะห์หาสาเหตุที่น้ำมันเบรกรั่วไหล

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกจอด (น. 341)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 340)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 340)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 340)



## เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก

ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก ABS (Anti-lock Braking System) จะป้องกันไม่ให้ล้อถูกล็อกในระหว่างการเบรก

ฟังก์ชันนี้จะช่วยรักษาความสามารถในการควบคุมรถและช่วยให้สามารถหักเลี้ยวเพื่อหลบหลีกสิ่งกีดขวางที่เป็นอันตรายได้ง่ายขึ้น ท่านอาจรู้สึกได้ถึงการสั่นสะเทือนในแป้นเบรกเมื่อระบบนี้ทำงาน ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

การทดสอบระยะสั้นของระบบ ABS จะกระทำโดยอัตโนมัติหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์เมื่อคนขับปล่อยแป้นเบรก อาจมีการทดสอบโดยอัตโนมัติเพิ่มเติมของระบบ ABS ที่ความเร็วต่ำ การทดสอบนี้จะทำให้รู้สึกว่ามี การสั่นเป็นจังหวะของแป้นเบรก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 338)
- เบรกจอด (น. 341)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 340)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 340)

## เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ

ไฟเบรกฉุกเฉินถูกกระตุ้นเพื่อเตือนรถคันหลังในการเบรกอย่างกะทันหัน การทำงานนี้หมายความว่า ไฟเบรกจะกะพริบแทนการติดสว่างอย่างต่อเนื่องเช่นที่เป็นในการเบรกตามปกติ

ไฟเบรกฉุกเฉินจะทำงานที่ความเร็วสูงกว่า 50 กม./ชม. (31 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในกรณีที่มีการเบรกอย่างแรง หลังจากความเร็วรถลดลงต่ำกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ไฟเบรกจะเปลี่ยนจากกะพริบเป็นติดสว่างคงที่ตามปกติ ในขณะที่เดียวกัน ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉิน (น. 120) ของรถจะถูกสั่งให้ทำงาน ซึ่งจะกะพริบจนกว่าคนขับจะเร่งความเร็วรถให้สูงขึ้นอีกครั้ง หรือปิดสวิตช์ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉิน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 338)
- เบรกจอด (น. 341)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 340)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 340)

## เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน

ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน EBA (Emergency Brake Assist) จะช่วยเพิ่มแรงเบรกซึ่งทำให้ระยะการเบรกสั้นลง

EBA จะตรวจสอบลักษณะการเบรกของคนขับ และเพิ่มแรงเบรกเมื่อจำเป็น แรงเบรกสามารถเสริมได้จนถึงระดับที่ระบบ ABS ทำงาน การทำงาน EBA จะถูกระงับเมื่อความดันบนแป้นเบรกลดลง

**หมายเหตุ**

เมื่อ EBA ถูกสั่งให้ทำงาน แป้นเบรกจะปรับลดต่ำลงเล็กน้อยจากปกติ เหลือบ (ค้างไว้) แป้นเบรกให้หนานที่สุดเท่าที่จำเป็น ถ้ามีการปล่อยแป้นเบรก จะเป็นการหยุดการเบรกทุกประเภท

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 338)
- เบรกจอด (น. 341)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 340)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 340)



## เบรกจอด

เบรกจอดรถจะยึดรถให้จอดอยู่กับที่เมื่อไม่มีผู้ใดนั่งอยู่บนที่นั่งคนขับ โดยการล็อกต้องล็อกด้วยระบบกลไก

### การทำงาน

เมื่อใช้งานเบรกจอดรถแบบควบคุมด้วยระบบไฟฟ้า อาจได้ยินเสียงมอเตอร์ไฟฟ้าเบาๆ เสียงรบกวนนี้ อาจได้ยินในระหว่างการตรวจสอบการทำงานอัตโนมัติของเบรกจอดด้วย

หากรถจอดอยู่กับที่เมื่อใช้เบรกจอด เบรกจอดจะทำงานที่ล้อหลังเท่านั้น หากใช้เบรกจอดเมื่อรถเคลื่อนที่อยู่ ให้ใช้เบรกเท้าปกติ กล่าวคือ เบรกจะทำงานที่ล้อทั้งสองล้อ การทำงานของเบรกจะย้ายไปที่ล้อหลังเมื่อรถจอดอยู่กับที่


### แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่ต่ำ

ถ้าแรงเคลื่อนไฟฟ้าแบตเตอรี่ต่ำเกินไป เบรกจอดจะไม่สามารถปล่อยหรือใช้ได้ ถ้าแรงเคลื่อนไฟฟ้าแบตเตอรี่ต่ำเกินไป ให้ต่อเชื่อมแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท โปรดดู การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)

## การใช้เบรกจอด



ปุ่มควบคุมเบรกจอด - ใช้งาน

1. เขี่ยเบ้าเบรกเท้าลงให้แน่น
2. กดปุ่มควบคุมเบรกจอด
  - >  สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเริ่มกะพริบ เมื่อสัญลักษณ์ติดสว่างค้างไว้ แสดงว่าได้เข้าเบรกจอดรถแล้ว
3. ปล่อยเบ้าเบรกเท้า และให้แน่ใจว่ารถอยู่ในตำแหน่งจอดสนิท

เมื่อจอดรถ ให้ใช้เกียร์ 1 เสมอ (สำหรับเกียร์ธรรมดา) หรือเลื่อนคันเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่ง P (สำหรับเกียร์อัตโนมัติ)

## เบรกฉุกเฉิน

ในกรณีฉุกเฉิน จะสามารถใช้งานเบรกจอดรถในขณะที่รถยนต์กำลังเคลื่อนที่อยู่ได้โดยการกดปุ่มควบคุมเบรกจอดรถค้างไว้ กระบวนการเบรกจะหยุดลงเมื่อปลดตัวควบคุม

### หมายเหตุ

เสียงสัญญาณจะดังขึ้นเมื่อเบรกฉุกเฉินทำงานที่ความเร็วสูง

## การจอดรถบนเนิน

หากจอดรถไว้บนทางขึ้นเนิน:

- ให้หันล้อ ออกจาก ขอบถนน

หากจอดรถไว้บนทางลงเนิน:

- ให้หันล้อ ไปทาง ขอบถนน

### คำเตือน

เมื่อจอดรถบนทางลาดเอียงให้เข้าเบรกมือด้วยทุกครั้ง - การออกจากรถโดยเข้าเกียร์ไว้หรือเข้าเกียร์ในตำแหน่ง P ถ้าใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ ไม่เพียงพอที่จะดึงรั้งรถยนต์ไว้ได้





## การปลดเบรกจอด



ปุ่มควบคุมเบรกจอด - ปลด

## รถที่มีเกียร์ธรรมดา

### การปล่อยเบรกด้วยตัวเอง

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจสตาร์ท<sup>13</sup>
2. เขียบแป้นเบรกเท้าลงให้แน่น
3. กดปุ่มควบคุมเบรกจอดรถ
  - > เบรกจอดจะถูกปลดออก และสัญลักษณ์ที่แผงหน้าปัดแบบรวมจะดับลง



## หมายเหตุ

ท่านยังสามารถปลดเบรกจอดรถในแบบแมนนวลได้อีกด้วย โดยการเหยียบแป้นคลัตช์แทนที่จะเหยียบแป้นเบรก ระวังข้อแนะนำให้ใช้แป้นเบรก

### การปล่อยเบรกอัตโนมัติ

1. สตาร์ทเครื่องยนต์
2. เข้าเกียร์ 1 หรือเกียร์ถอยหลัง
3. ปลดแป้นคลัตช์ แล้วเหยียบคันเร่ง
  - > เบรกจอดจะถูกปลดออก และสัญลักษณ์ที่แผงหน้าปัดแบบรวมจะดับลง

### รถที่มีเกียร์อัตโนมัติ

### การปล่อยเบรกด้วยตัวเอง

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจสตาร์ท<sup>13</sup>
2. เขียบแป้นเบรกเท้าลงให้แน่น
3. ดึงปุ่มควบคุม
  - > เบรกจอดจะถูกปลดออก และสัญลักษณ์ที่แผงหน้าปัดแบบรวมจะดับลง

## การปล่อยเบรกอัตโนมัติ

1. การคาดเข็มขัดนิรภัย
2. สตาร์ทเครื่องยนต์
3. เขียบแป้นเบรกเท้าลงให้แน่น
4. เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง D หรือ R แล้วเหยียบแป้นคันเร่ง
  - > เบรกจอดจะถูกปลดออก และสัญลักษณ์ที่แผงหน้าปัดแบบรวมจะดับลง



## หมายเหตุ

เพื่อความปลอดภัย เบรกจอดรถจะปลดออกโดยอัตโนมัติเฉพาะเมื่อเครื่องยนต์ทำงานอยู่และคนขับคาดเข็มขัดนิรภัยเท่านั้น ในรถยนต์ที่มีชุดเกียร์อัตโนมัติ เบรกจอดรถจะปลดออกในทันทีที่เหยียบคันเร่งและคันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D หรือ R

## การบรรทุกสัมภาระหนักขึ้นเขา

สัมภาระหนัก เช่น รถพ่วง อาจทำให้รถเลื่อนถอยหลังเมื่อเบรกจอดถูกปล่อยโดยอัตโนมัติบนเนินสูงชัน เพื่อหลีกเลี่ยงดังกล่าว ให้กดปุ่มควบคุมค้างไว้ในขณะรถ

<sup>13</sup> สำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ ให้กด START/STOP ENGINE



ออกตัว ปล่อยปุ่มควบคุม เมื่อรถมีการเกาะยึดถนนที่ดีแล้ว

### การเปลี่ยนสายเบรก

สายเบรกหลังจะต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการทั้งนี้ เนื่องจากโครงสร้างของเบรกจอดแบบไฟฟ้า ขอแนะนำ ให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### สัญลักษณ์และข้อความต่างๆ

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการแสดงและการลบข้อความ ในแผงหน้าปัดแบบรวม โปรดดู ข้อความ - การใช้งาน (น. 142)

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย/การแก้ไข
	"ข้อความ"	<ul style="list-style-type: none"> <li>อ่านข้อความในแผงหน้าปัดแบบรวม</li> </ul>
		<p>สัญลักษณ์จะกะพริบเพื่อแสดงว่าเบรกจอดถูกใช้งานอยู่</p> <p>หากสัญลักษณ์กะพริบในสถานการณ์อื่นนอกเหนือจากนี้แสดงว่ามีข้อบกพร่องเกิดขึ้น</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>อ่านข้อความในแผงหน้าปัดแบบรวม</li> </ul>
	Handbrake not fully released	<p>มีข้อบกพร่องหนึ่งที่ทำให้ปลดเบรกจอดรถไม่ได้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>พยายามใส่และปลดเบรก</li> </ul> <p>หากข้อบกพร่องยังคงมีอยู่หลังพยายามสองสามครั้ง:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำ ให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul> <p>หมายเหตุ: สัญญาณเตือนจะดังขึ้นหากท่านยังคงขับรถต่อไปในขณะที่มีข้อความแสดงข้อผิดพลาดปรากฏอยู่</p>







# 08 การสตาร์ทและการขับขี



สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย/การแก้ไข
	Handbrake not applied	มีข้อบกพร่องหนึ่งที่ทำให้ใส่เบรกจอดรถไม่ได้ <ul style="list-style-type: none"> <li>พยายามปลดและใส่เบรก</li> </ul> หากข้อบกพร่องยังคงมีอยู่หลังพยายามสองสามครั้ง: <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul> ข้อความจะแสดงในรถที่มีเกียร์ธรรมดาเมื่อขับรถที่ความเร็วต่ำโดยประตูเปิดอยู่ เพื่อเตือนให้คนขับทราบว่าจะอาจมีการปิดการทำงานเบรกจอดโดยไม่ได้ตั้งใจ
	Handbrake Service required	มีข้อบกพร่องเกิดขึ้น <ul style="list-style-type: none"> <li>พยายามใส่และปลดเบรก</li> </ul> หากข้อบกพร่องยังคงมีอยู่หลังพยายามสองสามครั้ง: <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

ถ้าต้องจอดรถก่อนที่ข้อบกพร่องที่เป็นได้จะได้รับการแก้ไข ต้องหันทุกล้อให้อยู่ในลักษณะเดียวกับการจอดรถบนเนิน และเข้าเกียร์ 1 (ชุดเกียร์ธรรมดา) หรือคันทันเกียร์ จะต้องอยู่ในตำแหน่ง P (ชุดเกียร์อัตโนมัติ)

ท่านสามารถรับทราบข้อความได้ด้วยกดสั้นๆ บนปุ่ม OK บนก้านควบคุมไฟเลี้ยว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 338)



## การขับลุยน้ำ

การขับรถในน้ำหมายถึงการขับรถลุยผ่านน้ำลึกบนพื้นผิวถนนที่นองด้วยน้ำ การขับลุยน้ำจะต้องทำอย่างระมัดระวังอย่างยิ่ง

รถสามารถขับผ่านน้ำที่มีระดับความลึกสูงสุด 25 ซม. ที่ความเร็วสูงสุดเท่ากับการเดิน ต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อขับผ่านเส้นทางที่มีน้ำไหล

ระหว่างการขับรถลุยน้ำ ให้รักษาความเร็วต่ำ และห้ามหยุดรถ เมื่อลุยผ่านน้ำแล้ว ให้เหยียบแป้นเบรกเบาๆ และตรวจสอบว่าเบรกทำงานเต็มที่ น้ำและโคลน เป็นต้น อาจทำให้สายเบรกเปียกส่งผลให้การทำงานของเบรกล่าช้า

- ถ้าจำเป็น ให้ทำความสะอาดหน้าสัมผัสของชุดทำความร้อนแบบไฟฟ้าและข้อต่อรถพวง หลังจากขับลุยน้ำและโคลน
- ห้ามปล่อยให้รถแช่ในน้ำที่สูงกว่าระดับประตูเป็นเวลานาน เพราะอาจเป็นเหตุให้ระบบไฟฟ้าทำงานผิดพลาด

## ! สำคัญ

เครื่องยนต์อาจเสียหายได้ ถ้ามีน้ำเข้าไปในตัวกรองอากาศ

ที่ความลึกมากกว่า 25 ซม. น้ำอาจจะเข้าไปยังชุดเกียร์ได้ ซึ่งทำให้ความสามารถในการหล่อลื่นของน้ำมันต่างๆ ลดลง และอายุการใช้งานของระบบต่างๆ ล้นลง

ความเสียหายของส่วนประกอบใดๆ, เครื่องยนต์, ระบบเกียร์, เทอร์โบชาร์จเจอร์, ชุดดีฟเฟอเรนเชียล หรือส่วนประกอบภายในของอุปกรณ์เหล่านี้ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากน้ำท่วม, การลัดวงจรเนื่องภาวะความดันสมดุล หรือระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ จะไม่อยู่ภายใต้การคุ้มครองโดยการรับประกัน

ในกรณีที่เครื่องยนต์ดับในน้ำ อย่าพยายามสตาร์ทเครื่องยนต์ แต่ให้ลากรถยนต์ไปยังศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการรถของคุณที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อการเสียหายของเครื่องยนต์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การกู้อัต (น. 366)
- การพ่วงลาก (น. 364)

## การร้อนจัด

ภายใต้เงื่อนไขพิเศษ ตัวอย่างเช่น เมื่อขับขีในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาหรืออากาศร้อน เครื่องยนต์และระบบขับเคลื่อนอาจเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อบรรทุกสัมภาระมาก

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับสภาพอุณหภูมิสูงเกินเมื่อขับขีโดยมีรถพ่วง โปรดดูที่ การขับขีโดยมีรถพ่วง\* (น. 356)

- เมื่อขับรถในสภาพอากาศร้อน ให้ถอดหลอดไฟเสริมทุกดวงออกจากด้านหน้าของกระจังรถ
- ถ้าอุณหภูมิในระบบหล่อเย็นของเครื่องยนต์สูงเกินไป สัญลักษณ์เตือนในจอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้นและข้อความ High engine temperature Stop safely จะแสดงขึ้นที่นี้ ให้หยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัย และปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานที่รอบเดินเบาเป็นเวลาหลายนาที เพื่อให้เครื่องยนต์เย็นลง
- หากปรากฏข้อความ High engine temperature Turn off engine หรือ Engine coolant level low Stop safely จะติดดับเครื่องยนต์หลังจากหยุดรถ
- ในกรณีที่อุณหภูมิกระปุกเกียร์สูงเกินไป ฟังก์ชันการป้องกันภายในจะทำงาน ทำให้สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้น และจะแสดงผล

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

จะแสดงข้อความ Transmission hot Reduce speed หรือ Transmission hot Stop safely Wait for cooling ให้ทำตามคำแนะนำที่ได้รับ และลดความเร็วลงพร้อมกับหยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องยนต์เดินเบาเป็นเวลาหลายนาทีเพื่อให้กระปุกเกียร์เย็นลง

- หากถ้อนจัด ระบบปรับอากาศอาจไม่ทำงานชั่วคราว
- หลังจากใช้งานรถอย่างสมบุกสมบัน อย่าดับเครื่องยนต์ทันทีที่จอดรถ

### **i** หมายเหตุ

หลังจากที่ดับเครื่องยนต์แล้ว พัดลมหม้อน้ำของเครื่องยนต์จะยังคงทำงานต่อไปอีกระยะเวลาหนึ่งซึ่งเป็นเรื่องปกติ

### การขับขีโดยเปิดประตูท้าย/ฝากระโปรงหลังทิ้งไว้

เมื่อขับขีโดยเปิดฝากระโปรงหลังทิ้งไว้ ไอเสียที่เป็นพิษอาจถูกดูดเข้าไปภายในรถผ่านทางห้องเก็บสัมภาระได้

#### **คำเตือน**

อย่าขับรถในขณะที่ฝากระโปรงเปิดอยู่ เพราะอาจทำให้คว้นไอเสียที่มีพิษไหลเข้ามาในรถผ่านทางห้องเก็บสัมภาระได้

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 189)

### โอเวอร์โวลต์ - แบตเตอรี่สตาร์ท

ฟังก์ชันการทำงานต่างๆ ที่ใช้ไฟฟ้าของรถจะใช้กำลังไฟฟ้าจากแบตเตอรี่สตาร์ท (น. 419) ในระดับที่แตกต่างกันออกไป หลีกเลี่ยงการเสียบกุญแจทิ้งไว้ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II (น. 103) เมื่อดับเครื่องยนต์ ให้ใช้ตำแหน่ง I ซึ่งใช้พลังงานน้อยกว่าแทน

นอกจากนี้ ยังต้องเอาใจใส่กับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่เป็นภาระต่อระบบไฟฟ้า อย่าใช้การทำงานที่ใช้กำลังไฟสูงเมื่อดับเครื่องยนต์ ตัวอย่างของการทำงานเหล่านี้ได้แก่:

- พัดลมระบายอากาศ
- ไฟหน้า
- ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม
- ระบบเครื่องเสียง (เปิดเสียงดัง)

ถ้าแรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่สตาร์ทต่ำ จะแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Low battery charge Power save mode จากนั้นระบบประหยัดพลังงานจะปิดหรือลดภาระการใช้งานบางอย่าง เช่น พัดลมระบายอากาศและ/หรือระบบเครื่องเสียง



- ในกรณีนี้ ให้ซาร์จแบตเตอรี่โดยสตาร์ทเครื่องยนต์และปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานเป็นเวลาอย่างน้อย 15 นาที - การซาร์จแบตเตอรี่สตาร์ทในขณะที่กำลังขับขี่จะมีประสิทธิภาพสูงกว่าในขณะที่เครื่องยนต์เดินเบาและจอดอยู่กับที่

### ก่อนการเดินทางไกล

ก่อนที่จะเริ่มการเดินทาง ควรตรวจเช็คสิ่งต่อไปนี้ก่อนเสมอ:

- ตรวจสอบว่า เครื่องยนต์ทำงานเป็นปกติหรือไม่ และความดันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 466) อยู่ในระดับปกติหรือไม่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีรอยรั่ว (น้ำมันเชื้อเพลิง, น้ำมัน หรือของเหลวอื่นๆ)
- ตรวจสอบหลอดไฟทั้งหมดและความลึกของดอกยาง
- การมีป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 379) ไว้ในรถถือเป็นข้อบังคับทางกฎหมายสำหรับบางประเทศ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 375)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 407)

### การขับขี่ในฤดูหนาว

สำหรับการขับขี่ในฤดูหนาว สิ่งที่สำคัญก็คือจะต้องทำการตรวจสอบอย่างใดอย่างหนึ่ง เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถขับขี่รถยนต์ได้อย่างปลอดภัย

ตรวจสอบการทำงานต่อไปนี้เป็นพิเศษก่อนถึงฤดูหนาว:

- น้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์ (น. 405) ต้องมีกลีซอล 50% อัตราส่วนผสมนี้จะช่วยปกป้องเครื่องยนต์ไม่ให้ถูกการกัดกร่อนเนื่องจากน้ำค้างแข็งที่อุณหภูมิลดลงเหลือประมาณ  $-35^{\circ}\text{C}$  และเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อสุขภาพ ห้ามผสมด้วยกลีซอลต่างชนิดกัน
- จะต้องเติมถึงน้ำมันเชื้อเพลิงให้เต็มพอดีเพื่อป้องกันอาการควบแน่น
- ความหนืดของน้ำมันเครื่องมีความสำคัญ น้ำมันเครื่องที่มีความหนืดต่ำ (น้ำมันทินเนอร์) จะช่วยการสตาร์ทในสภาพอากาศเย็น และช่วยลดการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงในขณะที่เครื่องยนต์เย็นอีกด้วย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำมันที่เหมาะสม โปรดดู น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 457)





## 08 การสตาร์ทและการขับขี



### ! สำคัญ

ห้ามใช้น้ำมันที่มีความหนืดต่ำสำหรับการขับขีอย่างหนัก หรือในสภาพอากาศร้อน

- จะต้องตรวจสอบสภาพของแบตเตอรี่ และระดับการชาร์จ สภาพอากาศเย็นทำให้มีความจำเป็นต้องใช้แบตเตอรี่สตาร์ทสูง และความจุของแบตเตอรี่จะลดลงเนื่องจากความเย็น
- ใช้น้ำยาล้างกระจก (น. 418) เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดน้ำแข็งในกระจุกน้ำยาล้างกระจก

เพื่อให้ได้การยึดเกาะถนนที่ดีที่สุด Volvo ขอแนะนำให้ใช้ยางสำหรับฤดูหนาวกับทุกล้อหากมีความเสี่ยงต่อหิมะและน้ำแข็ง

### i หมายเหตุ

ในบางประเทศ มีข้อบังคับทางกฎหมายของการใช้ยางสำหรับฤดูหนาว ยางแบบมีปุ่มจะไม่อนุญาตให้ใช้ในทุประเทศ

### สภาวะการขับขีบนพื้นผิวถนนลื่น

ฝึกขับรถบนสภาพผิวถนนที่ลื่นภายใต้สภาวะที่สามารถควบคุมได้ เพื่อเรียนรู้การตอบสนองของรถ

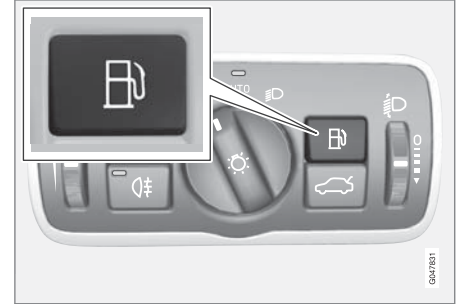
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขีในฤดูหนาว (น. 347)


### ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด

การเปิด/การปิดฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถทำได้ดังต่อไปนี้:

#### การเปิด/การปิดฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง



เปิดฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิงโดยใช้ปุ่มบนแผงสวิตช์ไฟส่องสว่าง - ฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิงเปิดเมื่อปล่อยปุ่ม

 ในจอแสดงผลของแผงหน้าปัดแบบรวม ลูกศรบนสัญลักษณ์นี้จะระบุว่า ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงอยู่ที่ด้านใดของรถ

- ปิดฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิงโดยกดเข้าจนกระทั่งได้ยินเสียง "คลิก"

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349)



## ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมนนวล

ฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถเปิดด้วยตัวเองได้ เมื่อไม่สามารถเปิดด้วยการเปิดไฟฟ้าจากห้องโดยสาร



1. เปิด/ถอดฝาด้านข้างในห้องเก็บสัมภาระ (ด้านเดียวกับฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง) และหาดำแหน่งสายสีเขียวที่มีมือจับ
2. ดึงสายไปข้างหลังเบาๆ จนกระทั่งฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิงกางออกพร้อมเสียง "คลิก"

### ! สำคัญ

ดึงสายไฟเบาๆ ต้องใช้แรงเล็กน้อยในการปลดล๊อคกล่อง

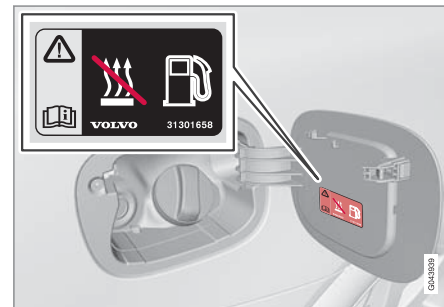
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349)

## การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

สิ่งที่ต้องระลึกถึงอยู่เสมอเมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

## การเปิด/การปิดฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง



หากอุณหภูมิภายนอกสูง ถังน้ำมันเชื้อเพลิงอาจมีความดันสูงเกินไป เปิดฝาดังอย่างช้าๆ

- หลังการเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ให้ปิดฝาและหมุนจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกหนึ่งครั้งหรือมากกว่า



## 08 การสตาร์ทและการขับขี



### การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

- อย่าเติมน้ำมันเชื้อเพลิงลงในถังจนล้น แต่หยุดเติมเมื่อหัวฉีดปัดตัดการเติมน้ำมันในครั้งแรก



#### หมายเหตุ

น้ำมันเชื้อเพลิงที่มากเกินไปในถังอาจล้นออกมาได้ในสภาพอากาศที่ร้อน

### การเติมน้ำมันโดยใช้ถังน้ำมันเชื้อเพลิง<sup>14</sup>

เมื่อเติมน้ำมันด้วยถังบรรจุน้ำมันเชื้อเพลิง ให้ใช้กรวยซึ่งอยู่ที่ใต้ฝาปิดช่องสัมภาระที่พื้นในบริเวณที่เก็บสัมภาระ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ท่านได้สอดส่วนคอของกรวยเข้าในท่อเติมน้ำมันอย่างแน่นหนาแล้ว ท่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิงจะมีฝาปิดที่เปิดออกได้ ซึ่งท่านจะต้องสอดคอของกรวยผ่านเลยฝาปิดเข้าไปก่อนเริ่มทำการเติมน้ำมัน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมนนวล (น. 349)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 350)

### น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน

ไม่ควรเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่มีคุณภาพต่ำกว่าที่วอลโว่แนะนำ เนื่องจากอาจส่งผลในแง่ลบต่อกำลังเครื่องยนต์ และการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงได้



#### คำเตือน

หลีกเลี่ยงการสูดดมละอองน้ำมันเชื้อเพลิง และหลีกเลี่ยงไม่ให้น้ำมันเชื้อเพลิงกระเด็นเข้าตาเสมอ

หากน้ำมันเชื้อเพลิงกระเด็นเข้าตา ให้ถอดคอนแทกเลนส์ และล้างดวงตาด้วยน้ำในปริมาณมากนานอย่างน้อย 15 นาที และให้รีบพบแพทย์ในทันที

ห้ามกลืนน้ำมันเชื้อเพลิง น้ำมันเชื้อเพลิง เช่นน้ำมันเบนซิน เอทานอลชีวภาพ และส่วนผสมของน้ำมันเชื้อเพลิงทั้งสองชนิดนี้และน้ำมันดีเซลมีความเป็นพิษสูง และอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บอย่างถาวรหรือเป็นอันตรายถึงชีวิตได้หากกลืน หากได้กลืนน้ำมันเชื้อเพลิง ให้รีบพบแพทย์ในทันที



#### คำเตือน

น้ำมันเชื้อเพลิงที่กระเด็นลงพื้นอาจทำให้เกิดการลุกไหม้ได้

ปิดสวิตช์ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงก่อนที่จะเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ห้ามถือโทรศัพท์เคลื่อนที่ที่เปิดใช้งานอยู่ไว้ใกล้ตัวในขณะที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง สัญญาณเรียกเข้าอาจทำให้เกิดการสปาร์คและไอน้ำมันเกิดประกายไฟ เป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้และบาดเจ็บได้



#### สำคัญ

การใช้น้ำมันเชื้อเพลิงประเภทต่างๆ ปั่นกันหรือการใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ได้รับการแนะนำ จะส่งผลให้การรับประกันและข้อตกลงเกี่ยวกับการเข้ารับบริการเสริมอื่นๆ ของวอลโว่สิ้นสุดลง; เงื่อนไขนี้ใช้กับเครื่องยนต์ทุกรุ่น

<sup>14</sup> นำมาใช้เฉพาะกับรถที่มีเครื่องยนต์ดีเซลเท่านั้น

**i** **หมายเหตุ**

ในสภาพอากาศที่เลวร้ายที่สุด การขับโดยมีรถพวงหรือการขับในระดับพื้นที่สูงมาก รวมทั้งเกรดเชื้อเพลิง เป็นปัจจัยซึ่งส่งผลต่อสมรรถนะของรถ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 352)
- ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) (น. 353)
- การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)
- ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร (น. 465)

**น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน**

ระบบใช้น้ำมันเบนซินเป็นเชื้อเพลิง

ให้ใช้เฉพาะน้ำมันเบนซินจากบริษัทน้ำมันที่เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายเท่านั้น ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่มั่นใจในคุณภาพ น้ำมันเบนซินจะต้องตรงตามมาตรฐาน EN 228

- 95 RON ใช้สำหรับการขับที่ตามปกติ
- 98 RON แนะนำให้ใช้เพื่อสมรรถนะสูงสุดและการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุด

เมื่อขับรถในสภาพอากาศที่มีอุณหภูมิสูงกว่า +38 °C ขอแนะนำให้ท่านใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่มีค่าออกเทนสูงที่สุด เพื่อให้ได้สมรรถนะและการประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงสูงสุด

**!** **สำคัญ**

- ใช้เฉพาะน้ำมันเชื้อเพลิงไร้สารตะกั่วเท่านั้น เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เครื่องฟอกไอเสียชำรุดเสียหาย
- ห้ามใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่มีสารเติมแต่งที่มีส่วนผสมของโลหะ
- ห้ามใช้สารเติมแต่งใดๆ ที่ไม่ได้รับการแนะนำจากวอลโว่

**แอลกอฮอล์-เอทานอล****!** **สำคัญ**

- น้ำมันเชื้อเพลิงที่อนุญาตให้ใช้ได้คือ น้ำมันเชื้อเพลิงที่ผสมเอทานอลในอัตราส่วนไม่เกิน 10% ตามปริมาตร
- น้ำมันเบนซิน EN 228 E10 (เอทานอลสูงสุด 10 เปอร์เซ็นต์ตามปริมาตร) ได้รับการรับรองให้ใช้ได้
- ไม่อนุญาตให้ใช้เชื้อเพลิงที่มีปริมาณเอทานอลสูงกว่า E10 (เอทานอลสูงสุด 10 เปอร์เซ็นต์ตามปริมาตร) เช่น ไม่อนุญาตให้ใช้ E85 เป็นต้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 350)
- การขับที่แบบประหยัดน้ำมัน (น. 355)
- การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)
- ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร (น. 465)





## น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล

ระบบใช้น้ำมันดีเซลเป็นเชื้อเพลิง

ให้ใช้เฉพาะน้ำมันเชื้อเพลิงดีเซลจากบริษัทน้ำมันที่มีชื่อเสียง ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่มั่นใจในคุณภาพ น้ำมันดีเซลจะต้องตรงตามมาตรฐาน EN 590, SS 155435 หรือ JIS K 2204 เครื่องยนต์ดีเซลมีความไวต่อสิ่งปนเปื้อนในเชื้อเพลิง เช่น โลหะและซัลเฟอร์ในปริมาณสูง เป็นต้น

ที่อุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า 0 °C) พาราฟินอาจตกตะกอนในน้ำมันเชื้อเพลิงดีเซล ซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาในการจุดระเบิดได้ คุณภาพของน้ำมันเชื้อเพลิงที่ขายจะต้องได้รับการปรับตามฤดูกาลและเขตสภาพอากาศ แต่ในกรณีของสภาพอากาศที่รุนแรงมาก, น้ำมันเชื้อเพลิงเก่า หรือมีการเคลื่อนย้ายระหว่างเขตสภาพอากาศ อาจทำให้พาราฟินตกตะกอนได้

ความเสี่ยงของการควบแน่นในถังน้ำมันเชื้อเพลิงจะลดลง ถ้าคอยเติมน้ำมันอย่างสม่ำเสมอ เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ตรวจสอบว่าบริเวณโดยรอบของท่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิงนั้นสะอาด หลีกเลี่ยงไม่ให้น้ำมันเชื้อเพลิงหกบนสีตัวถัง ล้างน้ำมันเชื้อเพลิงที่หกด้วยน้ำยาทำความสะอาดและน้ำ

### ! สำคัญ

น้ำมันดีเซลจะต้อง:

- เป็นไปตามมาตรฐาน EN 590, SS 155435 หรือ JIS K 2204
- มีปริมาณกำมะถันไม่เกิน 10 มก./กก.
- มี FAME (Fatty Acid Methyl Ester) ไม่เกิน 7 % ตามปริมาตร

### ! สำคัญ

เชื้อเพลิงประเภทดีเซลที่ห้ามใช้:

- สารเติมแต่งพิเศษ
- เชื้อเพลิงดีเซลสำหรับเรือ
- น้ำมันไวไฟ
- FAME<sup>15</sup> (Fatty Acid Methyl Ester) (เมทิลเอสเทอร์ของกรดไขมัน) และน้ำมันพืช

เชื้อเพลิงเหล่านี้ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดที่ Volvo แนะนำและทำให้มีการสึกหรอสูงขึ้นและทำให้เครื่องยนต์เสียหาย ซึ่งไม่ได้รับการควบคุมในการรับประกันของ Volvo

## น้ำมันหมด

การออกแบบระบบน้ำมันเชื้อเพลิงในเครื่องยนต์ดีเซลมีจุดมุ่งหมายว่า หากรถน้ำมันหมด อาจต้องไล่ลมถึงน้ำมันในศูนย์บริการเพื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ใหม่หลังจากเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

หลังจากที่เครื่องยนต์ดับเนื่องจากขาดน้ำมันเชื้อเพลิง ระบบน้ำมันเชื้อเพลิงต้องใช้เวลาสักครู่หนึ่งในการตรวจสอบ ทำสิ่งนี้ก่อนสตาร์ทเครื่อง หลังจากเติมน้ำมันดีเซลลงในถังน้ำมัน

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจแล้วดันเข้าไปจนสุด สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ตำแหน่งกุญแจ (น. 102)
2. กดปุ่ม START โดยที่ **ไม่** กดแป้นเหยียบเบรก และ/หรือ แป้นคลัตช์
3. รอประมาณหนึ่งนาที
4. ในการสตาร์ทเครื่องยนต์: กดแป้นเหยียบเบรก และ/หรือ แป้นคลัตช์ จากนั้นกดปุ่ม START อีกครั้ง

<sup>15</sup> เชื้อเพลิงดีเซลอาจประกอบด้วย FAME สูงสุด 7% โดยปริมาตร แต่ต้องไม่เติมเพิ่มจากนี้อีก

**หมายเหตุ**

ก่อนเติมน้ำมันเชื้อเพลิงในกรณีที่มีเชื้อเพลิงไม่เพียงพอ:

- หยุดรถบนพื้นที่ราบมากที่สุด มีความเสี่ยงที่จะมีฟองอากาศในน้ำมันเชื้อเพลิงหากจอดอยู่ในลักษณะลาดเอียง

**การถ่ายน้ำมันการควบแน่นออกจากกรองน้ำมันเชื้อเพลิง<sup>16</sup>**

กรองน้ำมันเชื้อเพลิงแยกการควบแน่นออกจากน้ำมันเชื้อเพลิง การควบแน่นอาจรบกวนการทำงานของเครื่องยนต์ได้

เพื่อประสิทธิภาพที่ดีที่สุด สิ่งสำคัญก็คือการปฏิบัติตามรอบเวลาการเข้ารับบริการสำหรับการเปลี่ยนตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง รวมถึงการใช้ชิ้นส่วนของแท้ที่ได้รับการพัฒนาขึ้นเพื่อจุดประสงค์นี้โดยเฉพาะ

ต้องทำการถ่ายกรองน้ำมันเชื้อเพลิงตามที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน หรือเมื่อท่านสงสัยว่ามีการเติมน้ำมันเชื้อเพลิงปนเปื้อนในรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

เดิม โปรดดูที่ โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่ (น. 391)

**สำคัญ**

สารเติมแต่งพิเศษบางชนิดจะกำจัดการแยกน้ำในตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 350)
- ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) (น. 353)
- การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)

**ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF)**

รถยนต์ดีเซลมีตัวกรองอนุภาคติดตั้งอยู่ ซึ่งทำให้ได้ระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

อนุภาคต่างๆ ในแก๊สไอเสียจะถูกสะสมในตัวกรองในระหว่างการขับที่รถตามปกติ สิ่งที่เรียกว่า "การเสริมสภาพ" จะเกิดขึ้นเพื่อเผาไหม้อนุภาคให้หมดไป และตัวกรองจะถูกทำให้ว่าง ทั้งนี้เครื่องยนต์จะต้องเข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ

การรีเจนเนอเรชันตัวกรองอนุภาคจะทำงานโดยอัตโนมัติและโดยปกติแล้วจะใช้เวลาประมาณ 10-20 นาที แต่อาจจะใช้เวลานานกว่านี้เล็กน้อยเมื่อความเร็วเฉลี่ยต่ำ ความดันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงอาจสูงขึ้นเล็กน้อยในระหว่างการรีเจนเนอเรชัน

**การเสริมสภาพในสภาพอากาศเย็น**

หากขับรถบ่อยๆ ในระยะสั้นในสภาพอากาศเย็น เครื่องยนต์จะไม่เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ ซึ่งหมายความว่า การเสริมสภาพของตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซลจะไม่เกิดขึ้น และตัวกรองไม่ถูกถ่ายทิ้ง

<sup>16</sup> ไม่ใช้กับเครื่องยนต์สี่สูบ





## 08 การสตาร์ทและการขับขี



เมื่อตัวกรองมีอนุภาคอยู่ประมาณ 80 % ไฟเตือนรูปสามเหลี่ยมสีเหลืองในแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้น และข้อความ Soot filter full See manual จะแสดงขึ้นในจอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม

เริ่มการเสริมสภาพของตัวกรองโดยขับรถยนต์ถ้าจะให้ดีบนทางหลวงหรือทางด่วนจนกระทั่งเครื่องยนต์เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ จากนั้นให้ขับรดต่อไปอีก 20 นาที

### **i** หมายเหตุ

กรณีต่อไปนี้อาจเกิดขึ้นในระหว่างการรีเจนเนอเรชัน

- ท่านอาจสังเกตเห็นว่ากำลังเครื่องยนต์ลดลงเล็กน้อยเป็นการชั่วคราว
- ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงอาจเพิ่มขึ้นเป็นการชั่วคราว
- อาจได้กลิ่นการเผาไหม้

เมื่อการเสริมสภาพเสร็จสมบูรณ์ ข้อความเตือนจะถูกกลับไปเองโดยอัตโนมัติ

ใช้ชุดทำความสะอาดขณะจอด\* ในสภาพอากาศเย็นเพื่อให้อุณหภูมิเครื่องยนต์ขึ้นถึงอุณหภูมิการทำงานได้เร็วขึ้น

### **!** สำคัญ

ถ้าตัวกรองเต็มไปด้วยเศษฝุ่นต่างๆ อาจทำให้สตาร์ทเครื่องยนต์ยากและตัวกรองไม่ทำงาน ซึ่งอาจจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรอง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 350)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 352)
- การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)
- ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร (น. 465)

### แคตตาลิติกคอนเวอร์เตอร์

จุดประสงค์ของแคตตาลิติกคอนเวอร์เตอร์คือเพื่อช่วยพอกอากาศเสียให้บริสุทธิ์ อุปกรณ์เหล่านี้จะติดตั้งอยู่ใกล้กับเครื่องยนต์เพื่อให้เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานได้อย่างรวดเร็ว

แคตตาลิติกคอนเวอร์เตอร์ประกอบด้วยโมโนลิท (เซรามิกหรือโลหะ) พร้อมกับช่อง ผงของช่องจะมีแผ่นแพลททินัม โรเดียม พาราเดียมเคลือบเป็นชั้นบางๆ โลหะเหล่านี้จะทำหน้าที่เป็นตัวเร่งปฏิกิริยา กล่าวคือจะช่วยในการเร่งปฏิกิริยาทางเคมีโดยไม่ถูกใช้หมดไป

### Lambda-sond™ เซ็นเซอร์วัดปริมาณออกซิเจน

Lambda-sond (แลมบ์ดาซอนด์) เป็นส่วนหนึ่งของระบบควบคุมที่มีไว้สำหรับลดการปล่อยไอเสีย และช่วยเพิ่มการประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูที่ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)

เซ็นเซอร์วัดปริมาณออกซิเจนจะตรวจวัดปริมาณออกซิเจนในแก๊สไอเสียที่ออกมาจากเครื่องยนต์ ค่านี้จะถูกป้อนเข้าสู่ระบบอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งควบคุมหัวฉีดอยู่อย่างต่อเนื่อง อัตราส่วนของอากาศต่อน้ำมันเชื้อเพลิง จะได้รับการปรับตั้งอย่างต่อเนื่อง การปรับตั้งดังกล่าวจะทำให้ได้สภาวะที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการเผาไหม้อย่าง

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



มีประสิทธิภาพ และเมื่อทำงานร่วมกับแคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์แบบสามทางจะทำให้สามารถลดปริมาณการปล่อยแก๊สไอเสียที่เป็นอันตราย (ไฮโดรคาร์บอน คาร์บอนมอนอกไซด์ และไนโตรสออกไซด์)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน (น. 351)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 352)

### การขับขี่แบบประหยัดน้ำมัน

การขับขี่อย่างประหยัดและตระหนักถึงระบบนิเวศน์ ทำได้ด้วยการขับอย่างราบรื่น การคิดล่วงหน้า และการปรับรูปแบบการขับขี่ และความเร็วของท่านตามสถานการณ์ในขณะนั้น

- ใช้ ECO Guide\* ซึ่งจะแสดงค่าความประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงของรถในขณะที่กำลังขับขี่อยู่ ดูที่คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\* (น. 77)
- เพื่อให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุด ให้สั่งงาน โหมดการขับขี่ ECO<sup>17</sup>
- ใช้ฟังก์ชันการเคลื่อนที่ด้วยแรงเฉื่อย Eco Coast<sup>18</sup> - จะยกเลิกการทำงานของเบรกด้วยเครื่องยนต์ ซึ่งส่งผลให้พลังงานจลน์ของรถยนต์มีการนำไปใช้ในการเคลื่อนที่ด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลขึ้น
- ขับเกียร์สูงที่สุดเท่าที่ทำได้ ปรับให้เข้ากับสภาพการจราจรและถนนในขณะนั้น - ความเร็วรอบเครื่องยนต์ยังต่ำยังทำให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงลดลง ใช้ไฟแสดงเกียร์ (น. 319)<sup>19</sup>

- ขับรถที่ความเร็วคงที่และรักษาระยะห่างระหว่างวัตถุ และรถคันอื่นให้เหมาะสมเพื่อลดการเบรก
- ความเร็วสูงจะส่งผลให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มขึ้น กล่าวคือจะทำให้แรงต้านลมเพิ่มขึ้นด้วย
- อย่าปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานที่ความเร็วรอบเดินเบาจนถึงอุณหภูมิการทำงาน แต่ให้ขับเคลื่อนรถที่มีน้ำหนักบรรทุกปกติทันทีหลังจากสตาร์ทเครื่องแทน - เครื่องยนต์ที่เย็นจะมีอัตราสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงมากกว่าเครื่องยนต์ที่อุ่น
- ขับขี่โดยมีความดันลมยางที่ถูกต้อง และตรวจสอบความดันลมยางเป็นประจำ - เลือกความดันลมยางแบบ ECO เพื่อให้ขับขี่ได้ดีที่สุด ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)
- ประเภทของยางสามารถส่งผลต่อการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง - กรุณาขอคำแนะนำเกี่ยวกับยางที่เหมาะสมจากตัวแทนจำหน่าย
- ห้ามใช้ยางสำหรับฤดูหนาวในฤดูร้อน

<sup>17</sup> สำหรับกระปุกเกียร์อัตโนมัติ

<sup>18</sup> โปรดดูที่ "โหมดการขับขี่ ECO"

<sup>19</sup> สำหรับกระปุกเกียร์รวม





## 08 การสตาร์ทและการขับขี



- เอาสิ่งที่ไม่จำเป็นออกจากรถ ยิ่งมีสัมภาระมาก ยิ่งสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงมาก
- ใช้การเบรกเครื่องยนต์เพื่อลดความเร็วลง เมื่อสามารถทำได้โดยไม่เสี่ยงต่อผู้ใช้งานคนอื่น
- สัมภาระบนหลังคาและกล่องสกีทำให้ความต้านทานอากาศเพิ่มขึ้น จึงทำให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น ให้ออกรวบรวมสัมภาระออกเมื่อไม่ใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการเปิดกระจกหน้าต่างขณะขับรถ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อมของ Volvo Car Corporation โปรดดูที่ หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม (น. 25)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง โปรดดูที่ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)



### คำเตือน

ห้ามดับเครื่องยนต์ในขณะที่รถกำลังเคลื่อนที่ เช่น ลงเนิน เนื่องจากจะทำให้ระบบที่สำคัญต่างๆ ีการทำงานด้วยเช่นกัน เช่น พวงมาลัยเพาเวอร์และเบรกเซอร์โว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 350)
- การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2 (น. 466)
- ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร (น. 465)

### การขับขีโดยมีรถพ่วง\*

เมื่อขับขีโดยมีรถพ่วง จำเป็นต้องคำนึงถึงสิ่งสำคัญจำนวนหนึ่งอยู่เสมอ เช่น ตัวยึดสำหรับการลากพ่วง, รถพ่วง และการจัดสัมภาระในรถพ่วง เป็นต้น

น้ำหนักบรรทุกขึ้นอยู่กับน้ำหนักรถเปล่า น้ำหนักรวมของผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริมทั้งหมด เช่น ตะขอพ่วง จะลดน้ำหนักบรรทุกของรถตามสัดส่วน สำหรับข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติม ดูที่ น้ำหนัก (น. 453)

หากหุ้ดพ่วงลากถูกติดตั้งโดยวอลโว่ ว่าจะส่งมอบพร้อมกับอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการขับขีโดยมีรถพ่วงท้าย

- หุ้ดพ่วงลากที่ใช้นรถจะต้องเป็นชนิดที่ได้รับการรับรองแล้ว
- หากติดตั้งขอพ่วงลากในภายหลัง ให้ตรวจสอบกับตัวแทนจำหน่ายรถวอลโว่ของท่านว่ารถติดตั้งอุปกรณ์ครบถ้วนสำหรับการขับขีโดยมีรถพ่วงท้ายหรือไม่
- ให้กระจายน้ำหนักบรรทุกในรถพ่วง เพื่อให้น้ำหนักบนหุ้ดพ่วงลากไม่เกินขีดจำกัดน้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ



- เพิ่มความดันยางให้ได้ความดันสำหรับภาระเต็มที่ที่เหมาะสม สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับความดันลมยาง ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)
- เครื่องยนต์จะรับภาระหนักกว่าปกติเมื่อขับรถโดยมีรถพ่วงท้าย
- ห้ามขับซีโดยมีรถพ่วงที่มีน้ำหนักมาก ถ้าวางของ ท่านยังใหม่ ควรรอให้ขับได้อย่างน้อย 1000 กม.
- เบรกจะรับภาระหนักกว่าปกติเมื่อขับรถบนทางลาดชันลงเขาเป็นระยะทางยาวๆ ให้เปลี่ยนเกียร์ต่ำลง และปรับความเร็วของรถ
- เพื่อความปลอดภัย ไม่ควรใช้ความเร็วที่สูงกว่าความเร็วสูงสุดที่อนุญาตให้ใช้ได้สำหรับรถที่มีรถพ่วงเชื่อมต่อ ปฏิบัติตามข้อบังคับเกี่ยวกับความเร็วและน้ำหนักที่ได้รับอนุญาต
- ขณะขับโดยมีรถพ่วงท้ายบนถนนที่ลาดชันสูงชัน ให้ขับรถด้วยความเร็วต่ำ
- หลีกเลี่ยงการขับซีพร้อมรถพ่วงบนพื้นเอียงเกิน 12 %

### สายเคเบิลต่อรถพ่วง

ถ้าวางของท่านมีตัวยึดสำหรับการลากพ่วงที่มีช็อคเก็ตรบบไฟฟ้าแบบ 13 ขา และรถพ่วงมีช็อคเก็ตรบบไฟฟ้าแบบ 7 ขา จะจำเป็นต้องใช้อะแดปเตอร์ให้ใช้สาย

ไฟอะแดปเตอร์ที่รับรองโดยวอลโว่ ให้แน่ใจว่าสายไฟไม่ลากพื้น

### ไฟเลี้ยวและไฟเบรกบนหุ้ยิตพ่วงลาก

ถ้าไฟเลี้ยวดวงใดดวงหนึ่งของรถพ่วงชำรุด สัญลักษณ์สำหรับไฟเลี้ยวในแผงหน้าปัดแบบรวมจะกะพริบถี่กว่าปกติ และจอแสดงข้อมูลจะแสดงข้อความ Trailer indicator malfunction

หากมีไฟเบรกดวงใดบนรถพ่วงเสียหาย ข้อความ Trailer brake light malfunction จะปรากฏขึ้น

### การควบคุมระดับ\*

ใช้อัตด้านหลังจะรักษาระดับความสูงไว้คงที่ โดยไม่ขึ้นอยู่กับสัมภาระของรถยนต์ (จนถึงน้ำหนักบรรทุกสูงสุด) เมื่อรถอยู่กับที่ ด้านหลังของรถจะลดลงเล็กน้อย ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

### น้ำหนักของรถพ่วง

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับน้ำหนักรถพ่วงที่ได้รับอนุญาต สำหรับวอลโว่ โปรดดู ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุกของลูกปืนข้อต่อ (น. 454)

### หมายเหตุ

น้ำหนักลากพ่วงที่กำหนดไว้สูงสุดได้รับการอนุญาตให้ใช้งานได้จากวอลโว่ น้ำหนักลากพ่วงและความเร็วจะถูกจำกัดตามข้อกำหนดเกี่ยวกับรถยนต์ของแต่ละประเทศ คานลากพ่วงอาจได้รับการรับรองสำหรับน้ำหนักลากพ่วงที่หนักกว่าหรือเบากว่าที่รถสามารถลากได้จริง

### คำเตือน

ปฏิบัติตามข้อแนะนำเกี่ยวกับน้ำหนักรถลากพ่วงที่กำหนด มิฉะนั้น อาจทำให้ควบคุมรถยนต์และรถลากพ่วงได้ยาก ในกรณีที่เคลื่อนที่หรือเบรกอย่างกะทันหัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับซีโดยมีรถพ่วง\* - ชุดเกียรติธรรมดา (น. 358)
- การขับซีโดยมีรถพ่วง\* - ชุดเกียรติัดโนมัต (น. 358)
- ตัวยึดสำหรับการลากพ่วง/คานลากพ่วง\* (น. 359)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 407)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คาน่า



### การขับขีโดยมีรถพ่วง\* - ชุดเกียร์ธรรมดา

เมื่อขับขีโดยมีรถพ่วงในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาและอากาศร้อน มีความเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด

#### การร้อนจัด

เมื่อขับขีโดยมีรถพ่วงในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาและอากาศร้อน มีความเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด

- ห้ามใช้ความเร็วรอบเครื่องสูงกว่า 4500 รอบต่อนาที (เครื่องยนต์ดีเซล: 3500 รอบต่อนาที) มิฉะนั้น อุณหภูมิของน้ำมันอาจสูงเกินไป

#### เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ

- ความเร็วรอบเครื่องยนต์สูงสุดที่เหมาะสมในกรณีนี้อาจเกิดการร้อนจัดคือ 2300-3000 รอบต่อนาที เพื่อให้ให้น้ำหล่อเย็นไหลเวียนดีที่จุด

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขีโดยมีรถพ่วง\* (น. 356)

### การขับขีโดยมีรถพ่วง\* - ชุดเกียร์อัตโนมัติ

เมื่อขับขีโดยมีรถพ่วงในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาและอากาศร้อน มีความเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด

- เกียร์อัตโนมัติเลือกเกียร์ที่เหมาะสมที่สุดโดยสัมพันธ์กับสัมภาระและความเร็วรอบเครื่องยนต์
- ในกรณีที่อุณหภูมิสูงเกิน สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม พร้อมกับมีข้อความแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูล ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้

#### ทางลาดชัน

- อย่าเลือกเกียร์อัตโนมัติในเกียร์ที่สูงกว่าที่เครื่องยนต์ "สามารถรับได้" ไม่ใช่ความคิดที่ดีเลยที่จะขับด้วยเกียร์สูงและความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ

#### การจอดรถบนเนิน

- กดแป้นเบรกเท้า
- ใช้งานเบรกจอด
- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P
- ปล่อยแป้นเบรกเท้า

- เลื่อนคันเลือกไปที่ตำแหน่งจอด P เมื่อจอดรถที่มีกระปุกเกียร์อัตโนมัติและต่อเชื่อมรถพ่วงทำอยู่ ใช้เบรกจอดเสมอ
- ถ้าผ่านจอดรถที่มีรถพ่วงหรือถ้าผ่านจอดบนเนินเขาลาดชัน ให้วางไม้รองไว้ได้ล้อ

#### เมื่อสตาร์ทรถบนเนินเขา

- กดแป้นเบรกเท้า
- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่งขับ D
- ปล่อยเบรกจอด
- ปล่อยแป้นเบรกเท้าแล้วออกตัว

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดเกียร์อัตโนมัติ -- Geartronic\* (น. 320)



### ตัวยึดสำหรับการลากพ่วง/คานลากพ่วง\*

ตัวยึดสำหรับการลากพ่วงทำให้สามารถลากรถพ่วงที่ด้านหลังของรถได้

ถ้ำรถของท่านติดตั้งคานลากพ่วงแบบถอดได้ ท่านต้องปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งอุปกรณ์ภายนอกอย่างระมัดระวัง ดูที่ คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 361)



### คำเตือน

หากรถติดตั้งตะขอพ่วงแบบปลดได้ของวอลโว่:

- ทำตามขั้นตอนการติดตั้งอย่างระมัดระวัง
- ส่วนที่ปลดออกได้ต้องล็อกด้วยกุญแจก่อนออกรถ
- ตรวจสอบว่า ช่องเครื่องหมายแสดงสีเขียว

### รายการตรวจสอบที่สำคัญ

- สำหรับลูกปืนข้อต่อบนตะขอพ่วง ต้องทำความสะอาดและทาจาระบีที่ลูกปืนข้อต่อเป็นประจำ



### หมายเหตุ

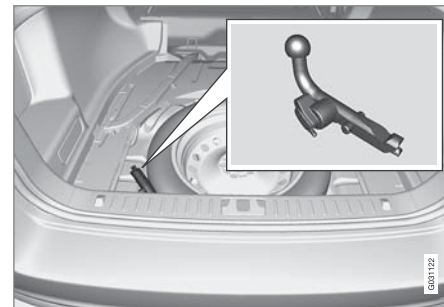
เมื่อใช้ข้อต่อที่มีแอมเปอร์รับแรงเสียดทาน ห้ามหล่อลื่นลูกปืนข้อพ่วงด้วยจาระบี

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขีโดยมีรถพ่วง\* (น. 356)

### คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การเก็บ

เก็บคานลากพ่วงแบบถอดได้ไว้ในบริเวณที่เก็บสัมภาระ



ช่องใส่ตะขอพ่วง



### สำคัญ

ให้ถอดตะขอพ่วงออกเสมอหลังจากใช้งานและเก็บในตำแหน่งที่กำหนดไว้ในรถ ใช้สายรัดยึดอย่างแน่นหนา





# 08 การสตาร์ทและการขับขี

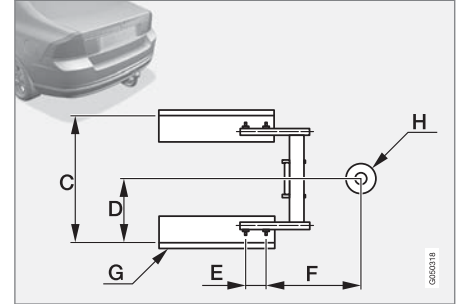
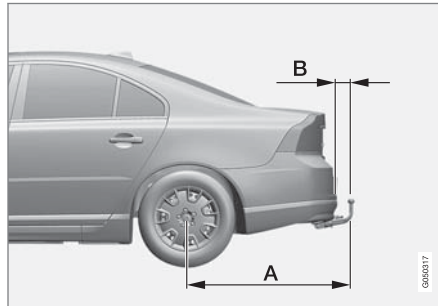
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ (น. 360)
- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 361)
- การขับขีโดยมีรถพ่วง\* (น. 356)

## คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ

ข้อมูลจำเพาะของคานลากพ่วงแบบถอดได้

### รายละเอียดทางเทคนิค



### ขนาด, จุดยึด (มม.)

A	1127
B	87
C	855
D	428
E	112
F	360
G	คานด้านข้าง
H	ลูกปืนข้อต่อกลาง

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คานำ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 361)
- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 359)
- การขับขีโดยมีรถพ่วง\* (น. 356)

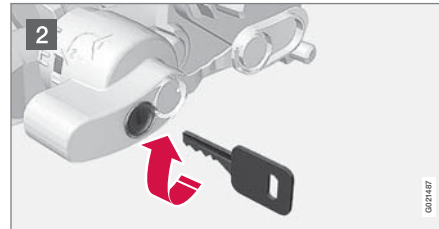
### คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/ การถอด

การติดตั้ง/การถอดคานลากพ่วงแบบถอดได้สามารถทำได้ดังต่อไปนี้:

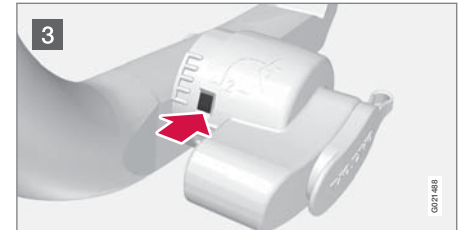
#### การติดตั้ง



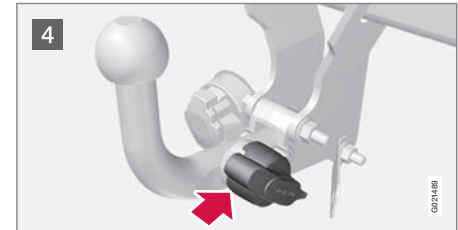
- 1 ถอดฝาครอบกันโดยยกตัวล็อกขึ้น  และดึงฝาครอบตรงๆ ไปข้างหลัง 



- 2 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากลไกอยู่ในตำแหน่งปลดล็อกโดยบิดกุญแจตามเข็มนาฬิกา



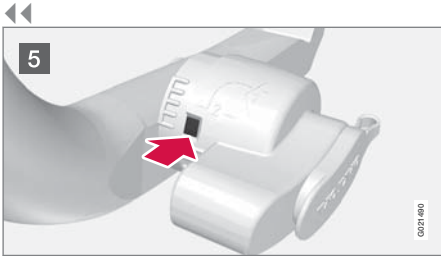
- 3 ช่องเครื่องหมายจะต้องแสดงสีแดง



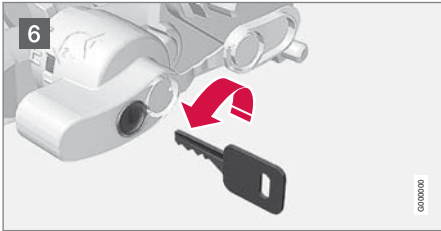
- 4 ใสและดันตะขอพ่วงเข้าไปจนได้ยินเสียงคลิก



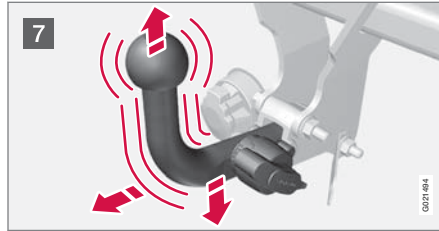
# 08 การสตาร์ทและการขับขี



5 ช่องเครื่องหมายจะต้องแสดงสีเขียว



6 หมุนกุญแจทวนเข็มนาฬิกาไปที่ตำแหน่งล็อค เอากุญแจออกจากตัวล็อค



7 ตรวจสอบว่า ตะขอพวงยี่ดอยู่อย่างแน่นหนา โดยดึงขึ้น ดึงลง และดึงไปข้างหลัง

**คำเตือน**  
หากติดตั้งตะขอพวงอย่างไม่ถูกต้อง ท่านจะต้องถอดออกและติดตั้งใหม่ตามคำแนะนำก่อนหน้านี้

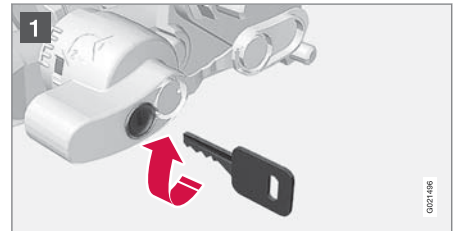
**สำคัญ**  
สำหรับตะขอพวง ให้หลบลื่นด้วยจาระบีในลูกปืนข้อต่อเท่านั้น ส่วนอื่นๆ ที่เหลือของตะขอพวงควรจะสะอาดและแห้ง



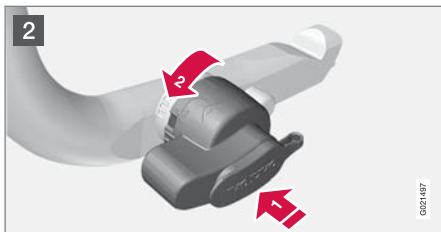
8 สายไฟนิรภัย

**คำเตือน**  
ต้องยึดสายเคเบิลนิรภัยของรถลากพ่วงเข้ากับจุดยึดที่กำหนด

## การถอดตะขอพวง



1 เสียบกุญแจและบิดตามเข็มนาฬิกาไปยังตำแหน่งปลดล็อค



2 ดันปุ่มล็อคเข้า **1** และบิดทวนเข็มนาฬิกา **2** จนได้ยินเสียงคลิก



3 บิดปุ่มล็อคลงจนสุดกระทั่งถึงจุดหยุด จับไว้ในตำแหน่งนี้ในขณะที่ดึงขอพวงออกข้างหลังและดึงขึ้น

### **!** คำเตือน

เก็บคานลากพวงไว้อย่างปลอดภัยถ้าจะเก็บไว้ในรถโปรโตคูที่คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 359)



4 ดันฝาครอบกันจนกระทั่งเข้าล็อคแน่น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 359)
- คานลากพวงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ (น. 360)
- การขับขี่โดยมีรถพวง\* (น. 356)



# 08 การสตาร์ทและการขับขี

## การพ่วงลาก

ในระหว่างการลากพ่วง รถคันหนึ่งจะถูกลากโดยรถอีกคันหนึ่งโดยใช้เชือกลากพ่วง

ความเร็วสูงสุดที่กฎหมายกำหนดสำหรับการพ่วงลากรถก่อนที่จะเริ่มการพ่วงลาก

1. สั่งงานไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินของรถ
2. ยึดเชือกลากพ่วงเข้ากับหูลากพ่วง
3. ปลดลอคให้กับล้อคพวงมาลัยโดยสอดกุญแจรีโมตคอนโทรลลงในสวิตช์กุญแจ และกดปุ่ม START/ STOP ENGINE ยาวหนึ่งครั้ง - ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II จะทำงาน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ โปรดดูที่ ตำแหน่งกุญแจ (น. 102)
4. กุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจสตาร์ทในระหว่างที่รถถูกลาก
5. รักษาความตึงของสายพ่วงลากไว้ขณะที่รถลากลดความเร็วโดยเหยียบแป้นเบรกเบาๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการกระตุกโดยไม่จำเป็น
6. เตรียมพร้อมที่จะเบรกเพื่อหยุดรถเสมอ

### คำเตือน

- ตรวจสอบว่า ล็อกพวงมาลัยถูกปลดล็อกออกก่อนที่จะทำการพ่วงลาก
- กุญแจรีโมตคอนโทรลต้องอยู่ในตำแหน่ง II หากอยู่ในตำแหน่ง I จะทำให้ถุงลมนิรภัยทั้งหมดถูกปิดการทำงาน
- ห้ามดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจในขณะที่รถกำลังถูกพ่วงลากอยู่

### คำเตือน

เบรกเซอร์โวและพวงมาลัยเพาเวอร์จะไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับ ต้องกดแป้นเบรกแรงๆ ประมาณ 5 ครั้ง และจะรู้สึกพวงมาลัยแข็งกว่าปกติ

## เกียรติธรรมดา

ก่อนพ่วงลากรถ:

- เลื่อนคันเกียร์ไปที่เกียร์ว่าง และปล่อยเบรกจอด

## เกียร์อัตโนมัติ Geartronic

ก่อนพ่วงลากรถ:

- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่ง N แล้วปล่อยเบรกจอด

### สำคัญ

โปรดสังเกตว่า ต้องชนส่งรถโดยให้ล้อหมุนไปข้างหน้าเสมอ

- ห้ามลากรถที่ติดตั้งเกียร์อัตโนมัติด้วยความเร็วสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือเป็นระยะทางไกลกว่า 80 กม.

## การพ่วงสตาร์ท

ห้ามพ่วงลากรถเพื่อพ่วงสตาร์ทเครื่องยนต์ ถ้าแบตเตอรี่หมดไฟและเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด ให้ใช้แบตเตอรี่เสริมโปรดดู การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)

### สำคัญ

แคลาดิติกคอนเวอร์เตอร์อาจเสียหายในขณะที่พ่วงลากรถเพื่อพยายามช่วยสตาร์ทเครื่องยนต์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

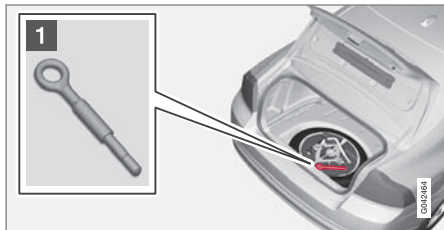
- ไฟกะพริบฉุกเฉิน (น. 120)
- ห่วงสำหรับพ่วงลาก (น. 365)
- การกู้รถ (น. 366)



## ห้วงสำหรับพวงลา

ห้วงสำหรับพวงลาจะยึดในร่องเกลียวด้านหลังฝาปิดทางด้านขวาของกันชนด้านหน้าหรือด้านหลัง

### การติดตั้งห้วงสำหรับพวงลา



- นำห้วงสำหรับพวงลาที่อยู่ใต้แผ่นคลุมพื้นในห้องเก็บสัมภาระออกมา

- ฝาปิดของจุดยึดห้วงสำหรับพวงลามีอยู่สองรุ่น ซึ่งมีวิธีเปิดต่างกัน:

- ฝาปิดแบบที่มีช่อง เปิดโดยใช้เหรียญหรือวัตถุที่คล้ายคลึง เสียบลงไป在那个 แล้วดึงออกด้านนอก จากนั้นเปิดฝาปิดจนสุดแล้วถอดออก
- ฝาปิดแบบที่สองมีเครื่องหมายที่ด้านหนึ่งหรือที่มุมหนึ่ง ใช้นิ้วกดเครื่องหมายแล้วดันอีกด้านอีกมุมออกมาพร้อมกันโดยใช้เหรียญหรือวัตถุที่คล้ายกัน ฝาปิดจะหมุนไปตามแนวแกนแล้วจึงถอดออกได้

ใช้สกรูขันยึดห้วงสำหรับพวงลาจนถึงหน้าแปลน หมุนห้วงสำหรับพวงลาจนแน่น เช่น ใช้ประแจขันล้อ

ถอดห้วงสำหรับพวงลาแล้วเก็บเข้าที่หลังจากใช้งานเสร็จ

ทำขั้นตอนสุดท้ายโดยใส่ฝาปิดกลับคืนบนกันชน

หูลากอาจถูกนำมาใช้กับรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถเพื่อดึงรถคันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้การลากพ่วง ตำแหน่งของรถยนต์และระยะห่างจากพื้นจะเป็นตัวกำหนดว่าจะสามารถทำการดึงรถขึ้นได้หรือไม่ ถ้าวระดับตำแหน่งของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถมีความชันมากเกินไป หรือถ้า

ระยะห่างจากพื้นได้รถยนต์มีระยะไม่เพียงพอ อาจทำให้รถยนต์คันที่ติดอยู่ได้รับความเสียหายได้ถ้าพยายามดึงรถขึ้นโดยใช้หูลาก ยกรถยนต์คันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้อุปกรณ์สำหรับยกของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถถ้าจำเป็น

### คำเตือน

ห้ามไม่ให้มีผู้ใดหรือสิ่งของใดๆ อยู่หลังรถกู้ภัยในขณะที่กำลังลากรถขึ้นไปบนแพลตฟอร์มแบบแท่นรอง

### สำคัญ

ห้วงสำหรับพวงลาได้รับการออกแบบมาสำหรับการพวงลากรถบนถนนเท่านั้น **ไม่ได้** มีไว้สำหรับลากรถที่ติดหล่ม ให้ติดต่อศูนย์บริการกู้รถเพื่อขอความช่วยเหลือในการกู้รถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การพวงลา (น. 364)
- การกู้รถ (น. 366)



## 08 การสตาร์ทและการขับขี

### การกู้รถ

การกู้รถหมายถึงการเคลื่อนย้ายรถโดยใช้รถอีกคันหนึ่งให้ติดต่อกันโดยบริวารกู้รถเพื่อขอความช่วยเหลือในการกู้รถ

หุลากอาจถูกนำมาใช้กับรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถเพื่อดึงรถคันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้การลากพวง ตำแหน่งของรถยนต์และระยะห่างจากพื้นจะเป็นตัวกำหนดว่าจะสามารถทำการดึงรถขึ้นได้หรือไม่ ถ้าระดับตำแหน่งของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถมีความชันมากเกินไป หรือถ้าระยะห่างจากพื้นได้รถยนต์มีระยะไม่เพียงพอ อาจทำให้รถยนต์คันที่ติดอยู่ได้รับความเสียหายได้ถ้าพยายามดึงรถขึ้นโดยใช้หุลาก ยกรถยนต์คันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้อุปกรณ์สำหรับยกของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถถ้าจำเป็น

### คำเตือน

ห้ามไม่ให้มีผู้ใดหรือสิ่งของใดๆ อยู่หลังรถกู้ภัยในขณะที่กำลังลากรถขึ้นไปบนแพลตฟอร์มแบบแบนรอง

### สำคัญ

ห้วงสำหรับพวงลากได้รับการออกแบบมาสำหรับการพวงลากรถบนถนนเท่านั้น **ไม่ได้** มีไว้สำหรับลากรถที่ติดหล่ม ให้ติดต่อกับบริวารกู้รถเพื่อขอความช่วยเหลือในการกู้รถ

### สำคัญ

โปรดสังเกตว่า ต้องขนส่งรถโดยให้ล้อหมุนไปข้างหน้าเสมอ

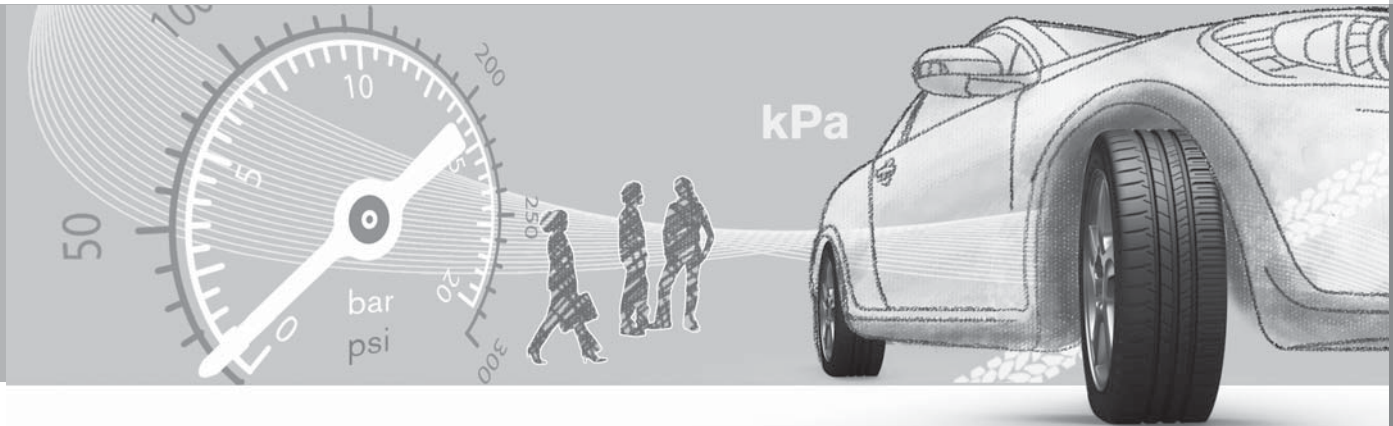
- ห้ามลากรถขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD) ที่ยกระบบกันสะเทือนด้านหน้าขึ้นด้วยความเร็วสูงกว่า 70 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง) และไม่ควรลากเป็นระยะทางไกลกว่า 50 กม.

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การพวงลาก (น. 364)

# 09

## ล้อและยาง







## ยางรถ - การดูแลรักษา

หน้าที่ส่วนหนึ่งของยางก็คือ การยึดเกาะกับผิวถนน, การลดการสั่นสะเทือน และการป้องกันการสึกหรอของล้อ

### ลักษณะการขับขี

ยางมีผลต่อลักษณะการขับขีอย่างมาก ชนิดของยาง ขนาด ความดันลมยาง และอัตราเร็วล้วนมีความสำคัญต่อประสิทธิภาพของรถ

### อายุของยางล้อ

ยางทั้งหมดที่เก่ากว่า 6 ปี ควรจะได้รับการตรวจสอบโดยผู้เชี่ยวชาญแม้ว่าจะดูเหมือนไม่เสียหายก็ตาม ยางมีการเสื่อมอายุและเสื่อมสภาพแม้ว่าจะไม่ได้ใช้บ่อยหรือไม่ได้ใช้เลย ดังนั้น จึงอาจส่งผลกระทบต่อการทำงาน ซึ่งมีผลต่อยางล้อทั้งหมดที่เก็บไว้สำหรับการใช้งานในอนาคต ตัวอย่างของลักษณะภายนอกที่แสดงว่ายางไม่เหมาะสมต่อการใช้งาน ได้แก่รอยแตกหรือการเปลี่ยนสี เป็นต้น

## ยางใหม่



ยางเป็นวัสดุที่เสื่อมสภาพได้ หลังจากสองสามปี ยางจะเริ่มแข็งขึ้นพร้อมกับที่ความสามารถ/คุณสมบัติด้านแรงเสียดทานจะค่อยๆ ลดลง ด้วยเหตุนี้เมื่อเปลี่ยนยาง ควรเลือกยางที่ใหม่ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ โดยเฉพาะถ้าเป็นยางสำหรับฤดูหนาวจะเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง ตัวเลขสี่ตัวสุดท้ายหมายถึงสัปดาห์และปีที่ผลิต เครื่องหมาย DOT Department of Transportation ของยางจะระบุไว้ด้วย ตัวเลขสี่หลัก ตัวอย่างเช่น 1510 ยางที่แสดงในภาพประกอบได้ผลิตขึ้นในสัปดาห์ที่ 15 ของปี 2010

### ล้อสำหรับฤดูร้อนและฤดูหนาว

เมื่อเปลี่ยนล้อสำหรับฤดูร้อนและฤดูหนาว ควรจะทำการเครื่องหมายที่ล้อด้วยว่าล้อนั้นติดตั้งที่ด้านใดของรถ เช่น L สำหรับด้านซ้าย และ R สำหรับด้านขวา

## ความสึกหรอและการบำรุงรักษา

ความดันลมยาง (น. 370) ที่ถูกต้องทำให้การสึกหรอของยางเป็นไปอย่างสม่ำเสมอ ลักษณะการขับขี, ความดันลมยาง, สภาพอากาศและพื้นถนน จะส่งผลต่อการเสื่อมอายุและการสึกหรอของยาง

เพื่อหลีกเลี่ยงความสึกของดอกยางที่แตกต่างกัน และเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดรูปแบบการสึกหรอ สามารถสับเปลี่ยนล้อหน้าและล้อหลังได้ ระยะเวลาที่เหมาะสมสำหรับการเปลี่ยนแปลงครั้งแรกคือ ประมาณ 5000 กม. และจากนั้นที่ช่วง 10000 กม.

ถ้าท่านไม่แน่ใจเกี่ยวกับความสึกของดอกยาง วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเพื่อทำการตรวจสอบ ถ้าการสึกของยางแต่ละเส้นแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัด (ความสึกของดอกยางต่างกัน > 1 มม. ) ให้นำยางที่สึกน้อยที่สุดไปใช้เป็นล้อหลังเสมอ ตามปกติอาการคือโค้งแกว่งไกวกว่าอาการท้ายบิด และทำให้รถไปข้างหน้าตไปในลักษณะเป็นเส้นตรง ไม่ใช่ท้ายสั่นโกลไปด้านหนึ่ง ซึ่งอาจส่งผลให้สูญเสียการควบคุมรถทั้งหมด นี่เป็นเหตุผลว่าทำไมล้อหลังต้องไม่สูญเสียการยึดเกาะถนนก่อนล้อหน้า



## ⚠ คำเตือน

ยางที่ชำรุดเสียหายอาจส่งผลให้สูญเสียการควบคุมรถยนต์ได้

### การเก็บ

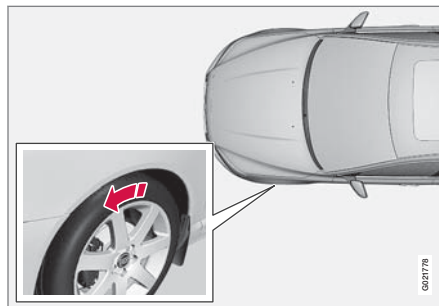
ควรเก็บล้อที่มียางติดตั้งอยู่โดยให้วางนอนลงหรือแขวนห้ามวางในแนวตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยาง - ดันน้ำหนักรบรรทุก (น. 372)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 369)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 370)

### ยาง - ทิศทางการหมุน

ยางล้อที่มีดอกยางที่ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้หมุนเพียงทิศทางเดียวจะมีการทำเครื่องหมายทิศทางการหมุนไว้ด้วยลูกศร



ลูกศรแสดงทิศทางการหมุนของยาง

ยางล้อจะต้องหมุนในทิศทางเดียวตลอดอายุการใช้งาน ควรสลับยางระหว่างล้อหน้าและล้อหลังเท่านั้น ห้ามสลับระหว่างล้อด้านซ้ายและล้อด้านขวา หรือในทางกลับกัน ถ้าติดตั้งยางไว้ไม่ถูกต้อง คุณสมบัติในการเบรกของรถและการไล่น้ำฝน หิมะที่ละลายเป็นโคลนให้พื้นทางจะลดลง ยางที่มีความลึกของดอกยางมากที่สุดควรใช้เป็นล้อหลังเสมอ (เพื่อลดความเสี่ยงในการลื่นไถล)

### i หมายเหตุ

ต้องแน่ใจว่า ยางที่แต่ละคู่ล้อเป็นยางประเภทเดียวกัน ขนาดและยี่ห้อเดียวกัน

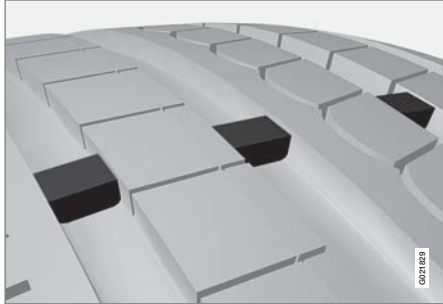
ให้ใช้ความดันลมยางที่แนะนำที่ระบุไว้ใน แผ่นป้ายระบุความดันลมยาง (น. 468)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยาง - ดันน้ำหนักรบรรทุก (น. 372)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 368)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 370)

## ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง

ตัวแสดงการสึกของดอกยางจะแสดงความลึกของดอกยาง



ตัวแสดงการสึกหรือของดอกยาง

ตัวแสดงการสึกของดอกยางเป็นส่วนที่สูงขึ้นมาเป็นแนวแคบๆ ตามขวางในร่องของดอกยาง ที่ด้านข้างของยาง จะมีตัวอักษร TWI (Tread Wear Indicator) อยู่ เมื่อความลึกของดอกยางลดลงเหลือ 1.6 มม. ดอกยางจะอยู่ในระดับเสมอกับตัวแสดงการสึกของดอกยาง ให้เปลี่ยนเป็นยางใหม่โดยเร็วที่สุด ต้องไม่ลืมว่ายางที่มีความลึกของดอกยางเหลืออยู่น้อยจะมีประสิทธิภาพในการยึดเกาะถนนที่ต่ำมากในขณะที่ฝนหรือหิมะตก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก (น. 372)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 369)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 368)

## ยาง - ความดันลม

ความดันลมยางซึ่งวัดในหน่วยบาร์อาจแตกต่างกันออกไป

### ตรวจสอบความดันลมยาง

ความดันยางจะต้องตรวจสอบทุกเดือน

ทั้งนี้รวมถึงล้ออะไหล่ของรถด้วย

- ความดันยางสำหรับขนาดยางที่แนะนำของรถ
- ความดัน ECO <sup>1</sup>
- ความดันยางอะไหล่ (ยางอะไหล่ชั่วคราว)

ตรวจสอบความดันยางเมื่อยางเย็นตัว "ยางเย็นตัว"

หมายความว่ายางมีอุณหภูมิเท่ากับอุณหภูมิแวดล้อม หลังจากขับรถไปได้หลายกิโลเมตร ยางจะร้อนขึ้นและความดันยางจะเพิ่มขึ้น

ความดันลมยางที่ต่ำเกินไปจะทำให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น, ลดอายุการใช้งานของยาง และทำให้ลักษณะการขับขี่ของรถด้อยประสิทธิภาพลง นอกจากนี้ การขับรถด้วยยางที่มีความดันลมยางต่ำเกินไป อาจทำให้ยางร้อนจัดและชำรุดเสียหายได้ ความดันลม

<sup>1</sup> ความดัน ECO ทำให้ประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น



ยางมีผลต่อความสะดวกสบายในการเดินทาง, เสี่ยงจากถนน และลักษณะการขับขี่

### หมายเหตุ

ความดันลมยางจะลดลงเรื่อยๆ ตามเวลา ซึ่งเป็นเรื่องปกติ นอกจากนี้ความดันลมยางยังเปลี่ยนแปลงตามอุณหภูมิแวดล้อมด้วยเช่นกัน

### ป้ายความดันลมยาง



ป้ายความดันลมยางบนเสาประตูด้านข้างด้านคนขับ (ระหว่างโครงรถและประตูหลัง) แสดงความดันยางสำหรับภาระและเงื่อนไขความเร็วต่างๆ กัน สิ่งนี้ได้ระบุไว้ในตารางความดันลมยางด้วย โปรดดู ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)

**การประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง, ความดัน ECO** เพื่อให้สามารถประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงได้มากที่สุดที่ความเร็วต่ำกว่า 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง) ขอแนะนำให้ใช้ความดัน ECO (ใช้ได้ทั้งเมื่อโหลดเต็มที่และโหลดเล็กน้อย) ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุกทุก (น. 372)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 368)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 370)

### ขนาดของล้อและกระทะล้อ

ขนาดของล้อและกระทะล้อได้รับการออกแบบไว้ตามตัวอย่างในตารางด้านล่างนี้

รถได้รับการรับรองทั้งคัน กรณีนี้หมายความชุดล้อ (กระทะล้อ) และยางนั้นๆ จะได้รับการรับรองด้วยเช่นกัน (กระทะ) ล้อมีชื่อเรียกขนาด ตัวอย่างเช่น 7Jx16x50

7	ความกว้างของกระทะล้อมีหน่วยเป็นนิ้ว
J	ลักษณะของขอบกระทะล้อ
16	เส้นผ่านศูนย์กลางกระทะล้อมีหน่วยเป็นนิ้ว
50	ค่าออฟเซตมีหน่วยเป็นมม. (ระยะจากศูนย์กลางล้อไปยังพื้นผิวสัมผัสของล้อกับดุมล้อ)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)



## ยาง - ขนาด

ยางของรถยนต์จะมีขนาดที่จำเพาะเจาะจง โปรดดูตัวอย่างในตารางด้านล่างนี้

บนยางรถทุกเส้นจะมีการระบุขนาดอยู่ ตัวอย่างของชื่อแบบ: 225/50R17 98W

225	ความกว้างของยาง (มม.)
50	อัตราส่วนระหว่างความสูงและความกว้างของหน้ายาง (%)
R	ยางเรเดียล
17	เส้นผ่านศูนย์กลางกระทะล้อในหน่วยนิ้ว (")
98	รหัสสำหรับโหลดยางสูงสุดที่ยอมให้ใช้ได้, ดัชนีโหลดยาง (LI)
W	พิกัดความเร็วสำหรับความเร็วสูงสุดที่ยอมให้ใช้ได้, พิกัดความเร็ว (SS) (ในกรณีนี้คือ 270 กม./ชม. (168 ไมล์ต่อชั่วโมง))

รถได้รับการรับรองสำหรับรถทั้งคันด้วยชุดกระทะล้อและยางแบบใดแบบหนึ่ง



## คำเตือน

ห้ามใช้ล้อขนาด 19 นิ้วกับรถที่ไม่ได้ติดตั้งอุปกรณ์แชสซีแบบสปอร์ต หรือ R-Design การใช้ล้อขนาด 19 นิ้วในรถที่ใช้แชสซีแบบมาตรฐานจะทำให้มีความเสี่ยงต่อความปลอดภัย, เสี่ยงต่อการชำรุดเสียหายของรถยนต์ และจะส่งผลเสียต่อลักษณะการขับขี่ของรถยนต์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก (น. 372)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 369)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 368)
- ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)
- ขนาดของล้อและกระทะล้อ (น. 371)

## ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก

ดัชนีน้ำหนักบรรทุกจะระบุความสามารถในการรับน้ำหนักของยาง

ยางล้อแต่ละเส้นมีความสามารถในการบรรทุกสัมภาระระดับหนึ่ง เรียกว่า ดัชนีโหลด (LI) น้ำหนักของรถเป็นตัวกำหนดความสามารถในการบรรทุกสัมภาระของยางล้อ ดัชนีค่าต่ำสุดที่อนุญาตจะระบุไว้ในตารางดัชนีน้ำหนักบรรทุกของยาง โปรดดูในส่วน "ข้อมูลจำเพาะ" ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 373)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 368)



## ยาง - พิกัดความเร็ว

ยางแต่ละเส้นจะสามารถรองรับความเร็วสูงสุดได้ระดับหนึ่ง โดยขึ้นอยู่กับพิกัดความเร็วของยางนั้นๆ (Speed Symbol)

รุ่นความเร็วของยางต้องสัมพันธ์กับความเร็วสูงสุดของรถเป็นอย่างน้อย ตารางด้านล่างแสดงความเร็วสูงสุดที่ได้รับอนุญาต ซึ่งใช้ได้กับแต่ละอัตราความเร็ว (SS) ข้อกำหนดนี้จะมีข้อยกเว้นอยู่หนึ่งข้อก็คือ ยางสำหรับฤดูหนาว (น. 374)<sup>2</sup> ซึ่งอาจต้องใช้พิกัดความเร็วที่ต่ำกว่า ถ้าท่านเลือกใช้ยางชนิดนี้ ห้ามขับรถด้วยความเร็วสูงกว่าพิกัดความเร็วของยาง (เช่น คลาส Q สามารถขับที่ไต่ด้วยความเร็วสูงสุดไม่เกิน 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง) กฎจราจรจะกำหนดความเร็วสูงสุดที่อนุญาตให้ขับที่รถได้ แต่ไม่ได้กล่าวถึงพิกัดความเร็วของยาง



### หมายเหตุ

ความเร็วสูงสุดที่กำหนดจะระบุไว้ในตาราง

Q	160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง) (ใช้กับยางสำหรับฤดูหนาวเท่านั้น)
T	190 กม./ชม. (118 ไมล์ต่อชั่วโมง)
H	210 กม./ชม. (130 ไมล์ต่อชั่วโมง)
V	240 กม./ชม. (149 ไมล์ต่อชั่วโมง)
W	270 กม./ชม. (168 ไมล์ต่อชั่วโมง)
Y	300 กม./ชม. (186 ไมล์ต่อชั่วโมง)



### คำเตือน

รถยนต์จะต้องติดตั้งด้วยยางรถที่มีดัชนีน้ำหนักบรรทุก(น. 372) (LI) และอัตราความเร็วสูงสุดที่ยางรองรับได้ (SS) ที่เท่ากับหรือสูงกว่าอัตราที่ระบุไว้ หากใช้ยางรถที่มีดัชนีการไหลดหรืออัตราความเร็วสูงสุดที่ยางรองรับได้ ต่ำเกินไป ยางรถอาจร้อนเกินไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก (น. 372)

- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 369)

<sup>2</sup> ทั้งที่มีและที่ไม่มีสตั๊ดโลหะ



## โบลท์ล้อ

โบลท์ล้อใช้ในการยึดล้อเข้ากับคัมล้อ และมีให้บริการหลายรุ่นด้วยกัน

### ❗ สำคัญ

จะต้องขันน็อตล้อโดยใช้แรงบิด 140 นิวตันเมตร การขันแน่นเกินไปอาจทำให้น็อตและสลักเกลียวชำรุดเสียหายได้

ใช้แค่กะทะล้อที่ได้รับการทดสอบและรับรองจากวอลโว่ และเป็นอุปกรณ์เสริมของแท้ของวอลโว่เท่านั้น ตรวจสอบแรงบิดโดยใช้ประแจปอนด์

### สลักเกลียวล้อแบบล็อก\*

สลักเกลียวล้อแบบล็อก\* สามารถใช้ได้กับกะทะล้ออะลูมิเนียมและกะทะล้อเหล็ก ใต้พื้นห้องเก็บสัมภาระ จะมีพื้นที่สำหรับเก็บปลดกโบลด์ล้อที่สามารถล็อกได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ขนาดของล้อและกะทะล้อ (น. 371)

## ยางสำหรับฤดูหนาว

ยางสำหรับฤดูหนาวคือยางที่ได้รับการพัฒนาขึ้นให้เหมาะกับสภาพถนนในฤดูหนาว

### ยางสำหรับฤดูหนาว

วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้ยางสำหรับฤดูหนาวที่มีขนาดตามที่กำหนด ขนาดยางจะขึ้นอยู่กับชนิดเครื่องยนต์ เมื่อขับรถโดยใช้ยางสำหรับฤดูหนาว ท่านจะต้องใช้ยางประเภทที่ถูกต้องกับล้อทั้งสี่ล้อ

### ❗ หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านปรึกษาด่วนเจ้าหน้าที่วอลโว่เกี่ยวกับชนิดของกะทะล้อและยางที่เหมาะสมที่สุด

### ยางแบบมีปุ่ม

ควรขับรถด้วยยางแบบมีปุ่มสำหรับฤดูหนาว ให้ยางวิ่งจนสึกเข้าที่อย่างนุ่มนวลเป็นระยะทาง 500–1,000 กม. เพื่อให้ปุ่มอยู่เข้าที่อย่างเหมาะสมบนยาง วิธีดังกล่าวจะช่วยใหยางและโดยเฉพาะปุ่มมีอายุการใช้งานนานขึ้น

### ❗ หมายเหตุ

ข้อกำหนดทางกฎหมายเกี่ยวกับการใช้งานยางแบบมีสลักเกลียวจะแตกต่างกันไปตามแต่ละประเทศ

## ความลึกของดอกยาง

สภาพถนนที่มีน้ำแข็ง หิมะที่ละลายเป็นโคลนปกคลุมอยู่ และที่อุณหภูมิต่ำ จะต้องใช้ยางที่มีประสิทธิภาพมากกว่ายางที่ใช้ในฤดูร้อน ดังนั้นวอลโว่จึงไม่แนะนำให้ขับที่ใช้ยางสำหรับฤดูหนาวที่มีความลึกของดอกยางต่ำกว่า 4 มม.

### การใช้โซ่พันทันสำหรับพื้นหิมะ

โซ่พันทันสำหรับพื้นหิมะสามารถใช้ได้เฉพาะที่ล้อหน้า (ซึ่งรวมถึงรถขับเคลื่อนทุกสี่ล้อด้วย) ห้ามขับรถเร็วกว่า 50 กม./ชม. (31 ไมล์ต่อชั่วโมง) เมื่อมีโซ่พันทันสำหรับพื้นหิมะติดตั้งอยู่ หลีกเลี่ยงการขับขึ้นบนพื้นถนนที่ไม่มีหิมะ เนื่องจากจะทำให้ทั้งยางและโซ่พันทันสำหรับหิมะสึกหรอ

### ⚠ คำเตือน

ให้ใช้โซ่พันทันของแท้ของวอลโว่หรือที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งออกแบบสำหรับรุ่นรถ ขนาดยาง และขนาดกะทะล้อ ในกรณีที่ไม่มีโซ่พันทัน วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การใช้โซ่พันทันที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความเสียหายร้ายแรงกับรถ และอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 375)



## การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ

ล้อของรถยนต์สามารถเปลี่ยนได้ เช่น เปลี่ยนเป็นล้อ/ยางสำหรับฤดูหนาว เป็นต้น

### ล้ออะไหล่\*

ล้ออะไหล่ (ล้อชั่วคราว) มีจุดประสงค์เพื่อใช้ชั่วคราวเท่านั้น และต้องเปลี่ยนเป็นล้อปกติโดยเร็วที่สุด การใช้ล้ออะไหล่จะส่งผลต่อลักษณะของการขับขี่ ล้ออะไหล่มีขนาดเล็กกว่าล้อปกติ จึงมีผลต่อระยะห่างจากพื้นของรถ ให้ความสั่นเป็นพิเศษเมื่ออยู่ใกล้ขอบถนนที่สูง และห้ามล้งรุดด้วยเครื่องล้งรุด หากติดตั้งล้ออะไหล่บนเพลาลหน้า ท่านจะไม่สามารถใช้โช้พื้นล้อสำหรับพื้นหิมะในขณะเดียวกันได้ ระบบจะสามารถตัดการเชื่อมต่อกับเพลาลหลังได้สำหรับรถที่มีระบบขับเคลื่อนทุกล้อ ล้ออะไหล่ไม่สามารถซ่อมแซมได้

ความดันลมยางที่ถูกต้องสำหรับล้ออะไหล่จะระบุไว้ในตารางความดันลมยาง (น. 468)

### ! สำคัญ

- เมื่อติดตั้งล้ออะไหล่ ห้ามขับรุดด้วยความเร็วเกินกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ห้ามขับรุดยนต์โดยติดตั้งล้อ "อะไหล่ชั่วคราว" มากกว่าหนึ่งล้อ

ล้ออะไหล่อยู่ในอ่างล้ออะไหล่โดยที่ด้านนอกหันลง สลักเกลียวตัวเดียวกันนี้จะไหลออกมาเพื่อยึดล้ออะไหล่และกล่องโม่ไว้ ภายในกล่องโม่มีเครื่องมือทั้งหมด

### นำล้ออะไหล่ที่อยู่ใต้พื้นบริเวณที่เก็บสัมภาระออกมา

1. พับพื้นห้องเก็บสัมภาระขึ้น จากข้างหลังไปข้างหน้า
2. ถอดสลักเกลียวยึด
3. ยกกล่องโม่พร้อมด้วยเครื่องมือต่างๆ ออกมา
4. ยกล้ออะไหล่ออกมา

### การถอด

ถ้าต้องเปลี่ยนล้อในบริเวณที่มีการจราจรคับคั่ง ให้วางป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 379) ไว้ด้วย ทั้งตัวรถและแม่แรง\* จะต้องอยู่บนพื้นผิวแนวนอนที่มั่นคง

1. ไล่ เบรกจอดรถ, (น. 341) และเข้าเกียร์ถอยหลังหรือเลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P ถ้ารุดติดตั้งเกียร์อัตโนมัติ

### ! คำเตือน

ตรวจสอบว่าแม่แรงไม่เสียหาย และเกลียวถูกหล่อลื่นอย่างทั่วถึง และปราศจากสิ่งสกปรก

### i หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแม่แรง\* ของรถรุ่นดังกล่าว ซึ่งมีข้อมูลแสดงอยู่บนป้ายผนึกบนแม่แรง ป้ายผนึกยังแสดงข้อมูลความสามารถสูงสุดในการยกของแม่แรงที่ความสูงต่ำสุดที่ระบุในการยก

2. นำแม่แรง\*, ประแจขันล้อ\*, เครื่องมือถอดฝาครอบล้อ\* และเครื่องมือถอดจุกปิดน็อตล้อพลาสติก ซึ่งอยู่ในแผงโม่ออกมา ถ้าเลือกแม่แรงอื่น ดู ยกรถขึ้น (น. 395)

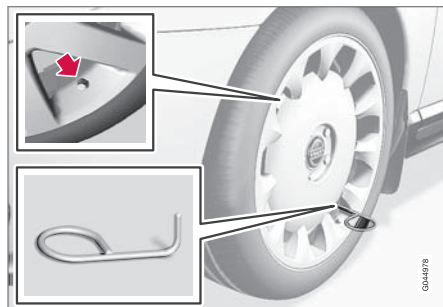




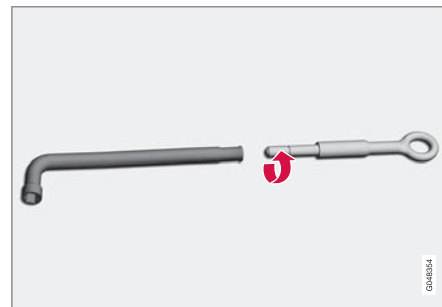
เครื่องมือสำหรับการถอดจุกปิดพลาสติกบนน็อตล้อ

- วางไม้รองไว้หน้าและหลังล้อรถที่ยังอยู่ติดกับพื้น เช่น ให้ใช้ก้อนไม้หนักๆ หรือก้อนหินขนาดใหญ่

- รถที่มีกะโหลกล้อเหล็กจะมีฝาครอบล้อแบบถอดได้ ใช้เครื่องมือถอดในการเกี่ยวและดึงฝาครอบล้อแบบเต็มออก หรือ ใช้มือดึงฝาครอบล้อออก



- ใช้ประแจขันล้อ\* ขันนูลากฟ่วงเข้าไปจนสุด



**!** **สำคัญ**

ต้องขันน่องสำหรับฟ่วงลากเข้าไปประแจขันโบลท์ล้อจนสุด

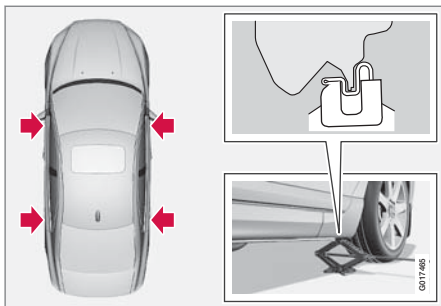
- ถอดจุกปิดพลาสติกออกจากน็อตล้อโดยใช้เครื่องมือโดยเฉพาะสำหรับการทำงานนี้
- ใช้ประแจขันล้อคลายน็อตยึดล้อออก 1/2 - 1 รอบ โดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา



### ⚠ คำเตือน

ห้ามวางสิ่งของใดๆ ระหว่างพื้นและแม่แรง หรือ ระหว่างจุดขึ้นแม่แรงและแม่แรง

8. จะมีจุดขึ้นแม่แรงสองจุดที่แต่ละด้านของรถ ชั้นแม่แรงให้หน้าแปลนของส่วตัวถังเข้าไปในร่องที่ ส่วนหัวของแม่แรง



### ⚠ สำคัญ

พื้นดินจะต้องแน่น ราบเรียบและอยู่ในระดับเดียวกัน

9. ยกรถขึ้นจนกระทั่งล้อเป็นอิสระจากพื้น ถอดสลักเกลียวล้อและยกล้อออก

### ⚠ คำเตือน

ห้ามคลานเข้าไปใต้ท้องรถที่ถูกยกขึ้นไว้ด้วยแม่แรง ผู้โดยสารต้องออกจากรถก่อนที่จะใช้แม่แรงยกรถขึ้น ถ้าจำเป็นต้องเปลี่ยนล้อในสภาพแวดล้อมที่มีการจราจร ผู้โดยสารจะต้องยืนอยู่ในที่ปลอดภัย

### i หมายเหตุ

แม่แรงยกรถโดยทั่วไปได้รับการออกแบบมาให้ใช้งานเป็นครั้งคราวในระยะเวลาสั้นๆ เท่านั้น เช่น การเปลี่ยนยางเมื่อมีรอยรั่ว, การเปลี่ยนเป็นยางฤดูหนาว/ฤดูร้อน เป็นต้น และจะต้องใช้เฉพาะแม่แรงสำหรับรถรุ่นนั้นๆ เท่านั้นในการยกรถ ถ้าต้องการยกรถบ่อยครั้งหรือเป็นเวลานานเกินกว่าที่จำเป็นต้องใช้ในการเปลี่ยนยาง ให้ใช้แม่แรงสำหรับช่างซ่อมรถ (Garage jack) ที่ได้แนะนำไว้ในตัวอย่างนี้ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานที่มาพร้อมกับอุปกรณ์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง (น. 378)
- แม่แรง\* (น. 380)
- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 379)

- โบลท์ล้อ (น. 374)



## การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง

สิ่งที่สำคัญก็คือ จะต้องดำเนินการขั้นตอนต่างๆ ในการติดตั้งล้ออะไหล่อย่างถูกต้อง

### การใส่

#### คำเตือน

ห้ามคลานเข้าไปใต้ท้องรถที่ถูกยกขึ้นไว้ด้วยแม่แรง ผู้โดยสารต้องออกจากรถก่อนที่ใช้แม่แรงยกรถขึ้น ถ้าจำเป็นต้องเปลี่ยนล้อในสภาพแวดล้อมที่มีการจราจร ผู้โดยสารจะต้องยืนอยู่ในที่ปลอดภัย

1. ทำความสะอาดพื้นผิวหน้าสัมผัสระหว่างล้อกับดุมล้อ
2. ใส่ล้อ ชันสลักเกลียวล้อทั้งหมด

3. ลดระดับรถลงจนไม่สามารถหมุนล้อได้



4. ชันสลักเกลียวล้อตามแนวกากบาท ที่สำคัญคือต้อง ชันสลักเกลียวล้อให้แน่นอย่างถูกต้อง ชันให้ได้แรงบิด 140 นิวตันเมตร ตรวจสอบแรงบิดโดยใช้ประแจปอนด์
5. ใส่จุกปิดพลาสติกกลับไปบนล้อ
6. ใส่ฝาครอบล้อแบบเติมกลับเข้าไปใหม่

#### หมายเหตุ

- หลังจากเติมลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่นกลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลมชำรุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และอื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิดกันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมุนคลายออกได้ยาก

#### หมายเหตุ

ช่องที่ฝาครอบล้อสำหรับวาล์วจะต้องวางเหนือวาล์วบนกระทะล้อในระหว่างที่ติดตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

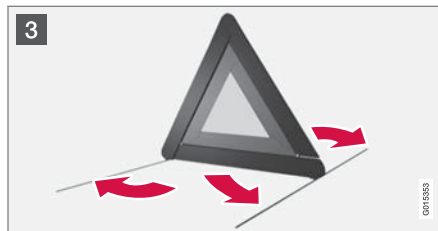
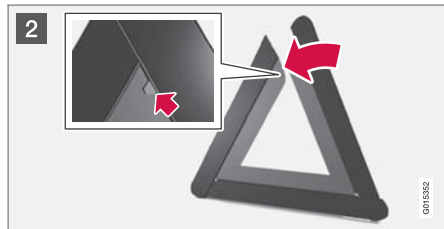
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 375)
- แม่แรง\* (น. 380)
- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 379)
- โบลท์ล้อ (น. 374)



## ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม

ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมใช้ในการเตือนผู้ใช้ถนนรายอื่นว่ารถจอดนิ่งอยู่

### การเก็บและการพับ



ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมอยู่ในด้านในของฝากระโปรงท้ายรถโดยติดไว้ด้วย ตัวหนีบสองตัว

1 ปลดป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมโดยดึงตัวล็อกทั้งสองอันออกด้านนอก

2 หยิบป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมออกจากกล่อง ออกแล้วประกบปลายทั้งสองด้านเข้าด้วยกัน

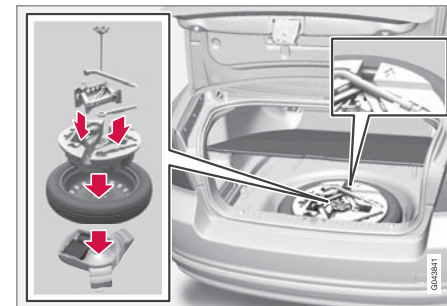
3 กางขาตั้งของป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมออก

ปฏิบัติตามข้อบังคับในการใช้ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมวางป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมไว้ในตำแหน่งที่เหมาะสมโดยคำนึงถึงสภาพการจราจร

ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมและกล่องถูกยึดไว้ในห้องเก็บสัมภาระอย่างแน่นหนาหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว

## เครื่องมือ

ส่วนหนึ่งของอุปกรณ์ที่มีอยู่ในรถได้แก่ ขอบเกี่ยวลากพวงแม่แรง\* และประแจขันล้อ\*



สิ่งที่อยู่ใต้พื้นห้องเก็บสัมภาระคือ ขอบเกี่ยวลากพวงแม่แรง\* และประแจขันล้อ\* นอกจากนี้ ยังมีพื้นที่สำหรับเก็บปลอกหุ้มล้อที่สามารถถอดได้ และเครื่องมือสำหรับจุกปิดน็อตล้อพลาสติก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)
- ห่วงสำหรับพวงลาก (น. 365)
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 375)
- โบลท์ล้อ (น. 374)
- แม่แรง\* (น. 380)

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ

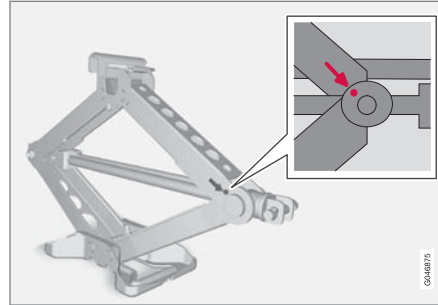
**แม่แรง\***

แม่แรงใช้สำหรับการยกรถยนต์ขึ้น เช่น เมื่อทำการเปลี่ยนยาง เป็นต้น

ท่านควรใช้แม่แรงที่ให้มากับรถเมื่อเปลี่ยนล้ออะไหล่ จะต้องหลบลื่นเกลียวแม่แรงไว้อย่างดีอยู่เสมอ

**i** **หมายเหตุ**

แม่แรงยกรถโดยทั่วไปได้รับการออกแบบมาให้ใช้งานเป็นครั้งคราวในระยะเวลาสั้นๆ เท่านั้น เช่น การเปลี่ยนยางเมื่อมีรอยรั่ว, การเปลี่ยนเป็นยางฤดูหนาว/ฤดูร้อน เป็นต้น และจะต้องใช้เฉพาะแม่แรงสำหรับรถรุ่นนั้นๆ เท่านั้นในการยกรถ ถ้าต้องการยกรถบ่อยครั้งหรือเป็นเวลานานเกินกว่าที่จำเป็นต้องใช้ใช้ในการเปลี่ยนยาง ให้ใช้แม่แรงสำหรับอุ้มรถ (Garage jack) ที่ได้แนะนำไว้ ในตัวอย่างนี้ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานที่มาพร้อมกับอุปกรณ์

**เครื่องมือ - การเก็บเข้าที่**

จะต้องเก็บเครื่องมือและแม่แรง\* ในตำแหน่งที่ถูกต้อง หลังจากใช้งานเสร็จ จะต้องขันแม่แรงพร้อมกันให้ได้ตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อให้มีที่ว่างพอ

กล่องโฟมและล้ออะไหล่จะติดตั้งกลับคืนในลำดับกลับกันกับเมื่อถอด โปรดสังเกตว่า มีลูกศรบนกล่องโฟมด้านบน ซึ่งจะต้องชี้ไปข้างหน้าในรถ

**!** **สำคัญ**

จะต้องเก็บเครื่องมือและแม่แรง\* ในตำแหน่งที่กำหนดในห้องเก็บสัมภาระของรถเมื่อไม่ใช้งาน

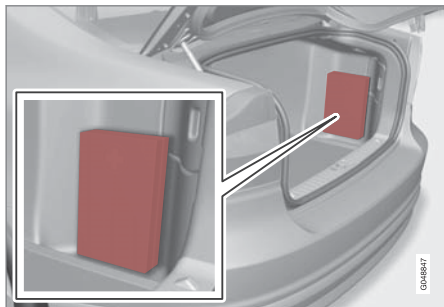
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- บัญชีเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 379)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)



### ชุดปฐมพยาบาล\*

กล่องปฐมพยาบาลจะมีอุปกรณ์ปฐมพยาบาลต่างๆ



กล่องชุดปฐมพยาบาลตั้งอยู่ในห้องเก็บสัมภาระ

### การตรวจสอบความดันลมยาง\*<sup>3</sup>

ระบบตรวจสอบความดันลมยางทำการเตือนโดยใช้สัญลักษณ์แสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวม เมื่อความดันลมยางของยางเส้นใดเส้นหนึ่งของรถต่ำเกินไป

สำหรับบางตลาด การตรวจสอบความดันลมยางเป็นอุปกรณ์มาตรฐานตามข้อกำหนดตามกฎหมาย ระบบไม่เปลี่ยนการบำรุงรักษายางปกติ



สัญลักษณ์แสดงผลของระบบตรวจสอบความดันลมยาง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การตรวจสอบยาง (TM)\* (น. 381)

### การตรวจสอบยาง (TM)\*<sup>5</sup>

ระบบ TM (Tyre Monitor) จะตรวจจับความเร็วในการหมุนของยางเพื่อระบุว่าความดันลมยางถูกต้องหรือไม่

#### คำอธิบายระบบ

ถ้าความดันลมยางต่ำเกินไป เส้นผ่านศูนย์กลางของยางจะเปลี่ยนไป และส่งผลให้ความเร็วในการหมุนของยางเปลี่ยนไป ด้วยการเปรียบเทียบระหว่างยางแต่ละเส้น ทำให้ระบบสามารถระบุได้ว่ายางอย่างน้อยหนึ่งเส้นมีความดันต่ำเกินไปหรือไม่

ระบบไม่เปลี่ยนการบำรุงรักษายางปกติ

#### ข้อความ

ถ้าความดันลมยางต่ำเกินไป สัญลักษณ์แสดง (⚠) จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และข้อความใดข้อความหนึ่งต่อไปนี้จะแสดงขึ้น:

- Tyre pressure low Check, adjust and calibrate
- Tyre pressure system Service required
- Tyre pressure system Currently unavailable

<sup>3</sup> มาตรฐานในบางตลาด

<sup>5</sup> มาตรฐานในบางตลาด

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่ค่านำ




## 09 ล้อและยาง

09



### ! สำคัญ

ถ้าเกิดความผิดปกติขึ้นในระบบ TM ไฟแสดง  ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะกะพริบเป็นเวลาประมาณ 1 นาที จากนั้นจะติดสว่างคงที่ นอกจากนี้ ยังมีข้อความแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมอีกด้วย

#### การลบข้อความ

1. ตรวจสอบความดันลมยางในยางทั้งหมดโดยใช้เกจวัดความดันลมยาง
2. เติมน้ำมันยางให้ได้ความดันที่ถูกต้องตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตูด้านคนขับ (ระหว่างประตูด้านหน้าและประตูด้านหลัง)
3. ปรับเทียบระบบ TM ใหม่ใน MY CAR

### i หมายเหตุ

ในการหลีกเลี่ยงค่าความดันลมยางที่ไม่ถูกต้อง ให้ตรวจสอบความดันลมยางในขณะที่ยางเย็น "ยางเย็น" หมายความว่าอุณหภูมิของยางเท่ากับอุณหภูมิอากาศภายนอก (ประมาณ 3 ชั่วโมงหลังจากขับที่รถ) หลังจากขับรถไปเป็นระยะทางสองถึงสามกิโลเมตร ยางจะร้อนขึ้นและความดันยางจะเพิ่มขึ้น



### คำเตือน

- ความดันลมยางที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ยางชำรุด ซึ่งส่งผลให้คนขับไม่สามารถควบคุมรถได้
- ระบบไม่สามารถระบุล่วงหน้าได้ถึงการชำรุดเสียหายในทันทีทันใดของยาง

#### TM การปรับความเที่ยง

เพื่อให้ระบบ TM สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง จะต้องมีการกำหนดค่าอ้างอิงสำหรับความดันลมยาง การดำเนินการนี้จะต้องทำทุกครั้งที่มีการเปลี่ยนยาง หรือมีการเปลี่ยนแปลงความดันลมยางโดยการปรับเทียบระบบใหม่ใน MY CAR

ตัวอย่างเช่น ท่านควรปรับความดันลมยางเมื่อขับที่โดยมีการบรรทุกหนัก หรือสำหรับการขับด้วยความเร็วสูง (สูงกว่า 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง)) หลังจากนั้นจะต้องปรับเทียบระบบใหม่

#### การปรับเทียบใหม่

การตั้งค่าทำได้โดยใช้ตัวควบคุมที่คอนโซลกลาง คู่มือ MY CAR (น. 143)

1. บิดสวิตช์กุญแจไปที่ตำแหน่ง OFF

2. เติมน้ำมันยางทั้งหมดให้ได้ความดันที่ถูกต้องตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตูด้านคนขับ (ระหว่างประตูด้านหน้าและประตูด้านหลัง) แล้วบิดสวิตช์กุญแจไปที่ตำแหน่ง II คู่มือที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)
  3. เปิดระบบเมนู MY CAR
  4. เลือกเมนู Tyre monitor
  5. เลือก Calibrate tyre pressure กด OK เพื่อยืนยันว่าได้ตรวจสอบและปรับความดันลมยางของยางทุกเส้นแล้ว การปรับเทียบจะเริ่มขึ้น
  6. สตาร์ทและขับที่เร็ว
    - > การปรับเทียบใหม่จะดำเนินการในขณะที่ขับที่รถอยู่ และท่านสามารถหยุดการทำงานนี้ได้ตลอดเวลา ถ้าดับเครื่องยนต์ในขณะที่การปรับเทียบใหม่กำลังดำเนินการอยู่ การปรับเทียบจะดำเนินการต่อเมื่อเริ่มขับที่รถอีกครั้ง ระบบไม่มีการยืนยันเมื่อการปรับเทียบเสร็จสมบูรณ์แล้ว
- คำอ้างอิงใหม่จะถูกนำไปใช้จนกว่าจะมีการทำขั้นตอนที่ 1-5 ซ้ำอีกครั้ง

**i** หมายเหตุ

โปรดจำไว้เสมอว่า จะต้องทำการปรับเทียบระบบ TM ซ้ำอีกครั้งทุกครั้งที่เปลี่ยนยาง หรือถ้าความดันลมยางเปลี่ยนแปลงไป ถ้าไม่ทำการปรับที่ค่าอ้างอิงค่าใหม่ ระบบจะไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง

**i** หมายเหตุ

- หลังจากเติมลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่นกลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลมชำรุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และอื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิดกันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมูนคลายออกได้ยาก

**สถานะของระบบและยาง**

สถานะในปัจจุบันของระบบและยางสามารถตรวจสอบได้บนหน้าจอที่คอนโซลกลาง

1. เปิดระบบเมนู MY CAR
2. เลือกเมนู Tyre monitor
  - > สถานะของความดันลมยางจะแสดงขึ้นโดยใช้รหัสสี

สถานะจะแสดงในแบบรหัสสีสำหรับยางแต่ละเส้นดังต่อไปนี้:

- สีเขียวทั้งหมด: ระบบทำงานเป็นปกติและความดันลมยางในยางทุกเส้นสูงกว่าระดับที่แนะนำเล็กน้อย
- ล้อสีเหลือง: ความดันลมยางของล้อที่ตรงกันต่ำเกินไป
- ล้อทุกล้อเป็นสีเหลือง: ยางสองเส้นหรือมากกว่านั้นมีความดันต่ำเกินไป
- ล้อทุกล้อเป็นสีเทาและมีข้อความ Tyre pressure system Currently unavailable: ระบบความดันลมยางถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว อาจจำเป็นต้องขับรถด้วยความเร็วสูงกว่า 30 กม./ชม (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นระยะเวลาสั้นๆ ก่อนที่ระบบจะกลับมาทำงานอีกครั้ง
- ล้อทั้งหมดเป็นสีเทาและข้อความ Tyre pressure system Service required: เกิดข้อผิดพลาดขึ้นในระบบ ติดต่อด่วนเจ้าหน้าที่หรือศูนย์บริการของวอลโว่

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - ความดันลม (น. 370)

**ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\***

ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK) ใช้ในการซีลอุดรอยรั่ว รวมถึงการตรวจสอบและปรับความดันลมยาง (น. 468)

ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน(น. 384) ประกอบด้วยเครื่องอัดอากาศและขวดสารซีล การอุดรอยรั่วนี้จะเป็นการซ่อมชั่วคราวเท่านั้น สารซีลจะสามารถซีลรูรั่วของยางในดอกยางได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ชุดอุดมณียางรั่วแบบฉุกเฉินจะมีความสามารถจำกัดในการปะยางที่มีรอยรั่วตรงด้านข้างของยางล้อ ห้ามปะยางด้วยชุดอุดมณียางรั่วแบบฉุกเฉินหากยางมีรอยแตกขนาดใหญ่ รอยแยกหรือความเสียหายอื่นๆ ที่คล้ายคลึงกัน

**i** หมายเหตุ

ชุดอุปกรณ์ซ่อมรูรั่วแบบฉุกเฉินออกแบบมาให้ใช้สำหรับซีลยางที่มีรูรั่วในดอกยางเท่านั้น

**i** หมายเหตุ

ชุดสูบลมสำหรับการซ่อมรูเจาะแบบฉุกเฉินได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจากวอลโว่

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





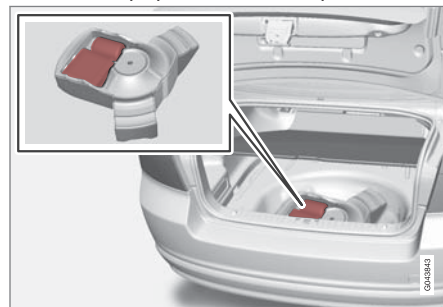
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ตำแหน่ง (น. 384)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 384)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การทำงาน (น. 385)
- เครื่องมือ (น. 379)

### ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ตำแหน่ง

ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK) ใช้ในการซีลอุดรอยรั่ว รวมถึงการตรวจสอบและปรับความดันลมยาง

### ตำแหน่งของชุดฉุกเฉินยางรั่วแบบฉุกเฉิน



ชุดฉุกเฉินยางรั่วแบบฉุกเฉินตั้งอยู่ใต้พื้นในช่องเก็บสัมภาระ

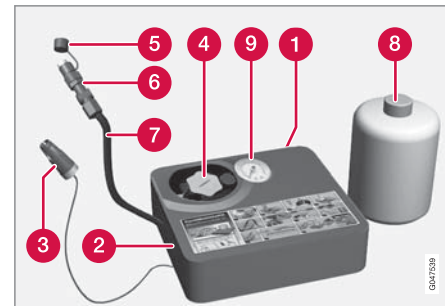
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 384)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)

### ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม

รายละเอียดโดยรวมของชิ้นส่วนประกอบต่างๆ ของชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK)

ชิ้นส่วนต่างๆ จะเก็บไว้ใต้พื้นในบริเวณห้องเก็บสัมภาระ



- 1 แผ่นป้ายความเร็วสูงสุดที่ยอมให้ใช้ได้
- 2 สวิตช์
- 3 สายไฟ
- 4 ที่ยึดขวด (พลาสติก)
- 5 ฝาครอบ
- 6 วาล์วลดความดัน
- 7 ท่ออ่อนอากาศ



## 8 ขวดสารซีล

## 9 เกจวัดความดัน

### ขวดสารซีล

เปลี่ยนขวดที่มีสารซีลก่อนที่จะเกินวันหมดอายุและหลังจากการใช้งาน กำจัดขวดเก่าในวิธีเดียวกับการกำจัดขยะที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม

### คำเตือน

ขวดประกอบด้วยเอทานอล 1.2 และกาวยางลาเท็กซ์ธรรมชาติ

อาจเป็นอันตรายหากกลืนกินเข้าไป หากสัมผัสโดนผิวหนังอาจเกิดการแพ้ได้

หลีกเลี่ยงอย่าให้โดนผิวหนังและดวงตา

เก็บให้พ้นมือเด็ก

### คำเตือน

ในกรณีที่น้ำยาซึมผ่านโดนผิวหนัง จะต้องล้างออกในทันทีด้วยสบู่และน้ำเป็นปริมาณมากๆ

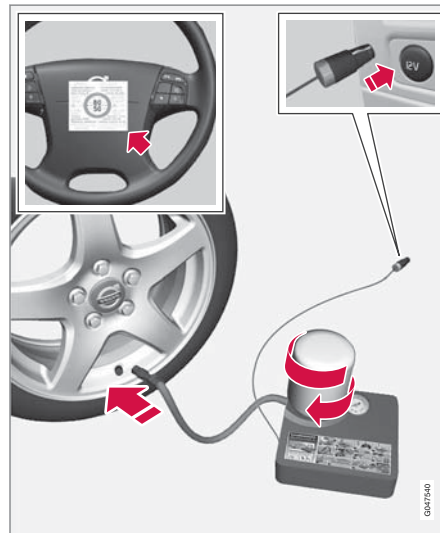
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ตำแหน่ง (น. 384)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)

## ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การทำงาน

การปะรอยรั่วโดยใช้ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK)

### ชุดอุดผนึกยางรั่วแบบฉุกเฉิน



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานของส่วนต่างๆ โปรดดู ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 384)

1. ถ้าต้องซีลยางในบริเวณที่มีการจราจร ให้วางป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมบนถนน และเปิดสัญญาณไฟเตือนฉุกเฉิน

ถ้ารอยรั่วเกิดขึ้นจากตะปูหรือสิ่งที่คล้ายคลึงกัน ให้ปล่อยให้สิ่งนั้นติดอยู่กับยางเหมือนเช่นเดิม สิ่งนี้จะช่วยในการอุดรูรั่ว

2. ลอกป้ายสำหรับความเร็วสูงสุดที่อนุญาต (ซึ่งอยู่บนด้านหนึ่งของเครื่องอัดอากาศ) และนำไปติดไว้ที่พวงมาลัย หลังจากใช้ชุดอุปกรณ์ซ่อมยางแบบฉุกเฉิน ท่านไม่ควรขับเร็วเกินกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)
3. ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่ง 0 และนำสายไฟและท่ออากาศออกมา
4. คลายเกลียวฝาปิดสี่เหลี่ยมออกจากเครื่องอัดอากาศ แล้วคลายเกลียวจุกครอบออกจากขวดสารซีล

### หมายเหตุ

ห้ามฉีกซีลขวดก่อนใช้งาน ซีลขวดจะฉีกขาดโดยอัตโนมัติเมื่อหมุนขวดเข้า



## 09 ล้อและยาง

09



5. ขึ้นขวดสารซีลเข้ากับด้านล่างของที่ยึดขวด
- > ขวดสารซีลและที่ยึดขวดจะมีสลักล็อกป้องกัน การคลายตัวติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันไม่ให้สารซีลรั่วไหล เมื่อขึ้นขวดสารซีลเข้าไปแล้ว จะไม่สามารถคลายออกจากที่ยึดขวดได้อีก การถอดขวดสารซีลออกจะต้องทำโดยศูนย์บริการเท่านั้น เราขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

### คำเตือน

สารซีลอาจทำให้ผิวหนังเกิดการระคายเคืองได้ในกรณีที่โดนผิวหนัง ให้ล้างด้วยน้ำสบู่หรือน้ำเปล่า

### คำเตือน

ห้ามคลายสกรูที่ขวด เนื่องจากมีตัวยึดแบบกลับทางติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันการรั่วไหล

6. คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง

ตรวจสอบว่าได้ขันวาล์วลดความดันบนท่ออากาศเข้าจนสุดแล้ว และขันข้อต่อวาล์วของท่ออากาศเข้ากับด้านล่างของเกลียวบนวาล์วเติมลมของยาง

7. เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ

### หมายเหตุ

ต้องแน่ใจว่าไม่มีการใช้งานปลั๊กไฟ 12 โวลต์ อีกชุดหนึ่งเมื่อกำลังใช้งานคอมพิวเตอร์อยู่

### คำเตือน

ห้ามทิ้งเด็กให้อยู่ในรถตามลำพังในขณะที่เครื่องยนต์กำลังทำงาน

8. เปิดเครื่องอัดอากาศโดยการเลื่อนสวิทช์ไปที่ตำแหน่ง I

### คำเตือน

ในขณะที่เครื่องอัดอากาศกำลังทำงาน อย่ายืนอยู่ใกล้ยางรถ หากมีรอยรั่วหรือยางมีระดับไม่เท่ากัน จะต้องปิดเครื่องอัดอากาศในทันที ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยางล้อที่ได้รับการรับรอง

### หมายเหตุ

เมื่อชุดสูบลมเริ่มทำงาน ความดันจะเพิ่มเป็น 6 บาร์ จากนั้นจะลดลงหลังจากเวลาผ่านไปประมาณ 30 วินาที

9. เติมนมยางนาน 7 นาที

### สำคัญ

เสี่ยงต่อความร้อนสูงเกิน ชุดสูบลม (Compressor) ต้องไม่ทำงานนานเกินกว่า 10 นาที



10. ปิดเครื่องอัดอากาศเพื่อตรวจสอบความดันบนเกจวัดความดัน ความดันต่ำสุดคือ 1.8 บาร์ และความดันสูงสุดคือ 3.5 บาร์ (ปล่อยลมออกโดยใช้วาล์วลดความดันหากความดันลมยางสูงเกินไป)

### ⚠ คำเตือน

หากความดันต่ำกว่า 1.8 บาร์ แสดงว่า วูในยางมีขนาดใหญ่เกินไป ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยางล้อที่ได้รับการรับรอง

11. ปิดเครื่องอัดอากาศและถอดสายไฟ
12. คลายเกลียวท่ออากาศออกจากวาล์วเดิมลมยางแล้วติดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง
13. ติดตั้งฝาปิดป้องกันลมบนท่ออากาศเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้สารซีลที่เหลืออกจากรูรั่วออกมา

14. ขับรถเป็นระยะทางอย่างน้อย 3 กม. ด้วยความเร็วสูงสุด 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในพื้นที่ที่สามารถทำได้ เพื่อให้สารซีลทำการซีลยาง

### ⓘ หมายเหตุ

ในระหว่างการหมุนสองถึงสามรอบแรก ยางจะดันสารซีลออกมาจากรูรั่ว

### ⚠ คำเตือน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผู้ใดยืนอยู่ในบริเวณใกล้กับรถ ซึ่งน้ำยาซีลอาจกระเด็นไปโดนได้เมื่อขับออกตัว ระยะห่างอย่างน้อยคือสองเมตร

15. การตรวจสอบติดตามผล:
- ต่อท่ออากาศเข้ากับวาล์วเดิมลมยางอีกครั้งหนึ่ง และตรวจสอบความดันลมยางโดยใช้เกจวัดความดัน ดูที่ ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 388)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 383)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 388)

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 384)



## ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ

เมื่อมีการซีลยางด้วยชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK) ท่านจะต้องทำการตรวจสอบหลังจากขับซึ่งเป็นระยะทางประมาณ 3 กิโลเมตร

### ตรวจสอบความดันลมยาง

นำอุปกรณ์ซีลยางออกมา เครื่องอัดอากาศต้องปิดอยู่

- คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง นำท่ออากาศออกมา และขันข้อต่อวาล์วเข้ากับด้านล่างของเกลียวบนวาล์วเติมลมยาง
- อ่านความดันลมยางบนเกจวัดความดัน
  - ถ้าความดันลมยางต่ำกว่า 1.3 บาร์<sup>6</sup> แสดงว่าประสิทธิภาพการซีลยางไม่ดีพอ ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยาง
  - หากความดันลมยางสูงกว่า 1.3 บาร์<sup>6</sup> ท่านควรเติมลมยางให้ได้ความดันตามที่แสดงไว้บนตารางความดันลมยาง โปรดดู ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 468)
  - ปล่อยอากาศออกโดยใช้วาล์วลดความดันหากความดันลมยางสูงเกิน

- ถ้าจำเป็นต้องเติมลมยาง:
  - เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ
  - เริ่มการทำงานของเครื่องอัดอากาศและเติมลมยางให้ได้ตามค่าความดันที่กำหนดไว้ในป้ายข้อมูลความดันลมยาง
  - ปิดเครื่องอัดอากาศ
- ถอดอุปกรณ์ซีลยาง, ติดตั้งฝาปิดป้องกันลมบนท่ออากาศ, แล้วพับท่อเก็บลงในกล่องวาง TMK ลงในห้องเก็บสัมภาระ

### คำเตือน

ห้ามคลายสกรูที่ขีด เนื่องจากมีตัวยึดแบบกลับทางติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันการรั่วไหล

- ติดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง

### หมายเหตุ

- หลังจากเติมลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่นกลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลมชำรุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และอื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิดกันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมุนคลายออกได้ยาก

### หมายเหตุ

ควรเปลี่ยนขวดบรรจุสารซีลและท่ออากาศหลังการใช้งาน วอลโว่ขอแนะนำว่าการเปลี่ยนควรกระทำโดยศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### คำเตือน

ตรวจสอบลมยางอย่างสม่ำเสมอ

<sup>6</sup> 1 บาร์ = 100 kPa



วอลโว่ขอแนะนำให้ขับรถไปยังศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งที่ใกล้ที่สุดเพื่อเปลี่ยน/ซ่อมยางที่เสียหาย แจ้งให้ศูนย์บริการทราบว่ายางมีสารซีลอยู่

### คำเตือน

หลังจากใช้ชุดอุปกรณ์ซ่อมยางแบบลูกจันทัน ท่านไม่ควรขับรถเร็วเกินกว่า 80 กม./ชม.

(50 ไมล์ต่อชั่วโมง) วอลโว่ขอแนะนำให้นำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการ เพื่อตรวจสอบยางที่ผ่านการซีล (ระยะทางขับที่สูงที่สุด 200 กม.) เจ้าหน้าที่ประจำศูนย์บริการจะบอกท่านได้ว่ายางดังกล่าวจำเป็นต้องซ่อมหรือต้องเปลี่ยนใหม่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* (น. 383)
- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* - การทำงาน (น. 385)
- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* - ภาพรวม (น. 384)

### ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* - การสูบลมยาง

ท่านสามารถเติมลมยางชุดเดิมของรถได้โดยใช้เครื่องอัดอากาศใน ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน (น. 384)

1. เครื่องอัดอากาศต้องปิดอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิทช์อยู่ในตำแหน่ง 0 และนำสายไฟและท่ออากาศออกมา
2. คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง และขันข้อต่อวาล์วของท่ออากาศเข้ากับด้านล่างของเกลียววาล์วเติมลมของยาง
3. เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ

### คำเตือน

การสูดดมไอเสียรถยนต์อาจเป็นอันตรายถึงแก่ชีวิตได้ ห้ามสตาร์ทเครื่องยนต์ทิ้งไว้ในบริเวณอับหรือไม่มีอากาศถ่ายเทเพียงพอ

### คำเตือน

ห้ามทิ้งเด็กให้อยู่ในรถตามลำพังในขณะที่เครื่องยนต์กำลังทำงาน

4. เปิดเครื่องอัดอากาศโดยการเลื่อนสวิทช์ไปที่ตำแหน่ง I

### สำคัญ

เสี่ยงต่อความร้อนสูงเกิน ชุดสูบลม (Compressor) ต้องไม่ทำงานนานเกินกว่า 10 นาที

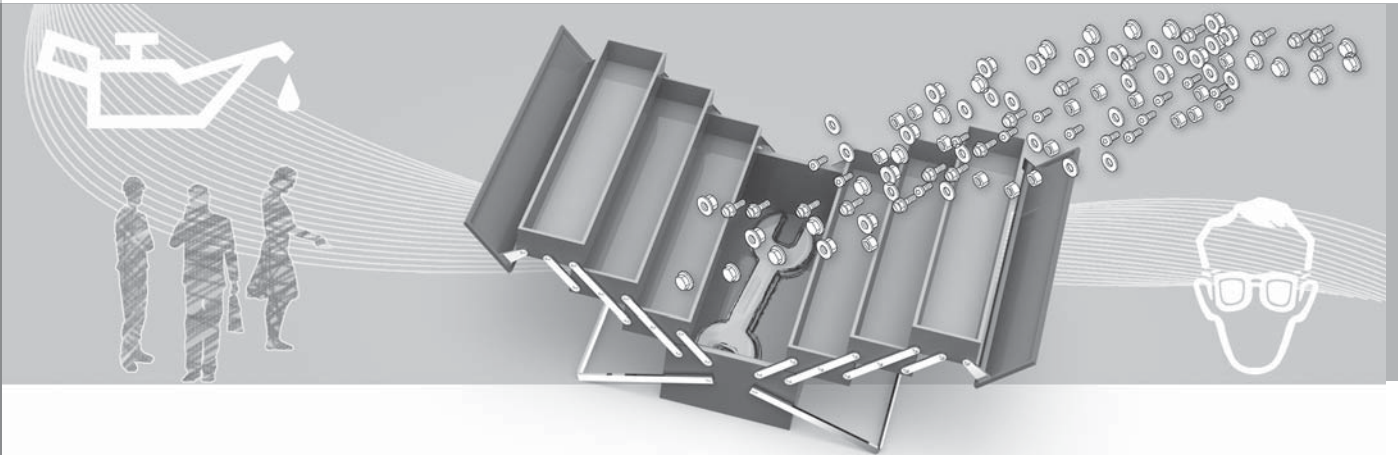
5. เติมลมยางให้ได้ความดันตามที่ระบุไว้ในตารางความดันลมยาง ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับ การรับรอง (น. 468) ถ้าความดันลมยางสูงเกินไป ให้ปล่อยลมยางออกโดยใช้วาล์วระบายความดัน
6. ปิดเครื่องอัดอากาศ ปลดท่ออากาศและสายไฟ
7. ตัดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* (น. 383)
- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* - ภาพรวม (น. 384)
- ชุดซ่อมรอยรั่วลูกจันทัน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 388)

# 10

## การบริการและการซ่อมบำรุง





## โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่

เพื่อให้รถยนต์มีความปลอดภัยและน่าไว้วางใจมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ให้ปฏิบัติตามโปรแกรมการให้บริการของวอลโว่ที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อให้เป็นผู้ทำการบริการและการบำรุงรักษา ศูนย์บริการของวอลโว่มีเจ้าหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญ เครื่องมือพิเศษ และข้อมูลการให้บริการ เพื่อให้ท่านมั่นใจได้ว่าจะได้รับการบริการที่มีคุณภาพสูงสุด

### ! สำคัญ

ในการใช้งานการรับประกันของวอลโว่ ให้ตรวจสอบและปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการรับประกันและการบริการ (Service and Warranty Booklet)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม (น. 407)

## การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม\*<sup>1</sup>

จัดการข้อมูลการเข้ารับบริการ, การซ่อม และการจองเวลาโดยตรงในรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตของท่าน

การบริการนี้ ทำให้สามารถจองเวลาการเข้ารับบริการและการนำรถเข้าศูนย์บริการได้อย่างสะดวกสบายจากภายในรถโดยตรง ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่าน ซึ่งตัวแทนจำหน่ายสามารถเตรียมการสำหรับการนำรถเข้าศูนย์บริการได้ ตัวแทนจำหน่ายจะติดต่อท่านเพื่อนัดหมายเวลา สำหรับบางตลาด ระบบจะเตือนท่านเมื่อใกล้ถึงเวลาที่นัดหมาย และระบบนำทาง<sup>2</sup> ยังช่วยนำทางท่านไปยังศูนย์บริการเมื่อถึงเวลานำรถเข้าศูนย์บริการได้อีกด้วย

## ก่อนที่จะสามารถใช้บริการได้

Volvo ID และโปรไฟล์ของฉัน

- ลงทะเบียน Volvo ID สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมและวิธีการสร้าง Volvo ID ดูที่ Volvo ID (น. 23)
- ล็อกอินเข้าสู่พอร์ทัลของเจ้าของ My Volvo ไปที่โปรไฟล์ของท่าน และดำเนินการดังต่อไปนี้:

1. ตรวจสอบว่ารถได้รับการเชื่อมโยงเข้ากับโปรไฟล์ของท่านแล้ว
2. ตรวจสอบว่าข้อมูลสำหรับการติดต่อท่านถูกต้อง
3. เลือกตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ที่ท่านต้องการติดต่อเพื่อเข้ารับบริการและทำการซ่อม
4. เลือกช่องทางการติดต่อสื่อสารที่ต้องการ (โทรศัพท์) ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกส่งไปยังรถและไปที่ท่านโดยผ่านทางอีเมล

<sup>1</sup> ใช้กับบางตลาด

<sup>2</sup> ใช้กับ Sensus Navigation





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10

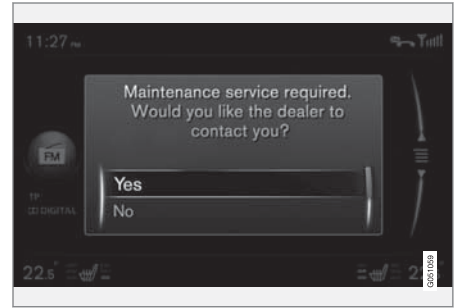
แจ้งเตือนสำหรับการจองเวลาเข้ารับบริการจากรถ

- ในการส่งและรับข้อมูลการจองเวลาไปยังและจากรถ จะต้องเชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเชื่อมต่อรถเข้ากับอินเทอร์เน็ต โปรดดูที่เอกสารข้อมูลเสริมเกี่ยวกับ Sensus Infotainment
- เนื่องจากข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกส่งผ่านทางระบบเครือข่ายโทรศัพท์ส่วนบุคคลของท่าน ดังนั้นจึงจะมีการสอบถามท่านว่าท่านต้องการให้ส่งข้อมูลหรือไม่ ระบบจะถามคำถามนี้เพียงหนึ่งครั้ง หลังจากนั้นจะนำไปใช้กับการเชื่อมต่อที่เลือกไว้ภายในช่วงเวลาที่ยกเว้นช่วงหนึ่ง
- เพื่อให้การบริการสามารถทำงานได้ และเพื่อให้ระบบทำการติดต่อโดยผ่านทางหน้าจอของรถได้ จะต้องยอมรับข้อความแจ้งให้ทราบ/ข้อความแบบผุดขึ้น ในมุมมองปกติสำหรับแหล่งข้อมูล MY CAR ให้กด OK/MENU จากนั้น Service & repair → Display notifications

## การใช้บริการ

ท่านสามารถเข้าใช้งานเมนูและการตั้งค่าทั้งหมดได้จากมุมมองปกติใน MY CAR โดยการกด OK/MENU จากนั้น Service & repair

เมื่อถึงกำหนดเวลาในการเข้ารับบริการ และในบางกรณีเมื่อรถจำเป็นต้องได้รับการซ่อม จะมีการแจ้งให้ทราบบนหน้าจอ (น. 72) และผ่านทางเมนูแบบผุดขึ้นบนหน้าจอ



ข้อความแจ้งการเข้ารับบริการในหน้าจอ

ความหมายของตัวเลือกคำตอบในเมนูแบบผุดขึ้นบนหน้าจอ:

- Yes - คำขอการเข้ารับบริการได้ถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่าน และตัวแทนจำหน่ายได้ส่งข้อเสนอสำหรับการจองเวลาเข้ารับบริการกลับมาแล้ว ไฟเตือนการเข้ารับบริการจะดับลง และข้อความ

แจ้งเตือนการเข้ารับบริการในหน้าจอแบบรวมจะหายไป

- No - ไม่มีข้อความแบบผุดขึ้นข้อความอื่นที่จะแสดงในหน้าจอ ข้อความในหน้าจอแบบรวมยังคงแสดงอยู่ หลังจากเลือกตัวเลือกนี้แล้ว จะสามารถเริ่มการจองเวลาในแบบแมนนวลในรถได้ โปรดดูด้านล่างนี้
- Postpone - เมนูแบบผุดขึ้นจะแสดงขึ้นเมื่อสตาร์ทรถในครั้งถัดไป



จองเวลาการเข้ารับบริการ หรือการซ่อมในแบบแมนนวล<sup>1</sup>

1. กดปุ่ม MY CAR ที่คอนโซลกลาง แล้วเลือก Service & repair → Dealer information → Request service or repair
  - > ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่านโดยอัตโนมัติ
2. ตัวแทนจำหน่ายส่งข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการไปยังรถ
3. ยอมรับหรือร้องขอข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการเวลาใหม่

หลังจากยอมรับการจองเวลาเข้ารับบริการแล้ว ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกบันทึกไว้ในรถ โปรดดูที่ My bookings (การจองเวลาเข้ารับบริการของฉัน) รถจะติดต่อสื่อสารกับท่านโดยอัตโนมัติผ่านทางหน้าจอ โดยใช้ตัวเตือนความจำเกี่ยวกับการจองเวลาเข้ารับบริการ และนำท่านไปยังศูนย์บริการ

ท่านยังสามารถจองเวลาการเข้าศูนย์บริการโดยผ่านทาง My Volvo ได้อีกด้วย ไปที่ "My bookings" (การจองเวลา

เข้ารับบริการของฉัน) แล้วเลือก "Update" (อัปเดต) เพื่อเข้าไปที่การจองเวลาจาก My Volvo

My bookings (การจองเวลาเข้ารับบริการของฉัน)<sup>1</sup> แสดงข้อมูลการจองเวลาในหน้าจอของรถ ยอมรับหรือร้องขอข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการเวลาใหม่

- เลือก Service & repair → My bookings
    - โทรหาตัวแทนจำหน่าย<sup>1</sup>
    - เมื่อเชื่อมต่อโทรศัพท์ Bluetooth<sup>®</sup> เข้ากับรถ ท่านสามารถโทรหาตัวแทนจำหน่ายของท่านได้ สำหรับการเชื่อมต่อโทรศัพท์ โปรดดูที่เอกสารข้อมูลเสริมเกี่ยวกับ Sensus Infotainment
  - เลือก Service & repair → Dealer information
    - Call dealer
- การใช้ระบบนำทาง<sup>1, 2</sup>
- ป้อนศูนย์บริการของท่านเป็นจุดหมายปลายทางหรือจุดผ่านในระบบนำทาง
- เลือก Service & repair → Dealer information
    - Set single destination

- เลือก Service & repair → Dealer information
  - Add as waypoint

การส่งข้อมูลของรถ<sup>1</sup>  
ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังฐานข้อมูลส่วนกลางของวอลโว่ (ไม่ใช่ตัวแทนจำหน่ายของท่าน) ซึ่งตัวแทนจำหน่ายวอลโว่สามารถเรียกดูข้อมูลของรถได้โดยใช้หมายเลขตัวถังรถ (VIN<sup>3</sup>) หมายเลขนี้จะพิมพ์ไว้ในสมุดคู่มือการเข้ารับบริการและสมุดคู่มือการรับประกันของรถ และยังมีอยู่ที่มุมด้านล่างซ้ายของกระจกหน้าอีกด้วย

- เลือก Service & repair → Send car data

**ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการและข้อมูลของรถ**  
เมื่อท่านตัดสินใจที่จะจองเวลาเข้ารับบริการจากรถของ ท่าน ระบบจะส่งข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการและข้อมูลของรถไป ข้อมูลของรถประกอบด้วยข้อมูลภายในส่วนต่อไปนี้:

- ความจำเป็นในการเข้ารับบริการ
- สถานะการทำงาน
- ระดับน้ำมัน/น้ำยา

<sup>1</sup> ใช้กับบางตลาด

<sup>2</sup> ใช้กับ Sensus Navigation

<sup>3</sup> หมายเลขตัวถังรถ



## 10 การบริการและการซ่อมบำรุง



- ค่าของมาตรวัด
- หมายเลขตัวถังรถ (VIN<sup>3</sup>)
- เวอร์ชันของซอฟต์แวร์ของรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Volvo ID (น. 23)

---

<sup>3</sup> หมายเลขตัวถังรถ



### ยกกรณีขึ้น

เมื่อยกรถยนต์ขึ้น จำเป็นต้องติดตั้งแม่แรงหรือแขนยกไว้ในตำแหน่งที่กำหนดไว้ที่ใต้ท้องรถของรถยนต์

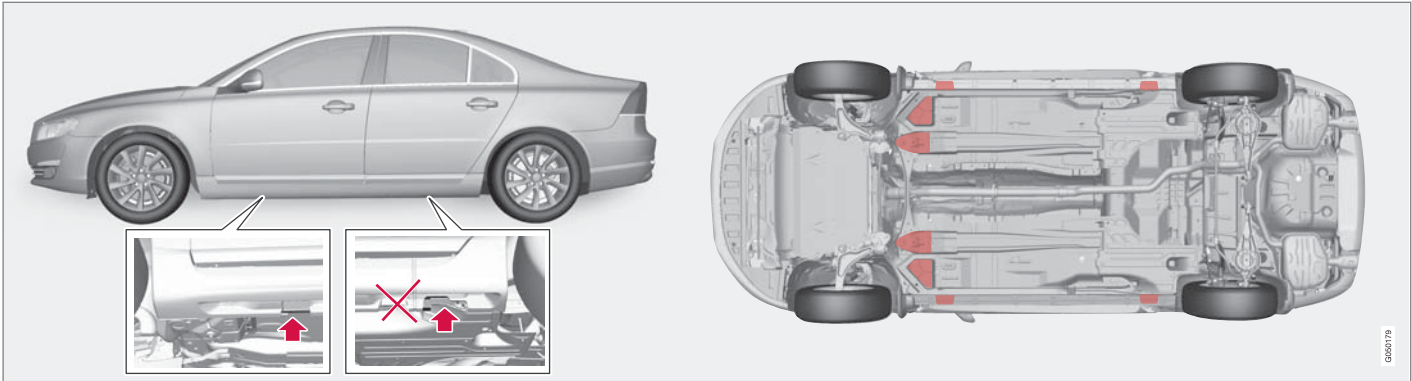
#### หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแม่แรงของรถรุ่นดังกล่าว หากเลือกแม่แรงอื่นที่นอกเหนือจากที่วอลโว่แนะนำ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานที่มาพร้อมกับอุปกรณ์



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10



จุดตั้งแม่แรง (ลูกศร) สำหรับแม่แรงของรถ และจุดยก (ทำเครื่องหมายเป็นสีแดง)

ถ้ายกรถขึ้นโดยใช้แม่แรงของศูนย์บริการที่ด้านหน้า จะต้องวางแม่แรงไว้ใต้จุดยกจุดใดจุดหนึ่งจากสี่จุดที่อยู่ใกล้ที่สุดได้รถ ถ้ายกรถขึ้นโดยใช้แม่แรงของศูนย์บริการที่ด้านหลัง จะต้องวางแม่แรงไว้ใต้จุดยกจุดใดจุดหนึ่ง ดูให้แน่ใจว่า แม่แรงของศูนย์บริการจัดวางอยู่ในลักษณะที่รถไม่สามารถเลื่อนไถลออกจากแม่แรงได้ ใช้ที่ตั้งเพลา หรืออุปกรณ์คล้ายคลึง

ถ้ายกรถยกขึ้นโดยใช้ตัวยกแบบสองเสาของศูนย์บริการ ให้วางแขนยกด้านหน้าและด้านหลังไว้ใต้จุดยกด้านนอก (จุดตั้งแม่แรง) หรือสามารถใช้จุดยกด้านในที่ด้านหน้าก็ได้เช่นกัน

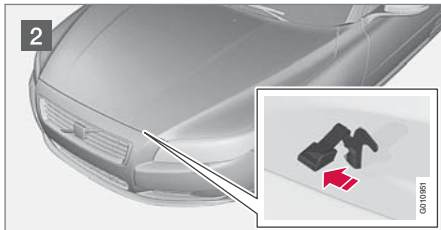
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 375)



## ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด

ฝากระโปรงหน้าสามารถเปิดได้เมื่อดันปุ่มเปิดฝากระโปรงไปด้านหลังและเลื่อนตัวล็อกข้างๆ ตะแกรงหน้าหม้อน้ำไปทางด้านซ้าย



1 ดึงมือจับข้างเบ้นต่างๆ ท่านจะได้ยินเสียงล็อกปลดออก

2 เลื่อนตัวล็อกไปทางซ้ายและเปิดฝากระโปรงหน้า (ตะขอล็อกจะอยู่ระหว่างไฟหน้าและตะแกรงหน้าหม้อน้ำ โปรดดูภาพประกอบ)

### คำเตือน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ฝากระโปรงหน้าล็อกเข้าที่อย่างถูกต้องเมื่อปิดฝากระโปรง

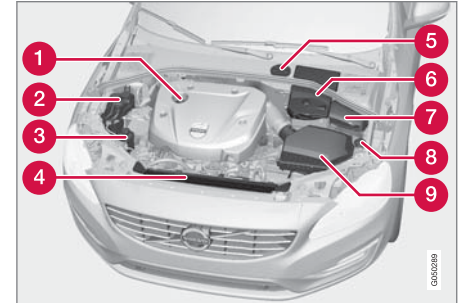
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค (น. 399)
- ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม (น. 397)

## ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงชิ้นส่วนต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริการ

### ห้องเครื่องยนต์ 4 สืบ



ลักษณะของห้องเครื่องยนต์อาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับชนิดเครื่องยนต์

- 1 การเติมน้ำมันเครื่อง
- 2 ดึงพัดน้ำหล่อเย็น
- 3 กระจุกน้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์
- 4 หม้อน้ำ
- 5 กระจุกน้ำมันเบรกและคลัตช์ (อยู่ที่ด้านคนขับ)
- 6 แบตเตอรี่
- 7 ก่อองรีเลย์และกล่องฟิวส์



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

8 ที่เติมน้ำมันเครื่อง

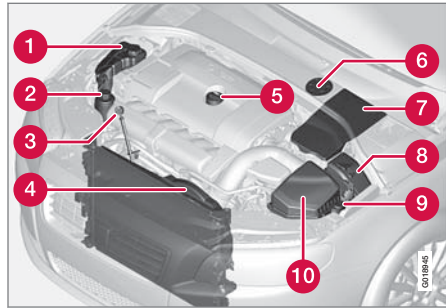
9 ตัวกรองอากาศ

## คำเตือน

ระบบจุดระเบิดมีแรงดันไฟและเอาต์พุตในระดับสูงมาก แรงดันไฟฟ้าในระบบจุดระเบิดอยู่ในระดับที่อันตรายสูง สวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้าของรถยนต์จะต้องอยู่ที่ตำแหน่ง 0 เสมอเมื่อทำงานใดๆ ก็ตาม ภายในห้องเครื่องยนต์ ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

ห้ามสัมผัสหัวเทียนหรือคอยล์จุดระเบิดเมื่อสวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์ روشن

## ห้องเครื่องยนต์ ยกเว้น 4 สูบ



ลักษณะของห้องเครื่องยนต์อาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับชนิดเครื่องยนต์

- 1 ถังพักน้ำหล่อเย็น
- 2 กระจุกน้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์
- 3 ก้านวัดระดับน้ำมันเครื่อง<sup>4</sup>
- 4 หม้อน้ำ
- 5 การเติมน้ำมันเครื่อง
- 6 กระจุกน้ำมันเบรกและคลัตช์ (อยู่ที่ด้านคนขับ)
- 7 แบตเตอรี่
- 8 กาลังรีเลย์และกล่องฟิวส์

9 ที่เติมน้ำมันเครื่อง

10 ตัวกรองอากาศ

## คำเตือน

ระบบจุดระเบิดมีแรงดันไฟและเอาต์พุตในระดับสูงมาก แรงดันไฟฟ้าในระบบจุดระเบิดอยู่ในระดับที่อันตรายสูง สวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้าของรถยนต์จะต้องอยู่ที่ตำแหน่ง 0 เสมอเมื่อทำงานใดๆ ก็ตาม ภายในห้องเครื่องยนต์ ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

ห้ามสัมผัสหัวเทียนหรือคอยล์จุดระเบิดเมื่อสวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์ روشن

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด (น. 397)
- ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค (น. 399)

<sup>4</sup> เครื่องยนต์ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์จะไม่มีก้านวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง (เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ)



## ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค

น้ำมันเครื่องและสารเหลวบางอย่างควรได้รับการตรวจเช็คตามรอบเวลาอย่างสม่ำเสมอ

### การตรวจเช็คอย่างสม่ำเสมอ

ตรวจสอบน้ำมันและน้ำยาต่อไปนี้เป็นประจำ เช่น เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง:

- น้ำหล่อเย็น
- น้ำมันเครื่อง
- น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์
- น้ำล้างกระจก

## ⚠ คำเตือน

โปรดระลึกลักษณะของ พัดลมหม้อน้ำ (อยู่ที่ด้านหน้าของห้องเครื่องยนต์ หลังหม้อน้ำ) อาจจะมีทำงานโดยอัตโนมัติ หลังจากที่ตั้งระดับเครื่องยนต์แล้วเป็นเวลาหนึ่ง

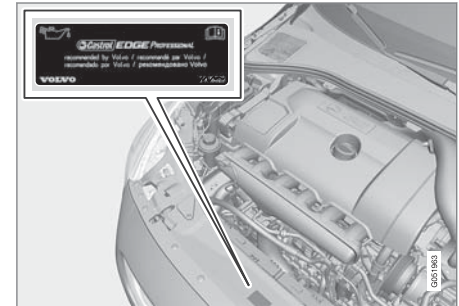
ในการทำความสะอาดเครื่องยนต์ ให้ใช้บริการของศูนย์บริการเสมอ โดยขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ หากเครื่องยนต์ร้อน อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ผ่ากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด (น. 397)
- ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม (น. 397)
- น้ำหล่อเย็น - ระดับ (น. 405)
- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)
- น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - ระดับ (น. 406)
- น้ำล้างกระจก - การเติม (น. 418)

## น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้งานระหว่างการเข้ารับบริการที่แนะนำได้



คำแนะนำของวอลโว่:







## 10 การบริการและการซ่อมบำรุง



เมื่อขับขี่ในสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ โปรดดูที่  
น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 457)

10



**!** **สำคัญ**

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของช่วงเวลาการเข้ารับบริการของเครื่องยนต์ เครื่องยนต์ทั้งหมดจะได้รับการเติมน้ำมันเครื่องยนต์สังเคราะห์แบบดัดแปลงพิเศษจากโรงงาน น้ำมันที่เลือกเป็นผลจากการพิจารณาประเด็นต่างๆ อย่างละเอียด ซึ่งได้แก่ อายุการใช้งาน คุณสมบัติการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้ช่วงเวลาการเข้ารับบริการที่แนะนำได้ ให้ใช้เฉพาะเกรดน้ำมันที่กำหนดให้ใช้เท่านั้นสำหรับการเติมและการเปลี่ยนน้ำมัน มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายในด้านอายุการใช้งาน คุณสมบัติการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation จะไม่รับผิดชอบตามการรับประกัน หากไม่ใช้น้ำมันเครื่องตามเกรดและความหนืดที่กำหนด

วอลโว่ขอแนะนำให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้เปลี่ยนน้ำมัน

วอลโว่มีระบบการเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ/สูง หรือความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำอยู่หลายระบบด้วยกัน เครื่องยนต์บางรุ่นจะมีเซ็นเซอร์ความดันน้ำมันหล่อลื่น ซึ่งในกรณีนี้จะใช้สัญลักษณ์เตือนความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำในแผงหน้าปัดแบบรวม  รุ่นอื่นๆ จะมีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่น ซึ่งคนขับจะได้รับการแจ้งเตือนโดยใช้สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัด  และข้อความแสดง บางรุ่นจะมีทั้งสองระบบ ติดต่อกันแทนจำหน่ายของวอลโว่สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

เปลี่ยนน้ำมันเครื่องและกรองน้ำมันตามช่วงการเปลี่ยนที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

การใช้น้ำมันที่มีเกรดสูงกว่าที่ระบุจะสามารถทำได้ ถ้าขับขี่ภายในสภาพที่ส่งผลในแง่ลบ วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้น้ำมันที่มีเกรดสูงขึ้น โปรดดูที่ น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 457)

สำหรับปริมาณการเติม โปรดดูที่ น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 459)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

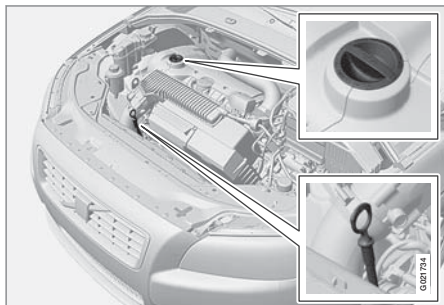
- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)



## น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม

ในเครื่องยนต์บางรุ่นระดับน้ำมันหล่อลื่นจะมีการตรวจ  
จับโดยใช้เซ็นเซอร์วัดระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบ  
อิเล็กทรอนิกส์ ส่วนเครื่องยนต์รุ่นอื่นๆ จะใช้ก้านวัด  
ระดับน้ำมันหล่อลื่นในการตรวจสอบ

### เครื่องยนต์ที่มีก้านวัดระดับน้ำมัน<sup>5</sup>



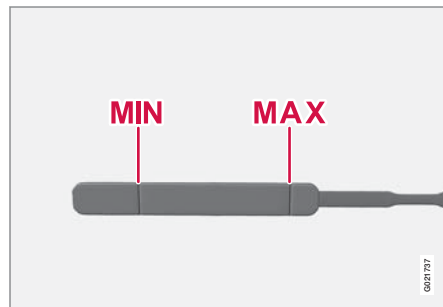
ก้านวัดระดับน้ำมันและท่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องตรวจสอบระดับน้ำมันใน  
รถใหม่ ก่อนทำการเปลี่ยนน้ำมันครั้งแรกตามตารางที่  
กำหนดไว้

วอลโว่ขอแนะนำให้ตรวจสอบระดับน้ำมันทุกๆ 2500 กม

. การวัดที่แม่นยำที่สุดสามารถทำได้ที่เครื่องยนต์เย็น

ก่อนการสตาร์ท การวัดจะไม่แม่นยำถ้าทำทันทีที่ดับ  
เครื่องยนต์ ก้านวัดระดับน้ำมันจะแสดงว่าระดับน้ำมัน  
ต่ำเกินไปเนื่องจากน้ำมันไม่มีเวลาเพียงพอที่จะไหลกลับ  
ไปสู่อ่างน้ำมัน



ระดับน้ำมันจะต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX

การวัดและการเติม หากต้องการ

1. ดูให้แน่ใจว่า รถจอดในแนวระนาบ สิ่งสำคัญหลังจากดับเครื่องยนต์คือ รอประมาณ 5 นาที เพื่อให้  
น้ำมันมีเวลาไหลกลับเข้าในอ่างน้ำมัน
2. ดึงก้านวัดระดับน้ำมันขึ้นและเช็ดให้แห้ง
3. ใส่ก้านวัดระดับน้ำมันกลับคืน

4. ดึงออกและดูระดับน้ำมัน
5. ถ้าระดับน้ำมันอยู่ใกล้กับเครื่องหมาย MIN ให้เติม  
น้ำมัน 0.5 ลิตร หากน้ำมันอยู่ระดับต่ำกว่านี้มาก  
ท่านต้องเติมน้ำมัน
6. ดูระดับน้ำมันอีกครั้งหากจำเป็น แต่ดูหลังจากได้ขับ  
รถในระยะทางสั้นๆ แล้ว จากนั้นทำขั้นตอนที่ 1 - 4  
ซ้ำ

### ⚠ คำเตือน

อย่าเติมน้ำมันสูงเกินเครื่องหมาย MAX ระดับน้ำมัน  
ต้องสูงไม่เกิน MAX หรือต่ำกว่า MIN เนื่องจากอาจ  
ทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้

### ⚠ คำเตือน

ห้ามให้น้ำมันกระเด็นใส่ท่อไอเสียที่ร้อนเนื่องจาก  
อาจทำให้เกิดประกายไฟได้

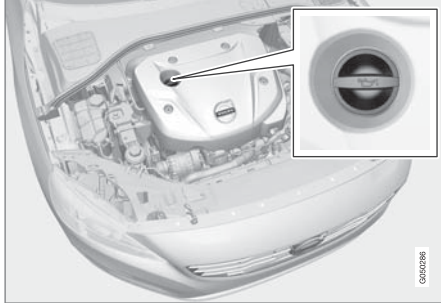
<sup>5</sup> ไม่ใช่สำหรับเครื่องยนต์ซีล 4 สูบ หรือ 5 สูบ ซึ่งมีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

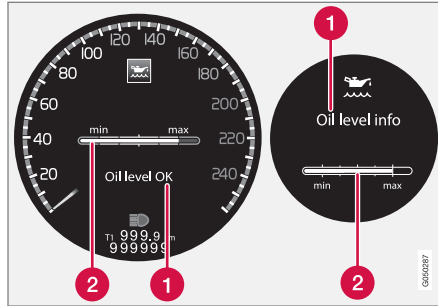
เครื่องยนต์ 4 สูบ ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์



ท่อเติมน้ำมัน<sup>6</sup>

ในบางกรณี อาจจำเป็นต้องเติมน้ำมันเครื่องให้ได้ระดับในระหว่างรอบการเข้ารับบริการ

ท่านไม่จำเป็นต้องดำเนินการใดๆ เกี่ยวกับระดับน้ำมันเครื่องจนกว่าจะมีข้อความปรากฏบนหน้าจอของแผงหน้าปัดแบบรวม ดูภาพประกอบต่อไปนี้



ข้อความและภาพกราฟิกในหน้าจอ ส่วนแสดงผลทางด้านซ้ายจะแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล และทางด้านขวาจะเป็นแบบอนาล็อก

- 1 ข้อความ
- 2 ระดับน้ำมันเครื่อง

ระดับน้ำมันหล่อลื่นจะได้รับการตรวจสอบโดยใช้เกจวัดระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่มีปุ่มหมุนเมื่อดับเครื่องยนต์ โปรดดู การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

**คำเตือน**

ถ้าข้อความ Oil service required แสดงขึ้น โปรดนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ ระดับน้ำมันอาจสูงเกินไป

**สำคัญ**

ถ้ามีการแจ้งว่าระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ ให้เติมตามปริมาณที่ระบุไว้เท่านั้น ตัวอย่างเช่น 0.5 ลิตร

**หมายเหตุ**

ระบบจะตรวจหาการเปลี่ยนแปลงไม่พบโดยตรงเมื่อมีน้ำมันอยู่เต็มหรือน้ำมันหมดถึง การแสดงระดับน้ำมันหล่อลื่นจะถูกต้องหลังจากที่ขับซึ่งรถเป็นระยะทางประมาณ 30 กม. และได้จอดอยู่กับที่โดยดับเครื่องยนต์ไว้และอยู่บนพื้นระดับเป็นเวลา 5 นาทีแล้ว

<sup>6</sup> เครื่องยนต์ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์จะไม่มีก้านวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง



## คำเตือน

ห้ามให้น้ำมันกระเด็นใส่ท่อไอเสียที่ร้อนเนื่องจากอาจทำให้เกิดประกายไฟได้

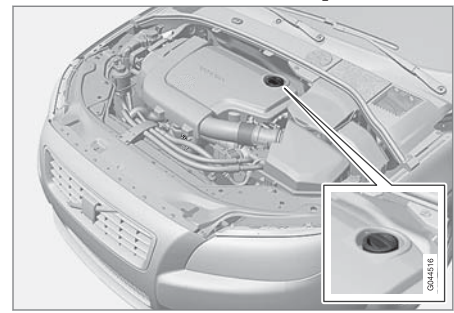
การวัดระดับน้ำมันหล่อลื่น, 4 สูบ  
ถ้าจำเป็นต้องตรวจสอบระดับน้ำมันหล่อลื่น ให้ดำเนินการตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. สิ่งงานตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)
2. หมุนปุ่มหมุนบนก้านควบคุมด้านซ้ายไปที่ตำแหน่ง Oil level  
> จากนั้นข้อมูลระดับน้ำมันเครื่องจะปรากฏขึ้นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการเมนูโปรดดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

## หมายเหตุ

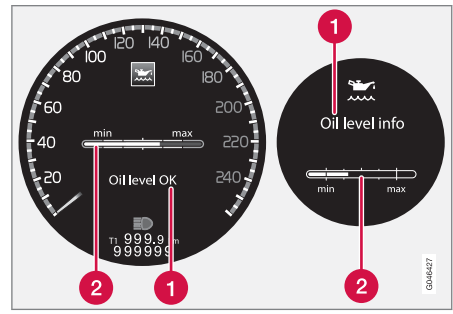
ถ้าสภาพต่างๆ ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขสำหรับการวัดระดับน้ำมันหล่อลื่น (เช่น เวลาหลังจากดับเครื่องยนต์ ความเอียงของรถ อุณหภูมิภายนอก เป็นต้น) ข้อความ Not available จะแสดงขึ้น กรณีนี้ไม่ได้หมายความว่า ระบบของรถมีความผิดปกติใดๆ

### ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์, เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ



ท่อเติมน้ำมัน<sup>7</sup>

ท่านไม่จำเป็นต้องดำเนินการใดๆ เกี่ยวกับระดับน้ำมันเครื่องจนกว่าจะมีข้อความปรากฏบนหน้าจอของแผงหน้าปัดแบบรวม ดูภาพประกอบต่อไปนี้



ข้อความและภาพกราฟิกในหน้าจอ ส่วนแสดงผลทางด้านซ้ายจะแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล และทางด้านขวาจะเป็นแบบอนาล็อก

- 1 ข้อความ
- 2 ระดับน้ำมันเครื่อง

ระดับน้ำมันหล่อลื่นจะได้รับการตรวจสอบโดยใช้เกจวัดระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่มีปุ่มหมุนเมื่อดับเครื่องยนต์ โปรดดู การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)

<sup>7</sup> เครื่องยนต์ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์จะไม่มีก้านวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10

## ⚠ คำเตือน

ถ้าข้อความ Oil service required แสดงขึ้น โปรดนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ ระดับน้ำมันอาจสูงเกินไป

## ! สำคัญ

ในกรณีที่ข้อความ Oil level low Refill 0.5 litre ให้เติมเพียง 0.5 ลิตร

## i หมายเหตุ

ระบบจะตรวจระดับน้ำมันได้เฉพาะในขณะที่กำลังขับรถเท่านั้น ระบบจะตรวจหากการเปลี่ยนแปลงไม่พบโดยตรงเมื่อมีน้ำมันอยู่เต็มหรือน้ำมันหมดถึง ท่านต้องขับรถเป็นระยะทาง ประมาณ 30 กม./ชม. จากนั้นระดับน้ำมันที่แสดงจะถูกต้อง

## ⚠ คำเตือน

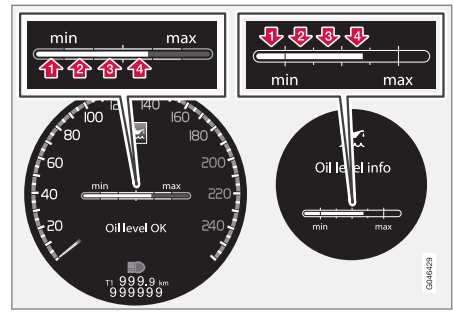
อย่าเติมน้ำมันอีก หากระดับน้ำมัน (3) หรือ (4) ปรากฏดังที่แสดงในภาพประกอบด้านล่างนี้ ระดับน้ำมันต้องสูงไม่เกิน MAX หรือต่ำกว่า MIN เนื่องจากอาจทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้

## ⚠ คำเตือน

ห้ามให้น้ำมันกระเด็นใส่ท่อไอเสียที่ร้อนเนื่องจากอาจทำให้เกิดประกายไฟได้

การวัดระดับน้ำมันหล่อลื่น, เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ ถ้าจำเป็นต้องตรวจสอบระดับน้ำมันหล่อลื่น ให้ดำเนินการตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. สิ่งงานตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)
2. หมุนปุ่มหมุนบนก้านควบคุมด้านซ้ายไปที่ตำแหน่ง Oil level
  - > จากนั้นข้อมูลระดับน้ำมันเครื่องจะปรากฏขึ้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการเมนู โปรดดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 140)



ตัวเลข 1-4 คือระดับการเติม ห้ามเติมน้ำมันอีกหากจอแสดงระดับ (3) หรือ (4) ระดับการเติมที่แนะนำคือ 4 ข้อความและภาพกราฟิกในจอแสดงผล ส่วนแสดงผลทางด้านซ้ายจะแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล และทางด้านขวาจะเป็นแบบอนาล็อก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 399)



## น้ำหล่อเย็น - ระดับ

น้ำหล่อเย็นทำหน้าที่ในการหล่อเย็นเครื่องยนต์แบบสันดาปภายในให้อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ ความร้อนที่ส่งผ่านจากเครื่องยนต์ไปยังน้ำหล่อเย็นสามารถนำไปใช้ในการทำความร้อนห้องโดยสารได้

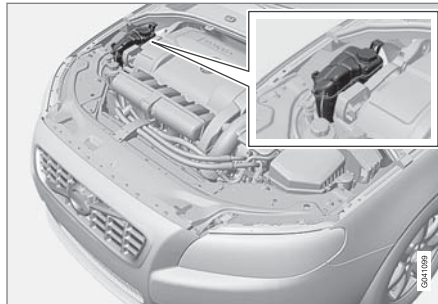
### การตรวจสอบระดับน้ำมัน

ระดับน้ำหล่อเย็นจะต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX บนถังพัก ถ้าไม่เต็มระบบหล่อเย็นไว้อย่างเพียงพอ อาจเกิดสภาพอุณหภูมิสูงเกินไป และทำให้เสี่ยงต่อการเกิดความเสียหายของเครื่องยนต์ได้

#### **i** หมายเหตุ

ตรวจสอบระดับสารหล่อเย็นอย่างสม่ำเสมอเมื่อเครื่องยนต์เย็น

### การเติมน้ำมัน



เมื่อเติมน้ำหล่อเย็น ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์ อย่าเติมน้ำเปล่าเพียงอย่างเดียว ความเสี่ยงในการที่น้ำจะแข็งตัวอาจเพิ่มขึ้น ถ้าความเข้มข้นของน้ำหล่อเย็นมากหรือน้อยเกินไป

#### **!** คำเตือน

น้ำหล่อเย็นจะร้อนมาก หากจำเป็นต้องเติมสารหล่อเย็นขณะที่รถยนต์อยู่ในอุณหภูมิทำงาน ให้คลายสกรูฝาปิดถังน้ำออกอย่างช้าๆ เพื่อค่อยๆ ลดความดันลง

#### **!** สำคัญ

- คลอรีน คลอไรด์ และเกลืออื่นๆ ในปริมาณมาก อาจทำให้เกิดสนิมในระบบหล่อเย็น
- ใช้น้ำหล่อเย็นที่มีสารป้องกันสนิมที่พอดีและแนะนำเสมอ
- ดูให้แน่ใจว่า ส่วนผสมของน้ำหล่อเย็นประกอบด้วยน้ำ 50% และน้ำหล่อเย็น 50%
- ผสมน้ำหล่อเย็นกับน้ำประปาที่มีคุณภาพที่ได้รับการรับรอง ถ้ามีข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับคุณภาพของน้ำ ให้ใช้น้ำหล่อเย็นที่ผสมแล้วตามคำแนะนำของวอลโว่
- เมื่อซาร์จระบบหล่อเย็นเปลี่ยนส่วนประกอบของระบบหล่อเย็น ล้างระบบหล่อเย็นให้สะอาดด้วยน้ำประปาที่มีคุณภาพเป็นที่รองรับหรือล้างด้วยสารหล่อเย็นที่ผสมไว้แล้ว
- เดินเครื่องยนต์เมื่อมีการเติมระบบหล่อเย็นเต็มแล้วเท่านั้น มิฉะนั้นแล้ว อาจทำให้เกิดการร้อนจัดจนเกิดความเสียหาย (การแตกแก้ว) ที่ฝาสูบได้

สำหรับความจุและมาตรฐานเกี่ยวกับคุณภาพของน้ำโปรดดูที่ น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ (น. 461)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ

ระดับน้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ควรอยู่ระหว่าง เครื่องหมาย MIN และ MAX บนถังเก็บ

### การตรวจสอบระดับน้ำมัน

น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ใช้กระปุกน้ำมันร่วมกัน ระดับน้ำมันจะต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX ที่สามารถมองเห็นได้ภายในกระปุก ให้ตรวจสอบระดับน้ำมันอย่างสม่ำเสมอ

เปลี่ยนน้ำมันเบรกปีเว้นปี หรือทุกๆ ครั้งที่สองของการเข้ารับบริการตามปกติ

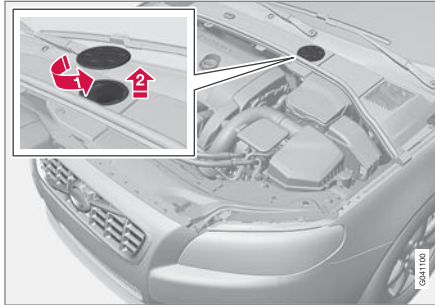
ควรเปลี่ยนน้ำมันทุกปีสำหรับรถที่มีสภาพการขับขี่ที่ต้องใช้งานเบรกอย่างหนักและบ่อยครั้ง เช่น การขับขี่บนภูเขาหรือในเขตร้อนที่มีความชื้นสูง

สำหรับปริมาณและเกรดของน้ำมันเบรกที่แนะนำให้ใช้ โปรดดูที่ น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ (น. 464)

### **!** คำเตือน

หากน้ำมันเบรกมีระดับต่ำกว่า MIN ในกระปุกน้ำมันเบรก ห้ามขับรถต่อไปโดยที่ไม่ได้เติมน้ำมันเบรก วอลโว่ขอแนะนำให้ตรวจสอบสาเหตุของการสูญเสีย น้ำมันเบรกโดยให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ดำเนินการ

## การเติมน้ำมัน



กระปุกของเหลวตั้งอยู่บนด้านคนขับ

กระปุกน้ำมันอยู่ใต้ฝักันซึ่งครอบคลุมโซลินอยด์ในห้องเก็บสัมภาระ จะต้องถอดฝาครอบกลมออกก่อนจึงจะเข้าถึงฝักกระปุกได้

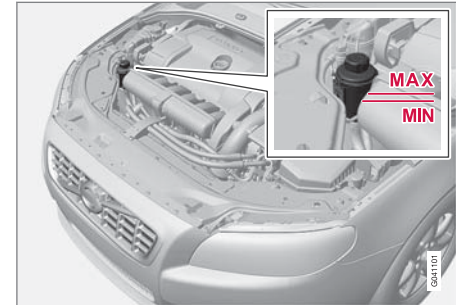
- ➔** หมุนและเปิดฝาบนฝาครอบ
- ➔** ถอดฝักกระปุกและเติมน้ำมัน ระดับต้องอยู่ระหว่าง เครื่องหมาย MIN และ MAX ที่อยู่ด้านในของกระปุก

### **!** สำคัญ

อย่าลืมปิดฝากลับคืน

## น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - ระดับ

ระดับน้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ต้องอยู่ระหว่าง เครื่องหมาย MIN และ MAX บนกระปุกน้ำมัน น้ำมันนี้ จะไม่จำเป็นต้องทำการเปลี่ยน



### **!** สำคัญ

รักษาความสะอาดบริเวณรอบกระปุกน้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์เมื่อทำการตรวจสอบ ฝาจะต้องไม่เปิดอยู่

ตรวจสอบระดับน้ำมันเมื่อเข้ารับบริการทุกครั้ง ไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนน้ำมัน ระดับจะต้องอยู่ระหว่าง เครื่องหมาย MIN และ MAX



สำหรับเกรดของน้ำมันที่แนะนำให้ใช้ ดูที่ น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - เกรด (น. 464)

### คำเตือน

ถ้ามีความผิดปกติเกิดขึ้นในระบบพวงมาลัยเพาเวอร์ หรือเครื่องยนต์ดับและจำเป็นต้องทำการลากรถ พวงมาลัยจะหนักกว่าปกติมาก อ่านเกี่ยวกับสิ่งที่ต้องปฏิบัติตามเมื่อทำการลากรถ (น. 364)

### ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม

การบริการและซ่อมแซมระบบปรับอากาศจะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเท่านั้น

#### การตรวจสอบและแก้ไขปัญหาและการซ่อม

ระบบปรับอากาศจะมีน้ำยาจับฟลูออเรสเซนต์ ท่านสามารถใช้แสงอัลตราไวโอเล็ตในระหว่างการตรวจสอบการรั่วได้

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับอนุญาต

### คำเตือน

ระบบปรับอากาศจะมีสารทำความเย็น R134a แบบปรับความดันแล้ว ระบบนี้ต้องได้รับการบริการและซ่อมแซมจากศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งแล้วเท่านั้น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่ (น. 391)

### การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป

หลอดไฟต่างๆ สามารถเปลี่ยนได้ เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ LED หรือไฟซีนอน โปรดปรึกษาศูนย์บริการ

หลอดไฟที่ใช้จะระบุไว้อย่างจำเพาะเจาะจง (น. 416) รายการต่อไปนี้จะมข้อมูลเกี่ยวกับตำแหน่งของหลอดไฟและไฟอื่นๆ ซึ่งเป็นชนิดพิเศษ เช่น ไฟ LED<sup>8</sup> หรือชนิดที่ไม่ควรเปลี่ยน เว้นแต่จะให้ศูนย์บริการ<sup>9</sup> เป็นผู้ดำเนินการ:

- ไฟหน้าซีนอนแบบแอกทีฟ - ABL (ไฟซีนอน)
- ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า
- ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน
- ไฟเลี้ยวด้านข้าง, กระจกมองข้าง
- ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ, กระจกมองข้าง
- ไฟภายในรถ
- ไฟตำแหน่ง, ด้านหลัง
- ไฟกะพริบข้างตัวรถ, ด้านหลัง
- ไฟเบรก

<sup>8</sup> LED (Light Emitting Diode)

<sup>9</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง





## 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10



### คำเตือน

ในรถที่ติดตั้งไฟหน้าซีนอนคู่ การเปลี่ยนหลอดไฟซีนอนคู่ต้องทำที่ศูนย์บริการ ซึ่งควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเท่านั้น การทำงานกับไฟซีนอนเป็นงานที่ต้องใช้ความระมัดระวังสูงสุด เนื่องจากมีชิ้นส่วนที่มีแรงดันไฟฟ้าสูง



### คำเตือน

เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ ระบบไฟฟ้าของรถยนต์ต้องอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 คู่มือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)



### สำคัญ

ห้ามแตะชิ้นส่วนที่แก้วของหลอดไฟด้วยมือเปล่า ความร้อนจะทำให้น้ำมันจากนิ้วมือระเหยเป็นไอ และเคลือบตัวสะท้อนแสงไว้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดการชำรุดเสียหายได้



### หมายเหตุ

หากข้อความแสดงข้อผิดพลาดยังปรากฏอยู่หลังจากเปลี่ยนหลอดไฟที่ชำรุดแล้ว เราขอแนะนำให้ท่านนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ



### หมายเหตุ

ไฟส่องสว่างภายนอก เช่น ไฟหน้าและไฟท้าย อาจมีละอองน้ำเกาะชั่วคราวที่ด้านในของเลนส์ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ไฟส่องสว่างภายนอกทั้งหมดได้รับการออกแบบมาให้ทนทานต่อสภาวะนี้ โดยทั่วไป ละอองน้ำจะถูกระบายออกจากเรือนหลอดไฟเมื่อหลอดไฟเปิดอยู่นานระยะหนึ่ง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟส่องผ่านป้ายทะเบียน (น. 414)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า (น. 409)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง (น. 414)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย (น. 415)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสงสว่างภายในบริเวณที่เก็บสัมภาระ (น. 415)

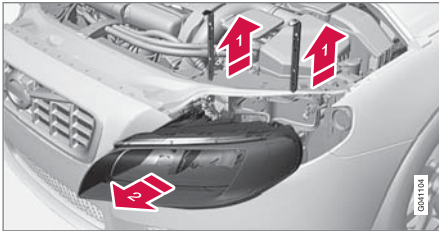


## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า

การเปลี่ยนหลอดไฟหน้าทุกดวงสามารถทำได้โดยผ่านทางห้องเครื่องยนต์ โดยขั้นแรก ให้คลายชุดไฟหน้าและถอดออกทั้งหมด

### การถอดไฟหน้า

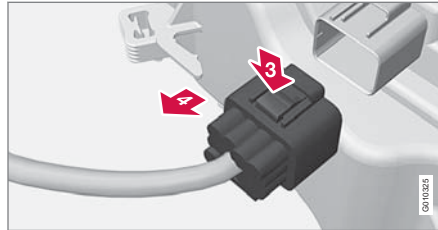
ตั้งค่าระบบไฟฟ้ารถยนต์ในตำแหน่งกุญแจ 0, โปรดดูตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)



- 1) ดึงสลักล๊อคไฟหน้าออก
- 2) ดึงไฟหน้าออกไปทางด้านหน้าตรงๆ

### ! สำคัญ

ห้ามดึงสายไฟ ให้ดึงเฉพาะขั้วต่อเท่านั้น



- 3) ปลดขั้วต่อไฟหน้าโดยใช้นิ้วหัวแม่มือกดคลิกหนีบลงไป
- 4) ในขณะเดียวกัน ให้ใช้อีกมือหนึ่งดึงขั้วต่อออก
5. ยกไฟหน้าออก และวางไว้บนพื้นผิวที่อ่อนนุ่มเพื่อป้องกันไม่ให้มีรอยขีดข่วนบนเลนส์
6. เปลี่ยนหลอดไฟที่เสีย

### การติดตั้งไฟหน้า

1. ใส่ขั้วต่อสาย ควรได้ยินเสียงคลิก
2. ใส่ไฟหน้ากลับเข้าที่พร้อมสลักล๊อค ตรวจสอบว่าสลักล๊อคเข้าตำแหน่งอย่างแน่นหนา
3. ตรวจสอบไฟส่องสว่าง

ต้องติดตั้งไฟหน้าและขั้วต่ออย่างแน่นหนาก่อนที่จะเปิดสวิตช์ไฟ หรือก่อนเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

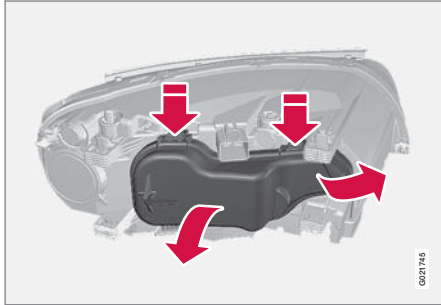
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 407)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูงไฟต่ำ (น. 410)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูง/ไฟต่ำ

ท่านสามารถเข้าถึงหลอดไฟสูง/ไฟต่ำได้โดยการปลดฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้าออก



ก่อนเริ่มเปลี่ยนหลอดไฟ โปรดดู การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า (น. 409)

1. เปิดแคลมป์ล็อกโดยกดขึ้น/ออก
  2. กดคลิปปนฝาครอบลง และถอดฝาครอบออก
- ทำซ้ำในลำดับกลับกันเพื่อใส่ฝาครอบกลับเข้าที่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

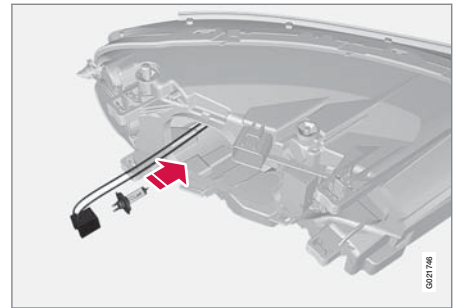
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า (น. 409)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ (น. 410)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง (น. 411)

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูงเสริม (น. 412)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ

หลอดไฟของไฟต่ำติดตั้งอยู่ภายในฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้า

**i** **หมายเหตุ**  
ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 409)
2. ถอด ฝาครอบ (น. 410)
3. ปลดขั้วต่อสายออกจากหลอดไฟ
4. ถอดหลอดไฟโดยกดเบ้าหลอดไฟลง
5. ใส่หลอดไฟดวงใหม่ในช่องจ่ายไฟและดันจนเข้าล็อก สามารถยึดให้แน่นได้ทางเดียวเท่านั้น



ใส่ชิ้นส่วนต่างๆ เข้าที่ในลำดับกลับกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

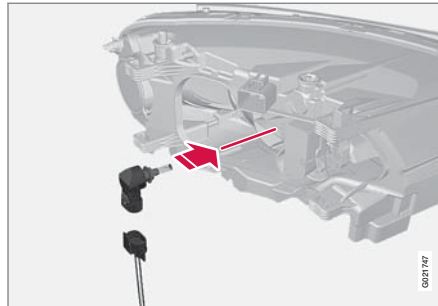
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)

### การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง

หลอดไฟของไฟสูงติดตั้งอยู่ภายในฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้า

#### หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 409)
2. ถอด ฝาครอบ (น. 410)
3. ถอดหลอดไฟโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกาแล้วดึงออกตรงๆ
4. ปลดขั้วต่อสายออกจากหลอดไฟ

5. เปลี่ยนหลอดไฟ และปรับแนวเข้าไปในช่องเสียบและหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้แน่น สามารถยึดให้แน่นได้ทางเดียวเท่านั้น

ใส่ชิ้นส่วนต่างๆ เข้าที่ในลำดับกลับกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)



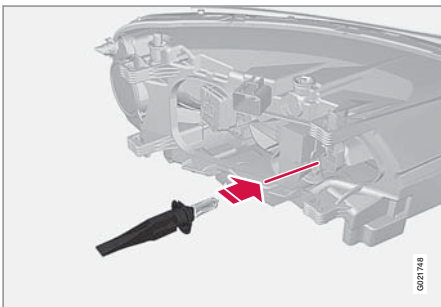
# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูงเสริม

หลอดไฟของไฟสูงเสริมติดตั้งอยู่ภายในฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้า

### **i** หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถที่มีไฟหน้าสีนอ\*



1. ถอดไฟหน้า (น. 409)
2. ถอด ฝาครอบ (น. 410)
3. ถอดหลอดไฟโดยกดเบ้าหลอดไฟลง
4. ปลดขั้วต่อสายออกจากหลอดไฟ
5. ใส่หลอดไฟดวงใหม่ในช่องจ่ายไฟและดันจนเข้าล็อก สามารถยึดให้แน่นได้ทางเดียวเท่านั้น

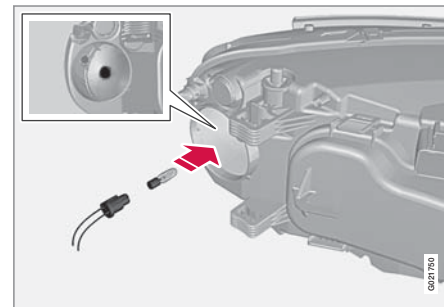
ใส่ชิ้นส่วนต่างๆ เข้าที่ในลำดับกลับกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหน้า

หลอดไฟของไฟเลี้ยวจะติดตั้งอยู่ภายในฝาครอบขนาดเล็กของไฟหน้า



1. ถอดไฟหน้า (น. 409)
2. ถอดฝาครอบกลมอันเล็ก
3. ดึงเบ้าหลอดไฟเพื่อถอดหลอดไฟออก
4. ดึงหลอดไฟที่ชำรุดเสียหายออก และใส่หลอดไฟดวงใหม่ สามารถติดตั้งได้ทางเดียวเท่านั้น
5. ใส่เบ้าหลอดไฟในซอกเก็ท และกดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก
6. ใส่ฝาครอบอีกครั้ง ฝาครอบจะต้องยึดแน่น และกดเข้าจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก



ใส่ชิ้นส่วนต่างๆ เข้าที่ในลำดับกลับกัน

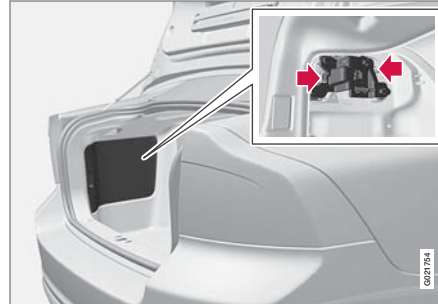
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)

### การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟด้านหลัง

การเปลี่ยนหลอดไฟในแผงไฟท้ายสามารถทำได้จากภายในบริเวณที่เก็บสัมภาระท้ายรถ

#### เรือนหลอดไฟด้านหลัง



หลอดไฟในกลุ่มไฟท้ายสามารถเปลี่ยนได้จากภายในห้องเก็บสัมภาระ (ยกเว้นหลอดไฟ LED)

1. ถอดฝาครอบในแผงด้านซ้าย/ขวามือเพื่อเข้าถึงหลอดไฟ หลอดไฟอยู่ในเบ้าหลอดไฟต่างหาก
2. กดตัวล็อกเข้าหากันและดึงเบ้าหลอดไฟออก
3. เปลี่ยนหลอดไฟ
4. ใส่ขั้วต่อสาย
5. กดเบ้าหลอดไฟเข้าที่ และใส่ฝาครอบกลับที่เดิม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

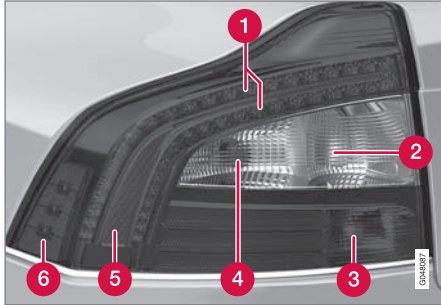
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง (น. 414)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)



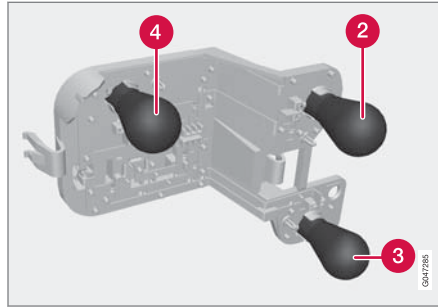
# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของหลอดไฟที่ด้านหลัง



- 1 ไฟเบรก (LED)
- 2 ไฟถอยหลัง (น. 413)
- 3 ไฟตัดหมอก(น. 413)
- 4 ไฟเลี้ยว (น. 413)
- 5 ไฟแสดงตำแหน่ง (LED)
- 6 ไฟกะพริบข้างตัวรถ (LED)



ตัวยึดหลอดไฟที่แผงไฟท้าย

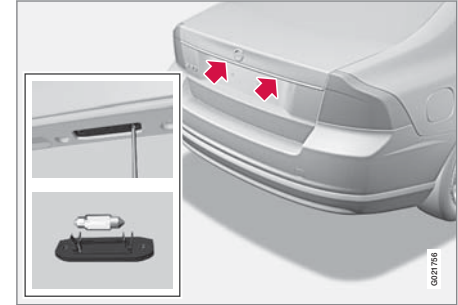
- 2 ไฟถอยหลัง (น. 413)
- 3 ไฟตัดหมอก(น. 413)
- 4 ไฟเลี้ยว (น. 413)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 407)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟส่องแผ่นป้ายทะเบียน

ไฟส่องแผ่นป้ายทะเบียนจะอยู่ใต้มือจับประตูท้าย



1. ถอดสกรูต่างๆ ด้วยไขควง
2. ถอดเรือนหลอดไฟออกทั้งชุดอย่างระมัดระวังและดึงออก
3. เปลี่ยนหลอดไฟ
4. ติดตั้งเรือนหลอดไฟทั้งชุดกลับเข้าที่ และขันสกรูเข้าที่

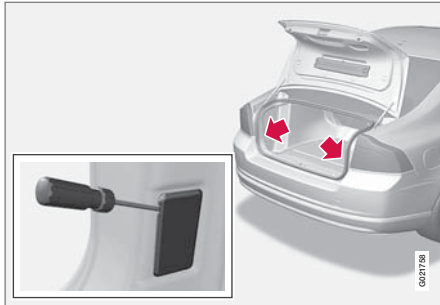
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)



## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสงสว่างภายในบริเวณที่เก็บสัมภาระ

ไฟสำหรับบริเวณที่เก็บสัมภาระทำयरจะอยู่ที่ทั้งสองด้านของช่องฝากระโปรงหลัง



1. สอดไขควงและจัดเบาๆ เพื่อให้เรือนหลอดไฟหลุดออก
2. เปลี่ยนหลอดไฟ
3. ตรวจสอบว่าหลอดไฟส่องสว่าง และกดเรือนหลอดไฟกลับเข้าไป

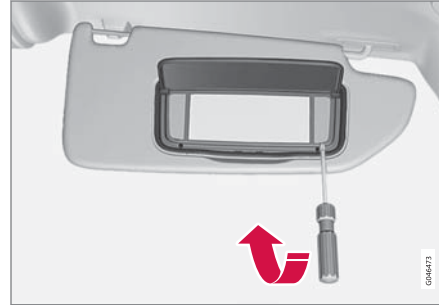
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย

หลอดไฟของกระจกเสริมสวยจะติดตั้งอยู่ภายในกระจกครอบไฟ

### การถอดเลนส์หลอดไฟ



1. สอดไขควงเข้าไปใต้เลนส์หลอดไฟ จัดห่วงล็อกที่ขอบขึ้นด้วยความระมัดระวัง
2. จัดเลนส์หลอดไฟออก
3. ใช้คีมปลายแหลม (คีมปากจิ้งจก) ดึงหลอดไฟออกตรงๆ ทางด้านข้าง และเปลี่ยนหลอดไฟใหม่  
หมายเหตุ! ห้ามบีบคีมแน่นเกินไป มิฉะนั้นอาจทำให้เลนส์หลอดไฟเป็นรอยได้

### การติดตั้งเลนส์หลอดไฟ

1. ใส่เลนส์หลอดไฟกลับเข้าที่

2. กดให้ลงตำแหน่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 416)





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ

ข้อมูลจำเพาะจะใช้สำหรับหลอดไฟต่างๆ เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ LED หรือไฟซีนอน โปรดปรึกษาศูนย์บริการ

หลอดไฟ	W <sup>A</sup>	ชื่อแบบ
ไฟต่ำ, ฮาโลเจน	55	H7 LL
ไฟสูง, ฮาโลเจน	65	H9
ไฟสูงพิเศษ, ABL	55	H7 LL
ไฟเลี้ยวด้านหน้า	21	H21W LL
ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถ	5	ซอคเก็ต SV8.5 ความยาว 43 มม.
ไฟกระจกแต่งหน้า	2	ซอคเก็ต T5 W2x4.6d
ไฟส่องสว่างห้องเก็บสัมภาระ	5	ซอคเก็ต SV8.5 ความยาว 38 มม.
ไฟส่องป้ายทะเบียน	5	C5W LL
ไฟเลี้ยวด้านหลัง	21	PY21W SV

หลอดไฟ	W <sup>A</sup>	ชื่อแบบ
ไฟถอยหลัง	21	P21W LL
ไฟตัดหมอกด้านหลัง	21	P21W LL

A วัดต้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 407)

## ใบปัดน้ำฝน

เมื่อทำการเปลี่ยนใบปัดน้ำฝน จะต้องตั้งใบปัดน้ำฝนไปที่ตำแหน่งสำหรับการบริการ

### ตำแหน่งบริการ



ใบปัดน้ำฝนในตำแหน่งบริการ

เมื่อต้องการเปลี่ยน, ทำความสะอาด หรือยกใบปัดน้ำฝน (เช่น การขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกหน้า) ใบปัดน้ำฝนต้องอยู่ในตำแหน่งบริการ

### ! สำคัญ

ก่อนที่จะปรับใบปัดน้ำฝนไปยังตำแหน่งบำรุงรักษา ต้องแน่ใจว่าใบปัดน้ำฝนไม่เย็นจัดจนแข็งตัว



1. เสียบกุญแจรีโมตลงในสวิตช์กุญแจ<sup>10</sup> แล้วกดปุ่ม START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อตั้งระบบไฟฟ้าของรถให้อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I สำหรับข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 103)

2. กดปุ่ม START/STOP ENGINE อีกครั้ง เพื่อตั้งค่าระบบไฟฟ้ารถยนต์ในตำแหน่งกุญแจ 0

3. ภายใน 3 วินาที ให้เลื่อนสวิตช์โยกขึ้นและค้างไว้เป็นเวลา ประมาณ 1 วินาที

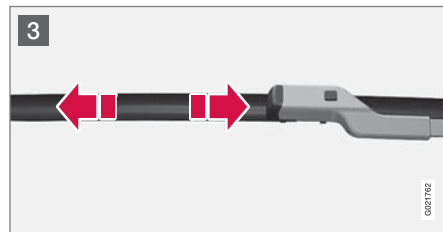
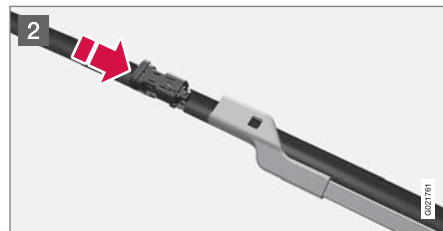
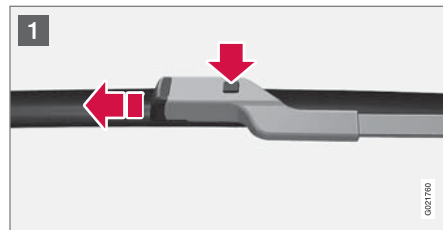
> จากนั้นที่ปัดน้ำฝนจะไปอยู่ที่ตำแหน่งตั้งขึ้น

ที่ปัดน้ำฝนจะกลับไปยังตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อท่านกดปุ่ม START/STOP ENGINE เพื่อตั้งค่าระบบไฟฟ้ารถยนต์ไปยังตำแหน่งกุญแจ I (หรือเมื่อมีการสตาร์ทรถยนต์)

**!** **สำคัญ**

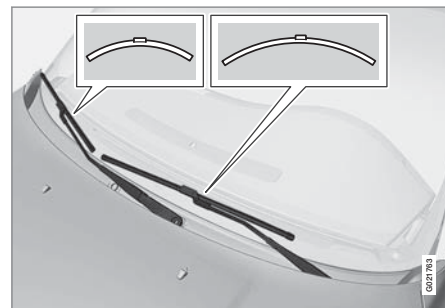
ถ้ามีการพับก้านปัดน้ำฝนในตำแหน่งบำรุงรักษาขึ้นจากกระจกหน้า ต้องพับก้านปัดน้ำฝนกลับเข้าที่กระจกหน้าก่อนสั่งงานที่ปัดน้ำฝน ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้สีฝากระโปรงหน้าถลอก

## การเปลี่ยนใบปัดน้ำฝน



- 1 พับก้านปัดน้ำฝนขึ้นเมื่ออยู่ในตำแหน่งบริการ กดปุ่มบนที่ยึดใบปัดน้ำฝน และดึงออกตรงๆ ขนานกับก้านปัดน้ำฝน
- 2 เลื่อนก้านปัดน้ำฝนอันใหม่เข้าไปจนกระทั่งได้ยิน "เสียงคลิก"
- 3 ตรวจสอบว่าใบปัดน้ำฝนติดตั้งอย่างมั่นคง
- 4 พับก้านปัดน้ำฝนไปด้านหลังทางกระจกหน้า

ที่ปัดน้ำฝนจะกลับจากตำแหน่งบริการไปยังตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อท่านกดปุ่ม START/STOP ENGINE เพื่อตั้งค่าระบบไฟฟ้ารถยนต์ไปยังตำแหน่งกุญแจ I (หรือเมื่อมีการสตาร์ทรถยนต์)



<sup>10</sup> ไม่จำเป็นในรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10



## หมายเหตุ

ใบปัดน้ำฝนจะมีความยาวแตกต่างกัน ใบปัดน้ำฝนที่ด้านคนขับจะยาวกว่าด้านผู้โดยสาร

## การทำความสะอาด

สำหรับการทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนและกระจกหน้าโปรดดูที่ การล้างรถ (น. 440)

## สำคัญ

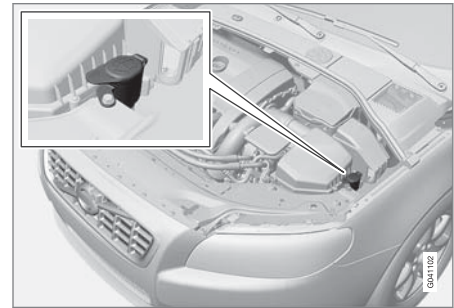
ตรวจสอบใบปัดน้ำฝนอย่างสม่ำเสมอ การละเลยการบำรุงรักษาจะทำให้อายุการใช้งานของใบปัดน้ำฝนสั้นลง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำล้างกระจก - การเติม (น. 418)

## น้ำล้างกระจก - การเติม

น้ำยาทำความสะอาดใช้ในการทำความสะอาดไฟหน้าและกระจกหน้า/หลัง จำเป็นต้องใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีสารป้องกันการแข็งตัวเมื่อมีอุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง



เปิดฝาปิดสีน้ำเงินเพื่อเติมน้ำยาทำความสะอาดให้ระดับ

น้ำล้างกระจกบั๊กลมหน้ารถและกระจกไฟหน้าใช้ถังพักเดียวกัน



## หมายเหตุ

เมื่อมีน้ำยาทำความสะอาดเหลืออยู่ในถังประมาณ 1 ลิตร ข้อความแจ้งให้เติมน้ำยาทำความสะอาดจะปรากฏในแผงหน้าปัดแบบรวม พร้อมกับสัญลักษณ์

**เกรดที่กำหนด:** น้ำล้างกระจกที่ Volvo แนะนำ โดยมีสารป้องกันการแข็งตัวในช่วงฤดูหนาวในระหว่างช่วงฤดูหนาวและอุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง



## สำคัญ

ใช้น้ำยาทำความสะอาดของขงวอลโว่หรือเทียบเท่าซึ่งมีค่า pH ระหว่าง 6 ถึง 8 เมื่อทำให้เจือจางแล้ว (เช่นการผสมกับน้ำสะอาดในอัตราส่วน 1:1 เป็นต้น)



## สำคัญ

ใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีสารป้องกันการเป็นน้ำแข็งเมื่ออุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง เพื่อไม่ให้ของเหลวในบีม, ถังพัก และท่ออ่อนต่างๆ กลายเป็นน้ำแข็ง

**ความจุ:**

- รถ **ที่มี** ระบบฉีดล้างไฟหน้า: 6.5 ลิตร
- รถ **ที่ไม่มี** ระบบฉีดล้างไฟหน้า: 4.5 ลิตร

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ใบบัดน้ำฝน (น. 416)
- ที่ปิดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง (น. 129)

**แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป**

แบตเตอรี่สตาร์ทใช้ในการจ่ายไฟให้แก่มอเตอร์สตาร์ทและอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ ในรถ

แบตเตอรี่ของสตาร์ทเตอร์เป็นแบตเตอรี่ 12 โวลต์รุ่นเดิม

อายุการใช้งานและการทำงานของแบตเตอรี่จะได้รับผลกระทบจากปัจจัยต่างๆ เช่น จำนวนครั้งที่สตาร์ทเครื่อง การคายประจุ ลักษณะการขับขี่ สภาพการขับขี่ และสภาพอากาศ เป็นต้น

- ห้ามปลดแบตเตอรี่ในขณะที่เครื่องยนต์เดินอยู่
- ตรวจสอบว่า สายไฟที่ไปยังแบตเตอรี่ได้รับการเชื่อมต่ออย่างถูกต้องและแน่นดีแล้ว

	เครื่องยนต์	
	เบนซิน	ดีเซล
แรงดันไฟฟ้า (โวลต์)	12	12
ความสามารถในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	520-800	700-800

A ตามมาตรฐาน SAE หรือ EN

B กระแสไฟฟ้าในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น

**! สำคัญ**

เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทในรถที่มีฟังก์ชัน Start/Stop จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ถูกต้อง นั่นคือ EFB<sup>11</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์ธรรมดา และ AGM<sup>12</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ

<sup>11</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>12</sup> Absorbed Glass Mat.



## 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10

### ! สำคัญ

ถ้ามีการเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ท ต้องแน่ใจว่าได้เปลี่ยนโดยใช้แบตเตอรี่ที่มีประสิทธิภาพในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็นเท่าเดิม และเป็นประเภทเดียวกันกับแบตเตอรี่ตัวเก่า (โปรดดูที่ป้ายบนแบตเตอรี่) เท่านั้น

### i หมายเหตุ

- ขนาดของอุปกรณ์บรรจุแบตเตอรี่ควรมีขนาดเท่ากับขนาดของแบตเตอรี่เดิม
- แบตเตอรี่สตาร์ทอาจมีความสูงแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับขนาดของแบตเตอรี่

### ! คำเตือน

- แบตเตอรี่อาจทำให้เกิดแก๊สออกซิไฮโดรเจนได้ ซึ่งแก๊สนี้มีแรงระเบิดสูง อาจเกิดประกายไฟ หากเชื่อมต่อสายพ่วงสตาร์ทอย่างไม่ถูกต้อง ซึ่งสามารถทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ในแบตเตอรี่มีกรดซัลฟูริกซึ่งอาจทำให้เกิดแผลไหม้อย่างรุนแรงได้
- หากกรดซัลฟูริกสัมผัสถูกดวงตา ผิวหนัง หรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมากๆ หากกรดกระเด็นเข้าตา ให้รีบพบแพทย์ทันที

### ! สำคัญ

เมื่อทำการชาร์จแบตเตอรี่สตาร์ทหรือแบตเตอรี่เสริม (น. 423) ให้ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จแบตเตอรี่สมัยใหม่ที่มีแรงดันไฟฟ้าการชาร์จแบบควบคุมเท่านั้น ห้ามใช้ฟังก์ชันการชาร์จแบบเร็ว เนื่องจากจะทำให้แบตเตอรี่ได้รับความเสียหายได้

### ! สำคัญ

ถ้าไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ การประหยัดพลังงานของระบบข้อมูลนั้นทิ้งอาจไม่ทำงานชั่วคราว และ/หรือข้อความในจอแสดงผลของแผงหน้าปัดแบบรวมเกี่ยวกับสถานะการชาร์จไฟของแบตเตอรี่สตาร์ทอาจหายไปหลังจากเชื่อมต่อแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่:

- ห้าม ใช้ขั้วลบของแบตเตอรี่หลักของรถในการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่ เท่านั้น จะต่อจุดลงกราวด์ได้ที่ **แชสซีรถ** เท่านั้น

สำหรับคำอธิบายวิธียึดแคลมป์สายไฟ ดูที่ การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)



**หมายเหตุ**

แบตเตอรี่จะมีอายุสั้นลงหากคายประจุหลายๆ ครั้ง อายุของแบตเตอรี่ได้รับผลกระทบจากปัจจัยหลายประการ เช่น ลักษณะการขับขี่และสภาพอากาศ ความสามารถในการสตาร์ทของแบตเตอรี่จะลดลงทีละน้อย จึงจำเป็นต้องชาร์จใหม่หากไม่ได้ใช้รถเป็นเวลานานกว่าปกติ หรือเมื่อขับรถเป็นระยะทางสั้นๆ เพียงอย่างเดียว อากาศที่หนาวเย็นมากเป็นสิ่งที่จำกัดความสามารถในการสตาร์ทด้วย

ในการรักษาให้แบตเตอรี่อยู่ในสภาพดี แนะนำให้ขับรถนานอย่างน้อย 15 นาทีที่ต่อสปีดาร์ห์ หรือแบตเตอรี่ต้องเชื่อมต่อกับเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่ที่มีการชาร์จระดับต่ำอัตโนมัติ

แบตเตอรี่ที่มีประจุเต็มอยู่เสมอจะมีอายุการใช้งานสูงสุด

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์ (น. 421)
- แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน (น. 422)

**แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์**

บนแบตเตอรี่จะมีข้อมูลและสัญลักษณ์เตือนอยู่

**สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่**

	ใช้แว่นตานิรภัย
	ข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
	เก็บรักษาแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก
	แบตเตอรี่บรรจกรถที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

	หลีกเลี่ยงประกายไฟและเปลวไฟ
	อันตรายจากการระเบิด
	ต้องนำไปรีไซเคิล

**หมายเหตุ**

แบตเตอรี่สตาร์ทที่หมดไฟแล้ว หรือแบตเตอรี่สำรองต้องนำไปรีไซเคิลตามวิธีการรักษาสภาพแวดล้อมเนื่องจากแบตเตอรี่มีส่วนประกอบของตะกั่ว

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 419)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 423)



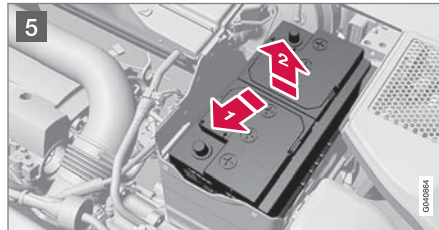
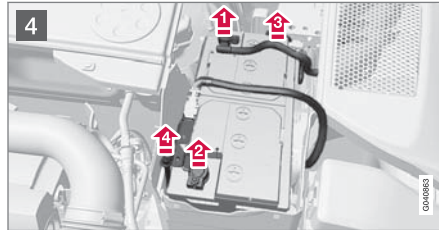
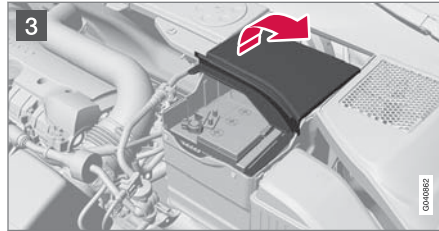
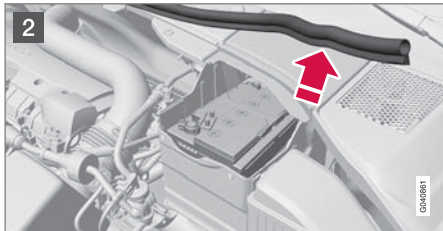
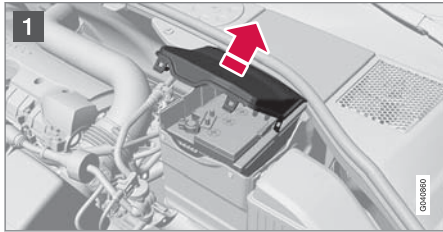
# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน

ท่านสามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทในรถยนต์เองได้ โดยไม่ต้องอาศัยความช่วยเหลือจากศูนย์บริการ

### การถอด

**ประการแรก:** ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากกุญแจสตาร์ท และรอสายอย่างน้อย 5 นาที ก่อนทำการสัมผัสขั้วต่อไฟฟ้าใดๆ ทั้งนี้เนื่องจากระบบไฟฟ้าของรถต้องบันทึกข้อมูลที่จำเป็นในโมดูลควบคุมต่างๆ



1 เปิดคลิปปนฝาครอบด้านหน้า และถอดฝาครอบ

2 คลายที่ยึดยาง เพื่อให้ฝาครอบด้านหลังเป็นอิสระ

3 ถอดฝาครอบด้านหลังโดยขันสกรูหนึ่งส่วนสี่รอบแล้วดึงสกรูออก

### คำเตือน

เชื่อมต่อและปลดสายไฟขั้วบวกและขั้วลบในลำดับที่ถูกต้อง

4

1 ถอดสายเคเบิลขั้วลบสีดำ

2 ถอดสายเคเบิลขั้วบวกสีแดง

3 ถอดท่อวางระบายอากาศจากแบตเตอรี่

4 คลายเกลียวสกรูที่ยึดแคลมป์แบตเตอรี่

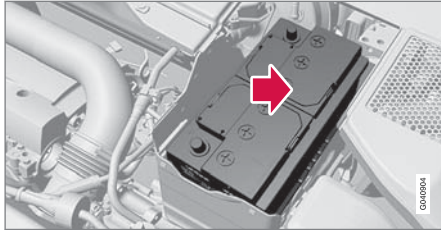
5

1 เลื่อนแบตเตอรี่ไปข้างๆ

2 ยกขึ้น



## การติดตั้ง



1. วางแบตเตอรี่ลงในกล่องแบตเตอรี่
2. เลื่อนแบตเตอรี่เข้าไปข้างในและไปด้านข้างจนถึงขอบหลังของกล่อง
3. ชันแคลมป์ที่ยึดแบตเตอรี่ให้แน่น
4. ต่อเชื่อมต่ออย่างระบายนอากาศ
  - > ตรวจสอบว่าเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่และช่องจ่ายที่ตัวถังอย่างถูกต้อง
5. ต่อเชื่อมสายเคเบิลขั้วบวกสีแดง
6. ต่อเชื่อมสายเคเบิลขั้วลบสีดำ
7. กดฝาครอบด้านหลังเข้าด้านใน (ดูที่ส่วน "การถอด" ก่อนหน้านี้)
8. ติดตั้งขอบยาง (ดูที่ "การถอด")

9. จัดวางตำแหน่งฝาครอบด้านหน้าและยึดด้วยคลิป (ดูที่ "การถอด")

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ทของรถ ดูที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 419) และ การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)

## แบตเตอรี่ - Start/Stop

สำหรับรถยนต์ที่มีฟังก์ชัน Start/Stop นอกเหนือจากแบตเตอรี่สตาร์ทแล้ว จะติดตั้งแบตเตอรี่สแตนด์บายไว้ด้วย

รถที่มีการทำงาน Start/Stop จะมีแบตเตอรี่ 12 โวลต์ สองชุด แบตเตอรี่พิเศษหนึ่งชุดสำหรับการสตาร์ท และเตรียมพร้อมใช้งานอีกหนึ่งชุดสำหรับใช้ในลำดับการสตาร์ทของการทำงาน Start/Stop

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชัน Start/Stop ดูที่ Start/Stop\* (น. 326)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ทของรถยนต์ โปรดดู การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)

ตารางต่อไปนี้จะแสดงข้อกำหนดสำหรับแบตเตอรี่สตาร์ทและแบตเตอรี่เสริมตามลำดับในรถที่มีฟังก์ชัน Start/Stop

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง



10

	แบตเตอรี่	
	สตาร์ท, 12 โวลต์	เสริม, 12 โวลต์
ความสามารถในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	720 <sup>C</sup> 760 <sup>D</sup>	รถพวงมาลัย ซ้าย: 120 <sup>E</sup> 170 <sup>F</sup> รถพวงมาลัย ขวา: 120

	แบตเตอรี่	
	สตาร์ท, 12 โวลต์	เสริม, 12 โวลต์
ขนาด , ยาว×กว้าง×สูง (มม.)	278×175×190	รถพวงมาลัย ซ้าย: 150×90×106 <sup>E</sup> 150×90×130 <sup>F</sup> รถพวงมาลัย ขวา: 150×90×106

	แบตเตอรี่	
	สตาร์ท, 12 โวลต์	เสริม, 12 โวลต์
ความจุ (Ah)	70	รถพวงมาลัย ซ้าย: 8 <sup>E</sup> 10 <sup>F</sup> รถพวงมาลัย ขวา: 8

A ตามมาตรฐาน EN

B กระแสไฟฟ้าในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น

C เกียร์ธรรมดา

D เกียร์อัตโนมัติ

E ชุดเกียร์ธรรมดาพร้อมกับฟังก์ชัน Start/Stop ซึ่งจะดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติเมื่อรถจอดสนิทแล้วเท่านั้น

F อื่นๆ



## ! สำคัญ

เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทในรถที่มีฟังก์ชัน Start/Stop จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ถูกต้อง นั่นคือ EFB<sup>13</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์ธรรมดา และ AGM<sup>14</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ

เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่เสริม จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิด AGM

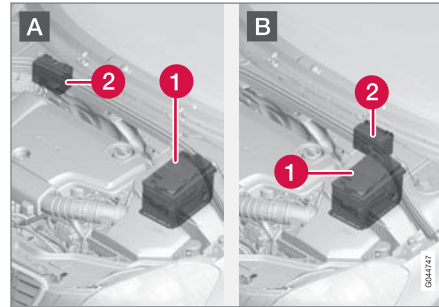
## i หมายเหตุ

- ยิงการใช้กระแสไฟฟ้าในรถสูงขึ้นเท่าใด โดชาร์จก็จำเป็นต้องทำงานและชาร์จแบตเตอรี่มากขึ้นเท่านั้น ซึ่งหมายถึงความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงจะเพิ่มสูงขึ้นตามไปด้วย
- เมื่อแบตเตอรี่มีประจุต่ำกว่าระดับต่ำสุดที่อนุญาต Start/Stop จะปิดการทำงาน

การทำงานถูกลดทอนชั่วคราว Start/Stop เนื่องจากการใช้กระแสไฟมากในขณะที่ออกรถ หมายความว่า:

- เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติ<sup>15</sup>โดยที่คนขับไม่กดปุ่มคลัตช์ (เกียร์ธรรมดา)
- เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติโดยที่คนขับไม่ต้องถอดเท้าออกจากแป้นเบรก (เกียร์อัตโนมัติ)

ตำแหน่งของแบตเตอรี่



A: รถพวงมาลัยซ้าย B: รถพวงมาลัยขวา

1 แบตเตอรี่<sup>16</sup>

2 แบตเตอรี่เสริม

โดยทั่วไป แบตเตอรี่สับสวิตช์ไม่ต้องการการบำรุงรักษา มากกว่าแบตเตอรี่ปกติที่ใช้ในการสตาร์ทรถ ควรติดต่อ

## ! สำคัญ

ศูนย์บริการเมื่อมีคำถามหรือปัญหา ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

- ห้าม ใช้ขั้วลบของแบตเตอรี่หลักของรถในการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่ ท่านจะต่อจุดลงกราวด์ได้ที่ **แชสซีรถ** เท่านั้น

สำหรับคำอธิบายวิธียึดแคลมป์สายไฟ ดูที่ การสตาร์ทแบบต่อพ่วงกับแบตเตอรี่ (น. 317)

<sup>13</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>14</sup> Absorbed Glass Mat.

<sup>15</sup> การสตาร์ทอัตโนมัติจะทำได้เฉพาะเมื่อคันเกียร์อยู่ในตำแหน่งเกียร์ว่าง

<sup>16</sup> สำหรับคำอธิบายโดยละเอียดเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ท ดูที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 419)





## หมายเหตุ

หากแบตเตอรี่มีประจุลดน้อยลงจนทุกอย่างเป็น "สีดำ" ตามหลักการนั้นอุปกรณ์ที่ใช้ไฟฟ้าจะไม่ทำงานตามปกติทุกอย่าง การสตาร์ทตรึงจึงต้องใช้แบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ จากนั้นการทำงาน Start/Stop จะถูกกระตุ้น เครื่องยนต์จะสามารถหยุดอัตโนมัติได้ แต่ในกรณีที่มีการหยุดอัตโนมัติ การทำงาน Start/Stop อาจไม่สตาร์ทตรึงอัตโนมัติอีกครั้งเนื่องจากแบตเตอรี่มีประจุไม่เพียงพอ

ท่านต้องชาร์จประจุแบตเตอรี่ก่อนเพื่อให้แน่ใจว่าจะสามารถใช้การสตาร์ทอัตโนมัติได้หลังจากมีการหยุดอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิภายนอกเท่ากับ +15 °C ต้องชาร์จประจุแบตเตอรี่นานอย่างน้อย 1 ชั่วโมง ขอแนะนำให้ชาร์จประจุนาน 3-4 ชั่วโมง หากอุณหภูมิภายนอกต่ำกว่านี้ ในการชาร์จประจุนั้น ขอให้ใช้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ภายนอก

หากไม่สามารถทำได้ ขอแนะนำให้ปิดการทำงาน Start/Stopชั่วคราวจนกว่าแบตเตอรี่จะได้รับการชาร์จประจุอย่างเพียงพอ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการชาร์จแบตเตอรี่สตาร์ท ดูที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 419)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์ (น. 421)

## ระบบไฟฟ้า

ระบบไฟฟ้าเป็นแบบเสาเดี่ยว โดยใช้แชสซีและเรือนหุ้มเครื่องยนต์เป็นตัวนำไฟฟ้า

รถยนต์มีอัลเทอร์เนเตอร์ AC ที่ควบคุมแรงดันไฟฟ้าไว้แล้ว

ขนาด ประเภท และประสิทธิภาพของแบตเตอรี่สตาร์ทเตอร์จะขึ้นอยู่กับฟังก์ชันและอุปกรณ์ของรถยนต์



## สำคัญ

ถ้ามีการเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ท ต้องแน่ใจว่าได้เปลี่ยนโดยใช้แบตเตอรี่ที่มีประสิทธิภาพในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็นเท่าเดิม และเป็นประเภทเดียวกันกับแบตเตอรี่ตัวเก่า (โปรดดูที่ป้ายบนแบตเตอรี่) เท่านั้น

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน (น. 422)
- แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 419)



## ฟิวส์ - ทัวไป

การทำงานและส่วนประกอบเชิงไฟฟ้าต่างๆ จะได้รับการปกป้องโดยฟิวส์จำนวนหนึ่ง เพื่อป้องกันความเสียหายของระบบไฟฟ้าในรถของท่านจากการลัดวงจรหรือกระแสไฟเกิน

ถ้าส่วนประกอบหรือระบบไฟฟ้าไม่ทำงาน อาจมีสาเหตุมาจากฟิวส์ของส่วนประกอบรับกระแสไฟเกินชั่วคราวและขาด ถ้าฟิวส์ตัวเดิมขาดบ่อยๆ แสดงว่ามีข้อบกพร่องในส่วนประกอบ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งของวอลโว่เพื่อตรวจสอบ

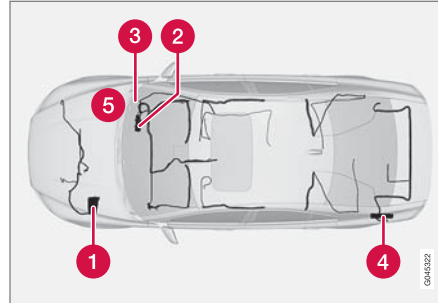
### การเปลี่ยน

1. ให้ดูแผนผังฟิวส์เพื่อหาตำแหน่งฟิวส์
2. ดึงฟิวส์ออก และตรวจสอบจากทางด้านข้างเพื่อดูว่าลวดโค้งขาดหรือไม่
3. ในกรณีนี้ ให้เปลี่ยนเป็นฟิวส์ตัวใหม่ที่มีสีและค่าแอมแปร์เหมือนกับตัวเดิม

### ⚠ คำเตือน

เมื่อเปลี่ยนฟิวส์ ห้ามใช้วัตถุแปลกปลอมหรือฟิวส์ที่มีจำนวนแอมแปร์สูงกว่าที่กำหนดไว้ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อระบบไฟฟ้าและอาจเกิดประกายไฟได้

## ตำแหน่งของชุดไฟฟ้าส่วนกลาง



ตำแหน่งของกล่องระบบไฟฟ้าส่วนกลางในรถพวงมาลัยซ้าย กล่องระบบไฟฟ้าส่วนกลางจะอยู่ที่อีกข้างหนึ่งได้ ช่องเก็บของหน้ารถสำหรับรถพวงมาลัยขวา

- 1 ห้องเครื่องยนต์
- 2 ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ
- 3 ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ
- 4 ห้องเก็บสัมภาระ
- 5 บริเวณอากาศเย็นในห้องเครื่องยนต์ (เฉพาะ Start/Stop)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 428)
- ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 432)

- ฟิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ (น. 434)
- ฟิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ (น. 436)
- ฟิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)

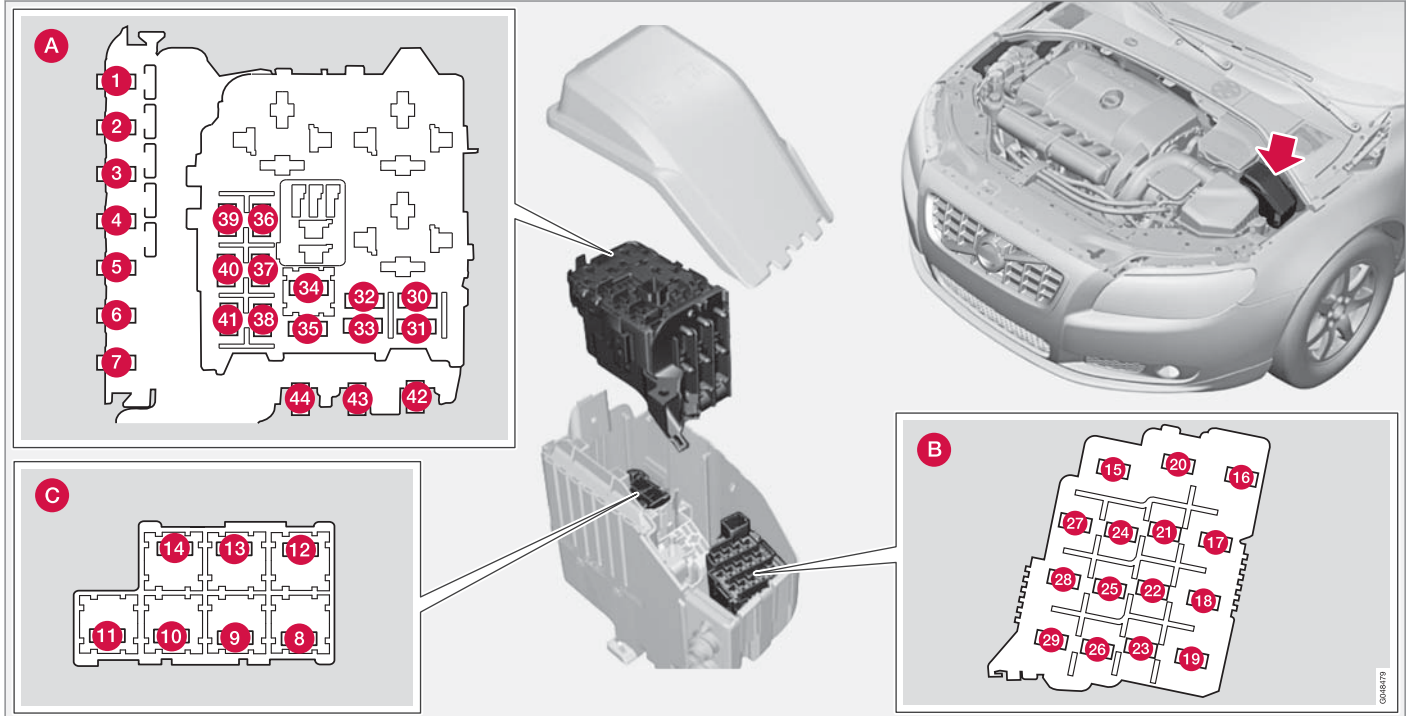


# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์

หน้าที่อย่างหนึ่งของฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์ก็คือ การ  
ป้องกันฟังก์ชันการทำงานของเครื่องยนต์และเบรก

10



0948179



### ฟิวส์ทั่วไป ห้องเครื่องยนต์

สิ่งที่อยู่ด้านในของฝาคือ คีมหนีบที่ช่วยในการถอดและติดตั้งฟิวส์

#### ตำแหน่ง (ดูภาพก่อนหน้า)

**A** ห้องเครื่องยนต์ด้านบน

**B** ห้องเครื่องยนต์ด้านหน้า

**C** ห้องเครื่องยนต์ด้านล่าง

ฟิวส์ต่างๆ อยู่ในกล่องในห้องเครื่องยนต์ ฟิวส์ใน (C) จะอยู่ใต้ (A)

ที่ด้านในของฝากรอบจะมีป้ายแสดงตำแหน่งฟิวส์

- ฟิวส์ 1-7 และ 42-44 เป็นแบบ "Midi Fuse" และต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>17</sup>
- ฟิวส์ 8-15 และ 34 เป็นแบบ "JCASE" และต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>17</sup>
- ฟิวส์ 16-33 และ 35-41 เป็นแบบ "Mini Fuse"

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
<b>1</b>	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) ได้ช่องเก็บของหน้ารถ <sup>B</sup>	50
<b>2</b>	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) ได้ช่องเก็บของหน้ารถ	50
<b>3</b>	ฟิวส์หลักของชุดระบบไฟฟ้าส่วนกลางในห้องเก็บสัมภาระ <sup>B</sup>	60
<b>4</b>	ฟิวส์หลักสำหรับกล่องฟิวส์/รีเลย์ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ	60
<b>5</b>	ฟิวส์หลักสำหรับกล่องฟิวส์/รีเลย์ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ <sup>B</sup>	60
<b>6</b>	-	-
<b>7</b>	ชุดทำความร้อนเสริมแบบไฟฟ้า <sup>*B</sup>	100
<b>8</b>	ชุดทำความร้อนกระจกหน้า <sup>*B</sup> , ด้านซ้าย	40

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
<b>9</b>	ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม	30
<b>10</b>	ชุดทำความร้อนขณะจอด <sup>*</sup>	25
<b>11</b>	พัดลมระบายอากาศ <sup>C</sup>	40
<b>12</b>	ชุดทำความร้อนกระจกหน้า <sup>*B</sup> , ด้านขวา	40
<b>13</b>	ปั๊ม ABS	40
<b>14</b>	วาล์ว ABS	20
<b>15</b>	ระบบล้างไฟหน้า <sup>*</sup>	20
<b>16</b>	การปรับระดับไฟหน้า <sup>*</sup> , ไฟหน้าขึ้นอนแบบแอคทีฟ - ABL <sup>*</sup>	10
<b>17</b>	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) ได้ช่องเก็บของหน้ารถ	20
<b>18</b>	ABS	5
<b>19</b>	แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้ <sup>*</sup>	5

<sup>17</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง



	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
20	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์, โมดูลควบคุมระบบเกียร์, ฤดูกาลนิรภัย	10
21	หัวฉีดน้ำล้างกระจกแบบทำความร้อน*	10
22	-	-
23	ตัวควบคุมไฟหน้า	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	คอยล์รีเลย์	5
28	ไฟเสริม*	20
29	แดร	15

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
30	คอยล์ของรีเลย์ในรีเลย์หลักสำหรับระบบควบคุมเครื่องยนต์ (4 สูบ); โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (4 สูบ)	5
	คอยล์ของรีเลย์ในรีเลย์หลักสำหรับระบบควบคุมเครื่องยนต์ (5, 6 สูบ); โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (5, 6 สูบ)	10
31	โมดูลควบคุมระบบเกียร์	15
32	คลัตช์โซลินอยด์ A/C (เบนซิน 5, 6 สูบ) ส่วนรองรับปั้มน้ำหล่อเย็น (ดีเซล 4 สูบ)	15
33	รีเลย์คอยล์ในรีเลย์สำหรับคลัตช์โซลินอยด์ A/C (เบนซิน 5, 6 สูบ); คอยล์รีเลย์ในชุดระบบไฟฟ้าส่วนกลางในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (Start/Stop)	5
34	รีเลย์สตาร์ท (เบนซิน 5, 6 สูบ) <sup>C</sup>	30

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
35	โมดูลควบคุมหัวเผา (ดีเซล 5 สูบ)	10
	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (4 สูบ); คอยล์จุดระเบิด (เบนซิน 5, 6 สูบ); คาปาซิเตอร์ (6 สูบ)	20
36	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (5, 6 สูบ เบนซิน)	10
	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (ดีเซล 5 สูบ)	15
	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (4 สูบ)	20
37	เซ็นเซอร์วัดการไหลของมวลอากาศ (4 สูบ); เทอร์โมสแตท (เบนซิน 4 สูบ); วาล์ว EVAP (เบนซิน 4 สูบ); ปั้มน้ำหล่อเย็นสำหรับ EGR (ดีเซล 4 สูบ)	10
	เซ็นเซอร์วัดการไหลของมวลอากาศ (เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ, 6 สูบ); วาล์วควบคุม (เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ); หัวฉีด (เบนซิน 5 สูบ, 6 สูบ); โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (เบนซิน 5 สูบ, 6 สูบ)	15



	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
38	คลัตช์โซลินอยด์ A/C (5, 6 สูบ); วาล์ว (5, 6 สูบ); โมดูลควบคุมเครื่องยนต์ (6 สูบ); เซ็นเซอร์วัดการไหลของมวลอากาศ (เบนซิน 5 สูบ); เซ็นเซอร์วัดระดับน้ำมันเครื่อง	10
	วาล์ว (4 สูบ); ปั๊มน้ำมันเครื่อง (เบนซิน 4 สูบ); ระบบ Lambda-sond, ตรงกลาง (เบนซิน 4 สูบ); Lambda-sond, ด้านหลัง (ดีเซล 4 สูบ)	15
39	ระบบ Lambda-Sond, ด้านหน้า (4 สูบ); ระบบ Lambda-Sond, ด้านหลัง (เบนซิน 4 สูบ) วาล์ว EVAP (เบนซิน 5, 6 สูบ); ระบบ Lambda-sonds (5, 6 สูบ); ฝาครอบลูกกลิ้งหม้อน้ำของโมดูลควบคุม (ดีเซล 5 สูบ)	15

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
40	ปั๊มน้ำหล่อเย็น (เครื่องยนต์เบนซิน 5 สูบ); ชุดทำความร้อนระบบระบายอากาศห้องเพลาข้อเหวี่ยง (เบนซิน 5 สูบ); ปั๊มน้ำมันชุดเกียร์อัตโนมัติ (เครื่องยนต์เบนซิน 5 สูบ Start/Stop)	10
	คอยล์จุดระเบิด (เบนซิน 4 สูบ)	15
	ชุดทำความร้อนตัวกรองสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (ดีเซล)	20
41	โมดูลควบคุม, ฝาครอบลูกกลิ้งหม้อน้ำ (เบนซิน 5 สูบ)	5
	คลัตช์โซลินอยด์ของ A/C (4 สูบ); โมดูลควบคุมหัวเผา (ดีเซล 4 สูบ); ปั๊มน้ำมันเครื่อง (ดีเซล 4 สูบ)	7.5
	ชุดทำความร้อนระบบระบายอากาศห้องเพลาข้อเหวี่ยง (เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ); ปั๊มน้ำมันชุดเกียร์อัตโนมัติ (เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ Start/Stop)	10

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
42	ปั๊มน้ำหล่อเย็น (เบนซิน 4 สูบ)	50
	หัวเผา (เครื่องยนต์ดีเซล)	70
43	พัดลมระบายอากาศ (เบนซิน 4 - 5 สูบ)	60
	พัดลมระบายอากาศ (ดีเซล 6 สูบ, 4, 5 สูบ)	80
44	พวงมาลัยเพาเวอร์	100

A แอมป์

B สำหรับรถที่มีการทำงาน Start/Stop ตำแหน่งพิวส์นี้จะวางปลา โปรดดู พิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)

C สำหรับรถที่มีการทำงาน Start/Stop ตำแหน่งพิวส์นี้จะวางปลา โปรดดู พิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- พิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 432)
- พิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ (น. 434)
- พิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ (น. 436)

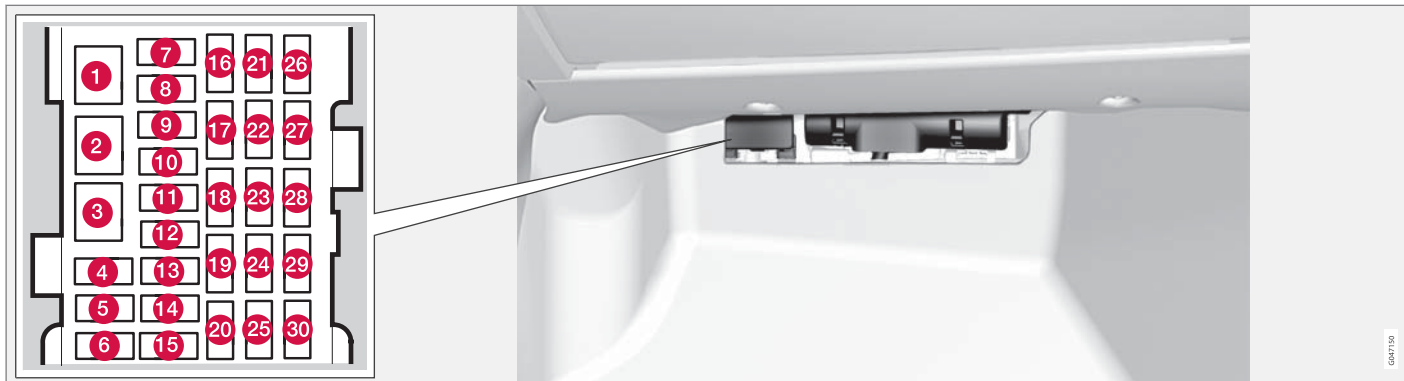




# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ

หน้าที่อย่างหนึ่งของฟิวส์ได้ช่องเก็บของหน้ารถก็คือ การป้องกันฟังก์ชันการทำงานของที่นั่งและระบบข้อมูลบันเทิง



### ตำแหน่ง

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
1	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลควบคุมระบบเสียง* ; ฟิวส์หลักสำหรับฟิวส์ 16-20: ระบบข้อมูลบันเทิง (Infotainment)	40
2	-	-

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
3	-	-
4	ชุดทำความร้อนพวงมาลัย*	10
5	-	-
6	-	-

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
7	ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์, ห้องเก็บสัมภาระ*	15
8	แผงควบคุม ประตูคนขับ	20
9	แผงควบคุม, ประตูผู้โดยสารด้านหน้า	20



	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
10	แผงควบคุม, ประตูผู้โดยสารด้านหลัง, ด้านขวา	20
11	แผงควบคุม, ประตูผู้โดยสารด้านหลัง, ด้านซ้าย	20
12	ระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ*	20
13	ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า, ด้านคนขับ*	20
14	ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า, ด้านผู้โดยสาร*	20
15	-	-
16	โมดูลควบคุมระบบข้อมูลบันเทิงหรือหน้าจอ <sup>B</sup>	5
17	ชุดควบคุมเครื่องเสียง (แอมพลิฟายเออร์)*; โทรทัคน์*; วิทยุดิจิตอล*	10
18	โมดูลควบคุมระบบเครื่องเสียง หรือโมดูลควบคุม Sensus <sup>B</sup>	15
19	เทเลเมติก*; Bluetooth*	5

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
20	-	-
21	ชั้นรูป*; ไฟส่องสว่างภายในรถที่บริเวณหลังคา; เซ็นเซอร์สภาพอากาศ*	5
22	ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์, ช่องใส่สัมภาระในคอนโซล	15
23	ชุดทำความร้อนที่นั่ง, ด้านหลังขวา*	15
24	ชุดทำความร้อนที่นั่ง, ด้านหลังซ้าย*	15
25	-	-
26	การทำความร้อนที่นั่ง, ด้านผู้โดยสารด้านหน้า การระบายอากาศที่ที่นั่ง, ด้านผู้โดยสารด้านหน้า*	15
27	การทำความร้อนที่นั่ง, ด้านคนขับด้านหน้า การระบายอากาศที่ที่นั่ง, ด้านคนขับด้านหน้า*	15

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
28	ระบบช่วยจอด*	5
29	โมดูลควบคุม AWD*	15
30	แอดทีฟแชสซี Four-C*	10

A แอมป์

B เฉพาะบางรุ่น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

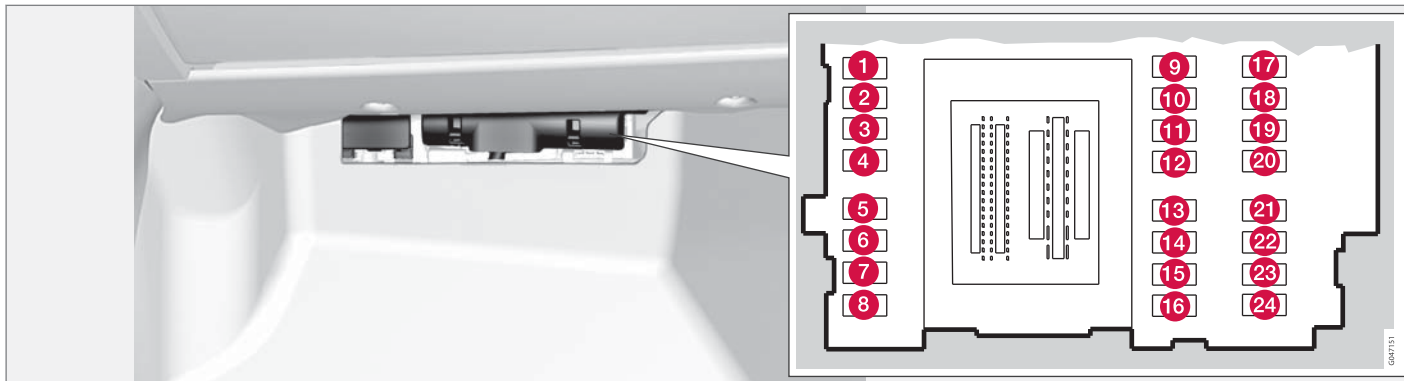
- พิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 428)
- พิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ (น. 434)
- พิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ (น. 436)
- พิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ

ฟิวส์ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถจะป้องกัน ฟังก์ชันการทำงานของระบบเตือนการชนและถุงลม นิรภัย



### ตำแหน่ง

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
1	-	-
2	-	-

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
3	ไฟแสงสว่างภายในรถ; แผงควบคุมที่ ประตูคนขับ; กระบอกประตูแบบปรับ ด้วยระบบไฟฟ้า; ที่นั่งแบบปรับด้วย ระบบไฟฟ้า*	7.5
4	แผงหน้าปัดแบบรวม	5

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
5	ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบ ดัดแปลง (ACC)*; ระบบการเตือนการ ชน*	10
6	ไฟแสงสว่างภายในรถ; เซ็นเซอร์วัด ปริมาณน้ำฝน*	7.5

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
7	กล่องควบคุมพวงมาลัย	7.5
8	ระบบลีดคส์วงกลาง, ฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิง	10
9	-	-
10	น้ำล้างกระจกบังลม	15
11	การปลดล๊อค, ฝากระโปรงท้าย	10
12	พนักพิงศีรษะแบบพับได้*	10
13	ปั้มน้ำมันเชื้อเพลิง	20
14	ตัวตรวจจับความเคลื่อนไหวสำหรับสัญญาณเตือน*; แผงควบคุมสภาพอากาศ	5
15	ลีดคพวงมาลัย	15
16	ไซเรน*; หัวต่อสายข้อมูล OBDII	5
17	-	-
18	ถุงลมนิรภัย	10

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
19	ระบบเตือนการชน*	5
20	เซ็นเซอร์คืนแรง; กระจกมองหลังแบบตัดแสงสะท้อน*; ชุดทำความร้อนที่นั่ง, ด้านหลัง* ชุดทำความร้อนเสริมแบบไฟฟ้า*	7.5
21	โมดูลควบคุมระบบข้อมูลบันเทิง (รุ่น Performance); เครื่องเสียง (รุ่น Performance)	15
22	ไฟเบรก	5
23	ชั้นรูป*	20
24	ชุดป้องกันการสตาร์ท	5

A แอมป์

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

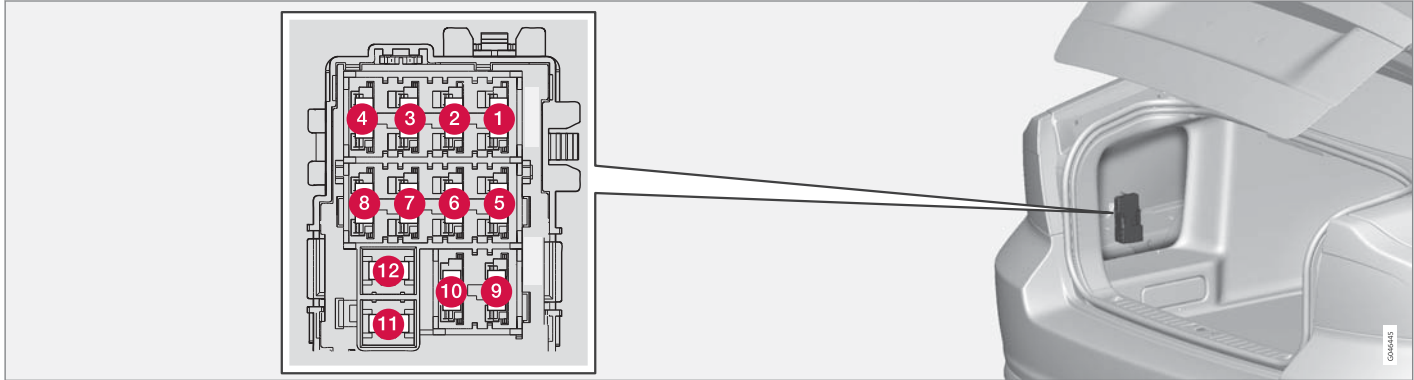
- พิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 428)
- พิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 432)
- พิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ (น. 436)
- พิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ

หน้าที่อย่างหนึ่งของฟิวส์ในบริเวณที่เก็บสัมภาระก็คือ การป้องกันเบรกจอตกรบบไฟฟ้า



กล่องฟิวส์ตั้งอยู่หลังแผงด้านซ้าย

### ตำแหน่ง

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
1	เบรกจอตไฟฟ้า ด้านซ้าย	30
2	เบรกจอตไฟฟ้า ด้านขวา	30
3	ที่ไล่ฝ้ากระจกหลัง	30
4	ชอคเก็ตสำหรับรถพ่วง 2 <sup>*</sup>	15

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
5	-	-
6	-	-
7	-	-
8	-	-

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
9	-	-
10	-	-
11	ชอคเก็ตสำหรับรถพ่วง 1 <sup>*</sup>	40
12	-	-

A แอมป์

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

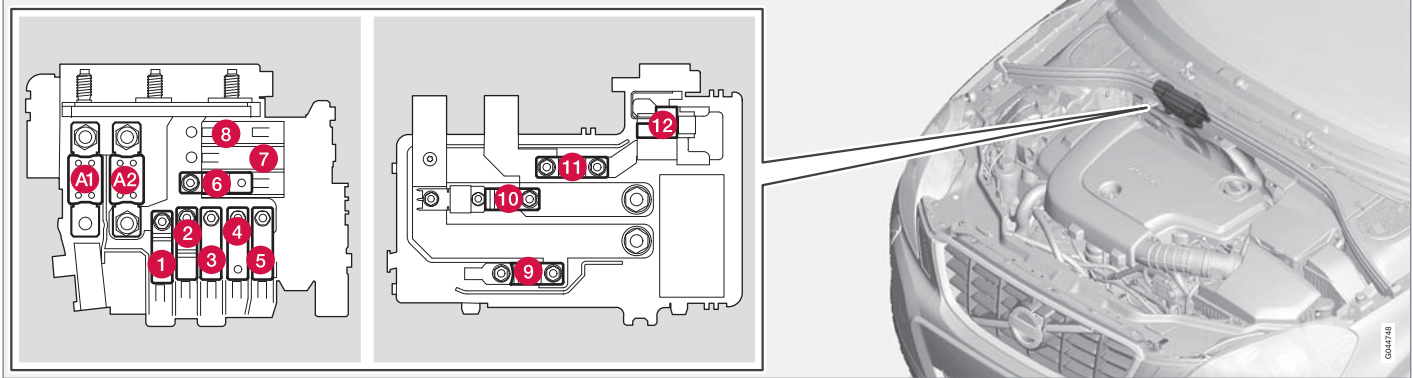
- ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 428)
- ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 432)
- ฟิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ  
(น. 434)
- ฟิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์ (น. 438)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์

ฟิวส์ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์จะติดตั้งอยู่ในรถยนต์ที่มีฟังก์ชัน Start/Stop



- ฟิวส์ A1 และ A2 เป็นแบบ "MEGA Fuse" และต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>18</sup>
- ฟิวส์ 1-11 เป็นแบบ "Midi Fuse" และต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>18</sup>
- ฟิวส์ 12 เป็นแบบ "Mini Fuse"

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ Start/Stop - ดูที่ Start/Stop\* (น. 326)

### ตำแหน่ง

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
<b>A1</b>	ฟิวส์หลักของกล่องระบบไฟฟ้าส่วนกลางในห้องเครื่องยนต์	175

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
<b>A2</b>	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) ได้ช่องเก็บของหน้ารถ, กล่องฟิวส์รีเลย์ได้ช่องเก็บของหน้ารถ, ชุดระบบไฟฟ้าส่วนกลางในบริเวณห้องเก็บสัมภาระ	175

<sup>18</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ



	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
1	ชุดทำความร้อนเสริมแบบไฟฟ้า*	100
2	ฟิวส์หลักสำหรับโมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ	50
3	ฟิวส์หลักสำหรับกล่องฟิวส์/รีเลย์ใต้ช่องเก็บของหน้ารถ	60
4	ชุดทำความร้อนกระจกหน้า*	60
5	ฟิวส์หลักของกล่องระบบไฟฟ้าส่วนกลางในห้องเก็บสัมภาระ	60
6	พัดลมระบายอากาศ	40
7	-	-
8	-	-
9	รีเลย์สตาร์ท	30
10	-	-

	การทำงาน	[A] <sup>A</sup>
11	แบตเตอรี่เสริม	70
12	โมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง (CEM) - แรงดันไฟอ้างอิงของแบตเตอรี่เตรียมพร้อม	5

<sup>A</sup> แอมป์

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 428)
- ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 432)
- ฟิวส์ - ในโมดูลควบคุมใต้ช่องเก็บของหน้ารถ (น. 434)
- ฟิวส์ - ในห้องเก็บสัมภาระ (น. 436)





# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

## การล้างรถ

ควรล้างรถทันทีที่รถสกปรก ล้างรถในที่ล้างรถที่มีตัวกรองน้ำมัน ใช้แชมพูล้างรถ

## การล้างด้วยมือ

- ให้รีบล้างคราบมูลนกออกจากสีรถโดยเร็วที่สุด เนื่องจากมูลนกมีส่วนประกอบทางเคมีที่ทำปฏิกิริยากับสีรถและจะกัดสีอย่างรวดเร็ว ขอแนะนำให้ผู้ให้บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ดำเนินการขัดสีที่ถูกกักก่อนออก
- ใช้น้ำฉีดล้างใต้ท้องรถ
- ฉีดล้างรถยนต์ทั้งคันจนกว่าสิ่งสกปรกจะหลุดได้จะหลุดออกไปจนหมด เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดรอยขีดขูดจากการล้าง ห้ามฉีดน้ำเข้าโดยตรงที่ล้อ
- ถ้าจำเป็น ให้ใช้น้ำยาล้างคราบไขมันบนพื้นผิวที่สกปรกมาก พึงระลึกไว้ว่า ห้ามทำให้พื้นผิวร้อนขึ้นโดยการตากแดด!
- ล้างรถโดยใช้ฟองน้ำ แชมพูล้างรถ และน้ำอุ่นในปริมาณมาก
- ทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนโดยใช้ผ้าสบู่อุ่นๆ หรือแชมพูล้างรถ
- เช็ดรถให้แห้ง โดยใช้หนังสือพิมพ์ที่สะอาดและนุ่ม หรือใช้ที่เข็ดน้ำออก ถ้าท่านป้องกันไม่ให้มีหยดน้ำ

ซึ่งจะถูกแดดเผาให้แห้งแล้ว ความเสี่ยงที่จะต้องขัดคราบนี้ออกจะลดลง

### คำเตือน

ให้ศูนย์บริการเป็นผู้ที่ทำความสะอาดเครื่องยนต์เสมอ หากเครื่องยนต์ร้อน อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

### สำคัญ

ไฟหน้าที่สกปรกจะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง ให้ทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เช่น ในขณะเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ห้ามใช้น้ำยากำจัดคราบสนิมใดๆ ให้ใช้น้ำเปล่าและฟองน้ำเข็ดแทน

### หมายเหตุ

ไฟส่องสว่างภายนอก เช่น ไฟหน้าและไฟท้าย อาจมีละอองน้ำเกาะชั่วคราวที่ด้านในของเลนส์ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ไฟส่องสว่างภายนอกทั้งหมดได้รับการออกแบบมาให้ทนทานต่อสภาวะนี้ โดยทั่วไป ละอองน้ำจะถูกระบายออกจากเรือนหลอดไฟเมื่อหลอดไฟเปิดอยู่นานระยะหนึ่ง

## เครื่องล้างรถอัตโนมัติ

เครื่องล้างรถอัตโนมัติเป็นวิธีที่ง่ายและรวดเร็วในการทำ ความสะอาดรถ อย่างไรก็ตาม เครื่องล้างรถอัตโนมัติไม่สามารถเข้าถึงทุกซอกมุมได้ ขอแนะนำให้ท่านล้างรถด้วยมือเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

### หมายเหตุ

ในช่วงสองสามเดือนแรก ต้องล้างรถด้วยมือเท่านั้น เนื่องจากสีของรถใหม่จะมีความประปรายมากกว่า

## การล้างด้วยน้ำความดันสูง

เมื่อใช้การล้างด้วยน้ำความดันสูง ให้ใช้การส่ายไปมา และให้แน่ใจว่าหัวฉีดไม่เข้าใกล้ผิวรถต่ำกว่าระยะ 30 ซม. (ระยะนี้ใช้กับชิ้นส่วนภายนอกทั้งหมด) ห้ามฉีดน้ำเข้าโดยตรงที่ล้อ

## การทดสอบเบรก

### คำเตือน

ทดสอบเบรกรวมทั้งเบรกมือทุกครั้งหลังจากล้างรถ เพื่อให้แน่ใจว่า ความชื้นและการกัดกร่อนไม่ส่งผลกระทบต่อผ้าเบรกและลดประสิทธิภาพการเบรกลง

เหยียบแป้นเบรกเบาๆ เป็นครั้งคราว เมื่อขับขึ้นในระยทางไกลท่ามกลางสายฝนหรือลุยโคลน ความร้อนจาก



การเสียดสีจะทำให้ผ้าเบรกร้อนและแห้ง ให้ทำเช่นเดียวกันหลังสตาร์ทรถในสภาพอากาศที่มีความชื้นมากหรือหนาวเย็น

### ใบปัดน้ำฝน

กากยางมะตอย ฝุ่นและเกลือบนใบปัดน้ำฝน รวมทั้งแมลง น้ำแข็ง เป็นต้น บนกระจกบังลม จะทำให้อายุการใช้งานของใบปัดน้ำฝนแยลง

ในการทำความสะอาด:

- ตั้งใบปัดน้ำฝนไปที่ตำแหน่งบริการ โปรดดูที่ ใบปัดน้ำฝน (น. 416)

### **i** หมายเหตุ

ทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนและกระจกบังลมอย่างสม่ำเสมอด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ หรือแชมพูล้างรถ ห้ามใช้น้ำยาชนิดเข้มข้นอย่างเด็ดขาด

### ส่วนประกอบพลาสติก ยาง และชิ้นตกแต่งภายนอก

ขอแนะนำให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดพิเศษที่มีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ เมื่อต้องการทำความสะอาดและบำรุงรักษาชิ้นส่วนพลาสติกที่มีสี ส่วนประกอบที่เป็นยางและชิ้นตกแต่ง เช่น ชิ้นส่วนที่เป็นเงา

เมื่อใช้น้ำยาทำความสะอาดดังกล่าว ให้ทำตามคำแนะนำด้วยความระมัดระวัง

### **!** สำคัญ

หลีกเลี่ยงการเคลือบและขัดมันบนชิ้นส่วนพลาสติกและยาง

เมื่อจำเป็นต้องใช้สารขัดคราบจาระบีกับพลาสติกหรือยาง ให้ขัดดูเบาๆ เท่านั้น ใช้ฟองน้ำทำความสะอาดที่นุ่ม

การขัดถูขอบปิดที่มันวาวอาจทำให้เกิดการสึกหรอหรือเสียหายต่อชิ้นผิวที่ขัดมันได้

ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของสารกัดกร่อน

### กะทะล้อ

ใช้เฉพาะน้ำยาทำความสะอาดกะทะล้อที่แนะนำโดยวอลโว่

น้ำยาทำความสะอาดกะทะล้อที่เข้มข้นอาจทำความเสียหายต่อพื้นผิว และอาจทำให้เกิดรอยต่างบนกะทะล้อ อลูมิเนียมเคลือบโครเมียมได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขัดสีและการเคลือบเงา (น. 442)
- การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน (น. 443)
- ชิ้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก (น. 442)



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง

10

## การขัดสีและการเคลือบเงา

ให้ขัดและเคลือบเงารถ ถ้าสีเริ่มหมองหรือเพื่อให้งานป้องกันเป็นพิเศษแก่สีรถ

รถของท่านไม่จำเป็นต้องได้รับการขัดเงา จนกว่าจะมีอายุการใช้งานอย่างน้อยหนึ่งปี อย่างไรก็ตาม ในระหว่างนี้ ท่านสามารถลงสีผึ้งได้ อย่าขัดเงาหรือลงสีผึ้งในทันทีที่โดนแสงแดดโดยตรง

ก่อนขัดสีหรือเคลือบเงา ต้องล้างรถให้สะอาดอย่างทั่วถึง และปล่อยให้แห้งสนิท ขจัดคราบยางมะตอยและน้ำมันดินออกโดยใช้น้ำยาขจัดคราบน้ำมันดินหรือแอลกอฮอล์ใส คราบที่ติดแน่นมากสามารถขจัดออกได้โดยใช้ครีมละเอียดสำหรับขัดถูซึ่งออกแบบมาสำหรับใช้งานกับสีรถ

ขัดเงาด้วยสารขัดเงาก่อน จากนั้นค่อยลงสีผึ้งโดยใช้แวกซ์น้ำหรือแวกซ์เนื้อแข็ง ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์อย่างระมัดระวัง ผลิตภัณฑ์ที่มีขายในท้องตลาดจำนวนมากจะมีทั้งครีมขัดและแวกซ์ผสมกันอยู่

### ! สำคัญ

หลีกเลี่ยงการเคลือบและขัดมันบนชิ้นส่วนพลาสติกและยาง

เมื่อจำเป็นต้องใช้สารขจัดคราบจาระบีกับพลาสติกหรือยาง ให้ขัดดูเบาๆ เท่านั้น ใช้ฟองน้ำทำความสะอาดที่นุ่ม

การขัดถูขอบปิดที่มันวาวอาจทำให้เกิดการสึกหรอหรือเสียหายต่อชั้นผิวที่ขัดมันได้

ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของสารกัดกร่อน

### ! สำคัญ

ปฏิบัติตามงานสีโดยวิธีการที่รวดเร็วและแนะนำเท่านั้น วิธีอื่น เช่น การเคลือบรักษาสี การขัด การเคลือบป้องกัน การเคลือบเงาหรือการเคลือบในลักษณะดังกล่าวอาจทำให้สีตัวถังเสียหายได้ ความเสียหายของสีตัวถังที่เกิดจากงานสีนอกเหนือคำแนะนำจะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันของวอลโว่

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล้างรถ (น. 440)

## ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก

กระจกประตูจะมีการเคลือบด้วยชั้นเคลือบผิวซึ่งทำให้มองเห็นได้ดีขึ้นแม้ในสภาพอากาศที่เลวร้าย

## ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก\*



ผิวเคลือบกันน้ำมีการเสื่อมได้ตามธรรมชาติ

การบำรุงรักษา:

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ประเภทแวกซ์สีรถ สารล้างคราบไขมันหรือที่คล้ายกันบนผิวกระจก เนื่องจากอาจทำให้คุณสมบัติในการกันน้ำเสื่อมไปได้
- ให้ใช้ความระมัดระวังในการทำทำความสะอาดเพื่อไม่ให้ผิวกระจกเป็นรอยขีดข่วน
- ในการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวกระจกเสียหายเมื่อขูดน้ำแข็งที่เกาะอยู่ออก - ให้ใช้เครื่องมือขูดน้ำแข็งแบบพลาสติกเท่านั้น
- ขอแนะนำให้ใช้สารเคลือบชนิดพิเศษซึ่งสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ของท่านเพื่อรักษาคุณสมบัติการกันน้ำบนกระจกประตู โดยใช้ครั้งแรกหลังจากกระจกมีอายุสามปี และจากนั้นทุกปี

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำแนะนำ

**! สำคัญ**

ห้ามใช้ที่ดูดน้ำแข็งที่เป็นโลหะเพื่อขจัดน้ำแข็งออกจากกระจก ใช้การทำความร้อนในการขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกมองข้าง ดูที่ กระจกประตู, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง - การทำความร้อน (น. 134)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การล้างรถ (น. 440)

**การป้องกันสนิม**

รถได้รับการป้องกันสนิมอย่างละเอียดและทั่วถึงมาจากโรงงานแล้ว ส่วนต่างๆ ของตัวถังรถทำจากโลหะแผ่นชุบป้องกันสนิม บริเวณใต้ท้องรถได้รับการปกป้องด้วยสารป้องกันสนิมและการกัดกร่อน มีการพ่นน้ำยาป้องกันสนิมแบบแทรกซึมเป็นชั้นบางๆ เข้าที่คาน ช่องรู รอยตะเข็บ และประตูข้าง

**การตรวจสอบและการบำรุงรักษา**

โดยปกติแล้วการบำรุงรักษาเพื่อป้องกันรถยนต์ไม่ให้เกิดสนิมนั้นไม่จำเป็นต้องทำ แต่ควรดูแลรักษารถยนต์ให้สะอาดอยู่เสมอเพื่อลดความเสี่ยงต่อการกัดกร่อน หลีกเลี่ยงการใช้ยาทำความสะอาดที่เป็นกรดหรืออัลคาไลน์รุนแรงกับส่วนประกอบที่เป็นมันเงา หากพบว่ามีความเสียหายให้กำจัดออกโดยเร็ว

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การชำรุดเสียหายของสี (น. 445)

**การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน**

ใช้น้ำยาทำความสะอาดและผลิตภัณฑ์ดูแลรักษารถที่แนะนำโดยวอลโว่เท่านั้น ทำความสะอาดเป็นประจำและเคลือบรอยเบื่อนในทันทีเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด สิ่งสำคัญคือ ต้องดูคู่มือก่อนที่จะใช้น้ำยาทำความสะอาด



## ! สำคัญ

- เสื้อผ้าบางอย่างที่เป็นผ้าสี (เช่น ผ้ายีนส์และเสื้อผ้านั่งกอล์ฟชนิดอ่อน) อาจทำให้สีตกใส่วัสดุหุ้มเบาะได้ ถ้าเกิดกรณีนี้ขึ้น สิ่งที่สำคัญก็คือ ให้ทำความสะอาดและเคลือบส่วนนั้นของวัสดุหุ้มโดยเร็วที่สุดที่สามารถทำได้
- ห้ามใช้สารละลายที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำยาทำความสะอาด, น้ำมันเบนซิน หรือเหล้าขาว ในการทำความสะอาดภายในรถ เนื่องจากสารละลายเหล่านี้อาจทำให้วัสดุหุ้ม รวมถึงวัสดุอื่นๆ ภายในรถได้รับความเสียหายได้
- ห้ามฉีดน้ำยาทำความสะอาดโดยตรงลงบนส่วนประกอบต่างๆ ที่มีปุ่มและตัวควบคุมทางไฟฟ้าอยู่ แต่ให้เช็ดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดหมาดๆ แทน
- ขอบคมและแถบติดแบบ Velcro อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อวัสดุหุ้มเบาะได้

### ผ้าหุ้มเบาะและผ้าหุ้มเพดานรถ

วอลโว่มีผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาผ้าที่ครอบคลุมสำหรับวัสดุหุ้มเบาะและวัสดุหุ้มเพดานรถที่เป็นผ้า ซึ่งเมื่อใช้งานตามคำแนะนำ จะช่วยรักษาคุณสมบัติของวัสดุหุ้มไว้

สามารถสั่งซื้อผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาผ้าได้ที่ตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ของท่าน

### หนังหุ้มเบาะ

หนังหุ้มเบาะของวอลโว่ได้ผ่านกรรมวิธีการรักษาสภาพดั้งเดิมของหนังไว้

หนังหุ้มเบาะเป็นผลิตภัณฑ์จากธรรมชาติที่จะเปลี่ยนแปลงและลดความสวยงามลงเมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งจำเป็นต้องได้รับการทำความสะอาดและเคลือบอย่างสม่ำเสมอ เพื่อรักษาคุณสมบัติและสีของหนังไว้ วอลโว่มีผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุมสำหรับการทำความสะอาดและการบำรุงรักษาหนังหุ้มเบาะ นั่นคือ ชุดอุปกรณ์ดูแลรักษาหนัง/ผ้าเช็ดทำความสะอาดหนัง ซึ่งเมื่อใช้ตามคำแนะนำ จะช่วยรักษาสารเคลือบปกป้องของหนังหุ้มเบาะไว้

เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด วอลโว่ขอแนะนำให้ทำความสะอาดและใช้ครีมปกป้องหนังถึงสี่ครั้งต่อปี (หรือบ่อยกว่านั้น ถ้าจำเป็น) ชุดอุปกรณ์ดูแลรักษาหนัง/ผ้าเช็ดทำความสะอาดหนังของวอลโว่สามารถสั่งซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ของท่าน

### พวงมาลัยหุ้มหนัง

หนังหุ้มต้องมีการระบาย ห้ามนำไปตากแดดปิดคลุมหนังหุ้มพวงมาลัย ขอแนะนำให้นำชุดอุปกรณ์ดูแลรักษาหนัง/

ผ้าเช็ดทำความสะอาดหนังในการทำความสะอาดพวงมาลัยหุ้มหนัง

### ชิ้นส่วนพลาสติก, โลหะ และไม้ภายในรถ

ขอแนะนำให้ใช้ผ้าเส้นใยเล็กๆ หรือผ้าไมโครไฟเบอร์ที่เปียกน้ำเล็กน้อยซึ่งสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ในการทำความสะอาดชิ้นส่วนพลาสติกและพื้นผิวต่างๆ ภายใน

ห้ามขัดหรือถูรถสกปรกออก ห้ามใช้น้ำยาขัดคราบชนิดเข้มข้น ขอแนะนำให้นำน้ำยาทำความสะอาดชนิดพิเศษซึ่งสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ในบริเวณที่ขายต่อกรทำความสะอาด

### เข็มขัดนิรภัย

ใช้น้ำและน้ำยาทำความสะอาดแบบสังเคราะห์ น้ำยาทำความสะอาดสิ่งทอชนิดพิเศษซึ่งมีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า เข็มขัดนิรภัยแห้งสนิทดีแล้ว ก่อนจะปล่อยให้เข็มขัดร่นกลับเข้าที่

### แผงปูพื้นแบบเข้ารูปและพรมปูพื้น

เอาพรมตักแต่งออก เพื่อทำความสะอาดพรมพื้นและพรมตักแต่งแยกต่างหาก ใช้เครื่องดูดฝุ่นเพื่อขัดฝุ่นและสิ่งสกปรก พรมปูพื้นแต่ละชิ้นจะยึดด้วยหมุด

ถอดแผงปูพื้นแบบเข้ารูปโดยการจับแผงปูพื้นที่สลักแต่ละตัว แล้วยกแผงปูพื้นขึ้นตรงๆ



จัดพรมปูพื้นให้เข้าที่โดยกดที่หมุดแต่ละตัว

### คำเตือน

ใช้แผ่นรองแบบตัดเข้ารูปเพียงแผ่นเดียวเท่านั้นที่ที่นั่งแต่ละตัว และตรวจสอบก่อนที่จะออกรถว่าได้ยึดแผ่นรองที่ที่นั่งคนขับไว้อย่างแน่นหนา และได้เกี่ยวเข้ากับสลักยึดแล้ว เพื่อไม่ให้แผ่นรองเข้าไปขัดตัวกับเบาะเหยียบ และไม่ขวางการเคลื่อนที่ของเบาะเหยียบ

ขอแนะนำให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดสิ่งทอชนิดพิเศษในการทำความสะอาดพรมปูพื้นหลังจากดูดฝุ่น ต้องทำความสะอาดสะอาดพรมปูพื้นด้วยน้ำยาทำความสะอาดที่แนะนำโดยตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล้างรถ (น. 440)

### การชำรุดเสียหายของสี

ชั้นสีเป็นองค์ประกอบสำคัญของระบบป้องกันสนิมของรถ ดังนั้นจึงควรตรวจสอบอยู่เสมอ ลักษณะความเสียหายของงานสีที่พบบ่อยคือรอยก้นหินกะเทาะ รอยขีดข่วน และรอยบนขอบบังโคลน ประตูและกันชน

### การซ่อมแซมงานสีที่เสียหายเล็กน้อย

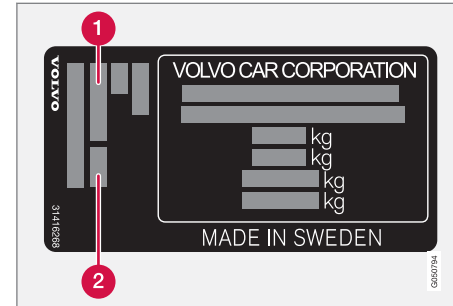
ควรซ่อมแซมงานสีที่เสียหายในทันทีเพื่อป้องกันการก่อตัวของสนิม

### วัสดุอื่นๆ ที่อาจจำเป็น

- สีรองพื้น<sup>19</sup> - เช่น กันชนแบบหุ้มพลาสติก จะมีสีรองพื้นแบบยึดติดพิเศษในกระป๋องสเปรย์
- สีพื้นและสีเคลือบใสจะมีให้บริการในแบบกระป๋องสเปรย์หรือแบบปากกา/แท่งตักแต่งงานสี (Touch-up pens/sticks)<sup>20</sup>.
- เทปปิดกันเปื้อน
- กระดาษทรายแบบละเอียด<sup>19</sup>

### รหัสสี

รูปลอกจะอยู่บนเสาประตู และจะมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูด้านหลังขวา



1 รหัสสีภายนอก

2 รหัสสีภายนอกสีรองใดๆ

การใช้สีที่ถูกต้องเป็นสิ่งสำคัญ สำหรับตำแหน่งของป้ายผลิตภัณฑ์ โปรดดูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

<sup>19</sup> ถ้าจำเป็น

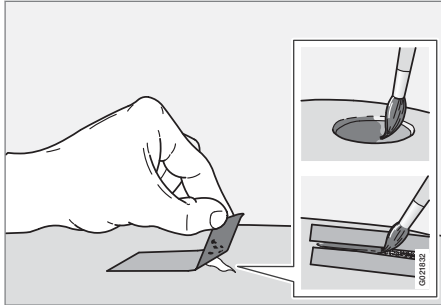
<sup>20</sup> ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์ของปากกา/แท่งตักแต่งงานสี



# 10 การบริการและการซ่อมบำรุง



## การซ่อมงานสีเล็กๆ เช่น เศษหินและรอยขีดข่วน



ก่อนทำการซ่อมสี รถจะต้องได้รับการทำความสะอาดและแห้ง รวมทั้งต้องมีอุณหภูมิสูงกว่า 15 °C

1. ปิดเทปปิดกันเปื้อนบนพื้นผิวที่เสียหาย จากนั้นดึงเทปออกเพื่อให้เกิดสีที่ติดค้างอยู่หลุดออกมา

ถ้าความเสียหายลงลึกถึงพื้นผิวโลหะ (แผ่นเหล็ก) ให้ใช้สีรองพื้นจะดีกว่า ในกรณีที่เกิดความเสียหายกับพื้นผิวพลาสติก ควรใช้สีรองพื้นแบบยึดติดพิเศษ เพื่อให้ผลที่ติดว่า พ่นลงในฝาครอบของกระป๋องสเปรย์และแปรงบางๆ

2. ถ้าจำเป็นให้ทำการขัดเบาๆ ด้วยวัสดุขัดแบบละเอียด ก่อนที่จะทำสี (เช่น ถ้ามีขอบที่ไม่เรียบ) ทำความสะอาดพื้นผิวให้ทั่วและปล่อยให้แห้ง

3. คนสีรองพื้นให้เข้ากันดี และเติมสีรองพื้นให้ทั่วบริเวณโดยใช้ฟู่กันเนื้อละเอียด, ไม่ขีดไฟหรืออุปกรณ์ที่คล้ายๆ กัน ลงสีพื้นและสีเคลือบใสเมื่อสีรองพื้นแห้งแล้ว
4. ให้ใช้กระบวนการเช่นเดียวกันในการซ่อมสีที่เป็นรอยขีดข่วน แต่ขอแนะนำให้ใช้เทปปิดกันเปื้อนติดรอบพื้นผิวที่เสียหาย เพื่อป้องกันงานสีที่ไม่เสียหาย



### หมายเหตุ

ถ้าไม่มีเศษหินติดอยู่และชั้นสีที่ไม่ได้รับความเสียหาย ให้ทำสารเคลือบผิว (basecoat) และสารเคลือบรองพื้น (clearcoat) ชั้นที่ทำความสะอาดพื้นผิวแล้ว

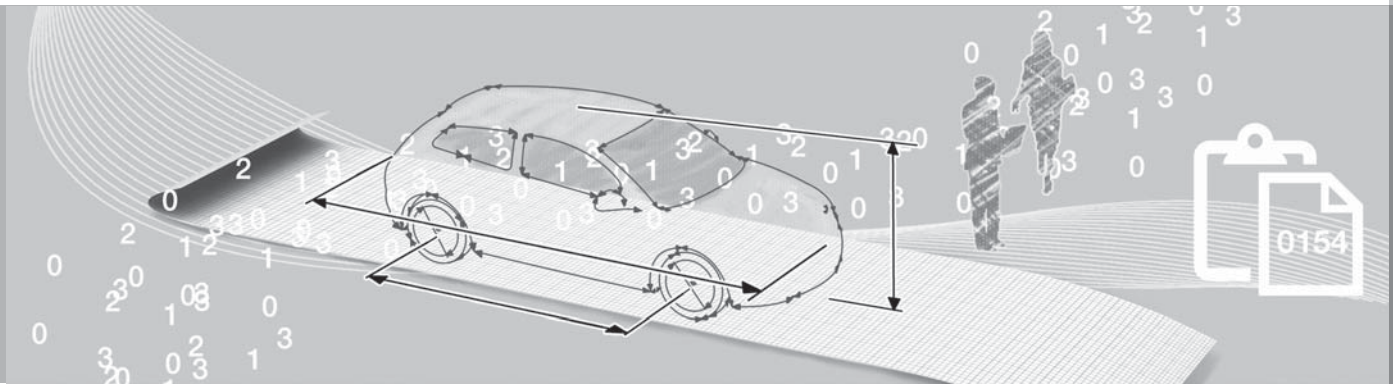
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การป้องกันสนิม (น. 443)

# 11

## รายละเอียดทางเทคนิค

01 10  
00 11

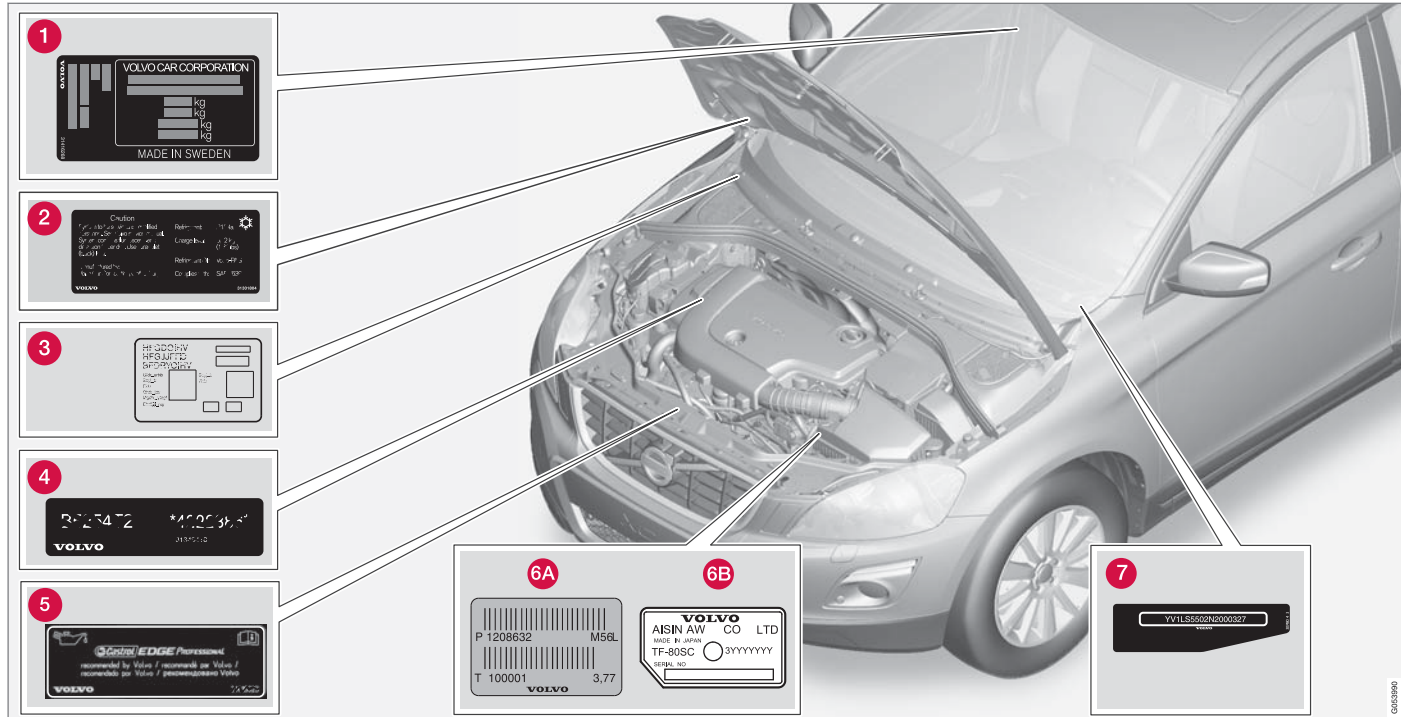




**ชื่อแบบ**

ชื่อแบบ, หมายเลขประจำรถ และอื่นๆ (นั่นคือ ข้อมูลเฉพาะของรถแต่ละคัน) สามารถดูได้ที่ป้ายในรถ

ตำแหน่งป้าย



ภาพประกอบเป็นแผงผังแสดงการทำงาน - รายละเอียดอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรุ่นและประเทศที่จำหน่าย

เมื่อติดต่อกับตัวแทนจำหน่ายวอลโว่เกี่ยวกับรถของท่าน

และเมื่อสั่งซื้อชิ้นส่วนอะไหล่และอุปกรณ์เสริมสำหรับรถ

# 11 รายละเอียดทางเทคนิค



ของท่าน การดำเนินการจะสะดวกยิ่งขึ้น หากท่านทราบชื่อของประเภทรถ หมายเลขประจำตัวของรถ และหมายเลขเครื่องยนต์

- 1 ชื่อแบบ, หมายเลขตัวถังรถ, น้ำหนักสูงสุดที่อนุญาต และชื่อรหัสสำหรับสีภายนอกและหมายเลขการอนุมัติประเภท รูปปลอกจะอยู่บนเสาประตู และจะมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูด้านหลังขวา
- 2 ป้ายสำหรับระบบปรับอากาศ
- 3 แผ่นป้ายสำหรับชุดทำความร้อนขณะจอด
- 4 รหัสเครื่องยนต์และหมายเลขลำดับการผลิตเครื่องยนต์
- 5 แผ่นป้ายสำหรับน้ำมันเครื่อง
- 6 ชื่อแบบห้องเกียร์และหมายเลขลำดับ
  - A กระปุกเกียร์ธรรมดา
  - B กระปุกเกียร์อัตโนมัติ
- 7 รหัสประจำรถ (VIN- Vehicle Identification Number)

ข้อมูลเพิ่มเติมของรถจะแสดงไว้ในเอกสารการลงทะเบียน



## หมายเหตุ

รูปปลอกที่แสดงไว้ในคู่มือเจ้าของรถอาจแตกต่างจากรูปปลอกที่ติดอยู่บนรถยนต์ รูปปลอกเหล่านี้จะใช้เพื่อแสดงลักษณะและตำแหน่งบนรถยนต์โดยคร่าวๆ เท่านั้น ข้อมูลที่ใช้สำหรับรถของท่านจะมีอยู่ในรูปปลอกที่ติดไว้บนรถ

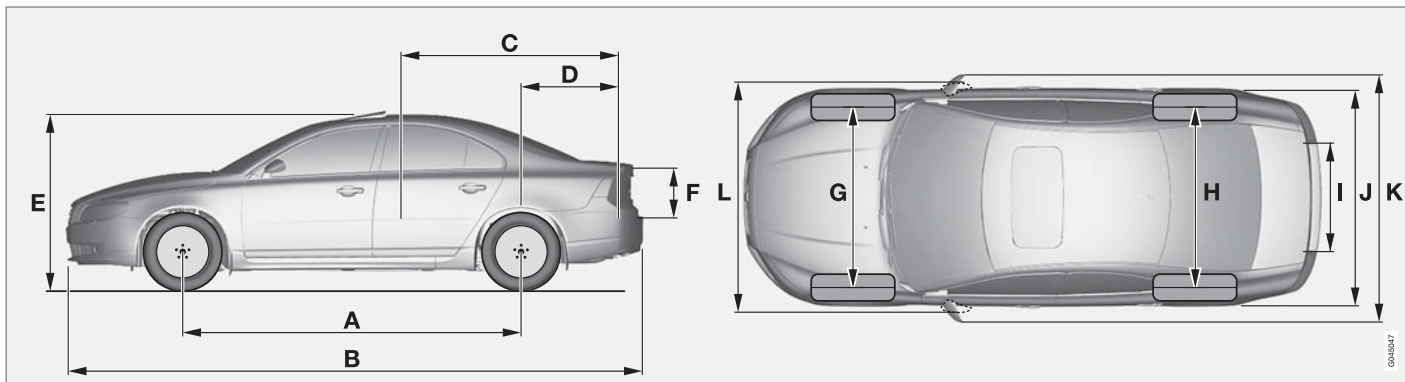
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำหนัก (น. 453)
- รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์ (น. 456)

**ขนาด**

ขนาดความยาว, ความสูง และอื่นๆ สามารถดูได้ใน

ตาราง



ขนาด	มม.
A ฐานล้อ	2835
B ความยาว	4854
C ความยาวของสัมภาระ พื้น เบาะนั่งถูกพับ	1927
D ความยาวของสัมภาระ พื้น	1094

ขนาด	มม.
E ความสูง	1493
F ความสูงของสัมภาระ	368
G ช่วงล้อหน้า	1588 <sup>A</sup>
	1578 <sup>B</sup>

ขนาด	มม.
H ช่วงล้อหลัง	1585 <sup>A</sup>
	1575 <sup>B</sup>
I ความกว้างของสัมภาระ, พื้น	1130
J ความกว้าง	1861 (1876 <sup>C</sup> )

## 11 รายละเอียดทางเทคนิค



	ขนาด	มม.
K	ความกว้าง รวมกระจกมองข้าง	2106
L	ความกว้าง รวมกระจกมองข้าง ที่พับ	1907

A ที่มีล้อขนาด 16 นิ้ว

B ที่มีล้อขนาด 17 นิ้ว

C มีระบบขับเคลื่อนไม่ใช้กุญแจ\*

## น้ำหนัก

น้ำหนักรวมนสูงสุดและอื่นๆ สามารถดูได้จากป้ายในรถยนต์

น้ำหนักรถเปล่ารวมคนขับ ถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่มีปริมาณ 90% และของเหลวทั้งหมด

น้ำหนักผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริม และ น้ำหนักบรรทุกของหัวลากพวง (น. 454) (ในขณะที่มีการพวงรถพวง) ส่งผลต่อน้ำหนักบรรทุกและไม่รวมอยู่ในน้ำหนักรถเปล่า น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่อนุญาตไว้ = น้ำหนักรวม - น้ำหนักรถเปล่า

## หมายเหตุ

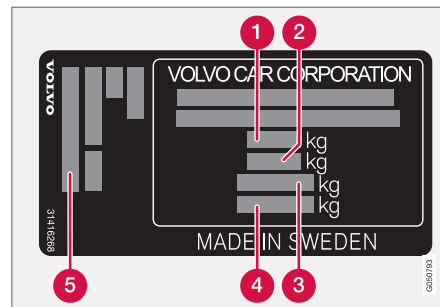
น้ำหนักรถเปล่าที่กำหนดให้ใช้สำหรับรถยนต์ในรุ่นมาตรฐาน คือ รถยนต์ที่ไม่มีอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์พิเศษใดๆ ซึ่งหมายความว่าอุปกรณ์เสริมทุกชิ้นที่เพิ่มเข้าไปจะทำให้ความจุในการรับน้ำหนักของรถยนต์ลดลงตามน้ำหนักของอุปกรณ์เสริม

ตัวอย่างของอุปกรณ์เสริมที่ทำให้ความสามารถในการรับน้ำหนักของรถยนต์ลดลง ได้แก่ อุปกรณ์สำหรับรุ่น Kinetic/Momentum/Summum รวมทั้งอุปกรณ์เสริมอื่นๆ เช่น คานลากพวง, รางรองรับสัมภาระ, กล่องเปล่า, ระบบเครื่องเสียง, ไฟเสริม, GPS, ชุดทำความร้อนเสื้อแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง, กระจกหน้านิรภัย, พรอม, แผ่นปิดช่องเก็บสัมภาระ, ที่นั่งไฟฟ้า และอื่นๆ

การชั่งน้ำหนักรถยนต์เป็นวิธีที่ทำให้ทราบน้ำหนักรถเปล่าของรถของท่านเอง

## คำเตือน

ลักษณะเฉพาะในการขับขึ้นของรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงตามน้ำหนักบรรทุกและการกระจายน้ำหนัก



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งของแผ่นป้าย โปรดดูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

- 1 น้ำหนักรวมนสูงสุด
- 2 น้ำหนักขบวนสูงสุด (รถ+รถพวง)
- 3 น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่เพลาน้ำ
- 4 น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่เพลาลัง
- 5 ระดับอุปกรณ์

น้ำหนักบรรทุกสูงสุด: โปรดดูเอกสารการจดทะเบียน

น้ำหนักบรรทุกสูงสุดบนหลังคา: 100 กก.

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ความสามารถในการพวงลากและน้ำหนักบรรทุกของลูกปืนข้อต่อ (น. 454)

## ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุกของลูกปืนข้อต่อ

ความสามารถในการลากพ่วงและน้ำหนักบรรทุกของหัวลากพ่วงสำหรับการขับเคลื่อนโดยมีรถพ่วงสามารถดูได้ในตาราง

## น้ำหนักสูงสุดของรถพ่วงที่มีเบรก

### หมายเหตุ

แนะนำให้ใช้ตัวยึดกันโคลงบนหัวยึดพ่วงลากสำหรับรถพ่วงที่หนักกว่า 1800 กก.

### หมายเหตุ

มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>A</sup>	กระปุกเกียร์	น้ำหนักสูงสุดของเทรลเลอร์ที่มีเบรก (กก.)	น้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ (กก.)
ทั้งหมด	ทั้งหมด	ทั้งหมด	1200	50
T5	B4204T11	อัตโนมัติ TG-81SC	1800	90
T5	B4204T15	อัตโนมัติ TG-81SC	1800	90
D4	D4204T5	ธรรมดา M66	1800	90
D4	D4204T5	อัตโนมัติ TG-81SC	1800	90

<sup>A</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ โปรดดูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

## น้ำหนักสูงสุดของรถพ่วงที่ไม่มีเบรก

น้ำหนักสูงสุดของเทรลเลอร์ที่ไม่มีเบรก (กก.)	น้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ (กก.)
750	50

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้าหนัก (น. 453)
- การขับชื้อโดยมีรตพวง\* (น. 356)



# 11 รายละเอียดทางเทคนิค

## รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์

ข้อมูลจำเพาะของเครื่องยนต์ (เช่น กำลังส่งออก เป็นต้น)  
สำหรับเครื่องยนต์แต่ละรุ่นสามารถดูได้ในตาราง



### หมายเหตุ

มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>A</sup>	เอาต์พุต (กิโลวัตต์/รอบต่อนาที)	เอาต์พุต (แรงม้า/รอบต่อนาที)	แรงบิด (นิวตันเมตร/รอบต่อนาที)	จำนวนกระบอกสูบ	ช่องกระบอกสูบ (มม.)	ช่วงชัก (มม.)	ปริมาตรช่วงชักลูกสูบ (ลิตร)	อัตราส่วนกำลังอัด
T5	B4204T11	180/5500	245/5500	350/1500-4800	4	82.0	93.2	1.969	10.8:1
T5	B4204T15	162/5500	220/5500	350/1500-4000	4	82.0	93.2	1.969	10.8:1
D4	D4204T5	133/4250	181/4250	400/1750-2500	4	82.0	93.2	1.969	15.8:1

A รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์โปรดดูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ (น. 461)
- น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 459)

## น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ

สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบอาจทำให้อุณหภูมิของน้ำมันหรือการสิ้นเปลืองน้ำมันสูงผิดปกติ ด้านล่างนี้คือตัวอย่างสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ

ตรวจเช็คระดับน้ำมันเครื่อง (น. 401) ให้บ่อยขึ้นสำหรับการเดินทางไกล:

- เมื่อพ่วงลากคาราวานหรือรถพ่วง
- ในเขตภูเขา
- ที่ความเร็วสูง
- ที่อุณหภูมิต่ำกว่า  $-30^{\circ}\text{C}$  หรือสูงกว่า  $+40^{\circ}\text{C}$

ด้านบนนี้ใช้สำหรับระยะทางการขับขี่สั้นๆ ที่อุณหภูมิต่ำด้วย

สำหรับสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ ให้เลือกใช้ใช้น้ำมันเครื่องสังเคราะห์ เพื่อเพิ่มการปกป้องเครื่องยนต์เป็นพิเศษ

คำแนะนำของวอลโว่:



04004450

## ! สำคัญ

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของช่วงเวลาการเข้ารับบริการของเครื่องยนต์ เครื่องยนต์ทั้งหมดจะได้รับการเติมน้ำมันเครื่องยนต์สังเคราะห์แบบดัดแปลงพิเศษจากโรงงาน น้ำมันที่เลือกเป็นผลจากการพิจารณาประเด็นต่างๆ อย่างละเอียด ซึ่งได้แก่ อายุการใช้งาน คุณสมบัติการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้ช่วงเวลาการเข้ารับบริการที่แนะนำได้ ให้ใช้เฉพาะเกรดน้ำมันที่กำหนดให้ใช้เท่านั้นสำหรับการเติมและการเปลี่ยนน้ำมัน มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายในด้านอายุการใช้งาน คุณสมบัติการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation จะไม่รับผิดชอบตามการรับประกัน หากไม่ใช้น้ำมันเครื่องตามเกรดและความหนืดที่กำหนด

วอลโว่ขอแนะนำให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้เปลี่ยนน้ำมัน

## 11 รายละเอียดทางเทคนิค



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 459)
- น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 399)

**น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ**

ปริมาณและเกรดของน้ำมันเครื่องสำหรับเครื่องยนต์แต่  
ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

คำแนะนำของวอลโว่:

**i** หมายเหตุ

มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาด  
เท่านั้น

เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>A</sup>	เกรดของน้ำมันหล่อลื่น	ปริมาณรวมกรองน้ำมัน (ลิตร)
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 หรือ VCC RBS0-2AE 0w20	ประมาณ 5.9
T5	B4204T15		ประมาณ 5.9
D4	D4204T5		ประมาณ 5.2

<sup>A</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ โปรดดูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

## 11 รายละเอียดทางเทคนิค




### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ  
(น. 457)
- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 401)

## น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ

ระดับน้ำหล่อเย็นที่รับรองสำหรับเครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

**เกรดที่กำหนด:** น้ำหล่อเย็นที่แนะนำโดยวอลโว่ผสมกับน้ำ 50%<sup>1</sup> โปรดคูบรจักษ์

 <b>หมายเหตุ</b>
มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

เครื่องยนต์ <sup>A</sup>	ปริมาตร (ลิตร)
T5 B4204T11	8.3 (8.7 <sup>B</sup> )
T5 B4204T15	
D4 D4204T5	8.9 (9.2 <sup>B</sup> )

<sup>A</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ โปรดคูที่ ชื่อแบบ (น. 448)

<sup>B</sup> สำหรับรถที่มีชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง

<sup>1</sup> คุณภาพของน้ำจะต้องตรงตามมาตรฐาน STD 1285.1

# 11 รายละเอียดเชิงเทคนิค

## น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ

น้ำมันเกียร์และปริมาณที่แนะนำให้ใช้สำหรับระบบเกียร์  
แต่ละแบบสามารถดูได้ในตาราง

### เกียร์ธรรมดา

เกียร์ธรรมดา	ความจุ (ลิตร)	น้ำมันเกียร์ที่กำหนด
M66	ประมาณ 1.45	BOT 350M3

### หมายเหตุ

ในสภาพการขับขี่ปกติ จะไม่จำเป็นต้องเปลี่ยน  
น้ำมันหล่อลื่นชุดเกียร์ อย่างไรก็ตาม อาจจำเป็นใน  
สภาพการขับขี่ที่ส่งผลเสียต่อระบบ

### เกียร์อัตโนมัติ

เกียร์อัตโนมัติ	ความจุ (ลิตร)	น้ำมันเกียร์ที่กำหนด
TG-81SC	ประมาณ 6.6 <sup>A</sup>	AW1
	ประมาณ 7.5 <sup>B</sup>	

A เครื่องยนต์เบนซิน

B เครื่องยนต์ดีเซล

**i** **หมายเหตุ**

ในสภาพการขับเคลื่อนจะไม่ใช่จำเป็นต้องเปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่นชุดเกียร์ อย่างไรก็ตาม อาจจำเป็นในสภาพการขับเคลื่อนที่ส่งผลเสียต่อระบบ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับเคลื่อนที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 457)
- ชื่อแบบ (น. 448)



### น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ

สารที่ใช้ในการทำงานของระบบเบรกไฮดรอลิกเบรก เรียกว่าน้ำมันเบรก ซึ่งมีหน้าที่ในการส่งผ่านความดัน จากแป้นเบรกผ่านแม่ปั๊มเบรกไปยังกระบอบอกสูบทำงาน ตัวใดตัวหนึ่งหรือหลายตัว และส่งผลให้มีการเบรกในแบบกลไก

เกรดที่กำหนด: DOT 4

ความจุ: 0.6 ลิตร

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 406)

### น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - เกรด

น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์เป็นน้ำมันหล่อลื่นระดับกลางที่ใช้ในระบบพวงมาลัยเพาเวอร์ของรถยนต์

เกรดที่กำหนด: น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ที่כולได้แนะนำให้ใช้

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์ - ระดับ (น. 406)

## ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร

ปริมาตรถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่รับรองสำหรับเครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

เครื่องยนต์	ความจุ (ลิตร)	เกรดที่กำหนด
เครื่องยนต์เบนซิน	ประมาณ 70	น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน (น. 351)
เครื่องยนต์ดีเซล	ประมาณ 70	น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 352)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

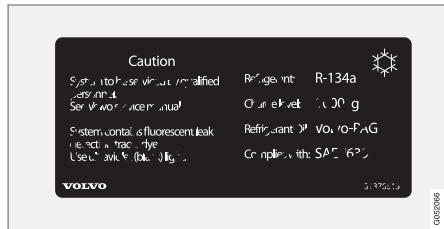
- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 349)
- รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์ (น. 456)

# 11 รายละเอียดทางเทคนิค

## ข้อกำหนดสำหรับระบบปรับอากาศ

เกรดและปริมาณของน้ำยาและสารหล่อลื่นที่กำหนดไว้ในระบบปรับอากาศสามารถดูได้จากตารางด้านล่างนี้

### รูปลอก A/C



ป้ายจะติดอยู่ที่ด้านในของฝากระป๋องน้ำ

### สารทำความเย็น

น้ำหนัก	เกรดที่กำหนด
800 กรัม	R134a

### คำเตือน

ระบบปรับอากาศจะมีสารทำความเย็น R134a แบบปรับความดันแล้ว ระบบนี้ต้องได้รับการบริการและซ่อมแซมจากศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งแล้วเท่านั้น

## น้ำมันคอมเพรสเซอร์

ความจุ	เกรดที่กำหนด
60 มล.	PAG SP-A2

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม (น. 407)
- ข้อบกพร่อง (น. 448)

## การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2

ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อย CO2 ที่เพิ่มขึ้นเป็นผลมาจากสาเหตุหลายสาเหตุด้วยกัน

ตัวอย่างเช่น:

- ถ้ารถติดตั้งอุปกรณ์เพิ่มเติมที่ส่งผลกระทบต่อน้ำหนักของรถ
- ลักษณะการขับขี่ของคอนขับ
- ถ้าลูกคามีล้อชนิดพิเศษที่มีขนาดใหญ่กว่าล้อมาตรฐานที่ติดตั้งไว้ในรถรุ่นพื้นฐาน ความต้านทานในการเคลื่อนที่ที่จะเพิ่มขึ้น
- ความเร็วสูงจะทำให้ความต้านทานลมสูงขึ้นด้วย
- คุณภาพของน้ำมัน สภาพถนนและการจราจร สภาพอากาศและสภาพรถ

หากท่านสามารถปฏิบัติตามตัวอย่างข้างต้นนี้ รถมะมีการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงน้อยลง



### หมายเหตุ

สภาพอากาศที่เลวร้ายที่สุด การขับโดยมีรถพ่วงหรือการขับในระดัพื้นที่สูงมาก รวมทั้งเกรดเชื้อเพลิงเป็นปัจจัยซึ่งส่งผลกระทบต่อสมรรถนะของรถ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขี้แบบประหยัดน้ำมัน (น. 355)
- น้ำมัน (น. 453)

# 11 รายละเอียดทางเทคนิค

## ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง

ความดันลมยางที่รับรองสำหรับเครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง



### หมายเหตุ

จะมีเฉพาะเครื่องยนต์ ยาง หรือเครื่องยนต์และยางบางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

S80 เครื่องยนต์	ขนาดยางรถ	ความเร็ว (กม./ชม.)	น้ำหนักบรรทุก, 1-3 คน		น้ำหนักบรรทุกสูงสุด		แรงดัน ECO <sup>A</sup>
			ด้านหน้า (kPa) <sup>B</sup>	ด้านหลัง (kPa)	ด้านหน้า (kPa)	ด้านหลัง (kPa)	ด้านหน้า/ด้านหลัง (kPa)
เครื่องยนต์ทั้งหมด	225/55 R 16	0 - 160 <sup>C</sup>	220	210	260	260	260
	225/50 R 17	160+ <sup>D</sup>	260	260	270	270	-
	205/60 R 16	0 - 160 <sup>C</sup>	230	210	260	260	260
	235/40 R 18	160+ <sup>D</sup>	270	270	290	290	-
	235/40 R 19						
ยางอะไหล่ชั่วคราว		สูงสุด 80 <sup>E</sup>	420	420	420	420	-

A การขับที่แบบประหยัดพลังงาน

B ในบางประเทศ จะมีหน่วย "บาร์" แสดงไว้ข้างหน่วย SI "Pascal": 1 บาร์ = 100 kPa

C 0 - 100 ไมล์ต่อชั่วโมง

D 100+ ไมล์ต่อชั่วโมง

E สูงสุด 50 ไมล์ต่อชั่วโมง



### คำเตือน

ห้ามใช้ล้อขนาด 19 นิ้วกับรถที่ไม่ได้ติดตั้งอุปกรณ์  
แชสซีแบบสปอร์ต หรือ R-Design การใช้ล้อขนาด  
19 นิ้วในรถที่ใช้แชสซีแบบมาตรฐานจะทำให้มี  
ความเสี่ยงต่อความปลอดภัย, เสี่ยงต่อการชำรุดเสีย  
หายของรถยนต์ และจะส่งผลเสียต่อลักษณะการขับ  
ขี่ของรถยนต์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 372)
- ยาง - ความดันลม (น. 370)
- ชื่อแบบ (น. 448)

## ก

## กระจก

ที่บังแดด.....	132
ลามิเนตเสริมความแข็งแรง.....	28
กระจกบังลมแบบสะท้อนความร้อน.....	23
กระจกไฟฟ้า.....	131
การรีเซ็ต.....	132
กระจกมองข้าง.....	133
การรีเซ็ต.....	134
กระจกมองข้างไฟฟ้าแบบพับได้.....	134
กระจกมองหลัง.....	135
การตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติ.....	135
กระจกมองหลังและกระจกมองข้าง	
การทำความร้อน.....	134
การพับด้วยไฟฟ้า.....	134
เข็มทิศ.....	136
ประตู.....	133
ภายในรถ.....	135
กระจกเสริมสวดย.....	187
หลอดไฟ.....	122

## กระจกหน้า

การทำความร้อน.....	134, 169
กระจกหน้าต่าง และกระจกมองหลังและกระจกมองข้าง.....	442
กระจกหลัง	
การทำความร้อน.....	134
ที่บังแดด.....	132
กระจกหลายชั้น.....	28
กระจกปุกเกียร์.....	318, 319
ธรรมดา.....	319
อัตโนมัติ.....	320
กระจกปุกเกียร์ธรรมดา.....	319
GSI - การช่วยเหลือคันเกียร์.....	319
การลากพ่วงและการกู้รถ.....	364
รถพ่วง.....	358
กล้อของระบบช่วยขณะจอด	
การตั้งค่า.....	296
กล้อช่วยจอดรถ.....	293
กล้อพิวส์.....	427
กะทะล้อ	
การทำความสะดวก.....	441
ก้านวัดระดับน้ำมัน, อิเล็กทรอนิกส์.....	402, 403

การกระจายอากาศ.....	160
การหมุนเวียนอากาศภายในรถ.....	170
ตาราง.....	172
การกู้รถ.....	366
การเกิดฝ้า	
การควบแน่นในไฟหน้า.....	440
ใช้ความระมัดระวังกับกระจก.....	156
การขัด.....	442
การขับที่.....	347
โดยมีรถพ่วง.....	356
ในขณะที่เปิดฝากระโปรงหลัง.....	346
ระบบหล่อเย็น.....	345
การขับที่มีรถพ่วง	
ความสามารถในการลากพ่วง.....	454
น้ำหนักบรรทุกของหัวลากพ่วง.....	454
การขับที่ในฤดูหนาว.....	347
การขับที่แบบประหยัคน้ำมัน.....	355
การขับลุยน้ำ.....	345
การควบคุมการยึดเกาะถนน.....	227
การควบคุมการหมุน.....	227

การควบคุมความเร็วพร้อมการปรับความเร็ว			
อัตโนมัติ.....	238	การซ่อมบำรุง	
การจัดการความเร็ว.....	242	การป้องกันสนิม.....	443
การแข่ง.....	246	การซ่อมรอยรั่วลูกปืน	
การตรวจสอบและแก้ไขปัญหา.....	253	การดำเนินการ.....	385
การตั้งค่ารอบเวลา.....	244	การตรวจสอบซ้ำ.....	388
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....	245	การเติมลมยาง.....	389
เซ็นเซอร์โรดาร์.....	250	การดับเครื่องยนต์.....	312
เปลี่ยนฟังก์ชันการทำงานของระบบควบคุม		การดูแลรักษารถ.....	440
ความเร็วคงที่อัตโนมัติ.....	249	การดูแลรักษารถ	
ฟังก์ชัน.....	240	หนังสือคู่มือ.....	444
ภาพรวม.....	242	การตรวจจับสนักบินจักรยาน.....	270
ยกเลิกการทำงาน.....	247	การตรวจจับสนักบิน.....	115
โหมดสแตนด์บาย.....	245	การตรวจดูความดันยาง.....	381
การควบคุมไฟหน้า.....	111	การตรวจสอบยาง.....	381
การควบคุมในไฟหน้า.....	440	การตรวจสอบระดับน้ำมันเครื่อง.....	401
การเคลือบแว็กซ์.....	442	การตรวจสอบและแก้ไขปัญหา	
การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม.....	391	การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง... 253	
การชน.....	46	การตรวจหาข้อบกพร่องสำหรับเซ็นเซอร์แบบกลิ้ง... 264	
การชน, ดูที่ การชน.....	46	การตั้งค่าแชสซี.....	226
การช่วยเหลือในการจากรถติดขัด.....	247	การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง	
		การเติม.....	349
		ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง.....	348, 349
		ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมน	
		นวล.....	349
		การเตือนการชน.....	268, 269
		การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ.....	268
		การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ (LDW)..	285, 286
		การทำความร้อน	
		กระจกมองหลังและกระจกมองข้าง.....	134
		กระจกหน้า.....	134
		กระจกหลัง.....	134
		ที่นั่ง.....	165, 166
		พวงมาลัย.....	110
		การทำความสะดวก	
		กระทะล้อ.....	441
		การล้างรถ.....	440
		เข็มขัดนิรภัย.....	444
		เครื่องล้างรถอัตโนมัติ.....	440
		วัสดุหุ้มเบาะ.....	443
		การบรรทุก	
		ทั่วไป.....	189
		สัมภาระบนหลังคา.....	191
		หูเกี่ยวสำหรับการยึดสัมภาระ.....	192



ไหลดแบบยาว.....	190	การฟ่งสตาร์ท.....	317	การล้างกระจกหน้า.....	130
การบาดเจ็บที่บริเวณลำคอ, WHIPS.....	43	การฟอกอากาศ		การล้างรถ.....	440
การปรับพวงมาลัย.....	109	วัสดุ.....	159	การลื่นไถล.....	347, 348
การปรับไฟหน้า.....	125	ห้องโดยสาร.....	158, 159	การสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ (การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ).....	208, 209, 210, 211, 212, 213, 312
การปรับระดับไฟหน้า.....	113	การยกรถ.....	395	การสตาร์ทแบบรีโมต - ERS.....	313
การปรับรูปแบบไฟหน้า.....	125	การยกเลิกปุ่มปลดล็อกคั่นเกียร์.....	323	การส่องสว่างตัวควบคุม.....	112
การปรับลักษณะการขับขี่.....	226	การยืนยันการล็อก.....	198	การอนุมัติประเภท	
การปลดล็อก		การร่อนจัด.....	345, 356	ระบบกุญแจรีโมทคอนโทรล.....	223
จากด้านใน.....	214	การระบายอากาศ.....	160	ระบบเรดาร์.....	302
จากภายนอก.....	213	การรับลมเต็มที่.....	156, 215	กุญแจ.....	195, 196, 198
การปลดล็อกด้วยเช็ควงกุญแจ.....	212	การรีเจินเนอร์ชั้น.....	353	กุญแจทรานสปอนเดอร์.....	23
การปล่อย CO <sub>2</sub> .....	466	การรีเซ็ต, มาตราวัดระยะทาง.....	147, 151	กุญแจรีโมทคอนโทรล.....	195, 196, 198
การปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์.....	466	การรีเซ็ตกระจกไฟฟ้า.....	132	การทำงานต่างๆ.....	199
การป้องกันการหนีบ, ชันรูป.....	139	การรีเซ็ตกระจกมองข้าง.....	134	การเปลี่ยนแบตเตอรี่.....	206
การป้องกันคนเดินเท้า.....	268	การล็อก/การปลดล็อก		ช่วงระยะ.....	201, 209
การป้องกันสนิม.....	443	ช่องเก็บของหน้ารถ.....	216	ดอกกุญแจแบบถอดได้.....	203, 204
การบัดเป็นจังหวะ.....	129	ด้านใน.....	214	เกจวัดอุณหภูมิภายนอก.....	83
การเปลี่ยนล้อ.....	375	การล็อกความลับ.....	205	เกรดของน้ำมันเบนซิน.....	351
การพ่วงลาก.....	364	การล็อกใช้อัตโนมัติ.....	214	เกียร์ทรอนิก.....	321
หูลากพ่วง.....	365	การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูง.....	130	เกียร์อัตโนมัติ.....	320

การลากพ่วงและการกู้รถ.....	364	ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร.....	179	ความลึกของดอกยาง.....	374
ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (Geartronic).....	321	ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	284	ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุก ของลูกปืนข้อต่อ.....	454
รถพ่วง.....	358	ข้อความแสดงข้อผิดพลาดใน BLIS.....	300	คอนโซลที่โพรงเพลากลาง.....	186
แก๊สไอเสีย, สารพิษ, ดูดเข้า.....	346	ขอบกระทะล้อ, ขนาด.....	371	คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า	
<b>ข</b>		ข้อมูลป้ายบนถนน.....	231	ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์.....	188
<b>ขนาด</b> .....	451	การทำงาน.....	231	ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ยบุหรี่.....	186
ขนาดภายนอก.....	451	ข้อจำกัด.....	233	คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง....	144, 146, 150, 154
ขนาดยาง.....	372	ขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD).....	325	คานลากพ่วง ดูที่ อุปกรณ์ลากพ่วง.....	359
ข้อความ.....	142	เข็มขัดนิรภัย.....	30	คานลากพ่วง - แบบถอดได้	
ข้อความข้อผิดพลาด		การตั้งครมภ์.....	32	การต่อ/การถอด.....	361, 362
การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง... 254		การใส่.....	31	คานลากพ่วงแบบปลดได้	
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ..... 288		คลาย.....	32	ช่องเก็บสัมภาระ.....	359
คู่มือข้อความและสัญลักษณ์..... 254, 343		ชุดติดตั้งเข็มขัดนิรภัยกลับ.....	33	คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า.....	77
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ..... 284		เบาะนั่งด้านหลัง.....	33	คำแนะนำในระหว่างการขับที่.....	347
ข้อความใน BLIS.....	300	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....	33	คู่มือเจ้าของรถ, ฉลากสิ่งแวดล้อม.....	28
ข้อความในจอแสดงข้อมูล.....	141	เข็มทิศ.....	136	เครื่องปรับอากาศ, น้ำยา	
ข้อความและสัญลักษณ์		การปรับเทียบ.....	136	ปริมาณและเกรด.....	466
การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง... 254		<b>ค</b>		เครื่องมือ.....	379
การเตือนการชนที่มีเบรคอัตโนมัติ..... 267, 279		<b>ควรวสกลปรก</b> .....	443	เครื่องยนต์	
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ..... 288		ความดัน ECO.....	468	Start/Stop.....	326

การสตาร์ท.....	311
ความร้อนสูงเกิน.....	345
ยกเลิกการทำงาน.....	312
เครื่องยนต์ดีเซล.....	352
เครื่องล้างรถอัตโนมัติ.....	440
แคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์.....	354
การกู้รถ.....	364

## ง

## งานทำสี

ความเสียหายและการแต้มสี.....	445
รหัสสี.....	445

## จ

จอแสดงข้อมูล.....	72, 74
-------------------	--------

## ฉ

ฉลากสิ่งแวดล้อม, FSC, คู่มือสำหรับเจ้าของรถ.....	28
--	----

## ช

ช่องเก็บของหน้ารถ.....	187
การล็อก.....	216
ช่องจ่ายไฟ.....	188
ช่องสำหรับใส่สกี.....	190
ช่องใส่สัมภาระ	
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า.....	186
ช่องเก็บของหน้ารถ.....	187
ช่องใส่สัมภาระในห้องโดยสาร.....	184
ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก.....	442
ชื่อแบบ.....	448
ชุดควบคุมสภาพอากาศ	
การตั้งค่าส่วนบุคคล.....	160
การปรับโดยอัตโนมัติ.....	168
เซ็นเซอร์.....	157
ตัวควบคุมอุณหภูมิ.....	168
ทั่วไป.....	156
อุณหภูมิจริง.....	157
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน.....	383, 384
ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ.....	33, 45
ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์.....	175

## ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร

ข้อความ.....	179
ตัวตั้งเวลา.....	177
ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง	
ตัวตั้งเวลา.....	177
ชุดทำความร้อนเสริม	
แบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง.....	181
ไฟฟ้า.....	181, 182
ชุดทำความร้อนเสื่อสูบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร	
การเริ่มทำงานทันที.....	176
หยุดทำงานในทันที.....	177
ชุดทำความร้อนห้องโดยสาร.....	175
ชุดปฐมพยาบาล.....	381
ชุดป้องกันการสตาร์ท.....	198
ชุดอิมโมบิไลเซอร์แบบรีโมทคอนโทรล.....	199
ชุดอุปกรณ์สำหรับซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน	
ตำแหน่ง.....	384
ภาพรวม.....	384
แชสซีแบบแอกทีฟ - FOUR-C.....	226

<b>ช</b>			
<b>ชั้นรูป</b>			
การป้องกันการหนีบ.....	139		
การเปิดและการปิด.....	137		
ตำแหน่งระบายอากาศ.....	138		
ที่บังแดด.....	139		
ชั้นรูปแบบไฟฟ้า.....	137		
เซ็นเซอร์ของถล้อ.....	263, 276		
เซ็นเซอร์เรดาร์.....	240		
ข้อจำกัด.....	250, 251		
เซ็นเซอร์เลเซอร์.....	265		
เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน.....	129		
<b>ด</b>			
ดอกกุญแจ.....	203, 204		
ดัชนีไหลของยาง.....	372		
ดีเซล			
น้ำมันเชื้อเพลิงหมด.....	352		
เด็ก			
ความปลอดภัย.....	42, 48		
		ตำแหน่งในรถ.....	56
		ที่นั่งสำหรับเด็กและถุงลมนิรภัย.....	56
		ที่นั่งสำหรับเด็กและถุงลมนิรภัยด้านข้าง.....	42
		ล็อกป้องกันเด็ก.....	48
<b>ด</b>			
<b>ตะขอพวง</b>			
ถอดได้, การถอด.....	362		
ถอดได้, การยึด.....	361		
ตั้งช่วงเวลา.....	257		
ตัวกรองเขม่า.....	353		
ตัวกรองห้องโดยสาร.....	158		
ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล.....	353		
ตัวตรวจจับจะตรวจจับแรงการชนที่ปะทะเข้ากับรถ และจะปรับสภาพการทำงานให้สอดคล้องกัน เพื่อให้ ให้ถุงลมนิรภัยหนึ่งชุดหรือมากกว่าพองตัวออก			
ห้องโดยสาร.....	157		
ตัวระงับการเปลี่ยนเกียร์, การปลดแบบกลไก.....	323		
ตัวลดการสั่นสะเทือน.....	359		
ตัวสื่อสารกับรถยนต์ส่วนตัว.....	202		
ตัวแสดงการสึกหรอของยาง.....	370		
		ตัวแสดงเกียร์.....	319
		ตัวแสดงไฟ, PCC.....	202
		ตำแหน่งกุญแจ.....	102
		ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (Geartronic).....	321
		ตำแหน่งบำรุงรักษา.....	416
		เมตร.....	110
<b>ถ</b>			
<b>ถังน้ำมันเชื้อเพลิง</b>			
ปริมาตร.....	465		
<b>ถุงลมนิรภัย</b>			
การใช้งานการยกเลิกการทำงาน, PACOS.....	38		
ด้านคนขับ.....	36, 45		
ด้านผู้โดยสาร.....	36, 38, 45		
ถุงลมนิรภัย.....	36		
ถุงลมนิรภัย SIPS.....	40		
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง SIPS.....	40, 45		

## ท

ทิศทางกรมขุน.....	369
ที่นั่ง.....	105
การทำความร้อน.....	165, 166
การลดระดับพนักงานฝั่งด้านหน้า.....	105
การลดระดับพนักงานฝั่งด้านหลัง.....	107
กำลัง.....	106
ที่นั่งด้านหน้าแบบมีการระบายอากาศ.....	166
พนักงานฝั่งกระยะ, ด้านหลัง.....	107, 108
ที่นั่ง, คูที่ ที่นั่ง.....	105
ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า.....	106
ที่นั่งสำหรับเด็ก.....	48
คลาสขนาดของที่นั่งสำหรับเด็กที่มีระบบตัวยึด	
ISOFIX.....	58
จุดยึดด้านบนของที่นั่งสำหรับเด็ก.....	62
ชนิด.....	59
ที่แนะนำให้ใช้.....	50
ระบบตัวยึด ISOFIX สำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก.....	57
ที่บังแดด	
กระจกหลัง.....	132
ประตูหลัง.....	132
ที่บังแดด, ชั้นรูป.....	139

ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลม.....	129
เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน.....	129
ที่ปิดน้ำฝนและการล้างกระจก.....	129
ที่ยึดถุงใส่ของ.....	193
ที่ไล่ฝ้า.....	169

## น

นาฬิกา, การปรับ.....	85
น้ำมันเกียร์	
ปริมาณและเกรด.....	462
น้ำมันเครื่อง.....	399, 457
เกรดและปริมาณ.....	459
ตัวกรอง.....	399
สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ.....	457
น้ำมันเครื่อง, การเติม.....	401
น้ำมันเชื้อเพลิง.....	350, 351, 352
การประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง.....	370, 371
ความดันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิง.....	466
ตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง.....	353
น้ำมันเบรก	
เกรดและปริมาณ.....	464

น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์.....	406
น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์	
การตรวจสอบระดับน้ำมัน.....	406
เกรด.....	464
น้ำมันหล่อลื่น, คูที่ น้ำมันเครื่อง ประกอบด้วย. 457, 459	
น้ำยาล้างกระจก.....	418
น้ำหมัก	
น้ำหมักรถเปล่า.....	453
น้ำหมักบรรทุกสูงสุดบนหลังคา.....	453
น้ำหมักรถเปล่า.....	453
น้ำหมักกรวม.....	453
น้ำหล่อเย็น	
ปริมาณและเกรด.....	461
น้ำหล่อเย็น, การตรวจสอบและการเติม.....	405

## ป

เบรก.....	338, 340
การเติมน้ำมันเบรก.....	406
เบรกมือ.....	341
ไฟเบรก.....	120

ระบบเบรก.....	338, 340	สำรอง.....	423	ปุ่มข้อมูล, PCC.....	201, 202
ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก - ABS.....	340	โอเวอร์โหลด.....	346	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ.....	168
สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวม.....	339	แบตเตอรี่เสริม.....	423	ปุ่มปลดล็อกคันเกียร์.....	323
เบรก		แบบไม่ใช้กุญแจ - การปลดล็อก.....	211	แป้นกดในพวงมาลัย.....	110
ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน, EBA .....	340	แบบไม่ใช้กุญแจ - การล็อก.....	211	แป้นเปลี่ยนเกียร์บนพวงมาลัย.....	110
เบรกจอด.....	341	โบลท์ล้อ.....	374	โปรแกรมการบริการ.....	391
เบรกจอดรถแบบไฟฟ้า		สามารถล็อกได้.....	374		
แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่ต่ำ.....	341	โบลท์ล้อแบบล็อกได้.....	374	<b>ผ</b>	
เบรกเท้า.....	338, 340	ใบปัดน้ำฝน.....	416	แผงหน้าปัดแบบรวม.....	72, 74
เบรกมือ.....	341	การทำความสะดวก.....	418	แผ่นป้าย.....	448
เบาะนั่งด้านหลัง		การเปลี่ยน.....	417		
การทำความร้อน.....	166	ตำแหน่งบำรุงรักษา.....	416	<b>ผ</b>	
เบาะนั่งสำหรับเด็กที่แนะนำ				ฝากระโปรงหน้า, การเปิด.....	397
ตาราง.....	50	<b>ป</b>		ฝากระโปรงหลัง.....	216
แบตเตอรี่.....	346, 419	ประตูหลัง		การล็อก/การปลดล็อก.....	216
การบำรุงรักษา.....	419	ที่บังแดด.....	132		
การเปลี่ยน.....	422	ปลั๊กไฟ		<b>พ</b>	
การพวงสตาร์ท.....	317	ห้องเก็บสัมภาระ.....	193	พนักพิง.....	105
การสตาร์ทรถ.....	419	ป้ายความดันลมยาง.....	370		
กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC.....	206	ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม.....	379		
สัญลักษณ์เตือน.....	421				
สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่.....	421				

ที่นั่งด้านหน้า, การลดระดับ.....	105	ทั่วไป.....	427	ไฟส่องสว่าง, การเปลี่ยนหลอดไฟ.....	407
เบาะนั่งด้านหลัง, การพับ.....	107	ในบริเวณที่เย็นของห้องเครื่องยนต์.....	438	กระจกเสริมสวย.....	415
พนักพิงศีรษะ		ในโมดูลควบคุมไดรฟ์ล็อกเก็บบางรุ่น.....	434	เบ้าหลอดไฟ, ด้านหลัง.....	413
การลดระดับ.....	108	ในห้องเก็บสัมภาระ.....	436	ไฟเดี่ยว, ด้านหน้า.....	412
ที่นั่งตรงกลาง, ด้านหลัง.....	107, 108	ในห้องเครื่องยนต์.....	428	ไฟส่องป้ายทะเบียน.....	414
พรมตกแต่ง.....	187	ไฟกะพริบฉุกเฉิน.....	120	ไฟหน้า (รถยนต์ที่ใช้หลอดไฟหน้าซีนอนแบบแอดคทีฟ).....	412
พวงมาลัย.....	109	ไฟตัดหมอก		ไฟหรี่ (รถยนต์ที่ใช้หลอดไฟหน้าแบบฮาโลเจน)..	410
การทำความร้อน.....	110	ด้านหลัง.....	119	ห้องเก็บสัมภาระ.....	415
การปรับพวงมาลัย.....	109	ไฟเตือน		ไฟส่องสว่าง, การเปลี่ยนหลอดไฟ	
แป้นเปลี่ยนเกียร์.....	110	การควบคุมความเร็วรถพร้อมการปรับความเร็ว		ไฟหน้า (รถยนต์ที่ใช้หลอดไฟหน้าแบบฮาโลเจน).....	411
แป้นพิมพ์.....	110	อัตโนมัติ.....	240	ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ.....	124, 200
พัดลม		การเตือน.....	81	ไฟส่องสว่างห้องโดยสาร.....	121
ECC.....	167	ข้อบกพร่องในระบบเบรก.....	81	อัตโนมัติ.....	122
พิกัดความเร็ว, ยาง.....	373	ความดันน้ำมันเครื่องต่ำ.....	81	ไฟสำหรับกาบขี่ในช่วงเวลากลางวัน.....	114
พื้นผิวกันน้ำ, การทำความสะอาด.....	442	ใช้เบรกจอดอยู่.....	81	ไฟสูง/ไฟต่ำ.....	115
ฟ		ถุงลมนิรภัย - SRS.....	81	ไฟสูงแบบอัตโนมัติ.....	116
ฟังก์ชันหน่วยความจำในที่นั่ง.....	106	ระบบควบคุมเสถียรภาพและการยึดเกาะถนน.....	227	ไฟแสงสว่างของจอแสดงผล.....	112
ไฟวล์		ระบบเตือนการชน.....	273	ไฟแสงสว่างของแผงหน้าปัด.....	112
การเปลี่ยน.....	427	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....	33, 81	ไฟหน้า.....	409
ได้ช่องเก็บของ.....	432	อัลเทอร์เนเตอรีไม่ชาร์จ.....	81	การปรับ.....	125
		ไฟเบรก.....	120	การปรับความสูง.....	113
		ไฟปรับตามสภาพอารมณ์ (Mood lighting).....	122		
		ไฟเดี่ยว.....	121		

ไฟหน้า, การสั่งงานอัตโนมัติ..... 116

ไฟหน้าขึ้นนอนแบบแยกทีฟ..... 118

## ภ

### ภาพรวมของมาตรวัด

รถพวงมาลัยขวา..... 68

รถพวงมาลัยซ้าย..... 64

## ม

มาตรวัดการเดินทาง..... 84

มาตรวัดระยะทาง, การรีเซ็ต..... 147, 151

มาตรวัดและชุดควบคุม..... 64, 68

ม่านนิรภัยกันกระแทก..... 42, 45

### เมตร

เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง..... 72, 74

มาตรวัดความเร็ว..... 72, 74

มาตรวัดรอบ..... 72, 74

### เมนูต่างๆ

แผงหน้าปัดแบบรวม..... 140

ภาพรวมของเมนู..... 140

แม่แรง..... 380

## ย

### ยางรถยนต์

การตรวจสอบความดันลมยาง..... 381

การบำรุงรักษา..... 368

ความดัน..... 370, 468

ความลึกของดอกยาง..... 374

ซ่อมรอยร้าว..... 383

ตัวแสดงการสึกของดอกยาง..... 370

ทิศทางการหมุน..... 369

ยางสำหรับฤดูหนาว..... 374

รายละเอียดทางเทคนิค..... 468

ยางสำหรับฤดูหนาว..... 374

## ร

### รถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม..... 391

รถพ่วง..... 356

การขับขีโดยมีรถพ่วง..... 356

สายไฟ..... 356, 357

รหัสสี, ทาสี..... 445

รหัสสี, สี..... 445

รอยก้นหินกะเทาะและรอยขีดข่วน..... 445

รอยร้าว..... 383

ระดับน้ำมันต่ำ..... 401

ระดับแรงบังคับเลี้ยว ดูที่ แรงบังคับเลี้ยว..... 226

ระบบ

การตัดการทำงาน..... 45

ระบบกุญแจรีโมตคอนโทรล, ชนิดที่รับรอง..... 223

ระบบเกียร์..... 319

ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ, (AWD)..... 325

ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ..... 281

การทำงาน..... 282

ระบบควบคุมการลื่นไถล..... 227

ระบบควบคุมการหมุนฟรี..... 227

ระบบควบคุมความเร็วคงที่..... 234

ระบบควบคุมความเร็วคงที่อัตโนมัติ

กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้อีกครั้ง..... 237

การจัดการความเร็ว..... 235

การยกเลิกการทำงานชั่วคราว..... 236

ยกเลิกการทำงาน..... 238



ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์	
- ECC.....	163
ระบบควบคุมเสถียรภาพ.....	227
ระบบควบคุมเสถียรภาพและการยึดเกาะถนน. 227, 229	
ระบบควบคุมเสถียรภาพและแรงจุดลาก	
การทำงาน.....	228
ระบบคุณภาพอากาศ IAQS.....	159
ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ (IAQS)	
การฟอกอากาศ.....	159
ระบบฉีดล้าง	
กระจกหน้า.....	130
น้ำยาทำความสะอาด, การเติม.....	418
ระบบฉุกเฉิน.....	200
ระบบช่วยการสตาร์ทบนเขา.....	325
ระบบช่วยขณะจอด.....	289, 291
เซ็นเซอร์ของระบบช่วยจอด.....	293
ฟังก์ชัน.....	289
ไฟแสดงข้อบกพร่อง.....	292
ระบบช่วยขณะจอด	
ถอยหลัง.....	291

ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทาง	
การทำงาน.....	286, 287
ระบบช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น.. 247	
ระบบเตือนการชน	
การตรวจจับคนเดินถนน.....	272
การทำงาน.....	273
ข้อจำกัดโดยทั่วไป.....	275
เซ็นเซอร์เรดาร์.....	250, 262
ฟังก์ชัน.....	269
ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....	33
ระบบเตือนคนขับ.....	281
ระบบเตือนระยะห่าง.....	257
ข้อจำกัด.....	258
สัญลักษณ์และข้อความ.....	260
ระบบถุงลมนิรภัย.....	35
สัญลักษณ์เตือน.....	34
ระบบปรับรับอากาศ.....	169
การซ่อม.....	407
ระบบป้องกันการเข้าเกียร์ถอย.....	319
ระบบไฟฟ้า.....	426
ระบบล้อคตามระดับแอลกอฮอล์.....	305

ระบบหล่อเย็น.....	345
ความร้อนสูงเกิน.....	345
ระยะเวลาของไฟแสงสว่างเพื่อการเข้าบ้านอย่างปลอดภัย.....	123
รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์.....	456
รูปแบบไฟหน้า, การปรับ.....	125
แรงบังคับเลี้ยว, แบบขึ้นกับความเร็ว.....	226
<b>ล</b>	
ล้อ	
การติดตั้ง.....	378
การถอด.....	375
โช้พื้นล้อสำหรับพื้นหิมะ.....	374
ล้อก	
การปลดล้อก.....	213, 214
การล็อก.....	213
ล้อกตาย.....	218
การปิดใช้งาน.....	218
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....	218
ล้อกนิรภัย	
เด็ก.....	48

ล็อกป้องกันเด็ก.....	219
ล็อกพวงมาลัย.....	313
ล้ออะไหล่.....	375
การติดตั้ง.....	378

## ว

วัสดุหุ้มเบาะรถ.....	443
----------------------	-----

## ส

สถิติของการเดินทาง.....	154
สภาพถนนลื่น.....	348
สัญญาณเตือน.....	220, 222, 223
การตรวจสอบสัญญาณเตือน.....	202
การเปิดระบบขั้วอัตโนมัติ.....	222
กุญแจรีโมทคอนโทรลไม่ทำงาน.....	222
ตัวแสดงสัญญาณเตือน.....	221
ระดับการเตือนที่ลดลง.....	223
สัญญาณเตือน.....	223
สัญลักษณ์	
สัญลักษณ์ควบคุม.....	73, 76, 78

สัญลักษณ์เตือน.....	73, 76
สัญลักษณ์ควบคุม.....	73, 76, 78
สัญลักษณ์เตือน.....	73, 76, 81
สัญลักษณ์และข้อความ	

การควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลง... 254	
การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ.....	267, 279
การเตือนการออกนอกช่องทางเดินรถ.....	288
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	284
สัมภาระบนหลังคา, น้ำหนักสูงสุด.....	453
สารทำความเย็น.....	407
สารเหลว, ความจุ.....	418, 461, 462, 464, 465, 466
สารเหลวและน้ำมันหล่อลื่น.....	461, 462, 464, 466
สิ่งที่ก่อให้เกิดอาการภูมิแพ้หรือหอบหืด.....	158
เสียงเตือน	
ระบบเตือนการชน.....	273

## ห

หน่วยความจำฉุกเฉิน.....	196
หมั่นหุ้มเบาะ, คำแนะนำในการทำความสะอาด.....	444
หลอดไฟ.....	407

Position lamp.....	113
การตรวจจับคู่โมดูล.....	115
การปรับระดับไฟหน้า.....	113
การส่องสว่างตัวควบคุม.....	112
ตัวควบคุม.....	111, 121
ในห้องโดยสาร.....	121
ไฟตัดหมอกด้านหลัง.....	119
ไฟสำหรับการขับขึ้นในเวลากลางวัน.....	114
ไฟสูงแบบอัตโนมัติ.....	116
ไฟแสงสว่างของจอแสดงผล.....	112
ไฟแสงสว่างของแผงหน้าปัด.....	112
ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ.....	124, 200
ไฟแสงสว่างแบบอัตโนมัติ, ห้องโดยสาร.....	122
ไฟแสงสว่างเพื่อการเข้าบ้านอย่างปลอดภัย.....	123
ไฟหน้า/ไฟหรี่.....	115
ไฟหน้าขึ้นนอนแบบแยกที่พ.....	118
หลอดไฟ, ข้อมูลจำเพาะ.....	416
หลอดไฟ, ข้อมูลจำเพาะ.....	416
หลอดไฟด้านหลัง	
ตำแหน่ง.....	414
ห่วงสำหรับพวงลาก.....	365
ห้องเก็บสัมภาระ	
การบรรทุก.....	189

คู่มือสำหรับการยึดสัมภาระ.....	192
ห้องเครื่องยนต์	
ตรวจสอบ.....	399
น้ำมันเครื่อง.....	399
น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์.....	406
น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์.....	406
น้ำหล่อเย็น.....	405
ภาพรวม.....	397
หัวฉีดน้ำล้าง, แบบมีชุดทำความสะอาด.....	130
หัวฉีดน้ำล้างกระจกแบบทำความสะอาด.....	130
โหมด ECO.....	336
โหมดการขับขี่ ECO.....	336
<b>อ</b>	
<b>อุณหภูมิ</b>	
อุณหภูมิจริง.....	157
อุณหภูมิเครื่องยนต์สูง.....	345
<b>อุปกรณ์ฉุกเฉิน</b>	
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม.....	379
อุปกรณ์ปฐมพยาบาล.....	381
อุปกรณ์ปฐมพยาบาล.....	381

อุปกรณ์ลากรถ.....	359
รายละเอียดทางเทคนิค.....	360
เอาต์พุต.....	456

**A**

ACC - ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ	
ความเร็วอัตโนมัติ.....	238
AWD, ขับเคลื่อนทุกล้อ.....	325

**B**

BLIS.....	297, 298
-----------	----------

**C**

City Safety™.....	261
Clean Zone Interior Package (CZIP) - ชุดห้อง	
โดยสารภายในที่สะอาด.....	158
CZIP (Clear Zone Interior Package).....	158

**E**

ECC, ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบ	
อิเล็กทรอนิกส์.....	163
Eco Cruise.....	336
EcoGuide.....	77
ERS - การสตาร์ทแบบรีโมต.....	313

**F**

FOUR-C - แอสซีแบบแอดทีฟ.....	226
FSC, ป้ายเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม.....	28

**G**

GSI - การช่วยเหลือคันเกียร์.....	319
----------------------------------	-----

**I**

IAQS - ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ.....	159
------------------------------------	-----

## K

Keyless drive (ระบบไร้กุญแจ).....	208, 209, 210, 211, 212, 213, 312
-----------------------------------	--------------------------------------

## M

My Car.....	143
-------------	-----

## P

PACOS.....	38
------------	----

PCC - Personal Car Communicator (ตัวสื่อสาร  
กับรถยนต์ส่วนตัว)

การทำงานต่างๆ.....	199
ช่วงระยะ.....	202, 209
Position lamp.....	113

## S

Safety mode.....	46
การเคลื่อนย้ายรถ.....	48
การพยายามสตาร์ท.....	47

Sensus.....	101
-------------	-----

SOOT FILTER FULL.....	353
-----------------------	-----

Start/Stop.....	326
-----------------	-----

เครื่องยนต์ไม่ดับ.....	328
------------------------	-----

ฟังก์ชันและการทำงาน.....	327
--------------------------	-----

## T

TM - การตรวจสอบยาง.....	381
-------------------------	-----

TPMS - การตรวจสอบความดันลมยาง.....	381
------------------------------------	-----

## V

Volvo ID.....	23
---------------	----

Volvo Sensus.....	101
-------------------	-----

## W

## WHIPS

การป้องกันบริเวณลำคอ.....	43, 45
---------------------------	--------

ตำแหน่งที่นั่ง.....	44
---------------------	----

เบาะนั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่ง.....	44
-------------------------------------	----





หมายเหตุ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



























